

Crna Gora  
VLADA CRNE GORE  
Broj: 08-1605/5  
Podgorica, 10. jul 2013. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 27. juna 2013. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O SIGURNOSTI POMORSKE PLOVIDBE**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su IVAN BRAJOVIĆ, ministar saobraćaja i pomorstva i MIODRAG KRŠTANAC, v.d. pomoćnika ministra.

PREDSJEDNIK  
Milo Đukanović, s.r.

**ZAKON O SIGURNOSTI POMORSKE PLOVIDBE**

**I. OSNOVNE ODREDBE**

**Predmet**

**Član 1**

Ovim zakonom uređuju se uslovi za pomorske objekte, posadu i plovne objekte koji plove unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnim morem Crne Gore za sigurnost pomorske plovidbe i druga pitanja kojima se obezbjeđuje sigurnost pomorske plovidbe.

**Pomorska plovidba, pomorski i plovni objekat**

**Član 2**

Pomorska plovidba je plovidba koja se obavlja na moru i rijeci Bojani do granice njene plovnosti sa morske strane, uključujući i vode Skadarskog jezera i Rijeku Crnojevića.

Pomorski objekat je plovni objekat namijenjen za plovidbu morem, ili objekat stalno privezan ili usidren na moru (u daljem tekstu: plutajući objekat), kao i objekat koji je u potpunosti ili dijelom ukopan u morsko dno ili položen na morsko dno (u dalje tekstu: nepomični pomorski objekat).

Plovni objekat je brod, tehnički plovni objekat, ratni brod, jahta i čamac.

**Brodovi crnogorske državne pripadnosti**

**Član 3**

Brodovi koji imaju crnogorsku državnu pripadnost kada se nalaze na otvorenom moru su pod suverenitetom Crne Gore.

**Primjena zakona**

**Član 4**

Odredbe ovog zakona koje se odnose na brodove, odnose se i na ratne brodove i druge plovne objekte pomorske plovidbe, ako je to ovim zakonom utvrđeno.

**Običaji u pomorskoj plovidbi**

**Član 5**

Na odnose koji nijesu uređeni ovim zakonom, drugim zakonima, kao i potvrđenim međunarodnim ugovorima, primjenjuju se običaji u pomorskoj plovidbi.

## Značenje izraza

### Član 6

Izrazi upotrijebljeni u ovom zakonu imaju sljedeća značenja:

- 1) **brod** je plovni objekat namijenjen za plovidbu morem (putnički, teretni, tehnički plovni objekat, ribarski, javni ili naučno-istraživački), čija je dužina viša od 12 metara i BT viša od 15 ili koji prevozi više od 12 putnika, osim ratnog broda;
- 2) **brod u gradnji** je brod koji se gradi ili će se graditi i brod na kome se vrši rekonstrukcija ili promjena tipa broda ili namjene broda;
- 3) **brodar** je fizičko ili pravno lice koje je kao držalac broda nosilac plovidbenog poduhvata, s tim što se pretpostavlja, dok se ne dokaže suprotno, da je brodar lice koje je u upisniku brodova upisano kao vlasnik broda;
- 4) **brzi putnički brod** je putnički brod kojem je najveća brzina u m/s jednaka ili veća od vrijednosti dobijene formulom:  $3,7 V^{0,1667}$ , gdje je V istisnina na konstruktivnoj vodenoj liniji u m<sup>3</sup>, osim neistisninskih brodova čiji je trup potpuno iznad površine vode usljed djelovanja aerodinamičkih sila generisanih površinskim efektom i brodovi čija je zapremina istisnine 500 m<sup>3</sup> i manje i najveće brzine manje od 20 čvorova, pri plovidbi;
- 5) **brzi teretni brod** je teretni brod kojem je najveća brzina u m/s jednaka ili veća od vrijednosti dobijene formulom:  $3,7 V^{0,1667}$  gdje je V istisnina-na konstruktivnoj vodenoj liniji m<sup>3</sup>, osim neistisninskih brodova, čiji je trup potpuno iznad površine vode uslijed djelovanja aerodinamičkih sila generisanih površinskim efektom;
- 6) **BT** je bruto tonaža plovnog i plutajućeg objekta;
- 7) **hidroavion** je avion sa ugrađenim aerodinamičkim plovcima koji može slijetati i uzlijetati sa vodenih površina;
- 8) **čamac** je plovni objekat, namijenjen za plovidbu morem, koji nije brod ni jahta, čija je dužina visa od 2,5 metara, ili koji ima snagu pogonskog motora višu od 5 kW, uključujući skuter, ski-jet i dr., osim čamca za spašavanje na plovnom objektu i čamca za sportska takmičenja (kanui, kajaci, gondole i pedoline, daske za jedrenje i jahanje na talasima);
- 9) **crnogorski ratni brod** je plovni objekat, uključujući podmornicu, koji je pod komandom pripadnika Vojske Crne Gore, sa vojnom posadom;
- 10) **jahta** je plovni objekat namijenjen za razonodu, sport i rekreaciju, dužine veće od sedam metara, a koja nije angažovana u međunarodnoj trgovini;
- 11) **javni plovni objekat** je plovni objekat koji koriste organi državne uprave i služi isključivo u neprivredne svrhe, osim ratnog plovnog objekta;
- 12) **javni prevoz** je prevoz putnika i stvari plovnim objektima, koji se obavlja na osnovu ugovora o prevozu pod jednakim uslovima za sve korisnike;
- 13) **kompanija** je vlasnik broda ili drugo fizičko ili pravno lice (mendžer, ili zakupac broda), koje je preuzelo odgovornost za upravljanje brodom u skladu sa Međunarodnim kodeksom za sigurno funkcionisanje brodova i sprečavanje zagađivanja (u daljem tekstu: ISM Kodeks);
- 14) **međunarodno putovanje** je putovanje brodom ili drugim plovnim objektom koji plovi iz luke jedne države u luku druge države ili koji plovi na otvorenom moru ili u teritorijalnim vodama drugih obalnih država;
- 15) **mjesto skloništa** je mjesto za privremeni smještaj plovnog objekta u nevolji ili plovnog objekta kojem je potrebna pomoć radi otklanjanja eventualne opasnosti za plovni objekat, posadu, putnike i druga lica ili životnu sredinu;
- 16) **naučno istraživački brod** je brod namijenjen za naučna istraživanja ili iskorišćavanje mora, morskog dna ili njegovog podmorja;
- 17) **nepomični pomorski objekat** je pomorski objekat koji nije namijenjen za plovidbu i služi za istraživanje i eksploataciju podmorja (platforma, podmorski

- cjevovod i sl.), osim podmorskog kabla i objekata putne infrastrukture (podmorski tunel, most oslonjen na morsko dno i sl.);
- 18) **nuklearni brod** je brod na nuklearni pogon;
  - 19) **plutajući objekat** je pomorski objekat koji nije namijenjen za plovidbu (plutajući dok, plutajuće skladište, plutajući restoran, plutajuća elektrana, pontonski most, pontonska marina i sl.);
  - 20) **pilotski plovni objekat** je plovni objekat koji je namijenjen za prevoz pomorskog pilota od luke do plovnog objekta radi pilotaže;
  - 21) **plovni objekat u raspremi** je plovni objekat koji ne obavlja komercijalne operacije, koji nije pod teretom, odnosno ne čeka na ukrcavanje ili iskrcavanje tereta, niti vrši remont ili nužnu popravku uz operativnu obalu;
  - 22) **podrtina nastala poslije pomorske nezgode ili nesreće** je potonuli ili nasukani brod, ili dio potonulog ili nasukanog broda, uključujući i predmete koji se nalaze ili su se nalazili na tom brodu, kao i predmeti koji su nestali u moru sa broda, koji je nasukan, potonuo ili ostavljen da pluta, kao i brod za koji se očekuje da će potonuti ili se nasukati ukoliko nijesu preduzete mjere radi pomoći brodu ili imovini u opasnosti;
  - 23) **pomorska nesreća** je vanredni događaj na moru nastao u plovidbi ili iskorišćavanju pomorskih objekata, plovnog puta li objekta na njemu usljed koga je, kao neposredna posljedica upotrebe pomorskih objekata došlo do ljudskih žrtava ili tjelesnih oštećenja, materijalne štete ili zagađenja životne sredine, koje ne uključuje namjerno činjenje ili nečinjenje ugrožavanja sigurnosti pomorskih objekata, lica na pomorskom objektu ili životne sredine;
  - 24) **pomorska nezgoda** je vanredni događaj na moru koji nije pomorska nesreća, koji je nastao usljed neposrednog iskorišćavanja pomorskog objekta, a koji ugrožava ili je ugrozio sigurnost pomorskog objekta, sigurnost putnika ili drugih lica na pomorskom objektu, odnosno koji ugrožava ili je doveo do zagađivanja životne sredine, ali ne uključuje namjerno činjenje ili nečinjenje ugrožavanja sigurnosti pomorskog objekta, lica na pomorskom objektu ili životne sredine;
  - 25) **poslovođa (menadžer) broda** je fizičko ili pravno lice koje upravlja poslovanjem i/ili tehničkim održavanjem broda i/ili popunjava brod posadom;
  - 26) **postojeći brod** je brod čija je gradnja završena;
  - 27) **putnički brod** je brod na mašinski pogon koji prevozi više od 12 putnika;
  - 28) **putnik** je svako lice koje se nalazi na plovnom objektu, osim djece mlađe od jedne godine života i lica zaposlenih na plovnom objektu;
  - 29) **ratni brod** je crnogorski ratni brod i strani ratni brod;
  - 30) **ribarski brod** je brod na mašinski pogon, koji je namijenjen i opremljen opremom za ulov ribe i drugih morskih organizama, čija je dužina visa od 12 metara i BT visa od 15;
  - 31) **RoRo putnički brod (trajekt)** je brod koji prevozi više od 12 putnika i koji je opremljen za ukrcavanje,iskrcavanje i smještaj drumskih i željeznički vozila sa i na brod;
  - 32) **strani javni brod** je brod organa strane države, koji služi isključivo u neprivredne svrhe, osim ratnog broda;
  - 33) **strani ratni brod** je brod koji pripada oružanim snagama strane države i pod komandom je oružanih snaga te države;
  - 34) **strani ribarski brod** je brod strane državne pripadnosti na mašinski pogon namijenjen i opremljen za ulov ribe i drugih morskih organizama;
  - 35) **tegljač, odnosno potiskivač** je brod koji je namijenjen tegljenju ili potiskivanju drugih plovnih objekata;
  - 36) **tehnički plovni objekat** je brod sa ili bez mašinskog pogona, koji je namijenjen za obavljanje radova (bager, dizalica, rovokopač, pokretni pomorski objekat za istraživanje i eksploataciju podmorja - platforma i sl.)
  - 37) **teretni brod** je brod namijenjen za prevoz tereta sa ili bez mašinskog pogona;

38) **trgovačka mornarica** obuhvata brodove i druge plovne objekte, osim ratnih brodova.

## **II. SIGURNOST PLOVIDBE**

### **Plovni put**

#### **Član 7**

Plovni put u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore je morski pojas dovoljno dubok i širok za sigurnu plovidbu plovnog objekta, koji je po potrebi i označen.

Oznake na plovnim putevima u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore propisuje organ državne uprave nadležan za poslove pomorstva (u daljem tekstu: Ministarstvo).

### **Uređivanje i održavanje plovnih puteva**

#### **Član 8**

Plovni putevi moraju se uređivati i na njima se mora održavati plovnost i postavljati objekti sigurnosti plovidbe i obezbjeđivati njihovo funkcionisanje.

Objekti sigurnosti plovidbe iz stava 1 ovog člana su: svjetionici, obalna svjetla, plutače i druge oznake, signalne stanice i radiostanice, optički, zvučni, električni, elektronski, radarski i drugi uređaji za sigurnu plovidbu na moru, plovnim putevima i u lukama.

Na objekte sigurnosti plovidbe iz stava 2 ovog člana zabranjeno je postavljati natpise, koji nijesu u vezi sa sigurnošću plovidbe, kao i oštećivati i neovlašćeno postavljati, uklanjati ili mijenjati njihovo funkcionisanje.

Postavljanje objekata sigurnosti plovidbe i njihovo funkcionisanje, uređivanje i održavanje plovnosti plovnih puteva i njihovo označavanje vrši organ uprave nadležan za pomorsku sigurnost (u daljem tekstu: Organ uprave).

### **Naknada za korišćenje objekata sigurnosti plovidbe**

#### **Član 9**

Za korišćenje objekata sigurnosti plovidbe na plovnim putevima plaća se naknada.

Naknadu iz stava 1 ovog člana plaćaju korisnici plovnih puteva.

Naknadu iz stava 1 ovog člana ne plaćaju javni plovni objekti, crnogorski ratni brodovi i brodovi koji su međunarodnim sporazumom izuzeti od plaćanja ove naknade.

Visinu naknade iz stava 1 ovog člana utvrđuje Vlada Crne Gore (u daljem tekstu: Vlada).

Sredstva ostvarena od naknade iz stava 1 ovog člana prihod su Budžeta Crne Gore (u daljem tekstu: Budžet).

### **Najveća dozvoljena brzina plovidbe**

#### **Član 10**

Plovni objekat prilikom plovidbe unutrašnjim morskim vodama Crne Gore, dužan je da plovi sigurnosnom brzinom tako da talasi izazvani plovidbom ne ugrožavaju i ne nanose štetu drugim plovnim objektima, obalama, napravama, uređajima, postrojenjima i opremi na obali ili na moru.

Sigurnosna brzina u Bokokotorskom zalivu ne smije biti veća od 10 čvorova, a u Kumborskom tjesnacu i tjesnacu Verige šest čvorova.

Izuzetno od stava 2 ovog člana plovni objekat može ploviti većom sigurnosnom brzinom uz prethodno odobrenje Ministarstva.

Lice koje upravlja plovnim objektom prilikom plovidbe, manevrisanja, pristajanja, privezivanja, odvezivanja i sidrenja u luci i na sidrištu dužno je da postupa na način kojim se ne ugrožavaju ljudski životi i ne nanosi šteta svom i drugim plovnim objektima, obali, napravama, uređajima i postrojenjima.

## **Javni prevoz**

### **Član 11**

Javni prevoz na moru može se obavljati kao prevoz u linijskoj plovidbi i kao prevoz u slobodnoj plovidbi.

## **Obaveze broдача u javnom prevozu**

### **Član 12**

Brodar koji obavlja javni prevoz dužan je da primi na prevoz lica ili stvari u granicama dozvoljene nosivosti broda ako prevoz određenih stvari nije posebnim propisima drugačije uređen.

## **Javni prevoz u linijskoj plovidbi**

### **Član 13**

Javni prevoz u linijskoj plovidbi vrši se na određenim relacijama, po unaprijed utvrđenom redu plovidbe, cijeni i drugim uslovima prevoza, na osnovu ugovora o prevozu između broдача i korisnika prevoza.

Red plovidbe utvrđuje brodar u saradnji sa pravnim ili fizičkim licem koje koristi luku ili dio luke na osnovu ugovora o koncesiji.

Red plovidbe objavljuje se u štampanim ili elektronskim medijima najmanje 15 dana prije stupanja na snagu reda plovidbe.

Brodar se mora pridržavati utvrđenog i objavljenog reda plovidbe.

## **Javni prevoz u slobodnoj plovidbi**

### **Član 14**

Javni prevoz u slobodnoj plovidbi je prevoz kod kojeg se relacija, cijena i drugi uslovi prevoza utvrđuju ugovorom između korisnika prevoza i broдача.

### **Prevoz za sopstvene potrebe**

#### **Član 15**

Prevoz za sopstvene potrebe je prevoz koji u nekomercijalne svrhe obavljaju pravna i fizička lica radi obavljanja svoje djelatnosti.

### **Prostor namjenjen za sport, rekreaciju i razonodu**

#### **Član 16**

Na plovnom putu i u luci mogu se održavati sportska takmičenja i priredbe, na osnovu odobrenja organizacione jedinice Ministarstva (u daljem tekstu: Lučka kapetanija).

Odobrenje iz stava 1 ovog člana izdaje se na osnovu zahtjeva organizatora sportskog takmičenja, odnosno priredbe, koji se podnosi najkasnije 15 dana prije početka održavanja takmičenja, odnosno priredbe.

Odobrenjem iz stava 1 ovog člana za sportsko takmičenje u podvodnom ribolovu ili drugoj aktivnosti pod vodom, određuje se prostor za takmičenje i način označavanja prostora za takmičenje.

O održavanju sportskog takmičenja, odnosno priredbe, Lučka kapetanija je dužna da preko obalne radio stanice, obavijesti učesnike u plovidbi, najkasnije osam dana prije početka takmičenja, odnosno priredbe.

### **Uklanjanje oznaka, uređaja i predmeta nakon održavanja priredbe**

#### **Član 17**

Organizator sportskog takmičenja, odnosno priredbe iz člana 16 ovog zakona, dužan je da sa plovnog puta, odnosno iz luke, ukloni oznake, uređaje i predmete koji su postavljeni radi održavanja sportskog takmičenja, odnosno priredbe u roku od 24 sata nakon održavanja sportskog takmičenja, odnosno priredbe.

Ako organizator sportskog takmičenja, odnosno priredbe, sa plovnog puta ili iz luke ne ukloni oznake, uređaje i predmete uklanjanje oznaka, uređaja i predmeta izvršiće Organ uprave o trošku organizatora.

### **Vršenje aktivnosti pod vodom**

#### **Član 18**

Lica koja obavljaju podvodni ribolov, podvodna istraživanja ili druge aktivnosti pod vodom, dužna su da za vrijeme ronjenja po vodenoj površini za sobom povlače žuti ili narandžasti balon, prečnika najmanje 30 cm.

### **Obuka na plovilima na vodeni mlazni pogon (skuter, jet-ski i slično)**

#### **Član 19**

Obuka na plovilima na vodeni mlazni pogon (skuter, ski-jet i sl.) može se vršiti na obilježenim vodenim površinama (poligon za obuku) koje određuje pravno lice koje upravlja morskim dobrom, uz saglasnost Kapetanije.

Obuku na poligonu za obuku mogu da vrše privredna društva i preduzetnici, koja ispunjavaju uslove u pogledu opreme i kadra, na osnovu odobrenja pravnog lica koje upravlja morskim dobrom.

Bliže uslove iz stava 2 ovog člana propisuje organ državne uprave nadležan za poslove održivog razvoja, uz saglasnost Ministarstva.

### **Zabrana plovidbe, pristajanja i sidrenja**

#### **Član 20**

Zabranjena je plovidba, pristajanje, sidrenje i pristajanje nasukivanjem plovnim objektima namijenjenim za prevoz putnika i tereta, gliserima, plovilima na vodeni mlazni pogon (skuter, jet-ski i sl.) odnosno na vazdušni jastuk, na uređenim, izgrađenim i prirodnim kupalištima.

Ukrcaj i iskrcaj putnika i tereta na plovnim objektima iz stava 1 ovog člana može se privremeno vršiti i izvan luke na mjestima uz obalu, na kojima postoji siguran privez i vodeni prostor koji ima odgovarajuću dubinu i širinu potrebnu za manevrisanje plovnim objektom, na osnovu odobrenja Ministarstva.

### **Približavanje obali**

#### **Član 21**

Brodovi, čamci i hidroavioni prilikom plovidbe unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnim morem Crne Gore ne smiju se približavati obali:

- 1) brodovi i hidroavioni, na udaljenosti manjoj od 300 m;
- 2) motorni čamci, na udaljenosti manjoj od 150 m.

Izuzetno od stava 1 ovog člana, plovni objekti na motorni pogon mogu ploviti i na manjim udaljenostima od obale, radi uplovljenja u luku i sidrište ili pristajanja uz obalu u skladu sa članom 20 stav 2 ovog zakona u zavisnosti od konfiguracije plovnog puta, pod uslovom da smanje brzinu tako da mogu lako i brzo obaviti manevar skretanja i zaustavljanja.

Čamci na vesla, daske za jederenje i jahanje na talasima, kanui, kajaci, gondole, sandoline i pedaline mogu ploviti i na udaljenosti manjoj od 50 m od obale.

U vodenom prostoru pored kupališta plovni objekti mogu ploviti samo na udaljenosti većoj od 50 m od ograde uređenog ili izgrađenog kupališta, odnosno 150 m od obale prirodnog kupališta.

Plovni objekti na mlazni pogon (skuter, jet-ski i sl.), odnosno na vazdušni jastuk mogu glisirati samo na udaljenosti većoj od 200 m od obale.

### **Zabrana plivanja**



## **Član 22**

Zabranjeno je plivanje izvan ograđenog vodenog prostora uređenog ili izgrađenog kupališta i na udaljenosti većoj od 100 m od obale prirodnog kupališta.

Izuzetno od stava 1 ovog člana, dozvoljeno je plivanje i na udaljenosti većoj od 100 m od obale, u vodenom prostoru prirodnog kupališta, koje po svojoj konfiguraciji onemogućava plovidbu plovnih objekata (pličaci, sprudovi, hridi, grebeni i sl.).

## **Izdavanje odobrenja**

### **Član 23**

Odobrenja za izgradnju plovnih kanala, luka, pristaništa i drugih hidrotehničkih objekata od uticaja na sigurnost plovidbe, izdaju se na osnovu prethodne saglasnosti Lučke kapetanije.

## **Obilježavanje prepreka i održavanje svijetla**

### **Član 24**

Investitor, vlasnik ili korisnik objekata ili sredstava koji predstavljaju stalne ili privremene prepreke na plovnom putu i u luci (mostovi, kablovi, potonuli objekti i slično) dužan je, da na njima postavi i održava svijetla i znakove za obilježavanje tih prepreka, radi obezbjeđenja sigurnosti plovidbe.

Pozicije i karakteristike svijetla, odnosno znakova za obilježavanje prepreka iz stava 1 ovog člana, i objekata za istraživanje i eksploataciju mineralnih sirovina i za izgradnju objekata na plovnom putu i u luci, mjere za sigurnu plovidbu i rok za postavljanje svijetala i znakova određuje Lučka kapetanija.

Ako lice iz stava 1 ovog člana ne postavi svijetlo ili znak ili ako postavljeno svijetlo ili znak ne održava u ispravnom stanju, Organ uprave, postaviće svijetlo ili znak, odnosno neispravno svijetlo ili znak će dovesti u ispravno stanje o trošku tog lica.

O uslovima i promjenama plovidbe, kao i o trajanju radova na plovnom putu i u luci iz stava 2 ovog člana, Lučka kapetanija je dužna da obavijesti učesnike u plovidbi na tom plovnom putu, odnosno luci.

## **Oštećeni, nasukani ili potopljeni plovni objekat**

### **Član 25**

Brodar oštećenog, nasukanog ili potopljenog plovnog objekta koji ometa ili ugrožava sigurnost plovidbe, dužan je da, na zahtjev Lučke kapetanije, bez odlaganja, ukloni sa plovnog puta i iz luke plovni objekat.

Ako brodar iz stava 1 ovog člana ne postupi po zahtjevu Lučke kapetanije, Organ uprave će, po nalogu Lučke kapetanije, ukloniti plovni objekat o trošku i riziku brodara.

Organ uprave dužan je da preduzme mjere iz stava 2 ovog člana i ako brodar oštećenog, nasukanog ili potopljenog plovnog objekta nije poznat, a plovni objekat ometa ili ugrožava sigurnost plovidbe.

Pravno ili fizičko lice kojem je luka ili dio luke dat na korišćenje odnosno koncesiju u skladu sa zakonom dužan je da čuva plovni objekat iz st. 2 i 3 ovog člana, kao i plovni objekat kojem je Lučka kapetnija ili nadležan sud zabranio isplavljenje.

Zabranjeno je na plovni put i u luku bacati predmete ili stvari koje mogu da ometaju ili ugroze sigurnost plovidbe.

## **Napušteni brod i brodska olupina**

### **Član 26**

Napuštenim brodom smatra se brod koji se nađe na plovnom putu i u luci koji napuste zapovjednik i posada broda ili brod koji je ostao bez minimalnog broja članova posade, a brodar u roku od osam dana od dana napuštanja posade broda, nije izvršio popunu broda drugom posadom u skladu sa ovim zakonom.

Brodar iz stava 1 ovog člana dužan je da brod ukloni sa plovnog puta i smjesti u luku radi čuvanja.

Ukoliko brodar iz stava 2 ovog člana nije poznat, uklanjanje broda sa plovnog puta u najbližu luku, radi čuvanja, vrši Organ uprave.

Ukoliko se u roku od 30 dana od dana smještaja napuštenog broda u luku ne utvrdi brodar, Organ uprave dužan je da radi namirenja troškova uklanjanja, smještaja i čuvanja broda podnese predlog nadležnom sudu za prodaju broda putem javnog nadmetanja radi izmirenja troškova.

Ako brodar nije dostupan, ili se nalazi u inostranstvu, a napušteni brod je u takvom stanju da prijeti opasnost od potonuća ili predstavlja rizik za sigurnost plovidbe, luku i druge objekte i lica u luci ili na brodu, Organ uprave podnosi predlog nadležnom sudu za prodaju tog broda po hitnom postupku u skladu sa zakonom.

Odredbe st. 1- 5 ovog člana primjenjuju se i na brodske olupine.

Odredbe ovog člana primjenjuju se i na druge plovne objekte.

## **Radio-služba**

### **Član 27**

Radio-službu za zaštitu ljudskih života i sigurnosti plovidbe na moru vrši Organ uprave.

Organ uprave dužan je da organizuje službu dežurstva 24 sata neprekidno u vršenju poslova radio-službe iz stava 1 ovoga člana.

Brodovi koji u skladu sa zakonom imaju brodsku radio stanicu moraju za vrijeme plovidbe da organizuju službu dežurstva 24 sata neprekidno.

Način i uslove rada radio-službe i uslove koje treba da ispunjavaju obalne i brodske radio-stanice propisuje Ministarstvo.

## **Odobrenje za slobodan saobraćaj i isplavljenje**

## **Član 28**

Brod koji dolazi iz strane luke ne smije komunicirati sa drugim brodovima, organima i licima na obali, prije dobijanja odobrenja Lučke kapetanije za slobodan saobraćaj sa obalom.

Odobrenje iz stava 1 ovog člana izdaje se i plovnom objektu koji dolazi iz domaće luke ako je tokom putovanja došao u fizičku vezu sa plovnim objektom koji dolazi iz strane luke.

Brod iz luke ili sidrišta, može isploviti samo na osnovu odobrenja Lučke kapetanije za isplovljenje.

Strani brod i strani ratni brod, na plovnom putu u teritorijalnom moru i unutrašnjim morskim vodama Crne Gore, dužni su da viju zastavu svoje državne pripadnosti i Zastavu Crne Gore.

Brod koji dolazi u luku i odlazi iz luke mora najaviti dolazak i odlazak iz luke.

Za izdavanje odobrenja za slobodan saobraćaj sa obalom i odobrenja za isplovljenje iz luke plaća se naknada, koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 6 ovog člana propisuje Vlada.

Način najave dolaska i odlaska broda u i iz luke i obrazac odobrenja iz st. 1 i 2 ovog člana propisuje Ministarstvo.

### **Pristajanje uz plovni objekat, bez odobrenja za slobodni saobraćaj sa obalom**

## **Član 29**

Uz plovni objekat, koji nije dobio odobrenje za slobodni saobraćaj sa obalom, može da pristane samo:

- 1) javni plovni objekat;
- 2) plovni objekat radi pružanja pomoći ili spašavanja;
- 3) tegljač, odnosno potiskivač radi tegljenja, odnosno potiskivanja bez kontakta sa članovima posade tog plovnog objekta;
- 4) pilotski plovni objekat, radi pristupanja pilota tom plovnom objektu.

### **Dolazak i odlazak broda u i iz luke**

## **Član 30**

Brod u međunarodnoj plovidbi koji namjerava da uplovi u luku ili isplovi iz luke ili njenog sidrišta dužan je da Lučkoj kapetaniji preda:

- 1) opštu izjavu (ime broda, pozivni znak, zalihe goriva i sl.);
- 2) zdravstvenu izjavu;
- 3) spisak posade;
- 4) spisak putnika, ako prevozi putnike;
- 5) izjavu o teretu;
- 6) izjavu o opasnom teretu, u slučaju prevoza opasnog tereta.

Pri odlasku iz luke brod je dužan da preda spisak posade i spisak putnika samo za ona lica koja su ukrcana ili iskrcana dok se brod nalazio u luci.

Obrazac isprava iz stava 1 ovog člana i isprava koje predaje brod koji plovi u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru propisuje Ministarstvo.

## **Strani nuklearni brod**

### **Član 31**

Strani nuklearni brod koji namjerava da uplovi u crnogorsku luku otvorenu za međunarodni saobraćaj dužan je da Ministarstvu podnese zahtjev za izdavanje dozvole za uplovljavanje.

Uz zahtjev iz stava 1 ovog člana, prilaže se ovjereni prepis dokumentacije o sigurnosti nuklearnog pogona broda.

Dozvola iz stava 1 ovog člana, izdaje se samo ako od broda ne prijete opasnost prouzrokovanja nuklearne štete i ako taj brod, na zahtjev Ministarstva, dostavi dokaz o zaključenom ugovoru o obaveznom obezbjeđenju ili potvrdu o finansijskoj garanciji ili zaključen ugovor o obezbjeđenju od odgovornosti za štetu u skladu sa zakonom.

Prije uplovljenja stranog nuklearnog broda koji je dobio dozvolu iz stava 3 ovog člana, organ uprave nadležan za zaštitu životne sredine, vrši pregled dokumentacije o sigurnosti nuklearnog pogona broda i pregled broda radi utvrđivanja opasnosti od prouzrokovanja nuklearne štete.

Organ uprave iz stava 4 ovog člana, može da vrši ponovni pregled nuklearnog broda i za vrijeme njegovog boravka u luci.

## **Plovni objekat u raspremi**

### **Član 32**

Čuvanje i održavanje plovnog objekta u raspremi vrši posada tog plovnog objekta.

Plovni objekat u raspremi može boraviti u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore u skladu sa propisom Ministarstva.

## **Dokaz o obaveznom osiguranju**

### **Član 33**

Crnogorski brod od 300 BT ili više, osim ratnih brodova, pomoćnih ratnih brodova ili javnih plovnih objekata koji su u državnoj svojini mora da ima potvrdu o osiguranju odgovornosti za pomorska potraživanja u skladu sa Međunarodnom konvencijom o ograničenju odgovornosti za pomorska potraživanja iz 1976, do iznosa osiguranja utvrđenih Protokolom iz 1996 na tu Konvenciju.

Osiguranje iz stava 1 ovog člana može biti sa ili bez franšize, prema vrsti pokrića članica Međunarodne grupe P&I klubova ili druge odgovarajuće finansijske garancije (garancija banke ili druge slične finansijske institucije).

Potvrda iz stava 1 ovog člana treba da sadrži sljedeće podatke:

- a) ime broda, njegov IMO broj i luku upisa;
- b) ime brodara ili drugog lica odgovornog za vođenje broda;
- c) vrstu i rok osiguranja;
- d) naziv i sjedište lica koje je izvršilo osiguranje kao i mjesto gdje je osiguranje zaključeno.

Potvrda iz stava 3 ovog člana mora biti izdata ili prevedena na engleskom ili francuskom ili španskom jeziku.

Strani brod koji ispunjava uslove iz stava 1 ovog člana i koji namjerava da uplovi u crnogorsku luku ili da pristane uz nepomični pomorski objekat u teritorijalnom moru Crne Gore dužan je da ima potvrdu iz stava 1 ovog člana.

Ako se inspekcijским nadzorom ili uvidom u brodske isprave ili na osnovu informacije dobijene od države članica Evropske unije, utvrdi da brod nema potvrdu iz stava 1 ovog člana, Lučka kapetanija može zabraniti uplovljavanje broda ili izdati nalog za isplavljenje broda o čemu obavjestava Evropsku komisiju, države članice Evropske unije i državu zastave broda.

### **Mjesto skloništa**

#### **Član 34**

Plovni objekat, koji je zbog više sile ili nezgode na moru, prinuđen da se skloni u unutrašnje morske vode Crne Gore, dužan je da, bez odlaganja, obavijesti Lučku kapetaniju, radi određivanja mjesta skloništa.

Mjesto skloništa određuje se prema planu za zbrinjavanje brodova koje donosi Ministarstvo.

Način korišćenja mjesta skloništa i sadržinu plana iz stava 2 ovog člana propisuje Ministarstvo.

### **III. PILOTAŽA**

#### **Vrste pilotaže**

#### **Član 35**

Pilotaža je davanje stručnih savjeta pomorskog pilota (u daljem tekstu: pilot).zapovjedniku plovnog objekta za vođenje plovnog objekta i sigurne plovidbe u lukama i drugim područjima unutrašnjih morskih voda i teritorijalnog mora Crne Gore.

Pilotaža može biti lučka i obalna.

Lučka pilotaža je pilotaža plovnog objekta na području luke i pilotaža plovnog objekta u Bokokotorskom zalivu.

Obalna pilotaža je pilotaža plovnog objekta u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore van granica luka i granice ulaza u Bokokotorski zaliv.

#### **Vršenje pilotaže**

## **Član 36**

Poslove pilotaže može da vrši pravno lice na osnovu odobrenja Ministarstva.

Odobrenje iz stava 1 ovog člana izdaje se pravnom licu ako:

- 1) je registrovano u Centralnom registru privrednih subjekata za obavljanje pilotaže;
- 2) ima najmanje jedan pilotski plovni objekat;
- 3) ima najmanje jednu fiksnu VHF radio- stanicu;
- 4) ima najmanje četiri zaposlena pilota sa pilotskom legitimacijom;
- 5) ima najmanje četiri prenosne VHF radio- stanice;
- 6) ima zaključen ugovor o osiguranju o odgovornosti pilota za vrijeme pilotaže plovnim objektom u skladu sa članom 42 ovog zakona.

Pravno lice iz stava 1 ovog člana dužno je da obezbijedi vršenje pilotaže 24 sata dnevno i da vodi pilotski dnevnik i obezbijedi obuku pilota.

Pilotski plovni objekat mora da bude obilježen i da koristi pozivne znakove za pilotažu.

Bliže uslove koje treba da ispunjava pilotski plovni objekat i radio-stanice iz stava 2 ovog člana, sadržaj i način vođenja pilotskog dnevnika, način obilježavanja pilotskih plovnih objekata i korišćenja pozivnih znakova za pilotažu propisuje Ministarstvo.

## **Obavezna pilotaža**

### **Član 37**

Lučka pilotaža je obavezna.

Izuzetno od stava 1 ovog člana, lučka pilotaža nije obavezna za:

- 1) crnogorske ratne brodove i crnogorske javne plovne objekte;
- 2) putničke i RO-RO putničke brodove koji plovi na redovnoj liniji, ukoliko zapovjednik ima položen pilotski ispit za to područje luke;
- 3) brodove do 500 BT bez obzira na državnu pripadnost, ako ne prevoze opasne ili štetne materije u tečnom stanju ili utečnjene gasove.

Lučka pilotaža obavezna je i za brod koji se premješta u luci sa jedne operativne obale na drugu ili se pomiče uzduž operativne obale upotrebom pogonske mašine.

Zapovjednik plovnog objekta je dužan da zatraži lučku pilotažu najkasnije dva sata prije uplovljenja, isplovljenja, premještanja ili pomicanja plovnog objekta.

Zapovjednik plovnog objekta može da zatraži pilotažu i u slučajevima iz stava 2 ovog člana.

Granice lučke i obalne pilotaže, vrijeme i mjesto ukrcavanja i iskrcavanja pilota propisuje Ministarstvo.

## **Korišćenje usluga pilotaže**

### **Član 38**

Pilotaža se pruža svakom plovnom objektu pod jednakim uslovima.

## **Vršenje pilotaže**

### **Član 39**

Pilotažu može da vrši pilot koji ima pilotsku legitimaciju, koju izdaje Lučka kapetanija.

Pilotska legitimacija se izdaje licu koje ima ovlašćenje o osposobljenosti za zvanje zapovjednika broda od 3000 BT ili više i položen pilotski ispit, uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti i dokaz da je zaposlen kod pravnog lica iz člana 37 ovog zakona.

Pilotska legitimacija iz stava 1 ovog člana, izdaje se na period od dvije godine.

Pilotska legitimacija može se produžiti na zahtjev pilota ako ispunjava uslove za izdavanje pilotske legitimacije.

Pilotska legitimacija oduzeće se ako pilot prestane da ispunjava iz stava 2 ovog člana.

O izdatim i oduzetim pilotskim legitimacijama, Lučka kapetanija vodi evidenciju.

Pilotski ispit može da polaže lice koje ima ovlašćenje o osposobljenosti iz stava 2 ovog člana i završenu pilotsku obuku.

Pilotski ispit iz stava 7 ovog člana polaže se nakon završene pilotske obuke po programu za polaganje pilotskog ispita pred komisijom koju obrazuje Ministarstvo.

Za izdavanje pilotske legitimacije plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 9 ovog člana utvrđuje Vlada.

Način vršenja pilotske obuke i polaganja pilotskog ispita, program za polaganje pilotskog ispita, način vođenja evidencije iz stava 6 ovog člana i obrazac pilotske legitimacije propisuje Ministarstvo.

## **Obaveze pilota**

### **Član 40**

Za vrijeme vršenja pilotaže pilot je dužan da nosi službeno odijelo i da ima pilotsku legitimaciju.

Za vrijeme vršenja pilotaže pilot ne smije napustiti zapovjednički most pilotiranog broda prije završetka pilotaže.

Pilot će odbiti pilotiranje plovnog objekta koji nije dobio odobrenje za slobodan saobraćaj sa obalom ili odobrenje za isplavljenje ili je prekrcan ili gaz ne odgovara dubini mora na mjestu određenom za privez ili sidrenje, odnosno ako na mjestu priveza nijesu ispunjeni uslovi za siguran privez u plutajućem stanju, ili u drugim slučajevima kojima se ugrožava sigurnost plovidbe.

Pilot je dužan da za vrijeme vršenja pilotaže plovnog objekta daje savjete licu koje zapovijeda plovnim objektom u pogledu vođenja i manevrisanja plovnim objektom i obavijesti ga o propisima i pravilima u pilotiranom području.

Pilot je dužan da putem VHF radio stanice obavijesti Lučku kapetaniju o započetom i završenom pilotiranju.

Pilot je dužan da po završenom pilotiranju plovnog objekta, obavijesti Lučku kapetaniju u pisanoj formi o:

- 1) zapaženim neispravnostima objekata sigurnosti plovidbe na plovnom putu;
- 2) zapaženim povredama propisa i pravila koje se odnose na sigurnost plovidbe;
- 3) nastalim štetama koje za vrijeme pilotaže nastanu na plovnim objektu koji koristi pilotažu i o štetama koje taj plovnim objektom prouzrokuje.

Službeno odijelo iz stava 1 ovog člana propisuje Ministarstvo.

### **Odgovornost za upravljanje brodom**

#### **Član 41**

Pilotaža plovnog objekta, ne oslobađa lice koje zapovijeda plovnim objektom dužnosti upravljanja plovidbom i manevrisanja plovnim objektom i odgovornosti koje iz toga nastaju.

### **Odgovornost i naknada štete**

#### **Član 42**

Brodar plovnog objekta koji koristi usluge pilotaže odgovara za radnje i propuste pilota i za radnje i propuste člana posade svog plovnog objekta.

Za naknadu štete koju je pilot prouzrokovao brodaru plovnog objekta koji koristi usluge pilotaže, odgovara pravno lice u kojem je pilot zaposlen u trenutku prouzrokovanja štete, do visine naknade predviđene tarifom za obavljenu pilotažu pomnoženu faktorom 300 po događaju ako se dokaže da je šteta nastala krivicom pilota.

Ugovor o ograničenju odgovornosti pravnog lica koje obavlja pilotažu zaključen suprotno stavu 2 ovog člana prije prouzrokovanja štete brodaru, ne proizvodi pravno dejstvo.

Ugovor o ograničenju odgovornosti pravnog lica u pogledu naknade štete prouzrokovane obavljanjem pilotaže koja nije obavezna, a koji je zaključen prije prouzrokovanja štete na iznos manji od iznosa iz stava 2 ovoga člana, ne proizvodi pravno dejstvo.

### **Odgovornost pilota**

#### **Član 43**

Ako se naknada štete traži neposredno od pilota koji je prouzrokovao štetu, odredba člana 42 stav 2 ovog zakona primjenjuje se i na pilota, osim ako je pilot štetu prouzrokovao namjerno.



Odgovornost pilota, zajedno sa odgovornošću pravnog lica u kojem je pilot zaposlen ne može preći granice odgovornosti iz člana 42 ovog zakona, osim ako se dokaže da je pilot štetu prouzrokovao namjerno.

### **Upotreba tegljača, odnosno potiskivača**

#### **Član 44**

Kod uplovljavanja i isplovljavanja broda u i iz luke zapovjednik broda je dužan radi sigurnosti broda ili luke da zatraži upotrebu tegljača, odnosno potiskivača.

Zapovjednik broda u dogovoru sa pilotom određuje broj tegljača, odnosno potiskivača koji će se koristiti za manevrisanje broda.

Ako pilot broda smatra da broj tegljača, odnosno potiskivača ne garantuje sigurnost broda ili luke za vrijeme manevrisanja broda, obavijestiće nadležnu Lučku kapetaniju, koja će odrediti minimalni broj tegljača, odnosno potiskivača potreban za sigurno manevrisanje broda.

Kada više brodova istovremeno traži tegljenje, odnosno potiskivanje, a nema dovoljno tegljača, odnosno potiskivača, Lučka kapetanija određuje prioritet tegljenja, odnosno potiskivanja, vodeći računa da linijski brodovi imaju prednost.

Izuzetno od stava 2 ovog člana, Lučka kapetanija može odrediti i veći broj tegljača, odnosno potiskivača, kada su loši vremenski uslovi, prenatrpanost luke, istovremeno manevrisanje više brodova ili kada brod prevozi opasne materije.

Izuzetno od stava 1 ovog člana upotrebu tegljača, odnosno potiskivača nije dužan da zatraži zapovjednik broda koji ispunjava uslove u pogledu tipa, veličine i opremljenosti broda.

Odredba stava 6 ovog člana ne primjenjuje se u slučaju kvara broda, loših vremenskih uslova prenatrpanosti luke, istovremenog manevrisanja više brodova ili kada brod prevozi opasne materije.

Broj tegljača, odnosno potiskivača, njihovu snagu i vučnu silu u odnosu na tip, veličinu i opremljenost broda, koji koristi usluge tegljača, odnosno potiskivača, način vršenja vuče odnosno potiskivanja i bliže uslove u u pogledu tipa, veličine i opremljenosti broda iz stava 6 ovog člana propisuje Ministarstvo.

## **IV. NADZOR, INFORMISANJE I UPRAVLJANJE POMORSKIM SAOBRAĆAJEM**

### **Sprovođenje nadzora, informisanja i upravljanja pomorskim saobraćajem**

#### **Član 45**

Nadzor, informisanje i upravljanje pomorskim saobraćajem vrši se radi unaprjeđenja sigurnosti i efikasnosti pomorskog saobraćaja i zaštite mora.

Nadzor, informisanje i upravljanje pomorskim saobraćajem vrši Organ uprave u saradnji sa Lučkom kapetanijom, organom uprave nadležnim za poslove hidrografije i plovnim objektima koji plove ili se nalaze u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore.

Sprovođenje nadzora, informisanja i upravljanja pomorskim saobraćajem obuhvata:

- 1) prikupljanje podataka o plovnim objektima u pomorskom saobraćaju;
- 2) davanje podataka plovnim objektima (prognoza vremena, upozorenja, medicinskih savjeta i sl.);
- 3) davanje plovidbenih savjeta i podrške plovnim objektima u plovidbi;
- 4) organizaciju pomorskog saobraćaja.

Način vršenja nadzora, informisanja i upravljanja pomorskog saobraćaja propisuje Ministarstvo.

### **Prijava dolaska broda**

#### **Član 46**

Brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da Organu uprave prijavi podatke o brodu, i to:

- 1) identifikaciju broda (ime, pozivni znak, IMO identifikacioni broj ili MMSI broj);
- 2) luku odredišta (UN locode);
- 3) procijenjeno vrijeme dolaska u luku odredišta, pilotsku stanicu, i vrijeme odlaska iz luke;
- 4) ukupan broj lica na brodu.

Pored podataka iz stava 1 ovog člana brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da Organu uprave prijavi podatke o teretu i to:

- 1) tehničke nazive opasnih ili zagađujućih tereta, UN brojeve tih tereta ako postoje, IMO klase rizika u skladu sa međunarodnim ugovorima i prema potrebi, klasu broda potrebnu za INF terete, količine tereta i ako se prevoze u jedinicama za prevoz tereta koji nijesu tankovi i njihov identifikacioni broj;
- 2) potvrdu da se na brodu nalazi popis ili manifest ili odgovarajući plan utovara u kojem su detaljnije opisani opasni ili zagađujući tereti, kao i njihov smještaj na brodu;
- 3) adresu na kojoj se mogu dobiti detaljni podaci o teretu.

Podaci iz st. 1 i 2 ovog člana dostavljaju se po mogućnosti elektronskim putem.

### **Obaveza dostavljanja podataka**

#### **Član 47**

Brod, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda dužan je da podatke iz člana 46 ovog zakona prijavi:

- 1) najkasnije 24 sata prije uplovljavanja broda u luku Crne Gore;
- 2) najkasnije kada brod napušta prethodnu luku, ako je vrijeme putovanja kraće od 24 sata;
- 3) ako luka pristajanja nije poznata ili je promijenjena tokom putovanja, odmah kada ti podaci budu poznati;
- 4) najmanje dva sata prije isplovljenja broda iz luke Crne Gore.

### **Postupanje u skladu sa pravilima plovidbe**

#### **Član 48**

Putnički i brzi putnički brod, teretni i brzi teretni brod od 300 BT ili više u međunarodnoj plovidbi, kao i tehnički plovni objekat, mora biti opremljen sistemom za identifikaciju i praćenje broda velikog dometa (u daljem tekstu: LRIT) koji, automatski, svakih šest sati, prenosi podatke IMO broju i MMSI oznaci broda, poziciji (geografska širina i dužina), datumu i vremenu slanja podatka o poziciji broda.

Podaci iz stava 1 ovog člana sa brodova pod crnogorskom zastavom prenose se LRIT centru za podatke sa kojim je Crna Gora zaključila ugovor o pružanju LRIT usluga.

Organ uprave mora da raspolaže odgovarajućom opremom koja omogućava primanje informacija o identifikaciji i praćenju crnogorskih brodova na velikoj udaljenosti bez obzira gdje se brod nalazi.

Brod iz stava 1 ovog člana mora da bude opremljen sistemom za automatsku identifikaciju (AIS) broda i sistemom zapisivanja podataka o plovidbi (VDR) u skladu sa međunarodnim ugovorima.

Brod iz stava 4 ovog člana mora da ima stalno uključen AIS sistem, osim u slučaju kada je međunarodnim ugovorom utvrđena zaštita podataka o plovidbi.

Odredbe st. 4 i 5 ovog člana primenjuju se i na ribarski brod.

Opremu, tehničke zahtjeve za opremu i instaliranje opreme za prenos LRIT propisuje Ministarstvo.

## **V. BROD**

### **Sposobnost broda za plovidbu**

#### **Član 49**

Brod je sposoban za plovidbu u određenim kategorijama plovidbe i za određenu namjenu, ako ispunjava zahtjeve potvrđenih i obavezujućih međunarodnih ugovora i ovog zakona u odnosu na:

- 1) konstrukciju i plovna svojstva mašine, uređaja i opreme koji služe za sigurnost plovidbe broda radi:
  - a) sigurnosti ljudskih života, broda i imovine;
  - b) smještaja lica na brodu i zaštite ljudskih života;
  - c) zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica zaposlenih na brodu;
  - d) zaštite broda;
  - e) zaštite tereta na brodu;

f) sprječavanja zagađivanja životne sredine sa plovnih objekata u skladu sa posebnim zakonom;

2) sistem upravljanja sigurnošću kompanije-brodara i broda;

3) sistem bezbjedonosne zaštite;

4) propisan minimalni broj članova posade sa odgovarajućim ovlašćenjem o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti;

5) smještaj i broj ukrcanih putnika na brodu u skladu s propisanim uslovima za prevoz putnika;

6) teret na brodu ukrcanom i složenom u skladu sa dobijenom teretnom linijom i pravilnim načinom rasporeda tereta;

7) ispunjavanje uslova za pružanje medicinske pomoći u zavisnosti od vrste i namjene broda.

Kategorije plovidbe brodova propisuje Ministarstvo.

Uslove koje mora da ispunjava brod, oprema i uređaji radi pružanja odgovarajuće medicinske pomoći članovima posade, opremu i obavezan sadržaj brodske apoteke i način njihovog korišćenja propisuje organ državne uprave nadležan za poslove zdravlja uz saglasnost Ministarstva.

Konstrukciona i tehnička sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukciona i tehnička sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehnički uslovi koje mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod utvrđuje se propisom Ministarstva.

Brod na koji se ne odnose zahtjevi potvrđenih i obavezujućih međunarodnih ugovora sposoban je za plovidbu u određenim kategorijama plovidbe i za određenu namjenu ako ispunjava zahtjeve utvrđene propisom Ministarstva.

### **Sistem upravljanja sigurnošću**

#### **Član 50**

Brodar, odnosno kompanija dužna je da primjenjuje i održava sistem upravljanja sigurnošću, u skladu sa SOLAS Konvencijom (Glava IX) i ISM Kodeksom, koji sadrži sljedeće:

1) politiku sigurnosti plovidbe i zaštitu životne sredine;

2) uputstva i procedure za sigurnu plovidbu broda i zaštitu životne sredine;

3) utvrđivanje nivoa ovlašćenja i način komunikacije između obale i posade na brodu;

4) procedure za prijavljivanje nezgoda i neusaglašenosti uspostavljenog sistema sa ISM Kodeksom;

5) procedure za vanredne situacije;

6) procedure za unutrašnju kontrolu i preglede funkcionisanja uspostavljenog ISM Kodeksa;

7) sistem za registrovanje podataka o putnicima.

U cilju obezbjeđenja sigurne plovidbe svojih brodova i uspostavljanja veze sa kompanijom i licima na brodu, brodar, odnosno kompanija dužna je da odredi lice na obali odgovorno za kontrolu sigurne plovidbe brodova i zaštite životne sredine.

Bliže uslove koje brodovi i kompanije treba da ispunjavaju, u skladu sa ISM Kodeksom propisuje Ministarstvo.

## **Utvrđivanje sposobnosti broda za plovidbu**

### **Član 51**

Sposobnost broda za plovidbu utvrđuje se tehničkim nadzorom.

Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana, vrši Organ uprave.

Nakon izvršenog tehničkog nadzora izdaju se odgovarajuće brodske isprave i knjige.

Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana i izdavanje odgovarajućih brodskih isprava i knjiga može da vrši i organizacija priznata od Evropske komisije za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova (u daljem tekstu: priznata organizacija), koju ovlasti Vlada.

Ugovor o uređivanju međusobnih prava i obaveza sa priznatom organizacijom iz stava 4 ovog člana zaključuje Organ uprave.

Ugovorom iz stava 4 ovog člana ne može se prenijeti odgovornost Crne Gore kao države zastave na priznatu organizaciju i izdavanje sljedećih brodskih isprava:

- upisnog lista;
- trajnog zapisa o brodu;
- svjedočanstva o minimalnom broju članova posade;
- dozvole za brodsku radio stanicu;
- deklaracije o ispunjavaju uslova za rad pomoraca i
- koje se u skladu sa međunarodnim ugovorima ne mogu prenijeti na priznatu organizaciju.

Uslove koje treba da ispunjava organizacija iz stava 4 ovog člana propisuje Ministarstvo.

## **Tehnički nadzor**

### **Član 52**

Tehnički nadzor broda obuhvata:

- 1) odobravanje tehničke dokumentacije na osnovu koje se brod gradi ili prepravlja i tehničke dokumentacije na osnovu koje se izrađuju materijali, mašine, uređaji i oprema koji su namenjeni za gradnju, prepravku i popravku broda;
- 2) nadzor nad gradnjom i prepravkom broda koji se vrši u toku njegove gradnje ili izvođenja radova na njegovoj prepravci;
- 3) nadzor nad izradom materijala, mašina, uređaja i opreme iz tačke 1 ovog člana koji se vrši u toku njihove izrade i izdavanje uvjerenja;
- 4) nadzor nad ugradnjom i smještajem mašina, uređaja i opreme u brod;
- 5) pregled postojećih brodova, uključujući i nadzor nad izvođenjem popravki i obnavljanjem onih djelova broda za koje je pregledom utvrđeno da ih treba popraviti ili obnoviti;
- 6) pregled sistema upravljanja sigurnošću kompanije ili brodarka i broda;
- 7) pregled bezbjedonosne zaštite broda.

Za vršenje tehničkog nadzora plaća se naknada, koju plaća kompanija ili brodar broda.

Visinu naknade za tehnički nadzor koji vrši Organ uprave utvrđuje Vlada.

Naknada iz stava 3 ovog člana je prihod Budžeta.

Način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište propisuje Ministarstvo.

### **Pregled postojećih brodova**

#### **Član 53**

Pregled postojećih brodova može biti osnovni, redovni i vanredni.

Za vršenje pregleda iz stava 1 ovog člana plaća se naknada.

Visinu naknade za pregled iz stava 1 ovog člana koji vrši Organ uprave, utvrđuje Vlada.

Naknada iz stava 3 ovog člana prihod je Budžeta.

### **Osnovni pregled**

#### **Član 54**

Osnovni pregled obavezan je za postojeći brod i to:

- 1) prije njegovog upisa u upisnik brodova, ako nadzor nad njegovom gradnjom nije vršio Organ uprave;
- 2) kad se brodu trajno mijenja namjena ili proširuje granica plovidbe i to prije početka njegovog korišćenja;
- 3) kad se na brodu vrši prepravka kojom se mijenjaju njegove konstrukcione osobine i svojstva pogonskih uređaja i to prije početka njegovog korišćenja.

### **Redovni pregled**

#### **Član 55**

Redovni pregled je pregled postojećeg broda u propisanim vremenskim razmacima.

Redovnim pregledom utvrđuje se da li stanje broda odgovara propisanim zahtjevima i da li se brod pravilno održava.

Redovni pregled može biti godišnji, međupregled i obnovni.

Godišnji pregled je opšti pregled trupa, mašinskih uređaja i opreme broda.

Međupregled je pregled određenih djelova trupa, mašinskih uređaja i opreme broda radi utvrđivanja da se ti djelovi i oprema održavaju na zadovoljavajućem nivou prema namjeni broda.

Obnovni pregled je pregled, uključujući i testiranje kada je to potrebno, strukture, kotlova i drugih posuda pod pritiskom, mašina i opreme broda, kao i podvodnog dijela broda sa spoljne strane, radi utvrđivanja da su pregledani djelovi u zadovoljavajućem stanju, što rezultira obnavljanjem, odnosno izdavanjem odgovarajuće brodske isprave.

Zahtjevi obnovnog pregleda su dodatni u odnosu na zahtjeve za godišnji pregled, a obim obnovnog pregleda zavisi od opšteg stanja i starosti broda.

### **Vanredni pregled**

#### **Član 56**

Vanredni pregled broda vrši se:

- 1) nakon pretrpljene pomorske nezgode ili nesreće ili ako postoji osnovana sumnja da je došlo do oštećanja broda ili nekog njegovog dijela ili uređaja ili se utvrde nedostaci koji mogu uticati na sposobnost broda za plovidbu;
- 2) kad se vrše veće popravke ili obnova broda mimo zahtjeva iz osnovnog ili redovnog pregleda broda;
- 3) prilikom privremene promjene namjene ili -kategorije plovidbe broda;
- 4) za brod koji nije izvršio redovni pregled u propisanom roku;
- 5) prije i poslije stavljanja broda u raspremu;
- 6) za tegljač i tegljeni brod;
- 7) za napušteni brod;
- 8) radi popisa broda na zahtjev suda;
- 9) za brod ili ostatke broda radi spašavanja, odnosno vađenja broda i ocjene rizika koji predstavlja;
- 10) na zahtjev Organ uprave, kao dopuna redovnog pregleda.

### **Probna plovidba**

#### **Član 57**

Probna plovidba broda je plovidba broda za vrijeme ili poslije gradnje broda i poslije vršenja osnovnog, redovnog i vanrednog pregleda postojećeg broda.

Probna plovidba se obavlja nakon pregleda broda i izdavanja svjedočanstva za probnu plovidbu.

Lučka kapetanija može zabraniti probnu plovidbu pri kojoj se izvode radovi na brodu, uz upotrebu sredstava, materijala, odnosno opreme koja predstavlja neposrednu opasnost za brod, ukrcana lica ili životnu sredinu ili ako se na mjestu probne plovidbe vrše druge aktivnosti koje mogu ugroziti sigurnu plovidbu.

Obim i način obavljanja pregleda radi utvrđivanja sposobnosti broda za obavljanje probne plovidbe i način obavljanja probne plovidbe utvrđuje se propisom Ministarstva.

### **Stanje broda i njegove opreme**

#### **Član 58**

Brodar je dužan da brod i opremu održava u stanju kojim se obezbjeđuje sposobnost broda za plovidbu.

## **Promjene ili prepravke konstrukcije broda**

### **Član 59**

Poslije izvršenog tehničkog nadzora nad gradnjom, odnosno prepravkom broda i poslije izvršenih pregleda broda, ne smiju se bez prethodnog obavještenja Organa uprave obavljati promjene ili prepravke konstrukcije broda, mašina, uređaja, opreme ili drugih djelova na koje se odnose zahtjevi utvrđeni propisom Ministarstva.

## **Oslobađanje od obaveza**

### **Član 60**

Organ uprave, odnosno priznata organizacija, može brod na koji se primjenjuju odredbe potvrđenih ili obavezujućih međunarodnih ugovora i ako ne ispunjava pojedine uslove za obavljanje međunarodnih putovanja u slučajevima i pod uslovima utvrđenim tim ugovorima, da oslobodi od obaveza utvrđenih tim ugovorom, ako na osnovu pregleda utvrdi da je brod sposoban da obavlja međunarodna putovanja, odnosno da obavlja određeno međunarodno putovanje.

Organ uprave odnosno priznata organizacija, može da brod koji ne obavlja redovno međunarodna putovanja, a na koji bi se, da ih redovno obavlja, primjenile odredbe potvrđenih i/ili obavezujućih međunarodnih ugovora, koji zbog izuzetnih okolnosti treba da obavi samo jedno međunarodno putovanje, u skladu sa odredbama tih ugovora oslobodi od ispunjenja obaveza iz tih ugovora ako pregledom broda utvrdi da je brod sposoban za plovidbu za to putovanje.

Organ uprave odnosno priznata organizacija, može brodu novog tipa, brodu koji redovno ne obavlja međunarodna putovanja ili brodu koji plovi u zaštićenim područjima, na koji se primjenjuju odredbe potvrđenih ili obavezujućih međunarodnih ugovora, da odobri obavljanje međunarodnih putovanja, odnosno određenih međunarodnih putovanja radi probe, ako pregledom utvrdi da je brod sposoban za plovidbu na tim putovanjima.

## **Brod za plovidbu u određenim granicama**

### **Član 61**

Organ uprave odnosno priznata organizacija, može da utvrdi da je brod sposoban za plovidbu u određenim užim granicama, ako se pregledom utvrdi da brod nije sposoban za plovidbu u granicama u kojima je do tada plovio, ali je sposoban za plovidbu u užim granicama plovidbe.

Organ uprave odnosno priznata organizacija, može da utvrdi da je brod sposoban za jedno ili više određenih putovanja koja prelaze granice plovidbe u kojima je plovio, ako se na osnovu izvršenog pregleda utvrdi da je brod sposoban za to putovanje.

Plovidba u granicama iz st. 1 i 2 ovog člana može da se uslovi ukrcavanjem manjeg broja putnika ili manje mase tereta od određenog broja putnika ili dozvoljene mase tereta, kao i drugim uslovima kojima se obezbjeđuje sigurna plovidba broda.

## **Prevoz putnika brodom koji nije putnički**

### **Član 62**



Organ uprave odnosno priznata organizacija, može da utvrdi da je brod koji nije putnički sposoban da u granicama unutrašnjih morskih voda i teritorijalnog mora Crne Gore, prevozi putnike na jednom ili više putovanja, ili za određeno vrijeme, ako je njegova sposobnost za plovidbu utvrđena u skladu sa ovim zakonom i ako se pregledom utvrdi da brod ispunjava uslove za obavljanje takvog prevoza putnika.

### **Prevoz putnika**

#### **Član 63**

Putnički brod može da prevozi samo određeni broj putnika čiji se broj i smeštaj na brodu određuje na osnovu plovnih svojstava broda, raspoložive površine za smeštaj putnika, uređaja i opreme namijenjene putnicima i higijenskih uslova.

Dozvoljeni broj putnika i njihov smještaj na brodu utvrđuje se propisom Ministarstva.

### **Prebrojavanje putnika**

#### **Član 64**

Prije nego što putnički brod isplovi iz luke kompanija ili brodar je dužna da utvrdi broj lica na tom brodu.

Sa brojem lica iz stava 1 ovog člana prije isplovljenja broda mora biti upoznat zapovjednik putničkog broda i ovlašćeno lice koje odredi kompanija za popis putnika u skladu sa ISM Kodeksom (u daljem tekstu: registrator).

Zapovjednik mora da obezbijedi da broj lica na brodu ne prelazi broj lica koji brod može da prevozi.

Kompanija ili brodar dužan je da obezbijedi da podaci koji se odnose na broj putnika u svakom trenutku budu dostupni inspektorima sigurnosti plovidbe (u daljem tekstu: Inspektor), kao i službama za traganje i spašavanje najbliže obalne države, koje su osnovane u skladu sa međunarodnim propisima, u slučaju vanredne nezgode.

Kompanija ili brodar dužan je da obezbijedi da podaci o licima koja su iskazala potrebu za posebnu njegu ili pomoć u vanrednim situacijama, budu evidentirani na odgovarajući način i dostavljeni zapovjedniku prije nego što putnički brod isplovi iz luke.

Kompanija ili brodar crnogorskog putničkog broda dužan je da podatke iz stava 2 ovog člana dostavi Lučkoj kapetaniji.

Vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu propisuje Ministarstvo.

### **Kretanje lica sa invaliditetom**

#### **Član 65**

Putnički, Ro-Ro putnički i brzi putnički brodovi moraju da imaju adekvatan pristup za ulazak lica sa invaliditetom.

Brodovi iz stava 1 ovog člana moraju biti konstruisani i opremljeni na način koji licima sa invaliditetom obezbjeđuje lako i sigurno ukrcavanje i iskrcavanje i pristup između paluba, uz asistenciju posade ili uz pomoć rampi ili liftova.

Na brodovima iz stava 1 ovog člana, moraju se na vidnim mjestima postaviti informacione oznake, odnosno naljepnice koje su lako uočljive i čitljive licima sa smanjenim mogućnostima kretanja i komunikaciona sredstva za vizuelno i verbalno objavljivanje važnijih informacija, kao i sistem za alarmiranje sa tipkama koji je lako pristupačan za ta lica.

Ograde, koridori, prolazi, ulazi i vrata moraju omogućavati korišćenje i kretanje lica u invalidskim kolicima, a liftovi, palube za vozila, putničke prostorije za odmor, smještaj, kao i toaletne prostorije moraju biti konstruisane tako da budu lako pristupačne za ta lica.

## **Teret na brodu**

### **Član 66**

Teret na brodu mora da bude tako raspoređen da odgovara zahtjevima stabiliteta i da obezbjeđuje plovna svojstva broda i ne prouzrokuje prekomjerna naprezanja konstrukcijskih djelova broda u različitim uslovima korišćenja.

Teret na brodu mora da bude ukrcan u granicama dozvoljenog opterećenja broda i u skladu sa tehničkim propisima o prevozu tereta i da bude složen, raspoređen i učvršćen tako da u svim uslovima plovidbe, ne može doći do pomjeranja tereta koji bi mogao ugroziti sigurnost broda, ljudskih života i životne sredine.

Najveće dozvoljeno opterećenje broda i raspored tereta na brodu, uslovi i način za utovar i istovar brodova za prevoz rasutog tereta i kontejnera utvrđuju se propisom Ministarstva.

## **Baždarenje broda**

### **Član 67**

Baždarenje broda vrši se radi utvrđivanja tonaže broda.

Baždarenje broda vrši se prije njegovog upisa u upisnik brodova.

Baždarenje broda, na zahtjev broдача, vrši Organ uprave.

Za baždarenje iz stava 1 ovog člana plaća se naknada, koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 4 ovog člana utvrđuje Vlada.

Način baždarenja broda i drugih plovnih objekata utvrđuje se propisom Ministarstva.

## **Strani brodovi koji podliježu baždarenju**

### **Član 68**

Baždarenju podliježe i strani brod koji u crnogorskoj luci plaća naknadu čija se visina utvrđuje prema tonaži ako je baždaren prema pravilima čije se odredbe bitno razlikuju od odredbi propisa za baždarenje plovnih objekata u Crnoj Gori.

## **Ponovno baždarenje**

### **Član 69**

Ponovno baždarenje broda vrši se, ako se:

- 1) poslije baždarenja broda izvrše prepravke usljed kojih su nastale promjene u rasporedu, konstrukciji, kapacitetu, upotrebi prostora, dozvoljenom broju putnika na brodu, dodijeljenom nadvođu ili dozvoljenom gazu broda, zbog kojih se na brodu mijenja njegova tonaža;
- 2) posumnja u pravilnost izvršenog baždarenja,
- 3) brod unutrašnje plovidbe upisuje u upisnik brodova.

Brod unutrašnje plovidbe iz stava 1 tačka 3 ovog člana je brod registrovan za plovidbu na unutrašnjim vodama, čija dužina trupa iznosi najmanje 15 m, a širina trupa - najmanje 3 m ili čija je najveća istisnina najmanje 15 tona, kao i tegljač i potiskivač, bez obzira na njihovu dužinu, širinu i istisninu.

Ponovno baždarenje broda iz stava 1 tačka 1 ovog člana, vrši se u cjelini ili djelimično u zavisnosti od izvršenih prepravki broda.

Zahtjev za ponovno baždarenje iz stava 1 tačka 1 ovog člana podnosi se prije završetka prepravke broda.

Ponovno baždarenje iz stava 1 tač. 1 i 3 ovog člana vrši se na zahtjev brodara, a baždarenje iz stava 1 tačka 2 ovog člana vrši se po nalogu Organa uprave.

Ponovno baždarenje broda iz stava 1 tačka 2 ovog člana ne smiju da vrše zaposlena lica koja su izvršila prethodno baždarenje u čiju se pravilnost sumnja.

## **VI. BRODSKE ISPRAVE I KNJIGE**

### **Isprave i knjige**

#### **Član 70**

Brodске isprave su isprave o identitetu, sposobnosti za plovidbu i drugim svojstvima broda.

Brodске knjige su knjige u koje se unose podaci o važnijim događajima na brodu i obavljenim radnjama na brodu.

Brodске isprave i knjige sačinjavaju se na crnogorskom jeziku (latinično pismo), a za brodove u međunarodnoj plovidbi i na engleskom jeziku.

Brodске isprave i knjige moraju se nalaziti na brodu, uredno voditi i pokazati na zahtjev nadležnih organa.

### **Upisni list**

#### **Član 71**

Brodu upisanom u upisnik brodova u skladu sa zakonom, izdaje se upisni list.

Upisnim listom iz stava 1 ovog člana dokazuje se crnogorska državna pripadnost broda, uz naznaku da brod ima pravo i dužnost da vije Zastavu trgovačke mornarice Crne Gore (u daljem tekstu: Zastava), njegova namjena i kategorija plovidbe.

Upisni list sadrži sve podatke iz upisnika brodova u koji je brod upisan.

U slučaju neusaglašenosti sadržaja upisnog lista sa sadržajem upisnika brodova u pogledu upisanih prava na brodu važi ono što je upisano u upisniku brodova.

Upisni list izdaje Lučka kapetanija koja je izvršila upis broda u upisnik brodova.

Za izdavanje upisnog lista i brodskih isprava iz člana 70 ovog zakona, koje izdaje Lučka kapetanija, plaća se naknada koja je prihod Budžeta .

Visinu naknade iz stava 6 ovog člana utvrđuje Vlada.

### **Zamjena upisnog lista**

#### **Član 72**

Lučka kapetanija koja je izdala upisni list dužna je, po službenoj dužnosti, da unese propisane podatke u upisni list broda.

Ako se brodu promijeni ime, luka upisa, tonaža, vrsta pogona, znak raspoznavanja, namjena ili kategorija plovidbe, postojeći upisni list zamjenjuje se novim upisnim listom.

### **Privremeni plovidbeni list**

#### **Član 73**

Privremeni plovidbeni list izdaje se brodu nabavljenom u inostranstvu koji nema upisni list i brodu koji je u inostranstvu, a izgubljen mu je upisni list.

Brod koji nije upisan u upisnik brodova stiže privremenim plovidbenim listom crnogorsku državnu pripadnost i pravo i dužnost da vije Zastavu.

Privremeni plovidbeni list važi do dana kada brod stigne u prvu crnogorsku luku ili se upiše u upisnik brodova, a najduže godinu dana od dana njegovog izdavanja.

Privremeni plovidbeni list izdaje organ državne uprave nadležan za vanjske poslove ili diplomatsko - konzularno predstavništvo Crne Gore.

Način izdavanja i obrazac privremenog plovidbenog lista propisuje Ministarstvo.

### **Način vođenja brodskih isprava i knjiga**

#### **Član 74**

Pored upisnog ili privremenog plovidbenog lista koji služi kao dokaz o identitetu broda, brodovi moraju imati i druge propisane isprave i knjige u skladu sa potvrđenim i obavezujućim međunarodnim ugovorima.

Način vođenja i sadržaj brodskih isprava i knjiga propisuje Ministarstvo.

## **VII. PLUTAJUĆI I NEPOMIČNI POMORSKI OBJEKAT**

### **Utvrđivanje sposobnosti za upotrebu plutajućeg i nepomičnog pomorskog objekta**

#### **Član 75**

Plutajući i nepomični pomorski objekat je sposoban za upotrebu ako ispunjava uslove u pogledu:

- 1) sigurnosti ljudskih života, objekta i imovine;
- 2) sprječavanja zagađivanja mora u skladu sa zakonom;
- 3) zaštite na radu, smještaja posade i drugih lica na objektu;
- 4) sigurnosti uređaja za rukovanje teretom;
- 5) obavljanja namjenske djelatnosti;
- 6) propisanog minimalnog broja članova posade sa odgovarajućim ovlašćenjem o osposobljenosti koje objekat mora da ima za sigurnu upotrebu;
- 7) smještaja i broja drugih lica na objektu u skladu sa ispravama, knjigama i odobrenom tehničkom dokumentacijom;
- 8) tereta na objektu u skladu sa ispravama, knjigama i odobrenom tehničkom dokumentacijom objekta;
- 9) sigurnosti priveza, usidrenja i polaganja na morsko dno, dijelom ili potpunim ukopavanjem u morsko dno.

Bliže uslove iz stava 1 ovog člana propisuje Ministarstvo, uz prethodnu saglasnost organa državne uprave nadležnog za ekonomiju.

### **Utvrđivanje sposobnosti plutajućih i nepomičnih pomorskih objekata**

#### **Član 76**

Za utvrđivanje sposobnosti plutajućih i nepomičnih pomorskih objekata iz člana 75 stav 1 ovog zakona, primjenjuju se odredbe čl. 52 do 60 ovog zakona prema namjeni i lokaciji.

### **Baždarenje plutajućeg objekta**

#### **Član 77**

Baždarenje plutajućeg objekta vrši se u skladu sa čl. 67 do 70 ovog zakona prema namjeni i lokaciji.

### **Isprave i knjige plutajućeg i nepomičnog pomorskog objekta**

#### **Član 78**

Plutajući i nepomični pomorski objekat mora da ima isprave i knjige u skladu sa čl. 70 do 74 ovog zakona prema namjeni i lokaciji.

Za izdavanje isprava i knjiga iz stava 1 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 2 ovog člana utvrđuje Vlada.

### **Postavljanje i upotreba plutajućeg i nepomičnog pomorskog objekta**

#### **Član 79**

Plutajući i nepomični pomorski objekti postavljaju se u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore uz saglasnost Lučke kapetanije.

Ukoliko se plutajući i nepomični pomorski objekat vezuje, sidri, polaže ili ukopava na području luke, pored saglasnosti iz stava 1 ovog člana, potrebna je i saglasnost organa uprave nadležnog za luke odnosno pravnog lica koje upravlja morskim dobrom.

### **Upis u upisnik plutajućih i nepomičnih pomorskih objekata**

#### **Član 80**

Upis plutajućih i nepomičnih pomorskih objekata vrši nadležna Lučka kapetanija u skladu sa zakonom.

### **Isprave za upis**

#### **Član 81**

Uz zahtjev za prvi upis plutajućeg i nepomičnog pomorskog objekta prilaže se sljedeća dokumentacija:

- 1) dokazi iz člana 78 ovog zakona;
- 2) dokaz o pravu svojine na plutajućem i nepomičnom pomorskom objektu;
- 3) izvod iz Centralnog registra privrednih subjekata, ako je plutajući i nepomični pomorski objekat u svojini pravnog lica;
- 4) dokaz o crnogorskom državljanstvu za fizičko lice koje je vlasnik plutajućeg, odnosno nepomičnog pomorskog objekta;
- 5) dokaz o tehničkim i drugim podacima plutajućeg, odnosno nepomičnog pomorskog objekta, koji izdaje Organ uprave radi upisa u upisnik plutajućih i nepomičnih pomorskih objekata;
- 6) isprava o pozivnom znaku, u skladu sa propisima o međunarodnom radio-saobraćaju;
- 7) dokaz da je plutajući, odnosno nepomični pomorski objekat brisan iz stranog upisnika, ako je bio upisan u strani upisnik.

### **Oznaka plutajućeg i nepomičnog pomorskog objekta**

#### **Član 82**

Plutajući i nepomični pomorski objekat označava se oznakom koja se sastoji od prva dva slova sjedišta Lučke kapetanije koja je izvršila upis u upisnik plutajućih i nepomičnih pomorskih objekata i rednog broja iz tog upisnika.

## **VIII. ČAMAC**

### **Utvrđivanje sposobnosti čamca za plovību**

### **Član 83**

Sposobnost čamca za plovidbu utvrđuje Organ uprave, na zahtjev vlasnika čamca, u skladu sa propisom Ministarstva.

Čamac je sposoban za plovidbu, u određenom području plovidbe i za određenu namjenu, ako njegova konstrukcija, plovna svojstva, pogonski i drugi uređaji i oprema odgovaraju zahtjevima utvrđenim propisom Ministarstva.

Novoizgrađeni čamac namijenjen za privredne svrhe, kao i postojeći čamci koji mijenjaju namjenu, radi obavljanja privredne djelatnosti, sposobni su za plovidbu, ako njihova konstrukcija, plovna svojstva, pogonski i drugi uređaji i oprema odgovaraju propisu iz stava 2 ovog člana.

Propisom iz stava 2 ovog člana uređuju se tehnički zahtjevi koje moraju da ispunjavaju čamci, postupci ocjene uskladenosti projekta i gradnje čamca, statutorna sertifikacija čamca i tehničke norme za obavljanje pregleda radi utvrđivanja sposobnosti čamca za plovidbu.

### **Pregled čamca**

#### **Član 84**

Sposobnost čamca za plovidbu utvrđuje se pregledom.

Pregledi čamaca mogu biti osnovni, redovni i vanredni.

Za vršenje pregleda iz stava 2 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta..

Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.

Redovni i vanredni pregled čamca vrši se, po pravilu, na vodi, osim ako Organ uprave, utvrdi da je stanje čamca takvo da ga treba pregledati na kopnu ili ako se radi o čamcu za privredne svrhe.

### **Osnovni pregled čamca**

#### **Član 85**

Osnovni pregled čamca vrši Organ uprave prije upisa u upisnik čamaca kao i poslije svake prepravke, odnosno popravke čamca, promjene namjene ili područja plovidbe.

Osnovni pregled čamca vrši se na kopnu i na vodi.

### **Redovni pregled čamca**

#### **Član 86**

Redovnim pregledom čamca utvrđuje se stanje trupa, pogonskih i drugih uređaja i opreme čamca.

Redovni pregled čamca za privredne i javne svrhe vrši Organ uprave, svake dvije godine.

Redovni pregled čamca za privredne svrhe - prevoz putnika i skutera ili ski-jeta za privredne svrhe vrši se godišnje i izdaje se svjedočanstvo o sposobnosti za plovidbu čamca sa rokom važenja do 15. juna naredne godine.

Redovni pregled čamac za lične potrebe vrši nadležna Lučka kapetanija svake pete godine, što potvrđuje izvještajem o pregledu čamca.

Redovni pregled skutera ili ski-jeta za lične potrebe, vrši nadležna Lučka kapetanija svake tri godine.

## **Vanredni pregled čamca**

### **Član 87**

Vanredni pregled čamca koji je upisan u upisnik čamac vrši Organ uprave i to kada je čamac pretrpio pomorsku nezgodu ili nesreću i kada se posumnja da čamac ne ispunjava propisane uslove u pogledu sposobnosti za plovidbu.

Lice koje je upravljalo čamcem koji je pretrpio pomorsku nezgodu ili nesreću dužno je da, u roku od tri dana od dana nastanka pomorske nezgode ili nesreće, podnese prijavu Lučkoj kapetaniji.

Obrazac prijave iz stava 2 ovog člana propisuje Ministarstvo.

## **Gradnja čamca**

### **Član 88**

Pravno ili fizičko lice koje namjerava da gradi čamac, dužno je da prije početka gradnje čamca pribavi saglasnost Organa uprave na tehničku dokumentaciju za gradnju čamca.

Saglasnost iz stava 1 ovog člana izdaje se na osnovu zahtjeva uz koji se prilaže slijedeća dokumentacija:

- opšti plan;
- plan gradnje sa presjecima i plan glavnog rebra;
- smještaj opreme i lica; i
- tehnički opis.

Organ uprave može, nakon pregleda dokumentacije iz stava 2 ovog člana, tražiti dodatne nacрте i proračune radi davanja saglasnosti.

Čamac se mora graditi u skladu sa propisom Ministarstva o gradnji čamca.

Tehnički nadzor nad gradnjom čamca vrši Organ uprave.

Organ uprave, po završetku gradnje, izdaje svjedočanstvo o gradnji čamca.



Obrazac svjedočanstva o gradnji čamca propisuje Ministarstvo.

### **Plovna svojstva čamca, broj lica i oprema**

#### **Član 89**

Plovna svojstva čamca, broj lica koja se smiju ukrcati na čamac, kao i opremu koju mora da ima čamac utvrđuje Organ uprave, u skladu sa propisom Ministarstva.

Zabranjeno je čamcem prevoziti veći broj lica od broja lica koja se smiju ukrcati na čamac.

Na čamcu namijenjenom za privredne svrhe - prevoz putnika, na vidnom mjestu, na ulazu prostora za putnike, mora biti ispisan broj putnika koje čamac smije prevoziti.

Ispisivanje broja putnika iz stava 3 ovog člana vrši se na crnogorskom i engleskom jeziku.

Čamci namijenjeni za privredne svrhe moraju imati, na bokovima sa spoljnje strane čamca, obilježenu oznaku vodene linije, dimenzija 150 x 15 mm.

### **Svjedočanstvo o sposobnosti čamca za plovidbu**

#### **Član 90**

Nakon izvršenog pregleda čamca iz čl. 83 do 87 ovog zakona kojim je utvrđeno da je čamac sposoban za plovidbu, Organ uprave izdaje svjedočanstvo o sposobnosti čamca za plovidbu.

Obrazac svjedočanstva iz stava 1 ovog člana propisuje Ministarstvo.

### **Baždarenje čamca**

#### **Član 91**

Baždarenje čamca vrši se radi utvrđivanja tonaže čamca.

Baždarenje čamca vrši Organ uprave prije upisa čamca u upisnik čamaca.

Baždarenje se vrši u skladu sa propisom Ministarstva.

Za vršenje baždarenja iz stava 1 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 4 ovog člana utvrđuje Vlada.

Ako se prepravkom mijenja tonaža čamca vrši se ponovno baždarenje.

Nakon izvršenog baždarenja, Organ uprave izdaje svjedočanstvo o baždarenju čamca.

Obrazac svjedočanstva iz stava 7 ovog člana propisuje Ministarstvo.

## **Plovidba čamca**

### **Član 92**

Kategorije plovidbe čamaca propisuje Ministarstvo.

Lučka kapetanija može, na zahtjev vlasnika, izdati neupisanom čamcu privremeno odobrenje za plovidbu, u trajanju do 30 dana, zbog obavljanja probnih vožnji ili uplovljenja u luku na čijem se području nalazi Lučka kapetanija u kojoj će se čamac upisati ukoliko posjeduje odgovarajuće isprave o sposobnosti čamca za plovidbu.

## **Posada čamca i ispit za voditelja čamca**

### **Član 93**

Čamcem za lične potrebe može da upravlja lice sa najmanje 16 godina života koje ima uvjerenje za voditelja čamca.

Čamcem za privredne i javne svrhe može da upravlja lice koje ima ovlašćenje za mornara-motoristu i ovlašćenje o osposobljenosti za VHF DSC radio-operatora (CEPT 31-04E) ili za GMDSS radio-operatora sa ograničenim ovlašćenjem.

Na čamcu namijenjenom za privredne i javne svrhe, pored lica iz stava 2 ovog člana, mora biti ukrcan i jedan član sa uvjerenjem za voditelja čamca.

Na gliseru kojim se obavlja obučavanje skijaša na moru, pored lica osposobljenog za upravljanje, mora biti ukrcano još jedno lice, koja nadzire skijaša i daje mu uputstva.

Ispit za voditelja čamca polaže se pred komisijom za polaganje ispita za voditelja čamca (u daljem tekstu: Komisija za polaganje ispita) koju obrazuje Ministarstvo.

Uvjerenje za voditelja čamca izdaje se nakon položenog ispita.

Za polaganje ispita za voditelja čamca plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 7 ovog člana utvrđuje Vlada.

Program i način polaganja ispita, sastav komisije za polaganje ispita i obrazac uvjerenja za voditelja čamca utvrđuju se propisom Ministarstva.

## **Korišćenje čamca**

### **Član 94**

Čamac koji ima motor do 5 KW, skuter, ski-jet i drugo, bez obzira na snagu motora ili čamac do 5 m dužine, koji se koristi za lične potrebe može se dati na korišćenje samo licu koje ima uvjerenje za voditelja čamca.

## **Upis čamca**

## **Član 95**

Upis čamaca vrši nadležna Lučka kapetanija prema mjestu prebivališta, odnosno sjedišta vlasnika čamca.

U upisnik čamaca moraju se upisati čamci koji se stalno ili pretežno zadržavaju ili plove u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore, bez obzira na sjedište, odnosno prebivalište vlasnika čamca.

U upisnik čamaca upisuje se i čamac koji je u cjelini ili dijelom u svojini stranog fizičkog ili pravnog lica, ili državljanina Crne Gore, koji nema prebivalište u Crnoj Gori ako čamac pretežno boravi u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore.

## **Upisnik čamaca**

### **Član 96**

Upisnik čamaca je javna knjiga, a izvod iz upisnika čamaca je javna isprava.

Za izdavanje izvoda iz upisnika čamaca plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 2 ovog člana utvrđuje Vlada.

## **Sadržaj Upisnika**

### **Član 97**

Upisnik čamaca se sastoji od uložaka.

Svaki čamac upisuje se u poseban uložak.

Obrazac upisnika čamaca propisuje Ministarstvo.

## **Zbirka isprava**

### **Član 98**

Zbirka isprava sadrži isprave na osnovu kojih je izvršen upis čamca u upisnik čamaca.

## **Imenik vlasnika**

### **Član 99**

Imenik vlasnika čamaca sadrži naziv i sjedište, odnosno ime i prezime i prebivalište vlasnika i oznaku čamca i vodi se po abecednom redu.

## **Vrste zahtjeva**

### **Član 100**

Zahtjev za upis čamca u upisnik čamaca, za upis promjena ili za brisanje čamca iz upisnika, podnosi vlasnik čamca nadležnoj Lučkoj kapetaniji.

Zahtjev za upis nastalih promjena vlasnik čamca je dužan podnijeti u roku od 30 dana od dana nastale promjene.

Upis čamca u upisnik vrši se na osnovu rješenja Lučke kapetanije.

Rješenje iz stava 3 ovog člana je konačno.

### **Način upisa čamaca**

#### **Član 101**

Uz zahtjev za prvi upis čamca prilaže se:

- 1) dokaz o vlasništvu čamca (kupoprodajni ugovor, račun, carinska deklaracija, svjedočanstvo o gradnji, ugovor o poklonu i slično);
- 2) dokaz o sposobnosti čamca za plovidbu (svjedočanstvo o sposobnosti čamca za plovidbu);
- 3) dokaz o tonaži (svjedočanstvo o baždarenju čamca);
- 4) knjiga stabiliteta za čamce za privredne svrhe, ovjerena od Organa uprave;
- 5) kopija polise o osiguranju vlasnika odnosno korisnika plovnog objekta od odgovornosti za štete pričinjene trećim licima, kao i kopija polise o osiguranju putnika ako se radi o čamcu za privredne svrhe - prevoz putnika;
- 6) dokaz da je čamac brisan iz stranog upisnika ako je bio upisan u strani upisnik.

Dokumentacija iz stava 1 ovog člana, prilaže se u originalu ili ovjerenoj fotokopiji.

Uz dokumentaciju koja je na stranom jeziku prilaže se i ovjereni prevod na crnogorski jezik.

Ukoliko vlasnik čamca upisanog u upisnik čamaca promijeni sjedište, odnosno prebivalište, ili promijeni područje na kojem se čamac pretežno zadržava i koristi, dužan je da tu promjenu prijavi Lučkoj kapetaniji na čijem području ima novo sjedište, odnosno prebivalište ili na čijem području se čamac pretežno zadržava u roku od 30 dana od dana nastanka promjene.

Lučka kapetanija kojoj je vlasnik prijavio promjenu iz stava 4 ovog člana, upisaće čamac u upisnik čamaca i izdati novu dozvolu za plovidbu čamca.

Lučka kapetanija, koja je izdala dozvolu za plovidbu iz stava 5 ovog člana dužna je da obavijesti Lučku kapetaniju kod koje je čamac bio upisan i zatraži dostavu zbirke isprava u roku od 30 dana od dana izdavanja dozvole za plovidbu.

### **Brisanje čamca iz upisnika**

#### **Član 102**

Čamac se briše iz upisnika čamaca :

- 1) ako nestane ili bude uništen;

- 2) ako se trajno povuče iz plovidbe;
- 3) ako se izvrši rekonstrukcija čamca tako da ne podliježe obavezi upisa u upisnik čamaca;
- 4) na zahtjev vlasnika.

Čamac se smatra nestalim ako je od prijema posljednje vijesti o čamcu proteklo više od tri mjeseca.

U slučaju iz stava 2 ovog člana smatra se da je čamac nestao narednog dana od dana prijema posljednje vijesti o čamcu.

Brisanje iz upisnika čamaca vrši se rješenjem Lučke kapetanije, koja je upisala čamac u upisnik.

Čamac se briše iz upisnika čamaca po službenoj dužnosti, nakon 30 dana od dana isteka važenja dozvole za plovidbu čamca.

### **Dozvola za plovidbu čamca**

#### **Član 103**

Dozvola za plovidbu čamca izdaje se nakon upisa čamca u upisnik čamaca.

Dozvola za plovidbu čamca naročito sadrži:

- 1) naziv organa koji je izdao dozvolu;
- 2) broj, datum i mjesto izdavanja dozvole;
- 3) oznaku i ime, ako čamac ima ime, luku upisa, mjesto i godinu gradnje;
- 4) karakteristike čamca (materijal gradnje, dimenzije, bruto tonaža, itd.);
- 5) ime, prezime i adresu, odnosno naziv i sjedište vlasnika;
- 6) rok važenja dozvole za plovidbu.

Za izdavanje dozvole za plovidbu plaća se naknada koja je prihod Budžeta .

Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.

Obrazac dozvole za plovidbu čamca propisuje Ministarstvo.

### **Oznaka i ime čamca**

#### **Član 104**

Čamac mora da ima oznaku, a može imati i ime, koje određuje vlasnik čamca.

Oznaka čamca sastoji se od dva slova i broja, koji označavaju Lučku kapetaniju upisa i redni broj pod kojim je čamac upisan u upisnik čamaca.

Način označavanja čamca i oznaku čamca propisuje Ministarstvo.

### **Isprave na čamcu**

#### **Član 105**

Na čamcu koji plovi, mora se nalaziti važeća dozvola za plovidbu čamca, plan rasporeda lica koje čamac za privredne svrhe - prevoz putnika smije da prevozi i uvjerenje za vođitelja čamca, odnosno odgovarajuće ovlašćenje, za lica koje upravlja čamcem za privredne svrhe.

## **IX. POSADA BRODA**

### **Lica koja čine posadu**

#### **Član 106**

Posadu broda čine lica ukrcana na brodu koja su upisana u popis posade.

### **Minimalni broj članova posade**

#### **Član 107**

Za vršenje poslova kojima se obezbjeđuje plovidba, odnosno prilikom uplovljenja ili isplovljenja u i iz luke brod mora da ima minimalni broj članova posade sa odgovarajućim ovlašćenjem o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti.

Minimalni broj članova posade broda prema kategoriji plovidbe, veličini i namjeni broda, snazi mašinskog postrojenja, stepenu automatizacije pogona i vremenu trajanja plovidbe propisuje Ministarstvo.

### **Ovlašćenje o osposobljenosti**

#### **Član 108**

Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlašćenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.

Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje.

Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlašćenje o posebnoj osposobljenosti.

Ovlašćenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlašćenja o posebnoj osposobljenosti.

Vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja utvrđuje se propisom Ministarstva.

### **Priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti**

#### **Član 109**

Priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti članova posade broda koja su izdata u drugoj državi priznaju se u Crnoj Gori pod uslovom uzajamnosti.

Priznavanje iz stava 1 ovog člana vrši Ministarstvo ovjerom - indorsment.

Za priznavanje iz stava 2 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.

### **Obuka za sticanje zvanja i posebnoj osposobljenosti**

#### **Član 110**

Obuku za sticanje zvanja i ovlašćenja o posebnoj osposobljenosti članova posade brodova u skladu sa Međunarodnom konvencijom o standardima za obuku, izdavanje uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija) može da vrši Pomorska školska ustanova i pravno lice koje je upisano u Centralni registar privrednih subjekata za obuku pomoraca (u daljem tekstu: Centar za obuku), na osnovu odobrenja za obuku pomoraca koje izdaje Ministarstvo.

### **Odobrenje za obuku pomoraca**

#### **Član 111**

Odobrenje za obuku pomoraca izdaje se Centru za obuku koji ispunjava uslove u pogledu opreme, prostora, kadra i standarda sistema kvaliteta utvrđenih Međunarodnom konvencijom o standardima za obuku, izdavanje uverenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija), na osnovu podnijetog zahtjeva.

Odobrenje za obuku pomoraca izdaje se na period od pet godina.

Nadzor nad Pomorskom školskom ustanovom i Centrom za obuku pomoraca u odnosu na obuku vrši Ministarstvo.

Bliže uslove iz stava 1 ovog člana propisuje Ministarstvo.

### **Prestanak odobrenja za obuku pomoraca**

#### **Član 112**

Odobrenje za obuku pomoraca prestaje:

- 1) istekom roka na koje je izdato;
- 2) oduzimanjem;
- 3) prestankom obavljanja djelatnosti obuke pomoraca.

### **Oduzimanje odobrenja za obuku pomoraca**

#### **Član 113**

Odobrenje za obuku pomoraca oduzima se ako Pomorska školska ustanova i Centar za obuku:

- prestanu da ispunjavaju uslove na osnovu kojih im je izdato odobrenje;
- vrše obuku pomoraca mimo izdatog odobrenja.

## **Obrazovanje pomoraca**

### **Član 114**

Nastavni planovi i programi pomorskih školskih ustanova za obrazovanje pomoraca radi sticanja zvanja i posebnih ovlaštenja moraju biti usaglašeni sa Međunarodnom konvencijom o standardima za obuku, izdavanje uverenja i vršenju brodske straže pomoraca.

Na nastavne planove i programe iz stava 1 ovog člana saglasnost daje Ministarstvo.

Ako Ministarstvo utvrdi da se pomorske školske ustanove iz stava 1 ovog člana ne pridržavaju nastavnih planova i programa na koje je dalo saglasnost, Ministarstvo će oduzeti saglasnost i o tome obavijestiti organ državne uprave nadležan za obrazovanje.

### **Ispit za sticanje ovlaštenja o osposobljenosti**

#### **Član 115**

Ispit za sticanje zvanja i ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti iz člana 108 ovog zakona polaže se pred Komisijom za sticanje zvanja i ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti a ( u daljem tekstu: Komisija) koju obrazuje Ministarstvo.

Ispit iz stava 1 ovog člana polaže se na osnovu zahtjeva uz koji se prilaže dokaz o stručnoj spremi, završenoj obuci ili posebnoj obuci, dokaz o plovidbenom stažu, dokaz o plaćenju naknadi za polaganje ispita i drugi dokazi o ispunjavanju uslova za polaganje tog ispita.

Za polaganje ispita iz stava 2 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 3 ovog člana, utvrđuje Vlada.

Zahtjev sa dokazima iz stava 2 ovog člana podnosi se Lučkoj kapetaniji koja utvrđuje ispunjenost uslova za polaganje ispita za sticanje ovlaštenja o osposobljenosti, o čemu donosi rješenje.

Ukoliko Lučka kapetanija utvrdi da podnosilac zahtjeva nije podnio dokaze iz stava 2 ovog člana odbiće zahtjev za polaganje ispita.

Rješenje iz stava 4 ovog člana je konačno.

#### **Komisija**

#### **Član 116**

Komisiju čine predsjednik, najmanje dva člana i sekretar.

Ministarstvo za pojedine predmete za polaganje ispita za sticanje zvanja i ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti može da angažuje ispitivače van sastava Komisije na predlog predsjednika Komisije.

Članovi, predsjednik i sekretar Komisije iz stava 1 ovog člana i ispitivači iz stava 2 ovog člana imaju pravo na naknadu.



Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.

Uslove koje treba da ispunjavaju članovi Komisije i ispitivači utvrđuje Ministarstvo.

### **Izdavanje ovlašćenja o osposobljenosti, odnosno posebnoj osposobljenosti**

#### **Član 117**

Lučka kapetanija izdaje ovlašćenje o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti na osnovu potvrde Komisije o položenom ispitu.

Uz zahtjev za izdavanje ovlašćenja iz stava 1 ovog člana prilaže se:

- odgovarajući broj fotografija;
- fotokopija lične karte ili pasoša;
- uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti;
- dokaz o stručnoj spremi i završenoj obuci;
- dokaz o položenom ispitu za sticanje ovlašćenja;
- dokaz o plovidbenom stažu;
- dokaz o stečenom zvanju u pomorstvu.

Za izdavanje ovlašćenja o osposobljenosti, odnosno posebnoj osposobljenosti plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknadu iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.

### **Utvrđivanje zdravstvene sposobnosti**

#### **Član 118**

Zdravstvena sposobnost pomoraca utvrđuje se ljekarskim pregledima koji se vrše u zdravstvenoj ustanovi koja ispunjava uslove u pogledu prostora, kadra i opreme za obavljanje zdravstvene zaštite zaposlenih, u skladu sa zakonom.

Zdravstvena ustanova iz stava 1 ovog člana mora da uspostavi, primjenjuje i održava sistem standarda kvaliteta, u skladu sa zahtjevima Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uverenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija).

Zdravstvena sposobnost pomoraca iz stava 1 ovog član utvrđuje se prethodnim, periodičnim, kontrolnim i vanrednim pregledima.

O utvrđenoj zdravstvenoj sposobnosti ovlašćeni doktor izdaje uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti pomorca na propisanom obrascu.

Lice koje nije zadovoljno ocjenom zdravstvene sposobnosti može podnijeti prigovor zdravstvenoj ustanovi za preispitivanje zdravstvene sposobnosti.

Prije početka rada na brodu pomorci moraju imati važeće uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti kojim se potvrđuje da su zdravstveno sposobni da obavljaju poslove na brodu.

Uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti pomoraca izdaju se na period od dvije godine, nakon čega se vrši ponovna provjera zdravstvene sposobnosti.

Izuzetno od stava 7 ovog člana, uvjerenje u vezi raspoznavanja boja izdaje se na period od šest godina.

Utvrdjivanje zdravstvene sposobnosti lica mlađjih od 18 godina vrši se svake godine i lica mlađih od 21 godinu koja plove na ribarskom brodu.

U hitnim slučajevima može se dozvoliti pomorcu rad na brodu bez važećeg uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, do naredne luke pristajanja u kojoj pomorac može dobiti uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti od ovlašćenog doktora pod uslovom da:

- 1) period takvog rada ne prelazi tri mjeseca;
- 2) pomorac posjeduje nedavno izdato isteklo uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti.

Ako važeće uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti istekne tokom putovanja-plovidbe, takvo uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti će važiti do naredne luke dolaska gdje pomorac može dobiti uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti od ovlašćenog doktora, pod uslovom da takav period ne traje duže od tri mjeseca.

Uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti pomorca koji radi na brodu koji obavlja međunarodna putovanja mora biti i na engleskom jeziku.

Za utvrđivanje zdravstvene sposobnosti pomoraca plaća se naknada zdravstvenoj ustanovi.

Bliže uslove koje mora da ispunjava ovlašćeni doktor, postupak utvrđivanja zdravstvene sposobnosti, postupak za izdavanje uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, obrazac uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, visinu naknade iz stava 14 ovog člana propisuje organ državne uprave nadležan za poslove zdravlja, uz saglasnost Ministarstva.

## **Vršenje poslova u skladu sa pravilima navigacije**

### **Član 119**

Član posade broda mora da vrši poslove na brodu u skladu sa pravilima navigacije, na način kojim se obezbjeđuje sigurnost saobraćaja, ne oštećuje brod ili teret na njemu, ne ugrožava sigurnost putnika i članova posade i životna sredina.

### **Sastav brodske straže**

### **Član 120**

Sastav brodske straže mora biti u svako vrijeme dovoljan i mora da odgovara posebnim okolnostima i uslovima u kojima se vrši straža (vrijeme, vidljivost, vodostaj, gustina saobraćaja i slično).

## **Vršenje straže**

### **Član 121**

Član posade za vrijeme vršenja straže ne smije da napusti mjesto i prostoriju u kojoj se vrši straža bez odobrenja dežurnog oficira.

Oficir straže za vrijeme trajanja straže ne smije napuštati svoje mjesto na straži.

Za vrijeme boravka broda na sidrištu, stalna straža u smjenama mora da se vrši na mostu i u mašinskom prostoru.

Na brodu koji se nalazi u luci mora se nalaziti najmanje 1/3 od minimalnog broja članova posade.

Na brodu iz stava 4 ovog člana, među članovima posade moraju se nalaziti po jedan oficir službe palube i mašine, a noću i brodska straža.

Na ribarskom brodu koji se nalazi u luci, mora se nalaziti najmanje po jedan član posade službe palube i mašine.

Ako se brodovi iz stava 6 ovog člana nalaze u grupama i privezani su uz bok jedan drugome, na svaka tri broda mora se nalaziti najmanje po dva člana posade službe palube i mašine.

Način obavljanja straže na brodu propisuje Ministarstvo.

## **Kormilarenje brodom**

### **Član 122**

U predjelima vrlo gustog saobraćaja, u uslovima ograničene vidljivosti i u ostalim plovidbenim situacijama kad se upotrebljava uređaj za automatsko kormilarenje na brodu treba da postoji mogućnost ručnog preuzimanja kormilarenja brodom.

Prebacivanje sa automatskog na ručno kormilarenje i obrnuto treba da izvrši dežurni oficir straže na mostu.

## **Pomorska knjižica i dozvola za ukrcavanje**

### **Član 123**

Kao član posade na brod može da se ukrca samo lice koje ima pomorsku knjižicu ili dozvolu za ukrcavanje.

Pomorska knjižica se izdaje državljaninu Crne Gore koji je ukrcao kao zapovjednik ili član posade plovnog objekta crnogorske ili strane državne pripadnosti.

Dozvola za ukrcavanje se izdaje stranom državljaninu ukrcajom kao član posade broda crnogorske državne pripadnosti.

Imalac pomorske knjižice je dužan da u Lučkoj kapetaniji izvrši ovjeru ukrcaja, odnosno iskrcaja prije ukrcaja, odnosno poslije iskrcaja sa broda, a najmanje jednom godišnje za godinu u kojoj je imao jedan ukrcaj, odnosno iskrcaj.

### **Izdavanje pomorske knjižice i dozvole za ukrcavanje**

#### **Član 124**

Pomorska knjižica i dozvola za ukrcavanje izdaju se sa rokom važenja od 10 godina.

Pomorsku knjižicu i dozvolu za ukrcavanje izdaje Lučka kapetanija.

Za izdavanje pomorske knjižice i dozvole za ukrcavanje plaća se naknada koja je prihod Budžeta.

Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.

Način izdavanja i obrazac pomorske knjižice i dozvole za ukrcavanje propisuje Ministarstvo.

### **Zloupotreba alkohola i droge**

#### **Član 125**

Zapovjednik i član posade broda ne smiju biti pod uticajem alkohola, opojnih droga ili drugih materija koje mijenjaju stanje svijesti.

Zapovjednik i član posade broda ne smiju tokom obavljanja dužnosti na brodu imati više od 0,05% alkohola u krvi ili 0,25 mg/l alkohola u dahu.

Odredbe st. 1 i 2 ovog člana se primjenjuje i na zapovjednike i članove posade drugih plovnih objekata.

### **Povratno putovanje**

#### **Član 126**

Ako član posade broda za vrijeme trajanja, odnosno prestanka radnog odnosa bude iskrcao sa broda van njegove luke ukrcaja, brodar je dužan da mu obezbijedi povratak u luku njegovog ukrcaja, odnosno u mjesto njegovog prebivališta ili boravišta (u daljem tekstu: povratno putovanje) u skladu sa ugovorom o radu.

Ako brodar ne obezbijedi povratno putovanje iz stava 1 ovog člana povratno putovanje obezbijediće diplomatsko ili konzularno predstavništvo Crne Gore na teret brodara.

### **Troškovi povratnog putovanja**

#### **Član 127**

Troškove povratnog putovanja člana posade broda snosi brodar.

Troškove povratnog putovanja iz stava 1 ovog člana brodar ne smije naplatiti od člana posade broda u obliku avansa na početku zaposlenja ili iz zarade koju je dužan da isplati članu posade broda, osim u slučaju težih povreda obaveza iz ugovora o radu člana posade broda.

Ako brodar iz stava 1 ovog člana ne izvrši povraćaj iznosa plaćenog za troškove povratnog putovanja člana posade može da se odredi mjera zadržavanja brodova tog brodara u skladu sa potvrđenim i obavezujućim međunarodnim ugovorima.

Brodar ima pravo regresa za naplatu svih troškova povratnog putovanja od člana posade broda koji se bez dozvole iskrcao sa broda i svojom krivicom doveo do prestanka radnog odnosa, ili koji se iskrcao sa broda zbog povrede ili oboljenja koje je prouzrokovao namjerno ili usljed grube nepažnje.

Troškovi povratnog putovanja člana posade broda obuhvataju: troškove za smještaj, prevoz, zaradu i naknade na zaradu od trenutka kada je član posade iskrcao sa broda do njegovog povratka u mjesto njegovog ukrcanja, odnosno u mjesto njegovog prebivališta ili boravišta u skladu sa ugovorom o radu i troškove liječenja ako član posade broda nije zdravstveno sposoban za povratno putovanje.

Brodar je dužan da obezbijedi osiguranje ili drugu finansijsku garanciju radi pokrića troškova povratnog putovanja članova posade broda.

Brodar je dužan da članovima posade broda obezbijediti dostupnost propisa koje se odnose na prava člana posade na povratno putovanje.

Propisi iz stava 7 ovog člana moraju biti dostupni na crnogorskom i engleskom jeziku.

### **Odgovarajući posao na brodu**

#### **Član 128**

Povratno putovanje smatra se obezbijeđenim i ako je članu posade broda obezbijeđen odgovarajući posao na brodu koji plovi u luku njegovog ukrcavanja.

U slučaju iz stava 1 ovog člana, članu posade pripada naknada za posao koji je vršio na brodu.

### **Troškovi povratnog putovanja za strance**

#### **Član 129**

Odredbe čl. 126 do 128 ovog zakona primjenjuju se i na strance koji su članovi posade broda crnogorske državne pripadnosti.

### **Dužnosti člana posade**

#### **Član 130**

Član posade broda dužan je da odmah bez odlaganja obavijestiti neposrednog rukovodioca ili zapovjednika broda:

- 1) o svakom vanrednom događaju koji bi mogao da ugrozi sigurnost broda, putnika, drugih lica ili tereta na brodu i zagadi životnu sredinu opasnim i štetnim materijama sa broda,
- 2) kada, u plovidbi primijeti da pojedini svjetionici i svijetla, ne rade, odnosno oznake ili plutače nijesu na svom mjestu.

U slučaju opasnosti, brodoloma ili druge havarije, članovi posade broda dužni su da preduzimaju neophodne radnje za spašavanje broda, putnika, drugih lica i tereta na brodu i zaštitu životne sredine, dok zapovjednik broda ne naredi da se brod napusti.

## **Obaveze brodara**

### **Član 131**

Brodar je dužan da članu posade nadoknadi štetu prouzrokovanu na stvarima namijenjenim za njegovu ličnu upotrebu na brodu, koje su uništene ili oštećene pri brodolomu ili drugoj havariji broda.

Član posade koji je u radnom odnosu, u slučaju brodoloma ima pravo na zaradu najmanje za dva mjeseca od dana brodoloma, prema prosjeku zarade za poslednja tri mjeseca, ako ugovorom o radu nije predviđeno duže vrijeme za zaradu.

U slučaju iz stava 2 ovog člana, članu posade i stranom državljaninu, pripada naknada u iznosu određenom ugovorom o radu, za svaki dan nezaposlenosti koja je nastupila kao posljedica brodoloma, ali najduže za dva mjeseca od dana brodoloma.

Član posade broda nema pravo iz st. 1, 2 i 3 ovog člana ako brodar dokaže da je prouzrokovao štetu namjerno ili krajnjom nepažnjom.

Na povratno putovanje člana posade broda koji je pretrpio brodolom primjenjuju se odredbe čl. 127 do 130 ovog zakona.

## **Odgovornost brodara**

### **Član 132**

Za štetu nastalu usljed tjelesne povrede, smrti člana posade ili narušavanja zdravlja koju član posade pretrpi na radu ili u vezi sa radom na brodu, odgovara brodar ako ne dokaže da je šteta nastala bez njegove krivice ili krivice lica za koje brodar odgovara.

Za štetu iz stava 1 ovog člana, koju član posade broda pretrpi na radu ili u vezi sa radom na brodu usljed nepostojanja uslova za bezbjedan rad, brodar odgovara ako ne dokaže da je član posade broda štetu prouzrokovao namjerno ili krajnjom nepažnjom.

Za štete iz st.1 i 2 ovog člana solidarno odgovaraju brodar, kompanija i poslovođa.

## **Zapovjednik broda**

### **Član 133**

Posadom i drugim licima na brodu zapovijeda zapovjednik broda.

Zapovjednik broda crnogorske državne pripadnosti mora biti državljanin Crne Gore.

Zapovjednika broda određuje brodar ili kompanija broda.

U slučaju spriječenosti, odsutnosti ili smrti, zapovjednika broda crnogorske državne pripadnosti zamjenjuje, prvi oficir palube.

### **Iskrcaj bolesnog ili povrijeđenog člana posade, putnika ili drugog lica**

#### **Član 134**

Kada brod namjerava da svrati u luku radi iskrcaja bolesnog ili povrijeđenog člana posade, putnika ili drugog lica radi pružanja hitne medicinske pomoći, zapovjednik broda dužan je da bez odlaganja obavijesti Lučku kapetaniju odnosno drugi nadležni organ o bolesti, povredi, stanju i identitetu bolesnog, odnosno povrijeđenog lica.

Organi iz stava 1 ovog člana, dužni su da, direktnom komunikacionom vezom, obavijeste zapovjednika prije dolaska broda u luku o procedurama i dokumentima potrebnim za iskrcaj bolesnog ili povrijeđenog lica kao i otpremu broda bez zadržavanja.

Brod iz stava 1 ovog člana koji uplovljava u luku nije dužan da preda dokumentaciju iz člana 30 ovog zakona osim zdravstvene i opšte izjave.

Ako u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore na brodu, nastane požar ili druga nezgoda koja ugrožava sigurnost ljudskih života ili broda, Lučka kapetanija će narediti zapovjedniku najbližeg broda da, bez odlaganja na mjesto požara ili nezgode preduzme mjere radi spašavanja ugroženih ljudskih života, odnosno broda.

### **Odgovornost zapovjednika**

#### **Član 135**

Zapovjednik broda odgovoran je za sigurnost broda i red na brodu u skladu sa ovim zakonom.

### **Dužnost zapovjednika**

#### **Član 136**

Zapovjednik broda dužan je da se brine o snabdijevanju broda (gorivom, mazivom, vodom, hranom, i slično), o brodskoj administraciji, o održavanju broda, o održavanju u ispravnom stanju trupa broda, mašina, uređaja i opreme, pomorskim navigacionim kartama i publikacijama, o sigurnosti brodskih uređaja za ukrcavanje i iskrccavanje putnika, utovaru i istovaru opasnog i ostalog tereta, o pravilnom utovaru, slaganju, prevozu i istovaru opasnog i ostalog tereta, o pravilnom ukrcavanju, smještaju i iskrccavanju putnika i o izvršavanju svih zadataka vezanih za proces rada.

Zapovjednik broda dužan je da u propisanim rokovima vrši vježbe sa čamcima i ostalim sredstvima za spašavanje, uređajima za otkrivanje, sprečavanje i gašenje požara i druge vježbe propisane potvrđenim i obavezujućim međunarodnim ugovorima.

Zapovjednik broda dužan je da za vrijeme plovidbe bude na brodu.

Zapovjednik broda dužan je da prije isplovljavanja provjeri ispravnost broda i količinu zaliha (goriva, maziva, hrane, rezervnih djelova i slično) koje su dovoljne za putovanje i

da obezbijedi da se sve propisane isprave i knjige, ažurirane pomorske navigacione karte i publikacije, kao i članovi posade nalaze na brodu, a pri prevozu putnika – naročito da utvrdi da li su preduzete sve mjere za sigurnost putnika.

### **Rukovođenje brodom**

#### **Član 137**

Zapovjednik broda, odnosno oficir palube u smjeni koji upravlja vođenjem broda dužan je da preduzima sve mjere potrebne za sigurnost broda i plovidbe.

Zapovjednik broda dužan je da lično rukovodi brodom kad god to zahtijeva sigurnost broda, a naročito kad brod ulazi u luku, kanal ili rijeku ili kad izlazi iz njih kao i za vrijeme slabe vidljivosti ili magle.

Prisutnost pilota na brodu ne oslobađa zapovjednika broda od odgovornosti za upravljanje brodom.

### **Mjere za spašavanje lica i otklanjanje opasnosti za brod**

#### **Član 138**

Ako nastupe događaji koji brod ili brod koji se teglji ili potiskuje ili lica na njima dovede u opasnost, zapovjednik broda dužan je da preduzme sve mjere za spašavanje lica i otklanjanje opasnosti za brod i stvari na brodu, kao i za zaštitu životne sredine.

U slučaju iz stava 1 ovog člana zapovjednik broda, dužan je da žrtvuje ili ošteti teret, druge stvari ili brodske uređaje ili opremu koji nijesu neophodni za plovidbu, ili djelove broda čije je žrtvovanje ili oštećenje manje štetno za brodara i lica zainteresovana za teret na brodu.

### **Napuštanje broda**

#### **Član 139**

Ako su u slučaju opasnosti za brod sve mjere preduzete za spašavanje broda ostale bez uspjeha i ako je propast broda neizbježna, zapovjednik broda dužan je da prvenstveno preduzme mjere potrebne za spašavanje putnika i drugih lica na brodu i da naredi da se brod napusti.

U slučaju iz stava 1 ovog člana zapovjednik broda je dužan da preduzme i sve mjere potrebne za spašavanje broskog dnevnika, a ako okolnosti dopuštaju i mjere za spašavanje drugih broskih knjiga i isprava, pomorskih karata i gotovog novca brodske blagajne.

Zapovjednik broda smije da napusti brod tek pošto je, u granicama stvarne mogućnosti, preduzeo sve potrebne mjere iz st. 1 i 2 ovog člana.

### **Događaji koji ugrožavaju sigurnost broda ili plovidbe**

#### **Član 140**



Ako na brodu nastupi događaj koji ugrožava sigurnost broda, ili plovidbe, ili ako nastupi vanredni događaj, zapovjednik broda dužan je da opis tog događaja, odmah unese u brodski dnevnik, a najkasnije u roku od 24 sata od nastanka događaja.

Zapovjednik broda dužan je da o događaju iz stava 1 ovog člana, odmah po dolasku, a najkasnije za 24 sata, podnese izvještaj, zajedno sa izvodom iz broskog dnevnika, Lučkoj kapetaniji, odnosno diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Crne Gore i pomorskoj upravi najbliže obalne države ako se brod nalazi u inostranstvu.

Ako je događaj iz stava 1 ovog člana nastupio za vrijeme plovidbe, zapovjednik broda je dužan da izvještaj o događaju, zajedno s izvodom iz broskog dnevnika, podnese, u roku iz stava 2 ovoga člana Lučkoj kapetaniji u luci u koju brod najprije uplovi, odnosno diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Crne Gore ako se brod nalazi u inostranstvu.

Zapovjednik broda iz stava 1 ovog člana dužan je da unese u brodski dnevnik rođenje i smrt lica na brodu, upisivanjem mjesta ili geografske pozicije broda i vremena rođenja, odnosno smrti, i da primi izjavu posljednje volje i unese je u brodski dnevnik sa navođenjem vremena kada je poslednju izjavu volje primio.

Zapovjednik broda dužan je da o činjenici rođenja i smrti i o izjavi posljednje volje sačini zapisnik i dostavi ga Lučkoj kapetaniji, a u inostranstvu, najbližem diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Crne Gore.

Način sačinjavanja i obrazac zapisnika u slučaju rođenja ili smrti, nalaska napuštenog novorođenog djeteta, izjavu posljednje volje i postupanje sa imovinom umrlih lica na brodu propisuje Ministarstvo.

## **Neposredna opasnost za sigurnost plovidbe**

### **Član 141**

Zapovjednik broda dužan je da preko radiotelekomunikacione opreme pošalje obavještenje Lučkoj kapetaniji o neposrednoj opasnosti za sigurnost plovidbe na koju naiđe, a naročito ako primijeti promjene na plovnom putu iz člana 130 stav 1 tačka 2 ovog zakona, naiđe na zagađivanje uljem, opasnim hemikalijama i štetnim materijama, led, oluju ili na drugu neposrednu opasnost za plovidbu, ili na tropsku oluju, na temperaturu vazduha ispod tačke smrzavanja praćenu vjetrovima olujne snage koji prouzrokuju veliko nagomilavanje leda na nadgrađima, ili na vjetar snage 10 ili više bofora po Beaufortovoj skali, a za koji nije bilo primljeno upozorenje.

Zapovjednik broda dužan je da obavještenje iz stava 1 ovog člana unese u brodski dnevnik.

## **Obavještenje o ugrožavanju sigurnosti**

### **Član 142**

Zapovjednik broda ili kompanija dužna je da odmah bez odlaganja obavijesti Organ uprave odnosno priznatu organizaciju koja će pokrenuti postupak utvrđivanja da li je potreban odgovarajući pregled broda, ako se na brodu otkrije nedostatak ili se otkrije

nezgoda koja utiče na sigurnost, bezbjedonosnu zaštitu broda ili ispravnost sredstava za spašavanje ili druge opreme.

Ako se brod nalazi u luci države ugovornice odgovarajuće međunarodne konvencije, zapovjednik ili kompanija će odmah obavijestiti pomorsku upravu države luke o događaju iz stava 1 ovog člana.

### **Neposredna opasnost od rata**

#### **Član 143**

U slučaju neposredne opasnosti od rata, zapovjednik broda je dužan da preduzme sve mjere opreznosti da bi sačuvao brod, posadu, putnike, teret i ostalu imovinu kao i brodske isprave i knjige.

Ako nastupi ratno stanje između Crne Gore i druge države, zapovjednik broda je dužan da preduzme potrebne mjere da bi od neprijatelja sačuvao brod, posadu, putnike, teret i ostalu imovinu, kao i brodske isprave i knjige.

Ako se brod u slučaju nastupanja ratnog stanja između drugih država u kojem je Crna Gora neutralna, nađe u luci jedne od zaraćenih država, ili je na putu za luku zaraćene države, ili mora proći kroz unutrašnje morske vode ili teritorijalno more zaraćene države, zapovjednik broda je dužan da zatraži uputstvo od broдача, a ako to nije moguće od organa državne uprave nadležnog za vanjske poslove.

### **Zaključivanje ugovora o spašavanju i plovidbenim poslovima**

#### **Član 144**

Zapovjednik broda, kao zastupnik broдача, ovlašćen je da u njegovo ime i za njegov račun u mjestu van sjedišta broдача zaključuje ugovore o spašavanju i pravne poslove potrebne za izvršenje putovanja i da u mjestu van sjedišta broдача u kojem nema ovlašćenog predstavnika broдача zaključuje ugovore o pomorskim plovidbenim poslovima, osim broдарskog ugovora na vrijeme za cijeli brod.

Zapovjednik broda ovlašćen je da kao zastupnik broдача pokreće pred stranim sudskim i upravnim organima postupak radi zaštite broдарevih prava i interesa u poslovima iz stava 1 ovog člana i da u tom postupku preduzima procesne radnje.

Ako broдар ograniči ovlašćenje zapovjednika, to ograničenje nema pravno dejstvo prema trećim licima koja za njega nijesu znala, niti su prema okolnostima mogla znati.

### **Održavanje reda i sigurnosti**

#### **Član 145**

Zapovjednik broda, ovlašćen je i dužan da svim licima na brodu izdaje naređenja kojima se obezbjeđuje brod, plovidba i održavanje reda na brodu i da nadzire izvršenje izdatih naređenja.

Radi održavanja reda i sigurnosti na brodu zapovjednik broda može da drži na brodu vatreno oružje, dok članovi posade broda ne smiju na brodu da imaju vatreno oružje.

### **Ograničenje slobode kretanja**

#### **Član 146**

Zapovjednik broda ima pravo da za vrijeme plovidbe ograniči slobodu kretanja na brodu svakom licu koje teže ugrozi sigurnost broda, članova posade, putnika i drugih lica, stvari na brodu i životne sredine.

Sloboda kretanja može da se ograniči samo ako je to neophodno radi sigurnosti putnika i drugih lica i stvari na brodu ili radi zaštite broda, ili zaštite životne sredine i može za stranog državljanina da traje najduže do dolaska broda u prvu luku u koju brod uplovi, a za državljanina Crne Gore – najkasnije do dolaska broda u prvu crnogorsku luku, odnosno dobijanja uputstva od najbližeg diplomatskog ili konzularnog predstavništva Crne Gore.

Mjere iz st. 1 i 2 ovog člana unose se u brodski dnevnik sa obrazloženjem.

### **Član posade broda koji narušava sigurnost plovidbe**

#### **Član 147**

Zapovjednik broda ima pravo da člana posade broda koji narušava sigurnost plovidbe udalji sa radnog mjesta, a po potrebi, da ga iskrca sa broda i vrati u luku ukrcavanja u kojoj je sjedište broдача.

### **Smanjenje hrane i vode**

#### **Član 148**

Zapovjednik broda ima pravo, u slučaju nužde i dok ona traje, da članovima posade smanji količinu hrane i vode radi racionalnog korištenja postojećih zaliha hrane i vode na brodu.

Mjere iz stava 1 ovog člana unose se u brodski dnevnik sa obrazloženjem.

### **Samovoljno napuštanje broda**

#### **Član 149**

Ako član posade broda koji je državljanin Crne Gore samovoljno napusti brod u luci, zapovjednik broda dužan je da napuštanje broda prijavi Lučkoj kapetaniji, odnosno diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Crne Gore u toj državi, a ako nema diplomatskog ili konzularnog predstavništva Crne Gore u toj državi, diplomatskom ili konzularnom predstavništvu države ovlaštene da zastupa interese Crne Gore, odnosno lučkim vlastima te države.

Zapovjednik broda je dužan da utvrdi koje su stvari i isprave člana posade koji je samovoljno napustio brod ostale na brodu i o tome sačini zapisnik.

Zapisnik iz stava 2 ovog člana sačinjava se u prisustvu dva svjedoka, a potpisuju ga zapovjednik broda i svjedoci.

Zapisnik o samovoljnom napuštanju broda i o stvarima člana posade koje su ostale na brodu i njihovoj predaji nadležnom organu, zapovjednik broda, dužan je da unese u brodski dnevnik.

Organ koji u luci primi lične stvari i isprave člana posade koji je samovoljno napustio brod predaće ih njegovoj užoj porodici ili roditeljima, a ako njih nema licu koje odredi nadležni organ starateljstva.

### **Spriječenoš člana posade da se vrati na brod**

#### **Član 150**

Smatra se da je član posade samovoljno napustio brod ako se nije vratio na brod do odlaska broda iz luke.

Ako je član posade bio spriječen da se vrati na brod do odlaska broda iz luke, smatra se da je samovoljno napustio brod ako se u roku od tri dana, od dana kad je smetnja bila otklonjena, nije prijavio organu iz člana 149 stava 1 ovog zakona.

### **Nepreduzimanje spašavanja broda**

#### **Član 151**

Zapovjednik broda nije dužan da krene u pomoć i da preduzme spašavanje lica u životnoj opasnosti ako:

- 1) bi preduzimanje tog spašavanja predstavljalo ozbiljnu opasnost za brod kojim on zapovijeda i za lica na tom brodu, ili ako smatra da prema posebnim okolnostima slučaja, preduzimanje spašavanja lica u opasnosti ne bi bilo uspješno;
- 2) dozna da je drugi brod izabran da ide u pomoć i da je izabrani brod taj izbor prihvatio;
- 3) od zapovjednika broda u opasnosti, ili neposredno od lica koja su bila u životnoj opasnosti, ili od zapovjednika drugog broda koji je stigao do tih lica bude obaviješten da pomoć više nije potrebna.

### **Unošenje podataka u brodski dnevnik**

#### **Član 152**

Zapovjednik broda dužan je da u brodski dnevnik unese razloge zbog kojih nije krenuo u pomoć licima u opasnosti i preduzeo njihovo spašavanje, kao i razloge zbog kojih nije preduzeo spašavanje broda i stvari na njemu.

## **X. ŽIVOTNI I RADNI USLOVI POMORACA NA BRODU**

### **Ugovor o radu**

#### **Član 153**

Prilikom ukrcavanja na brod koji se nalazi na međunarodnom putovanju član posade mora imati zaključen ugovor o radu u pisanoj formi, koji potpisuju pomorac i vlasnik broda odnosno brodar ili kompanija, a u slučaju da vlasnik broda, brodar, odnosno

kompanija nije poslodavac, dokaz o ugovornom odnosu, koji mu osigurava normalne radne i životne uslove na brodu u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom za pomorce.

Članu posade prije potpisivanja ugovora o radu mora se omogućiti da prouči ugovor radi upoznavanja sa svojim pravima i obavezama iz ugovora.

Brodar ili kompanija i pomorac mora imati potpisan original ugovora o radu.

Brodar ili kompanija dužna je da obezbijedi članu posade informaciju o uslovima zaposlenja na brodu i da kopiju ugovora o radu, preda na zahtjev nadležnih organa uključujući i nadležne organe u lukama pristajanja broda.

Poslodavac je dužan da izda članu posade ispravu koja sadrži zabilješku o njegovom zaposlenju na brodu.

Podaci iz stava 5 ovog člana mogu se upisati i u pomorsku knjižicu pomorca ili se izdati u vidu svjedočanstva koje ne sadrži detalje o zaradi ili kvalitetu rada pomorca na brodu.

Ako kolektivni ugovor čini cijeli ili dio ugovora o radu pomorca, kopija takvog ugovora se mora nalaziti na brodu.

Ako ugovor o radu pomorca i kolektivni ugovor nijesu na engleskom jeziku, onda na engleskom jeziku mora biti raspoloživo slijedeće:

- 1) kopija standardnog oblika ugovora, i
- 2) djelovi ugovora o kolektivnom pregovaranju koji su podložni inspekciji države luka.

Odredba st. 1 do 8 ovog člana primjenjuje se na odgovarajući način i na članove posada plutajućih objekata i nepomičnih pomorskih objekata.

Član posade broda ima, pravo na odgovarajuće radne i životne uslove na brodu, pravo na zdravstvenu zaštitu, medicinsku njegu, mjere socijalne pomoći i druge oblike socijalne zaštite.

Minimalni otkazni rok za prestanak ugovora o radu pomorca je 30 dana, a pomorac može otkazati odnosno prekinuti ugovor o radu bez prethodnog obavještanja u slučaju:

- zadržavanja broda više od 30 dana zbog nedostataka u skladu sa Konvencijom SOLAS i Konvencijom o teretnim linijama,
- plovidbe broda u ratnu zonu, pod uslovom da pomorac nije saglasan da ide u tu ratnu zonu.

Vlasnik broda može otkazati, odnosno raskinuti ugovor o radu pomorca i u roku koji je kraći od 30 dana kada je:

- brod prodat ili izgubljen;
- pomorac u nemogućnosti da nastavi sa obavljanjem rada zbog bolesti ili povrede, a utvrđeno je da je pomorac nesposoban da obavlja svoje radne dužnosti ili je načinio ozbiljan disciplinski prekršaj.

Sadržaj ugovora o radu iz stava 1 ovog člana propisuje organ državne uprave nadležan za poslove rada.

## **Radno vrijeme i noćni rad**

### **Član 154**

Radno vrijeme pomorca na brodu traje osam sati rada dnevno po moru i u luci, sa jednim danom odmora u toku nedjelje i danom odmora za državne i vjerske praznike.

Maksimalno radno vrijeme pomorca ne može da traje duže od:

- 14 sati u bilo kojem periodu od 24 sata, i
- 72 sata u bilo kojem periodu od sedam dana.

Pod noćnim radom podrazumijeva se vremenski period od najmanje devet sati, koje počinje od ponoći a završava se ne ranije od pet sati ujutru.

Pomorac mlađi od 18 godina života (u daljem tekstu: mlađi pomorac) ne može da radi noću.

## **Odmor**

### **Član 155**

Minimalno vrijeme odmora pomorca ne može da traje kraće od:

- 10 sati u bilo kojem periodu od 24 sata, i
- 77 sati u bilo kojem periodu od sedam dana.

Vrijeme odmora se može podijeliti u najviše dva perioda, od kojih će jedan biti najkraće šest sati neprekidno, a vremenski razmak između uzastopnih perioda odmora ne može da pređe 14 sati.

Obavezne vježbe okupljanja (smotre), protivpožarne vježbe i vježbe sa čamcima za spašavanje i obuke na brodu koje su propisane međunarodnim propisima moraju se sprovesti na način koji će što manje ometati vrijeme odmora i neće dovesti do zamora pomoraca.

Sati odmora mogu se prekinuti u vanrednim slučajevima pod uslovom da se nadoknade poslije završetka vanrednih slučajeva.

Brodar je dužan da obezbijedi postavljanje na lako pristupačnom mjestu na brodu table sa rasporedom rada na brodu na crnogorskom i engleskom jeziku, koja za svako radno mjesto mora da sadrži najmanje:

- raspored službe na moru i službe u luci,
- maksimalno radno vrijeme ili minimalno vrijeme odmora pomorca.

Brodar je dužan da vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca.

## **Godišnji odmor**

### **Član 156**

Svaki pomorac ima pravo na plaćeni godišnji odmor koji se izračunava na osnovu 2,5 kalendarska dana po mjesecu zaposlenja i srazmjerno za nepotune mjesece.

## **Rad mlađeg pomorca**

### **Član 157**

Lice mlađe od 16 godina života ne može da radi na brodu.

Radno vrijeme mlađeg pomorca ne može da bude duže od osam sati dnevno ili 40 sati nedjeljno dok prekovremeni rad treba da bude odrađen samo ako je to neizbježno radi sigurnosti plovidbe.

Mlađem pomorcu mora biti obezbijeđeno za sve obroke dovoljno vremena, a za dnevni glavni obrok najmanje sat vremena.

Mlađem pomorcu mora biti obezbijeđen odmor od 15 minuta poslije svaka dva sata neprekidnog rada, kada je to moguće.

Izuzetno, odredbe st. 2 do 4 ovog člana neće se primjenjivati ako:

- nije moguće obavljanje dužnosti u smjenama ili rad prema promjenljivom rasporedu za mlađe pomorce koji obavljaju poslove na palubi, mašini ili u opštoj službi;
- nije moguće obezbijediti efikasnu obuku mladjih pomoraca u skladu sa propisanim planovima i programima;
- je to neophodno zbog sigurnosti plovidbe.

Okolnosti iz stava 5 ovog člana, moraju se evidentirati, uz navođenje razloga i uz potpis od strane zapovjednika broda.

## **Zaštita zdravlja i sigurnosti i sprječavanje nezgoda na brodu**

### **Član 158**

Brodar ili kompanija dužna je da brine o zaštiti zdravlja i sigurnosti i sprječavanju nezgoda na brodu u skladu sa zakonom.

Na brodu se mora nalaziti priručnik o načinu zaštite zdravlja, sigurnosti i sprječavanja nezgoda na brodu.

Na brodu koji ima pet i više pomoraca, mora se obrazovati brodski odbor za sigurnost, koji čini po jedan predstavnik iz svake službe na brodu.

## **Zdravstvena briga na brodu**

### **Član 159**

Svakom pomorcu se mora obezbijediti besplatan odlazak ljekaru ili zubaru, u lukama pristajanja broda, gdje je to moguće.

## **Prostorije za smještaj i odmor pomoraca**

### **Član 160**

Brod treba da ima odgovarajuće prostorije za smještaj i odmor pomoraca

Bliže uslove koje treba da ispunjavaju prostorije za smještaj i odmor pomoraca utvrđuje Ministarstvo.

Stručne osnove za izradu propisa iz stava 2 ovog člana, člana 49 st. 4 i 6, člana 51 stav 6, člana 57 stav 5, člana 66 stav 3, člana 67 stav 7, člana 83 stav 2, člana 88 stav 4 i člana 89 stav 1 ovog zakona priprema Organ uprave.

## **Prehrana i posluživanje hrane na brodu**

### **Član 161**

Količina, hranljiva vrijednost, kvalitet, raznovrsnost hrane i pitke vode na brodu mora da odgovara broju pomoraca na brodu, njihovim vjerskim zahtjevima i kulturnim običajima.

Lica koja su zaposlena u službi za posluživanje hrane moraju biti obučena ili osposobljena za ta radna mjesta.

Na brodu koji plovi sa 10 ili više članova posade, mora biti ukrcan osposobljen brodski kuvar.

Zapovjednik broda ili lice koje ovlasti zapovjednik dužno je da jednom nedeljno vrši kontrolu, odnosno pregled zaliha hrane i pitke vode, svih prostora i opreme koji služe za skladištenje i rukovanje hranom i pitkom vodom, brodske kuhinje i druge opreme za pripremanje i posluživanje obroka, o čemu sačinjava zapisnik, kojim se nalaže otklanjanje uočenih nedostataka.

## **Zaštita prava pomoraca iz radnog odnosa**

### **Član 162**

U inostranim lukama član posade broda koji je državljanin Crne Gore može se, radi zaštite svojih prava iz radnog odnosa, obratiti diplomatskim ili konzularnim predstavništvima Crne Gore.

## **Posredovanje pri zapošljavanju**

### **Član 163**

Posredovanje pri zapošljavanju pomoraca na brodovima crnogorske državne pripadnosti i brodovima strane državne pripadnosti vrši Zavod za zapošljavanje Crne Gore.

Posredovanje pri zapošljavanju pomoraca na brodovima crnogorske i strane državne pripadnosti mogu obavljati i pravna lica na osnovu odobrenja Ministarstva.

Ministarstvo će izdati odobrenje iz stava 2 ovog člana pravnom licu koje registrovano za obavljanje djelatnosti posredovanja pri zapošljavanju i koje ispunjava uslove u pogledu prostora i opreme.

Bliže uslove iz stava 3 ovog člana, način i postupak izdavanja odobrenja propisuje Ministarstvo uz saglasnost organa državne uprave nadležnog za poslove rada.



## **Svjedočanstvo o radu pomoraca i deklaracija o ispunjenosti uslova rada pomoraca**

### **Član 164**

Brodovi crnogorske državne pripadnosti koji plove u međunarodnom putovanju i imaju 500 BT ili više moraju imati svjedočanstvo o radu i deklaraciju o ispunjenosti uslova rada pomoraca.

Svjedočanstvom o radu pomoraca potvrđuje se da su radni i životni uslovi pomoraca na tom brodu u skladu sa Konvencijom o radu pomoraca.

Deklaracija o ispunjavanju uslova rada pomoraca je isprava kojom se potvrđuje da je brod održavan u skladu sa Konvencijom o radu pomoraca.

Isprave iz stava 1 ovog člana izdaje Organ uprave.

Bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca propisuje Ministarstvo.

## **Zarade pomoraca na brodu**

### **Član 165**

Pomorcima na brodu mjesečno se isplaćuju zarade u skladu sa ugovorom o radu.

Pomorac ima pravo na uvećanu zaradu za prekovremeni rad, u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom.

Evidenciju prekovremenog rada dužan je da vodi zapovjednik ili lice koje ovlasti zapovjednik.

Evidenciju iz stava 3 ovog člana ovjerava pomorac jednom mjesečno.

Brodar je dužan da pomoracu u pisanoj formi preda mjesečni obračun dospjelih isplata i plaćenih iznosa, uključujući zarade i kurs zamjene ako je isplata izvršena u stranoj valuti ili primjenom stopa različitih od onih koje su ugovorene.

## **Prenos cijele ili dijela zarade**

### **Član 166**

Vlasnik broda dužan je da omogući pomorcu prenos cijele ili dijela zarade porodici i drugim licima koje izdržava.

## **Brodski postupak po prigovoru pomorca**

### **Član 167**

Član posade broda koji smatra da su mu povrijeđena prava u vezi životnih i radnih uslova na brodu ima pravo da podnese usmeni i pismeni prigovor nadređenom oficiru,

zapovjedniku broda, vlasniku broda, brodaru, kompaniji ili Ministarstvu, a ako to smatra potrebnim i odgovarajućim organima u lukama pristajanja broda.

Ako se prigovor iz stava 1 ovog člana podnosi na brodu, unosi se u brodski dnevnik.

Prilikom podnošenja prigovora mora biti prisutan najmanje još jedan član posade broda u svojstvu svjedoka.

Vlasnik broda, brodar ili kompanija dužni su da obezbijede da se svakom članu posade broda pri ukrcavanju na brod uruči uputstvo za postupak koji se primjenjuje na tom brodu po prigovoru, koji sadrži informacije o nadležnom organu države za postupanje po prigovoru, imena članova posade broda koji će im u postupcima po prigovoru pružiti odgovarajuću pomoć i dr.

## **XI. TRAGANJE I SPAŠAVANJE**

### **Pružanje pomoći i spašavanje**

#### **Član 168**

Traganje i spašavanje na moru je pružanje svih vidova pomoći i spašavanja ugroženih lica, brodova i stvari.

Traganje obuhvata preduzimanje radnji na ustanovljavanju mjesta, prirode i obima nezgode na moru, radi pružanja pomoći, prvenstveno radi zaštite i spašavanja ugroženih lica.

Spašavanje obuhvata preduzimanje radnji radi pronalaženja lica u opasnosti, pružanja prve pomoći, smještaja na sigurno mjesto i obezbjeđivanja drugih potreba.

U okviru traganja i spašavanja obavlja se osmatranje i javljanje o zapaženim pojavama i drugim događajima.

### **Obaveza traganja i spašavanja**

#### **Član 169**

Traganje i spašavanje ugroženih lica na moru je obavezno, pod uslovom da se time ne ugrožava sigurnost lica, broda, odnosno plovnog objekta, koji obavlja traganje, odnosno spašavanje.

### **Vršenje traganja i spašavanja**

#### **Član 170**

Traganje i spašavanje ugroženih lica, brodova i stvari na moru vrši Organ uprave.

### **Nacionalni plan za traganje i spašavanje na moru**

## **Član 171**

Traganje i spašavanje na moru vrši se u skladu sa Nacionalnim planom za traganje i spašavanje na moru (u daljem tekstu: Nacionalni plan), koji donosi Vlada.

Nacionalni plan sadrži organizaciju traganja i spašavanja, način traganja i spašavanja i nosioce aktivnosti na traganju i spašavanju.

### **Traganje i spašavanje jahti**

## **Član 172**

Odredbe čl. 168 do 171 ovog zakona primjenjuju se i na jahte.

## **XII. DRŽAVNA PRIPADNOST I IDENTIFIKACIJA BRODA**

### **Crnogorska državna pripadnost broda**

## **Član 173**

Crnogorsku državnu pripadnost stiče brod upisom u upisnik brodova Crne Gore, odnosno izdavanjem privremenog plovidbenog lista.

U upisnik brodova Crne Gore ne može se upisati brod koji je upisan u strani upisnik brodova.

U upisnik brodova Crne Gore može se upisati brod odgovarajuće starosti prema vrsti brodova.

Brod koji je stekao crnogorsku državnu pripadnost ima pravo i dužnost da vije Zastavu.

Zastava je istovjetna sa zastavom Crne Gore, čija je širina u odnosu na dužinu 1:1,5.

Pravo i dužnost da vije zastavu iz stava 4 ovog člana nema brod bez posade.

Čamci upisani u upisnik čamaca dužni su da, van granica unutrašnjih morskih voda i teritorijalnog mora Crne Gore, viju Zastavu.

Način vianja Zastave na brodovima i drugim pomorskim objektima i starost brodova prema vrsti brodova koji se mogu upisati u upisnik brodova Crne Gore propisuje Ministarstvo.

### **Znak crnogorske državne pripadnosti broda**

## **Član 174**

Zastava je znak crnogorske državne pripadnosti broda.

### **Određivanje imena i oznake**

## **Član 175**

Brod koji je upisan u crnogorski upisnik brodova, osim tehničkog plovnog objekata i broda kojem je izdat privremeni plovidbeni list mora da ima ime.

Tehički plovni objekat mora da ima oznaku, a pored oznake može da ima i ime.

Dva broda, ne mogu da imaju isto ime, a dva tehnička plovna objekta ne mogu da imaju istu oznaku.

Ime odnosno oznaku i luku upisa rješenjem određuje Ministarstvo.

Način određivanja imena, odnosno oznake i luke upisa, način nanošenja imena i oznaka i način vođenja evidencije o imenima i oznakama i luci upisa propisuje Ministarstvo.

### **Pozivni znak i MMSI broj**

#### **Član 176**

Brod i čamac koji imaju radio-uređaj prema propisima o međunarodnom radio-saobraćaju moraju imati pozivni znak i MMSI broj.

Način, uslove i postupak određivanja pozivnog znaka i MMSI broja i vođenja evidencije o pozivnom znaku i MMSI broju propisuje nezavisno regulatorno tijelo nadležno za elektronske komunikacije.

### **Luka upisa**

#### **Član 177**

Brod mora nositi ime luke upisa.

Luka upisa je luka na čijem je području sjedište Lučke kapetanije koja vodi upisnik u koji je brod upisan.

## **XIII. ISTRAGA POMORSKIH NEZGODA I NESREĆA**

### **Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća**

#### **Član 178**

Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.

Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti.

Ako plovni objekat strane državne pripadnosti pretrpi pomorsku nezgodu ili nesreću u unutrašnjim morskim vodama ili teritorijalnom moru Crne Gore, Ministarstvo će o tome obavijestiti organe državne uprave nadležne za unutrašnje i vanjske poslove, kao i

nadležne organe države u kojoj je plovni objekat upisan, broдача, odnosno kompaniju, odnosno vlasnika broда, kao i nadležne organe drugih država ako su se na plovnom objektu koji je pretpio pomorsku nezgodu ili nesreću nalazili putnici i posada iz tih država, kao i organe države kojoj prijete opasnost od zagađenja životne sredine ili ima interesa da učestvuje u istrazi.

Ako plovni objekat crnogorske državne pripadnosti pretrpi nezgodu ili nesreću na teritoriji druge države, istraživanje te nezgode ili nesreće sprovodi se po ovom zakonu ako ta država ne sprovede istraživanje.

## **Komisija za istraživanje**

### **Član 179**

Sigurnosnu istragu u cilju utvrđivanja uzroka pomorske nezgode i nesreće i predlaganja mjera radi izbjegavanja pomorskih nezgoda i nesreća i unaprjeđivanja sigurnosti plovidbe vrši Komisija za istraživanje za istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća (u daljem tekstu: Komisija za istraživanje), koju obrazuje Vlada.

Komisija za istraživanje je samostalna u radu i funkcionalno nezavisna od svih organa državne uprave nadležnih za pomorstvo i drugih pravnih i fizičkih lica koja mogu uticati na objektivnost komisije.

Komisija za istraživanje:

- 1) vrši istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća plovnih objekata, a po svojoj procjeni obavlja poslove istraživanja nezgoda i nesreća plovnih objekata i događaja koji ugrožavaju sigurnost;
- 2) daje sigurnosne preporuke radi poboljšanja sigurnosti u pomorskom saobraćaju;
- 3) vodi bazu podataka o pomorskim nezgodama i nesrećama;
- 4) dostavlja podatke baze podataka međunarodnim organizacijama, u skladu sa zaključenim međunarodnim ugovorima;
- 5) sarađuje sa drugim istražnim organima za istragu pomorskih nezgoda i nesreća članica Međunarodne pomorske organizacije;
- 6) objavljuje rezultate istrage uz poštovanje načela tajnosti;
- 7) predlaže i ažurira listu nezavisnih stručnjaka za istragu pomorskih nezgoda i nesreća (u daljem tekstu: lista stručnjaka);
- 8) dostavlja Vladi godišnji izvještaj o radu do 31. marta tekuće godine za prethodnu godinu; i
- 9) obavlja druge poslove od značaja za istraživanje pomorskih nezgoda i pomorskih nesreća plovnih objekata.

## **Sastav komisije za istraživanje**

### **Član 180**

Komisiju za istraživanje čine najviše tri stalna člana.

Komisiju za istraživanje predstavlja i njenim radom rukovodi glavni istražilac.

U radu Komisije za istraživanje po potrebi učestvuju i povremeni članovi, koji se angažuju sa liste stručnjaka iz člana 179 stav 2 tačka 7 ovog zakona.

Glavni istražilac iz stava 2 ovog člana, za svaku pomorsku nezgodu i nesreću, formira ekspertski tim za istraživanje nezgoda i nesreća sa liste stručnjaka.

Izveštaj o rezultatima istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća Komisija za istraživanje dostavlja Vladi, najkasnije u roku od pet dana od dana sačinjavanja izveštaja.

Članovi Komisije za istraživanje imaju pravo na naknadu za svoj rad.

Sredstva za rad Komisije za istraživanje obezbjeđuju se iz Budžeta.

Bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlašćenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje i visinu naknade iz stava 6 ovog člana utvrđuje Vlada.

### **Baze podataka**

#### **Član 181**

Komisija za istraživanje i Ministarstvo dužni su da prikupljaju, analiziraju i čuvaju podatke, izveštaje o ugrožavanju sigurnosti, pomorskim nezgodama i nesrećama, kao i o događajima koji ugrožavaju sigurnost, o čemu vode odvojene baze podataka.

Način prikupljanja podataka, analize i čuvanja podataka i sačinjavanja izveštaja, kao i način vođenja baza podataka iz stava 1 ovog člana propisuje Ministarstvo.

### **Istraga pomorskih nezgoda i nesreća jahti**

#### **Član 182**

Odrebe čl. 179 do 181 ovog zakona primjenjuju se i na jahte.

## **XIV. NADZOR**

#### **Član 183**

Nadzor nad sprovođenjem ovog zakona i propisa donesenih na osnovu ovog zakona vrši Ministarstvo preko Lučkih kapetanija u Baru i Kotoru i organ uprave nadležan za poslove inspekcijskog nadzora.

Područje nadležnosti Lučkih kapetanija određuje Vlada.

Državni službenici i namještenici koji obavljaju određene poslove u Lučkim kapetanijama dužni su da nose službena odijela za vrijeme vršenja službe, koje propisuje Ministarstvo.

#### **Član 184**

Poslove inspekcijskog nadzora iz člana 183 ovog zakona vrši Inspektor u skladu sa zakonom.

Inspektor mora imati:

- 1) ovlaštenje o osposobljenosti za zvanje zapovjednika broda od 3000 BT ili većeg ili ovlaštenje o osposobljenosti za zvanje upravitelja mašine na brodu sa mašinskim kompleksom pogonske snage od 3000 kW ili jačim i najmanje 5 godina pomorskog iskustva, u svojstvu oficira palube ili oficira mašine ili inspektora države zastave ili pomoćnog inspektora države luke, od čega najmanje dvije godine plovidbe u svojstvu oficira palube ili mašine, ili  
- diplomu inženjera brodogradnje, inženjera mašinstva – smjer brodomašinstva, ili inženjera pomorskog saobraćaja – nautičkog, brodomašinskog ili smjera komunikacija i brodske elektronike, i ima najmanje 5 godina radnog iskustva kao inženjer.
- 2) najmanje jednu godinu radnog iskustva u svojstvu inspektora države zastave, ili najmanje jednu godinu iskustva /obuke stečenog učestvovanjem u inspekcijskim pregledima nadzora države luke (pomoćni inspektor);
- 3) sposobnost usmene i pisane komunikacije s pomorcima na jeziku koji se pretežno koristi na brodu i primjereno znanje odredbi međunarodnih konvencija i bitnih postupaka u nadzoru države zastave.

Ostale posebne uslove i ispite koje mora ispunjavati Inspektor, obrazac legitimacije inspektora, kao i način vršenja inspekcijskog nadzora propisuje Ministarstvo.

### **Član 185**

Inspekcijski poslovi obuhvataju vršenje inspekcijskog nadzora nad:

- 1) brodovima i njihovim posadama koji pristaju u lukama ili sidrištima;
- 2) pomorskim objektima u pogledu njihove sposobnosti za plovidbu ili upotrebu;
- 3) sprovođenjem međunarodnog režima luka u skladu s međunarodnim obvezama Crne Gore u pogledu operativnih i drugih obala, lukobrana, potrebnih dubina, uređaja, postrojenja i drugih objekata namijenjenih za sidrenje, zaštitu brodova, ukrcavanje i iskrcavanje putnika i stvari;
- 4) održavanjem i obilježavanjem plovnih puteva u teritorijalnom moru i unutrašnjim morskim vodama i objekata za sigurnost plovidbe na tim plovnim putevima;
- 5) obavljanjem radioslužbe radi sigurnosti plovidbe i zaštiti ljudskog života na moru i njihovim uređajima i opremom kao i održavanjem sredstava i radom tih službi;
- 6) plovidbom i pilotažom;
- 7) prevozom lica i stvari u pogledu zaštite ljudskih života i imovine;
- 8) obavljanjem meteorološke službe na brodovima koja služi sigurnosti plovidbe;
- 9) uslovima života i rada pomoraca na brodovima;
- 10) obavljanjem djelatnosti posredovanja pri zapošljavanju pomoraca.

Odredba stava 1 tačka 3 ovoga člana ne odnosi se na dio luke namijenjene za potrebe odbrane i bezbjednosti.

Način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe propisuje Ministarstvo.

### **Član 186**

U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:

- 1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,
- 2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama,
- 3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,
- 4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,
- 5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,
- 6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,
- 7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,
- 8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,
- 9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,
- 10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,
- 11) Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,
- 12) Atenske konvencije o prevozu putnika i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.

Ako državu čiju zastavu brod vije ne obavezuju konvencije navedene u stavu 1 ovog člana, inspektor provjerava da li brod u pogledu konstrukcije, opreme, posade, vrste, količine i smještaja tereta, broja putnika i sveukupnog opterećenja, može sigurno obaviti namjeravano putovanje.

Pri ispitivanju sigurnosti plovidbe broda iz stava 2 ovog člana uzima se u obzir prvenstveno, ali ne isključivo, sadržaj konvencija navedenih u stavu 1 ovoga člana.

Inspekcijskim nadzorom nad stranim brodom utvrđuje se ispunjava li posada i cjelokupno stanje broda, uključujući mašinu, prostorije za smještaj posade i higijenske uslove na brodu, pravila i standarde utvrđene međunarodnim konvencijama iz stava 1 ovog člana.

### **Član 187**

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora utvrdi da brod nema važeće isprave iz člana 186 ovog zakona, ili da položaj teretne linije, odnosno nadvođa ne odgovara podacima iz tih isprava, ili da brod nije utovaren u skladu s dobijenom teretnom linijom, odnosno nadvođem, ili da teret nije pravilno raspoređen, zabranit će se brodu da isplovi iz luke sve dok ne bude mogao nastaviti plovidbu bez opasnosti za ljudske živote na brodu.

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora prema odredbi člana 186 ovog Zakona utvrdi da strani brod nema važeću ispravu kojom se dokazuje ispravnost brodskih uređaja za utovar i istovar tereta, ili ako se utvrdi da stanje tih uređaja nije u skladu s podacima iz te isprave, zabraniće se utovar i istovar tereta uređajima broda.

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora utvrde nedostaci iz st. 1 i 2 ovog člana, o utvrđenom stanju i preduzetim mjerama obavjestiće se putem diplomatskih, odnosno konzularnih tijela nadležno tijelo čiju zastavu brod vije i Međunarodna pomorska organizacija.

Ako Inspektor utvrdi da je na plovnom objektu ukrcano više lica ili veća količina tereta od dozvoljene, ili da je teret smješten tako da ugrožava sigurnost broda ili lica na njemu, rešenjem će mu zabraniti isplavljanje iz luke, odnosno dalju plovidbu, dok ne otkloni utvrđene nedostatke.



Odredbe st. 1–4 ovog člana na odgovarajući način se primjenjuju i na brodove čija država zastava odnosno konvencije ne obavezuje.

### **Član 188**

Ako se iz opravdanih razloga posumnja da stanje broda bitno ne odgovara podacima navedenima u ispravama iz člana 186 st. 1 i 2 ovog zakona, ili da je strani brod ukrcao veći broj putnika od dopuštenog, ili da nema minimalan broj stručno osposobljenih članova posade, i da očigledno brod u takvom stanju, odnosno s tolikim brojem putnika ili takvim stanjem posade ne bi bio sposoban nastaviti plovidbu bez opasnosti za ljudske živote na brodu, zabraniće mu se da isplovi iz luke dok ne bude mogao nastaviti plovidbu bez opasnosti za ljudske živote na njemu.

Postupak inspekcijskog nadzora broda iz stava 1 ovog člana i mjere koje se preduzimaju prema brodu, propisuje Ministarstvo.

### **Član 189**

U obavljanju inspekcijskog nadzora nad sposobnošću pomorskih objekata za plovidbu prema odredbi člana 192 stava 1 tačke 2 ovoga zakona provjerava se:

- 1) ima li pomorski objekt važeće propisane brodske isprave i brodske knjige;
- 2) jesu li na plovnom objektu od dana izdavanja, odnosno potvrđivanja isprava izdatih na osnovu tehničkog nadzora nastale bitne promjene zbog kojih je očigledno da plovni objekat u takvom stanju nije sposoban ploviti bez opasnosti za lica, teret na njemu i okolinu;
- 3) ispunjava li pomorski objekat uslove određene u čl. 52, 75 i 83 ovog Zakona;
- 4) je li na bokovima plovnog objekta obilježena propisana oznaka teretne linije, odnosno nadvođe;
- 5) uvježbanost posade u rukovanju čamcima i ostalim sredstvima za spašavanje i uređajima za otkrivanje, sprečavanje i gašenje požara.

Inspekcijski nadzor obuhvata i provjeru ima li pomorski objekat važeći registar teretnog uređaja i odgovara li stanje uređaja za utovar i istovar tereta podacima iz registra teretnog uređaja.

### **Član 190**

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora prema odredbama člana 185 ovoga zakona utvrde nedostaci broda u pogledu njegove sposobnosti za plovidbu, narediće se zapovjedniku broda da u određenom roku otkloni utvrđene nedostatke.

Ako se utvrđeni nedostaci ne otklone u određenom roku, ili ako su utvrđeni nedostaci takve prirode da ugrožavaju sigurnost broda, lica i tereta na njemu i okoline, ili ako su mu tankovi otpadnih voda puni, zabraniće se brodu dalja plovidba dok se navedeni nedostaci ne otklone i oduzeće mu se isprava o sposobnosti za plovidbu.

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora utvrdi da prema odredbi člana 189 stava 2 ovog zakona brod nema važeći registar teretnog uređaja ili ako stanje tih uređaja nije u skladu s registrom teretnog uređaja, zabraniće mu se da obavlja utovar, istovar ili pretovar tereta vlastitim uređajima za obavljanje tih radnji.

Inspekcijski pregled iz člana 189 ovog zakona može se obaviti i van unutrašnjih morskih voda i teritorijalnog mora Crne Gore, ukoliko se ocijeni da postoji opravdana sumnja da

stvarno stanje na brodu ne odgovara izdatim brodskim ispravama i knjigama ili da se do isteka važenja brodskih isprava i knjiga ne predviđa uplovljavanje broda u luke Crne Gore.

U obavljanju inspekcijskog nadzora iz člana 189 ovog zakona Inspektor može od priznate organizacije ili Organa uprave zatražiti na uvid dokumentaciju o postupku izdavanja svjedočanstava za brod koji se nadzire.

Ako zapovjednik ne postupi po nalogu Inspekcije iz st. 2 i 3 ovog člana, Inspektor će nakon što rješenje postane izvršno na pogodan način zabraniti plovidbu, odnosno utovar, istovar ili pretovar tereta.

Ako brod iz stava 6 ovog člana predstavlja ili može predstavljati opasnost za luke, plovne putove, plovidbu, iskorištavanje prirodnih bogatstava mora ili okoline, Inspektor će, pored radnji iz stava 6 ovog člana, rešenjem narediti vlasniku broda da u primjerenom roku preduzme mjere za njegovo uklanjanje uz nadzor kapetanije.

Ako vlasnik broda ne postupi u skladu sa rešenjem Inspektora iz stava 7 ovog člana, Lučka kapetanija će na trošak i rizik vlasnika organizovati uklanjanje broda posredstvom pravnog ili fizičkog lica kojoj je to poslovna djelatnost.

Ako brod iz stava 6 ovog člana predstavlja neposrednu opasnost za luke, plovne putove, plovidbu, iskorištavanje prirodnih bogatstava mora ili okoline, Inspektor će i bez prethodnog donošenja rešenja iz stava 7 ovog člana odlučiti o uklanjanju broda na trošak i rizik vlasnika.

Uklanjanje broda u smislu st. 8 i 9 ovog člana znači svaki oblik sprečavanja, ublažavanja ili otklanjanja opasnosti.

Odredbe čl. 189 i 190 ovog zakona na odgovarajući se način primjenjuju na druge plovne te plutajuće i nepomične odobalne objekte.

## **Član 191**

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora prema odredbi člana 185 stav 1 tačka 3 ovoga zakona utvrdi da se u lukama otvorenim za međunarodni i unutrašnji saobraćaj ne sprovodi režim koji je u skladu s međunarodnim obavezama Crne Gore ili posebnim propisima koji uređuju red u lukama ili da je stanje luka takvo da predstavlja opasnost za sigurnost plovnih objekata, narediće se korisniku luke da radi otklanjanja utvrđenih nedostataka, u određenom roku, preduzme odgovarajuće mjere ili obavi potrebne radove.

Ako mjere i radovi naređeni prema stavu 1 ovog člana ne budu izvršeni u određenom roku, Inspektor može zabraniti:

- 1) pristajanje plovnih objekata određene veličine uz dio operativne ili druge obale za koji je utvrđen nedostatak dok ne bude omogućeno sigurno pristajanje takvih plovnih objekata;
- 2) upotrebu operativne ili druge obale ili njenog dijela, kao i sidrišta koje neposredno ugrožava sigurnost plovnih objekata, lica i stvari prilikom utovara, istovara ili pretovara, ili ako prijete opasnost da se zbog neispravnog uređaja zagadi okolina;
- 3) saobraćaj u luci i sidrištu sve dok je sigurnost plovidbe neposredno ugrožena zbog neodržavanja lučkih objekata u ispravnom stanju ili potrebnih dubina.

Ako nedostaci iz stava 1 ovog člana neposredno ugrožavaju ljudske živote, sigurnost plovidbe i zaštitu životne sredine, Inspektor može odmah preduzeti mjere iz stava 2 tač. 1- 3 ovog člana.

Odredbe ovog člana na odgovarajući način se primjenjuju i na luke otvorene za unutrašnji saobraćaj.

#### **Član 192**

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora prema odredbi člana 185 stav 1 tačka 4 ovog zakona utvrdi da je stanje plovnog puta ili objekta za sigurnost plovidbe na plovnom putu takvo da ugrožava sigurnost plovidbe, narediće se:

- 1) Organu uprave da privremeno obilježi smetnje na plovnom putu, odnosno da je ukloni i da postavi ili aktivira signalne oznake i svjetla ako su uklonjena ili neispravna,
- 2) privremena zabrana plovidbe ako na plovnom putu nijesu preduzete mjere za sigurnu ploidbu.

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora iz stava 1 ovog člana utvrde i drugi nedostaci na plovnom putu koji mogu ugroziti sigurnost plovidbe, nalazi o tome s primjedbama i predlogom mjera dostaviće se Ministarstvu, Organu uprave i organu uprave nadležnom za poslove hidrografije, radi preduzimanja odgovarajućih mjera.

#### **Član 193**

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora prema odredbi člana 185 stav 1 tačka 5 ovoga zakona utvrdi da održavanje radiostanica i obavljanje radioslužbe nije u skladu s propisima kojima se uređuje područje telekomunikacija, narediće se da se utvrđeni nedostaci otklone u određenom roku, odnosno da se zabrani rad radiostanice.

Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora iz stava 1 ovog člana utvrde takvi nedostaci koji mogu ugroziti sigurnost plovidbe, izvještaj o utvrđenim nedostacima s predlozima za njihovo otklanjanje dostavit će se Ministarstvu, Organu uprave i ministarstvu nadležnom za poslove telekomunikacija.

#### **Član 194**

Ako Inspektor utvrdi da član posade nema ovlašćenja za obavljanje određenih poslova ili nema važeće isprave o ukrcaju, narediće da se u određenom roku otkloni utvrđeni nedostatak.

Ako član posade iz stava 1 ovog člana ne otkloni utvrđeni nedostatak, Inspektor će narediti zapovjedniku broda da iskrca tog člana posade.

#### **Član 195**

Ako inspektor sigurnosti plovidbe utvrdi da je plovni objekt ukrcao veći broj lica ili veću količinu tereta nego što je dozvoljeno, ili da je teret smješten tako da ugrožava sigurnost broda ili lica na njemu, zabraniće mu isplovljavanje iz luke, odnosno dalju ploidbu, dok ne ispravi utvrđeni nedostatak.

#### **Član 196**

U obavljanju inspekcijskog nadzora nad obavljanjem djelatnosti posredovanja pri zapošljavanju pomoraca prema odredbi člana 163 ovog zakona provjerava se:

- 1) da li pravno lice koje obavlja djelatnost posredovanja pri zapošljavanju pomoraca ima izdato ovlašćenje; i
- 2) da li pravno lice kome je izdato odobrenje za obavljanje poslova posredovanja pri zapošljavanju pomoraca obavlja djelatnost shodno odredbama posebnog propisa iz člana 163 stav 5 i izdatom odobrenju.

Inspekcijski nadzor shodno odredbi stava 1 tačke 1 ovog člana sprovodi Inspektor nadležan za poslove rada, a inspekcijski nadzor shodno odredbi stava 1 tačke 2 ovog člana sprovodi Inspektor i Inspektor nadležan za poslove rada.

### **Član 197**

Ako u sprovođenju inspekcijskog nadzora iz člana 163 ovog zakona Inspektor nadležan za poslove rada, utvrdi da fizičko ili pravno lice obavlja djelatnost posredovanja pri zapošljavanju pomoraca bez ovlašćenja Ministarstva, usmenim rešenjem će u zapisniku, privremeno do otklanjanja utvrđenih nedostataka, zabraniti obavljanje djelatnosti pravnom ili fizičkom licu za koje utvrdi da obavlja poslove u vezi sa posredovanjem pri zapošljavanju pomoraca.

Rješenje iz stava 1 ovog člana izvršava se odmah pečaćenjem poslovnih prostorija, opreme za rad ili na drugi pogodan način.

Otpravak usmenog rješenja iz stava 1 ovog člana inspektor nadležan za poslove rada je dužan otpremiti stranci u pisanom obliku u roku od osam dana od dana izricanja zabrane usmenim rješenjem.

Protiv rješenja iz stava 1 ovog člana može se izjaviti žalba Ministarstvu, a koja ne odlaže izvršenje rešenja.

Ako Inspektor ili Inspektor nadležan za poslove rada, utvrdi da pravno lice obavlja poslove u vezi sa posredovanjem pri zapošljavanju pomoraca suprotno ovlašćenje Ministarstva narediće otklanjanje nedostataka ili nepravilnosti u određenom roku, koji ne može biti duži od 15 dana, a ako nedostaci ili nepravilnosti ne budu otklonjeni u ostavljenom roku predložit će Ministarstvu oduzimanje odobrenja.

### **Član 198**

Protiv rješenja Inspektora donesenog na osnovu ovog zakona i posebnog zakona može se podnijeti žalba Ministarstvu.

Žalba na rešenje iz stava 1 ovog člana ne odlaže izvršenje rešenja.

## **XV. KAZNENE ODREDBE**

### **Član 199**

Novčanom kaznom od 1.500 eura do 20.000 eura kazniće se za prekršaj pravno lice ako:

- 1) plovni objekat prilikom plovidbe unutrašnjim morskim vodama Crne Gore ne plovi sigurnosnom brzinom (član 10 stav 1);
- 2) prilikom obavljanja javnog prevoza ne primi na prevoz lica ili stvar u granicama dozvoljene nosivosti broda (član 12);
- 3) ne objavi red plovidbe u štampanim ili elektronskim medijima najmanje 15 dana prije stupanja na snagu reda plovidbe (član 13 stav 3);
- 4) se brodar ne pridržava utvrđenog i objavljenog reda plovidbe (član 13 stav 4);
- 5) na plovnom putu i u luci održava sportska takmičenja i priredbe, a nema odobrenje Lučke kapetanije (član 16 stav 1);
- 6) organizator sportskog takmičenja, odnosno priredbe sa plovnog puta, odnosno iz luke ne ukloni oznake, uređaje i predmete koji su postavljeni radi održavanja sportskog takmičenja odnosno priredbe u roku od 24 sata nakon njihovog održavanja (član 17 stav 1);
- 7) ne pribavi odobrenje za izgradnju plovnih kanala, luka, pristaništa i drugih hidrotehničkih objekata od uticaja na sigurnost plovidbe (član 23);
- 8) na stalnim ili privremenim preprekama na plovnom putu i u luci ne postavi i održava svijetla i znakove za obilježavanje tih prepreka radi obezbjeđenja sigurnosti plovidbe (član 24 stav 1);
- 9) oštećeni, nasukani ili potopljeni plovni objekat koji ometa ili ugrožava sigurnost plovidbe na zahtjev Lučke kapetanije, bez odlaganja, ne ukloni sa plovnog puta i iz luke plovni objekat (član 25 stav 1);
- 10) ne čuva plovni objekat kojem je luka ili dio luke dat na korišćenje odnosno koncesiju, kao i plovni objekat kojem je Lučka kapetanija ili nadležan sud zabranio isplovljenje (član 25 stav 4);
- 11) sa plovnog puta ne ukloni brod i smjesti ga u luku radi čuvanja (član 26 stav 2);
- 12) brodovi koji u skladu sa zakonom imaju brodsku radio stanicu za vrijeme plovidbe ne organizuju službu dežurstva 24 sata neprekidno (član 27 stav 3);
- 13) strani nuklearni brod koji namjerava da uplovi u crnogorsku luku otvorenu za međunarodni saobraćaj ne podnese Ministarstvu zahtjev za izdavanje dozvole za uplovljenje u luku i uz zahtjev ne priloži ovjereni prepis dokumentacije o sigurnosti nuklearnog pogona broda (član 31 st. 1 i 2);
- 14) crnogorski brod od 300 BT ili više osim ratnih brodova, pomoćnih ratnih brodova ili javnih plovnih objekata brodova koji su u državnoj svojini kao i strani brod iz člana 33. stav 5 ovog zakona, koji namjerava da uplovi u crnogorsku luku, ili da pristane uz nepomični pomorski objekat u teritorijalnom moru Crne Gore, moraju imati Potvrdu o osiguranju od odgovornosti za pomorska potraživanja navedena u Međunarodnoj konvenciji o ograničenju odgovornosti za pomorska potraživanja iz 1976. godine, do iznosa osiguranja utvrđenih Protokolom iz 1996. godine na tu Konvenciju (član 33 stav 1);
- 15) plovni objekat koji je zbog više sile ili nezgode na moru prinudjen da se skloni u unutrašnje morske vode Crne Gore, a o tome bez odlaganja ne obavijesti Lučku kapetaniju radi određivanja mjesta skloništa (član 34 stav 1);
- 16) poslove pilotaže ne obavlja pravno lice na osnovu odobrenja Ministarstva (član 36 stav 1);
- 17) ne obezbijedi obavljanje pilotaže 24 sata dnevno, ne vodi pilotski dnevnik i ne obezbijedi obuku pilota (član 36 stav 3);
- 18) pilotski plovni objekat nije obilježen i ne koristi pozivne znakove za pilotažu (član 36 stav 4);
- 19) pilot odbije pilotiranje plovnog objekta koji nije dobio odobrenje za slobodan saobraćaj sa obalom ili odobrenje za isplovljenje ili ako je brod prekrčan ili ako gaz broda ne odgovara dubini mora na mjestu određenom za privez ili sidrenje broda, odnosno ako na mjestu priveza broda nijesu ispunjeni uslovi

- za siguran privez u plutajućem stanju ili u drugim slučajevima kojima se ugrožava sigurnost plovidbe (član 40 stav 3);
- 20) brod koji plovi ka luci Crne Gore, Organu uprave ne prijavi podatke o brodu i teretu (član 46);
  - 21) brod, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda ne prijavi tražene podatke u roku određenom ovim zakonom (član 47);
  - 22) putnički i brzi putnički brod, teretni i brzi teretni brod bruto tonaže od 300 ili više, u međunarodnoj plovidbi, kao i tehnički plovni objekat, nije opremljen sistemom za identifikaciju i praćenje broda velikog dometa (član 48 stav 1);
  - 23) brod nema stalno uključen AIS sistem, osim u slučaju kada je međunarodnim ugovorom utvrđena zaštita podataka o plovidbi (član 48 stav 5);
  - 24) ne izvrši osnovni pregled broda u vrijeme i na način propisan ovim zakonom (član 54);
  - 25) se redovnim pregledom utvrdi da stanje broda ne odgovara propisanim zahtjevima i da se brod pravilno ne održava (član 55 stav 2;)
  - 26) se probna plovidba obavlja prije pregleda broda i izdavanja svjedočanstva za probnu plovidbu (član 57 stav 2);
  - 27) ne održava brod i opremu u stanju kojim se obezbjeđuje sposobnost broda za plovidbu (član 58);
  - 28) se bez prethodnog obavještenja organa uprave obavljaju promjene ili prepravke konstrukcije broda, mašina, uređaja, opreme ili drugih dijelova broda (član 59);
  - 29) brod prevozi veći broj putnika od broja putnika određenog na osnovu plovniht svojstava broda, raspoložive površine za smještaj putnika, uređaja i opreme namijenjene putnicima i higijenskih uslova (član 63 stav 1);
  - 30) prije nego što putnički brod isplovi iz luke kompanija ili brodar ne utvrdi broj lica na putničkom brodu (član 64 stav 1);
  - 31) ne obezbijedi da podaci o licima koja su iskazala potrebu za posebnu njegu ili pomoć u vanrednim situacijama ne budu evidentirani na odgovarajući način i dostavljeni zapovjedniku prije nego što putnički brod isplovi iz luke (član 64 stav 5);
  - 32) kompanija ili brodar crnogorskog putničkog broda ne dostavi podatke Lučkoj kapetaniji iz člana 64 stav 2 ovog zakona (član 64 stav 6);
  - 33) putnički, ro-ro i brzi putnički brodovi nemaju adekvatan pristup za ulazak lica sa invaliditetom (član 65 stav 1);
  - 34) brodovi iz člana 65 stav 1 ovog zakona nijesu konstruisani i opremljeni na način koji licima sa invaliditetom obezbjeđuje lako i sigurno ukrcavanje i iskrcavanje i pristup između paluba, uz asistenciju posade ili uz pomoć rampi ili liftova (član 65 stav 2);
  - 35) na brodovima iz člana 66 stav 1 ovog zakona, na vidnim mjestima nijesu postavljene informacione oznake, odnosno naljepnice koje su lako uočljive i čitljive licima sa smanjenim mogućnostima kretanja i komunikaciona sredstva za vizuelno i verbalno objavljivanje važnijih informacija, kao i sistem za alarmiranje sa tipkama koji je lako pristupačan za ta lica (član 65 stav 3);
  - 36) ograde, koridori, prolazi, ulazi i vrata ne omogućavaju korišćenje i kretanje lica u invalidskim kolicima, a liftovi, palube za vozila, putničke prostorije za odmor, smještaj, kao i toaletne prostorije nijesu konstruisane tako da budu lako pristupačne za ta lica (član 65 stav 4);
  - 37) se strani brod koji u crnogorskoj luci plaća naknadu za propisano baždarenje ne podvrgne istom (član 68);
  - 38) se brodske isprave i knjige propisane ovim zakonom ne nalaze na brodu, uredno ne vode i ne pokažu na zahtjev nadležnih organa (član 70 stav 4);
  - 39) se brodu promijeni ime, luka upisa, tonaža, vrsta pogona, znak raspoznavanja, namjena ili kategorija plovidbe, a nije mu se zamijenio upisni list (član 72 stav 2);

- 40) nema privremeni plovidbeni list za brod nabavljen u inostranstvu ili brod koji je u inostranstvu, a izgubljen mu je upisni list (član 73 stav 1);
- 41) plutajući i nepomični pomorski objekat nemaju isprave i knjige u skladu sa čl. 70-74 ovog zakona prema namjeni i lokaciji (član 78 stav 1);
- 42) se plutajući ili nepomični pomorski objekti ne upišu u njihove upisnike koje vrši nadležna Lučka kapetanija (član 80 stav 1);
- 43) plutajući i nepomični pomorski objekat nije označen oznakom koja se sastoji od prva dva slova sjedišta Lučke kapetanije koja je izvršila upis u upisnik plutajućih i nepomičnih pomorskih objekata i rednog broja iz tog upisnika (član 82);
- 44) ne izvrši osnovni pregled čamca prije upisa u upisnik čamaca kao i poslije svake prepravke, odnosno popravke čamca, promjene namjene ili područja plovidbe (član 85);
- 45) redovni pregled čamca ne izvrši u predviđenom roku (član 86);
- 46) prije početka gradnje čamca ne pribavi saglasnost Organa uprave na tehničku dokumentaciju za gradnju čamca (član 88 stav 1);
- 47) se na čamcu koji plovi ne nalazi važeća dozvola za plovidbu čamca, plan rasporeda lica koje čamac za privredne svrhe-prevoz putnika smije da prevozi i uvjerenje za voditelja čamca, odnosno odgovarajuće ovlašćenje, za lice koje upravlja čamcem za privredne svrhe (član 105);
- 48) prilikom uplovljenja ili isplovljenja u ili iz luke brod nema minimalni broj članova posade sa odgovarajućim ovlašćenjem o osposobljenosti i posebno osposobljenosti (član 107 stav 1);
- 49) za vršenje poslova kojima se obezbjeđuje plovidba članovi posade nemaju odgovarajuća ovlašćenja (član 108 stav 1 i 3);
- 50) se zdravstvena sposobnost pomoraca vrši u zdravstvenoj ustanovi koja ne ispunjava uslove u pogledu prostora, kadra i opreme za obavljanje zdravstvene zaštite zaposlenih (član 118 stav 1);
- 51) se na brodu u luci ne nalazi najmanje 1/3 od minimalnog broja članova posade (član 121 stav 4);
- 52) se na ribarskom brodu u luci ne nalazi najmanje po jedan član posade službe palube i mašine (član 121 stav 6);
- 53) se na brodovima iz člana 121 stav 6 ovog zakona koji se nalaze u grupama i privezani uz bok jedan drugome, na svaka tri broda ne nalazi najmanje po dva člana posade službe palube i mašine (član 121 stav 7);
- 54) se kao član posade na brod ukrca lice koje nema pomorsku knjižicu ili dozvolu za ukrcavanje (član 123 stav 1);
- 55) zapovjednik ili član posade broda, kao i članovi posade drugih plovnih objekata, budu pod uticajem alkohola, opojnih droga ili drugih materija koje mijenjaju stanje svijesti ili ako tokom obavljanja dužnosti na brodu imaju više od 0,5 g/kg alkohola u krvi ili 0,25 mg/l alkohola u dahu (član 125 st. 1, 2 i 3);
- 56) prilikom ukrcavanja na brod koji se nalazi na međunarodnom putovanju član posade nema zaključen ugovor o radu u pisanoj formi, koji potpisuju pomorac i vlasnik broda odnosno brodar ili kompanija (član 153 stav 1);
- 57) se članu posade prije potpisivanja ugovora o radu ne omogući da prouči ugovor radi upoznavanja sa svojim pravima i obavezama iz ugovora (član 153 stav 2);
- 58) poslodavac ne izda članu posade ispravu koja sadrži zabilješku o njegovom zaposlenju na brodu (član posade 153 stav 5);
- 59) ugovor o radu pomorca i kolektivni ugovor nijesu na engleskom jeziku ili kopija standardnog oblika ugovora i djelovi ugovora o kolektivnom pregovaranju koji su podložni inspekciji države luka (član 153 stav 8);
- 60) maksimalno radno vrijeme pomorca traje duže od 14 sati u bilo kojem periodu od 24 sata i 72 sata u bilo kojem periodu od 7 dana. (član 154 stav 2);

- 61) pomorac mlađi od 18 godina radi noću. (član 154 stav 4);
- 62) se obavezne vježbe okupljanja, protivpožarne vježbe i vježbe sa čamcima za spašavanje i obuke na brodu koje su propisane međunarodnim propisima sprovode na način koji ometa vrijeme odmora i dovodi do zamora pomoraca (član 155 stav 3);
- 63) ne obezbijedi postavljanje na lako pristupačnom mjestu na brodu table sa rasporedom rada na brodu na crnogorskom i engleskom jeziku (član 155 stav 5);
- 64) ne vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca (član 155 stav 6);
- 65) lice mlađe od 16 godina radi na brodu (član 157 stav 1);
- 66) radno vrijeme mlađeg pomorca bude duže od 8 sati dnevno ili 40 sati nedeljno, a prekovremeni rad samo ako je to neizbježno radi sigurnosti plovidbe (član 157 stav 2);
- 67) mlađem pomorcu ne bude obezbijeđeno za sve obroke dovoljno vremena, a za dnevni glavni obrok najmanje sat vremena, kao i odmor od 15 minuta poslije svaka 2 sata neprekidnog rada, kada je to moguće (član 157 st. 3 i 4);
- 68) se na brodu ne nalazi priručnik o načinu zaštite zdravlja, sigurnosti i sprečavanja nezgoda na brodu (član 158 stav 2);
- 69) se na brodu koji ima 5 i više pomoraca ne obrazuje brodski odbor za sigurnost koji čini po jedan predstavnik iz svake službe na brodu (član 158 stav 3);
- 70) se pomorcu ne obezbijedi besplatan odlazak ljekaru ili zubaru u lukama pristajanja broda gdje je to moguće (član 159);
- 71) brod nema odgovarajuće prostorije za smještaj i odmor pomoraca (član 160 stav 1);
- 72) količina, hranjiva vrijednost, kvalitet, raznovrsnost hrane i pitke vode na brodu ne odgovara broju pomoraca na brodu, njihovim vjerskim zahtjevima i kulturnim običajima (član 161 stav 1);
- 73) lica koja su zaposlena u službi za posluživanje hrane ne budu obučena ili osposobljena za ta radna mjesta (član 161 stav 2);
- 74) Na brodu koji plovi sa 10 ili više članova posade ne bude ukrcan osposobljeni brodski kuvar . (član 161 stav 3);
- 75) zapovjednik broda ili lice koje ovlasti zapovjednik dužno je da jednom nedeljno ne vrši kontrolu , odnosno pregled zaliha hrane i pitke vode, svih prostora i opreme koji služe za skladištenje i rukovanje hranom i pitkom vodom, brodske kuhinje i druge opreme za pripremanje i posluživanje obroka, o čemu sačinjava zapisnik, kojim se nalaže otklanjanje uočenih nedostataka (član 161 stav 4);
- 76) brodovi crnogorske državne pripadnosti koji plove u međunarodnom putovanju i imaju 500 Bt ili više nemaju svjedočanstvo o radu i deklaraciju o ispunjenosti uslova rada pomoraca (član 164 stav 1);
- 77) se pomorcima na brodu mjesečno ne isplaćuju zarade u skladu sa ugovorom o radu (član 165 stav 1);
- 78) pomorcu u pisanoj formi ne preda mjesečni obračun dospelih isplata i plaćenih iznosa, uključujući zarade i kurs zamjene ako je isplata izvršena u stranoj valuti ili primjenom stopa različitih od onih koje su ugovorene (član 165 stav 5);
- 79) ne omogući pomorcu prenos cijele ili dijela zarade porodici i drugim licima koje izdržava (član 166 stav 1);
- 80) ne obezbijedi da se svakom članu posade broda pri ukrcavanju na brod uruči uputstvo za postupak koji se primjenjuje na tom brodu po prigovoru, koji sadrži informacije o nadležnom organu države za postupanje po prigovoru, imena članova posade broda koji će im u postupcima po prigovoru pružiti odgovarajuću pomoć i dr. (član 167 stav 4).



Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kazniće se i odgovorno lice u pravnom licu i fizičko lice novčanom kaznom u iznosu od 200 eura do 2000 eura.

Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kazniće se i preduzetnik novčanom kaznom u iznosu od 450 eura do 6000 eura.

## Član 200

Novčanom kaznom od 1.000 eura do 15.000 eura kazniće se za prekršaj pravno lice ako:

- 1) organizator sportskog takmičenja, odnosno priredbe ne podnese zahtjev za izdavanje odobrenja za održavanje sportskog takmičenja odnosno priredbe najkasnije 15 dana prije početka održavanja takmičenja odnosno priredbe (član 16 stav 2);
- 2) se na plovni put i u luku bacaju predmeti ili stvari koje mogu da ometaju ili ugroze sigurnost plovidbe (član 25 stav 5);
- 3) strani brod i strani ratni brod ne viju zastavu svoje državne pripadnosti i zastavu Crne Gore dok se nalaze na plovnom putu u teritorijalnom moru i unutrašnjim morskim vodama Crne Gore (član 28 stav 4);
- 4) brod koji dolazi u luku i odlazi iz luke ne najavi dolazak i odlazak iz luke (član 28 stav 5);
- 5) za vrijeme vršenja pilotaže pilot ne nosi službeno odijelo i nema kod sebe pilotsku legitimaciju (član 40 stav 1);
- 6) za vrijeme vršenja pilotaže pilot napusti zapovjednički most pilotiranog broda prije završetka pilotaže (član 40 stav 2);
- 7) teret na brodu nije raspoređen tako da odgovara zahtjevima stabiliteta I da obezbjeđuje plovna svojstva broda i ne prouzrokuje prekomjerna naprezanja konstrukcionih djelova broda u različitim uslovima korišćenja (član 66 stav 1);
- 8) teret na brodu nije ukrcan u granicama dozvoljenog opterećenja broda i u skladu sa tehničkim propisima o prevozu tereta i nije složen, raspoređen i učvršćen tako da u svim uslovima plovidbe ne može doći do pomjeranja tereta koji bi mogao ugroziti sigurnost broda, ljudske živote i životnu sredinu (član 66 stav 2);
- 9) ne pribavi saglasnost Lučke kapetanije prilikom postavljanja plutajućeg objekta I nepomičnog pomorskog objekta u unutrašnjim morskim vodama I teritorijalnom moru Crne Gore (član 79 stav 1);
- 10) plutajući i nepomični pomorski objekat koji se privezuje, sidri, polaže ili ukopava na području luke nema saglasnost organa uprave nadležnog za luke ili pravnog lica koji upravlja morskim dobrom (član 79 stav 2);
- 11) lice koje je upravljalo čamcem koji je pretrpio pomorsku nezgodu ili nesreću, u roku od tri dana od nastanka nezgode ili nesreće ne podnese prijavu Lučkoj kapetaniji (član 87 stav 2);
- 12) zahtjev za upis nastalih promjena vlasnik čamca ne podnese u roku od 30 dana od dana nastale promjene (član 100 stav 2)
- 13) čamac nema oznaku čamca (član 104 stav 1);
- 14) član posade broda ne vrši poslove na brodu u skladu sa pravilima navigacije, na način kojim se obezbjeđuje sigurnost saobraćaja, ne oštećuje brod ili teret na njemu ili ne ugrožava sigurnost putnika, članova posade i životnu sredinu (član 119);
- 15) sastav brodske straže u svako vrijeme nije dovoljan i ne odgovara posebnim okolnostima i uslovima u kojima se vrši straža (član 120);
- 16) u predjelima vrlo gustog saobraćaja, u uslovima ograničene vidljivosti i u svim ostalim plovidbenim situacijama kad se upotrebljava uređaj za automatsko

- kormilarenje na brodu ne postoji mogućnost ručnog preuzimanja kormilarenja brodom od strane dežurnog oficira straže na mostu (član 122);
- 17) član posade broda za vrijeme trajanja, odnosno prestanka radnog odnosa bude iskrcan sa broda van njegove luke ukrcanja, brodar ne obezbijedi povratak u luku njegovog ukrcanja odnosno u mjesto njegovog prebivališta, ili boravišta u skladu sa ugovorom o radu (član 126 stav 1);
  - 18) troškove povratnog putovanja iz člana 127 stav 1 ovog zakona naplati od člana posade broda u obliku avansa na početku zaposlenja ili iz zarade koju je dužan da isplati članu posade broda, osim u slučaju težih povreda obaveza iz ugovora o radu od strane člana posade broda (član 127 stav 2);
  - 19) ne obezbijedi osiguranje ili drugu finansijsku garanciju radi pokrića troškova povratnog putovanja članova posade broda (član 127 stav 6);
  - 20) ne obezbijedi članovima posade broda na svim brodovima odgovarajuće odredbe važećih domaćih propisa koje se odnose na prava člana posade u vezi sa povratnim putovanjem (član 127 stav 7);
  - 21) odredbe važećih propisa iz člana 127 stav 7 ovog zakona članovima posade ne budu dostupne na crnogorskom i engleskom jeziku (član 127 stav 8);
  - 22) zapovjednik broda ili kompanija odmah bez odlaganja ne obavijesti Organ uprave odnosno priznatu organizaciju koja će pokrenuti postupak utvrđivanja da li je potreban odgovarajući pregled broda na kojem se otkrije nedostatak ili nezgoda koja utiče na sigurnost, bezbjednosnu zaštitu broda i ispravnost sredstava za spašavanje ili druge opreme (član 142 stav 1);
  - 23) brod koji je stekao crnogorsku državnu pripadnost ne vije zastavu Crne Gore (član 173 stav 4);
  - 24) čamci upisani u upisnik čamaca Crne Gore van granica unutrašnjih morskih voda i teritorijalnog mora Crne Gore ne viju zastavu. (član 173 stav 7);
  - 25) brod upisan u crnogorski upisnik brodova nema ime, a tehnički plovni objekat nema oznaku (član 175 st. 1 i 2);
  - 26) brod i čamac koji imaju radio uređaj prema propisima o međunarodnom radio saobraćaju nemaju pozivni znak i MMSI broj (član 176 stav 1);
  - 27) brod ne nosi ime luke upisa (član 177).

Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kazniće se i odgovorno lice u pravnom licu i fizičko lice novčanom kaznom u iznosu od 100 eura do 1.500 eura.

Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kazniće se i preduzetnik novčanom kaznom u iznosu od 250 eura do 4000 eura.

## **Član 201**

Novčanom kaznom u iznosu od 500 eura do 10.000 eura kazniće se za prekršaj pravno lice ako:

- 1) ne plati naknadu za korišćenje objekata sigurnosti plovidbe na plovnim putevima (član 9 stav 1);
- 2) se obuka na plovilima na vodeni mlazni pogon ne vrši na obilježenim vodenim površinama koje određuje pravno lice koje upravlja morskim dobrom, bez saglasnosti kapetanije (član 19 stav 1);
- 3) obuku na poligonu za obuku vrše privredna lica i preduzetnici bez odobrenja pravnog lica koji upravlja morskim dobrom (član 19 stav 2);
- 4) ne obavijesti nadležnu Lučku kapetaniju da broj tegljača odnosno potiskivača ne garantuje sigurnost broda ili luke za vrijeme manevrisanja broda (član 44 stav 3);
- 5) ne podnese zahtjev za ponovno baždarenje prije završetka prepravke broda (član 69 stav 4);

- 6) ponovno baždarenje broda iz člana 69 stav 1 tačka 2 ovog zakona vrše lica koja su izvršila prethodno baždarenje u čiju se pravilnost sumnja (član 69 stav 6);
- 7) čamcem prevozi veći broj lica od broja lica koja se smiju ukrcati na čamac (član 89 stav 2);
- 8) na čamcu namijenjenom za privredne svrhe - prevoz putnika, na vidnom mjestu, na ulazu prostora za putnike, nije ispisan broj putnika koje čamac smije prevoziti, na crnogorskom i engleskom jeziku (član 89 st. 3 i 4);
- 9) na čamcu namijenjenom za privredne svrhe nema na bokovima sa spoljnje strane čamca obilježenu oznaku vodene linije, dimenzija 150x15mm (član 89 stav 5);
- 10) nakon prepravke čamca nije izvršeno ponovno baždarenje (član 91 stav 6);
- 11) čamcem za lične potrebe upravlja lice mlađe od 16 godina (član 93 stav 1);
- 12) čamcem za privredne i javne svrhe upravlja lice koje nema ovlaštenje za mornara-motoristu i ovlaštenje o osposobljenosti za VHF DSC radio-operatora (CEPT 31-04E) ili za ovlaštenje GMDSS radio-operatora sa ograničenim ovlaštenjem (član 93 stav 2);
- 13) na čamcu namijenjenom za privredne i javne svrhe nije ukrcao jedan član posade sa uvjerenjem za vođitelja čamca (član 93 stav 3);
- 14) na gliseru kojim se obavlja obučavanje skijaša na moru, pored lica osposobljenog za upravljanje nije ukrcao još jedno lice koje nadzire skijaša i daje im uputstva (član 93 stav 4);
- 15) se čamac koji ima motor do 5 kw, skuter, ski-jet i dr. bez obzira na snagu motora ili čamac do 5 m dužine, koji se koristi za lične potrebe daje licu koje nema uvjerenje za vođitelja čamca (član 94);
- 16) se u upisnik čamaca ne upišu čamci koji se stalno ili pretežno zadržavaju ili plove u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore, bez obzira na sjedište odnosno prebivalište vlasnika čamca (član 95 stav 2);
- 17) vlasnik čamca upisanog u upisnik čamaca promijeni sjedište, odnosno prebivalište, ili promijeni područje na kojem se čamac pretežno zadržava i koristi, a takvu promjenu ne prijavi kapetaniji na čijem području ima novo sjedište odnosno prebivalište ili na čijem području se čamac pretežno zadržava u roku od 30 dana od dana nastanka promjene (član 101 stav 4);
- 18) član posade ili oficir straže za vrijeme vršenja straže napusti svoje mjesto i prostoriju u kojoj se vrši straža bez odobrenja dežurnog oficira (član 121 st. 1 i 2);
- 19) se za vrijeme boravka broda na sidrištu ne vrši stalna straža u smjenama na mostu, u mašinskom prostoru (član 121 stav 3);
- 20) se na brodu u luci ne nalazi najmanje 1/3 od minimalnog broja članova posade (član 121 stav 4);
- 21) se na brodu iz člana 121 stav 4 ovog zakona među članovima posade ne nalazi po jedan oficir palube i mašine, a noću i brodska straža (član 121 stav 5);
- 22) članu posade broda prilikom povratnog putovanja kojem je obezbijeđen odgovarajući posao na brodu koji plovi u luku njegovog ukrcavanja ne pripadne naknada za posao koji je vršio na brodu (član 128 st. 1 i 2);
- 23) se odredbe čl. 126 do 128 ovog zakona ne primjenjuju na strance koji su članovi posade broda crnogorske državne pripadnosti (član 129);
- 24) član posade broda odmah bez odlaganja ne obavijesti neposrednog rukovodioca ili zapovjednika broda o svakom vandrednom događaju na brodu koji bi mogao da ugrozi sigurnost broda, putnika, drugih lica ili tereta na brodu, kao i da zagadi životnu sredinu opasnim i štetnim materijama sa broda (član 130 stav 1 tačka 1);
- 25) član posade broda odmah bez odlaganja ne obavijesti neposrednog rukovodioca ili zapovjednika broda kada u plovidbi primijeti da pojedini

svetionici i svijetla ne rade odnosno oznake ili plutače nijesu na svom mjestu (član 130 stav 1 tačka 2);

- 26) članovi posade broda u slučaju opasnosti, brodoloma ili druge havarije ne preduzimaju neophodne radnje za spašavanje broda, putnika, drugih lica i tereta na brodu, kao i zaštite životne sredine, dok zapovjednik broda ne naredi da se brod napusti (član 130 stav 2);
- 27) članu posade ne nadoknadi štetu prouzrokovanu na stvarima namijenjenim za njegovu ličnu upotrebu na brodu, a koje su uništene ili oštećene pri brodolomu ili drugoj havariji broda (član 131 stav 1);
- 28) se članu posade broda koji je u radnom odnosu, u slučaju brodoloma ne obezbijedi pravo na zaradu za najmanje dva mjeseca od dana brodoloma prema prosjeku zarade za poslednja tri mjeseca, ako ugovorom o radu nije predviđeno duže vrijeme za zaradu (član 131 stav 2);
- 29) članu posade i stranom državljaninu u slučaju brodoloma ne isplati naknadu u iznosu određenom ugovorom o radu za svaki dan nezaposlenosti koja je nastupila kao posledica brodoloma, a najduže za dva mjeseca od dana brodoloma (član 131 stav 3).

Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kazniće se i odgovorno lice u pravnom licu i fizičko lice novčanom kaznom u iznosu od 100 eura do 1000 eura.

Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kazniće se i preduzetnik novčanom kaznom u iznosu od 150 eura do 3000 eura.

## Član 202

Novčanom kaznom u iznosu od 200 eura do 2000 eura kazniće se za prekršaj: zapovjednik broda odnosno lice koje ga zamjenjuje ili lice koje upravlja čamcem ili pomorski pilot ili fizičko lice ako:

- 1) prilikom plovidbe, manevrisanja, pristajanja, privezivanja, odvezivanja i sidrenja u luci i na sidrištu postupa na način kojim se ugrožavaju ljudski životi i nanosi šteta svom i drugim plovnim objektima, obali, napravama, uređajima i postrojenjima (član 10 stav 4);
- 2) lica koja obavljaju podvodni ribolov, podvodna istraživanja ili druge aktivnosti pod vodom za vrijeme ronjenja po vodenoj površini za sobom ne povlače žuti ili narandžasti balon, prečnika najmanje 30cm (član 18);
- 3) vrši plovidbu, pristajanje, sidrenje i pristajanje nasukivanjem plovnim objektima namijenjenim za prevoz putnika i tereta ,gliserima, plovilima na vodeni mlazni pogon odnosno vazdušni jastuk na uređenim, izgrađenim i prirodnim kupalištima (član 20 stav 1);
- 4) ukrcaj i iskrcaj putnika i tereta na plovnim objektima iz člana 20 stav 1 ovog zakona koji se privremeno vrši izvan luka na mjestima uz obalu na kojima ne postoji siguran privez i vodeni prostor nema dubinu i širinu koja je potrebna za manevrisanje plovnim objektom, bez odobrenja Ministarstva (član 20 stav 2);
- 5) se brodovi, čamci i hidroavioni prilikom plovidbe unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnim morem Crne Gore približavaju obali više od propisanog (član 21 stav 1);
- 6) u vodenom prostoru pored kupališta plovni objekti plovi na udaljenosti manjoj od 50 m od ograde uređenog ili izgrađenog kupališta, odnosno manjoj od 150 m od obale prirodnog kupališta (član 21 stav 4);
- 7) plovni objekti na mlazni pogon (skuter, jet-ski i sl.), odnosno na vazdušni jastuk glisiraju na udaljenosti manjoj od 200 m od obale (član 21 stav 5);

- 8) pliva izvan ograđenog vodenog prostora uređenog ili izgrađenog kupališta i na udaljenosti većoj od 100m od obale prirodnog kupališta (član 22 stav 1);
- 9) brod koji dolazi iz strane luke komunicira sa drugim brodovima, organima i licima na obali, prije dobijanja odobrenja Lučke kapetanije za slobodan saobraćaj sa obalom (član 28 stav 1);
- 10) brod isplovi iz luke ili sa sidrišta bez odobrenja Lučke kapetanije za isplavljenje (član 28 stav 3);
- 11) ako uz plovni objekat, koji nije dobio odobrenje za slobodni saobraćaj sa obalom pristaju plovni objekti osim koji nijesu navedeni u ovom zakonu (član 29);
- 12) brod u međunarodnoj plovidbi koji namjerava da uplovi u luku ili isplovi iz luke ili njenog sidrišta ne preda Lučkoj kapetaniji između ostalog: opštu izjavu; zdravstvenu izjavu; spisak posade; spisak putnika, ako prevozi putnike; izjavu o teretu i izjavu o opasnom teretu, u slučaju prevoza opasnog tereta (član 30 stav 1);
- 13) brod pri odlasku iz luke ne preda spisak posade i spisak putnika za ona lica koja su ukrkana ili iskrcana dok se brod nalazio u luci (član 30 stav 2);
- 14) čuvanje i održavanje plovnog objekta u raspremi ne vrši posada tog plovnog objekta (član 32 stav 1);
- 15) brod koji se premješta u luci sa jedne operativne obale na drugu ili se pomiče uzduž operativne obale upotrebom pogonske mašine ne koristi lučku pilotažu (član 37 stav 3);
- 16) zapovjednik broda ne zatraži usluge lučke pilotaže najkasnije dva sata prije uplovljenja, isplavljenja, premještanja ili pomicanja plovnog objekta (član 37 stav 4);
- 17) pilot vrši pilotažu koji nema pilotsku legitimaciju (član 39 stav 1);
- 18) za vrijeme vršenja pilotaže pilot nema pilotsku legitimaciju i ne nosi službeno odijelo (član 40 stav 1);
- 19) za vrijeme pilotaže pilot napusti zapovjednički most pilotiranog broda prije završetka pilotaže (član 40 stav 2);
- 20) pilot vrši pilotiranje plovnog objekta koji nije dobio od Lučke kapetanije odobrenje za slobodan saobraćaj sa obalom ili odobrenje za isplavljenje ili ako je brod prekrkan ili ako gaz broda ne odgovara dubini broda na mjestu određenom za privez ili sidrenje broda odnosno ako na mjestu priveza broda nijesu ispunjeni uslovi za siguran privez u plutajućem stanju ili u drugim slučajevima kojima se ugrožava sigurnost plovidbe (član 40 stav 3);
- 21) pilot za vrijeme vršenja pilotaže plovnog objekta ne daje savjete u pogledu vođenja i manevrisanja plovnim objektom licu koje zapovijeda plovnim objektom i ne obavještava ga o propisima i pravilima u pilotiranom području (član 40 stav 4);
- 22) pilot putem VHF radio stanice ne obavijesti Lučku kapetaniju o započetom i završenom pilotiranju (član 40 stav 5);
- 23) pilot po završenom pilotiranju ne obavijesti Lučku kapetaniju u pisanoj formi o: zapaženim neispravnostima objekata sigurnosti plovidbe na plovnom putu; zapaženim povredama propisa i pravila koje se odnose na sigurnost plovidbe; nastalim štetama koje za vrijeme pilotaže nastanu na plovnom objektu koji koristi pilotažu I o štetama koje taj plovni objekat prouzrokuje (član 40 stav 6);
- 24) je pilot štetu prouzrokovao namjerno (član 43 stav 1);
- 25) zapovjednik kod uplovljavanja i isplavljavanja broda u i iz luke radi sigurnosti broda ili luke ne zatraži upotrebu tegljača, odnosno potiskivača (član 44 stav 1);
- 26) prije nego sto putnički brod isplovi iz luke broj lica na brodu prelazi broj lica koji brod može da prevozi (član 64 stav 3);
- 27) imalac pomorske knjižice u lučkoj kapetaniji ne izvrši ovjeru ukrcaja, odnosno iskrcaja, prije ukrcaja, odnosno poslije iskrcaja sa broda, a najmanje jednom godišnje za godinu u kojoj je imao jedan ukrcaj, odnosno iskrcaj (član 123 stav 4);

- 28) zapovjednik broda bez odlaganja ne obavijesti lučku kapetaniju odnosno drugi nadležni organ o bolesti, povredi, stanju i identitetu bolesnog, odnosno povrijeđenog lica (član 134 stav 1);
- 29) se zapovjednik broda ne brine o izvršavanju svih zadataka na brodu (član 136 stav 1);
- 30) zapovjednik broda u propisanim rokovima ne vrši vježbe sa čamcima i ostalim sredstvima za spašavanje, uređajima za otkrivanje, sprečavanje i gašenje požara i druge vježbe propisane potvrđenim i obavezujućim međunarodnim ugovorima (član 136 stav 2);
- 31) zapovjednik broda za vrijeme plovidbe ne bude na brodu (član 136 stav 3);
- 32) zapovjednik prije isplovljavanja broda ne provjeri ispravnost broda i količinu zaliha koji im omogućava da izvrši određeno putovanje i ažurira potrebna dokumenta, a pri prevozu putnika ne preduzme sve mjere za sigurnost putnika (član 136 stav 4);
- 33) zapovjednik broda odnosno oficir palube u smjeni koji upravlja vođenjem broda ne preduzme sve mjere potrebne za sigurnost broda i plovidbe (član 137 stav 1);
- 34) zapovjednik broda lično ne rukovodi brodom kad god to zahtijeva sigurnost broda (član 137 stav 2);
- 35) ako zapovjednik broda ne preduzme sve mjere za spašavanje lica i otklanjanja opasnosti za brod i stvari na brodu kao i zaštitu životne sredine (član 138 stav 1);
- 36) zapovjednik broda ne preduzme mjere potrebne za spašavanje putnika i drugih lica na brodu, broskog dnevnika, drugih isprava, knjiga i gotovog novca brodske blagajne kao i da naredi da se brod napusti (član 139 st. 1 i 2);
- 37) zapovjednik broda napusti brod prije nego je u granicama stvarne mogućnosti preduzeo sve potrebne mjere vezane za spašavanje iz člana 139 st. 1 i 2 ovog zakona (član 139 stav 3);
- 38) na brodu nastupi događaj koji ugrožava sigurnost broda, ili plovidbe, ili ako nastupi vanredni događaj brodu, putnicima, drugim licima, teretu ili stvarima na brodu, a zapovjednik opis tog događaja odmah ne unese u brodski dnevnik, a najkasnije u roku od 24 sata od nastanka događaja (član 140 stav 1);
- 39) zapovjednik broda o događaju koji je nastupio za vrijeme plovidbe i ugrožava sigurnost broda, plovidbu, putnike, druga lica, teret ili stvari na brodu odmah po dolasku, a najkasnije za 24 sata ne podnese izvještaj zajedno s izvodom iz broskog dnevnika Lučkoj kapetaniji u luci u koju brod najprije uplovi odnosno diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Crne Gore i pomorskoj upravi najbliže obalne države ako se brod nalazi u inostranstvu (član 140 st. 2 i 3);
- 40) zapovjednik broda ne unese u brodski dnevnik rođenje i smrt lica na brodu, naznačujući mjesto ili geografsku poziciju broda i vrijeme rođenja, odnosno smrti kao i ne primi izjavu posljednje volje ili to primanje ne unese u brodski dnevnik ili ne navede vrijeme kada je posljednju izjavu volje primio (član 140 stav 4);
- 41) za činjenicu o rođenju i smrti i o primanju izjave posljednje volje ne sačini zapisnik na propisani način i ne dostavi ga Lučkoj kapetaniji, a u inostranstvu najbližem diplomatskom odnosno konzularnom predstavništvu Crne Gore (član 140 stav 5);
- 42) Zapovjednik broda preko radio telekomunikacione opreme ne pošalje obavještenje o bilo kojoj neposrednoj opasnosti za sigurnost plovidbe posebno ako primijeti promjenu na plovnom putu ili naidje na zagađivanje uljem, opasnim hemikalijama, štetnim materijama, opasni led ili opasnu oluju i drugu opasnost za plovidbu ili u brodski dnevnik ne unese naprijed pomenute podatke (član 141);
- 43) zapovjednik broda što je prije moguće ne obavijesti organ uprave ili priznatu organizaciju o potrebi pregleda broda na kojem se otkrije nedostatak ili nezgoda koja utiče na sigurnost, bezbjednosnu zaštitu broda i ispravnost sredstava za spašavanje ili druge opreme (član 142);

- 44) zapovjednik broda u slučaju neposredne opasnosti od rata ili ako nastupi ratno stanje ne preduzme sve mjere opreznosti da bi sačuvao brod, posadu, putnike, teret i ostalu imovinu kao i brodske isprave i knjige (član 143 st. 1 i 2);
- 45) zapovjednik broda u slučaju nastupanja ratnog stanja između drugih država u kojem je Crna Gora neutralna, ne zatraži uputstvo od broдача ili organa državne uprave nadležnog za vanjske poslove (član 143 stav 3);
- 46) zapovjednik broda kao zastupnik broдача u njegovo ime i za njegov račun u mjestu van sjedišta broдача ne zaključi ugovore o spašavanju i pravnim poslovima za izvršenje putovanja, a u mjestu van sjedišta broдача u kojem nema ovlašćenog predstavnika ne zaključuje ugovore o pomorskim plovidbenim poslovima, osim brođarskog ugovora na vrijeme za cijeli brod (član 144 stav 1);
- 47) zapovjednik broda kao zastupnik broдача ne pokreće pred stranim sudskim i upravnim organima postupak radi zaštite brođarevih prava ili interesa ili u tim postupcima ne preduzima procesne radnje (član 144 stav 2);
- 48) zapovjednik na brodu ne izdaje naređjenja kojima se obezbjeđuje brod i plovidba i održavanje reda na brodu, kao i ne nadzire izvršenje izdatih naređjenja (član 145 stav 1);
- 49) zapovjednik broda za vrijeme plovidbe ne ograniči slobodu kretanja na brodu svakom licu koje teže ugrozi sigurnost broda, članova posade, putnika i drugih lica, stvari na brodu i životne sredine (član 146 stav 1);
- 50) zapovjednik broda ne udalji člana posade sa radnog mjesta ili ga iskrca sa broda ako narušava sigurnost plovidbe (član 147);
- 51) zapovjednik broda u slučaju smanjenja hrane i vode članovima posade kada je nužda i dok ona traje to sa obrazloženjem ne unese u brođski dnevnik (član 148 st. 1 i 2);
- 52) zapovjednik broda ne prijavi člana posade broda koji je državljanin Crne Gore i samovoljno napusti brod u luci, Lučkoj kapetaniji odnosno diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Crne Gore u odnosnoj državi, a ako nema diplomatskog ili konzularnog predstavništva Crne Gore u toj državi, diplomatskom ili konzularnom predstavništvu države ovlašćene da zastupa interese Crne Gore, odnosno lučkim vlastima luke te države (član 149 stav 1);
- 53) zapovjednik broda ne sastavi zapisnik i utvrdi koje su stvari i isprave člana posade koji je samovoljno napustio brod ostale na brodu (član 149 stav 2);
- 54) zapovjednik zapisnik o napuštanju broda i o stvarima člana posade koje su ostale na brod i njihovoj predaji nadležnom organu ne unese u brođski dnevnik (član 149 stav 4);
- 55) zapovjednik broda u brođski dnevnik ne unese razloge zbog kojih nije krenuo u pomoć licima i stvarima u opasnosti i preduzeo njihovo spašavanje (član 152);
- 56) ne vodi evidenciju prekovremenog rada pomoraca (član 165 stav 3).

## **XVI. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Donošenje propisa**

#### **Član 203**

Podzakonski akti za sprovođenje ovog zakona donijeće se u roku od dvije godine od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Do donošenja propisa iz stava 1 ovog člana primjenjivaće se propisi donešeni na osnovu Zakona o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi („Službeni listi SRJ“, br. 12/98, 44/99, i

73/00) i Zakona o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi („Službeni list SRCG“, br. 19/78, 8/79, 19/97, 39/89, 22/90, 13/91) ukoliko nisu u suprotnosti sa ovim zakonom.

## **Osnivanje Komisije za istraživanje**

### **Član 204**

Komisija za istraživanje osnivaće se u roku od 180 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Do osnivanja Komisije iz stava 1 ovog člana poslove Komisije za istraživanje obavljaće nadležna Lučka kapetanija.

## **Važenje isprava**

### **Član 205**

Ovlašćenja, dozvole, odobrenja, uvjerenja i druge isprave izdate do dana stupanja na snagu ovog zakona važe do isteka roka na koji su izdate.

### **Primjena**

### **Član 206**

Odredbe čl. 46 do 48 ovog zakona primjenjivaće se od 1. januara 2015. godine.

Odredba člana 33 stava 6 u dijelu koji se odnosi na obavještanje Evropske komisije i država članica Evropske unije, primjenjivaće se od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.

## **Prestanak važenja propisa**

### **Član 207**

Danom stupanja na snagu ovog zakona prestaje primjena odredaba Zakona o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi („Službeni listi SRJ“, br. 12/98, 44/99 i 73/00), koje se odnose na bezbjednost plovidbe na moru, osim odredbi čl. 42, 164, 167, 169, 170, 172, 174 i čl. 209 do 1056 i prestaje da važe odredbe Zakona o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi („Službeni list SRCG“, br. 19/78, 8/79, 19/97, 39/89, 22/90, 13/91), koje se odnose na plovidbu na moru, osim odredbi čl. 49, 57 do 60 i 86 stav 1 tačka 10 i stav 2.

## **Stupanje na snagu**

### **Član 208**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore“.





## OBRAZLOŽENJE

### I. Ustavni osnov

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u članu 16 tačka 5 Ustava Crne Gore, kojim je propisano da se zakonom u skladu sa Ustavom uređuju pitanja od interesa za Crnu Goru.

### II. Razlozi za donošenje zakona

Odlukom o proglašenju nezavisnosti Republike Crne Gore ("Sl.list RCG" br. 36/2006) propisano je da će do donošenja odgovarajućih propisa Crne Gore, primjenjivati kao svoje propise koji su na dan stupanja na snagu ove odluke važili kao propisi državne zajednice Srbija i Crna Gora, među kojima je i Zakon o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi ("Sl.list SRJ" br. 12/98, 44/99, 74/99 i 73/00). Od stupanja na snagu pomenute odluke doneseno je više zakona kojima su uređena određena pitanja iz Zakona o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi, kao što su Zakon o moru, Zakon o jahtama, Zakon o lukama i Zakon o zaštiti mora od zagađenja sa plovnih objekata, s obzirom na kompleksnost materije koju propisuje Zakon o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi, a koji se tiču upravnih, imovinsko pravnih i procesnih odredbi za pomorsku plovidbu i plovidbu unutrašnjim plovnim putevima.

Predlogom zakona o sigurnosti pomorske plovidbe uređuje se sigurnost plovidbe i osnovni uslovi kojima moraju odgovarati: plovni putevi u unutrašnjim morskim vodama i u teritorijalnom moru Crne Gore, pomorski objekti crnogorske državne pripadnosti, kao i plovni objekti koji plove unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnim morem Crne Gore, posada na pomorskim objektima, plovidba i pilotaža. Takođe, u odnosu na postojeće propise, u smislu propisa EU i međunarodnih konvencija ovim zakonom uređeni su između ostalog radni i životni uslovi pomoraca, kao i istraživanje pomorskih nesreća i mjesta skloništa.

Crna Gora je propisivanjem odredbi koje se odnose na sigurnost plovidbe i odvijanje pomorskog saobraćaja u vodama Crne Gore naglasila svoje opredeljenje u okviru Nacionalnog programa za integraciju Crne Gore u EU, kao i namjeru za pristupanjem Pariškom memorandumu o razumijevanju. Pariski memorandum o razumijevanju predstavlja izuzetno važan instrument koji ima za cilj ujednačenje i koordinaciju inspekcijских postupaka u lukama zemalja članica. Države potpisnice Memoranduma su se obavezale organizovati jedinstven sistem kontrole stranih brodova, kako bi se udovoljili standardi sigurnosti na moru, zaštita morske okoline te radni i životni uslovi posade. Države su dužne da se međusobno savjetuju, sarađuju i razmjenjuju informacije.

Memorandum koji je usvojen 26. jula 1982. godine i danas broji 27 država članica ne postavlja nove standarde, nego ima za cilj primjenu standarda koji se nalaze u konvencijama usvojenim u okviru Međunarodne pomorske organizacije (engl. International Maritime Organization) i Međunarodne organizacije rada (engl. International Labour Organization).

Pristupanjem Memorandumu, inspekcijски nadzor sigurnosti plovidbe u Crnoj Gori biće podignut na veći nivo čime će se doprinijeti da se smanji broj uplovljavanja brodova u vode Crne Gore koji ne udovoljavaju sigurnosnim standardima. Naši inspektori sigurnosti

plovidba biće povezani sa inspekcijskim službama u drugim evropskim zemljama, a pregledi će se obavljati koristeći iste procedure, istu bazu podataka, iste zapisnike i ostale formulare. Stvaranjem ovako ujednačenog i koordiniranog postupka kontrole brodova, povećava se stepen sigurnosti i bezbjednosti plovidbe i zaštite životne sredine kao i radnih i životnih uslova članova posade, a inspektori će osim što će imati uvid u prethodne preglede i njihove rezultate, izbjegnute nepotrebne ponovne preglede.

Takođe, ovim zakonom predložene su odredbe koje se odnose na uređenje pilotaže, imajući vidu da je ova oblast bila propisana sa više podzakonskih akata, kao i da je posebno bila uređena za oblast Boko Kotorskoog zaliva.

Zavod za zapošljavanje je ovlašćen da obavlja poslove posredovanja pri zapošljavanju pomoraca na strane brodove. Prema podacima uloga Zavoda u ovom poslu je zanemarljiva. U Crnoj Gori ima oko 4.500 pomoraca, koji plove na stranim brodovima, preko privatnih agenata koji na osnovu ugovora sa stranim brodovlasnicima imaju direktan pristup međunarodnom pomorskom tržištu rada. Kako agencije koje se bave tim poslom nijesu uključene u sistem posredovanja pri zapošljavanju pomoraca, one ne moraju zadovoljavati nikakve kriterijume, niti podlijetati nadzoru u tom segmentu svog rada. Stoga naši pomorci na stranim brodovima često puta nemaju osigurana svoja zaštićena prava. Agencije ne prijavljuju ugovore o radu zaključene sa stranim brodovlasnikom, niti pomorci plaćaju poreze i doprinose u Crnoj Gori. Upravo u tom smislu u tekst zakona predložene su odredbe kojim će se urediti pitanje zapošljavanja pomoraca.

### **III. Usaglašenost sa evropskim zakonodavstvom i potvrđenim međunarodnim konvencijama**

U Predlogu zakona o sigurnosti pomorske plovidbe primjenjeni su propisi Evropske Unije (EU) i relevantne i obavezujuće međunarodne konvencije (uključujući i njihove protokole) iz ove oblasti, i to:

- 1) SOLAS 1974- Međunarodna konvencija zaštiti ljudskih života na moru
- 2) Load Line 66-Međunarodna konvencija o teretnim linijama iz 1966 godine, izmijenjena Protokolom iz 1988 godine
- 3) COLREG 72- Međunarodna konvencija o međunarodnim propisima za izbjegavanje sudara na moru iz 1972 godine
- 4) STCW 95-Međunarodna konvencija o standardima za obuku, izdavanje ovlašćenja i obavljanje brodske straže pomoraca 1995 godine
- 5) ILO 147-Međunarodna konvencija o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima
- 6) TONNAGE 69-Međunarodna konvencija o baždarenju brodova iz 1969 godine
- 7) Direktiva 2009/18/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o određivanju temeljnih načela o ispitivanju pomorskih nesreća i o izmjenama i dopunama direktive Savjeta 1999/35/EZ i direktive 2002/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta
- 8) Direktiva 2009/16/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23 aprila 2009. o nadzoru države
- 9) Direktiva Savjeta 96/98/EZ od 20. decembra 1996 o pomorskoj opremi
- 10) Direktiva Savjeta 98/41/EZ od 18. juna 1998. o registraciji osoba koje putuju putničkim brodovima u plovidbi prema lukama, ili iz luka država članica zajednice

- 11) Direktiva Savjeta 1999/35/EZ od 29. aprila 1999. o sistemu obaveznih pregleda radi sigurnog obavljanja linijske plovidbe ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih brodova
- 12) Direktiva 2002/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 27. juna 2002. o uspostavljanju sistema nadzora plovidbe i informacijskog sistema zajednice i ukidanju direktive 93/75/EEZ /
- 13) Direktiva 2009/17/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009 o izmjenama direktive 2002/59/EZ o uspostavljanju sistema zajednice za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem
- 14) Direktiva 2009/15/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju inspekcijski pregled i nadzor brodova, te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava
- 15) Direktiva 2009/21/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o ispunjavanju zahtjeva države
  
- 16) Direktiva 2008/16/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 19. novembra 2008. o minimalnoj obuci pomoraca
- 17) Direktiva 2012/35/EU Evropskog parlamenta i Savjeta od 21. novembra 2012. o izmjenama i dopunama Direktive 2008/106/EZ o minimalnom nivou osposobljavanja pomoraca
  
- 18) Direktiva Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. o Sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice (ECSA) i Savez sindikata transportnih radnika u Europskoj Uniji (FST)-  
Dodatak: Evropski sporazum o organizaciji radnog vremena pomoraca
- 19) Direktiva Savjeta 2009/13/EZ od 16. februara 2009. o sprovođenju Sporazuma koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice (ECSA) i Evropski savez transportnih radnika (ETF) o Konvenciji o radu pomoraca iz 2006., i izmjeni Direktive 1999/63/EZ
- 20) Direktiva 2009/20/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o osiguranju brodara za pomorska potraživanja
- 21) Direktiva 2010/65/EU Evropskog parlamenta i Savjeta od 20. oktobra 2010. o službenom postupku prijave za brodove koji dolaze u luke država članica i/ili odlaze iz tih luka, kojom se ukida Direktiva 2002/6/EZ
- 22) Regulativa Komisije (EU) br. 1286/2011 od 9. decembra 2011. o donošenju opšte metodologije za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda, razvijene u skladu s članom 5. stavom 4. Direktive 2009/18/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta
- 23) Direktiva 1999/95/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 13. decembra 1999. o sprovođenju odredaba koje se tiču radnog vremena pomoraca na brodovima koji pristaju u lukama Zajednice

#### **IV. Objašnjenje osnovnih pravnih instituta**

Čl. 1 – 6 Predloga zakona uređene su osnovne odredbe Predloga zakona, a u vezi sigurnosti pomorske plovidbe, uslova koje mora da ispunjava pomorski objekat i posada, pomorskih objekata crnogorske državne pripadnosti i plovnih objekata koji plove unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnim morem Crne Gore i i druga pitanja od značaja za sigurnost pomorske plovidbe. Odredbe čl. 1- 6 ovog zakona odnose se na brodove i druge plovne objekte pomorske plovidbe, primjenu običaja u pomorskoj plovidbi i značenje pojedinih izraza upotrijebljenih u Predlogu zakona.

Odredbama Predloga zakona koja se odnose na sigurnost plovidbe propisani su uslovi za sigurnost plovidbe unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore na

plovnim putevima na kojima važi međunarodni režim plovidbe i dužnosti učesnika u plovidbi. Predlogom zakona definisani su plovni putevi u utrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore, koji su sve objekti sigurnosti plovidbe na pomenutim plovnim putevima, ko propisuje visinu naknade za korišćenje objekata sigurnosti plovidbe. Takođe je Predlogom zakona propisano pitanje uređivanja i održavanja plovnosti plovnih puteva, kao i nadležni organ koji propisuje oznake i način označavanja na plovnim putevima, te nadležni organi za obavljanje ovih poslova. Nadležnosti Lučke kapetanije u smislu privremenog ograničavanja ili zabrane plovidbe na plovnim putevima, ko i na čiji zahtjev odobrava sportske i druge aktivnosti na plovnom putu i njihovo održavanje, kao i obaveza organizatora sportskih i drugih aktivnosti poslije njihovog održavanja. Nadležnosti Lučke kapetanije u smislu odobravanja pozicija i karakteristika svijetala – znakova i drugih mjera za sigurnost plovidbe koji se odnose na prepreke na plovnom putu i istraživanje i iskorišćavanje industrijskih i drugih mineralnih sirovina, obaveze investitora, obaveze organa uprave nadležnog za poslove pomorske sigurnosti. Obavezu uklanjanja s plovnog puta, oštećenog, nasukanog ili potopljenog plovnog objekta i zabranu, bacanja predmeta ili stvari na plovnom putu koje mogu ometati ili ugrožavati sigurnost plovidbe ili zagaditi more, kao i obaveze zapovjednika broda, članova posade broda, čamca ili jahte da postupaju u skladu sa međunarodnim i nacionalnim propisima o sigurnosti pomorske plovidbe, kao i primjenjivanje propisane signalne i druge oznake. Nadalje, zabranu komuniciranja drugim brodovima, tijelima i organizacijama plovnih objekata koji dolaze iz inostranstva, obavezu dobijanja odobrenja za isplavljenje broda od Lučke kapetanije, pod kojim uslovima strani plovni objekat u raspremi može boraviti utrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore, obavezu broda u međunarodnoj plovidbi koji namjerava uploviti ili isplaviti iz luke ili njenog sidrišta u smislu najave dolaska odnosno odlaska i dostavu određenih isprava. Za strani nuklearni brod koji namjerava uploviti u crnogorsku luku propisana je obaveza traženja odobrenja za uplovljenje i dokumentacije o sigurnosti nuklearnog pogona te kada se može izdati odobrenje nuklearnom brodu za uplovljenje u crnogorsku luku. (čl. 7-34 Predloga zakona).

Predlogom zakona regulisana su pitanja koja se odnose na pilotažu tj. vođenje plovnog objekta od strane stručnih lica i pod kojim uslovima može obavljati poslove pilotaže, obaveze zapovjednika broda da zatraži pilotažu, jednakost uslova korišćenja usluga pilotaže, ko propisuje visinu naknade za usluge pilotaže, i ko snosi naknadu štete za vrijeme vršenja usluga pilotaže (čl. 35-44 Predloga zakona).

Čl. 45 – 48 Predloga zakona uređena su i pitanja koja se odnose na nadzor, praćenje i upravljanje pomorskim saobraćajem.

Predlogom zakona uređena su i pitanja koja se odnose na: utvrđivanje sposobnosti brodova za plovidbu, baždarenje brodova i brodske isprave, zapise i knjige, utvrđivanje sposobnosti za upotrebu plutajućeg objekta i nepomičnog odobalnog objekta, njihovo baždarenje, isprave, zapisi i knjige koji se odnose na ove objekte i njihove oznake, utvrđivanje sposobnosti čamaca za plovidbu, isprave i druga pitanja od značaja za plovne objekte. (čl. 50-106 Predloga zakona).

Predlogom zakona uređena su i pitanja koja se odnose na posadu broda koju čine zapovjednik i druga lica ukrcana za obavljanje poslova na brodu i upisana u popis posade, isplata plata, najmanji broj članova posade potreban za sigurnu plovidbu sa uslovima koje mora ispunjavati član posade crnogorskog broda, obuka i obrazovanje pomoraca, način i uslovi za sticanje svjedočanstava o osposobljenosti i dopunskoj osposobljenosti pomoraca, zabrana članu posade broda za vrijeme obavljanja straže da napusti mjesto i prostoriju u kojoj se obavlja straža, koju ispravu mora imati zapovjednik i član posade na brodu kad se ukrcavaju na brod, obavezu brodarka u odnosu na člana posade broda ako isti bude iskrcan sa broda, obavezu brodarka da snosi troškove

povratnog putovanja za člana posade broda, šta se smatra osiguranim povratnim putovanjem, obavezu broдача u smislu naknade štete članu posade koja je prouzrokovana, pravo na naknadu štete članu posade u slučaju brodoloma i odgovornost broдача za štetu nastalu zbog tjelesne povrede ili smrti člana posade tj. njegovog narušavanja zdravlja. Posebno se Predlogom zakona uređuju pitanja koja se odnose na prava, obaveze i odgovornosti zapovjednika broda, ko može biti zapovjednik broda, dužnosti koje je obavezan preduzimati u cilju sigurnosti broda i plovidbe, obavezu unošenja određenih podataka u brodski dnevnik i obavještanje Lučke kapetanije, dužnost zapovjednika broda da preko odgovarajuće opreme pošalje obavještenje o neposrednoj opasnosti za sigurnost plovidbe, promjene na plovnom putu koji utiču na sigurnost plovidbe ili zaštitu broda. Istovremeno su propisane dužnosti zapovjednika broda u slučaju neposredne opasnosti od rata, njegova ovlašćenja za zaključivanje određenih ugovora u ime broдача ukoliko je van sjedišta broдача, ovlašćenja za izdavanje naređenja licima na brodu u cilju obezbjeđenja broda i njegove plovidbe, ograničavanje slobode kretanja svakom licu na brodu koje teže ugrozi sigurnost plovidbe, obavezu zapovjednika broda ako na putovanju član posade broda, putnika ili neko drugo lice izvrši neko krivično djelo i obaveza unošenja određenih mjera u brodski dnevnik sa obrazloženjem tih mjera. U slučaju da član posade broda koji je državljanin Crne Gore, samovoljno napusti brod u luci, zapovjednik broda je dužan o tome obavijestiti diplomatsko i konzularno predstavništvo Crne Gore u odnosno državi i sačiniti odgovarajući zapisnik odnosno bilješku. (čl. 106-152 Predloga zakona).

Čl. 153-167 Predloga zakona propisane su odredbe koje se odnose na radne i životne uslove pomoraca imajući u vidu Konvenciju o radu pomoraca, 2006, i to: ugovor o radu, radno vrijeme i noćni rad, odmor, rad mlađeg pomorca, zaštita zdravlja i sigurnosti i spriječavanje nezgoda na brodu, zdravstvena briga na brodu, prostoriije za smještaj i odmor pomoraca, prehrana i posluživanje hrane na brodu, zaštita prava pomoraca iz radnog odnosa, posredovanje pri zapošljavanju, svjedočanstvo o radu pomoraca i deklaracija o ispunjenosti uslova rada pomoraca, zarade pomoraca na brodu, prenos cijele ili dijela zarade i brodski postupak po prigovoru pomorca.

Čl. 168 – 172 Predloga zakona uređuju se pitanja koja se odnose na traganje i spašavanje.

Predlogom zakona uređuje se način i sticanje državne pripadnosti broda, obaveza vijanja zastave Crne Gore, određivanje imana broda i oznaka za raspoznavanje broda, kao i obaveza posjedovanja pozivnog znaka (čl. 173-177 Predloga zakona).

Čl. 178-182 Predloga zakona propisana su pitanja koja se odnose na vođenje sigurnosne istrage radi istraživanja nezgoda koja se dogode pomorskom objektu ako je nezgoda prouzrokovala smrt ili teže tjelesne povrede, veći gubitak ili oštećenje imovine, organ koji je ovlašćen da vrši sigurnosnu istragu i koji je nezavistan od svih organa nadležnih za područje pomorstva, ko propisuje način, uslove i ovlašćenja sigurnosne istrage, kao i ko osniva organ za sprovođenje sigurnosne istrage.

Na kraju, Predlogom zakona uređena su pitanja: koja se odnose da ministarstvo koje vrši nadzor nad sprovođenjem ovog zakona, i Inspektora koji vrše inspekcijski nadzor, ovlašćenja Inspektora, kao i kaznene odredbe za učinjene prekršaje iz Predloga zakona i mogućnost izricanja novčanih kazni na licu mjesta za određene prekršaje. Takođe su u prelaznim i završnim odredbama određeni rokovi u kojem će se donijeti podzakonski propisi, koje odredbe će prestati da se primjenjuju i koje prestaju da važe sa danom stupanja na snagu zakona, te da zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore”.

## **V. Procjena finansijskih sredstava za sprovođenje zakona**

Za sprovođenje ovog zakona potrebno je obezbjediti finansijska sredstva u Budžetu Crne Gore, i to:

- u 2014. godini, 35.000,00 eura,
- u 2015. godini, 40.000,00 eura.







*Crna Gora*  
*Ministarstvo saobraćaja i pomorstva*



Crna Gora  
Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija

Broj: 03/1/2-1229/2

Podgorica, 27. VI 2013.

**MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA**

Dopisom broj 01-667/1 od 26. juna 2013. tražili ste mišljenje o usklađenosti **Predloga zakona o sigurnosti plovidbe s pravnom tekovinom Evropske unije**, saglasno članu 40 stav 1 alineja 2 Poslovnika Vlade.

Nakon upoznavanja sa sadržinom propisa, Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija je saglasno s navedenim u ocjeni usklađenosti propisa s pravnom tekovinom Evropske unije.



MINISTAR

dr Igor Lukšić

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM TEKOVINOM  
EVROPSKE UNIJE**

<b>Identifikacioni broj Izjave</b>		<b>MSP/IU/PZ/13/09</b>
<b>1. Naziv nacrt/predloga propisa</b>		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o sigurnosti plovidbe	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law of safety of navigation	
<b>2. Podaci o obrađivaču propisa</b>		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva	
- Sektor/odsjek	Sektor pomorskog i željezničkog saobraćaja i evropskih integracija	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Snežana Đurković, 020 482 197	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Lidija Mitrovic, 020 482 197	
b) Pravno lice s javnim ovlašćenjem za pripremu i ssprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
<b>3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis</b>		
- Organ državne uprave	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva	
<b>4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)</b>		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj predloga propisa.		
b) Step en ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
<input type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti	
<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava	

<input type="checkbox"/>	ne ispunjava
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa	
/	
<b>5. Veza nacrta/predloga propisa s Nacionalnim programom za integraciju (NPI) odnosno Nacionalnim programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (NPA)</b>	
- NPI/NPA za period	/
- Poglavlje, potpoglavlje	/
- Rok za donošenje propisa	/
- Napomena	/
<b>6. Usklađenost nacrta/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije</b>	
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji odredba primarnih izvora prava EU sa kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije	
<p><b>32009L0018</b>  Direktiva 2009/18/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o određivanju temeljnih načela o ispitivanju pomorskih nesreća i o izmjenama i dopunama direktive Savjeta 1999/35/EZ i direktive 2002/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta / Directive 2009/18/EC of the European Parliament and of the Council of 23 april 2009 establishing the fundamental principles governing the investigation of accidents in the maritime transport sector, amending Council Directive 1999/35/EC and Directive 2002/59/EC of the European Parliament and of the Council OJ L 131, 28.5.2009  <b><u>Djelimično usklađeno / Partly harmonized</u></b></p> <p><b>32009L0016</b>  Direktiva 2009/16/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23 aprila 2009. o nadzoru države luke / Directive 2009/16/EC of the european parliament and of the council of 23 april 2009 on port state control, OJ L 131, 28.5.2009  <b><u>Djelimično usklađeno / Partly harmonized</u></b></p> <p><b>31996L0098</b>  Direktiva Savjeta 96/98/EZ od 20. decembra 1996 o pomorskoj opremi / Council Directive 96/98/EC of 20 december 1996 on marine equipment, OJ L 46, 17.2.1997  <b><u>Djelimično usklađeno / Partly harmonized</u></b></p> <p><b>31998L0041</b>  Direktiva Savjeta 98/41/EZ od 18. juna 1998. o registraciji osoba koje putuju putničkim brodovima u plovidbi prema lukama, ili iz luka država članica zajednice / Council Directive 98/41/EC of 18 june 1998 on the registration of persons sailing on board passenger ships operating to or from ports of the member states of the communit, OJ L 188, 2.7.1998</p>	

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**31999L0035**

Direktiva Savjeta 1999/35/EZ od 29. aprila 1999. o sistemu obaveznih pregleda radi sigurnog obavljanja linijske plovidbe ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih brodova / Council directive 1999/35/EC of 29 april 1999 on a system of mandatory surveys for the safe operation of regular ro-ro ferry and high-speed passenger craft services, *OJ L 138, 1.6.1999*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32002L0059**

Direktiva 2002/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 27. juna 2002. o uspostavljanju sistema nadzora plovidbe i informacijskog sistema zajednice i ukidanju direktive 93/75/EEZ / Directive 2002/59/EC of the European Parliament and of the Council of 27 june 2002 establishing a community vessel traffic monitoring and information system and repealing Council directive 93/75/EEC, *OJ L 208, 5.8.2002*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32009L0017**

Direktiva 2009/17/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009 o izmjenama direktive 2002/59/EZ o uspostavljanju sistema zajednice za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem / Directive 2009/17/EC of the European Parliament and of the Council of 23 april 2009 amending directive 2002/59/EC establishing a community vessel traffic monitoring and information system, *OJ L 131, 28.5.2009*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32009L0015**

Direktiva 2009/15/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju inspekcijski pregled i nadzor brodova, te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava / Directive 2009/15/EC of the European Parliament and of the Council of 23 april 2009 on common rules and standards for ship inspection and survey organisations and for the relevant activities of maritime administrations, *OJ L 131, 28.5.2009*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32009L0021**

Direktiva 2009/21/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o ispunjavanju zahtjeva države zastave / Directive 2009/21/EC of the European Parliament and of the Council of 23 april 2009 on compliance with flag state requirements, *OJ L 131, 28.5.2009*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32008L0106**

Direktiva 2008/16/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 19. novembra 2008. o minimalnoj obuci pomoraca / Directive 2008/106/EC of the European Parliament and of the Council of 19 november 2008 on the minimum level of training of seafarers, *OJ L 323, 3.12.2008*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32012L0035**

Direktiva 2012/35/EU Evropskog parlamenta i Savjeta od 21. novembra 2012. o izmjenama i dopunama Direktive 2008/106/EZ o minimalnom nivou osposobljavanja pomoraca / Directive 2012/35/EU of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 amending Directive 2008/106/EC on the minimum level of training of sea, *OJ L 343, 14.12.2012*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**31999L0063**

Direktiva Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. o Sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice (ECSA) i Savez sindikata transportnih radnika u Europskoj Uniji (FST)- Dodatak: Evropski sporazum o organizaciji radnog vremena pomoraca / Council Directive 1999/63/EC of 21 June 1999 concerning the Agreement on the organisation of working time of seafarers concluded by the European Community Shipowners' Association (ECSA) and the Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) - Annex: European Agreement on the organisation of working time of seafarers, *OJ L 167, 2.7.1999*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32009L0013**

Direktiva Savjeta 2009/13/EZ od 16. februara 2009. o sprovođenju Sporazuma koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice (ECSA) i Evropski savez transportnih radnika (ETF) o Konvenciji o radu pomoraca iz 2006., i izmjeni Direktive 1999/63/EZ / Council Directive 2009/13/EC of 16 February 2009 implementing the Agreement concluded by the European Community Shipowners' Associations (ECSA) and the European Transport Workers' Federation (ETF) on the Maritime Labour Convention, 2006, and amending Directive 1999/63/EC, *OJ L 124, 20.5.2009.*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32009L0020**

Direktiva 2009/20/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o osiguranju brodara za pomorska potraživanja/ Directive 2009/20/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on the insurance of shipowners for maritime claims, *OJ L 131, 28.5.2009.*

**Potpuno usklađeno / Fully harmonized**

**32010L0065**

Direktiva 2010/65/EU Evropskog parlamenta i Savjeta od 20. oktobra 2010. o službenom postupku prijave za brodove koji dolaze u luke država članica i/ili odlaze iz tih luka, kojom se ukida Direktiva 2002/6/EZ / Directive 2010/65/EU of the European Parliament and of the Council of 20 October 2010 on reporting formalities for ships arriving in and/or departing from ports of the Member States and repealing Directive 2002/6/EC, *OJ L 283, 29.10.2010*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**32011R1286**

Regulativa Komisije (EU) br. 1286/2011 od 9. decembra 2011. o donošenju opšte metodologije za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda, razvijene u skladu s članom 5. stavom 4. Direktive 2009/18/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta / Commission Regulation (EU) No 1286/2011 of 9 December 2011 adopting a common methodology for investigating marine casualties and incidents developed pursuant to Article 5(4) of Directive 2009/18/EC of the European Parliament and of the Council, *OJ L 328, 10.12.2011*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

**31999L0095**

Direktiva 1999/95/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 13. decembra 1999. o sprovođenju odredaba

koje se tiču radnog vremena pomoraca na brodovima koji pristaju u lukama Zajednice / Directive 1999/95/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 concerning the enforcement of provisions in respect of seafarers' hours of work on board ships calling at Community ports, *OJ L 14, 20.1.2000.*

**Djelimično usklađeno / Partly harmonized**

c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije

Ne postoji izvor prava EU ove vrste s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.

**6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti**

Potpuna usklađenost s direktivom **32009L0018** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlašćenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje, konstrukcionu i tehničku sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukcionu i tehničku sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehnički uslovi koje mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod.

Potpuna usklađenost s direktivom **32009L0016** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: način i postupak obavljanja inspeksijskog nadzora sigurnosti plovidbe, uslove koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova, posebne uslove i ispite koje mora ispunjavati inspektor, obrazac legitimacije inspektora, kao i način vršenja inspeksijskog nadzora, uslove koje treba da ispunjava pilotski plovni objekat i radio-stanice, sadržaj i način vođenja pilotskog dnevnika, način obilježavanja pilotskih plovnih objekata i korišćenja pozivnih znakova za pilotažu.

Potpuna usklađenost s direktivom **31996L0098** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: konstrukcionu i tehničku sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukcionu i tehničku sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehničke uslove koje mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod, način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište.

Potpuna usklađenost s direktivom **31998L0041** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu, način korišćenja mjesta skloništa i sadržinu plana za zbrinjavanje brodova, vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu.

Potpuna usklađenost s direktivom **31999L0035** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: uslove koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova, način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište, obim i način

obavljanja pregleda radi utvrđivanja sposobnosti broda za obavljanje probne plovidbe i način obavljanja probne plovidbe i bliže uslove koje brodovi i kompanije treba da ispunjavaju, u skladu sa ISM Kodeksom.

Potpuna usklađenost s direktivom **32002L0059** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja, bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća i način traganja i spašavanja na moru.

Potpuna usklađenost s direktivom **32009L0017** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: način traganja i spašavanja na moru, način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja i način korišćenja mjesta skloništa i sadržinu plana za zbrinjavanje brodova.

Potpuna usklađenost s direktivom **32009L0015** će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.

Potpuna usklađenost s direktivom **32009L0021** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: uslove koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova i način vijanja zastave na brodovima i drugim pomorskim objektima i starost brodova prema vrsti brodova koji se mogu upisati u upisnik brodova Crne Gore.

Potpuna usklađenost s direktivom **32008L0106** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja, uslove koje moraju da ispunjavaju članovi Komisije, konstrukcionu i tehničku sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukcionu i tehničku sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehnički uslovi koje mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslove stabiliteta za Ro-Ro putnički brod i način izdavanja odobrenja za obuku pomoraca.

Potpuna usklađenost s direktivom **32012L0035** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja i bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca.

Potpuna usklađenost s direktivom **31999L0063** će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca.

Potpuna usklađenost s direktivom **32009L0013** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja, bliže uslove koje mora da ispunjava ovlašćeni doktor, postupak utvrđivanja zdravstvene sposobnosti, postupak za izdavanje uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, obrazac uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, minimalni broj članova posade broda prema kategoriji



plovidbe, veličini i namjeni broda, snazi mašinskog postrojenja, stepenu automatizacije pogona i vremenu trajanja plovidbe, bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca, uslove koje mora da ispunjava brod, oprema i uređaji radi pružanja odgovarajuće medicinske pomoći članovima posade, opremu i obavezan sadržaj brodske apoteke i način njihovog korišćenja.

Potpuna usklađenost s direktivom **32010L0065** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja, konstrukcionu i tehničku sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukcionu i tehničku sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehničke uslove koje mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod.

Potpuna usklađenost s regulativom **32011R1286** će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlašćenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještavanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje.

Potpuna usklađenost s direktivom **31999L0095** će se postići donošenjem podzakonskih akata koji se odnose na: način i postupak obavljanja inspeksijskog nadzora sigurnosti plovidbe i bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu.

Rok za postizanje potpune usklađenosti s navedenim direktivama i regulativom je IV kvartal 2015.

**7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu**

/

**8. Navesti pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrtu/predloga propisa**

SOLAS 1974- Konvencija zaštiti ljudskih života na moru

International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS),

Load Line 66-Međunarodna konvencija o teretnim linijama iz 1966 godine, izmijenjena Protokolom iz 1988 godine

International Convention on Load Lines, amended by the 1988 Protocol

COLREG 72-Konvencija o međunarodnim propisima za izbjegavanje sudara na moru iz 1972 godine

The International Regulations for Preventing Collisions at Sea 1972 (COLREG)


STCW 95-Međunarodna konvencija o standardima za obuku, izdavanje ovlašćenja i obavljanje brodske straže pomoraca 1995 godine

The International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for

ILO 147-Međunarodna konvencija o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima

TONNAGE 69-Međunarodna konvencija o baždarenju

<p>brodova iz 1969 godine</p> <p>Međunarodni kodeks upravljanja za siguran rad brodova i sprječavanje zagađivanja (ISM Kodeks)</p> <p>Međunarodna konvencija o radu pomoraca, 2006</p>	<p>Seafarers (or STCW),</p> <p>ILO Convention (No. 147) concerning Minimum Standards in Merchant Ships</p> <p>The International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969</p> <p>International Safety Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (The ISM Code)</p> <p>ILO's Maritime Labour Convention, 2006</p>
<p><b>9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)</b></p>	
<p>Navedeni izvori prava EU su prevedeni na hrvatski jezik, dok izvori međunarodnog prava nisu prevedeni.</p>	
<p><b>10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)</b></p>	
<p>Predlog zakona o sigurnosti plovidbe nije preveden na engleski jezik.</p>	
<p><b>11. Učešće konsultanata u izradi nacrta/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti</b></p>	
<p>U izradi Predloga zakona o sigurnosti plovidbe učestvovao je konsultant TAEX-a iz Slovenije Ivo Maraspin.</p>	
<p><b>Potpis</b> / ovlašćeno lice obrađivača propisa</p>	<p><b>Potpis</b> / ministar vanjskih poslova i evropskih integracija</p>
<p>Datum:</p>	<p>Datum:</p>

Medunarodna konvencija o radu pomoraca, 2006	Prevention (The ISM Code) ILO's Maritime Labour Convention, 2006
9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori medunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)	
Navedeni izvori prava EU su prevedeni na hrvatski jezik, dok izvori medunarodnog prava nisu prevedeni.	
10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)	
Predlog zakona o sigurnosti plovidbe nije preveden na engleski jezik.	
11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti	
U izradi predloga zakona o sigurnosti plovidbe učestvovao je konsultant IAJEX-a iz Slovenije Ivo Maraspin.	
Potpis / ovlašteno lice obrađivača propisa	Potpis / ministar vanjskih poslova i evropskih integracija
	
Datum: 26.06.2023	Datum: 

Prilog obrasca:

Prilog obrasca:

## TABELA USKLAĐENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa	1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi
<b>MSP/IU/PZ/13/09</b>	<b>MSP/IU/PZ/13/09</b>
<b>2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka</b>	
Direktiva 2009/18/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o određivanju temeljnih načela o ispitivanju pomorskih nesreća i o izmjenama i dopunama direktive Savjeta 1999/35/EZ i direktive 2002/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta – <b>32008L0018</b>	
Direktiva 2009/16/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23 aprila 2009. o nadzoru države luke – <b>32009L0016</b>	
Direktiva Savjeta 96/98/EZ od 20. decembra 1996 o pomorskoj opremi – <b>31996L0098</b>	
Direktiva Savjeta 98/41/EZ od 18. juna 1998. o registraciji osoba koje putuju putničkim brodovima u plovidbi prema lukama, ili iz luka država članica zajednice – <b>31998L0041</b>	
Direktiva Savjeta 1999/35/EZ od 29. aprila 1999 o sistemu obaveznih pregleda radi sigurnog obavljanja linijske plovidbe ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih brodova - <b>31998L0041</b>	
Direktiva 2002/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 27. juna 2002 o uspostavljanju sistema nadzora plovidbe i informacijskog sistema zajednice i ukidanju direktive 93/75/EEZ- <b>32002L0059</b>	
Direktiva 2009/17/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta o izmjenama direktive o uspostavljanju sistema zajednice za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem- <b>32009L0017</b>	
Direktiva 2009/15/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju inspekcijski pregled i nadzor brodova, te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava - <b>32009L0015</b>	
Direktiva 2009/21/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o ispunjavanju zahtjeva države zastave - <b>32009L0021</b>	
Direktiva 2008/16/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 19. novembra 2008 o minimalnoj obuci pomoraca <b>32008L0106</b>	
Direktiva 2012/35/EU Evropskog parlamenta i Savjeta od 21. novembra 2012. o izmjeni Direktive 2008/106/EZ o minimalnom nivou osposobljavanja pomoraca	

- **32012L0035**

Direktiva Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. o Sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice (ECSA) i Savez sindikata transportnih radnika u Europskoj Uniji (FST) - **31999L0063**

Direktiva Savjeta 2009/13/EZ od 16. februara 2009. o sprovođenju Sporazuma koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice (ECSA) i Evropski savez transportnih radnika (ETF) o Konvenciji o radu pomoraca iz 2006., i izmjeni Direktive 1999/63/EZ- **32009L0013**

Direktiva 2009/20/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o osiguranju brodara za pomorska potraživanja- **32009L0020**

Direktiva Komisije 96/40/EZ od 25. juna 1996. kojom se uspostavlja zajednički model službene legitimacije inspektora za državni nadzor luka -**31996L0040**

Direktiva 2010/65/EU Evropskog parlamenta i Savjeta od 20. oktobra 2010. o službenom postupku prijave za brodove koji dolaze u luke država članica i/ili odlaze iz tih luka, kojom se stavlja izvan snage Direktiva 2002/6/EZ - **32010L0065**

Regulativa Komisije (EU) br. 1286/2011 od 9. decembra 2011. o donošenju opšte metodologije za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda, razvijene u skladu s članom 5. stavom 4. Direktive 2009/18/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta - **32011R1286**

Direktiva 1999/95/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 13. decembra 1999. o sprovođenju odredaba koje se tiču radnog vremena pomoraca na brodovima koji pristaju u lukama Zajednice- **31999L0095**

### **3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore**

Na crnogorskom jeziku

Na engleskom jeziku

Predlog zakona o sigurnosti plovidbe

Proposal for the Law of safety of navigation

### **4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije**

a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti
<b>Direktiva 2009/18/EZ</b>				

<p style="text-align: center;"><b>Član 1</b> Predmet</p> <p>1. Svrha je ove Direktive poboljšati pomorsku sigurnost i spriječiti zagađenje s brodova te na taj način smanjiti opasnost od pomorskih nesreća u budućnosti:</p> <p>(a) podsticanje brzog sprovođenja sigurnosnih istraga i pravilne analize pomorskih nesreća i nezgoda radi utvrđivanja njihovih uzroka; i</p> <p>(b) osiguravanjem pravovremenog i tačnog izvještavanja o sigurnosnim istragama te predlaganjem korektivnih mjera.</p> <p>2. Istraživanja u skladu s ovom Direktivom nisu namijenjena za utvrđivanje odgovornosti ili pripisivanje krivice. Međutim, države članice osiguravaju da se istražno tijelo ili subjekt (dalje u tekstu: istražno tijelo) ne uzdrži od potpunog izvještavanja o uzrocima pomorske nesreće ili nezgode jer se iz rezultata može zaključiti o krivici ili odgovornosti.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 1</b></p> <p>Ovim zakonom uređuju se uslovi za pomorske objekte, posadu i plovne objekte koji plove unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnim morem Crne Gore za sigurnost pomorske plovidbe i druga pitanja kojima se obezbjeđuje sigurnost pomorske plovidbe.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 178, stav 2</b></p> <p>Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.</p> <p>Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti.</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> Područje primjene</p> <p>1. Ova se Direktiva primjenjuje na pomorske nesreće i nezgode:</p> <p>(a) u kojima učestvuju brodovi koji plove pod zastavom jedne od država članica;</p> <p>(b) koje se dogode unutar teritorijalnog mora i unutrašnjih morskih voda država članica, kao što je određeno u UNCLOS-u; ili</p> <p>(c) koje uključuju druge bitne interese država članica.</p> <p>2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na pomorske nesreće i nezgode u kojima učestvuju isključivo:</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">neprenosivo</p>		

<p>(a) ratni brodovi i brodovi za prevoz trupa te drugi brodovi koji su u vlasništvu ili pod upravljanjem države članice, a upotrebljavaju se isključivo za državne nevladine svrhe;</p> <p>(b) brodovi bez mehaničkog pogona, drveni brodovi jednostavne gradnje, jahte za razonodu i plovila za razonodu koja nisu uključena u privrednu djelatnost, osim ako imaju ili će imati posadu i prevoze više od 12 putnika za privredne svrhe;</p> <p>(c) plovila unutrašnje plovidbe koja plove na plovnim putevima unutrašnje plovidbe;</p> <p>(d) ribarska plovila dužine manje od 15 metara;</p> <p>(e) nepomični odobalni objekti za eksploataciju podmorja.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p> <p>U smislu ove Direktive:</p> <p>1. „Kodeks IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda” je Kodeks o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda priložen rezoluciji A.849(20) Skupštine IMO-a od 27. novembra 1997. sa svim izmjenama;</p> <p>2. sljedeći izrazi se podrazumijevaju u skladu s definicijama iz Kodeksa IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda:</p> <p>(a) „pomorska nesreća”;</p> <p>(b) „vrlo ozbiljna nesreća”;</p> <p>(c) „pomorska nezgoda”;</p> <p>(d) „sigurnosna istraga pomorske nesreće ili nezgode”;</p> <p>(e) „država koja vodi istragu”;</p> <p>(f) „bitno zainteresovana država”;</p> <p>3. izraz „ozbiljna nesreća” podrazumijeva se u skladu s ažuriranom definicijom iz okružnice MSC-MEPC.3/Circ.3 Odbora IMO-a za pomorsku sigurnost i zaštitu morske sredine od 18. decembra 2008.;</p> <p>4. „smjernice IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće” su</p>	<p style="text-align: center;">Član 6</p> <p><b>23) pomorska nesreća</b> je vanredni događaj na moru nastao u plovidbi ili iskorišćavanju pomorskih objekata, plovnog puta li objekta na njemu usljed koga je, kao neposredna posljedica upotrebe pomorskih objekata došlo do ljudskih žrtava ili tjelesnih oštećenja, materijalne štete ili zagađenja životne sredine, koje ne uključuje namjerno činj enje ili nečinjenje ugrožavanja sigurnosti pomorskih objekata, lica na pomorskom objektu ili životne sredine;</p> <p><b>24) pomorska nezgoda</b> je vanredni događaj na moru koji nije pomorska nesreća, koji je nastao usljed neposrednog iskorišćavanja pomorskog objekta, a koji ugrožava ili je ugrozio sigurnost pomorskog objekta, sigurnost putnika ili drugih lica na pomorskom objektu, odnosno koji ugrožava ili je doveo do zagađivanja životne sredine, ali ne uključuje namjerno činj enje ili nečinjenje</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>smjernice priložene rezoluciji LEG.3(91) Pravnog odbora IMO-a od 27. aprila 2006., koje je odobrilo upravno tijelo Međunarodne organizacije rada na svojoj 296. sjednici od 12. do 16. juna 2006.;</p>	<p>ugrožavanja sigurnosti pomorskog objekta, lica na pomorskom objektu ili životne sredine;</p>			
<p>5. izrazi „Ro-Ro putnički brod” i „brzo putničko plovilo” podrazumijevaju se u skladu s definicijama iz člana 2. Direktive 1999/35/EZ;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p><b>31) RoRo putnički brod (trajekt)</b> je brod koji prevozi više od 12 putnika i koji je opremljen za ukrcavanje, iskrcavanje i smještaj drumskih i željeznički vozila sa i na brod;</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>6. „zapisivač podataka o putovanju” (dalje u tekstu VDR) podrazumijeva se u skladu s definicijom iz rezolucije A.861(20) Skupštine IMO-a i rezolucije MSC.163(78) Odbora za pomorsku sigurnost IMO-a;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuje konstrukciona i tehnička sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica,</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>



			<p>prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukciona i tehnička sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehnički uslovi koje mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod</p>	
<p>7. „sigurnosna preporuka” je svaki predlog, uključujući i radi registracije i nadzora, koji daje:  (a) istražno tijelo države koja sprovodi ili vodi sigurnosnu istragu, na osnovu podataka dobijenih iz te istrage; ili ako je potrebno,  (b) Komisija, na osnovu dokumentovane analize podataka i rezultata obavljenih sigurnosnih</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na bliži postupak i način</p>	IV kvartal 2015.

istraživanja.			sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća.	
<p style="text-align: center;"><b>Član 4.</b></p> <p style="text-align: center;">Status sigurnosnih istraga</p> <p>1. Države članice, u skladu sa svojim pravnim sistemima, određuju pravni status sigurnosne istrage tako da se omogući što efikasnije i što brže obavljanje tih istraga.</p> <p>Države članice, u skladu sa svojim zakonodavstvom, te prema potrebi saradnjom s tijelima nadležnim za sudsku istragu, osiguravaju da sigurnosne istrage:</p> <p>(a) budu nezavisne od krivičnih ili drugih paralelnih istraga kojim se utvrđuje odgovornost ili pripisuje krivica; i</p> <p>(b) ne budu nepropisno zabranjene, obustavljene ili odgođene zbog navedenih istraga.</p> <p>2. Pravila koja moraju uspostaviti države članice, u skladu sa stalnim okvirom saradnje iz člana 10., uključuju odredbe koje omogućuju:</p> <p>(a) saradnju i uzajamnu pomoć u sigurnosnim istragama koje vode druge države članice, ili povjeravanje dužnosti vođenja takve istrage drugoj državi članici u skladu s članom 7.; i</p> <p>(b) usklađivanje djelatnosti njihovih istražnih tijela u mjeri potrebnj za postizanje cilja ove Direktive.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 178</b></p> <p>Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.</p> <p>Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti.</p> <p>Ako plovni objekat strane državne pripadnosti pretrpi pomorsku nezgodu ili nesreću u unutrašnjim morskim vodama ili teritorijalnom moru Crne Gore, Ministarstvo će o tome obavještenjati organe državne uprave nadležne za unutrašnje i vanjske poslove, kao i nadležne organe države u kojoj je plovni objekat upisan, brodara, odnosno kompaniju, odnosno vlasnika broda, kao i nadležne organe drugih država ako su se na plovnom objektu koji je prepio pomorsku nezgodu ili nesreću nalazili putnici i posada iz tih država, kao i organe države kojoj prijete opasnost od zagađenja životne sredine ili ima interesa da učestvuje u istrazi.</p> <p>Ako plovni objekat crnogorske državne pripadnosti pretrpi nezgodu ili nesreću na teritoriji druge države, istraživanje te nezgode</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		

	ili nesreće sprovodi se po ovom zakonu ako ta država ne sprovede istraživanje.			
<p>Član 5.</p> <p>Obaveza istraživanja</p> <p>1. Svaka država članica osigurava da istražno tijelo iz člana 8. obavijesti sigurnosnu istragu nakon vrlo ozbiljnih pomorskih nesreća:</p> <p>(a) u kojima učestvuje brod koji plovi pod njenom zastavom, bez obzira na mjesto nesreće;</p> <p>(b) koje su se dogodile unutar njenog teritorijalnog mora i unutarnjih morskih voda, kao što je određeno u UNCLOS-u, bez obzira na zastavu broda ili brodova uključenih u nesreću; ili</p> <p>(c) koje uključuju bitan interes države članice, bez obzira na mjesto nesreće i zastavu broda ili brodova uključenih u nesreću.</p> <p>2. Nadalje, u slučaju ozbiljnih nesreća, istražno tijelo obavlja prethodnu procjenu da bi odlučilo o tome hoće li preduzeti sigurnosnu istragu. Ako istražno tijelo odluči da neće preduzeti sigurnosnu istragu, razlozi za takvu odluku moraju se zabilježiti i izvijestiti u skladu s članom 17. stavom 3.</p> <p>U slučaju svih drugih pomorskih nesreća ili nezgoda, istražno tijelo odlučuje o tome hoće li se preduzeti sigurnosna istraga.</p> <p>Prilikom odlučivanja iz prvog i drugog podstava, istražno tijelo uzima u obzir težinu pomorske nesreće ili nezgode, vrstu dotičnog broda i/ili tereta, te mogućnosti da će rezultati sigurnosne istrage uticati na sprečavanje budućih pomorskih nesreća i nezgoda.</p> <p>3. Područje primjene i praktična uputstva za obavljanje sigurnosnih istraga određuje istražno tijelo države članice koja vodi istragu u saradnji s odgovarajućim tijelima drugih bitno zainteresiranih država, na način koji smatra najpogodnijim za postizanje cilja ove Direktive, te radi sprečavanja budućih nesreća i nezgoda.</p>	<p><b>Član 178</b></p> <p>Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.</p> <p>Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti.</p> <p>Ako plovni objekat strane državne pripadnosti pretrpi pomorsku nezgodu ili nesreću u unutrašnjim morskim vodama ili teritorijalnom moru Crne Gore, Ministarstvo će o tome obavještenjati organe državne uprave nadležne za unutrašnje i vanjske poslove, kao i nadležne organe države u kojoj je plovni objekat upisan, brodara, odnosno kompaniju, odnosno vlasnika broda, kao i nadležne organe drugih država ako su se na plovnom objektu koji je pretrpio pomorsku nezgodu ili nesreću nalazili putnici i posada iz tih država, kao i organe države kojoj prijete opasnost od zagađenja životne sredine ili ima interesa da učestvuje u istrazi.</p> <p>Ako plovni objekat crnogorske državne</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća.	IV kvartal 2015.

<p>4. Prilikom obavljanja sigurnosnih istraga, istražno tijelo postupa po zajedničkoj metodologiji za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda, razvijenoj u skladu s članom 2. tačkom (e) Regulative (EZ) br. 1406/2002. Istražitelji mogu odstupiti od te metodologije u određenom slučaju ako je to prema njihovom stručnom mišljenju opravdano, te ako je potrebno za postizanje ciljeva istrage. Komisija prihvata ili mijenja tu metodologiju u smislu ove Direktive uzimajući u obzir sve korisne primjere iz sigurnosnih istraga.</p> <p>Ta mjera, namijenjena za izmjene nebitnih elemenata ove Direktive, među ostalim njenim dopunjavanjem, donosi se u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz člana 19. stav 3.</p> <p>5. Sigurnosna istraga započinje u najkraćem mogućem roku nakon pomorske nesreće ili nezgode, a u svakom slučaju najkasnije dva mjeseca nakon tog događaja.</p>	<p>pripadnosti pretrpi nezgodu ili nesreću na teritoriji druge države, istraživanje te nezgode ili nesreće sprovodi se po ovom zakonu ako ta država ne sprovede istraživanje.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 180</b></p> <p>Bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlašćenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještavanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje i visinu naknade iz stava 6 ovog člana utvrđuje Vlada.</p>			
<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b> Obaveza obavještavanja</p> <p>Država članica, u okviru svog pravnog sistema, zahtijeva da nadležna tijela i/ili uključene strane bez odlaganja obavještavaju njeno istražno tijelo o svim nesrećama i nezgodama koje spadaju u područje primjene ove Direktive.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 178</b></p> <p>Ako plovni objekat strane državne pripadnosti pretrpi pomorsku nezgodu ili nesreću u unutrašnjim morskim vodama ili teritorijalnom moru Crne Gore, Ministarstvo će o tome obavještavljati organe državne uprave nadležne za unutrašnje i vanjske poslove, kao i nadležne organe države u kojoj je plovni objekat upisan, brodarka, odnosno kompaniju, odnosno vlasnika broda, kao i nadležne organe drugih država ako su se na plovnom objektu koji je pretrpio pomorsku nezgodu ili nesreću nalazili putnici i posada iz tih država, kao i organe države kojoj prijete opasnost od zagađenja životne sredine ili ima interesa da učestvuje u istrazi.</p> <p>Ako plovni objekat crnogorske državne</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

	pripadnosti pretrpi nezgodu ili nesreću na teritoriji druge države, istraživanje te nezgode ili nesreće sprovodi se po ovom zakonu ako ta država ne sprovede istraživanje.			
<p>Član 7.</p> <p>Vođenje i učestvovanje u sigurnosnim istragama</p> <p>1. U načelu, svaka pomorska nesreća ili nezgoda predmet je samo jedne istrage koju obavlja država članica ili država članica koja vodi istragu uz učešće svih drugih bitno zainteresovanih država članica.</p> <p>U slučaju sigurnosnih istraga koje uključuju dvije ili više država članica, dotične države članice sarađuju kako bi se što prije sporazumjele o tome koja će od njih biti država članica koja vodi istragu. One ulažu sve napore da bi se dogovorile o postupcima istrage. U okviru tog dogovora, druge bitno zainteresovane države imaju jednaka prava i pristup svjedocima i dokazima kao država članica koja sprovodi sigurnosnu istragu. One isto tako imaju pravo da država članica koja vodi istragu uzme u obzir njihovo mišljenje.</p> <p>Ssprovedenje paralelnih sigurnosnih istraga o istoj pomorskoj nesreći ili nezgodi, strogo je ograničeno na izuzetne slučajeve. U takvim slučajevima, države članice obavještavaju Komisiju o razlozima sprovođenja tih paralelnih istraga. Države članice koje sprovode paralelne sigurnosne istrage međusobno sarađuju. naročito, zainteresovana istražna tijela razmjenjuju sve korisne podatke koje su prikupili tokom istraga, posebno da bi postigli što je više moguće zajedničke zaključke.</p> <p>Države članice dužne su uzdržati se od svih mjera kojima bi se moglo nepropisno zabraniti, obustaviti ili odložiti ssprovođenje sigurnosne istrage koja spada u područje primjene ove Direktive.</p> <p>2. Nezavisno od stava 1., svaka država članica ostaje odgovorna za sigurnosnu istragu i koordinaciju s drugim bitno zainteresovanim državama članicama</p>	<p><b>Član 178</b></p> <p>Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.</p> <p>Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti.</p> <p>Ako plovni objekat strane državne pripadnosti pretrpi pomorsku nezgodu ili nesreću u unutrašnjim morskim vodama ili teritorijalnom moru Crne Gore, Ministarstvo će o tome obavještijati organe državne uprave nadležne za unutrašnje i vanjske poslove, kao i nadležne organe države u kojoj je plovni objekat upisan, brodarka, odnosno kompaniju, odnosno vlasnika broda, kao i nadležne organe drugih država ako su se na plovnom objektu koji je pretrpio pomorsku nezgodu ili nesreću nalazili putnici i posada iz tih država, kao i organe države kojoj prijeto opasnost od zagađenja životne sredine ili ima</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća.	IV kvartal 2015.

<p>sve dok se međusobno ne dogovore koja od njih će voditi istragu.</p> <p>3. Ne dovodeći u pitanje svoje obaveze u skladu s ovom Direktivom i međunarodnim pravom, država članica može, za svaki pojedini slučaj, međusobnim dogovorom povjeriti drugoj državi članici dužnost vođenja sigurnosne istrage ili posebne zadatke povezane sa sprovođenjem takve istrage.</p> <p>4. Ako je u pomorsku nesreću ili nezgodu uključen Ro-Ro putnički brod ili brzo putničko plovilo, postupak sigurnosne istrage pokreće država članica u čijem se teritorijalnom moru ili unutrašnjim morskim vodama, kao što je određeno u UNCLOS-u, nesreća ili nezgoda dogodila ili, ako se nesreća ili nezgoda dogodila u drugim vodama, posljednja država članica u koju je uplovio taj putnički brod ili plovilo. Ta država ostaje odgovorna za sigurnosnu istragu i koordinaciju s drugim bitno zainteresovanim državama članicama dok se međusobno ne dogovore koja od njih će voditi istragu.</p>	<p>interesa da učestvuje u istrazi.</p> <p>Ako plovni objekat crnogorske državne pripadnosti pretrpi nezgodu ili nesreću na teritoriji druge države, istraživanje te nezgode ili nesreće sprovodi se po ovom zakonu ako ta država ne sprovede istraživanje.</p>			
<p style="text-align: center;"><b>Član 8.</b> Istražna tijela</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se sigurnosne istrage sprovode u nadležnosti stalnog i nepristrasnog istražnog tijela koje će dobiti potrebna ovlaštenja i odgovarajuće osposobljene istražitelje, mjerodavne za pitanja u vezi s pomorskim nesrećama i nezgodama.</p> <p>Za nepristrasno obavljanje sigurnosne istrage, istražno tijelo mora biti nezavisno organizacijski, pravno i u donošenju odluka od svih strana čiji bi interesi mogli biti u sukobu s dužnosti koja mu je povjerena.</p> <p>Neobalne države članice koje nemaju brodova ni plovila pod svojom zastavom, odrediće nezavisnu kontakt tačku za saradnju u istrazi u skladu s članom 5. stavom 1. tačkom (c).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Komisija za istraživanje</b> <b>Član 179</b></p> <p>Sigurnosnu istragu u cilju utvrđivanja uzroka pomorske nezgode i nesreće i predlaganja mjera radi izbjegavanja pomorskih nezgoda i nesreća, kao i unapređivanja sigurnosti plovidbe vrši Komisija za istraživanje za istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća (u daljem tekstu: Komisija za istraživanje), koju obrazuje Vlada.</p> <p>Komisija za istraživanje je samostalna u radu i funkcionalno nezavisna od svih organa</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlaštenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještanja, organizaciju, način</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>2. Istražno tijelo osigurava da svaki istražitelj ima stručno znanje i praktično iskustvo u područjima koja se odnose na njihove uobičajene istražne poslove. Osim toga, istražno tijelo dužno je osigurati brzu dostupnost odgovarajućeg stručnog mišljenja ako je to potrebno.</p> <p>3. Poslovi povjereni istražnom tijelu mogu se proširiti na prikupljanje i analizu podataka u vezi s pomorskom sigurnosti, posebno u preventivne svrhe, utoliko ukoliko ti poslovi ne utiču na njegovu nezavisnost i ne povlače odgovornost za pravna, administrativna ili normizacijska pitanja.</p> <p>4. Države članice, u okviru svojih pravnih sistema dužne su osigurati da istražitelji njihovih istražnih tijela ili bilo kojeg drugog istražnog tijela ovlaštenog za sigurnosnu istragu, prema potrebi u saradnji s tijelima nadležnim za sudsku istragu, dobiju sve podatke korisne za sprovođenje sigurnosne istrage te da mogu:</p> <p>(a) imati slobodan pristup svim relevantnim područjima i mjestu nesreće i svim brodovima, olupinama ili objektima, uključujući teret, opremu ili ostatke;</p> <p>(b) odmah osigurati popis dokaza te kontrolisano traganje i uklanjanje olupine, ostataka i drugih dijelova ili stvari radi ispitivanja ili analize;</p> <p>(c) zahtijevati ispitivanje ili analizu predmeta iz tačke (b) te imati slobodan pristup rezultatima tih ispitivanja ili analize;</p> <p>(d) imati slobodan pristup svim bitnim informacijama i zabilježenim podacima, uključujući i podatke VDR-a, koji se odnose na brod, putovanje, teret, posadu ili druge osobe, predmete, uslove ili okolnosti, kopirati ih i koristiti;</p> <p>(e) imati slobodan pristup rezultatima pregleda tijela žrtava ili ispitivanja obavljenih na uzorcima s tijela žrtava;</p>	<p>državne uprave nadležnih za pomorstvo i drugih pravnih i fizičkih lica koja mogu uticati na objektivnost komisije.</p> <p>Komisija za istraživanje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) vrši istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća plovnih objekata, a po svojoj procjeni obavlja poslove istraživanja nezgoda i nesreća plovnih objekata i događaja koji ugrožavaju sigurnost;</li> <li>2) daje sigurnosne preporuke radi poboljšanja sigurnosti u pomorskom saobraćaju;</li> <li>3) vodi bazu podataka o pomorskim nezgodama i nesrećama;</li> <li>4) dostavlja podatke baze podataka međunarodnim organizacijama, u skladu sa zaključenim međunarodnim ugovorima;</li> <li>5) sarađuje sa drugim istražnim organima za istragu pomorskih nezgoda i nesreća članica Međunarodne pomorske organizacije;</li> <li>6) objavljuje rezultate istrage uz poštovanje načela tajnosti;</li> <li>7) predlaže i ažurira listu nezavisnih stručnjaka za istragu pomorskih nezgoda i nesreća (u daljem tekstu: lista stručnjaka);</li> <li>8) dostavlja Vladi godišnji izvještaj o radu do 31. marta tekuće godine za prethodnu godinu;</li> <li>9) i obavlja druge poslove od značaja za</li> </ol>		<p>rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje</p>	
---	--	--	--	--

<p>(f) zahtijevati i imati slobodan pristup rezultatima pregleda ili ispitivanja obavljenih na uzorcima uzetima od ljudi koji su uključeni u radni proces na brodu i svih drugih bitnih osoba;</p> <p>(g) razgovarati sa svjedocima u odsustvu svih osoba za čije bi se interese moglo smatrati da ometaju sigurnosnu istragu;</p> <p>(h) dobiti dokumentaciju o pregledu i odgovarajuće podatke koje imaju država zastave, vlasnici, klasifikacijska društva ili druge mjerodavne strane, uvijek kada te strane ili njihovi predstavnici imaju sjedište u državi članici;</p> <p>(i) tražiti pomoć mjerodavnih vlasti u dotičnim državama, uključujući inspektore države zastave i države luke, službenike obalne straže, operatere sistema nadzora plovidbe, ekipe za traganje i spašavanje, peljare i drugo lučko ili pomorsko osoblje.</p> <p>5. Istražnom tijelu se mora omogućiti da reaguje odmah čim dobije obavještenje o nesreći te da dobije odgovarajuća sredstva za samostalno obavljanje svojih dužnosti. Njegovi istražitelji dobijaju status koji im daje potrebna jamstva za nezavisnost.</p> <p>6. Istražno tijelo može kombinovati svoje dužnosti na osnovu ove direktive s istraživanjem drugih događaja koji nisu pomorske nesreće, pod uslovom da ti događaji ne ugrožavaju njegovu nezavisnost.</p>	<p>istraživanje pomorskih nezgoda i pomorskih nesreća plovni objekata.</p> <p>Način vođenja baze podataka o pomorskim nezgodama i nesrećama propisuje Ministarstvo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 180</b></p> <p>Bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlašćenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje i visinu naknade iz stava 6 ovog člana utvrđuje Vlada.</p>			
<p style="text-align: center;">Član 9 do člana 18</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">neusklađeno</p>	<p style="text-align: center;">Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća.</p>	<p style="text-align: center;">IV kvartal 2015.</p>



Član 19-član 27	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 24. Izmjene postojećih akata</p> <p>1. Član 12. Direktive 1999/35/EZ briše se. 2. Član 11. Direktive 2002/59/EZ briše se.</p>	nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>PRILOG I. Sadržaj izvještaja o sigurnosnoj istrazi</p>	nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća.	IV kvartal 2015.
<p>PRILOG II. PODACI KOJE MORA SADRŽATI OBAVJEŠTENJE O POMORSKOJ NESREĆI ILI NEZGODI</p>	nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se se odnosi na bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća.	IV kvartal 2015.
<b>Direktiva 2009/16/EZ o nadzoru države luke</b>				
<p>Član 1. Svrha</p> <p>Svrha je ove Direktive doprinijeti drastičnom smanjenju broja nedovoljno kvalitetnih brodova u vodama pod nadležnošću država članica:</p> <p>(a) povećanjem usklađenosti s međunarodnim propisima i odgovarajućim propisima Zajednice u području pomorske sigurnosti, zaštite morske sredine i uslova života i rada na brodovima svih zastava;</p> <p>(b) utvrđivanjem zajedničkih kriterijuma za nadzor</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		

<p>brodova koji obavlja država luke i usklađivanjem postupaka za inspekcijski pregled i zadržavanje, oslanjajući se na znanje i iskustvo u okviru Pariskog memoranduma;</p> <p>(c) sprovođenjem sistema nadzora države luke unutar Zajednice, na osnovu inspekcijskih pregleda unutar Zajednice i na području Pariskog memoranduma, s ciljem da učestalost inspekcijskih pregleda svakog broda zavisi o njegovom rizičnom profilu, tako da brodovi većeg rizika budu podvrgnuti detaljnijim i učestalijim inspekcijskim pregledima.</p>				
<p>Član 2. Definicije</p> <p>U smislu ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>1. „Konvencije“ su sljedeće konvencije, zajedno s protokolima i izmjenama i dopunama tih konvencija te najnovije verzije odgovarajućih obaveznih kodeksa:</p> <p>(a) Međunarodna konvencija o teretnim linijama, 1966. (LL 66);</p> <p>(b) Međunarodna konvencija o sigurnosti ljudskih života na moru, 1974. (SOLAS 74);</p> <p>(c) Međunarodna konvencija za sprečavanje zagađenja mora s brodova, 1973., i pripadajući Protokol iz 1978. (Marpol 73/78);</p> <p>(d) Međunarodna konvencija o standardima za obrazovanje, izdavanje svjedočanstava i držanje straže pomoraca, 1978. (STCW 78/95);</p> <p>(e) Konvencija o Međunarodnim propisima za sprječavanje sudara na moru, 1972. (Colreg 72);</p> <p>(f) Međunarodna konvencija o baždarenju brodova, 1969. (ITC 69);</p> <p>(g) Konvencija o minimalnim standardima za trgovačke brodove, 1976. (ILO br. 147);</p> <p>(h) Međunarodna konvencija o građanskoj odgovornosti za štetu prouzrokovanu zagađenjem</p>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>ulja, 1992. (CLC 92).</p> <p>2. „Pariski memorandum“ je Memorandum o saglasnosti o nadzoru države luke, potpisan 26. januara 1982. u Parizu, u najnovijoj verziji.</p> <p>3. „Okvir i postupci za sistem dobrovoljne kontrole država članica IMO-a“ je rezolucija A.974(24) koju je donijela Skupština IMO-a.</p> <p>4. „Područje Pariskog memoranduma“ je geografsko područje u kojemu potpisnice Pariskog memoranduma obavljaju inspekcijske preglede u skladu s Pariskim memorandumom.</p>				
<p>5. „Brod“ je svako pomorsko plovilo na koje se primjenjuje jedna ili nekoliko konvencija, a plovi pod zastavom države koja nije država luke.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>6. „Veza brod/luka“ je uzajamno djelovanje koje nastaje kada je brod pod direktnim i neposrednim uticajem postupaka koji uključuju kretanje osoba i roba ili pružanje lučkih usluga na brodu ili sa broda.</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<p>7. „Brod na sidrištu“ je brod u luci ili drugom području u nadležnosti luke ali ne na vezu, a koji ima uspostavljenu vezu brod/luka.</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<p>8. „Inspektor“ je državni službenik ili drugo lice koju nadležno tijelo u državi članici ovlasti za obavljanje inspekcijskih pregleda države luke, a odgovoran je tom nadležnom tijelu.</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<p>9. „Nadležno tijelo“ je tijelo pomorske uprave odgovorno za nadzor države luke u skladu s ovom Direktivom.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<p>10. „Noćno vrijeme“ je svako vremensko razdoblje od najmanje sedam sati, kao što je određeno nacionalnim zakonodavstvom, a koje svakako mora uključiti razdoblje između ponoći i 5.00.</p>	<p>Član 154</p> <p>Pod noćnim radom podrazumijeva se vremenski period od najmanje devet sati, koje počinje od ponoći a završava se ne ranije od pet sati ujutru.</p>	potpuno usklađeno		
<p>11. „Početni inspekcijski pregled“ je dolazak inspektora na brod radi provjere usklađenosti s odgovarajućim konvencijama i propisima, što uključuje najmanje provjere iz člana 13. stav 1.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem	IV kvartal 2015.

<p>12. „Detaljniji inspekcijski pregled“ je inspekcijski pregled pri kojem su, u okolnostima iz člana 13. stav 3., brod, brodska oprema i posada u cjelini ili, prema potrebi, njihovi dijelovi podvrgnuti temeljnom pregledu koji obuhvata brodsku konstrukciju, opremu, osoblje, životne i radne uslove te usklađenost s radnim postupcima na brodu.</p>			<p>podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.</p>	
<p>13. „Prošireni inspekcijski pregled“ je inspekcijski pregled koji obuhvata najmanje stavove navedene u Prilogu VII. Prošireni inspekcijski pregled može uključiti detaljniji inspekcijski pregled uvijek kada za to postoje utemeljeni razlozi u skladu s članom 13. stav 3.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>14. „Pritužba“ je svaka informacija ili izvještaj svake osobe ili organizacije s legitimnim interesom za sigurnost broda, uključujući interes za sigurnost i zdravlje posade, životne i radne uslove na brodu te zaštitu od zagađenja  15. „Zadržavanje“ je formalna zabrana isplovljenja broda zbog utvrđenih nedostataka koji pojedinačno ili zajedno uzrokuju nesposobnost broda za plovidbu.  16. „Nalog o zabrani uplovljavanja“ je odluka izdata zapovjedniku broda, kompaniji odgovornoj za brod i državi zastave kojom se obavještavaju da će se brodu zabraniti uplovljavanje u sve luke i sidrišta unutar Zajednice.  17. „Zaustavljanje plovidbe“ je formalna zabrana brodu da nastavi plovidbu zbog utvrđenih nedostataka koji bi pojedinačno ili zajedno mogli ugroziti nastavak plovidbe.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>18. „Kompanija“ je vlasnik broda ili neka druga organizacija ili osoba kao što je upravitelj ili zakupac praznoga broda, koja od vlasnika broda preuzima</p>	<p><b>Član 6</b>  <b>13)kompanija</b> je vlasnik broda ili drugo fizičko ili pravno lice (mendžer, ili zakupac broda),</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

odgovornost za upravljanje brodom i koja preuzimanjem te odgovornosti pristaje preuzeti sve obaveze i odgovornosti predviđene Međunarodnim kodeksom o upravljanju sigurnošću (Kodeks ISM).	koje je preuzelo odgovornost za upravljanje brodom u skladu sa Međunarodnim kodeksom za sigurno funkcionisanje brodova i sprečavanje zagađivanja (u daljem tekstu: ISM Kodeks);			
19. „Priznata organizacija“ je klasifikaciono društvo ili drugo privatno tijelo koje obavlja statutarne poslove u ime uprave države zastave.	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarne sertifikaciju pomorskih brodova.	IV kvartal 2015.
20. „Statutarna potvrda“ je potvrda koju izdaje država zastave ili koja je izdata u ime države zastave u skladu s konvencijama.	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarne sertifikaciju pomorskih brodova.	IV kvartal 2015.
21. „Klasifikacijska potvrda“ je dokument kojim se potvrđuje usklađenost s Konvencijom SOLAS 74, poglavljem II-1, dijelom A-1, pravilom 3-1.	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove koje treba da ispunjava organizacija	IV kvartal 2015.

			za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.	
22. „Baza podataka inspekcijskih pregleda“ je informacijski sistem koji pridonosi sprovođenju sistema nadzora države luke unutar Zajednice, a sadrži podatke o inspekcijskim pregledima koji se obavljaju u Zajednici i na području Pariskog memoranduma.	Nema odgovarajuće odredbe	neprikladno		Datumom ulaska u članstvo Pariskog memoranduma
<p>Član 3.</p> <p>Područje primjene</p> <p>1. Ova Direktiva se primjenjuje na sve brodove i njihove posade, koji pristaju u lukama ili na sidrištima država članice kako bi uspostavile vezu brod/luka.</p> <p>Francuska može odlučiti da luke i sidrišta iz ovog stava ne uključuju luke i sidrišta u prekomorskim departmanima iz člana 299. stava 2. Ugovora.</p> <p>Ako država članica obavlja inspekcijski pregled broda u vodama u njene nadležnosti, osim u luci, to se smatra inspekcijskim pregledom u smislu ove Direktive.</p> <p>Nijedna odredba ovog člana ne utiče na prava posredovanja koja država članica ima u skladu s odgovarajućim konvencijama.</p> <p>Države članice koje nemaju morske luke, a koje mogu potvrditi da od ukupnog broja pojedinih plovila koja su godišnje pristala u njihovim riječnim lukama u protekle tri godine, manje od 5 % su brodovi obuhvaćeni ovom Direktivom, mogu odstupati od odredaba ove Direktive.</p> <p>Države članice koje nemaju morske luke moraju dostaviti Komisiji, najkasnije do dana prenošenja Direktive u nacionalno zakonodavstvo, ukupan broj plovila i broj brodova koji su tokom navedenog trogodišnjeg perioda pristali u njihovim lukama te</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		

<p>moraju obavještenjati Komisiju o svim naknadnim promjenama navedenih podataka.</p> <p>2. Ako je bruto tonaža broda manja od 500, države članice primjenjuju važeće odredbe odgovarajuće konvencije, te ukoliko se konvencija ne primjenjuje, preduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da dotični brodovi ne predstavljaju očitu opasnost za sigurnost, zdravlje i okolinu. U primjeni ovog stava države članice ravnaju se prema Prilogu 1. Pariskog memoranduma.</p> <p>3. Prilikom inspekcijskog pregleda broda koji plovi pod zastavom države koja nije potpisnica Konvencije, države članice dužne su osigurati da postupanje prema tom brodu i njegovoj posadi ne bude povoljnije od postupanja prema brodu koji plovi pod zastavom države potpisnice te konvencije.</p> <p>4. Ribarski brodovi, ratni brodovi, pomoćna plovila, drveni brodovi jednostavne gradnje, javni brodovi koji se koriste za neprivredne svrhe te jahte namijenjene razonodi koje ne obavljaju privrednu djelatnost isključuju se iz područja primjene ove Direktive.</p>				
<p style="text-align: center;"><b>Član 4.</b></p> <p>Ovlašćenja za inspekcijski pregled</p> <p>1. Države članice preduzimaju potrebne mjere kako bi imale zakonsko pravo da na stranim brodovima obavljaju inspekcijske preglede navedene u ovoj Direktivi, u skladu s međunarodnim pravom.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 186</b></p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,</li> <li>2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama,</li> <li>3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,</li> <li>4) Međunarodne konvencije o</li> </ol>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		

	<p>standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</p> <p>5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,</p> <p>6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,</p> <p>7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,</p> <p>8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,</p> <p>9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,</p> <p>10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</p> <p>11) Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,</p> <p>12) Atenske konvencije o prevozu putnika i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.</p> <p>Ako državu čiju zastavu brod vije ne obavezuju konvencije navedene u stavu 1 ovog člana, inspektor provjerava da li brod u pogledu konstrukcije, opreme, posade, vrste, količine i smještaja tereta, broja putnika i sveukupnog opterećenja, može sigurno obaviti namjeravano putovanje.</p> <p>Pri ispitivanju sigurnosti plovidbe broda iz stava 2 ovog člana uzima se u obzir prvenstveno, ali ne isključivo, sadržaj</p>			
--	--	--	--	--



	<p>konvencija navedenih u stavu 1 ovoga člana. Inspekcijskim nadzorom nad stranim brodom utvrđuje se ispunjava li posada i cjelokupno stanje broda, uključujući mašinu, prostorije za smještaj posade i higijenske uslove na brodu, pravila i standarde utvrđene međunarodnim konvencijama iz stava 1 ovog člana.</p>			
<p>2. Države članice imaju odgovarajuća nadležna tijela kojima se dodjeljuje, na primjer zapošljavanjem, potreban broj osoblja, posebno stručno osposobljenih inspektora za inspekcijski pregled brodova te preduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da inspektori obavljaju svoje dužnosti kao što je predviđeno u ovoj Direktivi, a posebno da budu na raspolaganju za obavljanje inspekcijskih pregleda u skladu s ovom Direktivom.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 184</b></p> <p>Poslove inspekcijskog nadzora iz člana 183 ovog zakona vrši Inspektor u skladu sa zakonom.</p> <p>Inspektor mora imati:</p> <p>1) ovlaštenje o osposobljenosti za zvanje zapovjednika broda od 3000 BT ili većeg ili ovlaštenje o osposobljenosti za zvanje upravitelja mašine na brodu sa mašinskim kompleksom pogonske snage od 3000 kW ili jačim i najmanje 5 godina pomorskog iskustva, u svojstvu oficira palube ili oficira mašine ili inspektora države zastave ili pomoćnog inspektora države luke, od čega najmanje dvije godine plovidbe u svojstvu oficira palube ili mašine, ili</p> <p>- diplomu inženjera brodogradnje, inženjera mašinstva – smjer brodomašinstva, ili inženjera pomorskog saobraćaja – nautičkog, brodomašinskog ili smjera komunikacija i brodske elektronike, i ima najmanje 5 godina radnog iskustva kao inženjer.</p> <p>2) najmanje jednu godinu radnog iskustva u svojstvu inspektora države zastave, ili</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

	<p>najmanje jednu godinu iskustva /obuke stečenog učestvovanjem u inspekcijskim pregledima nadzora države luke (pomoćni inspektor);</p> <p>sposobnost usmene i pisane komunikacije s pomorcima na jeziku koji se pretežno koristi na brodu i primjereno znanje odredbi međunarodnih konvencija i bitnih postupaka u nadzoru države zastave.</p> <p>Ostale posebne uslove i ispite koje mora ispunjavati Inspektor, obrazac legitimacije inspektora, kao i način vršenja inspekcijskog nadzora propisuje Ministarstvo.</p>			
član 5 – član 19	Nema odgovarajuće odredbe	Neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.	IV kvartal 2015.
<p>član 20</p> <p>Pravo na žalbu</p> <p>1. Vlasnik broda ili brodar ili njegov predstavnik u državi članici imaju pravo na žalbu protiv zadržavanja broda ili zabrane uplovljavanja od strane nadležnog tijela. Žalba ne uzrokuje odgodu zadržavanja broda ili zabrane uplovljavanja.</p> <p>2. U tu svrhu države članice uspostavljaju i održavaju odgovarajuće postupke u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvom.</p> <p>3. Nadležno tijelo propisno obavještava zapovjednika broda iz stava 1. o pravu na žalbu i o praktičnim postupcima u vezi s tim.</p>	<p><b>Član 198</b></p> <p>Protiv rješenja Inspektora donesenog na osnovu ovog zakona i posebnog zakona može se podnijeti žalba Ministarstvu.</p> <p>Žalba na rešenje iz stava 1 ovog člana ne odlaže izvršenje rešenja.</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.	IV kvartal 2015.

<p>4. Ako se na osnovu žalbe ili zahtjeva koje uloži vlasnik broda ili brodar ili njegov predstavnik, nalog o zadržavanju broda ili o zabrani uplovljavanja poništi ili izmijeni:</p> <p>(a) države članice osiguravaju da se baza podataka inspekcijskih pregleda u skladu s tim bez odlaganja izmjenjuje i dopunjuje;</p> <p>(b) država članica u kojoj je izdan nalog o zadržavanju broda ili o zabrani uplovljavanja dužna je u roku od 24 sata od takve odluke osigurati da se isprave podaci objavljeni u skladu s članom 26.</p>				
<p>član 21</p> <p>Dalje mjere nakon inspekcijskih pregleda i zadržavanja</p> <p>1. Ako se nedostaci iz članka 19. stava 2. ne mogu ispraviti u luci inspekcijskog pregleda, nadležno tijelo te države članice može dopustiti dotičnom brodu da nastavi plovidbu bez neopravdanog zaustavljanja prema odgovarajućem remontnom brodogradilištu koje je najbliže luci zadržavanja, a odabire ga zapovjednik broda i mjerodavna tijela, u kojemu se mogu poduzeti Dalje mjere, pod uslovom da su ispunjeni uslovi koje odredi nadležno tijelo države zastave a s kojima je suglasna ta država članica. Tim se uslovima osigurava da brod može nastaviti plovidbu bez opasnosti za sigurnost i zdravlje putnika ili posade ili opasnosti za druge brodove ili ako nema neosnovane opasnosti od zagađenja morske sredine.</p> <p>2. Ako je odluka o slanju broda u remontno brodogradilište donesena zbog</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>neusklađenosti s rezolucijom IMO-a A.744(18), u vezi s dokumentacijom broda ili u vezi s konstrukcijskim nedostacima i oštećenjima, nadležno tijelo može zahtijevati da se u luci zadržavanja obavi mjerenje debljina prije nego što se brodu dopusti isplavlavanje.</p> <p>3. U okolnostima iz stava 1., nadležno tijelo države članice u luci inspekcijskog pregleda obavještava nadležno tijelo države u kojoj se nalazi remonto brodogradilište, strane navedene u članu 19. stavu 6. i prema potrebi sva druga tijela o svim uslovima plovidbe. Nadležno tijelo države članice koje primi tu obavještenje, obavještava tijelo koje je poslalo obavještenje o preduzetim mjerama.</p> <p>4. Države članice preduzimaju mjere kako bi osigurale zabranu uplovljavanja u sve luke ili sidrišta unutar Zajednice brodovima iz stava 1. koji isplavljavaju:</p> <p>(a) a nisu ispunili uslove koje određuju nadležna tijela svake države članice u luci inspekcijskog pregleda; ili</p> <p>(b) a odbijaju ispuniti važeće zahtjeve konvencija nepristajanjem u naznačeno remonto brodogradilište.</p> <p>Takvo se odbijanje nastavlja sve dok vlasnik broda ili brodar ne osiguraju prihvatljivi dokaz nadležnom tijelu države zastave u kojoj je utvrđena neispravnost broda, da brod u potpunosti ispunjava sve važeće zahtjeve konvencija.</p> <p>5. U okolnostima iz stava 4. tačke (a),</p>				
---	--	--	--	--

<p>nadležno tijelo države članice u kojoj je utvrđena neispravnost broda odmah upozorava nadležna tijela svih drugih država članica.</p> <p>U okolnostima iz stava 4. tačke (b), nadležno tijelo države članice u kojoj se nalazi remontno brodogradilište odmah upozorava nadležna tijela svih drugih država članica.</p> <p>Prije zabrane uplovljavanja, država članica može zahtijevati savjetovanje s upravom države zastave dotičnog broda.</p> <p>6. Odstupajući od odredaba iz stava 4., mjerodavno tijelo te države zastave može dopustiti uplovljavanje u posebnu luku ili sidrište u slučaju više sile ili zbog odlučujućih sigurnosnih razloga, ili da bi se smanjila ili svela na najmanju mjeru opasnost od zagađenja ili radi ispravljanja nedostataka, pod uslovom da su vlasnik broda, brodar ili zapovjednik broda proveli odgovarajuće mjere prihvatljive za nadležno tijelo te države članice kako bi omogućili sigurno uplovljavanje.</p>				
<p>Član 22.</p> <p>Stručni profil inspektora</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspeksijske preglede obavljaju samo inspektori koji ispunjavaju kriterijume o osposobljenosti navedene u Prilogu XI. i koje je nadležno tijelo ovlastilo za obavljanje nadzora države luke.</li> <li>2. Kada nadležno tijelo države luke ne može osigurati traženu stručnost, inspektor tog nadležnog tijela može pomoći svaka osoba koja ima potrebno stručno znanje.</li> <li>3. Nadležno tijelo, inspektori koji obavljaju nadzor</li> </ol>	<p>Član 184</p> <p>Poslove inspeksijskog nadzora iz člana 183 ovog zakona vrši Inspektor u skladu sa zakonom.</p> <p>Inspektor mora imati:</p> <p>ovlašćenje o osposobljenosti za zvanje zapovjednika broda od 3000 BT ili većeg ili ovlašćenje o osposobljenosti za zvanje upravitelja mašine na brodu sa mašinskim kompleksom</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspeksijskog nadzora sigurnosti plovidbe.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>države luke i osobe koje im pomažu ne smiju imati nikakav privredni interes u luci inspeksijskog pregleda ni na brodovima koji se pregledaju, te inspektori ne smiju biti zaposleni ni obavljati poslove u ime nevladinih organizacija koje izdaju statutarne i klasifikacijske potvrde ili koje obavljaju preglede potrebne za izdavanje tih potvrda brodovima.</p> <p>4. Svaki inspektor ima osobni dokument u obliku lične legitimacije koji je izdalo njegovo nadležno tijelo u skladu s Direktivom Komisije 96/40/EZ od 25. juna 1996. o uspostavljanju zajedničkog obrasca lične legitimacije za inspektore koji obavljaju nadzor države luke<sup>1</sup>.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da se provjeri stručna osposobljenost inspektora i njihovo ispunjavanje minimalnih kriterija iz Priloga XI., prije nego što ih ovlaste za obavljanje inspeksijskih pregleda, a nakon toga periodično u skladu sa sistemom obrazovanja iz stava 7.</p> <p>6. Države članice osiguravaju da inspektori dobiju odgovarajuću obrazovanje u vezi s promjenama u sistemu nadzora države luke koji se primjenjuje u Zajednici, kao što je predviđeno u ovoj Direktivi te izmjenama i dopunama konvencija.</p> <p>7. U saradnji s državama članicama, Komisija razvija i podstiče usklađeni sistem Zajednice za obrazovanje i procjenu stručne osposobljenosti inspektora za nadzor države luke od strane država članica.</p>	<p>pogonske snage od 3000 kW ili jačim i najmanje 5 godina pomorskog iskustva, u svojstvu oficira palube ili oficira mašine ili inspektora države zastave ili pomoćnog inspektora države luke, od čega najmanje dvije godine plovidbe u svojstvu oficira palube ili mašine, ili</p> <p>- diplomu inženjera brodogradnje, inženjera mašinstva – smjer brodomašinstva, ili inženjera pomorskog saobraćaja – nautičkog, brodomašinskog ili smjera komunikacija i brodske elektronike, i ima najmanje 5 godina radnog iskustva kao inženjer.</p> <p>2) najmanje jednu godinu radnog iskustva u svojstvu inspektora države zastave, ili najmanje jednu godinu iskustva /obuke stečenog učestvovanjem u inspeksijskim pregledima nadzora države luke (pomoćni inspektor);</p> <p>sposobnost usmene i pisane komunikacije s pomorcima na jeziku koji se pretežno koristi na brodu i primjereno znanje odredbi međunarodnih konvencija i bitnih postupaka u nadzoru države zastave.</p> <p>Ostale posebne uslove i ispite koje mora ispunjavati Inspektor, obrazac legitimacije inspektora, kao i način vršenja inspeksijskog nadzora propisuje Ministarstvo.</p>			
<p>član 23- član 25</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje uslove koje treba da ispunjava pilotski plovni objekat i radio-</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

			stanice iz stava 2 ovog člana, sadržaj i način vođenja pilotskog dnevnika, način obilježavanja pilotskih plovni objekata i korišćenja pozivnih znakova za pilotažu.	
član 26 – član 39	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Prilozi od I do X	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.	IV kvartal 2015.
Prilog XI MINIMALNI KRITERIJI ZA INSEKTORE (iz članka 22. stava 1. i 5.) 1. Inspektori moraju imati odgovarajuće teoretsko znanje o brodovima i plovidbi brodova te praktično iskustvo na tom području. Moraju biti osposobljeni za provedbu odredaba konvencija te odgovarajućih postupaka nadzora države luke. To znanje i osposobljenost za provedbu međunarodnih odredaba i odredaba Zajednice moraju biti stečeni dokumentovanim programima obrazovanja. 2. Inspektori moraju, kao najmanji uvjet, imati: (a) odgovarajuću stručnu spremu u pomorskoj ili nautičkoj ustanovi i odgovarajuće iskustvo u plovidbi kao ovlašteni brodski časnik koji ima ili je imao valjanu sertifikat o osposobljenosti STCW II/2 ili III/2, bez ograničenja u pogledu područja rada, pogonske snage ili tonaže; ili	<b>Član 184</b>  Poslove inspekcijskog nadzora iz člana 183 ovog zakona vrši Inspektor u skladu sa zakonom.  Inspektor mora imati:  2) ovlašćenje o osposobljenosti za zvanje zapovjednika broda od 3000 BT ili većeg ili ovlašćenje o osposobljenosti za zvanje upravitelja mašine na brodu sa mašinskom kompleksom pogonske snage od 3000 kW ili jačim i najmanje 5 godina pomorskog iskustva, u svojstvu oficira palube ili oficira mašine ili	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na posebne uslove i ispite koje mora ispunjavati inspektor, obrazac legitimacije inspektora, kao i način vršenja inspekcijskog nadzora.	IV kvartal 2015.

<p>(b) položen ispit koji priznaje nadležno tijelo za brodograđevnog inženjera, strojarskog inženjera ili inženjera pomorskog prometa, te najmanje pet godina iskustva na tim poslovima; ili</p> <p>(c) odgovarajuću univerzitetsku ili jednakovrijednu diplomu te odgovarajuću obrazovanje i osposobljenost za inspektora sigurnosti plovidbe.</p> <p>3. Inspektor mora imati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najmanje jednu godinu radnog staža kao inspektor države zastave odgovoran za preglede i sertifikaciju u skladu s konvencijama ili za nadzor djelatnosti priznatih organizacija kojima su povjereni statutarne poslovi, ili</li> <li>- jednaki stupanj osposobljenosti stečen terenskom izobrazbom od najmanje jedne godine, učestvovanjem u inspekcijskim pregledima nadzora države luke pod vodstvom iskusnih inspektora nadzora države luke.</li> </ul> <p>4. Inspektori navedeni pod 2.(a) moraju imati najmanje pet godina pomorskog iskustva, uključujući i razdoblja plovidbene službe u svojstvu oficira palube ili oficira stroja, ili inspektora države zastave ili pomoćnog inspektora nadzora države luke. To iskustvo uključuje razdoblje od najmanje dvije godine plovidbene službe u svojstvu oficira palube ili stroja.</p> <p>5. Inspektori moraju imati sposobnost usmenog i pismenog komuniciranja s pomorcima na jeziku koji je najzastupljeniji u pomorskoj plovidbi.</p> <p>6. Prihvataju se i inspektori koji ne ispunjavaju navedene kriterijume ako su na dan donošenja ove Direktive zaposleni u tijelu države članice nadležnom za nadzor države luke.</p> <p>7. Ako u državi članici inspekcijske preglede iz članka 15. stava 1. i 2. obavljaju inspektori nadzora države luke, ti inspektori moraju imati odgovarajuću stručnu spremu te zadovoljavajuće teoretsko znanje i praktično iskustvo na području pomorske</p>	<p>inspektora države zastave ili pomoćnog inspektora države luke, od čega najmanje dvije godine plovidbe u svojstvu oficira palube ili mašine, ili</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- diplomu inženjera brodogradnje, inženjera mašinstva – smjer brodomašinstva, ili inženjera pomorskog saobraćaja – nautičkog, brodomašinskog ili smjera komunikacija i brodske elektronike, i ima najmanje 5 godina radnog iskustva kao inženjer.</li> </ul> <p>2) najmanje jednu godinu radnog iskustva u svojstvu inspektora države zastave, ili najmanje jednu godinu iskustva /obuke stečenog učestvovanjem u inspekcijskim pregledima nadzora države luke (pomoćni inspektor);</p> <p>sposobnost usmene i pisane komunikacije s pomorcima na jeziku koji se pretežno koristi na brodu i primjereno znanje odredbi međunarodnih konvencija i bitnih postupaka u nadzoru države zastave.</p> <p>Ostale posebne uslove i ispite koje mora ispunjavati Inspektor, obrazac legitimacije inspektora, kao i način vršenja inspekcijskog nadzora propisuje Ministarstvo.</p>			
---	---	--	--	--



sigurnosti. To obično uključuje: (a) dobro poznavanje pomorske sigurnosti i njene primjene na poslove koji se pregledaju; (b) dobro praktično znanje o tehnologijama i tehnikama u području sigurnosti; (c) znanje o načelima, postupcima i metodama inspekcijskog pregleda; (d) praktično znanje o poslovima koji se pregledaju.				
Prilozi XII-IV	nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.	IV kvartal 2015.
Prilozi XV-XVI	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<b>Direktiva 96/98, o pomorskoj opremi</b>				
Član 1. Svrha ove Direktive je da poveća sigurnost na moru te da spriječi morsko zagađivanje pomoću ujednačene primjene odgovarajućih međunarodnih instrumenata koji se odnose na opremu navedenu u Prilogu A koja se nalazi na brodovima, a za koju su izdate sigurnosne potvrde od strane država članica, ili u njihovo ime, u skladu s međunarodnim konvencijama, te da osigura slobodno kretanje takve opreme unutar Zajednice.	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Član 2. Za potrebe ove Direktive: (a) «postupci za ocjenu usklađenosti» su postupci navedeni u članu 10. i Prilogu B; (b) «oprema» označava predmete navedene u prilogima A.1. i A.2. koji se trebaju nalaziti za upotrebu na brodu radi zadovoljavanja međunarodnih instrumenata, ili se dobrovoljno	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuje konstrukcija i tehnička sposobnost	IV kvartal 2015.

<p>nalaze za upotrebu na brodu, te za koje je potrebno odobrenje administracije države zastave prema međunarodnim instrumentima;</p> <p>(c) «radiokomunikacijska oprema» je oprema određena poglavljem IV Konvencije Solas iz 1984, izmijenjene i dopunjene u odnosu na Globalnu pomorsku opasnost i sigurnosni sistem (GMDSS) iz 1988, te dvonamjenski UKV radiotelefonski aparat određen Regulativom III/6.2.1. iste konvencije;</p> <p>(d) «međunarodne konvencije» su:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Međunarodna konvencija o teretnim vodenim linijama iz 1996. (LL66),</li> <li>- Konvencija o međunarodnim Regulativama za sprječavanje kolizija na moru (Colreg) iz 1972,</li> <li>- Međunarodna konvencija za sprječavanje zagađivanja brodova (Marpol) iz 1973. i</li> <li>- Međunarodna konvencija za sigurnost života na moru (Solas) iz 1974, zajedno s njihovim protokolom te izmjenama i dopunama na to, na snazi dana donošenja ove Direktive; «međunarodni instrumenti» su odgovarajuće međunarodne konvencije, odgovarajuće rezolucije i cirkulari Međunarodne pomorske organizacije (IMO), te odgovarajući međunarodni standardi testiranja; <p>(f) «oznaka» je simbol naveden u članu 11. te utvrđen u Prilogu D;</p> <p>(g) «obaviješteno tijelo» je organizacija koju određuje stručna državna administracija države članice u skladu sa članom 9;</p> <p>(h) «nalazi se na brodu» znači da je instalirana ili postavljena na brod;</p> <p>(i) «sigurnosne potvrde» su potvrde koje su izdate od strane država članica, ili u njihovo ime, u skladu s međunarodnim konvencijama</p> <p>(j) «brod» je brod koji je obuhvaćen međunarodnim konvencijama; ratni brodovi nisu obuhvaćeni;</p> <p>(k) «brod Zajednice» je brod za koji su izdate sigurnosne potvrde od strane država članica, ili u</p> </li></ul>			<p>brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukciona i tehnička sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehnički uslovi koje</p>	
--	--	--	--	--

<p>njihovo ime, prema međunarodnim konvencijama. Ova definicija ne uključuje izdavanje potvrde od strane administracije države članice za brod na zahtjev administracije treće zemlje;</p> <p>(l) «novi brod» je brod čija kobilica je polegnuta ili koji je u sličnoj fazi izgradnje dana, ili nakon dana, stupanja na snagu ove Direktive. Za potrebe ove definicije, «slična faza izgradnje» je faza u kojoj:</p> <p>(i) počinje izgradnja koja se može poistovjetiti s određenim brodom i</p> <p>(ii) je započelo sklapanje tog broda, uključujući najmanje 50 tona ili 1% procijenjene mase čitavog građevinskog materijala, što god bilo manje;</p> <p>(m) «postojeći brod» je brod koji nije novi brod;</p> <p>(n) «standardi testiranja» su standardi utvrđeni od strane</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Međunarodne pomorske organizacije (IMO),</li> <li>- Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO),</li> <li>- Međunarodne elektrotehničke komisije (IEC),</li> <li>- Evropskog odbora za normizaciju (CEN),</li> </ul> <p>Evropskog odbora za elektrotehničku normizaciju (Cenelec) i</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Evropskog instituta telekomunikacijskih standarda (ETSI)</li> </ul> <p>stupaju na snagu na dan usvajanja ove Direktive te su doneseni u skladu s odgovarajućim međunarodnim konvencijama i s odgovarajućim rezolucijama i cirkularima IMO-a kako bi definisali metode testiranja i rezultate testiranja, ali samo u obliku navedenom u Prilogu A;</p> <p>(o) «odobravanje tipa» je postupak procjene opreme proizvedene u skladu s primjerenim standardima testiranja te izdavanje primjerene potvrde.</p>			<p>mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod.</p>	
<p>Član 3.</p> <p>1. Ova se Direktiva primjenjuje na opremu koja se koristi na:</p> <p>(a) novom brodu Zajednice, bilo da se brod nalazi ili</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>ne unutar Zajednice u vrijeme izgradnje; (b) postojećem brodu Zajednice</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kada se takva oprema nije ranije nalazila na brodu ili</li> <li>- kada je zamijenjena oprema koja se ranije nalazila na brodu, osim ukoliko međunarodne konvencije ne dozvoljavaju drugačije,</li> </ul> <p>bilo da se brod nalazi ili ne unutar Zajednice kada je oprema postavljena na brod.</p> <p>2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na opremu koja je već bila postavljena na brod danom stupanja na snagu ove Direktive.</p> <p>3. Bez obzira na činjenicu da oprema koja se navodi u stavu 1. može biti obuhvaćena i ostalim direktivama, ne samo ovom Direktivom, u svrhu slobodnog kretanja te naročito Direktivom Savjeta 89/336/EEZ od 3. maja 1989. o usklađivanju prava država članica koje se odnosi na elektromagnetsku kompatibilnost te 89/686/EEZ od 21. decembra 1989. o usklađivanju prava država članica koje se odnosi na ličnu zaštitnu opremu, ta oprema podliježe samo ovoj Direktivi, isključujući sve druge u tu svrhu.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 4</p> <p>Svaka država članica, ili organizacije koje djeluju u njeno ime, osiguravaju pri izdavanju ili obnavljanju odgovarajućih sigurnosnih potvrda da oprema na brodovima Zajednice za koje izdaje sigurnosne potvrde zadovoljava uslove ove Direktive</p>	<p style="text-align: center;"><b>Tehnički nadzor</b> <b>Član 52</b></p> <p>Tehnički nadzor broda obuhvata:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) odobravanje tehničke dokumentacije na osnovu koje se brod gradi ili prepravlja i tehničke dokumentacije na osnovu koje se izrađuju materijali, mašine, uređaji i oprema koji su namenjeni za gradnju, prepravku i popravku broda;</li> <li>2) nadzor nad gradnjom i prepravkom broda koji se vrši u toku njegove gradnje ili izvođenja radova na njegovoj prepravci;</li> </ol>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

	<p>3) nadzor nad izradom materijala, mašina, uređaja i opreme iz tačke 1 ovog člana koji se vrši u toku njihove izrade i izdavanje uvjerenja;</p> <p>4) nadzor nad ugradnjom i smještajem mašina, uređaja i opreme u brod;</p> <p>5) pregled postojećih brodova, uključujući i nadzor nad izvođenjem popravki i obnavljanjem onih djelova broda za koje je pregledom utvrđeno da ih treba popraviti ili obnoviti;</p> <p>6) pregled sistema upravljanja sigurnošću kompanije ili brodara i broda;</p> <p>7) pregled bezbjedonosne zaštite broda.</p> <p>Za vršenje tehničkog nadzora plaća se naknada, koju plaća kompanija ili brodar broda.</p> <p>Visinu naknade za tehnički nadzor koji vrši Organ uprave utvrđuje Vlada.</p> <p>Naknada iz stava 3 ovog člana je prihod Budžeta.</p> <p>Način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište propisuje Ministarstvo.</p>		na tržište.	
<p>Član 5.</p> <p>1. Oprema navedena u Prilogu A.1. koja se nalazi na brodu Zajednice, dana ili prije dana koji se navodi u drugom podstavu članka 20. stava 1, zadovoljava sve primjenjive uslove međunarodnih instrumenata iz tog Priloga.</p> <p>2. Usklađivanje opreme s primjenjivim uslovima međunarodnih konvencija te odgovarajućim rezolucijama i cirkularima Međunarodne pomorske</p>	nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske	IV kvartal 2015.

<p>organizacije izlaže se isključivo u skladu s odgovarajućim standardima testiranja i postupcima za ocjenu usklađenosti iz Priloga A.1. Za predmete koji se navode u Prilogu A.1. gdje su navedeni standardi testiranja, kako IEC-a tako i ETSI-a, ti standardi su alternative te proizvođač ili njegov ovlašteni predstavnik utvrđen unutar Zajednice može odrediti koji od njih će se koristiti.</p> <p>3. Oprema navedena u Prilogu A.1. te izrađena prije dana navedenog u stavu 1. može takođe biti stavljena na tržište i nalaziti se na brodu Zajednice čije su potvrde izdate od strane države članice, ili u njeno ime, u skladu s međunarodnim konvencijama u periodu od dvije godine od tog datuma, ukoliko je proizvedena u skladu s postupcima odobravanja tipa koji je već na snazi unutar teritorija te države članice prije dana usvajanja ove Direktive.</p>			<p>državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište.</p>	
<p>član 6 – član 16</p>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>član 17 – član 22</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Prilozi A, B, C I D</p>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove za opremu kojom se opremaju</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

			brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište.	
<b>Direktiva 98/41/EZ</b>				
<p>Član 1.</p> <p>Svrha je ove Direktive jačanje sigurnosti i mogućnosti spašavanja putnika i posade na putničkim brodovima koji plove prema lukama država članica Zajednice ili iz njih, te osigurati da se traganje i spašavanje te rješavanje posljedica svake nesreće koja može nastupiti efikasnije sprovođenje.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 2.</p> <p>U smislu ove Direktive:</p> <p>- "osobe" su svi ljudi na brodu, nezavisno od dobi,</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa.	
<p>- "putnički brod" je pomorski brod ili pomorsko brzo plovilo koje prevozi više od dvanaest putnika,</p>	<p>član 6</p> <p><b>27) putnički brod</b> je brod na mašinski pogon koji prevozi više od 12 putnika;</p>	Potpuno usklađeno		
<p>- "brzo plovilo" je brzo plovilo kako je utvrđeno Pravilom 1. Poglavlja X. Konvencije 1974 SOLAS, kako je na snazi u vrijeme donošenja ove Direktive,</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<p>- "kompanija" je vlasnik putničkog broda ili bilo koja druga organizacija ili osoba kao što je upravitelj ili zakupnik broda, koji je od vlasnika preuzeo odgovornost za upravljanje radom putničkog broda,</p>	<p>član 6</p> <p><b>13) kompanija</b> je vlasnik broda ili drugo fizičko ili pravno lice (menadžer, ili zakupac broda), koje je preuzelo odgovornost za upravljanje brodom u skladu sa Međunarodnim kodeksom za sigurno funkcionisanje brodova i sprečavanje zagađivanja (u daljem tekstu: ISM Kodeks);</p>	Potpuno usklađeno		

<p>- "Kodeks ISM" je Međunarodni kodeks upravljanja za siguran rad brodova i sprječavanje zagađivanja koji je donijela Međunarodna pomorska organizacija (IMO) Rezolucijom Skupštine A.741(18) od 4. novembra 1993.,</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>- "popisivač putnika" je odgovorna osoba na kopnu koju odredi kompanija radi ispunjavanja obaveza prema Kodeksu ISM ili osoba na kopnu koju odredi kompanija kao odgovornu za čuvanje podataka o osobama koje su se ukrcale na putnički brod kompanije,</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donosenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>- "zaduženo tijelo" je nadležno tijelo države članice odgovorno za traganje i spašavanje ili koje se bavi rješavanjem posljedica nesreće, - "milja" iznosi 1852 metra,</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>- "zaklonjeno područje mora" je područje mora zaklonjeno od uticaja otvorenog mora, gdje brod ni u jednom trenutku nije više od šest milja udaljen od mjesta skloništa na koje se osobe brodolomci mogu iskrcati i u kojem je osigurana blizina sredstava traganja i spašavanja,</p>	<p>Nema odgovarajuće odrdebe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuje način korišćenja mjesta skloništa i sadržinu plana za zbrinjavanje brodova.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>- "treća zemlja" je svaka zemlja koja nije država članica.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		



<p>- "redovna linija" je niz prolaza broda tako uređenih da služe prometu između dvije ili više istih luka, bilo:</p> <p>(a) u skladu s objavljenim plovidbenim redom, ili</p> <p>(b) u prolazima koji su toliko pravilni ili učestali da čine prepoznatljiv sistemski niz,</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 13</b></p> <p>Javni prevoz u linijskoj plovidbi vrši se na određenim relacijama, po unaprijed utvrđenom redu plovidbe, cijeni i drugim uslovima prevoza, na osnovu ugovora o prevozu između brodarka i korisnika prevoza.</p> <p>Red plovidbe utvrđuje brodarka u saradnji sa pravnim ili fizičkim licem koje koristi luku ili dio luke na osnovu ugovora o koncesiji.</p> <p>Red plovidbe objavljuje se u štampanim ili elektronskim medijima najmanje 15 dana prije stupanja na snagu reda plovidbe.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 3.</b></p> <p>Ova se Direktiva primjenjuje na putničke brodove s izuzetom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ratnih brodova i brodova za prevoz trupa, i</li> <li>- jahti za odmor osim kada imaju ili će imati posadu i prevoze više od dvanaest putnika u komercijalne svrhe.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 4.</b></p> <p>1. Sve osobe na bilo kojem putničkom brodu koji isplovljava iz luke smještene u državi članici moraju se prebrojati prije no što putnički brod isplovi.</p> <p>2. Prije no što putnički brod isplovi treba, zapovjedniku putničkog broda i popisivaču putnika kompanije ili sistemu kompanije na kopnu koji ima istu ulogu, javiti broj osoba na brodu.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Prebrojavanje putnika</b> <b>Član 64</b></p> <p>Prije nego što putnički brod isplovi iz luke kompanija ili brodarka je dužna da utvrdi broj lica na tom brodu.</p> <p>Sa brojem lica iz stava 1 ovog člana prije isplovljenja broda mora biti upoznat zapovjednik putničkog broda i ovlašćeno lice koje odredi kompanija za popis putnika u skladu sa ISM Kodeksom (u daljem tekstu: registrar).</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 5.</b></p> <p>1. Vezano uz svaki putnički brod koji isplovljava iz luke smještene u državi članici na plovidbu dužu od dvadeset milja od mjesta isplovljavanja bilježe se sljedeće informacije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- prezimena osoba na brodu,</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrstu</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>- njihova imena ili inicijali, - pol, - podatak o dobnoj skupini (odrasla osoba, dijete ili beba) kojoj svaka osoba pripada, ili dob ili godina rođenja, - podatak o potrebi za posebnim staranjem ili pomoći u situacijama neophodnosti, kada to putnik dobrovoljno iskaže. 2. Ti se podaci skupljaju prije polaska i javljaju popisivaču putnika kompanije ili sistemu kompanije na kopnu koji obavlja istu ulogu najkasnije trideset minuta nakon isplovljavanja putničkog broda.</p>			<p>podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu.</p>	
<p>Član 6.</p> <p>1. Svaka država članica, u vezi svakog putničkog broda koji plovi pod njenom zastavom i isplovljava iz luke smještene van Zajednice te je na putu za luku smještenu unutar Zajednice, zahtijeva od kompanije da osigura pribavljanje podataka navedenih u članu 4. stav 1. i članu 5. stav 1. kako je propisano u članu 4. stav 2. i članu 5. stav 2.</p> <p>2. Svaka država članica, u vezi svakog putničkog broda koji plovi pod zastavom treće zemlje i isplovljava iz luke smještene izvan Zajednice te je na putu za luku smještenu unutar Zajednice, zahtijeva od kompanije da osigura prikupljanje i čuvanje podataka navedenih u članu 4. stav 1. i članu 5. stav 1. kako bi bili na raspolaganju zaduženom tijelu kada je to potrebno u svrhu traganja i spašavanja te rješavanja posljedica nesreće.</p> <p>3. Kada prema odgovarajućim odredbama SOLAS-a država članica dodjeljuje izuzeće ili odstupanje koje se odnosi na podatke u vezi putnika, brodu koji plovi pod njenom zastavom i dolazi u luku smještenu izvan Zajednice, ona to može učiniti samo pod uslovima propisanim ovom Direktivom za izuzeća i odstupanja.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>Član 7.</p>	<p>Prevoz putnika</p>	<p>Potpuno</p>		

<p>Prije no što putnički brod isplovi iz luke smještene u državi članici, njegov zapovjednik mora osigurati da broj osoba na brodu ne prelazi broj koji smije prevoziti.</p>	<p>Član 63</p> <p>Putnički brod može da prevozi samo određeni broj putnika čiji se broj i smještaj na brodu određuje na osnovu plovnih svojstava broda, raspoložive površine za smještaj putnika, uređaja i opreme namijenjene putnicima i higijenskih uslova.</p> <p>Dozvoljeni broj putnika i njihov smještaj na brodu utvrđuje se propisom Ministarstva.</p>	<p>usklađeno</p>		
<p>Član 8.</p> <p>Svaka kompanija koja preuzme odgovornost za upravljanje radom putničkog broda mora kada se to zahtijeva u skladu s članovima 4. i 5.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uspostaviti sistem za registrovanje podataka o putnicima. Sistem mora zadovoljavati kriterijume propisane u članu 11.,</li> <li>- imenovati popisivača putnika odgovornog za čuvanje i prenošenje tih podataka u slučaju neophodnosti ili pri rješavanju posljedica nesreće.</li> </ul> <p>Kompanija mora osigurati da su podaci koji se traže u skladu s ovom Direktivom u svakom trenutku spremni za prenošenje zaduženom tijelu za potrebe traganja i spašavanja u slučaju neophodnosti ili pri rješavanju posljedica nesreće.</p> <p>Lični podaci prikupljeni u skladu s članom 5. ne treba da se čuvaju duže nego što je potrebno u smislu ove Direktive.</p> <p>Kompanija mora osigurati da se podaci u vezi osoba koje su iskazale potrebu za posebnim staranjem ili pomoći u situacijama neophodnosti ispravno zabilježe i jave zapovjedniku prije no što putnički brod isplovi.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>Član 9.</p> <p>1. Država članica luke iz koje putnički brod isplovljava može sniziti granicu od dvadeset milja propisanu članom 5.</p> <p>Svaku odluku kojom se ta granica snizuje, za</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>putovanja između dvije luke u različitim državama članicama, donose zajednički te dvije države članice.</p>			<p>koji se odnosi na vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu.</p>	
<p>2. (a) Prilikom sprovođenja člana 4. stava 1. Republika Italija može, za redovne linije koje prolaze kroz Messinski tjesnac, donijeti odredbe o prebrojavanju maksimalnog broja putnika koje je dozvoljeno prevoziti na putničkom brodu koji prevozi putničke vagone i cestovna vozila na osnovu maksimalnog broja osoba koje je dozvoljeno prevoziti u putničkim vagonima i svim ostalim vozilima na brodu ako iz operativnih razloga nije moguće pojedinačno prebrojati osobe. Primjena ovih odredbi ograničena je na razdoblje od četiri godine. Za svako produženje tog roka odluka se donosi u skladu sa stavom 3. poštujući stečeno iskustvo.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>(b) Država članica luke iz koje brod isplovljava može izuzeti putničke brodove koji plove isključivo u zaklonjenim područjima mora, na redovnim linijama s manje od jednog sata između luka pristajanja od obaveze propisane članom 4. stavom 2. o javljanju broja osoba na brodu popisivaču putnika ili sistemu kompanije na kopnu koji obavlja istu ulogu. (c) Država članica može izuzeti putničke brodove koji plove isključivo u zaklonjenim područjima mora između dvije luke ili iz luke i prema toj istoj luci bez međupristajanja od obaveza propisanih u članu 5. 3. U okolnostima navedenim u stavu 2. primjenjuje se sljedeći postupak:</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>(a) država članica bez odlaganja obavještava Komisiju o svojoj odluci dodjele izuzeća ili odstupanja od odgovarajućih odredbi članova 4. i 5. navodeći bitne razloge za to;</p> <p>(b) ako u roku od šest mjeseci od takvog obavještenja Komisija smatra da ta odluka nije opravdana ili bi mogla nepovoljno uticati na konkurenciju, ona može, djelujući u skladu s postupkom propisanim u članu 13. zahtijevati od države članice da izmijeni i dopuni ili povuče svoju odluku.</p> <p>4. Za redovne linije na području gdje je godišnja vjerovatnost značajne visine talasa, veće od dva metra, manja od 10 %, i</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ako plovidba nije duža od približno trideset milja od tačke isplovljavanja ili</li><li>- kada je prvenstvena svrha linijskog prevoza osigurati redovne veze do udaljenih zajednica u uobičajene svrhe,</li></ul> <p>država članica luke u kojoj putnički brodovi plove na domaćim plovidbama ili dvije države članice između čijih luka plove putnički brodovi mogu od Komisije zatražiti odstupanje, u cijelosti ili djelomično, od zahtjeva bilježenja podataka navedenih u članu 5. stavu 1. ako smatraju da je to za kompanije neizvodivo.</p> <p>S tom namjerom, treba pružiti dokaz o neizvodivosti. Pored toga, treba pokazati da je na području u kojem takvi brodovi plove omogućeno navigacijsko vođenje s kopna i pouzdana vremenska prognoza te da su na raspolaganju odgovarajuća i dostatna sredstva traganja i spašavanja. Odstupanja koja se dodijele u skladu s ovim stavom ne smiju nepovoljno uticati na konkurenciju.</p> <p>Odluka se donosi u skladu s postupkom propisanim u članu 13.</p> <p>5. Država članica ne smije u skladu s odredbama ove Direktive izuzeti ili odobriti odstupanja niti jednom</p>			vodi na putničkom brodu.	
---	--	--	--------------------------	--

putničkom brodu koji plovi iz njene luke i vije zastavu treće zemlje koja je ugovorna stranka Konvencije SOLAS a koji prema odgovarajućim odredbama SOLAS-a ne pristaje na primjenu takvih izuzeća.				
<p>Član 10.</p> <p>Sisteme registrovanja utvrđene u skladu s članom 8. odobravaju države članice.</p> <p>Države članice sprovode nasumične provjere pravilnosti funkcionisanja sistema registrovanja uspostavljenih u skladu sa ovom Direktivom na svojim teritorijima.</p> <p>Svaka država članica imenuje tijelo kojem kompanije iz člana 8. dostavljaju podatke koji se traže u skladu s ovom Direktivom.</p>	<p><b>Član 64</b></p> <p>Kompanija ili brodar crnogorskog putničkog broda dužan je da podatke iz stava 2 ovog člana dostavi Lučkoj kapetaniji.</p>	Potpuno usklađeno		
<p>član 11</p> <p>1. U smislu ove Direktive sistemi registrovanja moraju zadovoljavati sljedeće kriterijume funkcionalnosti:</p> <p>(i) čitljivost: traženi podaci moraju biti u obliku koji je jednostavan za čitanje,</p> <p>(ii) dostupnost: traženi podaci moraju biti lako dostupni zaduženim tijelima za koje su podaci sadržani u sistemu važni,</p> <p>(iii) upotrebljivost: sistem mora biti osmišljen na takav način da ne dođe do nepotrebnog kašnjenja pri ukrcavanju ili iskrcavanju putnika s broda;</p> <p>(iv) sigurnost: podaci moraju biti na primjereni način zaštićeni od slučajnog ili nezakonitog uništenja ili gubitka i neovlašćenog mijenjanja, otkrivanja ili pristupa.</p> <p>2. Višestrukost sistema na istom ili sličnom plovidbenom putu treba izbjegavati.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrstu podataka, način prikupljanja i vođenja evidencije podataka o putnicima koje putnički brod crnogorske državne pripadnosti mora da vodi na putničkom brodu.	IV kvartal 2015.
član 12-član 13	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
član 14	kaznene odredbe	potpuno		

Države članice uspostavljaju sisteme kazni za kršenje nacionalnih odredbi donesenih u skladu s ovom Direktivom i preduzimaju sve mjere potrebne kako bi se osigurala primjena tih kazni. Tako predviđene kazne moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.	član 199 – član 202	usklađeno		
član 15 – član 17	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<b>Direktiva 1999/35/EZ</b>				
Član 1. Svrha Svrha je ove Direktive uspostaviti sistem obaveznih pregleda koji će omogućiti veću sigurnost u obavljanju redovnog linijskog prevoza Ro-Ro putničkim brodovima i brzim putničkim plovilima prema lukama ili iz luka država članica Zajednice i omogućiti državama članicama pravo da sprovede, sarađuju ili sarađuju u istražnim postupcima pomorskih nesreća ili nezgoda na tim linijama.	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Član 2. Definicije Za potrebe ove Direktive i njenih Priloga: a) „Ro-Ro putnički brod (trajekt)” je pomorski putnički brod opremljen tako da omogućava drumskim i željezničkim vozilima da se ukrcaju („roll on”) na brod ili iskrcaju („roll off”) s njega, koji prevozi više od 12 putnika;	Član 6 <b>31) RoRo putnički brod (trajekt)</b> je brod koji prevozi više od 12 putnika i koji je opremljen za ukrcavanje,iskrcavanje i smještaj drumskih i željeznički vozila sa i na brod;	Potpuno usklađeno		
b) „brzo putničko plovilo” je brzo putničko plovilo kako je definisano pravilom 1. poglavlja X. Konvencije SOLAS s izmjenama na dan donošenja ove Direktive, koje prevozi više od 12 putnika;	Član 6 <b>4) brzi putnički brod</b> je putnički brod kojem je najveća brzina u m/s jednaka ili veća od vrijednosti dobijene formulom: $3,7 V^{0,1667}$ , gdje je V istisnina na konstruktivnoj vodenoj liniji u m <sup>3</sup> , osim neistisninskih brodova čiji je trup potpuno iznad površine vode usljed djelovanja aerodinamičkih sila generisanih površinskim efektom i brodovi čija je	Potpuno usklađeno		

	zapremina istisnine 500 m <sup>3</sup> i manje i najveće brzine manje od 20 čvorova, pri plovidbi;			
(c) „putnik” je svaka osoba osim: (i) zapovjednika i članova posade ili drugih osoba zaposlenih na brodu ili uključenih u bilo koju djelatnost na brodu za njegove potrebe, i (ii) djeteta mlađeg od jedne godine;	Član 5 <b>30) putnik</b> je svako lice koje se nalazi na plovnom objektu, osim djece mlađe od jedne godine i lica zaposlenih na plovnom objektu;	Potpuno usklađeno		
(d) „Konvencija SOLAS 1974.” je Međunarodna konvencija o sigurnosti ljudskog života na moru, zajedno s njenim Protokolima i izmjenama, kako je bila na snazi na dan donošenja ove Direktive;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
tačke e), f), g), h) i i) mijenja direktiva 32002L0084				
(j) „uprava države zastave” su nadležna tijela države pod čijom zastavom plovi Ro-Ro putnički brod ili brzo putničko plovilo;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa.	
(k) „država domaćin” je država članica u čiju luku (luke) uplovljava, ili iz čije luke isplovljava Ro-Ro putnički brod ili brzo putničko plovilo na redovnoj liniji;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe.	IV kvartal 2015.
(l) „međunarodna plovidba” je plovidba morem iz luke države članice prema luci izvan države članice, ili obratno;	član 6 <b>14) međunarodno putovanje</b> je putovanje brodom ili drugim plovnim objektom koji plovi iz luke jedne države u luku druge države ili koji plovi na otvorenom moru ili u teritorijalnim vodama drugih obalnih država;	Potpuno usklađeno		
(m) „domaća plovidba” je plovidba morskim područjima koja počinje u luci države članice i završava u istoj ili drugoj luci u istoj državi članici;	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet ovog propisa	
(n) „priznata organizacija” je organizacija priznata u skladu s članom 4. Direktive 94/57/EZ;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost	IV kvartal 2015.



			će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.	
(o) „kompanija” je kompanija koja upravlja jednim ili više Ro-Ro putničkih brodova kojima je izdana potvrda o usklađenosti u skladu sa članom 5. stav 2. Regulative Savjeta (EZ) br. 3051/95 od 8. decembra 1995. o sigurnom upravljanju „roll on/roll off” putničkim brodovima (Ro-Ro putnički brodovi), ili kompanija koja upravlja brzim putničkim plovilom koje posjeduje potvrdu o usklađenosti izdanu u skladu s Pravilom IX/4 Konvencije SOLAS 1974. s izmjenama na dan donošenja ove Direktive	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
(p) „Kodeks za istrage pomorskih nesreća” je Kodeks za istrage pomorskih nesreća i nezgoda koji je donio IMO, Rezolucijom skupštine A.849(20) od 27. Novembra 1997	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
(q) „poseban pregled” je pregled koji sprovodi država domaćin kako se navodi u članovima 6. i 8.;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za	IV kvartal 2015.

			opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište.	
(r) „stručni inspektor” je zaposlenik u javnom sektoru ili druga osoba s propisnim ovlaštenjem nadležnog tijela države članice za sprovođenje pregleda i inspekcijskih pregleda koji se odnose na svjedočanstva i ispunjavanje kriterija o stručnoj spremi i nezavisnosti navedenih u Prilogu V.;	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa.	
(s) „nedostatak” je zatečeno stanje koje nije u skladu sa zahtjevima ove Direktive.	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište.	2015. godine
Član 3. Područje primjene 1. Ova se Direktiva primjenjuje na sve Ro-Ro putničke brodove i brza putnička plovila na redovnoj liniji prema luci države članice ili iz nje, bez obzira na zastavu pod kojom plove, kada plove u međunarodnoj plovidbi ili u domaćoj plovidbi u morskim područjima koje pokriva razred A iz člana 4. Direktive 98/18/EZ.	nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		

<p>2. Države članice mogu ovu Direktivu primjenjivati na Ro-Ro putničke brodove i brza putnička plovila u domaćoj plovidbi u ostalim morskim područjima koja nisu navedena u stavu 1. U takvim okolnostima na sve Ro-Ro putničke brodove ili brza putnička plovila koji plovo pod istim uslovima primjenjuju se odgovarajući propisi, bez razlike u odnosu na zastavu, državu ili sjedište kompanije.</p>				
<p>Član 4. Početne provjere koje se zahtijevaju za Ro-Ro putničke brodove i brza putnička plovila</p> <p>1. Prije početka plovidbe Ro-Ro putničkog broda ili brzog putničkog plovila na redovnoj liniji, ili u roku od 12 mjeseci od datuma navedenog u članu 19. stav 1. za Ro-Ro putničke brodove ili brza putnička plovila koja na taj dan već plovo na redovnoj liniji, države domaćini provjeravaju da Ro-Ro putnički brodovi i brza putnička plovila:</p> <p>(a) posjeduju važeća svjedočanstva, koje je izdala uprava države zastave ili priznata organizacija koja djeluje u njeno ime;</p> <p>(b) su pregledana radi izdavanja svjedočanstava u skladu s odgovarajućim postupcima i smjernicama priloženim IMO Rezoluciji skupštine A.746(18) o preporukama za preglede prema usklađenom sistemu pregleda i izdavanja svjedočanstava, kako vrijede u vrijeme donošenja ove Direktive, ili postupcima koji su osmišljeni radi postizanja istog cilja;</p> <p>(c) ispunjavaju klasifikacijska pravila u skladu s propisima priznate organizacije, ili propisima koje uprava države zastave prihvata kao jednakovrijedne za gradnju i održavanje trupa, strojeva te električnih i nadzornih uređaja;</p> <p>(d) su opremljeni zapisivačem podataka o putovanju (VDR) radi pružanja podataka koji bi mogli pomoći u mogućem istražnom postupku nesreće. VDR mora ispunjavati standarde izvedbe iz IMO Rezolucije</p>	<p><b>Sposobnost broda za plovidbu</b> <b>Član 49</b></p> <p>Brod je sposoban za plovidbu u određenim kategorijama plovidbe i za određenu namjenu, ako ispunjava zahtjeve potvrđenih i obavezujućih međunarodnih ugovora i ovog zakona u odnosu na:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) konstrukciju i plovna svojstva mašine, uređaja i opreme koji služe za sigurnost plovidbe broda radi: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) sigurnosti ljudskih života, broda i imovine <ol style="list-style-type: none"> <li>b) smještaja lica na brodu i zaštite ljudskih života;</li> <li>c) zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica zaposlenih na brodu;</li> <li>d) zaštite broda;</li> <li>e) zaštite tereta na brodu;</li> <li>f) sprječavanja zagađivanja životne sredine sa plovni objekata u skladu sa posebnim zakonom;</li> </ol> </li> <li>2) sistem upravljanja sigurnošću kompanije-brodara i broda;</li> <li>3) sistem bezbjedonosne zaštite;</li> <li>4) propisan minimalni broj članova posade sa odgovarajućim ovlašćenjem o</li> </ol> </li> </ol>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>skupštine A.861(20) od 27. novembra 1997. i biti u skladu s normama o ispitivanju utvrđenim u normi br. 61996 Međunarodnog elektrotehničkog povjerenstva (IEC). Međutim, VDR uređaji koji se ugrađuju na Ro-Ro putničkim brodovima i brzim putničkim plovilima izgrađenim prije stupanja na snagu ove Direktive, mogu se izuzeti od ispunjavanja nekim zahtjevima. Ta se izuzeća i uslovi pod kojima se mogu dodijeliti donose u skladu s postupkom utvrđenim u članu 16.;</p> <p>(e) ispunjavaju posebne zahtjeve stabiliteta, donesene na regionalnom nivou i prenesene u nacionalna zakonodavstva u skladu s postupkom obavještanja utvrđenim Direktivom 98/34/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 22. juna 1998. o utvrđivanju postupaka za prikupljanje podataka u području tehničkih normi i propisa i propisa o uslugama informacijskog društva, kada rade u području pokrivenom tim nacionalnim zakonodavstvom, pod uslovom da ti zahtjevi ne prelaze one navedene u Prilogu Rezolucije 14 (Zahtjevi stabiliteta u sporazumu) konferencije SOLAS iz 1995. i saopštene glavnom sekretaru IMO-a, u skladu s postupcima navedenim u tački 3. te Rezolucije.</p> <p>2. Stav 1. tačka (e) primjenjuje se na brza putnička plovila samo kada je primjereno.</p>	<p>osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti;</p> <p>5) smještaj i broj ukrcanih putnika na brodu u skladu s propisanim uslovima za prevoz putnika;</p> <p>6) teret na brodu ukrcanom i složenom u skladu sa dobijenom teretnom linijom i pravilnim načinom rasporeda tereta;</p> <p>7) ispunjavanje uslova za pružanje medicinske pomoći u zavisnosti od vrste i namjene broda.</p> <p>Kategorije plovidbe brodova propisuje Ministarstvo.</p> <p>Uslove koje mora da ispunjava brod, oprema i uređaji radi pružanja odgovarajuće medicinske pomoći članovima posade, opremu i obavezan sadržaj brodske apoteke i način njihovog korišćenja propisuje organ državne uprave nadležan za poslove zdravlja uz saglasnost Ministarstva.</p> <p>Konstrukciona i tehnička sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukciona i tehnička sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehnički uslovi koje mora da</p>			
---	--	--	--	--

	ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod utvrđuje se propisom Ministarstva. Brod na koji se ne odnose zahtjevi potvrđenih i obavezujućih međunarodnih ugovora sposoban je za plovidbu u određenim kategorijama plovidbe i za određenu namjenu ako ispunjava zahtjeve utvrđene propisom Ministarstva.			
član 5 – član 15	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje obim i način obavljanja pregleda radi utvrđivanja sposobnosti broda za obavljanje probne plovidbe i način obavljanja probne plovidbe.	IV kvartal 2015.
član 16- član 22	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
PRILOG I. POSEBNI ZAHTJEVI KOJE TREBAJU ISPUNJAVATI KOMPANIJE	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje bliže uslove koje brodovi i kompanije treba da ispunjavaju, u skladu sa ISM Kodeksom.	IV kvartal 2015.
PRILOG II. POPIS INSTRUMENTATA ZAJEDNICE	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		

PRILOG III. POSTUPCI ZA POSEBNE PREGLEDE	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište.	2015. godine
PRILOG IV. OKVIRNE SMJERNICE ZA STRUČNE INSPEKTORE PRI SPROVOĐENJU IZVANREDNIH PREGLEDA U REDOVNOJ PLOVIDBI	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište	IV kvartal 2015.
PRILOG V. KRITERIJI ZA STRUČNU OSPOSOBLJENOST I NEZAVISNOST STRUČNIH INSPEKTORA	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<b>DIREKTIVA 2002/59/EZ</b>				
Član 1. Svrha Svrha je ove Direktive da utvrdi sistem za praćenje	<b>Član 45</b>	Potpuno usklađeno		

<p>saobraćaja brodova i obavještanje s ciljem jačanja sigurnosti i efikasnosti pomorskog saobraćaja, poboljšanja odziva nadležnih tijela u slučaju nesreća, nezgoda ili potencijalno opasnih situacija na moru, uključujući postupke traženja i spašavanja te da doprinese sprečavanju i otkrivanju zagađenja s brodova.</p> <p>Države članice moraju pratiti i preduzimati sve potrebne i odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da zapovjednici, brodari ili agenti brodova, kao i krcatelji ili vlasnici opasnih ili zagađujućih tereta koji se na takvim brodovima prevoze, ispunjavaju zahtjeve u skladu s ovom Direktivom.</p>	<p>Nadzor, praćenje i upravljanje pomorskim saobraćajem vrši se radi unaprjeđenja sigurnosti i efikasnosti pomorskog saobraćaja i zaštite mora.</p> <p>Nadzor, praćenje i upravljanje pomorskim saobraćajem vrši Organ uprave u saradnji sa Lučkom kapetanijom, organom uprave nadležnim za poslove hidrografije i plovnim objektima koji plove ili se nalaze u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore.</p> <p>Sprovedenje nadzora, informisanja i upravljanja pomorskim saobraćajem obuhvata:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) prikupljanje podataka o plovnim objektima u pomorskom saobraćaju;</li> <li>2) davanje podataka plovnim objektima (prognoza vremena, upozorenja, medicinskih savjeta i sl.);</li> <li>3) davanje plovidbenih savjeta i podrške plovnim objektima u plovidbi;</li> <li>4) organizaciju pomorskog saobraćaja.</li> </ol> <p>Način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja propisuje Ministarstvo.</p>			
<p>Član 2. Područje primjene</p> <p>1. Ova se Direktiva primjenjuje na brodove od 300 tona bruto tonaže i više, osim ako je drukčije navedeno.</p> <p>Stav 2 mijenja se Direktivom 32009L0017</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Član 3. Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive:</p> <p>a) „odgovarajući međunarodni instrumenti” znači</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>sljedeće instrumente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MARPOL znači Međunarodna konvencija o sprečavanju zagađenja mora s brodova, iz 1973. i njen Protokol iz 1978.;</li> <li>- SOLAS znači Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskog života na moru, zajedno s njenim protokolima i izmjenama;</li> <li>-Međunarodna konvencija o baždarenju brodova iz 1969.;</li> <li>- Međunarodna konvencija o intervenciji na otvorenim morima u slučajevima nesreća uzrokovanim zagađenjem naftom, iz 1969. i njen Protokol iz 1973. o intervenciji na otvorenim morima u slučajevima zagađenja materijama koje nisu nafta;</li> <li>- SAR Konvencija znači Međunarodna konvencija o traganju i spašavanju na moru, iz 1979.;</li> <li>- ISM Kodeks znači Međunarodni kodeks upravljanja sigurnošću;</li> <li>- IMDG Kodeks znači Međunarodni pomorski kodeks opasnih stvari ;</li> <li>- IBC Kodeks znači Međunarodni kodeks IMO-a za gradnju i opremanje brodova za prevoz opasnih hemikalija u razlivenom stanju;</li> <li>- IGC Kodeks znači Međunarodni kodeks IMO-a za gradnju i opremanje brodova za prevoz ukapljenih plinova u razlivenom stanju;</li> <li>- BC Kodeks znači IMO-ov Kodeks za sigurno rukovanje s krutim rasutim teretima;</li> <li>- INF Kodeks znači IMO-ov Kodeks za siguran prevoz ozračenoga nuklearnoga goriva, plutonija i visoko radioaktivnog otpada u posudama na brodovima;</li> <li>- IMO Rezolucija A.851(20) je Rezolucija 851(20) Međunarodne pomorske organizacije nazvana „Opšta načela za brodske sisteme izvještavanja i zahtjeve za izvješćivanje, uključujući smjernice za izvješćivanje o nesrećama koje uključuju opasne</li> </ul>				
--	--	--	--	--



terete, štetne materije i/ili zagađivače mora”;				
b) „brodar” znači vlasnik ili upravitelj broda;	<b>član 6</b> <b>3) brodar</b> je fizičko ili pravno lice koje je kao držalac broda nosilac plovidbenog poduhvata, s tim što se pretpostavlja, dok se ne dokaže suprotno, da je brodar lice koje je u upisniku brodova upisano kao vlasnik broda;	Potpuno usklađeno		
c) „agent” znači svaka osoba koja ima mandat ili je ovlaštena za dostavu podataka u ime brodarka;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa.	
d) „krcatelj” znači bilo koja osoba koja zaključuje ugovor o prevozu roba s prevoznikom, ili se u njeno ime ili po njenom ovlaštenju takav ugovor zaključuje;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa.	
e) „kompanija” znači kompanija u smislu značenja Propisa 1.(2), poglavlja IX., SOLAS Konvencije;	<b>član 6</b> <b>13) kompanija</b> je vlasnik broda ili drugo fizičko ili pravno lice (menadžer, ili zakupac broda), koje je preuzelo odgovornost za upravljanje brodom u skladu sa Međunarodnim kodeksom za sigurno funkcionisanje brodova i sprečavanje zagađivanja (u daljem tekstu: ISM Kodeks);	Potpuno usklađeno		
f) „brod” znači svaki pomorski brod ili plovilo;	<b>član 6</b> <b>1) brod</b> je plovni objekat namijenjen za plovidbu morem (putnički, teretni, tehnički plovni objekat, ribarski, javni ili naučno-istraživački), čija je dužina viša od 12 metara i BT viša od 15 ili koji prevozi više od 12 putnika, osim ratnog broda;	Potpuno usklađeno		
g) „opasni tereti” znači: - tereti razvrstani u IMDG Kodeks - opasne tekuće materije navedene u poglavlju 17. IBC Kodeksa - ukapljeni plinovi navedeni u poglavlju 19. IGC	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	

Kodeksa - krutine navedene u Dodatku B. BC Kodeksa. Takođe su uključeni tereti za čiji su prevoz utvrđeni odgovarajući preduslovi u skladu sa stavom 1.1.3. IBC Kodeksa ili stavom 1.1.6. IGC Kodeksa;				
h) „zagađujući tereti” znači: - ulja kako su definirana u Prilogu I., MARPOL konvencije, - štetne tekuće materije kako su definirane u Prilogu II., MARPOL konvencije, - štetne materije kako su definirane u Prilogu III., MARPOL konvencije;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
i) „jedinica za prevoz tereta” znači cestovno teretno vozilo, željeznički teretni vagon, teretni kontejner, cestovna cisterna, željeznički vagon ili prenosni tank;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
j) „naslov” znači naziv i komunikacijske veze putem kojih se, prema potrebi, može uspostaviti kontakt s brodarom, agentom, lučkom upravom, nadležnim tijelom ili bilo kojom drugom ovlašćenom osobom ili tijelom koje posjeduje detaljne podatke o brodskom teretu;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
tačka k) mijenja se Direktivom 32009L0017				
l) „lučka uprava” znači nadležna uprava ili tijelo koje, za svaku luku, države članice odrede za primanje i prosljeđivanje podataka koji se dostavljaju u skladu s ovom Direktivom;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
m) „mjesto zakloništa” znači luka, dio luke ili drugog zaštitnog pristaništa ili sidrišta ili bilo koje drugo zaklonjeno područje koje država članica odredi za smještaj brodova u nevolje;	Član 6 <b>15) mjesto skloništa</b> je mjesto za privremeni smještaj plovnog objekta u nevolji ili plovnog objekta kojem je potrebna pomoć radi otklanjanja eventualne opasnosti za plovni objekat, posadu, putnike i druga lica ili životnu sredinu	Potpuno usklađeno		
n) „obalna stanica” znači bilo koje od sljedećeg, kako su u skladu sa ovom Direktivi odredile države članice: služba nadzora i upravljanja pomorskim	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	

saobraćajem; uređaj na kopnu odgovoran za obavezni sistem obavještanja koji je odobrio IMO; ili tijelo odgovorno za koordinaciju operacija traženja i spašavanja ili operacija za rješavanje zagađenja mora;				
o) „služba za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem (VTS)” znači služba kojoj je svrha da poboljša sigurnost i efikasnost pomorskog saobraćaja i zaštiti sredinu, koja može djelovati na saobraćaj i reagovati na prometne situacije koje se javljaju na području VTS-a;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa.	
p) „sistem usmjerene i odijeljene plovidbe” znači svaki sistem jednog ili više plovnih putova ili mjera usmjerene i odijeljene plovidbe usmjeren smanjenju rizika od nesreća; uključuje sheme odijeljene plovidbe, dvosmjerne plovne putove, preporučene pravce, područja koja treba izbjegavati, priobalne prometne zone, zaobilazne putove, područja opreza i plovidbene putove za brodove duboka gaza;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
q) „tradicionalni brodovi” znači sve vrste istoriskih brodova i njihove replike, uključujući one projektovane za podsticanje i promociju tradicionalnih vještina pomoraca, koji zajedno služe kao živi spomenici kulture, kojima se upravlja u skladu s tradicionalnim načelima pomorskih vještina i tehnika	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
r) „nezgoda” znači nezgoda u okviru značenja IMO-vog Kodeksa za istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća.	<p>član 6</p> <p><b>24) pomorska nezgoda</b> je vanredni događaj na moru koji nije pomorska nesreća, koji je nastao usljed neposrednog iskorišćavanja pomorskog objekta, a koji ugrožava ili je ugrozio sigurnost pomorskog objekta, sigurnost putnika ili drugih lica na pomorskom objektu, odnosno koji ugrožava ili je doveo do zagađivanja životne sredine, ali ne uključuje namjerno činenje ili nečinjenje ugrožavanja sigurnosti pomorskog objekta,</p>	Potpuno usklađeno		

	lica na pomorskom objektu ili životne sredine;			
<p style="text-align: center;"><b>GLAVA I.</b> <b>IZVJEŠTAVANJE S BRODOVA I NADZOR</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 4.</b></p> <p>Prijava prije ulaska u luke država članica</p> <p>1. Brodar, agent ili zapovjednik broda koji je na putu za luku države članice prijavljuje lučkoj upravi podatke iz Priloga I. tačke 1.:</p> <p>a) najmanje dvadeset četiri sata unaprijed; ili</p> <p>b) najkasnije, u vrijeme kad brod napušta prethodnu luku, ako je vrijeme putovanja kraće od dvadeset četiri sata; ili</p> <p>c) ako luka pristajanja nije poznata ili je promijenjena tokom putovanja, čim ti podaci budu poznati;</p> <p>2. Brodovi koji dolaze iz luke izvan Zajednice i na putu su za luku države članice a prevoze opasne ili zagađujuće materije, moraju ispunjavati obaveze prijave iz člana 13.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 47</b></p> <p>Brod, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda dužan je da podatke iz člana 46 ovog zakona prijavi:</p> <p>1) najkasnije 24 sata prije uplovljavanja broda u luku Crne Gore;</p> <p>2) najkasnije kada brod napušta prethodnu luku, ako je vrijeme putovanja kraće od 24 sata;</p> <p>3) ako luka pristajanja nije poznata ili je promijenjena tokom putovanja, odmah kada ti podaci budu poznati;</p> <p>4) najmanje dva sata prije isplavljenja broda iz luke Crne Gore.</p>	Potpuno usklađeno		
<p style="text-align: center;"><b>Član 5.</b></p> <p style="text-align: center;">Nadzor brodova koji ulaze u područje sistema obaveznog izvještavanja s brodova</p> <p>1. Dotična država članica mora nadzirati i preduzimati sve potrebne i odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da svi brodovi koji ulaze u područje sistema obaveznog izvještavanja s brodova, koji je donio IMO u skladu s Propisom 11., poglavlje V. Konvencije SOLAS, a kojim upravlja jedna ili više država, od kojih je najmanje jedna država članica, u skladu s odgovarajućim smjernicama i kriterijuma koje je razvio IMO, zadovoljavaju taj sistem te da javljaju tražene podatke, ne dovodeći u pitanje dodatne podatke koje zahtijeva država članica u skladu s Rezolucijom IMO A.851(20).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Prijava dolaska broda</b> <b>Član 46</b></p> <p>Brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da Organu uprave prijavi podatke o brodu, i to:</p> <p>1) identifikaciju broda (ime, pozivni znak, IMO identifikacioni broj ili MMSI broj);</p> <p>2) luku odredišta (UN locode);</p> <p>3) procijenjeno vrijeme dolaska u luku odredišta, pilotsku stanicu, i vrijeme odlaska iz luke;</p> <p>4) ukupan broj lica na brodu.</p> <p>Pored podataka iz stava 1 ovog člana brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da</p>	Potpuno usklađeno		

<p>2. Prilikom dostavljanja novog sistema obaveznog izvještavanja s brodova IMO-u na usvajanje ili predloga izmjena postojećeg sistema izvještavanja, država članica u svoj prijedlog mora uključiti najmanje one podatke navedene u Prilogu I. tački 4.</p>	<p>Organu uprave prijavi podatke o teretu i to:</p> <p>1) tehničke nazive opasnih ili zagađujućih tereta, UN brojeve tih tereta ako postoje, IMO klase rizika u skladu sa međunarodnim ugovorima i prema potrebi, klasu broda potrebnu za INF terete, količine tereta i ako se prevoze u jedinicama za prevoz tereta koji nijesu tankovi i njihov identifikacioni broj;</p> <p>2) potvrdu da se na brodu nalazi popis ili manifest ili odgovarajući plan utovara u kojem su detaljnije opisani opasni ili zagađujući tereti, kao i njihov smještaj na brodu;</p> <p>3) adresu na kojoj se mogu dobiti detaljni podaci o teretu.</p> <p>Podaci iz st. 1 i 2 ovog člana dostavljaju se po mogućnosti elektronskim putem.</p>			
<p>Član 6.</p> <p>Upotreba automatskog identifikacionog sistema</p> <p>1. Svaki brod koji pristaje u luci države članice mora, u skladu s rasporedom utvrđenim u Prilogu II. tačkom I, imati AIS sistem koji ispunjava standarde izvedbe koje je utvrdio IMO.</p>	<p><b>Postupanje u skladu sa pravilima plovidbe</b></p> <p><b>Član 48</b></p> <p>Putnički i brzi putnički brod, teretni i brzi teretni brod od 300 BT ili više u međunarodnoj plovidbi, kao i tehnički plovni objekat, mora biti opremljen sistemom za identifikaciju i praćenje broda velikog dometa (u daljem tekstu: LRIT) koji, automatski, svakih šest sati, prenosi podatke IMO broju i MMSI oznaci broda, poziciji (geografska širina i dužina), datumu i vremenu slanja podatka o poziciji broda.</p> <p>Brod iz stava 1 ovog člana mora da bude opremljen sistemom za automatsku identifikaciju (AIS) broda i sistemom zapisivanja podataka o plovidbi (VDR) u skladu sa međunarodnim ugovorima</p>	<p>potpuno usklađeno</p>		

<p>2. Brodovi opremljeni AIS sistemom moraju taj sistem imati stalno uključen, osim kada međunarodni ugovori, pravila ili standardi predviđaju zaštitu podataka o plovidbi.</p>	<p><b>Postupanje u skladu sa pravilima plovidbe</b> <b>Član 48</b></p> <p>Brod iz stava 4 ovog člana mora da ima stalno uključen AIS sistem, osim u slučaju kada je međunarodnim ugovorom utvrđena zaštita podataka o plovidbi</p>	<p>potpuno usklađeno</p>		
<p>Član 7.</p> <p>Upotreba sistema usmjerene i odijeljene plovidbe</p> <p>1. Države članice moraju pratiti i preduzimati sve potrebne i odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da svi brodovi koji ulaze u područje obaveznog sistema usmjerene i odijeljene plovidbe koji je donio IMO u skladu s Propisom 10., poglavlja V., Konvencije SOLAS, a koji upotrebljava jedna ili više država, od kojih je barem jedna država članica, koriste sistem u skladu s odgovarajućim preporukama i kriterijima koje je razvio IMO.</p> <p>2. Kada države članice na svoju odgovornost sprovode sistem usmjerene i odijeljene plovidbe koji nije donio IMO, države članice moraju uzeti u obzir, kadgod je to moguće, smjernice i kriterijume koje je razvio IMO i javno objaviti sve podatke potrebne za sigurnu i učinkovitu upotrebu sistema usmjerene i odijeljene plovidbe.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprimjenjivo</p>		
<p>Član 8.</p> <p>Praćenje usklađenosti brodova sa sistemom nadzora i upravljanja pomorskim saobraćajem</p> <p>Države članice moraju pratiti i preduzimati sve potrebne i odgovarajuće mjere kako bi osigurale:</p> <p>a) da brodovi koji ulaze u područje primjene VTS-a kojim upravlja jedna ili više država, od kojih je barem jedna država članica, unutar njihovog teritorijalnog mora, a koji se temelji na smjernicama koje je razvio IMO, učestvuju i koji su usklađeni s pravilima VTS-a;</p> <p>b) da brodovi koji plove pod zastavom države članice</p>	<p>Član 45</p> <p>Nadzor, praćenje i upravljanje pomorskim saobraćajem vrši se radi unaprjeđenja sigurnosti i efikasnosti pomorskog saobraćaja i zaštite mora.</p> <p>Nadzor, praćenje i upravljanje pomorskim saobraćajem vrši Organ uprave u saradnji sa Lučkom kapetanijom, organom uprave nadležnim za poslove hidrografije i plovnim</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>i ili brodovi koji plovo prema luci države članice i ulaze u područje primjene takvog VTS-a izvan teritorijalnog mora države članice, a koji se temelji na smjernicama koje je razvio IMO, su usklađeni s pravilima tog VTS-a;</p> <p>c) da brodovi koji plovo pod zastavom treće zemlje i nisu na putu za luku države članice, koji ulaze u područje VTS-a izvan teritorijalnog mora države članice, poštuju pravila tog VTS-a, kadgod je to moguće. Države članice moraju izvještavati dotičnu državu zastave o svakom očitom i ozbiljnom kršenju tih pravila u takvom VTS području.</p>	<p>objektima koji plovo ili se nalaze u unutrašnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Crne Gore.</p> <p>Ssprovođenje nadzora, informisanja i upravljanja pomorskim saobraćajem obuhvata:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) prikupljanje podataka o plovnim objektima u pomorskom saobraćaju;</li> <li>2) davanje podataka plovnim objektima (prognoza vremena, upozorenja, medicinskih savjeta i sl.);</li> <li>3) davanje plovidbenih savjeta i podrške plovnim objektima u plovidbi;</li> <li>4) organizaciju pomorskog saobraćaja.</li> </ol> <p>Način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja propisuje Ministarstvo.</p>			
<p>Član 9.</p> <p>Infrastruktura sistema izvještavanja s brodova, sistema usmjerene i odijeljene plovidbe i službi za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Države članice moraju preduzeti sve potrebne i odgovarajuće mjere kako bi postepeno, prema vremenskom redosljedu usklađenom s rasporedom navedenim u Prilogu II. tački I, nabavile odgovarajuću opremu i kopnene uređaje za primanje i korištenje AIS podataka, vodeći računa o dometu neophodnom za prenos izvještaja.</li> <li>2. Postupak postavljanja sve potrebne opreme i kopnenih uređaja za sprovođenje ove Direktive dovršiće se do kraja 2007. Države članice moraju osigurati da odgovarajuća oprema za prenošenje podataka i međusobnu razmjenu istih između</li> </ol>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>nacionalnih sistema država članica bude u upotrebi najkasnije godinu dana nakon toga.</p> <p>3. Države članice moraju osigurati da obalne stanice zadužene za praćenje usklađenosti sa sistemima za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem i sistemima usmjerene i odijeljene plovidbe imaju na raspolaganju dovoljno kvalifikovanog osoblja, kao i odgovarajuća sredstva komunikacije i praćenja broda te da rade u skladu s odgovarajućim smjericama IMO-a.</p>				
<p>Član 10.</p> <p>Sistemi bilježenja podataka o plovidbi</p> <p>1. Države članice moraju pratiti i preduzimati sve potrebne i odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da brodovi koji pristaju u luku države članice imaju sistem bilježenja podataka o plovidbi (VDR) u skladu s propisima utvrđenima u Prilogu II. tačka II. Sva izuzeća koja su odobrena Ro-ro putničkim brodovima ili brzim putničkim plovilima u skladu sa članom 4. stav 1. tački (d) Direktive Savjeta 1999/35/EZ od 29. aprila 1999. o sistemu obaveznih pregleda radi sigurnog obavljanja linijske plovidbe Ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih plovila, prestaju važiti 5. avgusta 2002.</p> <p>2. Podaci koji su prikupljeni pomoću sistema VDR moraju biti dostupni dotičnoj državi članici u slučaju istrage nakon nesreće koja se desila u vodama u nadležnosti države članice. Države članice će se pobrinuti da se ti podaci upotrijebe u istrazi i da se na odgovarajući način analiziraju. Države članice će se pobrinuti da se nalazi istrage objave što je ranije moguće, tj. čim ona bude završena.</p>	<p><b>Postupanje u skladu sa pravilima plovidbe</b> <b>Član 48</b></p> <p>Putnički i brzi putnički brod, teretni i brzi teretni brod od 300 BT ili više u međunarodnoj plovidbi, kao i tehnički plovni objekat, mora biti opremljen sistemom za identifikaciju i praćenje broda velikog dometa (u daljem tekstu: LRIT) koji, automatski, svakih šest sati, prenosi podatke IMO broju i MMSI oznaci broda, poziciji (geografska širina i dužina), datumu i vremenu slanja podatka o poziciji broda.</p> <p>Podaci iz stava 1 ovog člana sa brodova pod crnogorskom zastavom prenose se LRIT centru za podatke sa kojim je Crna Gora zaključila ugovor o pružanju LRIT usluga.</p> <p>Organ uprave mora da raspolaže odgovarajućom opremom koja omogućava primanje informacija o identifikaciji i praćenju crnogorskih brodova na velikoj udaljenosti bez obzira gdje se brod nalazi.</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje postupak sprovođenja istrage pomorskih nesreća.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>



	<p>Brod iz stava 1 ovog člana mora da bude opremljen sistemom za automatsku identifikaciju (AIS) broda i sistemom zapisivanja podataka o plovidbi (VDR) u skladu sa međunarodnim ugovorima.</p> <p>Brod iz stava 4 ovog člana mora da ima stalno uključen AIS sistem, osim u slučaju kada je međunarodnim ugovorom utvrđena zaštita podataka o plovidbi.</p> <p>Odredbe st. 4 i 5 ovog člana primenjuju se i na ribarski brod.</p> <p>Opremu, tehničke zahtjeve za opremu i instaliranje opreme za prenos LRIT propisuje Ministarstvo.</p>			
<p>Član 11. Istraga o nezgodi Ne dovodeći u pitanje član 12. Direktive 1999/35/EZ, države članice se moraju pridržavati odredbe IMO-vog Kodeksa za istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća kad sprovode istragu o bilo kojoj pomorskoj nezgodi ili nesreći koja uključuje brod naveden u ovoj Direktivi. Države članice moraju saradivati u istrazi pomorskih nezgoda i nesreća koje uključuju brodove koji plove pod njihovom zastavom.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje postupak sprovođenja istrage pomorskih nesreća.	IV kvartal 2015.
Član 12 mijenja Direktiva 32009L0017	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 13. Obavještanje o opasnim ili zagađujućim teretima koji se prevoze na brodu 1. Brodar, agent ili zapovjednik broda, nezavisno od njegove veličine, koji prevozi opasne ili zagađujuće terete i napušta luku države članice, mora najkasnije u trenutku isplavljanja, podatke navedene u Prilogu I. tački 3., prijaviti nadležnom tijelu koje</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa.	

<p>odredi ta država članica.</p> <p>2. Brodar, agent ili zapovjednik broda, nezavisno o njegovoj veličini, koji prevozi opasne ili zagađujuće terete pri dolasku iz luke izvan Zajednice na putu za luku države članice ili sidrište smješteno u teritorijalnim vodama države članice, mora najkasnije nakon isplovljavanja iz luke ukrcaja ili čim je poznata luka odredišta ili mjesto sidrišta, ako ovaj podatak nije bio na raspolaganju u trenutku isplovljavanja, prijaviti podatke navedene u Prilogu I. tački 3., nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi prva luka odredišta ili sidrište.</p> <p>3. Države članice mogu odrediti postupak kojim se ovlašćuje brodar, agent ili zapovjednik broda naveden u stavovima 1. i 2. da prema potrebi, lučkim upravama luke isplovljavanja ili odredišta u Zajednici prijave podatke navedene u Prilogu I. tački 3.</p> <p>Taj postupak mora, u svakom trenutku, bude li to potrebno, osigurati nadležnom tijelu pristup podacima navedenim u Prilogu I. tački 3. U tu svrhu, dotična lučka uprava mora zadržati podatke navedene u Prilogu I. tački 3. dovoljno dugo kako bi se mogli koristiti u slučaju nesreće ili nezgode na moru. Lučka uprava mora preduzeti potrebne mjere za dostavu ovih podataka u elektronskom obliku nadležnom tijelu bez odlaganja, 24 sata na dan.</p> <p>4. Brodar, agent ili zapovjednik broda moraju dostaviti podatke o teretu navedene u Prilogu I. tački 3. lučkoj upravi ili nadležnom tijelu.</p> <p>Podaci se šalju elektroničkim putem kadgod je to moguće. Razmjena elektronskih poruka mora upotrebljavati sintakse i postupke navedene u Prilogu III.</p>				
---	--	--	--	--

<p>Član 14. Elektronska razmjena podataka među državama članicama</p> <p>Države članice moraju saradivati kako bi osigurale međupovezanost i međuoperativnost nacionalnih sistema koji se upotrebljavaju za rukovanje podacima navedenim u Prilogu I.</p> <p>Komunikacijski sistemi uspostavljeni u skladu sa prvom podstav moraju imati sljedeće karakteristike:</p> <p>a) razmjena podataka mora biti elektronička i mora omogućavati primanje i obradu poruka primljenih u skladu s članom 13.;</p> <p>b) sistem mora omogućavati prenos podataka 24 sata na dan;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>Član 15 mijenja Direktiva 32009L0017</p>				
<p>GLAVA III. PRAĆENJE OPASNIH BRODOVA I INTERVENCIJE U SLUČAJU NESREĆA I NEZGODA NA MORU</p> <p>Član 16.</p> <p>Prenos podataka u vezi određenih brodova</p> <p>1. Brodovi koji ispunjavaju dolje navedene kriterijume smatraju se brodovima koji predstavljaju potencijalnu opasnost za brodarstvo ili prijetnju pomorskoj sigurnosti, sigurnosti pojedinaca ili sredinu:</p> <p>a) brodovi koji su tokom svog putovanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- učestvovali u nesrećama ili nezgodama na moru navedenima u članu 17.; ili</li> <li>- nisu ispunili zahtjeve o izvještavanju koje nalaže ova Direktiva, ili</li> <li>- nisu poštovali primjenjive propise za sisteme usmjerene i odijeljene plovidbe i VTS sisteme za koje je odgovorna država članica;</li> </ul> <p>b) brodovi za koje postoji dokaz ili vjerovatni dokaz o namjernom ispuštanju nafte ili drugim kršenjima Konvencije MARPOL u vodama pod nadležnošću</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>države članice;</p> <p>c) brodovi kojima je odbijen pristup lukama država članica ili koji su predmet prijave države članice u skladu sa Prilogu I-1. Direktive Savjeta 95/21/EZ od 19. juna 1995. o pomorskom nadzoru države luke.</p> <p>2. Obalne stanice koje imaju odgovarajuće podatke o brodovima navedenim u stavu 1. moraju iste poslati dotičnim obalnim stanicama u drugim državama članicama smještenima duž planiranog plovidbenog puta broda.</p> <p>3. Države članice moraju osigurati da podaci koji su im dostavljeni u skladu sa stavom 2. budu prosljeđeni odgovarajućoj lučkoj upravi i/ili bilo kojem drugom tijelu koje odredi država članica. U zavisnosti od broja raspoloživog osoblja, države članice će sprovesti odgovarajuću inspekciju pregled ili provjeru u svojim lukama, bilo na svoju vlastitu inicijativu ili na zahtjev druge države članice, ne dovodeći u pitanje bilo koju obavezu nadzora države luke. One će o rezultatima akcija koje su preduzele obavještenjati sve dotične države članice.</p>				
<p>Član 17.</p> <p>Izveštavanje o nesrećama i nezgodama na moru</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje međunarodno zakonodavstvo i imajući u vidu sprečavanje ili ublažavanje svake značajne prijetnje pomorskoj sigurnosti, sigurnosti pojedinaca ili sredine, države članice moraju pratiti i preduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da će zapovjednik broda koji plovi unutar njihovog područja traganja i spašavanja ili isključivog privrednog pojasa ili istovjetnog područja, odmah izvijestiti obalne stanice odgovorne za to geografsko područje:</p> <p>a) o svakoj nesreći ili nezgodi koja utiče na sigurnost broda, kao što je sudar, nasukavanje, oštećenje, kvar ili lom, naplavlivanje ili premještanje tereta, svako oštećenje trupa ili oštećenje konstrukcije broda;</p>	<p><b>Član 178</b></p> <p>Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.</p> <p>Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>b) o svakoj nesreći ili nezgodi koja ugrožava sigurnost pomorskog prevoza, kao što su kvarovi koji mogu uticati na sposobnost manevrisanja ili sposobnost broda za plovidbu ili bilo koje nedostatke koji utječu na pogonski sistem ili kormilarski mehanizam, sistem proizvodnje električne energije, navigacijsku opremu ili komunikacijsku opremu;</p> <p>c) o svakoj situaciji koja bi mogla dovesti do zagađenja voda ili obale države članice, kao što je ispuštanje ili opasnost od ispuštanja zagađujućih proizvoda u more;</p> <p>d) o svakoj mrlji od zagađujućih materijala i spremnicima ili paketima koji su uočeni kako plutaju morem.</p>	<p>Ako plovni objekat strane državne pripadnosti pretrpi pomorsku nezgodu ili nesreću u unutrašnjim morskim vodama ili teritorijalnom moru Crne Gore, Ministarstvo će o tome obavještenjati organe državne uprave nadležne za unutrašnje i vanjske poslove, kao i nadležne organe države u kojoj je plovni objekat upisan, brodara, odnosno kompaniju, odnosno vlasnika broda, kao i nadležne organe drugih država ako su se na plovnom objektu koji je pretpio pomorsku nezgodu ili nesreću nalazili putnici i posada iz tih država, kao i organe države kojoj prijete opasnost od zagađenja životne sredine ili ima interesa da učestvuje u istrazi.</p> <p>Ako plovni objekat crnogorske državne pripadnosti pretrpi nezgodu ili nesreću na teritoriji druge države, istraživanje te nezgode ili nesreće sprovodi se po ovom zakonu ako ta država ne sprovede istraživanje.</p>			
<p>2. U izvještaju poslatom u svrhu primjene stava 1. moraju biti navedeni najmanje podaci o identitetu broda, njegovom položaju, luci polaska, luci odredišta, adresi na kojoj se mogu pribaviti podaci o opasnim i zagađujućim teretima koji se prevoze na brodu, broju osoba na brodu, pojedinostima o nesreći i svim odgovarajućim podacima navedenim u IMO Rezoluciji A.851(20).</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na postupak sprovođenja istrage pomorskih nesreća.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>Član 18.</p> <p>Mjere u slučaju izuzetno lošeg vremena</p> <p>1. Kada, u slučaju izuzetno lošeg vremena ili stanja mora, nadležna tijela koja odrede države članice smatraju da postoji ozbiljna prijetnja od zagađenja njihovih plovnih područja ili obalnih zona, ili plovnih</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim će se urediti</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>područja ili obalnih zona drugih država, ili da je sigurnost ljudskog života u opasnosti:</p> <p>a) ona moraju, gdje je to moguće, detaljno obavještavljati zapovjednika broda koji se nalazi u dotičnom lučkom području i namjerava uploviti ili isploviti iz luke, o stanju mora i vremenskim prilikama, i kada je to bitno i moguće, o opasnosti koju iste predstavljaju za njegov/njen brod, teret, posadu i putnike;</p> <p>b) ona mogu, ne dovodeći u pitanje dužnost pomaganja brodovima u pogibelji i u skladu sa članu 20., preduzeti bilo koje druge odgovarajuće mjere, koje mogu uključiti preporuku ili zabranu, bilo za određeni brod ili za brodove uopšteno uplovljavanja ili isplavljanja iz luke na pogođenim područjima sve dok se ne utvrdi da više ne postoji rizik za ljudski život i/ili za sredinu;</p> <p>c) ona moraju preduzeti odgovarajuće mjere da bi se što je moguće više ograničilo ili, ako je potrebno, zabranilo ukrcanje goriva na brodove u njihovim teritorijalnim vodama.</p> <p>2. Zapovjednik mora obavještavljati kompaniju o odgovarajućim mjerama ili preporukama navedenima u stavu 1. Ovo međutim, ne dovodi u pitanje odluku zapovjednika koja se temelji na njegovoj/njenoj stručnoj procjeni u skladu s Konvencijom SOLAS. Kada odluka koju donese zapovjednik broda nije u skladu s mjerama navedenim u stavu 1., on/ona moraju o razlozima za svoju odluku obavještavljati nadležna tijela.</p> <p>3. Odgovarajuće mjere ili preporuke, navedene u stav 1. moraju se temeljiti na stanju mora i vremenskoj prognozi pribavljenoj od stručne meteorološke službe koju priznaje država članica.</p>			<p>način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja</p>	
<p>Član 19.</p> <p>Mjere koje se odnose na nesreće ili nezgode na moru</p> <p>1. U slučaju nesreća ili nezgoda na moru navedenih</p>			<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>u členu 17., države članice će preduzeti sve odgovarajuće mjere u skladu sa međunarodnom zakonodavstvu, kada je potrebno osigurati sigurnost pomorskog prevoza i osoba i zaštitite morske i obalne sredine.</p> <p>U Prilogu IV. je naveden neiscrpnj popis mjera koje su na raspolaganju državama članicama u skladu sa ovome členu.</p> <p>2. Brodar, zapovjednik broda i vlasnik opasnih ili zagađujućih tereta koji se prevoze na brodu, mora, u skladu s nacionalnim i međunarodnim zakonodavstvom, u potpunosti saradivati s nadležnim nacionalnim tijelima na njihov zahtjev, radi umanjivanja posljedica nesreće ili nezgode na moru. 3. Zapovjednik broda na koji se primjenjuju odredbe ISM Kodeksa, u skladu s tim Kodeksom, mora obavještjenjati kompaniju o svakoj nesreći ili nezgodi, kako je navedeno u členu 17. stav 1., koja se dogodila na moru. Čim je o takvoj situaciji obaviješteno, kompanija mora kontaktirati nadležnu obalnu stanicu i staviti im se na raspolaganje ako je to potrebno.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>koji propisuje način traganja i spašavanja na moru.</p>	
<p>Član 20 mijenja se Direktivom 32009L0017</p>				
<p>Član 21.</p> <p>Obavještavanje dotičnih stranaka</p> <p>1. Nadležna obalna stanica dotične države članice mora, prema potrebi, unutar odgovarajućih područja obavještjenjati o svakoj nesreći ili nezgodi prijavljenoj u skladu sa članom 17. stav 1., kao i podatke o svakom brodu koji predstavlja prijetnju pomorskoj sigurnosti, sigurnosti pojedinaca ili sredina.</p> <p>2. Nadležna tijela koja posjeduju podatke prijavljene u skladu s članovima 13. i 17. moraju donijeti odgovarajuća rješenja za pružanje takvih podataka u svakom trenutku, na zahtjev iz sigurnosnih razloga, nadležnom tijelu druge države članice.</p> <p>3. Bilo koja država članica čija su nadležna tijela</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>obaviještena, u skladu sa ovoj Direktivi ili na neki drugi način, o činjenicama koje za drugu državu članicu predstavljaju ili povećavaju rizik od opasnosti koja prijete određenim područjima pomorskog prevoza i obalnim zonama, mora preduzeti odgovarajuće mjere da o tome što prije obavještjenja sve zainteresovane države članice i savjetuje se s njima u vezi predviđenih aktivnosti. Prema potrebi, države članice će saradivati radi preduzimanja zajedničke akcije.</p> <p>Svaka država članica mora donijeti potrebna rješenja kako bi u potpunosti iskoristila izvještaje koje su brodovi dužni proslijediti u skladu sa članom 17.</p>				
<p>GLAVA IV. PRATEĆE MJERE Član 22.</p> <p>Određivanje i objavljivanje popisa nadležnih tijela</p> <p>1. Svaka država članica mora imenovati nadležna tijela, lučku upravu i obalne stanice kojima treba prijaviti podatke u skladu sa zahtjevima ove Direktive.</p> <p>2. Svaka država članica mora se pobrinuti da brodarska industrija bude primjereno informirana u vezi tijela i stanica određenih u skladu sa stavom 1., uključujući prema potrebi, geografskom području za koje je nadležna i postupcima utvrđenima za prijavu podataka koji se zahtijevaju ovom Direktivom.</p> <p>3. Države članice moraju Komisiji dostaviti popis tijela i stanica koje su odredile u skladu sa stavom 1., kao i ažuriranje tog popisa.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Član 23.</p> <p>Saradnja između država članica i Komisije</p> <p>Države članice i Komisija moraju saradivati na postizanja sljedećih ciljeva:</p> <p>a) optimalnom iskorištavanju podataka primljenih u skladu sa ovoj Direktivi, poglavito razvijanjem odgovarajućih telematskih veza između obalnih stanica i lučke uprave radi razmjene podataka koji se</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		



<p>odnose na kretanje brodova, njihova procijenjena vremena dolaska u luke i njihov teret;</p> <p>b) razvijanju i povećanju efikasnosti telematskih veza između obalnih stanica država članica radi dobijanja jasnije slike o prometu, unaprjeđenja nadzora brodova u prolazu i usklađivanja te, koliko je to moguće, pojednostavljenja izvještaja koji se zahtijevaju od brodova koji plove;</p> <p>c) proširivanju pokrivanja i/ili dopunjavanja sistema Zajednice za praćenje pomorskog saobraćaja i obavještanje radi poboljšanog utvrđivanja identiteta i praćenja brodova. U tu svrhu, države članice i Komisija moraju zajednički raditi na uspostavljanju, kada je potrebno, obaveznog sistema izvještavanja, obaveznih službi za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem i primjerenih sistema za planiranje plovidbenih putova broda, radi njihovog podnošenja IMO-u na odobrenje;</p> <p>d) sastavljanju, prema potrebi, zajedničkih planova za zbrinjavanje brodova u pogibelji.</p>				
<p>Član 24 mijenja Direktiva 32009L0017</p>				
<p>Član 25.</p> <p>Praćenje sprovođenja ove Direktive i sankcije</p> <p>1. Države članice moraju sprovoditi redovne preglede i sve druge aktivnosti koje su potrebne za provjeru funkcionisanja kopnenih telematskih sistema uspostavljenih radi ispunjavanja zahtjeva ove Direktive, a posebno njihovu sposobnost da bez odlaganja, 24 sata na dan primaju ili odašilju podatke prijavljene u skladu sa članovima 13. i 15.</p> <p>2. Države članice moraju utvrditi sistem sankcija za slučaj kršenja nacionalnih odredbi donesenih u skladu sa ovom Direktivom i preduzeti sve potrebne mjere kako bi se osigurala primjena tih sankcija. Tako predviđene sankcije moraju biti učinkovite, srazmjerne i odvraćajuće.</p> <p>3. Države članice moraju bez odlaganja obavještenjati državu zastave i svaku drugu dotičnu</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>državu o mjerama preduzetim u vezi s brodovima koji ne plove pod njihovom zastavom u skladu sa članovima 16. i 19. i stav 2. ovog člana.</p> <p>4. Kada država članica utvrdi, u slučaju nesreće ili nezgode na moru navedene u članu 19., da kompanija nije bila u mogućnosti uspostaviti i održati vezu s brodom ili s dotičnim obalnim stanicama, ona o tome mora obavještijati državu koja je izdala ili u čije je ime izdata ISM isprava o usklađenosti i pripadajuća svjedočanstvo o upravljanju sigurnošću.</p> <p>Kada ozbiljnost kvara pokazuje da postoji velika učestalost u neusklađenom funkcionisanju sistema upravljanja sigurnošću kompanije koja je osnovana u državi članici, država članica koja je brodu izdala ispravu o usklađenosti ili svjedočanstvo o upravljanju sigurnošću mora odmah preduzeti potrebne mjere protiv dotične kompanije s ciljem povlačenja isprave o usklađenosti i pripadajuće svjedočanstva o upravljanju sigurnošću.</p>				
<p>Član 26. Ocjenjivanje</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Član 27 mijenja direktiva 32009L0017 član 28 mijenja direktiva 32009L0017</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>PRILOG I. POPIS PODATAKA KOJI SE PRIJAVLJUJU</p> <p>1. Podaci koji se prijavljuju u skladu s članom 4. – Opći podaci: a) identifikacija broda (ime, pozivni znak, IMO broj za identifikaciju ili MMSI broj), b) luka odredišta; c) procijenjeno vrijeme dolaska u luku odredišta ili pilotsku stanicu, kako zahtijeva nadležno tijelo i procijenjeno vrijeme odlaska iz te luke; d) ukupan broj osoba na brodu.</p> <p>2. Podaci koji se prijavljuju u skladu s članom 12. – Podaci o teretu: a) ispravni tehnički nazivi opasnih ili zagađujućih</p>	<p><b>Član 46</b></p> <p>Brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da Organu uprave prijavi podatke o brodu, i to: 1) identifikaciju broda (ime, pozivni znak, IMO identifikacioni broj ili MMSI broj); 2) luku odredišta (UN locode); 3) procijenjeno vrijeme dolaska u luku odredišta, pilotsku stanicu, i vrijeme odlaska iz luke; 4) ukupan broj lica na brodu.</p> <p>Pored podataka iz stava 1 ovog člana brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>tereta, brojevi Ujedinjenih naroda (UN) ako postoje, klase rizika prema IMO-u u skladu s Kodeksima IMDG, IBC i IGC te, prema potrebi, klasa broda potrebna za INF terete u skladu sa definiciji Regulative VII/14.2., količine takvih tereta i, ako se prevoze u jedinicama za prevoz tereta koje nisu tankovi, njihov identifikacioni broj;</p> <p>b) adresa na kojoj se mogu pribaviti detaljni podaci o teretu.</p> <p>3. Podaci koji se prijavljuju u skladu s članom 13.:</p> <p>A. Opšti podaci:</p> <p>a) identifikacija broda (naziv, pozivni znak, IMO broj za identifikaciju ili MMSI broj);</p> <p>b) luka odredišta;</p> <p>c) za brod koji napušta luku u državi članici: procijenjeno vrijeme odlaska iz luke odlaska ili pilotske stanice, kako to zahtijeva nadležno tijelo i procijenjeno vrijeme dolaska u luku odredišta;</p> <p>d) za brod koji dolazi iz luke koja je izvan Zajednice i na putu je za luku u državi članici: procijenjeno vrijeme dolaska u luku odredišta ili pilotsku stanicu, kako zahtijeva nadležno tijelo;</p> <p>e) ukupan broj osoba na brodu.</p> <p>B. Podaci o teretu:</p> <p>a) ispravni tehnički nazivi opasnih ili zagađujućih tereta, brojevi Ujedinjenih naroda (UN) ako postoje, klase rizika prema IMO-u u skladu s Kodeksima IMDG, IBC i IGC te, prema potrebi, klasa broda kako je definirana Kodeksom INF, količine tih tereta i njihov smještaj na brodu te, ako se prevoze u jedinicama za prevoz tereta koje nisu tankovi, njihov identifikacioni broj;</p> <p>b) potvrda da se na brodu nalazi popis ili brodski tovarni list ili odgovarajući plan utovara u kojem su detaljnije opisani opasne ili zagađujuće materije te njihov smještaj na brodu;</p> <p>c) adresa na kojoj se mogu pribaviti detaljni podaci o teretu.</p>	<p>koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da Organu uprave prijavi podatke o teretu i to:</p> <p>1) tehničke nazive opasnih ili zagađujućih tereta, UN brojeve tih tereta ako postoje, IMO klase rizika u skladu sa međunarodnim ugovorima i prema potrebi, klasu broda potrebnu za INF terete, količine tereta i ako se prevoze u jedinicama za prevoz tereta koji nisu tankovi i njihov identifikacioni broj;</p> <p>2) potvrdu da se na brodu nalazi popis ili manifest ili odgovarajući plan utovara u kojem su detaljnije opisani opasni ili zagađujući tereti, kao i njihov smještaj na brodu;</p> <p>3) adresu na kojoj se mogu dobiti detaljni podaci o teretu.</p> <p>Podaci iz st. 1 i 2 ovog člana dostavljaju se po mogućnosti elektronskim putem.</p> <p>opisani opasni ili zagađujući tereti, kao i njihov smještaj na brodu;</p> <p>3) adresu na kojoj se mogu dobiti detaljni podaci o teretu.</p> <p>Podaci iz st. 1 i 2 ovog člana prenose se elektronskim putem uvek kada je to moguće.</p>			
--	---	--	--	--

<p>4. Podaci iz člana 5.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. identifikacija broda (ime, pozivni znak, IMO broj za identifikaciju ili MMSI broj)</li> <li>- B. datum i vrijeme</li> <li>- C ili D. položaj prema zemljopisnoj širini i dužini ili stvarni smjer i udaljenost u nautičkim miljama od jasno označene oznake na kopnu</li> <li>- E. smjer</li> <li>- F. brzina</li> <li>- I. luka odredišta i procijenjeno vrijeme dolaska</li> <li>- P. teret i, ako je na brodu prisutan opasan teret, količina i IMO klasa</li> <li>- T. adresa za dostavljanje podataka o teretu</li> <li>- W. ukupni broj osoba na brodu</li> <li>- X. različiti podaci: <ul style="list-style-type: none"> <li>- karakteristike i procijenjena količina goriva u bunkeru, za brodove koji prevoze više od 5 000 tona goriva u bunkeru</li> <li>- navigacijski status.</li> </ul> </li> </ul> <p>5. Zapovjednik broda mora odmah obavještavljati nadležno tijelo ili lučku upravu o svakoj promjeni podataka prijavljenih u skladu sa ovim Prilogom.</p>				
<p style="text-align: center;">PRILOG II.</p> <p style="text-align: center;">UPUSTVA KOJE SE PRIMJENJUJU NA OPREMU NA BRODU</p> <p>1. Automatski sistem za utvrđivanje identiteta (AIS)</p> <p>1. Brodovi izgrađeni 1. jula 2002. ili nakon toga datuma</p> <p>Putnički brodovi, bez obzira na veličinu, i svi brodovi bruto tonaže od 300 tona i više izgrađeni 1. jula 2002. ili nakon tog datuma koji pristaju u luci države članice Zajednice, podliježu zahtjevima o opremi utvrđenima u članu 6.</p> <p>2. Brodovi izgrađeni prije 1. jula 2002.</p> <p>Putnički brodovi, bez obzira na veličinu, i svi brodovi bruto tonaže od 300 tona i više izgrađeni prije 1. jula 2002. koji pristaju u luci države članice Zajednice, podliježu zahtjevima u vezi opreme utvrđenima u</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 48</b></p> <p>Putnički i brzi putnički brod, teretni i brzi teretni brod od 300 BT ili više u međunarodnoj plovidbi, kao i tehnički plovni objekat, mora biti opremljen sistemom za identifikaciju i praćenje broda velikog dometa (u daljem tekstu: LRIT) koji, automatski, svakih šest sati, prenosi podatke IMO broju i MMSI oznaci broda, poziciji (geografska širina i dužina), datumu i vremenu slanja podatka o poziciji broda.</p> <p>Podaci iz stava 1 ovog člana sa brodova pod</p>	<p style="text-align: center;">potpuno usklađeno</p>		

<p>članu 6. u skladu sa sljedećim rasporedom:</p> <p>a) putnički brodovi: najkasnije do 1. jula 2003.;</p> <p>b) tankeri: najkasnije do prvog pregleda u vezi sigurnosne opreme nakon 1. jula 2003.;</p> <p>c) brodovi, koji nisu putnički brodovi i tankeri, od 50 000 tona bruto tonaže i više: najkasnije 1. jula 2004.;</p> <p>d) brodovi, koji nisu putnički brodovi i tankeri, od 10 000 tona bruto tonaže i više, ali manje od 50 000 tona bruto tonaže: najkasnije 1. jula 2005. ili za brodove u međunarodnoj plovidbi, svaki raniji datum koji se odredi u okviru IMO-a;</p> <p>e) brodovi, koji nisu putnički brodovi i tankeri, od 3 000 tona bruto tonaže i više, ali manje od 10 000 tona bruto tonaže: najkasnije 1. jula 2006. ili za brodove u međunarodnoj plovidbi, svaki raniji datum koji se odredi u okviru IMO-a;</p> <p>f) brodovi, koji nisu putnički brodovi i tankeri, od 300 tona bruto tonaže i više, ali manje od 3 000 tona bruto tonaže: najkasnije 1. jula 2007. ili za brodove u međunarodnoj plovidbi, svaki raniji datum koji se odredi u okviru IMO-a.</p> <p>Države članice mogu putničke brodove ispod 300 tona bruto tonaže u domaćem prometu izuzeti od primjene zahtjeva koji se odnose na AIS, utvrđenih ovim Prilogom.</p> <p>II. Sistemi za bilježenje podataka o plovidbi (VDR)</p> <p>1. Brodovi sljedećih klasa moraju, ukoliko pristaju u luci države članice Zajednice, imati sistem za bilježenje podataka o plovidbi koji ispunjava radne karakteristike IMO Rezolucije A.861(20) i standarde ispitivanja utvrđene Standardom br. 61996 Međunarodnog elektrotehničkog povjerenstva (IEC):</p> <p>a) putnički brodovi izgrađeni 1. jula 2002. ili nakon tog datuma, najkasnije 1. jula 2002.;</p> <p>b) ro-ro putnički brodovi izgrađeni prije 1. jula 2002., najkasnije do prvog pregleda na dan 1. jula 2002. ili nakon tog datuma;</p> <p>c) putnički brodovi koji nisu Ro-ro putnički brodovi,</p>	<p>crnogorskom zastavom prenose se LRIT centru za podatke sa kojim je Crna Gora zaključila ugovor o pružanju LRIT usluga.</p> <p>Organ uprave mora da raspolaže odgovarajućom opremom koja omogućava primanje informacija o identifikaciji i praćenju crnogorskih brodova na velikoj udaljenosti bez obzira gdje se brod nalazi.</p> <p>Brod iz stava 1 ovog člana mora da bude opremljen sistemom za automatsku identifikaciju (AIS) broda i sistemom zapisivanja podataka o plovidbi (VDR) u skladu sa međunarodnim ugovorima.</p> <p>Brod iz stava 4 ovog člana mora da ima stalno uključen AIS sistem, osim u slučaju kada je međunarodnim ugovorom utvrđena zaštita podataka o plovidbi.</p> <p>Odredbe st. 4 i 5 ovog člana primenjuju se i na ribarski brod.</p> <p>Opremu, tehničke zahtjeve za opremu i instaliranje opreme za prenos LRIT propisuje Ministarstvo.</p>			
---	---	--	--	--

<p>izgrađeni prije 1. jula 2002., najkasnije 1. januara 2004.;</p> <p>d) brodovi koji nisu putnički brodovi, od 3 000 tona bruto tonaže i više, izgrađeni 1. jula 2002., najkasnije 5. kolovoza 2002.</p> <p>2. Brodovi sljedećih klasa, izgrađeni prije 1. jula 2002. moraju, ukoliko pristaju u luci države članice Zajednice, imati sistem za bilježenje podataka o plovidbi koji ispunjavaju odgovarajuće IMO standarde:</p> <p>a) teretni brodovi od 20 000 tona bruto tonaže i više, najkasnije s datumom koji utvrdi IMO ili, u nedostatku odluke IMO-a, najkasnije 1. januara 2007.;</p> <p>b) teretni brodovi od 3 000 tona bruto tonaže i više, ali manje od 20 000 tona bruto tonaže, najkasnije od datuma koji utvrdi IMO ili, u nedostatku odluke IMO-a, najkasnije 1. januara 2008.</p> <p>3. Države članice mogu izuzeti putničke brodove koji se bave samo domaćom plovidbom u područjima mora različitih od onih pokrivenih klasom A, navedenima u članu 4. Direktive Savjeta 98/18/EZ od 17. marta 1998. o sigurnosnim propisima i standardima za putničke brodove<sup>1</sup> od zahtjeva za bilježenjem podataka o plovidbi, utvrđenih ovom Direktivom.</p>				
Prilog III mijenja se direktivom 32009L0017				
<b>DIREKTIVA 2009/17/EZ o izmjenama Direktive 2002/59/EZ</b>				

<p>Član 1. Izmjene</p> <p>Ovime se Direktiva 2002/59/EZ mijenja kako slijedi: 1. Član 2. stav 2. mijenja se kako slijedi: (a) uvodni tekst mijenja se i glasi: „Osim ako je drukčije određeno, ova Direktiva ne primjenjuje se na:“; (b) tačka (c) mijenja se i glasi: „(c) bunkereri na brodovima čija je bruto tonaža manja od 1000 te brodska skladišta i oprema za uporabu na svim brodovima.“;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Član 3. mijenja se kako slijedi: (a) tačka (a) mijenja se kako slijedi: (i) uvodni tekst mijenja se i glasi: „Odgovarajući međunarodni instrumenti“ su sljedeći instrumenti, u najnovijim verzijama:“; (ii) dodaju se sljedeće alineje: „- „Rezolucija IMO-a A.917(22)“ je rezolucija Međunarodne pomorske organizacije 917(22) pod naslovom „Smjernice za uporabu sistema AIS na brodu“, kako je izmijenjena rezolucijom IMO-a A.956(23); - „Rezolucija IMO-a A.949(23)“ je rezolucija Međunarodne pomorske organizacije 949(23) pod naslovom „Smjernice o mjestima zakloništa za brodove koji trebaju pomoć“; - „Rezolucija IMO-a A.950(23)“ je rezolucija Međunarodne pomorske organizacije 950(23) pod naslovom „Službe za pomoć na moru (MAS)“; - „Smjernice IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće“ znači smjernice priložene rezoluciji LEG. 3(91) Pravnog odbora IMO-a od 27. aprila 2006. koje je odobrilo upravno tijelo ILO-a na svojoj 26. sjednici od 12. do 16. juna 2006.“; (b) tačka (k) mijenja se i glasi: „(k) „nadležna tijela“ su tijela i organizacije koje odrede države članice za obavljanje dužnosti u</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

skladu s ovom Direktivom.“; (c) dodaju se sljedeće tačke: „(s) „SafeSeaNet“ je sistem Zajednice za razmjenu pomorskih informacija koji je razvila Komisija u saradnji s državama članicama da bi osigurala ssprovođenje zakonodavstva Zajednice;				
t) „redovna linija“ je niz prelaza broda preko mora koji se obavljaju radi povezivanja dvije ili više istih luka, prema objavljenom rasporedu ili koji su tako redovni i učestali da predstavljaju prepoznatljiv sistemni niz;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
(u) „ribarski brod“ je svako plovilo opremljeno za komercijalno iskorištavanje živih vodenih bogatstava;	član 6 <b>30) ribarski brod</b> je brod na mašinski pogon, koji je namijenjen i opremljen opremom za ulov ribe i drugih morskih organizama, čija je dužina visa od 12 metara i BT visa od 15;	potpuno usklađeno		
(v) „brod koji treba pomoć“ znači, ne dovodeći u pitanje odredbe Konvencije SAR u vezi sa spašavanjem osoba, brod u situaciji koja bi mogla uzrokovati njegov gubitak ili opasnost za sredinu ili plovidbu;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način traganja i spašavanja na moru.	IV kvartal 2015.
(w) „LRIT“ je sistem za identifikaciju i praćenje brodova na velikoj udaljenosti u skladu s pravilom SOLAS V/19-1.“;	<b>Član 48</b> Putnički i brzi putnički brod, teretni i brzi teretni brod od 300 BT ili više u međunarodnoj plovidbi, kao i tehnički plovni objekat, mora biti opremljen sistemom za identifikaciju i praćenje broda velikog dometa (u daljem tekstu: LRIT) koji, automatski, svakih šest sati, prenosi podatke IMO broju i MMSI oznaci broda, poziciji (geografska širina i dužina), datumu i vremenu slanja podatka o poziciji broda.	Potpuno usklađeno		
3. ubacaju se sljedeći članovi:	<b>Član 48</b>	Potpuno		



<p style="text-align: center;"><i>„Član 6.a</i></p> <p>Upotreba automatskih identifikacionih sistema (AIS) na ribarskim brodovima  Svaki ribarski brod čija je dužina preko svega veća od 15 metara, a koji plovi pod zastavom države članice i upisan je u Zajednici, ili plovi u unutrašnjim vodama ili teritorijalnom moru države članice ili iskrcava svoj ulov u luci države članice, mora biti opremljen, u skladu s rokovima iz Priloga II. Dijela I(3), sistemom AIS (klasa A) koji ispunjava izvedbene standarde IMO-a.  Ribarski brodovi opremljeni sistemom AIS moraju taj sistem stalno održavati u radu. U izuzetnim okolnostima AIS se može isključiti ako zapovjednik smatra da je to potrebno radi sigurnosti i zaštite njegovog broda.</p> <p style="text-align: center;">Član 6.b</p> <p>Upotreba sistema za identifikaciju i praćenje brodova na velikoj udaljenosti (LRIT)  1. Brodovi na koje se primjenjuje pravilo SOLAS V/19-1 te izvedbeni standardi i funkcionalni zahtjevi koje je donio IMO, moraju imati opremu LRIT u skladu s tim pravilom kada pristaju u luci države članice.</p>	<p>Putnički i brzi putnički brod, teretni i brzi teretni brod od 300 BT ili više u međunarodnoj plovidbi, kao i tehnički plovni objekat, mora biti opremljen sistemom za identifikaciju i praćenje broda velikog dometa (u daljem tekstu: LRIT) koji, automatski, svakih šest sati, prenosi podatke IMO broju i MMSI oznaci broda, poziciji (geografska širina i dužina), datumu i vremenu slanja podatka o poziciji broda.</p> <p>Podaci iz stava 1 ovog člana sa brodova pod crnogorskom zastavom prenose se LRIT centru za podatke sa kojim je Crna Gora zaključila ugovor o pružanju LRIT usluga.  Organ uprave mora da raspolaže odgovarajućom opremom koja omogućava primanje informacija o identifikaciji i praćenju crnogorskih brodova na velikoj udaljenosti bez obzira gdje se brod nalazi.</p> <p>Brod iz stava 1 ovog člana mora da bude opremljen sistemom za automatsku identifikaciju (AIS) broda i sistemom zapisivanja podataka o plovidbi (VDR) u skladu sa međunarodnim ugovorima.</p> <p>Brod iz stava 4 ovog člana mora da ima stalno uključen AIS sistem, osim u slučaju kada je međunarodnim ugovorom utvrđena zaštita podataka o plovidbi.</p> <p>Odredbe st. 4 i 5 ovog člana primenjuju se i na ribarski brod.</p> <p>Opremu, tehničke zahtjeve za opremu i</p>	<p>usklađeno</p>		
--	--	------------------	--	--

	instaliranje opreme za prenos LRIT propisuje Ministarstvo.			
Države članice i Komisija sarađuju radi određivanja zahtjeva u vezi s ugradnjom opreme za odašiljanje informacija LRIT na brodove koji plove u vodama pokrivenima fiksnim baznim stanicama sistema AIS država članica, te dostavljaju IMO-u sve odgovarajuće mjere. 2. Komisija sarađuje s državama članicama u uspostavljanju Evropskog centra podataka LRIT zaduženog za obradu podataka sistema za identifikaciju i praćenje brodova na velikoj udaljenosti.“;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Član 12. mijenja se i glasi: „Član 12. Zahtjevi za informacije u vezi s prevozom opasnih materija 1. Opasne ili štetne materije ne smiju se predati radi prevoza ni preuzeti na brod, bez obzira na njegovu veličinu, u luci države članice ako se zapovjedniku ili brodaru prije ukrcavanja robe na brod ne dostavi izjava koja sadrži sljedeće podatke: (a) podatke navedene u Prilogu I.(2); (b) za materije iz Priloga I. Konvencije MARPOL, sigurnosni list u kojemu su detaljno navedena fizikalno-kemijska svojstva, uključujući prema potrebi viskoznost izraženu u cSt pri 50 °C i gustoću pri 15 °C, te ostali podaci sadržani u sigurnosnom listu u skladu s rezolucijom IMO-a MSC.150(77); (c) brojeve za hitne pozive krcatelja ili neke druge osobe ili tijela koje ima informacije o fizikalno-kemijskim svojstvima proizvoda i o mjerama koje treba preduzeti u slučaju nužde. 2. Plovila koja dolaze iz luke izvan Zajednice i pristaju u luci države članice, a koja prevoze opasne ili štetne materije, moraju imati izjavu koju osigurava krcatelj, a koja sadrži podatke koji se zahtijevaju prema stavu	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa.	

<p>1. tačkama (a), (b) i (c).</p> <p>3. Dužnost je i obaveza krcatelja da dostavi zapovjedniku ili brodaru tu izjavu, te da osigura da je pošiljka predana radi prevoza stvarno ona koja je prijavljena u skladu sa stavom 1.“;</p> <p>5. u drugom stav člana 14., tačka (c) mijenja se i glasi:  „(c) na zahtjev, preko sistema SafeSeaNet, te ako su te informacije potrebne radi sigurnosti plovidbe ili zaštite ili očuvanja morskog sredinua, države članice moraju imati mogućnost odmah poslati informacije o brodu i opasnim ili štetnim materijama na brodu nacionalnim i lokalnim nadležnim tijelima druge države članice.“;</p>				
<p>6. Član 15. mijenja se i glasi:  „Član 15.  Izuzeća</p> <p>1. Države članice mogu izuzeti od zahtjeva iz člana 4. i 13. redovne linije između luka smještenih na njihovom području ako su ispunjeni sljedeći uslovi:  (a) kompanija koja održava te redovne linije vodi i ažurira popis dotičnih brodova i šalje taj popis dotičnom nadležnom tijelu;  (b) za svako obavljeno putovanje, podaci navedeni u dijelu I. ili III. Priloga I., zavisno o slučaju, dostavljaju se nadležnom tijelu na zahtjev. Kompanija uspostavlja unutarnji sistem kako bi osigurala mogućnost elektroničkog slanja tih informacija nadležnom tijelu, na zahtjev 24 sata bez odlaganja, u skladu s članom 4. stavom 1. ili članom 13. stavom 4. U zavisnosti od slučaja;  (c) svako odstupanje od predviđenog vremena dolaska u luku odredišta ili peljarsku postaju od tri sata ili više prijavljuje se luci dolaska ili nadležnom tijelu u skladu s članom 4. ili članom 13. zavisno o slučaju;  (d) izuzeća se daju samo pojedinim brodovima za posebnu liniju.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>U smislu prvog podstava, linija se ne može smatrati redovnom linijom ako nije namijenjena da saobraća najmanje jedan mjesec.</p> <p>Izuzeca od zahtjeva iz člana 4. i 13. ograničena su na putovanja s redovnim trajanjem do 12 sati.</p> <p>2. Kada međunarodna redovna linija saobraća između dvije ili više država, od kojih je najmanje jedna država članica, svaka uključena država članica može zahtijevati da druge države članice odobre izuzeće za tu liniju. Sve uključene države članice, uključujući i dotične obalne države, sarađuju u odobravanju izuzeća dotičnoj liniji u skladu s uslovima iz stava 1.</p> <p>3. Države članice periodično provjeravaju jesu li ispunjeni uslovi navedeni u stavovima 1. i 2. Ako se najmanje jedan od tih uslova više ne ispunjava, države članice odmah povlače mogućnost izuzeća za dotičnu kompaniju.</p>				
<p>4. Države članice dostavljaju Komisiji popis kompanija i brodova kojima je odobreno izuzeće prema ovom članu te sva ažuriranja tog popisa.“;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprimjenjivo</p>		
<p>7. članu 16. stav 1. dodaju se sljedeće tačke:          „(d) brodovi koji nisu obavještenjali o potvrdama o osiguranju ili finansijskim garancijama u skladu sa zakonodavstvom Zajednice i međunarodnim pravilima, ili ih nemaju;          (e) brodovi za koje su peljari ili lučka tijela prijavili očite nepravilnosti koje mogu dovesti u pitanje njihovu sigurnu plovidbu ili uzrokovati opasnost za sredinu.“;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>8. ubaca se sljedeći član:          „Član 18.a          Mjere u slučaju opasnosti zbog pojave leda          1. Ako nadležna tijela smatraju da je zbog stanja leda ozbiljno ugrožena sigurnost ljudskog života na moru ili zaštita njihovih plovidbenih područja ili obalnih zona, ili zaštita plovidbenih područja ili</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprimjenljivo</p>		

<p>obalnih zona drugih država:</p> <p>(a) zapovjedniku broda koji je u području njihove nadležnosti ili namjerava uploviti u jednu od njihovih luka ili isploviti iz nje, dostavljaju odgovarajuće informacije o stanju leda, preporučenim rutama i službama za probijanje leda u području njihove nadležnosti;</p> <p>(b) mogu, ne dovodeći u pitanje obvezu pomaganja brodovima koji trebaju pomoć i druge obaveze koje proizlaze iz odgovarajućih međunarodnih pravila, zatražiti da brod koji je u dotičnom području i namjerava uploviti u luku ili terminal ili isploviti iz njega ili isploviti sa sidrišta, ispravama dokaže da ispunjava zahtjeve u pogledu čvrstoće i snage razmjerno stanju leda u dotičnom području.</p> <p>2. Mjere preduzete prema stav 1. temelje se, u pogledu podataka o stanju leda, na vremenskoj prognozi i prognozi o stanju leda koje daje klasifikovana meteorološka služba za informiranje koju priznaje država članica.“;</p>				
<p>9. Član 19. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) stav 2. dodaje se sljedeći podstav: „U tu svrhu dostavljaju nadležnim nacionalnim tijelima, na zahtjev, podatke iz člana 12.“;</p> <p>(b) dodaje se sljedeći stav: „4. U skladu sa svojim nacionalnim pravom, države članice uzimaju u obzir odgovarajuće odredbe smjernica IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće u vodama pod njihovom jurisdikcijom.“;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 178</b></p> <p>Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.</p> <p>Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti.</p> <p>Ako plovni objekat strane državne pripadnosti pretrpi pomorsku nezgodu ili</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

	<p>nesreću u unutrašnjim morskim vodama ili teritorijalnom moru Crne Gore, Ministarstvo će o tome obavještijati organe državne uprave nadležne za unutrašnje i vanjske poslove, kao i nadležne organe države u kojoj je plovni objekat upisan, broдача, odnosno kompaniju, odnosno vlasnika broда, kao i nadležne organe drugih država ako su se na plovnom objektu koji je pretrpio pomorsku nezgodu ili nesreću nalazili putnici i posada iz tih država, kao i organe države kojoj prijete opasnost od zagađenja životne sredine ili ima interesa da učestvuje u istrazi.</p> <p>Ako plovni objekat crnogorske državne pripadnosti pretrpi nezgodu ili nesreću na teritoriji druge države, istraživanje te nezgode ili nesreće sprovodi se po ovom zakonu ako ta država ne sprovede istraživanje.</p>			
--	---	--	--	--

<p>10. Član 20. mijenja se i glasi: „Član 20. Nadležno tijelo za prihvata brodova kojima treba pomoć 1. Države članice određuju jedno ili više nadležnih tijela s potrebnim stručnim znanjem i ovlastima da u trenutku akcije na vlastitu inicijativu donesu samostalnu odluku o prihvatu brodova koji trebaju pomoć. 2. Tijelo ili tijela iz stava 1. mogu prema potrebi, a posebno u slučaju ugrožavanja sigurnosti plovidbe i zaštite sredine, preduzeti bilo koju mjeru navedenu u popisu iz Priloga IV., koji je nepotpun. 3. Tijelo ili tijela iz stava 1. redovno se sastaju radi razmjenjivanja stručnog znanja i poboljšanja mjera koje se preduzimaju prema ovom članu. Mogu se sastati bilo kada zbog posebnih okolnosti.“;</p>	<p>Mjesto skloništa Član 34</p> <p>Plovni objekat, koji je zbog više sile ili nezgode na moru, prinuđen da se skloni u unutrašnje morske vode Crne Gore, dužan je da, bez odlaganja, obavještenja Lučku kapetaniju, radi određivanja mjesta skloništa.</p> <p>Mjesto skloništa određuje se prema planu za zbrinjavanje brodova koje donosi Ministarstvo.</p> <p>Način korišćenja mjesta skloništa i sadržinu plana iz stava 2 ovog člana propisuje Ministarstvo.</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje način korišćenja mjesta skloništa.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>11. ubacaju se sljedeći članovi: „Član 20.a Planovi za prihvata brodova koji trebaju pomoć 1. Države članice izrađuju planove za prihvata brodova kako bi odgovorile na moguće opasnosti koje predstavljaju brodovi koji trebaju pomoć u vodama pod njihovom jurisdikcijom, uključujući, prema potrebi, opasnosti za ljudski život i sredinu. Tijelo ili tijela iz člana 20. stava 1. učestvuju u izradi i sprovođenju tih planova. 2. Planovi iz stava 1. pripremaju se nakon savjetovanja s dotičnim strankama, na osnovu rezolucija IMO-a A.949(23) i A.950(23), te sadrže najmanje sljedeće: (a) identitet tijela ili više tijela nadležnih za primanje upozorenja i postupanje s njima; (b) identitet nadležnog tijela za ocjenjivanje situacije</p>	<p>Mjesto skloništa Član 34</p> <p>Plovni objekat, koji je zbog više sile ili nezgode na moru, prinuđen da se skloni u unutrašnje morske vode Crne Gore, dužan je da, bez odlaganja, obavještenja Lučku kapetaniju, radi određivanja mjesta skloništa.</p> <p>Mjesto skloništa određuje se prema planu za zbrinjavanje brodova koje donosi Ministarstvo.</p> <p>Način korišćenja mjesta skloništa i sadržinu plana iz stava 2 ovog člana</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način korišćenja mjesta skloništa i sadržinu plana za zbrinjavanje brodova.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>i donošenje odluke o prihvatu ili odbijanju broda kojem treba pomoć u odabranom mjestu zakloništa;</p> <p>(c) informacije o obali država članica i sve elemente za lakšu prethodnu ocjenu i brzu odluku u pogledu mjesta zakloništa za brod, uključujući i opis ekoloških, privrednih i društvenih činilaca te prirodnih uslova;</p> <p>(d) postupke ocjenjivanja za prihvata ili odbijanje broda koji treba pomoć u mjestu zakloništa;</p> <p>(e) odgovarajuća sredstva i uređaje za pomoć, spašavanje te suzbijanje zagađenja;</p> <p>(f) postupke za međunarodno usklađivanje i odlučivanje;</p> <p>(g) postupke u vezi s financijskim garancijama i odgovornosti koji se primjenjuju na brodove smještene u mjestu zakloništa.</p> <p>3. Države članice objavljuju ime i adresu tijela ili više tijela iz člana 20. stava 1. te tijela imenovanih za primanje upozorenja i postupanje s njima. Države članice na zahtjev dostavljaju odgovarajuće informacije o planovima susjednim državama članicama.</p> <p>U sprovođenju postupaka predviđenih u planovima za prihvata brodova koji trebaju pomoć, države članice osiguravaju da se odgovarajuće informacije stave na raspolaganje strankama koje su uključene u te akcije.</p> <p>Ako države članice to zatraže, oni koji primaju informacije u skladu s drugim ili trećim podstavom podliježu obvezi tajnosti.</p> <p>4. Države članice dužne su do 30. novembra obavještenjati Komisiju o preduzetim mjerama u primjeni ovoga člana.</p> <p style="text-align: center;">Član 20.b</p> <p>Odluka o prihvatu brodova Tijelo ili tijela iz člana 20. stava 1. odlučuju o prihvatu broda u mjestu zakloništa nakon prethodne ocjene situacije obavljene na osnovu planova iz</p>	<p>propisuje Ministarstvo.</p>			
--	--------------------------------	--	--	--



<p>člana 20.a. Tijelo ili tijela osiguravaju da se brodovima odobri prihvat u mjestu zakloništa ako smatraju da je taj prihvat najbolja mjera za zaštitu ljudskog života ili sredine.</p> <p>Član 20.c Finansijsko garancija i nadoknada</p> <p>1. Nedostatak potvrde o osiguranju u smislu člana 6. Direktive 2009/20/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009. o osiguranju brodovlasnika za pomorska potraživanja oslobađa državu članicu od prethodne ocjene i odluke iz člana 20.b, te se ne smatra dovoljnim razlogom zbog kojega država članica može odbiti prihvat broda u mjestu zakloništa.</p> <p>2. Ne dovodeći u pitanje stav 1., pri prijemu broda u mjestu zakloništa država članica može od broдача, zastupnika ili zapovjednika zatražiti da predoči potvrdu o osiguranju u smislu člana 6. Direktive 2009/20/EZ. Zahtjev za predočenje potvrde ne smije uzrokovati odlaganje prijema broda.</p> <p>Član 20.d Pregled koji obavlja Komisija</p> <p>Komisija pregledava postojeće mehanizme u državama članicama za nadoknadu mogućih privrednih gubitaka koje pretrpi luka ili tijelo zbog odluke donesene u skladu s članom 20. stavom 1. Na osnovu tog pregleda predlaže i ocjenjuje različite mogućnosti djelovanja. Komisija do 31. decembra 2011. izvještava Evropski parlament i Savjet o rezultatima pregleda.</p>				
<p>12. umeće se sljedeći član: „Član 22.a SafeSeaNet</p> <p>1. Države članice za obradu podataka iz ove Direktive uspostavljaju sisteme upravljanja pomorskim informacijama na nacionalnoj ili lokalnoj razini.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>2. Sistemi uspostavljeni na osnovu stava 1. omogućuju operativnu uporabu prikupljenih informacija te ispunjavaju posebno uslove navedene u članu 14.</p> <p>3. Kako bi garantovatile djelotvornu razmjenu informacija iz ove Direktive, države članice osiguravaju da se nacionalni ili lokalni sistemi uspostavljeni za prikupljanje, obradu i pohranjivanje informacija mogu međusobno povezati sa sistemom SafeSeaNet. Komisija osigurava da SafeSeaNet djeluje 24 sata na dan. Opis i načela sistema SafeSeaNet utvrđeni su u Prilogu III.</p> <p>4. Ne dovodeći u pitanje stav 3., ako posluju na osnovu sporazuma unutar Zajednice ili u okviru prekograničnih međuregionalnih ili transnacionalnih projekata unutar Zajednice, države članice dužne su osigurati da informacijski sistemi ili mreže ispunjavaju zahtjeve ove Direktive te da su usklađeni i povezani sa sistemom SafeSeaNet.“;</p>				
<p>13. Član 23. mijenja se kako slijedi:  (a) tačka (c) mijenja se i glasi:  „(c) proširiti pokrivenost sistema Zajednice za nadzor i upravljanje pomorskim saobraćajem i/ili njegovo ažuriranje radi poboljšanja identifikacije i nadzora brodova uzimajući u obzir razvoj na području informacijskih i komunikacijskih tehnologija. U tu svrhu, države članice i Komisija sarađuju u uspostavljanju, prema potrebi, obaveznih sistema izvještavanja, obaveznih službi nadzora pomorskog saobraćaja te odgovarajućih sistema odvajanja i usmjeravanja plovidbe brodova, radi podnošenja na odobrenje IMO-u. One takođe sarađuju, unutar dotičnih regionalnih ili međunarodnih tijela, na razvoju sistema identifikacije i praćenja brodova na velikoj udaljenosti“;</p> <p>(b) dodaje se sljedeća tačka:  „(c) osigurati međusobnu povezanost i međusobno</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>funkcioniranje nacionalnih sistema koji se upotrebljavaju za upravljanje informacijama iz Priloga I. te razvijati i ažurirati SafeSeaNet.“;</p>				
<p>14. umeće se sljedeći član:          „Član 23.a          Obrada i upravljanje pomorskim sigurnosnim informacijama          1. Komisija osigurava, prema potrebi, obradu, uporabu i distribuciju informacija prikupljenih na osnovu ove Direktive tijelima koja odrede države članice.          2. Komisija po potrebi doprinosi razvoju i djelovanju sistema za prikupljanje i distribuciju podataka u vezi sa sigurnosti plovidbe, posebno preko sistema „Equasis“ ili bilo kojeg drugog jednakovrijednog javnog sistema.“;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>15. Član 24. mijenja se i glasi:          „Član 24.          Tajnost informacija          1. Države članice, u skladu sa zakonodavstvom Zajednice ili nacionalnim zakonodavstvom, preduzimaju potrebne mjere da osiguraju tajnost informacija koje im se šalju u skladu s ovom Direktivom i upotrebljavaju te informacije samo u skladu s ovom Direktivom.          2. Komisija ispituje moguće probleme u pogledu sigurnosne zaštite mreže i podataka, te predlaže odgovarajuće izmjene Priloga III. da bi se poboljšala sigurnosna zaštita mreže.“;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>16. Članovi 27. i 28. mijenjaju se i glase:          „Član 27.          Izmjene          1. Upućivanje na instrumente Zajednice i IMO-a u ovoj Direktivi, definicije iz člana 3. ove Direktive i prilozi ove Direktive mogu se izmijeniti da bi se uskladili s odredbama Zajednice ili s međunarodnim pravom, koji su doneseni ili izmijenjeni ili koji su stupili na snagu, ukoliko te izmjene ne proširuju</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>opseg ove Direktive.</p> <p>Te mjere, namijenjene za izmjenu sporednih elemenata ove Direktive, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom uz nadzor iz člana 28. stava 2.</p> <p>2. Prilozi I., III. i IV. mogu se izmijeniti na osnovu iskustva stečena ovom Direktivom ukoliko te izmjene ne proširuju njezin opseg.</p> <p>Te mjere, namijenjene za izmjenu sporednih elemenata ove Direktive, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom uz nadzor iz člana 28. stava 2.</p> <p style="text-align: center;">Član 28. Postupak Odbora</p> <p>1. Komisiji pomaže Odbor za sigurnost na moru i sprečavanje zagađenja s brodova (COSS), osnovan Regulativom (EZ) br. 2099/2002 Evropskog parlamenta i Savjeta*.</p> <p>2. Ako se upućuje na ovaj stav, primjenjuje se član 5.a stavovi 1. do 4. i član 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe člana 8. te Odluke.</p>				
<p>17. u dijelu 4. Priloga I., alineja X mijenja se i glasi: „- X. Razno: - karakteristike i procijenjena količina goriva u tanku za brodove s bruto tonažom 1000 i više, - navigacijski status“;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>		<p>Materija nije predmet regulisanja ovog zakona</p>	
<p>18. dijelu I. Priloga II. Dodaje se sljedeća tačka: „3. Ribarski brodovi Na ribarske brodove čija je dužina preko svega veća od 15 metara, primjenjuju se zahtjevi navedeni u članu 6.a, prema sljedećem vremenskom rasporedu: - ribarski brodovi čija je dužina preko svega 24 metra i veća ali manja od 45 metara: najkasnije do 31. maja 2012., - ribarski brodovi čija je dužina preko svega 18 metara i veća ali manja od 24 metra: najkasnije do 31. maja 2013., - ribarski brodovi čija je dužina preko svega veća od</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Predlog zakona ne predviđa da ribarski brodovi imaju stalno uključen AIS Sistem.</p>	<p>2016.godina</p>

<p>15 metara ali manja od 18 metara: najkasnije do 31. maja 2014.</p> <p>Na novoizgrađene ribarske brodove čija je dužina preko svega veća od 15 metara primjenjuje se zahtjev naveden u članu 6.a od 30. novembra 2010.“;</p>				
<p>19. Prilog III. zamjenjuje se tekstem iz Priloga ove Direktive.</p>				
<b>DIREKTIVA 2009/15/EZ</b>				
<p>Član 1.</p> <p>Ovom se Direktivom određuju mjere koje moraju poštovati države članice u svom odnosu s organizacijama zaduženim za inspekcijski pregled, nadzor i sertifikaciju brodova radi usklađenosti s međunarodnim konvencijama o sigurnosti na moru i sprečavanju zagađenja mora, uz istodobno promociju cilja slobode pružanja usluga. To uključuje razvoj i sprovođenje sigurnosnih zahtjeva za trup, strojeve, električne instalacije i upravljačke uređaje brodova koji spadaju u područje primjene međunarodnih konvencija.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Član 2.</p> <p>U smislu ove Regulative primjenjuju se ove definicije:</p> <p>(a) „brod“ je brod na koji se primjenjuju međunarodne konvencije;</p>	<p><b>član 6</b></p> <p><b>1) brod</b> je plovni objekat namijenjen za plovidbu morem (putnički, teretni, tehnički plovni objekat, ribarski, javni ili naučno-istraživački), čija je dužina viša od 12 metara i BT viša od 15 ili koji prevozi više od 12 putnika, osim ratnog broda;</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>(b) „brod koji plovi pod zastavom države članice“ jest brod koji je upisan u državi članici i plovi pod njenom zastavom u skladu sa zakonodavstvom te države članice. Brodovi koji ne odgovaraju ovoj definiciji izjednačeni su s brodovima koji plove pod zastavom treće države;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>(c) „inspekcijski pregled i nadzor“ znači inspekcijske preglede i nadzore koji su obaveznii na osnovu međunarodnih konvencija;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 186</b></p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,</li> <li>2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama,</li> <li>3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,</li> <li>4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</li> <li>5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,</li> <li>6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,</li> <li>7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,</li> <li>8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,</li> <li>9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,</li> <li>10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</li> <li>11) Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,</li> <li>12) Atenske konvencije o prevozu putnika</li> </ol>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
---	---	--------------------------	--	--

	i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.			
d) „međunarodne konvencije“ su Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskog života na moru od 1. novembra 1974. (SOLAS 74), izuzimajući poglavlje XI-2 njenog Priloga, Međunarodna konvencija o teretnim linijama od 5. aprila 1966. i Međunarodna konvencija o sprečavanju zagađenja s brodova od 2. novembra 1973. (MARPOL), zajedno s njihovim protokolima i izmjenama i dopunama, te pripadajućim kodeksima s obvezujućim statusom u svim državama članicama, u ažuriranoj verziji;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
(e) „organizacija“ je pravno lice, njene podružnice i svi drugi subjekti pod njenim nadzorom, koji zajedno ili odvojeno obavljaju zadatke koji spadaju u područje primjene ove Direktive;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
(f) „nadzor“, u smislu tačke (e), znači pravo, ugovor ili neko drugo sredstvo, pravno ili stvarno, kojim se samostalno ili zajedno s drugim sredstvima prenosi pravo odluke pravnoj osobi ili omogućuje toj pravnoj osobi da obavlja zadatke koji spadaju u područje primjene ove Direktive;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
(g) „priznata organizacija“ je organizacija priznata u skladu s Regulativom (EZ) br. 391/2009;	<p style="text-align: center;"><b>Član 51</b></p> <p>Sposobnost broda za plovidbu utvrđuje se tehničkim nadzorom. Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana, vrši Organ uprave. Nakon izvršenog tehničkog nadzora izdaju se odgovarajuće brodske isprave i knjige. Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana i izdavanje odgovarajućih brodskih isprava i knjiga može da vrši i organizacija priznata od Evropske komisije za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova (u daljem tekstu: priznata</p>	Potpuno usklađeno		

	organizacija), koju ovlasti Vlada.			
(h) „ovlašćenje“ je akt kojim država članica dodjeljuje ovlašćenje ili prenosi ovlašćenje priznatoj organizaciji;	<p style="text-align: center;"><b>Član 51</b></p> <p>Ugovor o uređivanju međusobnih prava i obaveza sa priznatom organizacijom iz stava 4 ovog člana zaključuje Organ uprave.</p> <p>Ugovorom iz stava 4 ovog člana ne može se prenijeti odgovornost Crne Gore kao države zastave na priznatu organizaciju i izdavanje sljedećih brodskih isprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- upisnog lista;</li> <li>- trajnog zapisa o brodu;</li> <li>- svjedočanstva o minimalnom broju članova posade;</li> <li>- dozvole za brodsku radio stanicu;</li> <li>- deklaracije o ispunjavanju uslova za rad pomoraca i</li> <li>- koje se u skladu sa međunarodnim ugovorima ne mogu prenijeti na priznatu organizaciju.</li> </ul> <p>Uslove koje treba da ispunjava organizacija iz stava 4 ovog člana propisuje Ministarstvo.</p>	Potpuno usklađeno		
i) „statutarno svjedočanstvo“ je svjedočanstvo koje izdaje država zastave ili je izdata u njeno ime u skladu s međunarodnim konvencijama;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.	IV kvartal 2015.



<p>(j) „pravila i postupci“ su zahtjevi priznate organizacije u pogledu projektovanja, konstrukcije, opreme, održavanja i pregleda brodova;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>(k) „svjedočanstvo klase“ je dokument koji izdaje priznata organizacija, kojim se potvrđuje sposobnost broda za određenu namjenu ili plovidbu u skladu s pravilima i postupcima koje je donijela i objavila ta priznata organizacija;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>(l) „svjedočanstvo o sigurnosti radiouređaja na teretnim brodovima“ jest svjedočanstvo uvedena Protokolom iz 1988. o izmjenama i dopunama Konvencije SOLAS, koji je donijela Međunarodna pomorska organizacija (IMO).</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>Član 3. 1. Pri preuzimanju odgovornosti i obaveza u skladu s</p>	<p><b>Član 51</b></p>	<p>Djelimično</p>	<p>Potpuna usklađenost</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>međunarodnim konvencijama, države članice dužne su osigurati da njihove nadležne uprave mogu garantovati odgovarajuću sprovođenje odredaba tih konvencija, posebno u pogledu inspekcijskih pregleda i nadzora brodova te izdavanja statutarne svjedočanstava i svjedočanstava o izuzeću, kako je predviđeno međunarodnim konvencijama. Države članice postupaju u skladu s odgovarajućim odredbama Priloga i Dodatka Rezolucije IMO-a A.847(20) o smjernicama za pomoć državam zastave u sprovođenju instrumenata IMO-a.</p> <p>2. Ako u smislu stava 1. država članica, u odnosu na brodove koji plove pod njenom zastavom, odluči:</p> <p>(i) ovlastiti organizacije da u cijelosti ili djelomično obavljaju inspekcijske preglede i nadzor u vezi s statutarne svjedočanstvima, uključujući inspekcijske preglede i nadzor za ocjenu usklađenosti s pravilima iz člana 11. stav 2., te da po potrebi izdaju ili obnavljaju odgovarajuća svjedočanstva; ili</p> <p>(ii) prepustiti organizacijama da u cijelosti ili djelomično obavljaju inspekcijske preglede i nadzor iz tačke (i);</p> <p>dužna je povjeriti te obaveze samo priznatim organizacijama.</p> <p>Nadležna uprava u svakom slučaju odobrava prvo izdavanje svjedočanstava o izuzeću.</p> <p>Međutim, za svjedočanstvo o sigurnosti radiouređaja na teretnim brodovima, te se obaveze mogu povjeriti privatnom tijelu koje je priznala nadležna uprava i koje ima odgovarajuće stručno znanje i kvalifikovano osoblje za obavljanje posebne sigurnosne ocjene u području radiokomunikacija, u ime te uprave.</p> <p>3. Ovaj se član ne odnosi na sertifikaciju posebnih dijelova pomorske opreme.</p>	<p>Sposobnost broda za plovidbu utvrđuje se tehničkim nadzorom.</p> <p>Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana, vrši Organ uprave.</p> <p>Nakon izvršenog tehničkog nadzora izdaju se odgovarajuće brodske isprave i knjige.</p> <p>Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana i izdavanje odgovarajućih brodskih isprava i knjiga može da vrši i organizacija priznata od Evropske komisije za vršenje tehničkog nadzora i statutarne sertifikaciju pomorskih brodova (u daljem tekstu: priznata organizacija), koju ovlasti Vlada.</p> <p>Ugovor o uređivanju međusobnih prava i obaveza sa priznatom organizacijom iz stava 4 ovog člana zaključuje Organ uprave.</p> <p>Ugovorom iz stava 4 ovog člana ne može se prenijeti odgovornost Crne Gore kao države zastave na priznatu organizaciju i izdavanje sljedećih brodskih isprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- upisnog lista;</li> <li>- trajnog zapisa o brodu;</li> <li>- svjedočanstva o minimalnom broju članova posade;</li> <li>- dozvole za brodsku radio stanicu;</li> <li>- deklaracije o ispunjavanju uslova za rad pomoraca i</li> <li>- koje se u skladu sa međunarodnim</li> </ul>	<p>usklađeno</p>	<p>postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarne sertifikaciju pomorskih brodova.</p>	
---	--	------------------	--	--

	<p>ugovorima ne mogu prenijeti na priznatu organizaciju.</p> <p>Uslove koje treba da ispunjava organizacija iz stava 4 ovog člana propisuje Ministarstvo.</p>			
<p>Član 4.</p> <p>1. Pri primjeni člana 3. stav 2., države članice, u skladu s odredbama stav 2. ovoga člana te člana 5. i 9., u načelu ne smiju nijednoj priznatoj organizaciji odbiti ovlaštenje za obavljanje tih poslova. Međutim, one mogu u skladu sa svojim potrebama ograničiti broj organizacija koje ovlašćuju na osnovu transparentnih i objektivnih razloga.</p> <p>Na zahtjev države članice, Komisija, u skladu s regulatornim postupkom iz člana 6. stav 2., donosi odgovarajuće mjere kako bi osigurala pravilnu primjenu prvog podstav ovoga stav u vezi s odbijanjem ovlaštenja, te člana 8. u vezi sa slučajevima privremenog oduzimanja ili ukidanja ovlaštenja.</p> <p>2. Kao uslov da priznata organizacija smještena u trećoj državi obavlja poslove navedene u članu 3. ili dio tih poslova, država članica može zahtijevati da dotična treća država odobri recipročni tretman priznatim organizacijama sa sjedištem u Zajednici.</p> <p>Osim toga, Zajednica može zahtijevati da treća država u kojoj je smještena priznata organizacija odobri recipročni tretman priznatim organizacijama sa sjedištem u Zajednici.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprimjenjivo</p>		
<p>Član 5.</p> <p>1. Države članice koje postupe u skladu s članom 3. stavom 2., uspostavljaju „poslovni odnos“ između svojih nadležnih uprava i organizacija koje će djelovati u njihovo ime.</p> <p>2. Poslovni odnos uređuje se formalnim pismenim sporazumom ili jednakovrijednim pravnim aktom na nediskriminirajućim osnovama, kojim se utvrđuju</p>	<p><b>Član 51</b></p> <p>Ugovor o uređivanju međusobnih prava i obaveza sa priznatom organizacijom iz stava 4 ovog člana zaključuje Organ uprave.</p> <p>Ugovorom iz stava 4 ovog člana ne može se prenijeti odgovornost Crne Gore kao države</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>određene dužnosti i poslovi koje preuzimaju organizacije, a koji uključuje najmanje:</p> <p>(a) odredbe navedene u Dodatku II. Rezolucije IMO-a A.739(18) o smjernicama za ovlašćivanje organizacija koje djeluju u ime uprave, pri tom vodeći računa o Prilogu, Dodacima i Dopuni okružnica IMO-a MSC/Circular 710 i MEPC/Circular 307 o predlošku sporazuma za ovlašćivanje priznatih organizacija koje djeluju u ime uprave;</p> <p>(b) sljedeće odredbe u vezi s financijskom odgovornošću:</p> <p>(i) ako je pravomoćnom sudskom odlukom ili arbitražnom odlukom utvrđena odgovornost uprave za štetu koja je nastala zbog pomorske nezgode, zajedno sa zahtjevom za naknadu štete oštećenim strankama zbog gubitka ili oštećenja imovine, tjelesne povrede ili smrti, za koju je na tom sudu dokazano da je prouzročena namjernim djelom ili propustom ili grubom nepažnjom priznate organizacije, njenih tijela, zaposlenog, zastupnika ili drugih koji djeluju u ime priznate organizacije, uprava ima pravo na financijsku naknadu štete od priznate organizacije u mjeri u kojoj je, prema odluci tog suda, priznata organizacija prouzročila navedeni gubitak, oštećenje, povredu ili smrt;</p> <p>(ii) ako je pravomoćnom sudskom odlukom ili arbitražnom odlukom utvrđena odgovornost uprave za štetu koja je nastala zbog pomorske nezgode, zajedno sa zahtjevom za naknadu štete oštećenim strankama zbog tjelesne povrede ili smrti, za koju je na tom sudu dokazano da je prouzročena nemarom, nepažnjom ili propustom priznate organizacije, njenih zaposlenog, zastupnika ili drugih koji djeluju u ime priznate organizacije, uprava ima pravo na financijsku naknadu štete od priznate organizacije u mjeri u kojoj je, prema odluci tog suda, priznata organizacija prouzročila navedenu tjelesnu povredu ili smrt; države članice mogu ograničiti maksimalni</p>	<p>zastave na priznatu organizaciju i izdavanje sljedećih brodskih isprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- upisnog lista;</li> <li>- trajnog zapisa o brodu;</li> <li>- svjedočanstva o minimalnom broju članova posade;</li> <li>- dozvole za brodsku radio stanicu;</li> <li>- deklaracije o ispunjavanju uslova za rad pomoraca i</li> <li>- koje se u skladu sa međunarodnim ugovorima ne mogu prenijeti na priznatu organizaciju.</li> </ul> <p>Uslove koje treba da ispunjava organizacija iz stava 4 ovog člana propisuje Ministarstvo.</p>		<p>nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.</p>	
--	--	--	--	--

<p>iznos koji treba platiti priznata organizacija, pri čemu taj iznos mora iznositi najmanje 4 miliona EUR;</p> <p>(iii) ako je pravomoćnom sudskom odlukom ili arbitražnom odlukom utvrđena odgovornost uprave za štetu koja je nastala zbog pomorske nezgode, zajedno sa zahtjevom za naknadu štete oštećenim strankama zbog gubitka ili oštećenja imovine, za koju je na tom sudu dokazano da je prouzročena nemarom, nepažnjom ili propustom priznate organizacije, njenih zaposlenog, zastupnika ili drugih koji djeluju u ime priznate organizacije, uprava ima pravo na finansijsku naknadu štete od priznate organizacije u mjeri u kojoj je, prema odluci tog suda, priznata organizacija prouzročila navedeni gubitak ili oštećenje; države članice mogu ograničiti maksimalni iznos koji treba platiti priznata organizacija, pri čemu taj iznos mora iznositi najmanje 2 miliona EUR;</p> <p>(c) odredbe o redovnoj reviziji poslova koje organizacije obavljaju u ime uprave, koju sprovodi uprava ili nepristrasno vanjsko tijelo određeno od uprave, kako je navedeno u članu 9. stav 1.;</p> <p>(d) mogućnost za nasumične i detaljne preglede brodova;</p> <p>(e) odredbe o obaveznom izvještavanju o bitnim podacima o brodovlju u klasi, izmjenama, suspenzijama i povlačenjima klase.</p> <p>3. Sporazum ili jednakovrijedan pravni akt može sadržati zahtjev da priznata organizacija ima lokalno predstavništvo na području države članice u čije ime obavlja poslove iz člana 3. Lokalno predstavništvo s pravnom osobnošću prema propisima države članice, te koje podliježe nadležnosti njenih nacionalnih sudova, može zadovoljiti taj zahtjev.</p> <p>4. Svaka država članica dostavlja Komisiji detaljne podatke o poslovnom odnosu uspostavljenom u skladu s ovim članom. Komisija o tome obavještava druge države članice.</p>				
--	--	--	--	--

Član 6 – član 7	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p data-bbox="331 232 405 256">Član 8.</p> <p data-bbox="79 264 651 548">Bez obzira na minimalna mjerila navedena u Prilogu I. Regulative (EZ) br. 391/2009, ako država članica smatra da priznata organizacija više ne može biti ovlaštena da u njeno ime obavlja zadatke navedene u članu 3., može privremeno oduzeti ili ukinuti to ovlaštenje. U tom slučaju, država članica bez odlaganja obavještava Komisiju i druge države članice o svojoj odluci, te navodi opravdane razloge za tu odluku.</p>	<p data-bbox="905 232 995 256"><b>Član 51</b></p> <p data-bbox="678 305 1224 402">Ugovor o uređivanju međusobnih prava i obaveza sa priznatom organizacijom iz stava 4 ovog člana zaključuje Organ uprave.</p> <p data-bbox="678 410 1224 548">Ugovorom iz stava 4 ovog člana ne može se prenijeti odgovornost Crne Gore kao države zastave na priznatu organizaciju i izdavanje sljedećih brodskih isprava:</p> <ul data-bbox="678 557 1224 906" style="list-style-type: none"> <li>- upisnog lista;</li> <li>- trajnog zapisa o brodu;</li> <li>- svjedočanstva o minimalnom broju članova posade;</li> <li>- dozvole za brodsku radio stanicu;</li> <li>- deklaracije o ispunjavanju uslova za rad pomoraca i</li> <li>- koje se u skladu sa međunarodnim ugovorima ne mogu prenijeti na priznatu organizaciju.</li> </ul> <p data-bbox="678 946 1224 1003">Uslove koje treba da ispunjava organizacija iz stava 4 ovog člana propisuje Ministarstvo.</p>	<p data-bbox="1287 232 1413 289">Djelimično usklađeno</p>	<p data-bbox="1486 232 1749 613">Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.</p>	<p data-bbox="1780 232 1965 256">IV kvartal 2015.</p>
<p data-bbox="331 1016 405 1040">Član 9.</p> <p data-bbox="79 1081 651 1235">1. Svaka država članica mora se uvjeriti u to da priznate organizacije koje djeluju u njeno ime u smislu člana 3. stav 2., efikasno obavljaju poslove iz tog člana, na način prihvatljiv za njenu nadležnu upravu.</p> <p data-bbox="79 1243 651 1422">2. Da bi obavila zadatak iz stav 1., svaka država članica najmanje svake dvije godine nadzire svaku priznatu organizaciju koja djeluje u njeno ime, te dostavlja drugim državama članicama i Komisiji izvještaj o rezultatima tog nadzora najkasnije do 31. marta prve godine nakon godine u kojoj je obavljen</p>	<p data-bbox="905 1016 995 1040"><b>Član 51</b></p> <p data-bbox="678 1089 1224 1146">Sposobnost broda za plovidbu utvrđuje se tehničkim nadzorom.</p> <p data-bbox="678 1154 1224 1219">Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana, vrši Organ uprave.</p> <p data-bbox="678 1227 1224 1292">Nakon izvršenog tehničkog nadzora izdaju se odgovarajuće brodске isprave i knjige.</p> <p data-bbox="678 1300 1224 1398">Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana i izdavanje odgovarajućih brodskih isprava i knjiga može da vrši i organizacija priznata od</p>	<p data-bbox="1287 1016 1413 1073">Djelimično usklađeno</p>	<p data-bbox="1486 1016 1749 1398">Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.</p>	<p data-bbox="1780 1016 1965 1040">IV kvartal 2015.</p>

nadzor.	Evropske komisije za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova (u daljem tekstu: priznata organizacija), koju ovlasti Vlada. Ugovor o uređivanju međusobnih prava i obaveza sa priznatom organizacijom iz stava 4 ovog člana zaključuje Organ uprave. Uslove koje treba da ispunjava organizacija iz stava 4 ovog člana propisuje Ministarstvo.			
<p>Član 10.</p> <p>U izvršavanju svojih inspekcijskih prava i obaveza kao države luke, države članice izvještavaju Komisiju i druge države članice, te obavještavaju dotičnu državu zastave ako utvrde da su priznate organizacije koje djeluju u ime države zastave izdale valjane statutarne svjedočanstva brodu koji ne ispunjava odgovarajuće zahtjeve međunarodnih konvencija, ili u slučaju bilo kakve mane broda s valjanim svjedočanstvom klase u vezi sa stavama iz tog svjedočanstva. U smislu ovog člana prijavljuju se samo slučajevi brodova koji ozbiljno ugrožavaju sigurnost i sredinu ili ukazuju na osobito nemarno ponašanje priznatih organizacija. Dotična priznata organizacija obavještava se o slučaju u trenutku početnog inspekcijskog pregleda, tako da može odmah preduzeti odgovarajuće Dalje mjere.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 11.</p> <p>1. Svaka država članica dužna je osigurati da projektovanje, konstrukcija, oprema i održavanje brodova koji plove pod njenom zastavom bude u skladu s pravilima i postupcima koji se odnose na zahtjeve priznate organizacije u pogledu trupa, strojeva te električnih instalacija i upravljačkih uređaja.</p> <p>2. Država članica može odlučiti da upotrijebi pravila za koja smatra da su jednakovrijedna pravilima i postupcima priznate organizacije, samo ako o tome</p>	<p><b>Član 52</b></p> <p>Tehnički nadzor broda obuhvata:</p> <p>8) odobravanje tehničke dokumentacije na osnovu koje se brod gradi ili prepravlja i tehničke dokumentacije na osnovu koje se izrađuju materijali, mašine, uređaji i oprema koji su namenjeni za gradnju, prepravku i popravku broda;</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati uslovi koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih	IV kvartal 2015.

<p>odmah obavještenja Komisiju u skladu s postupkom iz Direktive 98/34/EZ i druge države članice, te ako se neka druga država članica ili Komisija ne suprotstavi, te ako se regulatornim postupkom iz člana 6. stava 2. ove Direktive ne procijeni da nisu jednakovrijedna.</p> <p>3. Države članice sarađuju s ovlaštenim priznatim organizacijama u oblikovanju pravila i postupaka tih organizacija. One se savjetuju s priznatim organizacijama radi postizanja dosljednog tumačenja međunarodnih konvencija.</p>	<p>9) nadzor nad gradnjom i prepravkom broda koji se vrši u toku njegove gradnje ili izvođenja radova na njegovoj prepravci;</p> <p>10) nadzor nad izradom materijala, mašina, uređaja i opreme iz tačke 1 ovog člana koji se vrši u toku njihove izrade i izdavanje uvjerenja;</p> <p>11) nadzor nad ugradnjom i smještajem mašina, uređaja i opreme u brod;</p> <p>12) pregled postojećih brodova, uključujući i nadzor nad izvođenjem popravki i obnavljanjem onih dijelova broda za koje je pregledom utvrđeno da ih treba popraviti ili obnoviti;</p> <p>13) pregled sistema upravljanja sigurnošću kompanije ili brodarara i broda;</p> <p>14) pregled bezbjedonosne zaštite broda.</p> <p>Za vršenje tehničkog nadzora plaća se naknada, koju plaća kompanija ili brodar broda.</p> <p>Visinu naknade za tehnički nadzor koji vrši Organ uprave utvrđuje Vlada.</p> <p>Naknada iz stava 3 ovog člana je prihod Budžeta.</p> <p>Način, obim i rokove vršenja tehničkog nadzora nad brodovima, uslove za opremu kojom se opremaju brodovi crnogorske državne pripadnosti i uslove za stavljanje te opreme na tržište propisuje Ministarstvo.</p>		<p>brodova.</p>	
<p>Član 12. Komisija svake dvije godine obavještava Evropski parlament i Savjet o napretku u sprovođenju ove Direktive u državama članicama.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>član 13 – član 16</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>PRILOG I.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		



PRILOG II				
<b>Direktiva 2009/21/EZ</b>				
<p>Član 1. Predmet</p> <p>1. Svrha je ove Direktive: (a) osigurati da države članice uspješno i dosljedno izvršavaju svoje dužnosti kao države zastave; i (b) poboljšati sigurnost i spriječiti zagađenje s brodova koji plove pod zastavom države članice.</p> <p>2. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje pomorsko zakonodavstvo Zajednice, navedeno u članu 2. stav 2. Regulative (EZ) br. 2099/2002 Evropskog parlamenta i Savjeta od 5. novembra 2002. o osnivanju Odbora za sigurnost na moru i sprečavanje zagađenja s brodova (COSS)<sup>1</sup>, ni Direktivu Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. o Sporazumu o organizaciji radnoga vremena pomoraca, koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice (ECSA) i Savez sindikata transportnih radnika u Europskoj uniji (FST)<sup>2</sup>.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 3. Definicije</p> <p>Za ovu Direktivu primjenjuju se sljedeće definicije: (a) „brod“ je brod ili plovilo koje plovi pod zastavom države članice, koji je obuhvaćen odgovarajućim konvencijama IMO-a i za koji se zahtijeva sertifikat;</p>	<p><b>Član 6</b></p> <p><b>1) brod</b> je plovni objekat namijenjen za plovidbu morem (putnički, teretni, tehnički plovni objekat, ribarski, javni ili naučno-istraživački), čija je dužina viša od 12 metara i BT viša od 15 ili koji prevozi više od 12 putnika, osim ratnog broda;</p>	Potpuno usklađeno		
<p>(b) „uprava“ je nadležno tijelo države članice pod čijom zastavom brod plovi;</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<p>(c) „priznata organizacija“ je organizacija priznata u skladu s Regulativom (EZ) br. 391/2009 Evropskoga parlamenta i Vijeća od 23. aprila 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju inspekcijski pregled i nadzor brodova (preoblikovano)<sup>3</sup>;</p>	<p><b>Član 51</b></p> <p>Tehnički nadzor iz stava 1 ovog člana i izdavanje odgovarajućih brodskih isprava i knjiga može da vrši i organizacija priznata od Evropske komisije za vršenje tehničkog</p>	Potpuno usklađeno		

	nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova (u daljem tekstu: priznata organizacija), koju ovlasti Vlada.			
(d) „svjedočanstva“ su statutarna svjedočanstva izdata na osnovu odgovarajućih konvencija IMO-a;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove koje treba da ispunjava organizacija za vršenje tehničkog nadzora i statutarnu sertifikaciju pomorskih brodova.	IV kvartal 2015.
(e) „revizija IMO-a“ je revizija sprovedena u skladu s odredbama rezolucije A.974(24) koju je donijela Skupština IMO-a 1. decembra 2005.	Nema odgovarajuće odredbe	nepteprenosivo		
<p><i>Član 4.</i></p> <p>Uslovi pod kojima brod može obavljati plovidbu nakon dodjeljivanja prava da plovi pod zastavom države članice</p> <p>1. Prije nego što se brodu kojemu je dodijeljeno pravo da plovi pod zastavom države članice dopusti obavljanje plovidbe, dotična država članica preduzima mjere koje smatra primjerenima, kako bi osigurala da taj brod ispunjava primjenjive sprovedenjene propise. Posebno, ona svim prihvatljivim sredstvima provjerava evidenciju o sigurnosti broda. Po potrebi se savjetuje s prethodnom državom zastave da bi utvrdila jesu li ostali neriješeni neki zaostali nedostaci ili sigurnosna pitanja koje je utvrdila ta država.</p>	<p><b>Član 49</b></p> <p>Brod je sposoban za plovidbu u određenim kategorijama plovidbe i za određenu namjenu, ako ispunjava zahtjeve potvrđenih i obavezujućih međunarodnih ugovora i ovog zakona u odnosu na:</p> <p>2) konstrukciju i plovna svojstva mašine, uređaja i opreme koji služe za sigurnost plovidbe broda radi:</p> <p>a) sigurnosti ljudskih života, broda i ovine;</p> <p>b) smještaja lica na brodu i zaštite ljudskih života;</p> <p>c) zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica zaposlenih na brodu;</p>	Potpuno usklađeno		

	<p>d) zaštite broda;</p> <p>e) zaštite tereta na brodu;</p> <p>f) sprječavanja zagađivanja životne sredine sa plovnih objekata u skladu sa posebnim zakonom;</p> <p>2) sistem upravljanja sigurnošću kompanije-brodara i broda;</p> <p>3) sistem bezbjedonosne zaštite;</p> <p>4) propisan minimalni broj članova posade sa odgovarajućim ovlašćenjem o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti;</p> <p>5) smještaj i broj ukrvanih putnika na brodu u skladu s propisanim uslovima za prevoz putnika;</p> <p>6) teret na brodu ukrcanom i složenom u skladu sa dobijenom teretnom linijom i pravilnim načinom rasporeda tereta;</p> <p>7) ispunjavanje uslova za pružanje medicinske pomoći u zavisnosti od vrste i namjene broda.</p>			
<p>2. Svaki put kada druga država zastave zatraži podatke o brodu koji je prethodno plovio pod zastavom države članice, ta država članica državi zastave koja to zahtijeva odmah dostavlja pojedinosti o neriješenim nedostacima te sve druge relevantne podatke povezane sa sigurnosti.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način vijanja zastave na brodovima i drugim pomorskim objektima i starost brodova prema vrsti brodova koji se mogu upisati u upisnik brodova Crne Gore	IV kvartal 2015.
<p>Član 5. Zadržavanje broda koji plovi pod zastavom države članice</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog	

<p>Kada je uprava obaviještena da je brod koji plovi pod zastavom dotične države članice zadržan u državi luke, ona nadzire usklađivanje broda s odgovarajućim konvencijama IMO-a prema postupcima koje je odredila u tu svrhu.</p>			propisa	
<p><i>Član 6.</i> Popratne mjere Države članice osiguravaju da se za brodove koji plovo pod njihovom zastavom vode i da budu lako dostupni najmanje sljedeći podaci za potrebe ove Direktive: (a) podaci o brodu (ime, broj IMO itd.); (b) datumi pregleda, uključujući dodatne i dopunske preglede ako postoje, te revizije; (c) identifikacija priznatih organizacija uključenih u sertifikaciju i klasifikaciju broda; (d) identifikacija nadležnog tijela koje je pregledalo brod na osnovu odredaba o nadzoru države luke i datumi inspekcijskih pregleda; (e) rezultati inspekcijskih pregleda u sistemu nadzora države luke (nedostaci: da ili ne; zadržavanja: da ili ne); (f) podaci o pomorskim nesrećama; (g) identifikacija brodova koji su prestali ploviti pod zastavom dotične države članice u prethodnih 12 mjeseci.</p>	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa	
<b>Direktiva 2008/106/EZ</b>				
<p><i>Član 1.</i> Definicije Za potrebe ove Direktive: 1. „zapovjednik” znači osoba koja zapovijeda brodom;</p>	<p>Zapovjednik broda Član 133 Posadom i drugim licima na brodu zapovijeda zapovjednik broda.</p>	Potpuno usklađeno		
<p>2. „oficir” znači član posade, osim zapovjednika, koji je kao takav određen na osnovu nacionalnog zakona ili propisa ili, u nedostatku takvog određenja, na osnovu kolektivnog ugovora ili običaja;</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste	IV kvartal 2015.

			zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	
3. „oficir palube” znači oficir, koji je osposobljen u skladu s odredbama poglavlja II. Priloga I.;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	IV kvartal 2015.
4. „prvi brodski oficir” znači oficir, najviši po činu do zapovjednika broda, koji u slučaju onesposobljenosti zapovjednika preuzima	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem	IV kvartal 2015.

zapovijedanje brodom			podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	
5. „oficir stroja” znači oficir, osposobljen u skladu s odredbama poglavlja III. Priloga I.;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015.
6. „upravitelj stroja” znači oficir stroja najviši po	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost	IV kvartal 2015.

<p>činu, odgovoran za mehanički pogon broda te za rad i održavanje mehaničkih i električnih postrojenja na brodu</p>			<p>će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	
<p>7. „drugi oficir stroja” znači oficir stroja, po činu prvi do upravitelja stroja koji, u slučaju onesposobljenosti upravitelja stroja, preuzima odgovornost za mehanički pogon broda te rad i održavanje mehaničkih i električnih postrojenja na brodu;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

			ovlašćenja	
8. „pomoćni oficir stroja” znači osoba na obuci za oficira stroja, koja je kao takva određena na osnovu nacionalnih zakona ili propisa;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015.
9. „radiooperater” znači osoba s odgovarajućom svjedodžbom, koju su izdala ili priznala nadležna tijela, prema odredbama Pravilnika o radiokomunikacijama;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak	IV kvartal 2015.



			izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	
10. „mornar“ znači član brodske posade, osim zapovjednika ili oficira;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.	IV kvartal 2015.
11. „pomorski brod“ znači brod, osim broda koji plovi isključivo kopnenim vodama ili vodama unutar ili u blizini zaklonjenih voda ili područja na kojima se primjenjuju lučki propisi; 12. „brod koji plovi pod zastavom države članice“ znači brod koji je registrovan u državi članici i plovi pod zastavom te države u skladu s njenim zakonodavstvom; brod koji ne odgovara ovoj definiciji smatra se brodom koji plovi pod zastavom treće zemlje;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
13. „obalna plovidba“ znači plovidba u blizini države članice, kako odredi ta država članica;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	

<p>14. „pogonska snaga” znači ukupna maksimalna stalna izlazna snaga svih glavnih pogonskih strojeva izražena u kilovatima, koji se navode na potvrdi o upisu broda ili drugoj službenoj ispravi;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na konstrukciju i tehničku sposobnost brodova za plovidbu i sigurnost njihovih uređaja, mašina, opreme i materijala koji služe za održavanje sigurnosti plovidbe tih brodova, zaštite života ljudi, zaštite na radu i smještaja članova posade i drugih lica, prevoz putnika, upravljanje sigurnošću, pomorska oprema, konstrukciju i tehničku sigurnost uređaja za rukovanje i utovar i istovar tereta, način mjerenja i izračunavanja tonaže, prevoz tereta, stabilitet, pregrađivanje, nadvođe, radio-oprema, sredstva za signalizaciju i</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
---	----------------------------------	--------------------	---	-------------------------

			<p>navigaciju, protivpožarna zaštita, sredstva za spašavanje ljudskih života na brodu i automatizacija, tehnički uslovi koje mora da ispunjava Ro-Ro putnički brod i brzi putnički brod i uslovi stabiliteta za Ro-Ro putnički brod</p>	
15. „tanker za prevoz nafte” znači brod koji je izgrađen i koristi se za prevoz nafte i naftnih proizvoda u razlivenom stanju;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
16. „tanker za prevoz hemikalija” znači brod koji je izgrađen ili prilagođen i koristi se za prevoz u razlivenom stanju bilo kojeg tekućeg proizvoda navedenog u poglavlju 17. najnovije verzije Međunarodnog kodeksa za prevoz hemikalija u razlivenom stanju;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
17. „tanker za ukapljeni plin” znači brod koji je izgrađen ili prerađen i koristi se za prevoz u razlivenom stanju ukapljenih plinova bilo koje vrste ili drugog proizvoda navedenog u poglavlju 19. najnovije verzije Međunarodnog kodeksa za prevoz plina;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	
tačke 18 i 19 mijenja direktiva 32012L0035				
20. „ribarski brod” znači brod, koji se koristi za lov ribe ili drugih živih organizama iz mora;	<p>član 6</p> <p>1) <b>ribarski brod</b> je brod na mašinski pogon, koji je namijenjen i opremljen opremom za ulov ribe i drugih morskih organizama, čija je dužina viša od 12 metara i BT viša od 15;</p>	Potpuno usklađeno		

<p>21. „Konvencija STCW“ znači Konvencija Međunarodne pomorske organizacije (IMO) o standardima osposobljavanja, izdavanju Sertifikata i straži za pomorce iz 1978., kako se primjenjuje na ta pitanja uzimajući u obzir prelazne odredbe člana VII. i pravila I/15 te Konvencije, i prema potrebi, uključujući primjenjive odredbe Kodeksa STCW, a sve u najnovijim verzijama;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>22. „dužnosti radiooperatera“ uključuju, zavisno o slučaju, stražu i tehničko održavanje i popravke koji se sprovode u skladu s najnovijim verzijama Pravilnika o radiokomunikacijama i Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskog života na moru iz 1974. (SOLAS 74) i, prema diskrecijskoj odluci svake države članice, odgovarajućim preporukama IMO-a;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>23. „ro-ro putnički brod“ znači putnički brod s ro-ro teretnim prostorima ili prostorima posebne kategorije, kako su utvrđeni u najnovijoj verziji Konvencije SOLAS 74;</p>	<p>član 6 <b>31) RoRo putnički brod (trajekt)</b> je brod koji prevozi više od 12 putnika i koji je opremljen za ukrcavanje,iskrcavanje i smještaj drumskih i željeznički vozila sa i na brod;</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>tačku 24 mijenja direktiva 32012I0035</p>				
<p>25. „funkcija“ znači skup zadataka, dužnosti i</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

odgovornosti utvrđenih u Kodeksu STCW, potrebnih za rad broda, sigurnost ljudskih života na moru ili zaštitu morske sredine;				
26. „brodarsko društvo” znači vlasnik broda ili bilo koja druga organizacija ili osoba, kao što je upravitelj broda ili nositelj plovidbenog pothvata, koji je od brodovlasnika preuzeo odgovornost za rad broda i koji je preuzimanjem te odgovornosti prihvatio preuzeti sve dužnosti i odgovornosti koje brodarskom društvu nalaže ova Direktiva;	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa	
tačku 27 briše direktiva 32012L0035				
tačku 28 mijenja direktiva 32012L0035				
29. „odobreno” znači odobreno od strane države članice, u skladu s ovom Direktivom	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
30. „treća zemlja” znači svaka država, osim države članice;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
31. „mjesec” znači kalendarski mjesec ili razdoblje od 30 dana, sastavljeno od razdoblja kraćih od jednog mjeseca.	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 2</p> <p>Područje primjene</p> <p>Ova Direktiva se primjenjuje na pomorce koji se pominju u ovoj Direktivi i rade na pomorskim brodovima koji plovo pod zastavom države članice, uz sljedeće izuzetke:</p> <p>(a) ratne brodove, pomoćne plovne objekte ili druge brodove koji su u vlasništvu ili pod upravom države članice i upotrebljavaju se samo za državne, nekomercijalne svrhe;</p> <p>(b) ribarske brodove;</p> <p>(c) jahte za razonodu koje se ne upotrebljavaju za trgovinu;</p> <p>(d) drvene brodove jednostavne građe.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Član 3	Ovlašćenje o osposobljenosti	Potpuno		

<p>Obuka i izdavanje svjedočanstava prvi stav mijenja direktiva 32012L0035 2. Države članice preduzimaju neophodne mjere kojima se obezbjeđuje da oni članovi posade koji moraju imati svjedočanstva u skladu sa Pravilom III/10.4 Konvencije SOLAS budu osposobljeni i da posjeduju svjedočanstva u skladu sa ovom Direktivom.</p>	<p>Član 108 Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlaštenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja. Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje. Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlaštenje o posebnoj osposobljenosti. Ovlaštenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti.</p>	<p>usklađeno</p>		
<p>član 4 briše direktiva 32012L0035</p>				
<p>Član 5 Svjedočanstva i ovjere  stav 1 mijenja direktiva 32012L0035 2. Svjedočanstva za zapovjednike, oficire i radio operatere ovjerava država članica kako je propisano ovim članom. stav 3 mijenja direktiva 32012L0035 4. Kada je riječ o radio operaterima, države članice mogu da: (a) uključe dodatno znanje, koje zahtijevaju odgovarajuće regulative, radi provjere znanja za izdavanje svjedočanstva u skladu sa Pravilima o radio komunikacijama; ili (b) izdaju posebno svjedočanstvo u kome je naznačeno da vlasnik posjeduje dodatno znanje kako zahtijevaju odgovarajuće regulative. 5. Shodno nahođenju države članice, ovjere se mogu uključiti u obrazac (a) mogu se izdati svjedočanstva koja se izdaju u skladu s odjeljkom A-1/2 Pravilnika STCW. U tom se</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>slučaju mora koristiti obrazac naveden u odjeljku A-I/2, stav 1. Ukoliko se izdaje drugačije, upotrebljava se obrazac za ovjeru naveden u stavu 2 tog odjeljka. Ovjere se izdaju u skladu sa članom VI stav 2 Konvencije STCW.</p> <p>stavove 6 i 7 mijenja direktiva 32012L0035</p> <p>8. Radno mjesto za koje je vlasnik svjedočanstva osposobljen na brodu navodi se na obrascu ovjere istim nazivima koji se upotrebljavaju u primjenjivim zahtjevima o najmanjem broju članova posade za sigurnu plovidbu te države članice.</p> <p>9. Država članica može koristiti obrazac drugačijeg oblika od onoga iz odjeljka A-I/2 Pravilnika STCW, pod uslovom da se, kao najmanje, traženi podaci navode korištenjem latinice i arapskih brojeva, imajući u vidu razlike dozvoljene prema odjeljku A-I/2.</p> <p>10. Shodno članu 19 (7) sva svjedočanstva koja propisuje ova Direktiva mora biti na raspolaganju u originalnom obliku na brodu na kome je vlasnik u službi.</p>				
<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Zahtjevi za obuku</b></p> <p>Obuka koja se zahtijeva shodno članu 3 mora biti u obliku koji odgovara teorijskim znanjima i praktičnim vještinama kako se zahtijeva u Prilogu I, naročito vezano za korišćenje sredstava za spašavanje i protivpožarne opreme, i mora biti odobrena od strane nadležnog organa ili vlasti koje imenuje svaka država članica.</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

			izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	
<p>Član 7. Načela kojima se uređuje obalna plovidba</p> <p>1. Prilikom utvrđivanja obalne plovidbe, za pomorce koji plove na brodovima koji obavljaju prevoz u obalnoj plovidbi pod zastavom neke druge države članice ili druge stranke Konvencije STCW, države članice ne postavljaju strože zahtjeve u vezi osposobljavanja, iskustva ili izdavanja Sertifikata od zahtjeva za pomorce koji plove na brodovima pod njihovom zastavom. Ni u kom slučaju država članica, u odnosu na pomorce koji plove na brodovima pod zastavom druge države članice ili druge stranke Konvencije STCW, ne smije postaviti zahtjeve koji prelaze zahtjeve ove Direktive za brodove koji ne obavljaju prevoz u obalnoj plovidbi.</p> <p>2. U pogledu brodova koji plove pod zastavom države članice i obavljaju redovne prevoze u obalnoj plovidbi, duž obale druge države članice ili druge stranke Konvencije STCW, država članica pod čijom zastavom brod plovi propisuje zahtjeve u vezi osposobljavanja, iskustva i izdavanja Sertifikata za pomorce koji plove na tim brodovima koji su najmanje jednaki zahtjevima države članice ili stranke Konvencije STCW duž čije obale brod plovi, pod uslovom da ti zahtjevi ne prelaze zahtjeve ove Direktive za brodove koji ne obavljaju prevoz u obalnoj plovidbi. Pomorci koji plove na brodu</p>	Nema odgovarajuće odrebe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa.	



<p>čija se plovidba proteže izvan područja koje država članica smatra područjem obalne plovidbe i ulazi u vode koje nisu pokrivene tom definicijom, moraju ispunjavati odgovarajuće zahtjeve ove Direktive.</p> <p>3. Država članica može brodu koji plovi pod njenom zastavom omogućiti korištenje pogodnosti odredaba ove Direktive o obalnoj plovidbi, ako redovno plovi duž obale države koja nije stranka Konvencije STCW, u obalnoj plovidbi, kako je utvrđuje ta država članica.</p> <p>4. Prilikom odlučivanja o definiciji obalne plovidbe i uslovima obrazovanja i osposobljavanja koji se za to područje zahtijevaju, u skladu sa stavovima 1., 2. i 3., države članice obavještavaju Komisiju o pojedinostima odredaba koje su donijele.</p>				
<p>Član 8.</p> <p>Sprečavanje prevare i ostalih nezakonitih radnji stav 1 mijenja direktiva 32012L0035</p> <p>2. Države članice određuju državna tijela nadležna za utvrđivanje i borbu protiv prevare i drugih nezakonitih radnji te razmjenjuju podatke s nadležnim tijelima drugih država članica i trećih zemalja o izdavanju Sertifikata pomorcima. Države članice odmah obavještavaju druge države članice i Komisiju o pojedinostima takvih nadležnih državnih tijela. Države članice takođe bez odlaganja obavještavaju sve treće zemlje prema kojima su se obavezale u skladu s pravilom I/10, stavom 1.2 Konvencije STCW o pojedinostima takvih nadležnih državnih tijela.</p> <p>3. Na zahtjev države članice domaćina, nadležna tijela druge države članice dostavljaju pisanu potvrdu ili nijekanje vjerodostojnosti Sertifikata pomoraca, odgovarajućih ovjera i svih drugih</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

dokumentovanih dokaza o osposobljavanju koji su izdani u toj drugoj državi članici.			ovlašćenja	
<p>Član 9.</p> <p>Kaznene ili disciplinske mjere stavove 1 i 2 mijenja direktiva 32012L0035</p> <p>3. Posebno se takve kaznene ili disciplinske mjere propisuju i sprovode u slučajevima kada:</p> <p>(a) brodarsko društvo ili zapovjednik broda zaposle osobu koja ne posjeduje svjedočanstvo koja se zahtijeva u skladu s ovom Direktivom;</p> <p>(b) zapovjednik broda dozvoli osobi, koja ne posjeduje odgovarajuću svjedočanstvo, valjanu dozvolu ili ne posjeduje dokumentirane dokaze propisane članom 19. stavom 7., izvršavanje bilo kakve funkcije ili posla, na bilo kojem radnom mjestu, koje na osnovu ove Direktive mora obavljati osoba s odgovarajućom svjedodžbom; ili</p> <p>(c) je osoba prevarom ili na osnovu krivotvorenih isprava dobila zaduženje za izvršavanje bilo kakve funkcije ili posla, na bilo kojem radnom mjestu na kojem, na osnovu ove Direktive, mora biti osoba s odgovarajućom svjedodžbom ili posebnom dozvolom.</p> <p>4. Države članice u čijoj je nadležnosti bilo koje brodarsko društvo ili bilo koja osoba, za koju se iz utemeljenih razloga vjeruje da je odgovorna ili je bila upoznata s bilo kojim očiglednim odstupanjem od odredaba ove Direktive navedenim u stavu 3., omogućuju saradnju bilo kojoj državi članici ili drugoj stranci Konvencije STCW, koja ih obavještenja o svojoj namjeri pokretanja postupaka u njenoj nadležnosti.</p>	<p>Član 186</p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,</li> <li>2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama,</li> <li>3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,</li> <li>4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</li> <li>5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,</li> <li>6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,</li> <li>7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,</li> <li>8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,</li> <li>9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,</li> <li>10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</li> <li>11) Međunarodne konvencije o nadzoru</li> </ol>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015.

	<p>štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,</p> <p>12) Atenske konvencije o prevozu putnika i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 199</b></p> <p>Novčanom kaznom od 1.500 eura do 20.000 eura kazniće se za prekršaj pravno lica ako:</p> <p>53) prilikom uplovljenja ili isplavljenja u ili iz luke brod nema minimalni broj članova posade sa odgovarajućim ovlašćenjem o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti (član 107 stav 1)</p>			
<p style="text-align: center;">Član 10.</p> <p style="text-align: center;">Standardi kvaliteta</p> <p>1. Svaka država članica osigurava da: tačke a), b) i c) mijenja direktiva 32012L0035</p>				
<p>(d) područja primjene standarda kvaliteta pokrivaju upravljanje sistemom za izdavanje Sertifikata, sve kurseve i programe osposobljavanja, provjere znanja i ocjenjivanja, koja sprovode tijela svake države članice ili se sprovode u njihovoj nadležnosti, kao i kvalifikacije i iskustvo koje moraju imati instruktori i ocjenjivači, uzimajući u obzir politike, sisteme, nadzor i unutarnje preglede osiguranja kvaliteta, uspostavljene kako bi se osiguralo postizanje utvrđenih ciljeva.</p> <p>Ciljevi i s njima povezani standardi kvaliteta iz prvog podstava tačke (c) mogu se navesti posebno za različite kurseve i programe</p>	<p style="text-align: center;"><b>Odobrenje za obuku pomoraca</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 111</b></p> <p>Odobrenje za obuku pomoraca izdaje se Centru za obuku koji ispunjava uslove u pogledu opreme, prostora, kadra i standarda sistema kvaliteta utvrđenih Međunarodnom konvencijom o standardima za obuku, izdavanje uverenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija), na osnovu podnijetog zahtjeva.</p> <p>Odobrenje za obuku pomoraca izdaje se na period od pet godina.</p> <p>Nadzor nad Centrom za obuku pomoraca u</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način izdavanja odobrenja za obuku pomoraca.	IV kvartal 2015.

<p>osposobljavanja i moraju pokrivati upravljanje sistemom za izdavanje Sertifikata.</p> <p>2. Države članice takođe osiguravaju da nezavisne ocjene znanja, razumijevanja, vještina i sticanja stručne sposobnosti te upravljanja sistemom za izdavanje Sertifikata sprovede, najmanje svakih pet godina, kvalifikovane osobe koje same nisu uključene u navedene radnje, kako bi se provjerilo:</p> <p>(a) jesu li sve mjere nadzora unutrašnjeg upravljanja i nadgledanja te aktivnosti praćenja sprovođenja u skladu s planiranim rješenjima i dokumentovanim postupcima i jesu li učinkovite u postizanju utvrđenih ciljeva;</p> <p>(b) jesu li rezultati svake nezavisne ocjene dokumentovani i jesu li osobe odgovorne za to područje o tome obaviještene;</p> <p>(c) jesu li na vrijeme preduzete radnje za otklanjanje nedostataka.</p> <p>stav 3 mijenja direktiva 32012L0035</p>	<p>odnosu na obuku vrši Ministarstvo.</p> <p>Bliže uslove iz stava 1 ovog člana propisuje Ministarstvo.</p>			
<p>član 11 mijenja direktiva 32012L0035</p>				
<p><b>Član 12.</b></p> <p><b>Obnavljanje valjanosti svjedočanstava</b></p> <p>1. Svaki zapovjednik, oficir i radiooperater koji posjeduje svjedočanstvo izdato ili priznato na osnovu bilo kog poglavlja Priloga I., osim poglavlja VI., i koji plovi ili se namjerava vratiti na more nakon određenog razdoblja sprovedenog na kopnu, a kako bi i dalje bio sposoban za plovidbu, najmanje svakih pet godina mora:</p> <p>a) zadovoljiti standarde zdravstvene spremnosti propisane članom 11.; i</p>	<p><b>Član 108</b></p> <p>Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlašćenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.</p> <p>Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje.</p> <p>Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način izdavanja odobrenja za obuku pomoraca.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>(b) dokazati svoju stalnu stručnu sposobnost u skladu s odjeljkom A-I/11 Kodeksa STCW.</p> <p>2. Svaki zapovjednik, oficir i radiooperater mora, radi nastava pomorske službe na brodovima za koju se prema međunarodnim dogovorima zahtijeva posebno osposobljavanje, uspješno završiti odobreni program odgovarajućeg osposobljavanja.</p>	<p>da ima i odgovarajuća ovlaštenje o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Ovlaštenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja utvrđuje se propisom Ministarstva.</p>			
stav 3 mijenja direktiva 32012L0035				
<p>4. Svaka država članica, uz savjetovanje sa zainteresovanima, oblikuje ili podstiče oblikovanje strukture tečajeva za obnavljanje i dopunjavanje, kako je predviđeno u odjeljku A-I/11 Kodeksa STCW.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 108</b></p> <p>Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlaštenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.</p> <p>Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje.</p> <p>Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlaštenje o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Ovlaštenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.	IV kvartal 2015.

	posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja utvrđuje se propisom Ministarstva.			
tačku 5 mjenja direktiva 32012L0035				
<p style="text-align: center;"><b>Član 13.</b> Upotreba simulatora</p> <p>1. Standardi izvedbe i druge odredbe određene u odjeljku A-I/12 Kodeksa STCW te drugi takvi zahtjevi propisani u dijelu A Kodeksa STCW moraju za svaku dotičnu svjedočanstvo biti ispunjeni u pogledu:</p> <p>(a) svakog osposobljavanja koje se temelji na upotrebi simulatora;</p> <p>(b) svake procjene stručne sposobnosti propisane u dijelu A Kodeksa STCW koja se sprovodi pomoću simulatora;</p> <p>(c) svake demonstracije stalne stručne osposobljenosti uz pomoć simulatora, kako se zahtijeva u dijelu A. Kodeksa STCW.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 108, stav 5</b></p> <p>Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlaštenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.</p> <p>Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje. Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlaštenje o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Ovlaštenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja utvrđuje se propisom Ministarstva.</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.	IV kvartal 2015.
stav 2 briše direktiva 32012L0035				
<p style="text-align: center;"><b>Član 14.</b> Odgovornosti brodarskih društava</p>	<b>Član 108</b>	Potpuno usklađeno		

<p>1. U skladu sa stavovima 2. i 3., države članice smatraju brodarska društva odgovornima za zapošljavanje pomoraca na svojim brodovima u skladu s ovom Direktivom i od svakog brodarskog društva zahtijevaju da osigura:</p> <p>(a) da svaki pomorac zaposlen na bilo kojem od brodova tog društva posjeduje odgovarajuću svjedočanstvo u skladu s odredbama ove Direktive i odredbama koje utvrdi država članica;</p> <p>(b) da je brojčano stanje posade na brodovima tog društva u skladu s primjenjivim zahtjevima države članice o broju članova posade za sigurnu plovidbu;</p> <p>(c) da se dokumentacija i podaci za sve pomorce zaposlene na brodovima tog društva održavaju i da su lako dostupni te da uključuju, bez ograničenja na, dokumentaciju i podatke o njihovom iskustvu, osposobljenosti, zdravstvenoj spremnosti i stručnoj sposobnosti za dodijeljene dužnosti;</p> <p>(d) da su pomorci, po stupanju na dužnost na bilo koji od brodova tog društva, upoznati sa svojim konkretnim zaduženjima te svim brodskim uređenjima, postrojenjima, opremom, postupcima i značajkama broda, koje su važne za obavljanje njihovih rutinskih dužnosti ili zaduženja u slučaju opasnosti;</p> <p>(e) da pomorci zaposleni na brodovima mogu efikasno uskladiti svoje aktivnosti u slučaju opasnosti i pri obavljanju funkcija od ključnog značaja za sigurnost ili za sprečavanje ili ublažavanje zagađenja.</p>	<p>Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlašćenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.</p> <p>Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje.</p> <p>Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlašćenje o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Ovlašćenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlašćenja o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja utvrđuje se propisom Ministarstva.</p> <p style="text-align: center;">Sastav brodske straže Član 120</p> <p>Sastav brodske straže mora biti u svako vrijeme dovoljan i mora da odgovara posebnim okolnostima i uslovima u kojima se vrši straža (vrijeme, vidljivost, vodostaj,</p>			
--	---	--	--	--

<p>2. Brodarska društva, zapovjednici i članovi posade odgovorni su za potpuno i cjelovito izvršavanje obaveza određenih u ovome članu i preduzimanje drugih mjera potrebnih kako bi se osiguralo da je svaki član posade u mogućnosti, na osnovu znanja i poznatih podataka, doprinijeti sigurnom radu broda.</p> <p>3. Brodarsko društvo dostavlja pisana uputstva zapovjedniku svakog broda na koji se primjenjuje ova Direktiva, a kojima se utvrđuju politike i postupci koje treba slijediti kako bi svi novozaposleni pomorci na brodu dobili priliku upoznati se s brodskom opremom, postupcima rada i drugim rješenjima potrebnima za pravilno izvršavanje njihovih dužnosti, u razumnom roku prije nego im se te dužnosti dodijele. Takve politike i postupci uključuju:</p> <p>(a) dodjelu razumnog vremenskog razdoblja u kojem će svaki novozaposleni pomorac imati priliku upoznati se s:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. posebnom opremom s kojom će pomorac raditi ili koju će upotrebljavati; i</li> <li>ii. posebnostima u vezi brodske straže, sigurnosti, zaštite sredinua te postupaka i rješenja u slučaju opasnosti, koje pomorci moraju poznavati za ispravno izvršavanje svojih dužnosti;</li> </ul> <p>(b) određivanje pouzdanog člana posade koji će biti odgovoran za osiguranje da se svakom novozaposlenom pomorcu omogući da dobije bitne podatke na jeziku koji razumije.</p>	<p>gustina saobraćaja i slično).</p> <p style="text-align: center;">Vršenje straže Član 121</p> <p>Član posade za vrijeme vršenja straže ne smije da napusti mjesto i prostoriju u kojoj se vrši straža bez odobrenja dežurnog oficira. Oficir straže za vrijeme trajanja straže ne smije napuštati svoje mjesto na straži. Za vrijeme boravka broda na sidrištu, stalna straža u smjenama mora da se vrši na mostu i u mašinskom prostoru.</p> <p>Na brodu koji se nalazi u luci mora se nalaziti najmanje 1/3 od minimalnog broja članova posade.</p> <p>Na brodu iz stava 4 ovog člana, među članovima posade moraju se nalaziti po jedan oficir službe palube i mašine, a noću i brodska straža.</p> <p>Na ribarskom brodu koji se nalazi u luci, mora se nalaziti najmanje po jedan član posade službe palube i mašine.</p> <p>Ako se brodovi iz stava 6 ovog člana nalaze u grupama i privezani su uz bok jedan drugome, na svaka tri broda mora se nalaziti najmanje po dva člana posade službe palube i mašine.</p> <p>Način obavljanja straže na brodu propisuje Ministarstvo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 186</b></p>			
---	--	--	--	--



	<p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <p>4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 153</b></p> <p>Prilikom ukrcavanja na brod koji se nalazi na međunarodnom putovanju član posade mora imati zaključen ugovor o radu u pisanoj formi, koji potpisuju pomorac i vlasnik broda odnosno brodar ili kompanija, a u slučaju da vlasnik broda, brodar, odnosno kompanija nije poslodavac, dokaz o ugovornom odnosu, koji mu osigurava normalne radne i životne uslove na brodu u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom za pomorce.</p> <p>Članu posade prije potpisivanja ugovora o radu mora se omogućiti da prouči ugovor radi upoznavanja sa svojim pravima i obavezama iz ugovora.</p> <p>Brodar ili kompanija dužna je da obezbijedi članu posade informaciju o uslovima zaposlenja na brodu i da kopiju ugovora o radu, preda na zahtjev nadležnih organa uključujući i nadležne organe u lukama pristajanja broda.</p>			
član 15 mijenja direktiva 32012L0035				
<p style="text-align: center;"><i>Član 16.</i> Posebne dozvole</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">neusklađeno</p>	<p style="text-align: center;">Potpuna usklađenost će se postići</p>	<p style="text-align: center;">IV kvartal 2015.</p>

<p>1. U vanrednim okolnostima, nadležna tijela mogu, ako to po njihovom mišljenju ne predstavlja opasnost za osobe, imovinu ili sredinu, izdati posebnu dozvolu kojom se dopušta određenom pomorcu da u razdoblju od najviše šest mjeseci obavlja poslove na radnom mjestu za koje ne posjeduje odgovarajuću svjedočanstvo. Od toga se izuzimaju poslovi radiooperatera, osim ako to nije predviđeno Pravilnikom o radiokomunikacijama, pod uslovom da je osoba kojoj se dozvola izdaje ne posjeduje odgovarajuće kvalifikacije za popunjavanje tog radnog mjesta na siguran način i na zadovoljstvo nadležnih tijela. Međutim, posebne se dozvole ne dodjeljuju za zapovjednika ili upravitelja stroja, osim u slučajevima više sile, kada se izdaju samo za najkraće moguće razdoblje.</p> <p>2. Svaka posebna dozvola, koja se dodjeljuje za pojedino radno mjesto, može se dodijeliti isključivo osobi s odgovarajućom svjedodžbom koja se traži za neposredno niže radno mjesto. Ako za neposredno niže radno mjesto nije potrebna svjedočanstvo, posebna se dozvola može izdati osobi čije su kvalifikacije i iskustvo prema mišljenju nadležnih tijela u potpunosti jednakovrijedne zahtjevima za radno mjesto koje se popunjava, pod uslovom da je, ako takva osoba nema odgovarajuću svjedočanstvo, dužna proći provjeru koju nadležna tijela prihvataju za dokazivanje da se takva posebna dozvola može sa sigurnošću izdati. Osim toga,</p>			donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.	
--	--	--	--	--

<p>nadležna tijela osiguravaju da dotično radno mjesto što prije popuni osoba s odgovarajućom svjedodžbom.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 17.</i></p> <p>Odgovornosti država članica za osposobljavanje i ocjenjivanje</p> <p>1. Države članice određuju organe ili tijela koja:</p> <p>(a) sprovode osposobljavanje iz člana 3.;</p> <p>(b) organiziraju i/ili nadziru provjere znanja, ako se one zahtijevaju;</p> <p>tačku c) mijenja direktiva 32012L0035</p> <p>(d) dodjeljuju posebne dozvole predviđene u članu 16.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da:</p> <p>(a) je ukupno osposobljavanje i ocjenjivanje pomoraca:</p> <p>i. strukturirano u skladu s pisanim programima, uključujući one metode i sredstva predavanja, nastavne postupke i materijale koji su potrebni za dostizanje propisanih standarda stručne osposobljenosti; i</p> <p>ii. da ga sprovode, nadgledaju, ocjenjuju i podržavaju osobe kvalifikovane u skladu s tačkama (d), (e) i (f);</p> <p>(b) osobe koje sprovode osposobljavanje ili ocjenjivanje za vrijeme službe na brodu čine to samo kada takvo osposobljavanje ili ocjenjivanje neće negativno uticati na uobičajeni rad broda i kada svoje vrijeme i pažnju mogu posvetiti osposobljavanju i ocjenjivanju;</p> <p>(c) instruktori i osobe koje sprovode nadzor i ocjenjivanje budu odgovarajuće kvalifikovani za</p>	<p style="text-align: center;"><b>Odobrenje za obuku pomoraca</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 111</b></p> <p>Odobrenje za obuku pomoraca izdaje se Centru za obuku koji ispunjava uslove u pogledu opreme, prostora, kadra i standarda sistema kvaliteta utvrđenih Međunarodnom konvencijom o standardima za obuku, izdavanje uverenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija), na osnovu podnietog zahtjeva.</p> <p>Odobrenje za obuku pomoraca izdaje se na period od pet godina.</p> <p>Nadzor nad Centrom za obuku pomoraca u odnosu na obuku vrši Ministarstvo.</p> <p>Bliže uslove iz stava 1 ovog člana propisuje Ministarstvo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Komisija</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 116</b></p> <p>Komisiju čine predsjednik, najmanje dva člana i sekretar.</p> <p>Ministarstvo za pojedine predmete za polaganje ispita za sticanje zvanja i ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti može da angažuje ispitivače van sastava Komisije na predlog</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja i podzakonskog akta koji se odnosi na uslove koje moraju da ispunjavaju članovi komisije</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>pojedine vrste i razine osposobljavanja ili ocjenjivanja stručne sposobnosti pomoraca na brodu ili na kopnu;</p> <p>(d) svaka osoba koja na brodu ili na kopnu sprovodi obuku pomoraca namijenjenu kvalificiranju za dobijanje Sertifikata na osnovu ove Direktive:</p> <p>i. poštuje program osposobljavanja i razumije posebne ciljeve pojedine vrste osposobljavanja koja se sprovodi;</p> <p>ii. je klasifikovana za zadaće za koje se osposobljavanje sprovodi; i</p> <p>iii. ako se sprovodi osposobljavanje uz pomoć simulatora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– je primila odgovarajuće pedagoške smjernice za upotrebu simulatora, i</li> <li>– stekla praktično radno iskustvo na vrsti simulatora koji se koristi;</li> </ul> <p>(e) svaka osoba odgovorna za nadzor osposobljavanja pomoraca za vrijeme službe na brodu, namijenjene za kvalificiranje radi dobijanja svjedočanstva, u potpunosti razumije program osposobljavanja i posebne ciljeve svake pojedine vrste osposobljavanja koja se sprovodi;</p> <p>(f) svaka osoba koja na brodu ili na kopnu sprovodi ocjenjivanje stručne sposobnosti pomoraca za vrijeme službe na brodu, koje će se koristiti u stručnom osposobljavanju radi dobijanja svjedočanstva na osnovu ove Direktive:</p> <p>i. ima odgovarajuću razinu znanja i</p>	<p>predsjednika Komisije.</p> <p>Članovi, predsjednik i sekretar Komisije iz stava 1 ovog člana i ispitivači iz stava 2 ovog člana imaju pravo na naknadu.</p> <p>Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.</p> <p>Uslove koje treba da ispunjavaju članovi Komisije i ispitivači utvrđuje Ministarstvo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Izdavanje ovlašćenja o osposobljenosti, odnosno posebnoj osposobljenosti</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 117</b></p> <p>Lučka kapetanija izdaje ovlašćenje o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti na osnovu potvrde Komisije o položenom ispitu.</p> <p>Uz zahtjev za izdavanje ovlašćenja iz stava 1 ovog člana prilaže se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-odgovarajući broj fotografija;</li> <li>-fotokopija lične karte ili pasoša;</li> <li>-uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti;</li> <li>-dokaz o stručnoj spremi i završenoj obuci;</li> <li>-dokaz o položenom ispitu za sticanje ovlašćenja;</li> <li>-dokaz o plovidbenom stažu;</li> <li>-dokaz o stečenom zvanju u pomorstvu.</li> </ul> <p>Za izdavanje ovlašćenja o osposobljenosti, odnosno posebnoj osposobljenosti plaća se naknada koja je prihod Budžeta.</p>			
---	--	--	--	--

<p>razumijevanja stručne sposobnosti koja se ocjenjuje;</p> <p>ii. je klasifikovana za zadaće koje ocjenjuje;</p> <p>iii. je primila odgovarajuće smjernice o metodama i postupcima ocjenjivanja;</p> <p>iv. je stekla praktično iskustvo ocjenjivanja; i</p> <p>v. je, ako ocjenjivanje uključuje upotrebu simulatora, stekla praktična iskustva ocjenjivanja na određenoj vrsti simulatora, pod nadzorom i na zadovoljstvo iskusnog ocjenjivača;</p> <p>(g) ako država članica priznaje tečaj osposobljavanja, ustanovu za osposobljavanje ili kvalifikaciju dodijeljenu od ustanove za osposobljavanje, u njene zahtjeve za izdavanje svjedočanstva u primjeni odredaba o standardima kvaliteta iz člana 10. uključeni su i stručne kvalifikacije i iskustvo instruktora i ocjenjivača; takve stručne kvalifikacije, iskustvo i primjena standarda kvaliteta moraju uključivati odgovarajuće osposobljavanje o metodama poučavanja te metodama osposobljavanja i ocjenjivanja i biti u skladu sa svim primjenjivim zahtjevima tačaka (d), (e) i (f).</p>	<p>Visinu naknadu iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.</p>			
<p><i>Član 18.</i> Sporazumijevanje na brodu</p> <p>Države članice osiguravaju da:</p> <p>(a) ne dovodeći u pitanje tačke (b) i (d), na svim brodovima koji plove pod zastavom države članice u svakom trenutku postoje načini za efikasno usmeno sporazumijevanje između svih</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>članova brodske posade o pitanjima sigurnosti, posebno u vezi ispravnog i pravovremenog primanja i razumijevanja poruka i uputstava;</p> <p>(b) se, radi osiguranja efikasnog djelovanja posade u sigurnosnim pitanjima, na svakom putničkom brodu koji plovi pod zastavom države članice kao i na svim putničkim brodovima koji započinju i/ili završavaju plovidbu u luci države članice, utvrdi radni jezik te da ga se ubilježi u brodski dnevnik; brodarsko društvo ili zapovjednik prema potrebi određuju odgovarajući radni jezik; od svakog se pomorca zahtijeva da taj jezik razumije te da prema potrebi izdaje naredbe i uputstva te podnosi povratne izvještaje na tom jeziku;</p> <p>ako radni jezik nije službeni jezik države članice, svi planovi i popisi koji se objavljuju moraju sadržati i prijevode na radnom jeziku;</p> <p>(c) su na putničkim brodovima osobe koje su prema rasporedu za uzbunu određene za pomaganje putnicima u slučaju opasnosti lako i brzo prepoznatljive i imaju vještine sporazumijevanja dostatne za tu svrhu, pri čemu treba poštovati primjerenu i odgovarajuću kombinaciju bilo kojih od sljedećih činilaca:</p> <p>i. jezik ili jezici koji odgovaraju prevladavajućim narodnostima putnika koji se prevoze na određenom putu;</p> <p>ii. vjerojatnost da mogućnost upotrebe osnovnih izraza na engleskom jeziku za izdavanje osnovnih uputa može omogućiti načine sporazumijevanja s putnicima kojima je</p>			polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	
---	--	--	---	--

<p>potrebna pomoć, nezavisno o tome govore li putnici i posada istim jezikom ili ne;</p> <p>iii. eventualna potreba za drugim načinima sporazumijevanja za vrijeme trajanja opasnosti (na primjer pokazivanje, znakovi rukama ili privlačenje pažnje na mjesta uputstava, zborna mjesta, uređaje za spašavanje ili putove evakuacije) kada govorno sporazumijevanje nije moguće;</p> <p>iv. opseg u kojem su putnicima pružena potpuna sigurnosna uputstva na njihovom maternjem jeziku ili jezicima;</p> <p>v. jezici na kojima se u hitnim slučajevima ili za vrijeme vježbe mogu izdavati najave opasnosti, kako bi se ključna uputstva prenijela putnicima i olakšalo pružanje pomoći putnicima od strane članova posade;</p> <p>(d) se na tankerima za prevoz nafte, tankerima za kemikalije i tankerima za ukapljeni plin koji plove pod zastavom države članice, zapovjednik, časnici i mornari mogu međusobno sporazumijevati na zajedničkom radnom jeziku (zajedničkim radnim jezicima);</p> <p>(e) postoje odgovarajuća sredstva sporazumijevanja između broda i tijela na kopnu; ta se komunikacija odvija u skladu s poglavljem V. pravilom 14. stavom 4. Konvencije SOLAS 74;</p> <p>(f) u sprovođenju nadzora države luke na osnovu Direktive 95/21/EZ, države članice takođe provjeravaju jesu li brodovi koji plove pod zastavom države, koja nije država članica, u skladu s ovim članom.</p>				
<p>Član 19</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p><b>Priznavanje svjedočanstava</b></p> <p>stav 1 mijenja direktiva 32012L0035</p> <p>U stavu 2 prvi podstav mijenja direktiva 32012L0035 Komisija, uz pomoć Evropske agencije za pomorsku sigurnost i uz eventualno uključenje predmetne države članice, prikuplja podatke iz Priloga II i sprovodi procjenu sistema obuke i izdavanja svjedočanstva treće zemlje za koju je podniet zahtjev za priznavanje, u cilju provjere da li predmetna zemlja ispunjava sve zahtjeve Konvencije STCW i da li su preduzete odgovarajuće mjere kako bi se spriječila prevara u vezi svjedočanstava.</p> <p>stav 3 mijenja direktiva 32012L0035</p>				
<p>4. U pogledu brodova koji plove pod njenom zastavom, država članica može da odluči da ovjeri svjedočanstva izdata od strane trećih zemalja koje je Komisija priznala, imajući u vidu odredbe Priloga II, tačke (4) i (5).</p> <p>5. Priznanja svjedočanstava izdatih od strane priznatih trećih zemalja i objavljenih u Službenom listu Evropske unije, serija C, do 14. juna 2005. godine, ostaju važeće.</p> <p>Ova priznanja mogu koristiti sve države članice sve dok ih Komisija naknadno ne ukine shodno članu 20.</p> <p>6. Komisija sastavlja i dopunjava spisak trećih zemalja koje su priznate. Spisak se objavljuje u Službenom listu Evropske unije, serija C.</p>	<p><b>Priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti</b></p> <p><b>Član 109</b></p> <p>Priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti članova posade broda koja su izdata u drugoj državi priznaju se u Crnoj Gori pod uslovom uzajamnosti.</p> <p>Priznavanje iz stava 1 ovog člana vrši Ministarstvo ovjerom - indorsment.</p> <p>Za priznavanje iz stava 2 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta.</p> <p>Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>7. Ne dovodeći u pitanje član 5(6), država članica može, ukoliko to okolnosti zahtijevaju, dozvoliti zapošljavanje pomorca na radnom mjestu koje nije mjesto radio oficira ili radio operatera, osim ako je to moguće prema Pravilima o radiokomunikacijama, za period od najviše tri mjeseca na brodu koji plovi pod njenom zastavom, ako posjeduje odgovarajuće i</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>



<p>važeće svjedočanstvo, izdato i ovjereno od treće zemlje, ali koju ta država članica još uvijek nije ovjerila radi priznavanja, kao primjerene za obavljanje službe na brodu koji plovi pod njenom zastavom. Dokumentovani dokazi o podnošenju zahtjeva za ovjeru nadležnim organima čuvaju se, spremni na raspolaganje.</p>			<p>posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Član 20</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neusklađenost sa zahtjevima Konvencije STCW</b></p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje kriterijume navedene u Prilogu II, kada država članica smatra da priznata treća zemlja više ne ispunjava zahtjeve Konvencije STCW, o tome bez odlaganja obavještava Komisiju uz obezbjeđenje materijalnih dokaza za to. Komisija bez odlaganja podnosi predmet na razmatranje Odboru iz člana 28 stav (1).</p> <p>2. Ne dovodeći u pitanje kriterijume navedene u Prilogu II, kada Komisija smatra da priznata treća zemlja više ne ispunjava zahtjeve Konvencije STCW, obavještava o tome države članice smjesta, uz obezbjeđenje materijalnih dokaza za to. Komisija bez odlaganja podnosi predmet na razmatranje Odboru iz člana 28 stav (1).</p> <p>3. Kada država članica namjerava da ukine ovjere svih svjedočanstava izdatih od strane treće zemlje, bez odlaganja obavještava Komisiju i druge države članice o svojoj namjeri, dajući opravdane razloge za takav postupak.</p> <p>4. Komisija, uz podršku Evropske agencije za</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">neprenosivo</p>		

<p>pomorsku sigurnost (EMSA), vrši ponovnu procjenu predmetne treće zemlje kako bi provjerila da ta zemlja ne ispunjava zahtjeve Konvencije STCW.</p> <p>5. Kada postoje indikacije da određeni sistem obuke pomoraca više ne ispunjava zahtjeve Konvencije STCW, Komisija obavještava državu na koju se to odnosi da će priznavanje svjedočanstava te države biti ukinuto u roku od dva mjeseca ukoliko ne preduzme mjere da se obezbijedi usklađenost sa svim zahtjevima Konvencije STCW.</p> <p>stav 6 mijenja direktiva 32012L0035</p> <p>7. Ovjere kojima se potvrđuje priznavanje svjedočanstava, izdate u skladu sa članom 5 stav (6) prije datuma na koji je donijeta odluka o ukidanju priznavanja treće zemlje, ostaju važeća. Pomorci koji posjeduju takve ovjere ne mogu tražiti ovjeru kojom se priznaje veći stepen stručne osposobljenosti, izuzev, ukoliko se takvo nadgrađivanje zasniva isključivo na dodatnom iskustvu iz plovidbenog staža.</p>				
<p style="text-align: center;"><b>Član 21</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Ponovna procjena</b></p> <p>1. Komisija, uz podršku Evropske agencije za pomorsku sigurnost, vrši ponovnu procjenu trećih zemalja koje su priznate u skladu sa postupkom iz prvog podstava člana 19 stav (3), uključujući one navedene u članu 19(6), i to na redovnoj osnovi i najmanje svakih pet godina, kako bi provjerila da li one ispunjavaju relevantne kriterijume navedene u Prilogu II, i da li su preduzete odgovarajuće mjere u cilju sprečavanja prevare po pitanju svjedočanstava.</p> <p>2. Komisija propisuje kriterijume prioriteta za procjenu trećih zemalja na osnovu podataka o efikasnosti koje obezbjeđuje nadzor države luke shodno članu 23, kao i informacijama koje se odnose na izvještaje nezavisnih procjena koje treće zemlje dostavljaju u skladu sa odjeljkom A-I/7</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">neprenosivo</p>		

<p>Pravilnika STCW. 3. Komisija dostavlja državama članicama izvještaj o rezultatima procjene.</p>				
<p style="text-align: center;"><b>Član 22</b> Nadzor države luke</p> <p>1. Bez obzira na to pod čijom zastavom plovi svaki brod, osim onih vrsta brodova koji su izuzeti članom 2, dok je u lukama države članice podliježe nadzoru država luka koji sprovode propisno ovlašćeni oficiri te države članice kako bi se provjerilo imaju li svi pomorci, zaposleni na brodu, od kojih se zahtijeva svjedočanstvo u skladu sa Konvencijom STCW, takvo svjedočanstvo ili odgovarajuću posebnu dozvolu.</p> <p>2. Prilikom sprovođenja nadzora države luke prema ovoj Direktivi, države članice moraju osigurati primjenu svih odgovarajućih odredaba i postupaka utvrđenih Direktivom 95/21/EZ.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 186</b></p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <p>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru, 2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama, 3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova, 4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 23</b> Postupci za nadzor države luke</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje Direktivu 95/21/EZ, nadzor države luke shodno članu 22 ograničava se na sljedeće:</p> <p>tačku (a) mijenja direktiva 32012L0035 (b) provjeravanje da li su broj pomoraca zaposlenih na brodu i njihova svjedočanstva u skladu sa zahtjevima organa države pod čijom zastavom brod plovi u vezi broja članova posade za sigurnu plovidbu.</p> <p>2. Sposobnost pomoraca na brodu da održavaju standarde u vezi straže propisane Konvencijom STCW, procjenjuje se u skladu sa Dijelom A Pravilnika STCW ako postoje očigledni razlozi za vjerovanje da se ti standardi ne poštuju zbog nekog od sljedećih razloga:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 186</b></p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <p>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru, 2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama, 3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova, 4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>(a) brod je pretrpio sudar ili nasukavanje;</p> <p>(b) došlo je do nepropisnog ispuštanja materija sa broda, za vrijeme plovidbe, na sidrištu ili pristaništu, koje ne dozvoljava ni jedna međunarodna konvencija;</p> <p>(c) brodom se upravljalo na nepravilan ili nesiguran način pri čemu nisu poštovana pravila puta koja je donio IMO, kao ni praksa i postupci sigurne plovidbe;</p> <p>(d) brodom se upravljalo na drugi način koji predstavlja opasnost za osobe, imovinu ili životnu sredinu;</p> <p>(e) svjedočanstvo je dobijeno prevarom ili vlasnik svjedočanstva nije osoba kojoj je svjedočanstvo prvobitno izdato;</p> <p>(f) brod plovi pod zastavom zemlje koja nije ratifikovala Konvenciju STCW, ili ima zapovjednika, oficira ili mornara koji posjeduje svjedočanstvo izdato od treće zemlje koja nije ratifikovala Konvenciju STCW.</p> <p>3. Bez obzira na provjeru svjedočanstva, u sklopu ocjene prema stavu 2 može se od pomorca zahtijevati da dokaže odgovarajuću osposobljenost na radnom mjestu. To dokazivanje može uključivati provjeru ispunjavanja radnih zahtjeva u vezi standarda straže te mora postojati ispravna reakcija u slučaju opasnosti u okviru stepena osposobljenosti pomorca.</p>			<p>evidencija izdatih ovlaštenja</p>	
<p>Član 24 Zadržavanje</p> <p>Ne dovodeći u pitanje Direktivu 95/21/EZ sljedeći nedostaci, u mjeri u kojoj ih inspektor za nadzor države luke utvrdi kao opasne za osobe, imovinu ili životnu sredinu, uzimaju se kao jedini razlozi prema ovoj Direktivi na osnovu kojih država članica može zadržati brod:</p> <p>(a) pomorci ne posjeduju svjedočanstva, odgovarajuća svjedočanstva, valjane posebne</p>	<p>Član 186</p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <p>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,</p> <p>2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama,</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja,</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>dozvole ili dokumentovane dokaze da je zahtjev za ovjeru kojom se potvrđuje priznavanje svjedočanstva predat organima države pod čijom zastavom brod plovi;</p> <p>(b) ne poštuju se primjenjivi propisi države pod čijom zastavom brod plovi o broju članova posade za sigurnu plovidbu;</p> <p>(c) straže na zapovjedničkom mostu ili u mašinskom odjeljenju se ne održavaju u skladu sa zahtjevima navedenim za brod koji plovi pod zastavom te države;</p> <p>(d) nedostatak osobe na straži koja je osposobljena za rad s opremom bitnom za navigaciju, sigurnosnim radiokomunikacijama ili sprečavanje zagađivanja mora;</p> <p>(e) ne postoji dokaz o stručnoj osposobljenosti za dužnosti dodijeljene pomorcima u vezi sigurnosti broda i sprečavanja zagađivanja;</p> <p>(f) na prvu stražu na početku plovidbe te sljedeće smjene straže nije moguće postaviti osobe koje su dovoljno odmorne i u svakom pogledu radno splične.</p>	<p>3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,</p> <p>4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</p> <p>5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,</p> <p>6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,</p> <p>7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,</p> <p>8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,</p> <p>9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,</p> <p>10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</p> <p>11) Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,</p> <p>12) Atenske konvencije o prevozu putnika i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.</p> <p>Ako državu čiju zastavu brod vije ne obavezuju konvencije navedene u stavu 1 ovog člana, inspektor provjerava da li brod u pogledu konstrukcije, opreme, posade, vrste, količine i smještaja tereta, broja putnika i sveukupnog opterećenja, može sigurno obaviti namjeravano putovanje.</p> <p>Pri ispitivanju sigurnosti plovidbe broda iz stava 2 ovog člana uzima se u obzir prvenstveno, ali ne isključivo, sadržaj konvencija navedenih u stavu 1 ovoga člana.</p> <p>Inspekcijskim nadzorom nad stranim brodom utvrđuje se ispunjava li posada i cjelokupno stanje broda, uključujući mašinu, prostorije za smještaj posade i higijenske uslove na brodu, pravila i</p>		<p>program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	
--	---	--	---	--

	standarde utvrđene međunarodnim konvencijama iz stava 1 ovog člana.			
član 25- član 34	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Prilog I mijenja direktiva 32012L0035				
<p style="text-align: center;">PRILOG II</p> <p style="text-align: center;">KRITERIJUMI ZA PRIZNAVANJE TREĆIH ZEMALJA KOJE SU IZDALE SVJEDOČANSTVA ILI POD ČIJIM SVJEDOČANSTVOM SU IZDATA SVJEDOČANSTVA, NAVEDENA U ČLANU 19(2)</p> <p>1. Treća zemlja mora biti stranka Konvencije STCW.</p> <p>2. Za treću zemlju Odbor za sigurnost u pomorskom prometu mora utvrditi da je dokazala da u cijelosti i potpunosti provela odredbe Konvencije STCW.</p> <p>stav 3 mijenja direktiva 32012L0035</p> <p>4. Država članica je u postupku postizanja dogovora s dotičnom trećom zemljom o trenutnom obavještavanju o svakoj značajnoj promjeni postupaka za osposobljavanje i izdavanje Sertifikata predviđenih u skladu s Konvencijom STCW.</p> <p>5. Države članica je uvela mjere kojima se osigurava da pomorci koji zatraže priznavanje Sertifikata za funkcije na rukovodećoj razini, posjeduju odgovarajuće znanje iz pomorskog zakonodavstva države članice, koje se odnosi na funkcije za koje imaju dozvolu obnašanja.</p> <p>6. Ako država članica želi dopuniti procjenu u skladu sasti treće zemlje ocjenjivanjem određenih ustanova za pomorsko osposobljavanje, to čini u skladu s odredbama odjeljka A-I/6 Kodeksa STCW.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti</b></p> <p style="text-align: center;">Član 109</p> <p>Priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti članova posade broda koja su izdata u drugoj državi priznaju se u Crnoj Gori pod uslovom uzajamnosti.</p> <p>Priznavanje iz stava 1 ovog člana vrši Ministarstvo ovjerom - indorsment.</p> <p>Za priznavanje iz stava 2 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta.</p> <p>Visinu naknade iz stava 3 ovog člana utvrđuje Vlada.</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015.

PRILOG III DIO A Ukinute Direktive i njihove izmjene i dopune	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Prilog IV Korelacijska tabela	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<b>Direktiva 2012/35/EU o izmjeni direktive 2008/106/EZ</b>				
Član 1. Izmjene Direktive 2008/106/EZ Direktiva 2008/106/EZ mijenja se kako slijedi: (1) Član 1. mijenja se kako slijedi: (a) tačke (18) i (19) zamjenjuju se sljedećim: „(18)Pravilnik o radiokomunikacijama’ znači Pravilnik o radiokomunikacijama u prilogu ili za koji se smatra da je u prilogu Međunarodnoj konvenciji o telekomunikacijama, kako je izmijenjena;	Nema odgovarajuće odredbe		Materija nije predmet regulisanja ovog propisa.	
(19) “putnički brod’ znači brod kako je definišen u Međunarodnoj konvenciji o zaštiti ljudskog života na moru, 1974. (SOLAS 74) kako je izmijenjena”;	član 6 <b>27) putnički brod</b> je brod na mašinski pogon koji prevozi više od 12 putnika;	Potpuno usklađeno		
(b) tačka (24) zamjenjuje se sljedećim: „(24) Kodeks STCW’ znači najnovija verzija Kodeksa o osposobljavanju, izdavanju Sertifikata i straži pomoraca (STCW), kako je usvojen Rezolucijom 2. Konferencije iz 1995”;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
(c) tačka (27) briše se;				
(d) tačka (28) zamjenjuje se sljedećim: „28)pomorska služba’ znači rad na brodu za koji je potrebno izdavanje ili ponovna potvrda svjedočanstva o osposobljenosti, svjedočanstva o stručnoj osposobljenosti ili druga kvalifikacija”;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i	IV kvartal 2015.

			način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	
(e) dodaju se sljedeće tačke: „(32) radio operater GMDSS’ znači osoba koja je klasifikovana u skladu sa poglavljju IV. Priloga I.;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015.
(33) Pravilnik ISPS’ znači Međunarodni pravilnik IMO-a o sigurnosnoj zaštiti brodova i lučkih prostora, u ažuriranoj verziji, donesen 12. decembra 2002. Rezolucijom 2. Konferencije vlada ugovornih stranaka SOLAS 74;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		



<p>(34) oficir sigurnosne zaštite broda' znači osoba na brodu odgovorna zapovjedniku koju kompanija zaduži za sigurnosnu zaštitu broda uključujući sprovođenje i održavanje plana sigurnosne zaštite broda te za vezu s oficijom sigurnosne zaštite kompanije i lučkim oficirima sigurnosne zaštite;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>(35) dužnosti sigurnosne zaštite' uključuju sve zadatke i dužnosti vezane uz sigurnosnu zaštitu na brodu kako je utvrđeno u poglavlju XI/2 SOLAS 74, kako je izmijenjen Pravilnikom ISPS;</p>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Poptuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na blizi uslovi koje moraju da ispunjavaju brodovi u skladu sa ISM Kodeksom</p>	<p>IV kvartal 2015</p>
<p>(36)svjedočanstvo o osposobljenosti' znači svjedočanstvo izdato i ovjereno za kapetane, oficire i radio operatere GMDSS u skladu sa poglavljima II., III., IV., ili VII. Priloga I. koja zakonitom vlasniku daje pravo obavljanja posla i funkcija na brodu, na razini odgovornosti koje su u njoj navedene;</p>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i</p>	<p>IV kvartal 2015</p>

			način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	
(37) svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti' znači svjedočanstvo koja nije svjedočanstvo o osposobljenosti, koja je izdana pomorcu te navodi koji su relevantni zahtjevi u pogledu osposobljavanja, vještina ili pomorske službe zadovoljeni;	nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015
(38) dokumentovani dokazi' znači dokumentacija, koja nije svjedočanstvo o osposobljenosti ili svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti, koji se koriste kako bi se utvrdilo da su relevantni zahtjevi iz ove	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste	IV kvartal 2015

Direktive ispunjeni;			zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	
39) oficir elektrotehničar' znači oficir koji je osposobljen u skladu sa poglavljju III. Priloga I.;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015
(40)pomorac osposobljen za rad na palubi' znači mornar koji je osposobljen u skladu sa poglavljju II. Priloga I.;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem	IV kvartal 2015

			podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	
(41) pomorac osposobljen za rad sa strojem' znači mornar koji je osposobljen u skladu sa poglavlju III. Priloga I.;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015
(42) mornar elektrotehničar' znači mornar koji	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost	IV kvartal 2015

<p>je osposobljen u skladu sa poglavljju III. Priloga I.”</p>			<p>će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja</p>	
<p>(2) Prvi stav člana 3. zamjenjuje se sljedećim:  „1. Države članice preduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da pomorci koji rade na brodovima iz člana 2. budu osposobljeni najmanje u skladu sa zahtjevima Konvencije STCW, kako je utvrđeno u Prilogu I. ovoj Direktivi te da posjeduju svjedočanstva utvrđene u tačkama (36) i (37) člana 1. i/ili dokumentirane dokaze utvrđene u tački (38) člana 1.”  (3) Član 4. briše se.</p>	<p><b>Ovlašćenje o osposobljenosti</b>  <b>Član 108</b>  Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlašćenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.  Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje.  Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlašćenje o posebnoj osposobljenosti.  Ovlašćenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

	ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti.			
<p>4) Član 5. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) naslov se mijenja i glasi: „Svjedočanstvo o osposobljavanju, svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti i ovjere”;</p> <p>(b) stav 1. zamjenjuje se sljedećim: „1. Države članice osiguravaju da se svjedočanstva o osposobljenosti i svjedočanstva o stručnoj osposobljenosti izdaju samo kandidatima koji ispunjavaju zahtjeve iz ovog člana.”;</p> <p>(c) stav 3. zamjenjuje se sljedećim: „3. Svjedočanstva o osposobljenosti i svjedočanstva o stručnoj osposobljenosti izdaju se u skladu sa Uredbi I/2, stavu 3. Priloga Konvenciji STCW.”;</p> <p>(d) umeće se sljedeći stav: „3a. Svjedočanstva o osposobljenosti izdaju samo države članice, nakon provjere vjerodostojnosti i valjanosti svih potrebnih dokumentovanih dokaza te u skladu sa s odredbama utvrđenima u ovom članu.”;</p> <p>(e) na kraju stava 5. dodaje se sljedeća rečenica: „Ovjere kojima se potvrđuje izdavanje svjedočanstva o osposobljenosti i ovjere kojima se potvrđuje svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti izdana kapetanima i oficirima u skladu sa Uredbi V/1-1 i V/1-2 Priloga I. izdaje se samo ako su zahtjevi Konvencije STCW i ove Direktive ispunjeni.”;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Ovlaštenje o osposobljenosti Član 108</b></p> <p>Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlaštenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.</p> <p>Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje.</p> <p>Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Ovlaštenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlaštenja o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja utvrđuje se propisom Ministarstva.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 109</b></p> <p>Priznavanje ovlaštenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti članova posade</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	<p>IV kvartal 2015</p>

	broda koja su izdata u drugoj državi priznaju se u Crnoj Gori pod uslovom uzajamnosti. Priznavanje iz stava 1 ovog člana vrši Ministarstvo ovjerom - indorsment. Za priznavanje iz stava 2 ovog člana plaća se naknada koja je prihod Budžeta.			
(f) stavovi 6. i 7. zamjenjuju se sljedećim: „6. Država članica koja priznaje svjedočanstvo o osposobljenosti ili svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti koja je izdana kapetanima i oficirima u skladu sa Regulativama V/1-1 i V/1-2 Priloga Konvenciji STCW na osnovu postupka utvrđenog u članu 19. stavu 2. ove Direktive ovjeravaju tu svjedočanstvo kako bi potvrdili njeno priznavanje samo nakon što su se uvjerali u vjerodostojnost i valjanost svjedočanstva. Obrazac koji se koristi za ovjeru utvrđuje se u stavu 3. odjeljka A-1/2 Kodeksa STCW-a.	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015
7. Ovjere iz stava 5. i 6.: (a) mogu se izdati kao zasebne isprave; (b) izdaju samo države članice; (a) svaka dobiva jedinstveni broj, osim ovjera kojima se potvrđuje izdavanje svjedočanstva o osposobljenosti, kojima se može dodijeliti broj isti broju dotične svjedočanstva o osposobljenosti, pod uslovom da je taj broj jedinstven; i (d) prestaju važiti čim ovjerena	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja,	IV kvartal 2015

<p>svjedočanstvo o osposobljenosti ili svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti izdana kapetanima ili oficirima u skladu sa pravilima V/1-1 i V/1-2 Priloga Konvenciji STCW prestaje biti valjana ili je povučeno, privremeno oduzme ili ukine država članica ili treća zemlja koja ju je izdala, a u svakom slučaju u roku od pet godina od datuma njihovog izdavanja.”;</p>			<p>program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	
<p>(g) dodaju se sljedeći stavci:  „11. Kandidati za izdavanje svjedočanstva moraju dostaviti zadovoljavajući dokaz:  (a) o svojem identitetu;  (b) o svojoj dobi koja ne smije biti manja od propisane u pravilima u Prilogu I. za svjedočanstvo o osposobljavanju ili za svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti za koju je podnio zahtjev;  (c) da zadovoljavaju norme zdravstvenog stanja navedenog u odjeljku A-I/9 Kodeksa STCW;  (d) o završetku pomorske službe i s tim povezane obavezne obuke, koji za dobijanje svjedočanstva o osposobljenosti ili svjedočanstva o stručnosti za koju su podnijeli zahtjev propisuju pravila iz Priloga I.; i  (e) o zadovoljavanju normi stručne osposobljenost propisane pravilima iz Priloga I. za radna mjesta, funkcije i razine koje je potrebno navesti na ovjeri svjedočanstva o osposobljenosti.  Ovaj se stav ne primjenjuje na priznavanje ovjera na osnovu pravila I/10 Konvencije STCW.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	<p>IV kvartal 2015</p>



<p>12. Svaka se država članica obvezuje:</p> <p>(a) voditi registar ili registre svih Sertifikata o osposobljenosti i Sertifikata o stručnoj osposobljenosti te ovjera koje su izdate, zapovjednicima, oficirima i, prema potrebi, mornarima koje su izdate, kojima je istekao rok valjanosti ili su ponovno potvrđene, privremeno oduzete, otkazane ili prijavljene kao izgubljene ili uništene, kao i izdanih dozvola;</p> <p>(b) staviti na raspolaganje informacije o statusu Sertifikata o osposobljenosti, ovjera i dozvola drugim državama članicama ili drugim strankama Konvencije STCW te brodarskim društvima koji zahtijevaju provjeru vjerodostojnosti i valjanosti Sertifikata o osposobljenosti i/ili Sertifikata izdanih kapetanima i oficirima u skladu sa pravilima V/1-1 i V/1-2 Priloga I. koje su im dostavili pomorci radi priznavanja svojih Sertifikata, na osnovu pravila I/10 Konvencije STCW, ili zasnivanja radnog odnosa na brodu.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja</p>	<p>IV kvartal 2015</p>
<p>13. Od 1. januara 2017., informacije koje moraju biti na raspolaganju u skladu sa tačkom (b) stavom 12. dostupne su elektronskim putem.”;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>(5) Umeće se sljedeći član: „Član 5.a Podaci koji se dostavljaju Komisiji Svaka država članica jednom godišnje daje Komisiji na raspolaganje podatke navedene u Prilogu V. Direktivi o svjedočanstvima o osposobljenosti, ovjere kojima se potvrđuje priznavanje Sertifikata o</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>osposobljenosti, kao i, na dragovoljnoj osnovi, potvrde o stručnoj osposobljenosti izdate mornarima u skladu sa poglavljju II., III. i VII. Priloga Konvenciji STCW, u svrhe statističke analize samo i isključivo na korištenje državama članicama i Komisiji za kreiranje politika.”</p>				
<p>(6) Član 7. mijenja se kako slijedi:  (a) dodaje se sljedeći stav:  „1.a Država članica, za brodove koji koriste odredbe Konvencije STCW koje se odnose na povlastice obalne plovidbe, koje uključuju plovidbu uz obalu druge države članice ili stranaka Konvencije STCW u granicama njihove utvrđene obalne plovidbe, sklapaju dogovor s državama članicama ili dotičnim strankama određujući i podatke o uključenim trgovačkim područjima i drugim relevantnim odredbama.”;  (b) umeću se sljedeći stavci:  „3.a Druge države članice mogu prihvatiti svjedočanstva o osposobljenosti pomoraca koju je izdala država članica ili stranka Konvencije STC za svoje utvrđene granice obalne plovidbe za službu u njihovim utvrđenim granicama obalne plovidbe, pod uslovom da dotične države članice ili stranke sklope dogovor utvrđujući podatke o uključenim trgovačkim područjima i drugim relevantnim uslovima.  3.b Države članice koje utvrđuju obalnu plovidbu, u skladu sa zahtjevima ovog člana:  (a) zadovoljavaju načela kojima se uređuje obalna plovidba navedena u odjeljku A-I/3 Kodeksa STCW;</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja</p>	<p>IV kvartal 2015</p>

(b) uključuju granice obalne plovidbe u ovjere koje izdaju u skladu sa članu 5.”				
(7) Prvi stav člana 8. zamjenjuje se sljedećim: „1. Države članice preduzimaju i sprovode odgovarajuće mjere za sprečavanje krivotvorenja i drugih nezakonitih radnji u pogledu postupka izdavanja svjedočanstva i ovjera te predviđaju sankcije koje su učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.”	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja	IV kvartal 2015
(8) Član 9. mijenja se kako slijedi: (a) stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim: „1. Države članice utvrđuju procese i postupke za nepristranu istragu o svakom prijavljenom slučaju nestručnosti, djelovanju ili propustu u vezi sa sigurnosnom zaštitom koji može predstavljati izravnu prijetnju za sigurnost ljudskih života ili imovine na moru ili morskome sredinuu koji su počinili vlasnici Sertifikata o osposobljenosti i Sertifikata o stručnoj osposobljenosti ili ovjera koje je izdala ta država članica tokom izvršavanja dužnosti navedenih u njihovim svjedočanstvoma, kao i za povlačenje, privremeno oduzimanje i	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti,	IV kvartal 2015

<p>ukidanje tih Sertifikata o osposobljavanju i Sertifikata o stručnoj osposobljenosti zbog navedenih razloga i radi sprečavanja prijevara.</p> <p>2. Države članice preduzimaju i sprovode odgovarajuće mjere za sprečavanje prevare i drugih nezakonitih radnji u vezi s postupkom izdavanja Sertifikata o osposobljavanju i Sertifikata o stručnoj osposobljenosti te ovjera.”;</p> <p>(b) u stavu 3. uvodna se rečenica zamjenjuje sljedećim:</p> <p>„Takve se disciplinske mjere propisuju i sprovode u slučajevima kada:”.</p> <p>(9) Član 10. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) stav 1. mijenja se kako slijedi:</p> <p>i. tačka (a) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(a) sve se djelatnosti osposobljavanja, ocjene osposobljenosti, izdavanja Sertifikata, uključujući izdavanje zdravstvenih Sertifikata, ovjeravanja i ponovnog potvrđivanja, koje obavljaju nevladine agencije ili tijela u njihovoj nadležnosti, neprekidno nadgledaju pomoću sistema normi kvaliteta, kako bi se osiguralo postizanje utvrđenih ciljeva, uključujući one koji se odnose na kvalifikacije i iskustvo instruktora i ocjenjivača u skladu sa odjeljku A-1/8 Kodeksa STCW;”;</p> <p>ii. tačka (b) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(b) kada vladine agencije ili tijela sprovode takve radnje, postoji sistem normi kvaliteta, u skladu sa odjeljku A-1/8 Kodeksa STCW;”;</p> <p>iii. tačka (c) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(c) ciljevi obrazovanja i</p>			<p>obraci i postupak izdavanja ovlašćenja i evidencija izdatih ovlašćenja</p>	
--	--	--	---	--

<p>osposobljavanja, te s njima povezane norme kvaliteta stručne osposobljenosti koje treba postići, jasno se određuju te se utvrđuju razine znanja, razumijevanja i vještina koje odgovaraju provjerama znanja i ocjenjivanju na osnovu Konvencije STCW;”;</p> <p>(b) u stavu 2., dodaje se sljedeća tačka: „(d) sve odredbe Konvencije i Kodeksa STCW koje se primjenjuju, uključujući izmjene obuhvaćene su sistemom normi kvaliteta. Države članice takođe mogu u svoj sistem uključiti druge odredbe koje se primjenjuju iz ove Direktive.”;</p> <p>(c) stav 3. zamjenjuje se sljedećim: „3. Dotična država članica dostavlja Komisiji izvještaj o svakoj ocjeni izvršenoj na osnovu stava 2., pomoću obrasca navedenog u odjeljku A-I/Kodeksa STCW, u roku od šest mjeseci od datuma ocjene.</p>				
<p>10) Član 11. zamjenjuje se sljedećim: „Član 11. Medicinske norme</p> <p>1. Svaka država članica utvrđuje norme zdravstvenog stanja pomoraca i postupke za izdavanje svjedočanstva o zdravstvenoj sposobnosti u skladu sa ovom članu i odjeljku A-I/9 Kodeksa STCW, uzimajući u obzir, prema potrebi, odjeljak B-I/9 Kodeksa STCW.</p> <p>2. Svaka država članica osigurava da su osobe odgovorne za procjenu zdravstvenog stanja pomoraca ljekari koje priznaje ta država članica za obavljanje zdravstvenih pregleda pomoraca, u skladu sa odjeljku A-I/9 Kodeksa STCW.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Utvrđivanje zdravstvene sposobnosti Član 118</b></p> <p>Zdravstvena sposobnost pomoraca utvrđuje se ljekarskim pregledima koji se vrše u zdravstvenoj ustanovi koja ispunjava uslove u pogledu prostora, kadra i opreme za obavljanje zdravstvene zaštite zaposlenih, u skladu sa zakonom.</p> <p>Zdravstvena ustanova iz stava 1 ovog člana mora da uspostavi, primjenjuje i održava sistem standarda kvaliteta, u skladu sa zahtjevima Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uverenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija).</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		

<p>3. Svaki pomorac koji posjeduje svjedočanstvo o osposobljenosti ili svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti izdanu na osnovu odredbi Konvencije STCW koji radi na brodu takođe posjeduje valjanu svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti koja je izdana u skladu sa članu i odjeljku A-1/9 Kodeksa STCW.</p> <p>4. Kandidati za izdavanje svjedočanstva o zdravstvenoj sposobnosti:</p> <p>(a) nisu mlađi od 16. godina;</p> <p>(b) dostavljaju zadovoljavajući dokaz o svojem identitetu; i</p> <p>(c) zadovoljavaju primjenjive norme o zdravstvenom stanju koje je utvrdila dotična država članica.</p> <p>5. Svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti važeća je najduže dvije godine, osim u slučaju pomoraca mlađih od 18 godina, kada je važeća najduže jednu godinu;</p> <p>6. Ako rok valjanosti svjedočanstva istekne tokom plovidbe, primjenjuje se pravilo I/9 Priloga Konvenciji STCW.</p> <p>7. U hitnim slučajevima država članica može dopustiti pomorcu da radi bez valjane svjedočanstva o zdravstvenoj sposobnosti. U takvim slučajevima, primjenjuje se pravilo I/9 Priloga Konvenciji STCW.”</p>	<p>Zdravstvena sposobnost pomoraca iz stava 1 ovog član utvrđuje se prethodnim, periodičnim, kontrolnim i vanrednim pregledima.</p> <p>O utvrđenoj zdravstvenoj sposobnosti ovlašćeni doktor izdaje uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti pomorca na propisanom obrascu.</p> <p>Lice koje nije zadovoljno ocjenom zdravstvene sposobnosti može podnijeti prigovor zdravstvenoj ustanovi za preispitivanje zdravstvene sposobnosti.</p> <p>Prije početka rada na brodu pomorci moraju imati važeće uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti kojim se potvrđuje da su zdravstveno spličnida obavljaju poslove na brodu.</p> <p>Uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti pomoraca izdaju se na period od dvije godine, nakon čega se vrši ponovna provjera zdravstvene sposobnosti.</p> <p>Izuzetno od stava 7 ovog člana, uvjerenje u vezi raspoznavanja boja izdaje se na period od šest godina.</p> <p>Utvrdjivanje zdravstvene sposobnosti lica mlađih od 18 godina vrši se svake godine i lica mlađih od 21 godinu koja plove na ribarskom brodu.</p> <p>U hitnim slučajevima može se dozvoliti pomorcu rad na brodu bez važećeg uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, do naredne luke pristajanja u kojoj pomorac može dobiti uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti od ovlašćenog doktora pod uslovom da:</p> <p>1) period takvog rada ne prelazi tri mjeseca;</p> <p>2) pomorac posjeduje nedavno izdato isteklo uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti.</p> <p>Ako važeće uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti istekne tokom putovanja-plovidbe, takvo uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti će važiti do naredne luke dolaska gdje pomorac može dobiti</p>			
---	---	--	--	--

	<p>uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti od ovlaštenog doktora, pod uslovom da takav period ne traje duže od tri mjeseca.</p> <p>Uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti pomorca koji radi na brodu koji obavlja međunarodna putovanja mora biti i na engleskom jeziku.</p> <p>Za utvrđivanje zdravstvene sposobnosti pomoraca plaća se naknada zdravstvenoj ustanovi.</p> <p>Bliže uslove koje mora da ispunjava ovlašćeni doktor, postupak utvrđivanja zdravstvene sposobnosti, postupak za izdavanje uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, obrazac uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, visinu naknade iz stava 14 ovog člana propisuje organ državne uprave nadležan za poslove zdravlja, uz saglasnost Ministarstva.</p>			
<p>(11) Član 12. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) naslov se mijenja i glasi: „Ponovno potvrđivanje valjanosti Sertifikata o osposobljenosti i Sertifikata o stručnoj osposobljenosti”;</p> <p>(b) dodaje se sljedeći stav: „2.a Svaki kapetan i oficir, za nastav službe na tankerima, zadovoljava uslove stava 1. ovog člana i od njega se zahtijeva da u razmacima koji nisu duži od pet godina, dokaže stalnu stručnost za tankere u skladu sa stavu 3. odjeljak A-I/11 Kodeksa STCW.”;</p> <p>(c) stav 3. zamjenjuje se sljedećim: „3. Svaka država članica upoređuje norme osposobljenosti koje se zahtijevaju od kandidata za svjedočanstva o osposobljenosti izdate prije 1. januara 2017. s onima koji se za dobijanje odgovarajuće svjedočanstva navode u dijelu A Kodeksa STCW i određuju treba li od vlasnika takvih Sertifikata o osposobljenosti</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>zahtijevati odgovarajuću dopunu ili obnavljanje osposobljavanja ili ponovnu procjenu njihove osposobljenosti.”;</p> <p>(d) stav 5. zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„5. Za potrebe stalnog dopunjavanja znanja zapovjednika, oficira i radiooperatera, svaka država članica osigurava da su tekstovi najnovijih promjena nacionalnih i međunarodnih propisa o sigurnosti ljudskih života na moru, sigurnosnoj zaštiti i zaštiti morske sredine dostupni brodovima koji plove pod njenom zastavom poštujući tačku (b) člana 14. stava 3. i član 18.”</p>				
<p>(12) U članu 13. stav 2. se briše.</p>				
<p>13) Član 14. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) u stavu 1. dodaju se sljedeće tačke:</p> <p>„(f) pomorci zaposleni na bilo kojem brodu prošli su dopuni i obnovu osposobljavanja kako se zahtijeva Konvencijom STCW;</p> <p>(g) u svakom trenutku na brodu se odvija efikasna usmena komunikacija u skladu sa stavovima 3. i 4. Poglavlja V. pravila 14. SOLAS 74, kako je izmijenjena.”;</p> <p>(b) dodaje se sljedeći stav:</p> <p>„4. Brodske kompanije osiguravaju da su zapovjednici, časnici i drugo osoblje kojem su dodijeljena posebna zaduženja i odgovornosti na ro-ro putničkim brodovima završili obuku upoznavanja kako bi stekli sposobnost potrebnu za radno mjesto, dužnosti i odgovornosti koje će preuzeti, uzimajući u obzir smjernice iz odjeljka B-I/14 Kodeksa STCW.”</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>



<p>(14) Član 15. zamjenjuje se sljedećim:  „Član 15.  Radna sposobnost  1. S ciljem sprečavanja umora, države članice:  (a) utvrđuju i sprovode vrijeme za odmor osoblja na brodskoj straži i onog čije dužnosti uključuju dužnosti sigurnosti, sigurnosne zaštite i sprečavanja zagađivanja u skladu sa stavovima od 3. do 13.;</p> <p>(b) i zahtijevaju da sistemi straže budu tako uređeni da efikasnost osoba na straži ne bude umanjena zbog umora te da su dužnosti tako raspoređene da prvi sastav straže na početku plovidbe kao i sljedeće smjene straže budu dovoljno odmorne i u svakom pogledu radno slične.</p> <p>2. Države članice, s ciljem sprečavanja zloupotrebe droga i alkohola, osiguravaju da su u skladu sa odredbama iz ovog člana utvrđene odgovarajuće mjere.</p> <p>3. Države članice uzimaju u obzir opasnost koju predstavlja umor pomoraca, posebno onih čije dužnosti uključuju sigurno upravljanje broda u skladu sa sigurnosnim mjerama.</p> <p>4. Sve osobe kojima je dodijeljena dužnost odgovornog oficira na straži ili mornara koji je dio sastava straže, te one osobe kojima su dodijeljene dužnosti vezane uz sigurnost, sigurnosnu zaštitu, sprečavanje zagađivanja i sigurnosne dužnosti imaju pravo na vrijeme za odmor:</p> <p>(a) najmanje 10 sati u svakom 24-satnom razdoblju; i</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 154</b></p> <p>Radno vrijeme pomorca na brodu traje osam sati rada dnevno po moru i u luci, sa jednim danom odmora u toku nedjelje i danom odmora za državne i vjerske praznike.</p> <p>Maksimalno radno vrijeme pomorca ne može da traje duže od:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 14 sati u bilo kojem periodu od 24 sata, i</li> <li>- 72 sata u bilo kojem periodu od sedam dana.</li> </ul> <p>Pod noćnim radom podrazumijeva se vremenski period od najmanje devet sati, koje počinje od ponoći a završava se ne ranije od pet sati ujutru.</p> <p>Pomorac mlađi od 18 godina života (u daljem tekstu: mlađi pomorac) ne može da radi noću.</p> <p style="text-align: center;"><b>Odmor Član 155</b></p> <p>Minimalno vrijeme odmora pomorca ne može da traje kraće od:</p> <p>10 sati u bilo kojem periodu od 24 sata, i  77 sati u bilo kojem periodu od sedam dana.</p> <p>Vrijeme odmora se može podijeliti u najviše dva perioda, od kojih će jedan biti najkraće šest sati neprekidno, a vremenski razmak</p>	<p>djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
---	--	-----------------------------	---	-------------------------

<p>(b) 77 sati u svakom sedmodnevnom razdoblju.</p> <p>5. Vrijeme za odmor može se podijeliti u najviše dva dijela, jedan u trajanju od najmanje šest sati, dok vremensko razdoblje između dva uzastopna odmora ne smije trajati duže od 14 sati.</p> <p>6. U slučaju opasnosti ili u drugim izuzetnim radnim uslovima, ne treba se pridržavati zahtjeva o vremenu za odmor utvrđenih u stavovima 4. i 5. Vježbe okupljanja, protivpožarne vježbe i vježbe s čamcima za spašavanje te vježbe koje propisuju nacionalni zakoni i drugi propisi te međunarodni akti, izvode se tako da u najmanjoj mogućoj mjeri remete vrijeme za odmor i ne uzrokuju umaranje.</p> <p>7. Države članice zahtijevaju da se rasporedi straže postave na lako dostupnim mjestima. Taj je raspored na standardiziranom obrascu i na radnom jeziku ili jezicima koji se koriste na brodu te na engleskom jeziku.</p>	<p>između uzastopnih perioda odmora ne može da pređe 14 sati.</p> <p>Obavezne vježbe okupljanja (smotre), protivpožarne vježbe i vježbe sa čamcima za spašavanje i obuke na brodu koje su propisane međunarodnim propisima moraju se sprovesti na način koji će što manje ometati vrijeme odmora i neće dovesti do zamora pomoraca.</p> <p>Sati odmora mogu se prekinuti u vanrednim slučajevima pod uslovom da se nadoknade poslije završetka vanrednih slučajeva.</p> <p>Brodar je dužan da obezbijedi postavljanje na lako pristupačnom mjestu na brodu table sa rasporedom rada na brodu na crnogorskom i engleskom jeziku, koja za svako radno mjesto mora da sadrži najmanje:</p> <p>raspored službe na moru i službe u luci, maksimalno radno vrijeme ili minimalno vrijeme odmora pomorca.</p> <p>Brodar je dužan da vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 125</b></p> <p>Zapovjednik i član posade broda ne smiju biti pod uticajem alkohola, opojnih droga ili drugih materija koje mijenjaju stanje svijesti.</p> <p>Zapovjednik i član posade broda ne smiju tokom obavljanja dužnosti na brodu imati više od 0,05% alkohola u krvi ili 0,25 mg/l alkohola u dahu.</p>			
---	---	--	--	--

	<p>Odredbe st. 1 i 2 ovog člana se primjenjuje i na zapovjednike i članove posade drugih plovnih objekata.</p> <p style="text-align: center;">Član 121</p> <p>Član posade za vrijeme vršenja straže ne smije da napusti mjesto i prostoriju u kojoj se vrši straža bez odobrenja dežurnog oficira.</p> <p>Oficir straže za vrijeme trajanja straže ne smije napuštati svoje mjesto na straži. Za vrijeme boravka broda na sidrištu, stalna straža u smjenama mora da se vrši na mostu i u mašinskom prostoru. Na brodu koji se nalazi u luci mora se nalaziti najmanje 1/3 od minimalnog broja članova posade. Na brodu iz stava 4 ovog člana, među članovima posade moraju se nalaziti po jedan oficir službe palube i mašine, a noću i brodska straža. Na ribarskom brodu koji se nalazi u luci, mora se nalaziti najmanje po jedan član posade službe palube i mašine.</p>			
<p>8. U situacijama kada je pomorac u pripravnosti, kao na primjer kada prostor strojarne nije pod nadzorom, mora mu se nadoknaditi primjereno vrijeme za odmor, ako pozivi na rad ometaju redovno vrijeme za odmor.</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

			odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca	
<p>9. Države članice zahtijevaju da se o vremenu za dnevni odmor pomoraca vodi zapisnik na standardiziranom obrascu, na radnom jeziku, jezicima broda i na engleskom, kako bi se omogućio nadzor i provjera u skladu s ovim članom. Pomorci dobijaju svoju presliku obrasca o vremenu za odmor koju potvrđuje zapovjednik ili osoba koju je zapovjednik ovlastio te pomorci.</p> <p>10. Iznimno od propisa utvrđenih u stavovima od 3. do 9., zapovjednik broda ima pravo od pomorca zahtijevati da obavlja rad toliko dugo koliko je potrebno radi osiguranja neposredne sigurnosti broda, osoba na brodu ili tereta ili radi pružanja pomoći drugim brodovima ili osobama u nevolji na moru. U skladu s tim, zapovjednik može privremeno ukinuti raspored vremena za odmor i zahtijevati od pomorca da radi koliko god je potrebno dok se ne uspostavi redovno stanje. Čim to bude izvodivo nakon ponovnog uspostavljanja redovnog stanja, zapovjednik broda svakom pomorcu koji je radio tokom predviđenog vremena za odmor osigurava odgovarajuće vrijeme za odmor.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 155</b></p> <p>Brodar je dužan da vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca.</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca	IV kvartal 2015.
11. Uzimajući u obzir opšta načela o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika u skladu sa Direktivi 1999/63/EZ države članice mogu imati nacionalne zakone i druge propise ili postupke	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		

<p>kojima nadležno tijelo odobrava ili registruje kolektivne ugovore koji dopuštaju izuzetke u pogledu propisanog vremena za odmor iz tačke (b) stava 4. i stava 5. ovog člana, pod uslovom da vrijeme za odmor nije manje od 70 sati u sedmodnevnom razdoblju te se poštuju ograničenja u stavovima 12. i 13. ovog člana. Takvi izuzeci trebaju u najvećoj mogućoj mjeri poštivati utvrđene norme, ali mogu uzeti u obzir češća ili duža razdoblja dopusta ili odobriti kompenzacijski dopust za pomorce na straži ili pomorce koji rade na brodovima za kratke plovidbe. Izuzetka, u najvećoj mogućoj mjeri, uzimaju u obzir smjernice u pogledu sprečavanja umora iz odjeljka B-VIII/1 Kodeksa STCW. Ne dopuštaju se izuzetka od minimalnog vremena za odmor iz tačke (a) stava 4. ovog člana.</p>				
<p>12. Izuzetak iz stava 11. u pogledu nedeljnog vremena za odmor iz tačke (b) stava 4. ne dopuštaju se za više od dvije uzastopne nedelje. Razmaci između dvaju razdoblja izuzetaka na brodu ne smiju biti kraći od dvostrukog trajanja izuzetka.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>13. U okviru mogućih izuzetaka od stava 5.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>navedenih u stavu 11., minimalno vrijeme za odmor u bilo kojem 24-satnom razdoblju iz tačke (a) stava 4. može se podijeliti u najviše tri vremena za odmor, koji traju najmanje šest sati i ni jedno ne traje kraće od sata. Razmaci između uzastopnih vremena za odmor nisu veći od 14 sati. Izuzetka nisu duže od 24-satnih razdoblja u bilo kojem sedmodnevnom razdoblju.</p>			<p>će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	
<p>14. Države članice utvrđuju, s ciljem sprečavanja zlorabe alkohola, ograničenje od 0,05 % promila u krvi (BAC) ili 0,25 mg/l alkohola u dahu ili količinu alkohola koja dovodi do takve koncentracije alkohola za zapovjednike, oficire i druge pomorce dok obavljaju dodijeljene dužnosti u vezi sa sigurnošću, sigurnosne zaštite i zaštite pomorske sredine.”</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 125</b></p> <p>Zapovjednik i član posade broda ne smiju biti pod uticajem alkohola, opojnih droga ili drugih materija koje mijenjaju stanje svijesti.</p> <p>Zapovjednik i član posade broda ne smiju tokom obavljanja dužnosti na brodu imati više od 0,05% alkohola u krvi ili 0,25 mg/l alkohola u dahu.</p> <p>Odredbe st. 1 i 2 ovog člana se primjenjuje i na zapovjednike i članove posade drugih plovni objekata.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>(15) U članu 17. stavu 1. tačka (c) zamjenjuje se sljedećim: „(c) izdaju se svjedočanstva iz člana 5.;”</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme,</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

			vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca.	
<p>(16) Član 19. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) naslov se mijenja i glasi: „Priznavanje Sertifikata o osposobljenosti i Sertifikata o stručnoj osposobljenosti”;</p> <p>(b) stav 1. zamjenjuje se sljedećim: „1. Pomorcima koji ne posjeduju svjedočanstva o osposobljenosti koje izdaje država članica i/ili svjedočanstva o stručnoj osposobljenosti koje države članice izdaju zapovjednicima ili oficirima u skladu sa pravilima V/1-1 i V/1-2 Konvencije STCW, može se dozvoliti zapošljavanje na brodovima koji plove pod zastavom države članice, pod uslovom da je odluka o priznavanju njihovih Sertifikata o osposobljenosti i Sertifikata o stručnoj osposobljenosti donesena u skladu s postupkom određenim u stavovima od 2. do 6. ovog člana.”;</p> <p>(c) u stavu 2. prvi podstav zamjenjuje se sljedećim: „2. Država članica koja ovjerom namjerava priznati odgovarajuće svjedočanstva o osposobljenosti i/ili svjedočanstva o stručnoj osposobljenosti iz stava 1. koje je treća zemlja izdala zapovjedniku, oficiru ili radiooperateru za rad na brodovima koji plove pod njenom zastavom, Komisiji podnosi zahtjev za</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca	IV kvartal 2015.

<p>priznavanjem te treće zemlje, uz navođenje svojih razloga.”;</p> <p>(d) stav 3. zamjenjuje se sljedećim:  „3. Komisija donosi odluku o priznavanju treće države. Ti se sprovođeni akti donose u skladu postupkom ispitivanja iz člana 28. stava 2. u roku od 18 mjeseci od datuma podnošenja zahtjeva za priznavanje. Država članica koja podnosi zahtjev može odlučiti jednostrano priznati treću zemlju sve dok ne bude donesena odluka iz ovog stava.”</p>				
<p>(17) Stav 6. člana 20. zamjenjuje se sljedećim:  „6. Komisija donosi odluku o povlačenju priznavanja. Navedeni se sprovođeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz člana 28. stava 2. Dotične države članice preduzimaju odgovarajuće mjere za sprovođenje te odluke.”</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>(18) prvi stav člana 22. zamjenjuje se sljedećim:  „1. Nezavisno od zastave pod kojom plovi, svaki brod, osim onih tipova brodova koji su izuzeti članom 2., dok je u lukama države članice, podliježe nadzoru države luke koji sprovode službenici na odgovarajući način ovlašteni od strane te države članice, kako bi se provjerilo imaju li svi pomorci zaposleni na brodu i od kojih se to zahtijeva svjedočanstvo o osposobljenosti i/ili svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti i/ili dokumentirane dokaze u skladu s Konvencijom STCW.”</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 186</b></p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,</li> <li>2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama,</li> <li>3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,</li> <li>4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i</li> </ol>	<p>Potpuno pusklađeno</p>		



	<p>vršenju brodske straže pomoraca,</p> <p>5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,</p> <p>6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,</p> <p>7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,</p> <p>8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,</p> <p>9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,</p> <p>10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</p> <p>11) Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,</p> <p>12) Atenske konvencije o prevozu putnika i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.</p>			
<p>(19) U članu 23. stavu 1. tačka (a) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(a) provjeru posjeduje li svaki pomorac zaposlen na brodu, od kojeg se zahtijeva da ima odgovarajuću svjedočanstvo o osposobljenosti i/ili svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti u skladu s Konvencijom STCW, takvu svjedočanstvo o osposobljenosti ili valjanu posebnu dozvolu ili dokumentovani dokaz da je zahtjev za ovjerom, kojom se potvrđuje priznavanje svjedočanstva o osposobljenosti,</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 186</b></p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p> <p>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,</p> <p>2) Međunarodne konvencije o teretnim</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>podnesem tijelima države zastave;"</p> <p>(20) U članu 23. stav 2. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) uvodni se tekst zamjenjuje sljedećim:</p> <p>„2. Sposobnost pomoraca na brodu da poštuju norme u pogledu straže, prema potrebi, propisane Konvencijom STCW procjenjuje se u skladu s dijelom A Kodeksa STCW, ako postoje utemeljeni razlozi za vjerovanje da se te norme ne poštuju iz nekog od sljedećih razloga:"</p> <p>(b) tačka (d) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(d) brodom se upravljalo na način koji predstavlja opasnost za osobe, imovinu ili sredinu ili ugrožava sigurnosnu zaštitu;"</p>	<p>linijama,</p> <p>3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,</p> <p>4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</p> <p>5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,</p> <p>6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,</p> <p>7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,</p> <p>8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,</p> <p>9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,</p> <p>10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</p> <p>11) Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,</p> <p>12) Atenske konvencije o prevozu putnika i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.</p>			
<p>(21) Umeće se sljedeći član:</p> <p>„Član 25.a</p> <p>Informacije u statističke svrhe</p> <p>1. Države članice dostavljaju Komisiji informacije navedene u Prilogu V. isključivo u svrhu statističke analize. Te se informacije ne</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>mogu koristiti u upravne, pravne ili u svrhe provjere, te ih isključivo koriste države članice i Komisija za kreiranje politika.</p> <p>2. Te informacije države članice stavljaju na raspolaganje Komisiji jednom godišnje u elektronskom obliku te obuhvataju informacije registrovane do 31. decembra prethodne godine. Države članice zadržavaju pravo vlasništva nad informacijama u izvornom obliku. Obradeni statistički podaci na osnovu takvih informacija javno su dostupni u skladu sa odredbama o transparentnosti i zaštiti informacija iz člana 4. Regulative (EZ) br. 1406/2002.</p> <p>3. S ciljem osiguravanja zaštite ličnih podataka, države članice osiguravaju da su svi lični podaci u anonimnom obliku kako je utvrđeno u Prilogu V. koristeći programsku podršku koju osigurava i prihvata Komisija prije dostavljanja tih podataka Komisiji. Komisija koristi samo informacije u anonimnom obliku.</p> <p>4. Države članice i Komisija osiguravaju korištenje mjera za prikupljanje, dostavljanje, pohranjivanje, analizu i distribuciju tih informacija koje omogućuju statističku analizu.</p> <p>U svrhe prvog podstava, Komisija usvaja detaljne mjere u pogledu potrebnih tehničkih zahtjeva kako bi osigurala odgovarajuće upravljanje statističkim podacima. Ti se sprovedenjeni akti donose u skladu sa postupkom ispitivanja iz člana 28. stava 2.”</p> <p>(22) Član 27. zamjenjuje se sljedećim: „Član 27.</p>				
--	--	--	--	--

<p>Izmjena</p> <p>Komisiji su dodijeljene ovlasti za donošenje delegiranih akta, u skladu sa članu 27a, kojim se izmjenjuje Prilog V. ovoj Direktivi u pogledu posebnog i relevantnog sadržaja i detalja informacija o kojima države članice trebaju izvještavati pod uslovom da su ti akti ograničeni na uzimanje u obzir izmjena Konvencije i Kodeksa STCW te poštuju mjere za zaštitu podataka. Ti delegirani akti ne izmjenjuju odredbe o anonimnom obliku podataka kako se zahtijeva u članu 25.a stavu 3.”</p>				
<p>(23) Umeće se sljedeći član:  „Član 27.a  Delegiranje ovlašćenja</p> <p>1. Ovlašćenje za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji u skladu s uslovima utvrđenim u ovom članu.</p> <p>2. Komisiji se dodjeljuje ovlašćenje za donošenje delegiranih akata iz člana 27. na razdoblje od pet godina, počevši od 3. januara 2013. Komisija sastavlja izvještaj o delegiranju ovlasti najkasnije do 4. aprila 2017. Delegiranje ovlašćenja prećutno se produžava za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Evropski parlament ili Savjet tom produženju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.</p> <p>3. Evropski parlament ili Savjet mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlašćenje iz člana 27. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

<p>objave u Službenom listu Evropske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utiče na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.</p> <p>4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Evropskom parlamentu i Savjetu.</p> <p>5. Delegirani akt donesen na osnovu člana 27. stupa na snagu samo ako Evropski parlament ili Savjet u roku od dva mjeseca od priopštenja tog akta Evropskom parlamentu i Savjetu na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Evropski parlament i Savjet obavještjeli Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Evropskog parlamenta ili Savjeta.”</p>				
<p>(24) Član 28. zamjenjuje se sljedećim: „Član 28. Odborski postupak</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>(25) Član 29. zamjenjuje se sljedećim: „Član 29. Sankcije</p> <p>Države članice utvrđuju sisteme sankcija za kršenja nacionalnih odredaba donesenih na osnovu člana 3., 5., 7., od 9. do 15., 17., 18., 19., 22., 23., 24. te Priloga I. i preduzimaju sve potrebne mjere za osiguranje njihove sprovođenja. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.”</p>	Kaznene odredbe član 199- član 202	Potpuno usklađeno		
<p>(26) Član 30. zamjenjuje se sljedećim: „Član 30. Prelazne odredbe</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
član 2- član 4	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
Prilog I	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost	IV kvartal 2015.

<p>ZAHTJEVI KONVENCIJE STCW U VEZI S OSPOSOBLJAVANJEM IZ ČLANA 3.</p>			<p>će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	
<p>PRILOG II. Tačka 3. Priloga II. zamjenjuje se sljedećim: „3. Komisija je, uz pomoć Evropske agencije za sigurnost pomorskog saobraćaja i uz moguće sudjelovanje bilo koje zainteresovane države članice, potvrdila, svim potrebnim mjerama, koje mogu uključivati i inspekcijski pregled postrojenja i postupaka, da su u potpunosti ispunjeni zahtjevi u vezi normi osposobljenosti, obuke i izdavanja Sertifikata Konvencije STCW.</p>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>PRILOG III. „PRILOG V. VRSTE INFORMACIJE KOJE TREBA DOSTAVITI KOMISIJI U STATISTIČKE SVRHE</p>	<p>nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p><b>DIREKTIVA 1999/63/EZ</b></p>				
<p>Član 1 Svrha je ove Direktive staviti na snagu Sporazum o organizaciji radnog vremena pomoraca koji je zaključen 30. juna 1998. između organizacija koje predstavljaju poslovno vodstvo i radnike u pomorskom sektoru (ECSA i</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

FST) kako je navedeno u Prilogu ovoga dokumenta.				
Član 2- član 4	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno		
<p>PRILOG EVROPSKI SPORAZUM o organizaciji radnoga vremena pomoraca Uzimajući u obzir Sporazum o socijalnoj politici pridodan Protokolu o socijalnoj politici koji je priložen Ugovoru o osnivanju Evropske zajednice, a osobito njegove Član 3. stav 4. i Član 4. stav 2.; budući da Član 4. stav 2. Sporazuma o socijalnoj politici predviđa da se, na osnovu zajedničkog zahtjeva strana potpisnica, sporazumi zaključeni na evropskoj nivou mogu sprovesti u djelo Odlukom Savjeta na prijedlog Komisije; budući da strane potpisnice ovime podnose takav zahtjev, STRANE POTPISNICE SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM: Član 1.</p> <p>1. Sporazum se odnosi na pomorce na svakom pomorskom brodu, bez obzira je li u javnom ili privatnom vlasništvu, koji je registrovan na teritoriji bilo koje države članice i redovno sudjeluje u trgovačkim pomorskim djelatnostima. U smislu ovoga Sporazuma se smatra da je brod koji je upisan u registar dvije država registrovan na teritoriji države pod čijom zastavom plovi.</p> <p>2. U slučaju dvojbe o tome uzimaju li se, u smislu ovoga Sporazuma, bilo koji brodovi kao pomorski brodovi ili brodovi koji učestvuju u trgovačkim pomorskim djelatnostima, o tome pitanju odlučuju nadležne vlasti države članice. Treba se savjetovati s organizacijama brodovlasnika i pomoraca kojih se to tiče.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno		

<p>član 2. U smislu Sporazuma: (a) izraz 'sati rada' znači vrijeme u kojemu se od nekoga pomorca zahtijeva obavljanje posla za potrebe broda;</p>	<p>Nema odgovarajuće odrebe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>(b) izraz 'sati odmora' znači vrijeme izvan sati rada; taj izraz ne uključuje kratke pauze tačke c) i d) mijenja direktiva 32009L0013</p>	<p>Nema odgovarajuće odrebe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Član 3. U granicama postavljenima u članu 5., utvrđuje se maksimalni broj sati rada koji se ne smije prijeći u određenom vremenskom razdoblju ili minimalni broj sati odmora koji se predviđa u određenom vremenskom razdoblju.</p>	<p>Nema odgovarajuće odrebe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>Član 4. Ne dovodeći u pitanje član 5., redovna se norma radnih sati pomorca , u načelu, zasniva na osmosatnom danu s jednim danom odmora tjedno i odmorom za državne praznike i blagdane. Države članice mogu imati postupke za ovlaštenje ili registrovanje kolektivnog sporazuma koji određuje redovne radne sate pomoraca na osnovi nepovoljnijoj od ove norme.</p>	<p><b>Član 154</b> Radno vrijeme pomorca na brodu traje osam sati rada dnevno po moru i u luci, sa jednim danom odmora u toku nedjelje i danom odmora za državne i vjerske praznike.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>Član 5. 1. Ograničenja sati rada ili odmora su: (a) maksimalni sati rada koji ne smiju prijeći (i) četrnaest sati u bilo kojem razdoblju od 24 sata; i (ii) 72 sata u bilo kojem razdoblju od sedam dana; ili (b) minimalni sati odmora koji ne smiju biti manji od: (i) deset sati u bilo kojem razdoblju od 24 sata; i (ii) 77 sati u bilo kojem razdoblju od sedam dana. 2. Sati odmora se mogu podijeliti u najviše dva razdoblja, od kojih će jedno biti barem šest sati neprekidno, a vremenski razmak između uzastopnih razdoblja odmora ne smije prijeći 14 sati. 3. Vježbe okupljanja, protivpožarne vježbe i vježbe s</p>	<p><b>Član 154</b> Redovno radno vrijeme pomorca na brodu traje osam sati rada dnevno po moru i u luci, sa jednim danom odmora u toku nedjelje i danom odmora za državne i vjerske praznike.  Maksimalno radno vrijeme pomorca ne može da traje duže od:  14 sati u bilo kojem periodu od 24 sata, i 72 sata u bilo kojem periodu od sedam dana.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		



<p>čamcima za spašavanje te one koje propisuju nacionalni zakoni i pravila i međunarodni akti se izvode tako da minimalno remete razdoblje odmora i ne dovode do umora.</p> <p>4. U pogledu situacija kada se pomorca poziva na dužnost, kao na primjer kada prostor strojarnice nitko ne nadgleda, pomorcu treba nadoknaditi primjereno razdoblje odmora ako pozivi na rad ometaju redovno razdoblje odmora.</p> <p>5. U pogledu stava 3. i 4., tamo gdje ne postoji nikakav kolektivni sporazum ili arbitražna odluka ili ako nadležno tijelo utvrdi da su odredbe u sporazumu ili odluci neprimjerene, tada je na nadležnom tijelu da utvrdi takve odredbe kojima se za pomorce o kojima je riječ osigurava dovoljno odmora.</p> <p>6. Uzimajući u obzir opšta načela o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika, države članice mogu imati nacionalne zakone, propise ili postupke kojima se nadležnom tijelu omogućava da ovlasti ili registruje kolektivne sporazume koji omogućavaju izuzetke u ograničenjima predviđenima u stavovima 1. i 2. Takvi izuzeci, trebaju, koliko je god moguće, slijediti utvrđene norme, ali mogu uzeti u obzir češća ili duža razdoblja dopusta ili odobriti nadoknađujući dopust za pomorce na dežurstvu ili pomorce koji rade na brodovima kratke plovidbe.</p> <p>7. Na lako dostupnom mjestu treba postaviti ploču s brodskim radnim rasporedom, koja će za svaki položaj sadržati barem:</p> <p>(a) raspored službe na moru i službe u luci, i</p> <p>(b) maksimalne sate rada ili minimalne sate odmora kako zahtijevaju zakoni, propisi i kolektivni sporazumi na snazi u državama članicama.</p> <p>8. Ploča koja se spominje u stavu 7. treba biti standardnoga formata na radnom jeziku ili jezicima broda i na engleskom.</p>	<p>Pod noćnim radom podrazumijeva se vremenski period od najmanje devet sati, koje počinje od ponoći a završava se ne ranije od pet sati ujutru.</p> <p>Pomorac mlađi od 18 godina (u daljem tekstu: mlađi pomorac) ne može da radi noću.</p> <p style="text-align: center;">Odmor Član 155</p> <p>Minimalno vrijeme odmora pomorca ne može da traje kraće od: 10 sati u bilo kojem periodu od 24 sata, i 77 sati u bilo kojem periodu od sedam dana.</p> <p>Vrijeme odmora se može podijeliti u najviše dva perioda, od kojih će jedan biti najkraće šest sati neprekidno, a vremenski razmak između uzastopnih perioda odmora ne može da pređe 14 sati.</p> <p>Obavezne vježbe okupljanja (smotre), protivpožarne vježbe i vježbe sa čamcima za spašavanje i obuke na brodu koje su propisane međunarodnim propisima se moraju sprovoditi na način koji će što manje ometati vrijeme odmora i neće dovesti do zamora pomoraca.</p> <p>Sati odmora se mogu prekinuti u vanrednim slučajevima pod uslovom da se isti nadoknade poslije završetka vanrednih slučajeva.</p>			
---	---	--	--	--

	<p>Brodar je dužan da obezbijedi postavljanje na lako pristupačnom mjestu na brodu table sa rasporedom rada na brodu na crnogorskom i engleskom jeziku, koja za svako radno mjesto mora da sadrži najmanje:</p> <p>raspored službe na moru i službe u luci, maksimalno radno vrijeme ili minimalno vrijeme odmora pomorca.</p> <p>Brodar je dužan da vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca.</p>			
član 6 mijenja direktiva 32009L0013				
<p><b>Član 7.</b></p> <p>1. Zapovjednik broda ima pravo zahtijevati od pomorca rad u svakom radnom vremenu koje je neophodno za neposrednu sigurnost broda, osoba na brodu ili tereta, ili u svrhu pružanja pomoći drugim brodovima ili osobama u nevolji na moru.</p> <p>2. U skladu sa stavom 1. zapovjednik može ukinuti raspored sati rada ili sati odmora i zahtijevati od pomorca da radi bilo koje potrebno radno vrijeme sve dok se ne uspostavi redovno stanje.</p> <p>3. Nakon ponovnog uspostavljanja redovnog stanja, zapovjednik treba, čim je to praktično izvodivo, osigurati da svaki pomorac koji je radio u vremenu predviđenom za odmor dobije primjereno razdoblje odmora.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca	IV kvartal 2015.
<p><b>Član 8.</b></p> <p>1. Treba voditi zapisnike o dnevnim satima rada pomoraca ili o njihovim dnevnim satima odmora kako bi se omogućio nadzor usklađenosti s odredbama koje su utvrđene u</p>	<p><b>Član 155</b></p> <p>Brodar je dužan da vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca.</p>	djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže	IV kvartal 2015.

<p>članu 5. Pomorac treba primiti kopiju zapisnika koji njemu ili njoj pripadaju, a koju ovjerava zapovjednik ili osoba koju ovlasti zapovjednik i pomorac.</p> <p>2. Treba utvrditi postupke za čuvanje tih zapisnika na brodu, uključujući i vremenske razmake u kojima se podaci bilježe. Obrazac zapisnika o satima rada pomoraca i njihovim satima odmora se utvrđuje uzimajući u obzir sve međunarodne smjernice koje su na raspolaganju. Obrazac se utvrđuje na jeziku predviđenom u članu 5. stavu 8.</p> <p>3. Kopija odgovarajućih odredbi nacionalnog zakonodavstva koje se odnose na ovaj Sporazum i odgovarajući kolektivni sporazumi čuvaju se na brodu i moraju biti lako dostupni posadi.</p>			<p>uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	
<p><b>Član 9.</b></p> <p>Zapisnici spomenuti u članu 8. se pregledaju i ovjeravaju u primjerenim vremenskim razmacima, kako bi se nadzirala usklađenost s odredbama koje određuju sate rada ili sate odmora i čine ovaj Sporazum učinkovitim.</p>	<p><b>Član 155</b></p> <p>Brodar je dužan da vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca.</p>	<p>djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p><b>Član 10.</b></p> <p>1. Kada se određuju, odobravaju ili mijenjaju nivoi članova posade, neophodno je uzeti u</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>obzir potrebu da se izbjegnu ili umanje, koliko god je to praktično, prekomjerni sati rada, kako bi se osiguralo dovoljno odmora i ograničio umor.</p> <p>2. Ako zapisnici ili drugi podaci ukazuju na kršenje odredaba koje utvrđuju sate rada ili sate odmora, treba preduzeti mjere, uključujući prema potrebi promjenu članova posade na brodu, kako bi se izbjegla buduća kršenja.</p> <p>3. Svi brodovi na koje se ovaj Sporazum primjenjuje moraju imati posadu koja će biti dovoljna, sigurna i djelotvorna, u skladu s dokumentom o minimalnom sigurnom broju posade ili jednakovrijednom, koji izdaje nadležno tijelo.</p>			<p>podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	
<p><b>Član 11.</b> Nijedna osoba mlađa od 16 godina ne smije raditi na brodu.</p>	<p><b>Član 157</b> Lice mlađe od 16 godina ne može da radi na brodu.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p><b>Član 12.</b> Brodovlasnik treba zapovjedniku dostaviti potrebne izvore u smislu usklađivanja s obavezama iz ovoga Sporazuma, uključujući i one koje se odnose na primjereni broj i sastav posade broda. Zapovjednik preduzima sve potrebne mjere kako bi osigurao poštivanje zahtjeva o satima rada i satima odmora pomoraca koji proizlaze iz ovoga Sporazuma.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim će se urediti bliži uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

član 13 mijenja 32009L0013				
<p><b>Član 14.</b> Brodovlasnici trebaju državnom nadležnom tijelu pružiti podatke o dežurnima i drugim noćnim radnicima, ako ono to zatraži.</p>	<p><b>Član 186</b> U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama: 10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</p>	Potpuno usklađeno		
<p><b>Član 15.</b> Pomorci trebaju uživati sigurnost i zdravstvenu zaštitu primjerenu prirodi njihovoga posla. Na raspolaganju moraju biti jednakovrijedne službe zaštite i prevencije ili pogodnosti u smislu sigurnosti i zdravlja pomoraca koji rade danju ili noću.</p>	<p><b>Član 158</b> Brodar ili kompanija dužna je da : 1) obezbijedi i održava uređaje, opremu i sisteme radi sprječavanja rizika po ljudsko zdravlje; 2) sprovede mjere za spriječavanje nezgoda na radu, povreda i bolesti na brodovima, uključujući i mjere za smanjenje i spriječavanje opasnosti od izlaganja štetnim materijama i hemikalijama, kao i opasnostima od povreda i bolesti koje mogu nastati od upotrebe opreme i uređaja na brodovima; 3) obezbijedi pomorcima na brodu informacije, instrukcije, obuku i nadzor radi zaštite njihovog zdravlja i sigurnosti i pripremi, u pisanoj formi program zaštite na radu i zdravlju pomoraca. Na brodu se mora nalaziti priručnik o načinom zaštite zdravlja, sigurnosti i spriječavanja nezgoda na brodu. Na brodu koji ima pet i više pomoraca, mora se obrazovati brodski odbor za sigurnost, koji čini po jedan predstavnik iz svake službe na</p>	Potpuno usklađeno		

	brodu.			
član 16 mijenja direktiva 32009L0013				
<b>Direktiva Savjeta 2009/13/EZ</b>				
<p>Član 1.</p> <p>Ovom se Direktivom sprovodi Sporazum o Konvenciji o radu pomoraca iz 2006., sklopljen 19. maja 2008. između organizacija koje predstavljaju poslodavce i radnike u sektoru pomorskog saobraćaja (Udruženje brodovlasnika Evropske zajednice, ECSA, Evropski savez transportnih radnika, ETF), kako je navedeno u Prilogu.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 2.</p> <p>Prilog Direktive Savjeta 1999/63/EZ mijenja se kako slijedi:</p> <p>1. u članu 1. dodaje se sljedeća tačka 3.:  „3. U slučaju dvojbe o tome treba li bilo koju kategoriju osoba smatrati pomorcima u smislu ovog Sporazuma, o tom pitanju odlučuju nadležna tijela svake države članice nakon savjetovanja s organizacijama brodovlasnika i pomoraca na koje se to pitanje odnosi. U tom pogledu, treba voditi računa o Rezoluciji 94. (pomorskog) zasjedanja Opšte konferencije Međunarodne organizacije rada u vezi s informacijama o kategorijama zanimanja.”;</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>2. u članu 2., tačke (c) i (d) zamjenjuju se sljedećim:</p> <p>„(c) „pomorac” je svaka osoba koja je zaposlena, uzeta u službu ili koja radi u bilo kojem svojstvu na brodu na koji se primjenjuje ovaj Sporazum; brodovlasnika u skladu s ovim Sporazumom, bez obzira ispunjava li neka druga organizacija ili osoba određene dužnosti ili obaveze u ime i za račun brodovlasnika.”;</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja,	IV kvartal 2015.

			program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	
3. član 6. zamjenjuje se sljedećim: „1. Zabranjuje se noćni rad pomoraca mlađih od 18 godina. U smislu ovog člana, izraz „noć” se utvrđuje u skladu s nacionalnim pravom i praksom. Obuhvata razdoblje od najmanje devet sati koje počinje najkasnije od ponoći, a završava ne ranije od 5 sati ujutro.	<b>Član 154</b> Pomorac mlađi od 18 godina života (u daljem tekstu: mlađi pomorac) ne može da radi noću.	Potpuno usklađeno		
2. Nadležno tijelo može dopustiti izuzetak od strogog ograničenja noćnog rada ako bi: (a) efikasno osposobljavanje pomoraca u skladu s utvrđenim programima i planovima bilo onemogućeno; ili (b) posebna priroda dužnosti ili priznati program osposobljavanja zahtijevali da pomorci na koje se odnosi izuzetak obavljaju dužnosti noću, a nadležno tijelo utvrdi, nakon savjetovanja sa dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca, da rad neće biti štetan za njihovo zdravlje ili dobrobit. 3. Zabranjuje se zapošljavanje, uzimanje u službu ili rad pomoraca mlađih od 18 godina ako taj rad može ugroziti njihovo zdravlje ili sigurnost. Vrste takvog rada uređuje nacionalno zakonodavstvo ili ih određuje nadležno tijelo nakon savjetovanja s organizacijama brodovlasnika i pomoraca na	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca	IV kvartal 2015.

koje se to odnosi, u skladu s odgovarajućim međunarodnim standardima.”;				
<p>4. član 13. zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„1. Pomorci ne smiju raditi na brodu ako nemaju svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti za obavljanje svojih dužnosti.</p> <p>2. Izuzetci su dozvoljeni samo kao što je propisano u ovom Sporazumu.</p> <p>3. Nadležno tijelo zahtijeva da pomorci prije početka rada na brodu posjeduju važeću svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti kojom se potvrđuje njihova zdravstvena sposobnost za obavljanje dužnosti u plovidbi.</p> <p>4. Kako bi se osiguralo da svjedočanstva o zdravstvenoj sposobnosti vjerno odražavaju zdravstveno stanje pomoraca, u odnosu na dužnosti koje moraju obavljati, nakon savjetovanja s dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca te uzimajući u obzir primjenjive međunarodne smjernice, nadležno tijelo propisuje vrstu zdravstvenog pregleda i svjedočanstva.</p> <p>5. Ovaj Sporazum ne dovodi u pitanje Međunarodnu konvenciju o standardima osposobljavanja, izdavanju Sertifikata i držanju straže pomoraca iz 1978., kako je izmijenjena (STCW). Svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti izdato u skladu sa zahtjevima STCW-a, nadležno tijelo prihvata u smislu tačaka 1. i 2. ovog člana. Za pomorce koji nisu obuhvaćeni SCTW-om, na sličan se način prihvata svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti koja u osnovi ispunjava te zahtjeve.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Utvrđivanje zdravstvene sposobnosti</b> <b>Član 118</b></p> <p>Zdravstvena sposobnost pomoraca utvrđuje se ljebarskim pregledima koji se vrše u zdravstvenoj ustanovi koja ispunjava uslove u pogledu prostora, kadra i opreme za obavljanje zdravstvene zaštite zaposlenih, u skladu sa zakonom.</p> <p>Zdravstvena ustanova iz stava 1 ovog člana mora da uspostavi, primjenjuje i održava sistem standarda kvaliteta, u skladu sa zahtjevima Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uverenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija).</p> <p>Zdravstvena sposobnost pomoraca iz stava 1 ovog član utvrđuje se prethodnim, periodičnim, kontrolnim i vanrednim pregledima.</p> <p>O utvrđenoj zdravstvenoj sposobnosti ovlašćeni doktor izdaje uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti pomorca na propisanom obrascu.</p> <p>Lice koje nije zadovoljno ocjenom zdravstvene sposobnosti može podnijeti prigovor zdravstvenoj ustanovi za preispitivanje zdravstvene sposobnosti.</p> <p>Prije početka rada na brodu pomorci moraju imati važeće uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti kojim se potvrđuje da su zdravstveno sličnida obavljaju poslove na brodu.</p> <p>Bliže uslove koje mora da ispunjava ovlašćeni doktor, postupak utvrđivanja zdravstvene sposobnosti, postupak za izdavanje uvjerenja o</p>	<p>Djelimično usklađenot</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>



<p>6. Svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti izdaje propisno kvalifikovani ljekar ili, ako se radi o Sertifikata koja se odnosi isključivo na vid, osoba koju je nadležno tijelo ovlastilo kao kvalifikovanu za izdavanje takvog svjedočanstva. Ljekari moraju imati potpunu profesionalnu nezavisnost u donošenju zdravstvene procjene prilikom obavljanja zdravstvenog pregleda.</p>	<p>zdravstvenoj sposobnosti, obrazac uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, visinu naknade iz stava 14 ovog člana propisuje organ državne uprave nadležan za poslove zdravlja, uz saglasnost Ministarstva.</p>			
<p>7. Pomorci kojima je odbijeno izdavanje svjedočanstva ili kojima je određeno ograničenje sposobnosti za rad, posebno u pogledu vremena, vrste poslova ili područja plovidbe broda, imaju mogućnost dodatnog pregleda koji će obaviti drugi neovisni ljekar ili neovisni zdravstveni stručnjak.</p> <p>8. U svakoj Sertifikata o zdravstvenoj sposobnosti posebno se navodi:</p> <p>(a) da su sluh i vid dotičnog pomorca, te raspoznavanje boja za pomorce koji će biti zaposleni na poslovima u kojima neraspoznavanje boja može štetno uticati na radnu sposobnost, zadovoljavajući; i</p> <p>(b) da dotični pomorac ne boluje od takve bolesti koja bi se mogla pogoršati plovidbenom službom ili bi ga mogla onesposobiti za takvu službu ili ugroziti zdravlje drugih osoba na brodu.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>9. Ako se, zbog posebnih dužnosti koje dotični pomorac mora obavljati ili u skladu sa SCTW-om, ne zahtijeva kraće razdoblje:</p> <p>(a) svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti je važeća najduže dvije godine, osim u slučaju da</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 118</b></p> <p>Uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti pomoraca izdaju se na period od dvije godine, nakon čega se vrši ponovna provjera zdravstvene sposobnosti.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>je pomorac mlađi od 18 godina, kada je važeća najduže jednu godinu; (b) potvrda o raspoznavanju boja je važeća najduže šest godina.</p>	<p>Izuzetno od stava 7 ovog člana, uvjerenje u vezi raspoznavanja boja izdaje se na period od šest godina. Utvrdjivanje zdravstvene sposobnosti lica mlađjih od 18 godina vrši se svake godine i lica mlađih od 21 godinu koja plove na ribarskom brodu.</p>			
<p>10. U hitnim slučajevima nadležno tijelo može dopustiti pomorcu da radi bez važećeg svjedočanstva o zdravstvenoj sposobnosti do sljedeće luke pristajanja, u kojoj pomorcu svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti može izdati kvalifikovani ljekar, pod uslovom: (a) da to razdoblje nije duže od tri mjeseca; i (b) da dotični pomorac posjeduje svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti koja je istekla nedavno.</p>	<p><b>Utvrdjivanje zdravstvene sposobnosti Član 118</b></p> <p>U hitnim slučajevima može se dozvoliti pomorcu rad na brodu bez važećeg uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, do naredne luke pristajanja u kojoj pomorac može dobiti uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti od ovlašćenog doktora pod uslovom da:</p> <p>1) period takvog rada ne prelazi tri mjeseca; 2) pomorac posjeduje nedavno izdato isteklo uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>11. Ako rok valjanosti svjedočanstva istekne tokom plovidbe, svjedočanstvo je i dalje važeća do sljedeće luke pristajanja, u kojoj pomorcu svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti može izdati kvalifikovani ljekar, pod uslovom da to razdoblje nije duže od tri mjeseca. 12. Svjedočanstva o zdravstvenoj sposobnosti za pomorce na brodovima koji redovno plove u međunarodnoj plovidbi moraju biti najmanje na engleskom jeziku. 13. Vrsta zdravstvenog pregleda i podaci koji se unose u svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti utvrđuju se nakon savjetovanja s dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca.</p>	<p><b>Utvrdjivanje zdravstvene sposobnosti Član 118</b></p> <p>U hitnim slučajevima može se dozvoliti pomorcu rad na brodu bez važećeg uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, do naredne luke pristajanja u kojoj pomorac može dobiti uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti od ovlašćenog doktora pod uslovom da:</p> <p>1) period takvog rada ne prelazi tri mjeseca; 2) pomorac posjeduje nedavno izdato isteklo uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti. Ako važeće uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti istekne tokom putovanja-plovidbe, takvo uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti će važiti do naredne luke dolaska gdje pomorac može dobiti uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti od</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

	ovlašćenog doktora, pod uslovom da takav period ne traje duže od tri mjeseca. Uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti pomorca koji radi na brodu koji obavlja međunarodna putovanja mora biti i na engleskom jeziku.			
14. Svi pomorci obavljaju redovne zdravstvene preglede. Članovi posade na održavanju straže koji imaju zdravstvene probleme za koje ljekar potvrdi da su uzrokovani obavljanjem noćnog rada premještaju se, ako je to moguće, na dnevni rad za koji su osposobljeni. 15. Zdravstveni pregled naveden u tačkama 13. i 14. besplatan je i u skladu s načelom liječničke tajne. Takvi zdravstveni pregledi mogu se sprovesti unutar nacionalnog zdravstvenog sistema.”;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim će se utvrditi bliži uslovi koje mora da ispunjava ovlašćeni doktor, postupak utvrđivanja zdravstvene sposobnosti, postupak za izdavanje uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti, obrazac uvjerenja o zdravstvenoj sposobnosti.	IV kvartal 2015.
5. član 16. zamjenjuje se sljedećim: „Svaki pomorac ima pravo na plaćeni godišnji odmor. Plaćeni godišnji odmor izračunava se na osnovu najmanje 2,5 kalendarska dana po mjesecu zaposlenja i razmjerno za nepotpune mjesece. Minimalno razdoblje plaćenoga godišnjeg odmora ne smije se zamijeniti zamjenskim dodatkom, osim u slučaju prestanka radnog odnosa.”	<b>Godišnji odmor Član 156</b>  Svaki pomorac ima pravo na plaćeni godišnji odmor koji se izračunava na osnovu 2,5 kalendarska dana po mjesecu zaposlenja i srazmjerno za nepotune mjesece.	Potpuno usklađeno		
Član 3. 1. Države članice mogu zadržati ili uvesti povoljnije odredbe od onih propisanih u ovoj Direktivi. 2. sprovođenje ove Direktive ni u kom slučaju ne predstavlja dovoljan razlog kojim bi se opravdalo smanjenje opšte razine zaštite na radu u područjima na koje se odnosi ova	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		

<p>Direktiva. To ne dovodi u pitanje prava država članica i/ili organizacija koje predstavljaju poslodavce i radnike da, u svjetlu izmijenjenih okolnosti, propisuju zakonodavne, regulativne ili ugovorne odredbe različite od onih koje su važile u vrijeme donošenja ove Direktive, pod uslovom da uvijek budu u skladu s minimalnim zahtjevima iz ove Direktive.</p> <p>3. Primjena i/ili tumačenje ove Direktive ne dovode u pitanje nijednu odredbu, običaj ili praksu Zajednice ili nacionalnu odredbu, običaj ili praksu koji dotičnim pomorcima osiguravaju povoljnije uslove.</p> <p>4. Odredba iz tačke 5(b) Standarda A4.2 nema utjecaja na načelo odgovornosti poslodavca, kako je predviđeno u članu 5. Direktive 89/391/EEZ</p>				
<p>Član 4. Države članice određuju koje će se sankcije primjenjivati za kršenje nacionalnih odredbi usvojenih u skladu s ovom Direktivom. Sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.</p>	<p>Član 199-202</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>član 5- član 8</p>		<p>neprenosivo</p>		
<p>Prilog SPORAZUM koji su sklopili ECSA i ETF o Konvenciji o radu pomoraca iz 2006</p>				
<p>DEFINICIJE I PODRUČJE PRIMJENE 1. Ako u određenim odredbama nije drukčije navedeno, pojedini izrazi u smislu ovog Sporazuma imaju sljedeća značenja: (a) „nadležno tijelo” je ministar, državno tijelo ili drugo tijelo koje odredi država članica,</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

ovlašteno za donošenje i sprovođenje propisa, odluka i drugih uputa s pravnom snagom u pogledu predmeta dotične odredbe;				
(b) „tonaža broda” je bruto tonaža koja se izračunava u skladu s propisima o baždarenju iz Priloga I. Međunarodne konvencije o baždarenju brodova iz 1969. ili bilo koje slijedne konvencije; za brodove obuhvaćene privremenim sistemom baždarenja koji je donijela Međunarodna pomorska organizacija, tonaža je iznos upisan u Međunarodnoj Sertifikata o baždarenju (1969.), u dijelu „Napomene”;	<p style="text-align: center;">Član 6</p> <p>1) <b>BT</b> je bruto tonaža plovnog i plutajućeg objekta;</p>	Potpuno usklađeno		
(c) „pomorac” je svaka osoba koja je zaposlena ili uzeta u službu ili koja radi u bilo kojem svojstvu na „brodu” na koji se primjenjuje ovaj Sporazum;	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebnoj osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	IV kvartal 2015.
(d) „ugovor o radu pomorca” uključuje ugovor o radu i pojedine odredbe ugovora;	Nema odgovarajuće odredbe		Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa	

e) „brod” je brod koji ne plovi isključivo u unutrašnjim vodama ili vodama unutar zaštićenih voda ili u njihovoj neposrednoj blizini ili u područjima u kojima važe lučki propisi;	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
(f) „brodovlasnik” je vlasnik broda ili neka druga organizacija ili osoba, kao što je direktor, agent ili zakupoprimac golog broda, koji je od vlasnika preuzeo odgovornost za funkcioniranje broda, te koji se preuzevši tu odgovornost složio da će preuzeti dužnosti i odgovornosti predviđene ovim Sporazumom, bez obzira na to ispunjava li neka druga organizacija ili osoba određene dužnosti ili odgovornosti u ime brodovlasnika.	Član 6  <b>3) brodar</b> je fizičko ili pravno lice koje je kao držalac broda nosilac plovidbenog poduhvata, s tim što se pretpostavlja, dok se ne dokaže suprotno, da je brodar lice koje je u upisniku brodova upisano kao vlasnik broda;	Potpuno usklađeno		
2. Ako nije izričito navedeno drukčije, ovaj se Sporazum primjenjuje na sve pomorce. 3. U slučaju dvojbe o tome smatraju li se pomorcima, u smislu ovog Sporazuma, bilo koje kategorije osoba, o tom pitanju odlučuje nadležno tijelo u svakoj državi članici, nakon savjetovanja s organizacijama brodovlasnika i pomoraca na koje se to odnosi. U vezi s tim, uzima se u obzir Rezolucija 94. (pomorskog) zasjedanja Opšte konferencije Međunarodne organizacije rada u vezi s informacijama o kategorijama zanimanja.	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
4. Ako nije izričito navedeno drukčije, ovaj se Sporazum primjenjuje na sve brodove u javnom ili privatnom vlasništvu, koji redovno obavljaju trgovačke aktivnosti, osim brodova namijenjenih za ribolov ili slične djelatnosti ili tradicionalnih brodova kao što su dhow i džunke. Ovaj se Sporazum ne primjenjuje na ratne brodove ili na vojne pomoćne brodove. 5. U slučaju dvojbe o tome primjenjuje li se ovaj Sporazum na brod ili na određenu kategoriju	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		

<p>brodova, o tom pitanju odlučuje nadležno tijelo u svakoj državi članici nakon savjetovanja s dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca.</p>				
<p><b>PRAVILA I STANDARDI</b>  <b>GLAVA 1.</b>  <b>MINIMALNI ZAHTJEVI ZA RAD POMORACA NA BRODU</b>  <b>Pravilo 1.1 – Najniža dob</b>  1. Nijedna osoba mlađa od najniže propisane dobi ne smije se zaposliti, uzeti u službu ili raditi na brodu.  2. Veća najniža dob traži se u slučajevima koji su utvrđeni u ovom Sporazumu.  <b>Standard A1.1 – Najniža dob</b>  Najniža se dob uređuje Direktivom Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. (potrebne su izmjene) o Evropskom sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca (potrebne su izmjene u skladu s Prilogom A ovog Sporazuma).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Rad mlađeg pomorca</b>  <b>Član 157</b></p> <p>Lice mlađe od 16 godina ne može da radi na brodu.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p><b>Pravilo 1.2 – Svjedočanstvo o zdravstvenoj sposobnosti</b>  Svjedočanstva o zdravstvenoj sposobnosti uređuju se Direktivom Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. (potrebne su izmjene) o Evropskom sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca (potrebne su izmjene u skladu s Prilogom A ovog Sporazuma).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 118</b></p> <p>Zdravstvena sposobnost pomoraca utvrđuje se ljegarskim pregledima koji se vrše u zdravstvenoj ustanovi koja ispunjava uslove u pogledu prostora, kadra i opreme za obavljanje zdravstvene zaštite zaposlenih, u skladu sa zakonom.</p> <p>Zdravstvena ustanova iz stava 1 ovog člana mora da uspostavi, primjenjuje i održava sistem standarda kvaliteta, u skladu sa zahtjevima Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uverenja i vršenju brodske straže pomoraca (STCW konvencija)</p> <p>Zdravstvena sposobnost pomoraca iz stava 1 ovog član utvrđuje se prethodnim, periodičnim, kontrolnim i vanrednim pregledima.</p> <p>O utvrđenoj zdravstvenoj sposobnosti ovlašćeni doktor izdaje uvjerenje o zdravstvenoj</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>Pravilo 1.3 – Obuka i kvalifikacije</p> <p>1. Pomorci ne smiju raditi na brodu ako nemaju odgovarajuću obuku ili svjedočanstvo o stručnoj osposobljenosti ili neku drugu kvalifikaciju za obavljanje svojih dužnosti.</p> <p>2. Pomorcima nije dopušten rad na brodu ako nisu uspješno završili obuku za ličnu sigurnost na brodu.</p> <p>3. Obuka i izdavanje svjedočanstava u skladu s obaveznim instrumentima Međunarodne pomorske organizacije, smatraju se ispunjavanjem zahtjeva iz stava 1. i 2. ovog Pravila.</p>	<p>sposobnosti pomorca na propisanom obrascu.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 108</b></p> <p>Član posade broda koji vrši poslove kojima se obezbjeđuje plovidba, može da bude lice koje ima najmanje 16 godina života, koje je steklo odgovarajuće zvanje i ima odgovarajuće ovlašćenje o osposobljenosti za vršenje poslova toga zvanja, kao i pripravnik za sticanje zvanja.</p> <p>Zvanje članova posade brodova stiče se na osnovu položenog ispita za određeno zvanje.</p> <p>Član posade koji je stekao odgovarajuće zvanje u skladu sa stavom 2 ovog člana, mora da ima i odgovarajuća ovlašćenje o posebnoj osposobljenosti.</p> <p>Ovlašćenja iz stava 3 ovog člana stiču se polaganjem ispita za sticanje odgovarajućeg ovlašćenja o posebnoj osposobljenosti.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p><b>USLOVI ZAPOŠLJAVANJA</b></p> <p>Pravilo 2.1 – Ugovori o radu pomoraca</p> <p>1. Odredbe i uslovi zaposlenja pomoraca određeni su ili navedeni u jasno napisanom, pravno valjanom ugovoru te moraju biti u skladu sa standardima iz ovog Sporazuma.</p> <p>2. Pomorac pristaje na sklapanje ugovora o radu pod uslovima koji mu omogućuju da pregleda odredbe i uslove ugovora i o tome zatraži savjet te da ih dobrovoljno prihvati prije potpisivanja ugovora.</p> <p>3. U granicama usklađenosti s nacionalnim zakonodavstvom i praksom države članice, podrazumijeva se da ugovori o radu pomoraca uključuju sve primjenjive kolektivne ugovore.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 153</b></p> <p>Prilikom ukrcavanja na brod koji se nalazi na međunarodnom putovanju član posade mora imati zaključen ugovor o radu u pisanoj formi, koji potpisuju pomorac i vlasnik broda odnosno brodar ili kompanija, a u slučaju da vlasnik broda, brodar, odnosno kompanija nije poslodavac, dokaz o ugovornom odnosu, koji mu osigurava normalne radne i životne uslove na brodu u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom za pomorce.</p> <p>Članu posade prije potpisivanja ugovora o radu mora se omogućiti da prouči ugovor radi</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		



	<p>upoznavanja sa svojim pravima i obavezama iz ugovora.</p> <p>Brodar ili kompanija i pomorac mora imati potpisan original ugovora o radu.</p> <p>Brodar ili kompanija dužna je da obezbijedi članu posade informaciju o uslovima zaposlenja na brodu i da kopiju ugovora o radu, preda na zahtjev nadležnih organa uključujući i nadležne organe u lukama pristajanja broda.</p> <p>Podaci iz stava 5 ovog člana mogu se upisati i u pomorsku knjižicu pomorca ili se izdati u vidu svjedočanstva koje ne sadrži detalje o zaradi iili kvalitetu rada pomorca na brodu.</p> <p>Ako kolektivni ugovor čini cijeli ili dio ugovora o radu pomorca, kopija takvog ugovora se mora nalaziti na brodu.</p>			
<p>Standard A2.1 – Ugovori o radu pomoraca</p> <p>1. Svaka država članica mora donijeti zakone ili druge propise kojima se zahtijeva da brodovi koji viju njenu zastavu moraju ispunjavati sljedeće uslove:</p> <p>(a) pomorci koji rade na brodovima koji viju njenu zastavu moraju imati ugovor o radu koji potpisuju pomorac i brodovlasnik ili njegov zastupnik (ili, ako nisu u radnom odnosu, dokaz o ugovornom ili nekom drugom odnosu), koji će im garantovati pristojne uslove za rad i život na brodu u skladu s ovim Sporazumom;</p> <p>(b) pomorcima koji potpisuju ugovor o radu mora se dati mogućnost da prije potpisivanja pregledaju ugovor i savjetuju se o tome, te sva druga potrebna sredstva kako bi se osiguralo da oni ugovor sklapaju dobrovoljno uz dostatno</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 153</b></p> <p>Prilikom ukrcavanja na brod koji se nalazi na međunarodnom putovanju član posade mora imati zaključen ugovor o radu u pisanoj formi, koji potpisuju pomorac i vlasnik broda odnosno brodar ili kompanija, a u slučaju da vlasnik broda, brodar, odnosno kompanija nije poslodavac, dokaz o ugovornom odnosu, koji mu osigurava normalne radne i životne uslove na brodu u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom za pomorce.</p> <p>Članu posade prije potpisivanja ugovora o radu mora se omogućiti da prouči ugovor radi upoznavanja sa svojim pravima i obavezama iz ugovora.</p>	<p>potpuno usklađeno</p>		

<p>razumijevanje svojih prava i odgovornosti;</p> <p>(c) i brodovlasnik i dotični pomorac moraju imati po jedan potpisani izvornik ugovora o radu pomorca;</p> <p>(d) moraju se preduzeti mjere kako bi se osiguralo da pomorci, uključujući i zapovjednika broda, na brodu mogu na jednostavan način dobiti jasne informacije o uslovima zaposlenja, te da te informacije zajedno s jednim primjerkom ugovora o radu budu dostupne službenicima nadležnog tijela radi pregleda, uključujući i službenike u lukama pristajanja; i</p> <p>(e) pomorci moraju dobiti dokument koji sadrži podatke o njihovom zaposlenju na brodu.</p> <p>2. Ako kolektivni ugovor sačinjava u cijelosti ili dijelom ugovor o radu pomoraca, jedan primjerak tog ugovora mora uvijek biti na brodu. Ako ugovor o radu te bilo koji primjenjivi kolektivni ugovor nisu na engleskom jeziku, sljedeći dokumenti moraju biti dostupni i na engleskom jeziku (osim za brodove koji obavljaju samo domaću plovidbu):</p> <p>(a) primjerak standardnog obrasca ugovora; i</p> <p>(b) dijelovi kolektivnog ugovora koji podliježu inspekcijskom nadzoru države luke.</p>	<p>Brodar ili kompanija i pomorac mora imati potpisan original ugovora o radu.</p> <p>Brodar ili kompanija dužna je da obezbijedi članu posade informaciju o uslovima zaposlenja na brodu i da kopiju ugovora o radu, preda na zahtjev nadležnih organa uključujući i nadležne organe u lukama pristajanja broda.</p> <p>Poslodavac je dužan da izda članu posade ispravu koja sadrži zabilješku o njegovom zaposlenju na brodu.</p> <p>Podaci iz stava 5 ovog člana mogu se upisati i u pomorsku knjižicu pomorca ili se izdati u vidu svjedočanstva koje ne sadrži detalje o zaradi iili kvalitetu rada pomorca na brodu.</p> <p>Ako kolektivni ugovor čini cijeli ili dio ugovora o radu pomorca, kopija takvog ugovora se mora nalaziti na brodu.</p> <p>Ako ugovor o radu pomorca i kolektivni ugovor o nijesu na engleskom jeziku, onda na engleskom jeziku mora biti raspoloživo slijedeće:</p> <p>3) kopija standardnog oblika ugovora, i</p> <p>4) djelovi ugovora o kolektivnom pregovaranju koji su podložni inspekciji države luka.</p>			
<p>3. Dokument iz stava 1. tačke (e) ovog standarda ne smije sadržati nikakvu izjavu o kvalitetu rada pomorca ni o njihovim plaćama. Oblik dokumenta, podatke koje treba upisati i način na koji se ti podaci unose određuje nacionalno zakonodavstvo.</p> <p>4. Svaka država članica mora donijeti zakone i</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>		<p>Sadržina ugovora o radu je predmet regulisanja organa nadležnog za poslove rada.</p>	

<p>propise navodeći pitanja koja će se uključiti u sve ugovore o radu pomoraca uređene njenim nacionalnim zakonodavstvom. Ugovori o radu pomoraca moraju u svakom slučaju sadržati sljedeće podatke:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) ime i prezime pomorca, datum rođenja ili dob, te mjesto rođenja;</li><li>(b) ime i adresu brodoglasnika;</li><li>(c) mjesto i datum sklapanja ugovora o radu pomorca;</li><li>(d) svojstvo u kojem je pomorac zaposlen;</li><li>(e) iznos plate pomorca ili, prema potrebi, formulu za izračun plate;</li><li>(f) iznos platenoga godišnjeg odmora ili, prema potrebi, formulu za njegov izračun;</li><li>(g) raskid ugovora i uslove tog raskida, uključujući:<ul style="list-style-type: none"><li>(i) ako je ugovor sklopljen na neodređeno razdoblje, uslove po kojima ga svaka strana ima pravo raskinuti te predviđeni otkazni rok koji za brodoglasnika ne smije biti kraći nego za pomorca;</li><li>(ii) ako je ugovor sklopljen na određeno razdoblje, datum njegovog isteka; i</li><li>(iii) ako je ugovor sklopljen za jedno putovanje, luku odredišta i vrijeme koje mora proteći od uplovljavanja do otpuštanja pomorca;</li></ul></li><li>(h) naknadu za zdravstveno i socijalno osiguranje koju brodoglasnik mora osigurati pomorcu;</li><li>(i) pravo pomorca na repatrijaciju;</li><li>(j) uputu na kolektivni ugovor, prema potrebi; i</li><li>(k) sve druge pojedinosti potrebne u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.</li></ul>				
---	--	--	--	--

<p>5. Svaka država članica mora donijeti zakone ili druge propise o utvrđivanju minimalnih otkaznih rokova za brodovlasnike i pomorce u slučaju prijevremenog raskida ugovora o radu pomoraca. Ti minimalni rokovi određuju se nakon savjetovanja s dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca, ali ne smiju biti kraći od sedam dana.</p> <p>6. Otkazni rok kraći od minimalnog dopušten je u okolnostima koje se prema nacionalnom zakonodavstvu ili prema primjenjivim kolektivnim ugovorima priznaju opravdanima za raskid ugovora o radu s kraćim otkaznim rokom ili bez otkaznog roka. Pri određivanju tih okolnosti, svaka država članica mora osigurati da se uzme u obzir potreba pomorca da, zbog ličnih ili drugih hitnih razloga, bez kazne raskine ugovor o radu s kraćim otkaznim rokom ili bez otkaznog roka.</p>				
<p>Pravilo 2.3 – Sati rada i sati odmora</p> <p>Sati rada i odmora pomoraca uređeni su Direktivom Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. (potrebne su izmjene ) o Evropskom sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca (potrebne su izmjene u skladu s Prilogom A ovog Sporazuma).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 154</b></p> <p>Redovno radno vrijeme pomorca na brodu traje osam sati rada dnevno po moru i u luci, sa jednim danom odmora u toku nedjelje i danom odmora za državne i vjerske praznike. Maksimalno radno vrijeme pomorca ne može da traje duže od:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 14 sati u bilo kojem periodu od 24 sata, i</li> <li>- 72 sata u bilo kojem periodu od sedam dana.</li> </ul> <p>Pod noćnim radom podrazumijeva se vremenski period od najmanje devet sati, koje počinje od ponoći a završava se ne</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

ranije od pet sati ujutru.  
Pomorac mlađi od 18 godina (u daljem tekstu: mlađi pomorac) ne može da radi noću.

**Odmor**  
**Član 155**

Minimalno vrijeme odmora pomorca ne može da traje kraće od:

- 10 sati u bilo kojem periodu od 24 sata,i
- 77 sati u bilo kojem periodu od sedam dana.

Vrijeme odmora se može podijeliti u najviše dva perioda, od kojih će jedan biti najkraće šest sati neprekidno, a vremenski razmak između uzastopnih perioda odmora ne može da pređe 14 sati.

Obavezne vježbe okupljanja (smotre), protivpožarne vježbe i vježbe sa čamcima za spašavanje i obuke na brodu koje su propisane međunarodnim propisima se moraju sprovoditi na način koji će što manje ometati vrijeme odmora i neće dovesti do zamora pomoraca.

Sati odmora se mogu prekinuti u vanrednim slučajevima pod uslovom da se isti nadoknade poslije završetka vanrednih slučajeva.

Brodar je dužan da obezbijedi postavljanje na lako pristupačnom mjestu na brodu table sa rasporedom rada na brodu na crnogorskom i engleskom jeziku, koja za svako radno mjesto mora da sadrži najmanje:

- raspored službe na moru i službe u

	<p>luci,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- maksimalno radno vrijeme ili minimalno vrijeme odmora pomorca.</li> </ul> <p>Brodar je dužan da vodi zapisnik o dnevnim satima rada i odmora pomorca.</p>			
<p>Pravilo 2.4 – Pravo na dopust</p> <p>1. Svaka država članica mora propisati da pomorci zaposleni na brodovima koji viju njenu zastavu imaju pravo na plaćeni godišnji odmor pod odgovarajućim uslovima u skladu s ovim Sporazumom i Direktivom Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. (potrebne su izmjene) o Evropskom sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca (potrebne su izmjene u skladu s Prilogom A ovog Sporazuma).</p> <p>2. Pomorcima se odobrava dopust na kopnu radi njihovog zdravlja i dobrobiti te u skladu s operativnim zahtjevima njihovog radnog mjesta.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 156</b></p> <p>Svaki pomorac ima pravo na plaćeni godišnji odmor koji se izračunava na osnovu 2,5 kalendarska dana po mjesecu zaposlenja i srazmjerno za nepotune mjesece.</p> <p>Bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu propisuje Ministarstvo.</p>	Potpuno usklađeno		
<p>Standard A2.5 – Repatrijacija</p> <p>1. Svaka država članica mora osigurati da pomorci na brodovima koji viju njenu zastavu imaju pravo na repatrijaciju u sljedećim okolnostima:</p> <p>(a) ako ugovor o radu pomorca ističe dok je on u inostranstvu;</p> <p>(b) kada ugovor o radu pomorca raskine:</p> <p>(i) brodovlasnik; ili</p> <p>(ii) pomorac zbog opravdanih razloga; te</p> <p>(c) kada pomorci više ne mogu obavljati svoje dužnosti prema njihovom ugovoru o radu ili se od njih ne može očekivati da ih obavljaju u određenim okolnostima.</p> <p>2. Svaka država članica mora osigurati da njeni</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 126</b></p> <p>Ako član posade broda za vrijeme trajanja, odnosno prestanka radnog odnosa bude iskrčan sa broda van njegove luke ukrcaja, brodar je dužan da mu obezbijedi povratak u luku njegovog ukrcaja, odnosno u mjesto njegovog prebivališta ili boravišta (u daljem tekstu: povratno putovanje) u skladu sa ugovorom o radu.</p> <p>Ako brodar ne obezbijedi povratno putovanje iz stava 1 ovog člana povratno putovanje obezbijediće diplomatsko ili konzularno predstavništvo Crne Gore na teret broдача.</p>	Potpuno usklađeno		

<p>zakoni i propisi ili druge mjere ili kolektivni ugovori sadrže odredbe propisujući:</p> <p>(a) okolnosti u kojima pomorci imaju pravo na repatrijaciju u skladu sa stavom 1. tačkom (b) ovog standarda;</p> <p>(b) maksimalno razdoblje trajanja službe na brodu nakon kojega pomorac ima pravo na repatrijaciju – to razdoblje mora biti kraće od 12 mjeseci; i</p> <p>(c) tačna prava na repatrijaciju koja priznaju brodovlasnici, uključujući i ona koja se odnose na odredište repatrijacije, način prevoza, stavke troškova koje snosi brodovlasnik i druge formalnosti koje obavlja brodovlasnik.</p> <p>3. Svaka država članica mora zabraniti brodovlasnicima da od pomoraca zahtijevaju predujam za troškove repatrijacije na početku radnog odnosa te da naplaćuju troškove repatrijacije iz plata pomoraca ili drugih prava, osim ako se utvrdi, u skladu s nacionalnim zakonima i propisima ili drugim mjerama ili primjenjivim kolektivnim ugovorima, da pomorac ozbiljno krši svoje radne obaveze.</p> <p>4. Nacionalno zakonodavstvo ne dovodi u pitanje pravo brodovlasnika da naplati troškove repatrijacije na osnovu ugovornih aranžmana s trećim osobama.</p> <p>5. Ako brodovlasnik ne preduzme potrebne mjere za repatrijaciju ili ako ne pokrije troškove repatrijacije za pomorce koji imaju pravo na repatrijaciju:</p> <p>(a) nadležno tijelo države članice čiju zastavu brod vije mora se pobrinuti za repatrijaciju dotičnog pomorca; ako to ne učini, država iz</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 129</b></p> <p>Odredbe čl. 126 do 128 ovog zakona primjenjuju se i na strance koji su članovi posade broda crnogorske državne pripadnosti.</p>			
---	---	--	--	--

<p>koje se sprovodi repatrijacija pomorca ili država čiji je on državljanin može se pobrinuti za njegovu repatrijaciju i naplatiti troškove od države članice čiju zastavu brod vije;</p> <p>(b) država članica čiju zastavu brod vije može od brodo vlasnika naplatiti troškove nastale zbog repatrijacije pomorca;</p> <p>(c) troškove repatrijacije ni u kom slučaju ne snosi pomorac, osim na način kako je predviđeno u stavu 3. ovog standarda.</p> <p>6. Uzimajući u obzir primjenjive međunarodne instrumente, uključujući i Međunarodnu konvenciju o zaustavljanju brodova iz 1999., država članica koja je platila troškove repatrijacije može zadržati brod dotičnog brodo vlasnika ili zahtijevati zadržavanje tog broda dok se ne nadoknade troškovi u skladu sa stavom 5. ovog standarda.</p> <p>7. Svaka država članica mora omogućiti repatrijaciju pomoraca zaposlenih na brodovima koji tiču njene luke ili prolaze kroz njene teritorijalne ili unutarnje vode, te njihovu zamjenu na brodu.</p> <p>8. Posebno, država članica ne smije nijednom pomorcu odbiti pravo na repatrijaciju zbog financijskog položaja brodo vlasnika ili zbog njegove nemogućnosti ili nedostatka volje da zamijeni pomorca.</p> <p>9. Svaka država članica mora propisati da se na brodovima koji viju njenu zastavu uvijek nalazi jedan primjerak važećih nacionalnih odredaba o repatrijaciji, napisan na odgovarajućem jeziku, te da on bude dostupan pomorcima.</p>				
<p>Pravilo 2.6 – Naknada pomorcu za gubitak ili potonuće broda</p>	<p><b>Član 131</b></p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		



<p>Pomorci imaju pravo na odgovarajuću naknadu u slučaju povrede, štete ili nezaposlenosti uzrokovane gubitkom ili potonućem broda.</p> <p>Standard A2.6 – Naknada pomorcu za gubitak ili potonuće broda</p> <p>1. Svaka država članica mora donijeti pravila kojima garantovati da će brodovlasnik, u slučaju gubitka ili potonuća broda, platiti svakom pomorcu na brodu naknadu za nezaposlenost koja je uzrokovana takvim gubitkom ili potonućem.</p> <p>2. Pravila iz stava 1. ovog standarda ne dovode u pitanje nijedno drugo pravo pomorca u skladu s nacionalnim zakonodavstvom dotične države članice u vezi sa štetama ili povredama uzrokovanim gubitkom ili potonućem broda.</p>	<p>Brodar je dužan da članu posade nadoknadi štetu prouzrokovanu na stvarima namijenjenim za njegovu ličnu upotrebu na brodu, koje su uništene ili oštećene pri brodolomu ili drugoj havariji broda.</p> <p>Član posade koji je u radnom odnosu, u slučaju brodoloma ima pravo na zaradu najmanje za dva mjeseca od dana brodoloma, prema prosjeku zarade za posljednja tri mjeseca, ako ugovorom o radu nije predviđeno duže vrijeme za zaradu.</p> <p>U slučaju iz stava 2 ovog člana, članu posade i stranom državljaninu, pripada naknada u iznosu određenom ugovorom o radu, za svaki dan nezaposlenosti koja je nastupila kao posljedica brodoloma, ali najduže za dva mjeseca od dana brodoloma.</p> <p>Član posade broda nema pravo iz st. 1, 2 i 3 ovog člana ako brodar dokaže da je prouzrokovao štetu namjerno ili krajnjom nepažnjom.</p> <p>Na povratno putovanje člana posade broda koji je pretrpio brodolom primjenjuju se odredbe čl. 127 do 130 ovog zakona.</p>			
<p>Pravilo 2.7 – Broj članova posade na brodu</p> <p>Odredbe u vezi s najmanjim brojem članova posade na brodu dostatnim za sigurnost i efikasnost plovidbe sadrži Direktiva Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999. (potrebne su izmjene) o Evropskom sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca (potrebne su izmjene u skladu s Prilogom A ovog Sporazuma).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 107</b></p> <p>Za vršenje poslova kojima se obezbjeđuje plovidba, odnosno prilikom uplovljenja ili isplovljenja u i iz luke brod mora da ima minimalni broj članova posade sa odgovarajućim ovlaštenjem o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti. Minimalni broj članova posade broda prema kategoriji plovidbe, veličini i namjeni broda,</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na minimalni broj članova posade broda prema kategoriji plovidbe, veličini i namjeni broda, snazi</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

	snazi mašinskog postrojenja, stepenu automatizacije pogona i vremenu trajanja plovidbe propisuje Ministarstvo.		mašinskog postrojenja, stepenu automatizacije pogona i vremenu trajanja plovidbe	
<p>Pravilo 2.8 – Napredovanje u zvanju, stručno usavršavanje i mogućnosti zaposlenja pomoraca</p> <p>Svaka država članica sprovodi nacionalnu politiku za promociju zapošljavanja u pomorskom sektoru te za podsticanje napredovanja u zvanju i stručnog usavršavanja te boljih mogućnosti zaposlenja pomoraca s prebivalištem na njenom području.</p> <p>Standard A2.8 – Napredovanje u zvanju, stručno usavršavanje i mogućnosti zaposlenja pomoraca</p> <p>1. Svaka država članica sprovodi nacionalnu politiku kojom potiče napredovanje u zvanju, stručno usavršavanje i mogućnosti zaposlenja pomoraca, kako bi osigurala stabilnu i osposobljenu radnu snagu u pomorskom sektoru.</p> <p>2. Cilj politike iz stava 1. ovog standarda je pomoći pomorcima da poboljšaju svoje sposobnosti, kvalifikacije i mogućnosti zaposlenja.</p> <p>3. Svaka država članica, nakon savjetovanja s dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca, utvrđuje jasne ciljeve za profesionalno usmjeravanje, obrazovanje i obuku pomoraca čije se dužnosti na brodu uglavnom odnose na sigurno upravljanje brodom i navigaciju, uključujući stalnu obuku.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na vrste zvanja članova posade, program i način obuke i polaganja ispita za sticanje zvanja, program i način obuke i polaganja ispita o posebno osposobljenosti, obrasci i postupak izdavanja ovlaštenja i evidencija izdatih ovlaštenja	IV kvartal 2015.

<p>GLAVA 3. SMJEŠTAJ, PROSTORI ZA ODMOR, HRANA I NAČIN POSLUŽIVANJA</p> <p>Standard A3.1 – Smještaj i prostori za odmor</p> <p>1. Brodovi koji redovno tiču luke s velikom koncentracijom komaraca opremljeni su odgovarajućim sredstvima koja propisuje nadležno tijelo.</p> <p>2. Odgovarajući prostori, oprema i sadržaji za odmor prilagođeni posebnim potrebama pomoraca koji moraju živjeti i raditi na brodu, osiguravaju se na brodu za sve pomorce, uzimajući u obzir odredbe o zaštiti zdravlja i sigurnosti te o sprečavanju nesreća.</p> <p>3. Nadležno tijelo propisuje da se na brodovima obavljaju učestali inspekcijski pregledi, od strane zapovjednika broda ili u njegovo ime, kako bi se osiguralo da prostori za smještaj pomoraca budu čisti, da se u njima može pristojno živjeti, te da se održavaju u dobrom stanju. Rezultati takvih inspekcijskih pregleda se evidentiraju te se mogu dobiti na uvid.</p> <p>4. U slučajevima kada je potrebno uzeti u obzir, bez izuzetka, interese pomoraca koji imaju različite i posebne vjerske i društvene običaje, nadležno tijelo može, nakon savjetovanja s dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca, dopustiti pravedno primijenjena odstupanja od ovog standarda pod uslovom da ta odstupanja ne uzrokuju uopšteno nepovoljnije stanje od onog koje bi proizašlo iz primjene ovog standarda.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 160</b></p> <p>Brod treba da ima odgovarajuće prostorije za smještaj i odmor pomoraca</p> <p>Bliže uslove koje treba da ispunjavaju prostorije za smještaj i odmor pomoraca utvrđuje Ministarstvo.</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usaglenost postiće se donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuju bliži uslovi koje treba da ispunjavaju prostorije za smještaj i odmor pomoraca</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>Pravilo 3.2 – Hrana i način posluživanja</p> <p>1. Svaka država članica mora osigurati da se na</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 161</b></p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>brodovima koji viju njenu zastavu poslužuje hrana i pitka voda odgovarajućeg kvaliteta i prehrambene vrijednosti te u količini koja pokriva potrebe broda uzimajući u obzir različite kulturološke i vjerske tradicije.</p> <p>2. Pomorcima na brodu osigurana je besplatna hrana za vrijeme trajanja radnog odnosa.</p> <p>3. Pomorci zaposleni kao brodski kuvari, koji su odgovorni za pripremu hrane, moraju biti obučeni i stručno osposobljeni za obavljanje tog posla na brodu.</p> <p>Standard A3.2 – Hrana i način posluživanja</p> <p>1. Svaka država članica mora donijeti zakone i propise ili druge mjere kako bi osigurala minimalne standarde u pogledu količine i kvalitete hrane i pitke vode te načina posluživanja, koji se primjenjuju na obroke za pomorce na brodovima koji viju njenu zastavu, te organizira obrazovne aktivnosti radi promocije informiranosti i primjene standarda iz ovog stava.</p> <p>2. Svaka država članica mora osigurati da brodovi koji viju njenu zastavu ispunjavaju sljedeće minimalne standarde:</p> <p>(a) zalihe hrane i pitke vode moraju biti prikladne u pogledu količine, prehrambene vrijednosti, kvaliteta i raznovrsnosti, uzimajući u obzir broj pomoraca na brodu, njihove vjerske potrebe i kulturološke običaje u vezi s hranom, te trajanje i vrstu plovidbe;</p> <p>(b) odjel za posluživanje hrane mora biti organizovan i opremljen tako da se pomorcima osiguraju prikladni, raznovrsni i hranjivi obroci pripremljeni i posluženi u higijenskim uslovima;</p>	<p>Količina, hranljiva vrijednost, kvalitet, raznovrsnost hrane i pitke vode na brodu mora da odgovara broju pomoraca na brodu, njihovim vjerskim zahtjevima i kulturnim običajima.</p> <p>Lica koja su zaposlena u službi za posluživanje hrane moraju biti obučena ili osposobljena za ta radna mjesta.</p> <p>Na brodu koji plovi sa 10 ili više članova posade, mora biti ukrcan osposobljen brodski kuvar.</p> <p>Zapovjednik broda ili lice koje j ovlasti zapovjednik dužno je da jednom nedeljno vrši kontrolu , odnosno pregled zaliha hrane i pitke vode, svih prostora i opreme koji služe za skladištenje i rukovanje hranom i pitkom vodom, brodske kuhinje i druge opreme za pripremanje i posluživanje obroka, o čemu sačinjava zapisnik, kojim se nalaže otklanjanje uočenih nedostataka.</p>		<p>donošenjem podzakonskog akta kojim će se urediti bliži uslovi koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	
--	---	--	--	--

<p>i</p> <p>(c) osoblje koje posluhuje hranu mora biti propisno osposobljeno ili obučeno za obavljanje tog posla.</p> <p>3. Brodovlasnici moraju osigurati da pomorci zaposleni kao brodski kuvari budu obučeni, stručno osposobljeni za obavljanje tog posla u skladu s uslovima koje propisuje zakonodavstvo dotične države članice.</p> <p>4. Uslovi iz stava 3. ovog standarda uključuju završeni tečaj, odobren ili priznat od nadležnog tijela, koji obuhvata praktično kvanje, higijenu hrane i osobnu higijenu, čuvanje hrane, kontrolu zaliha, zaštitu sredinua, te zdrave i sigurne uslove posluživanja hrane.</p> <p>5. Na brodovima kojima je propisani broj članova posade manji od deset, a za koje nadležno tijelo, na osnovu veličine posade ili vrste plovidbe, ne mora zahtijevati potpuno osposobljenog kuvara, svaka osoba koja priprema hranu u kuhinji mora se osposobiti ili obučiti za područja koja uključuju higijenu hrane i osobnu higijenu, te za rukovanje hranom i skladištenje hrane na brodu.</p> <p>6. U izuzetnim okolnostima, nadležno tijelo može izdati izuzeće kojim dopušta da na određenom brodu u određenom ograničenom razdoblju bude zaposlen kuvar koji nije potpuno osposobljen, do sljedeće prikladne luke pristajanja ili za razdoblje koje nije duže od jednog mjeseca, ako je osoba kojoj je izdano izuzeće osposobljena ili obučena za područja koja uključuju higijenu hrane i osobnu higijenu te za rukovanje hranom i skladištenje hrane na</p>				
---	--	--	--	--

<p>brodu.</p> <p>7. Nadležno će tijelo zahtijevati da se na brodu obavljaju učestali dokumentovani inspekcijski pregledi od strane zapovjednika broda ili u njegovo ime, u pogledu:</p> <p>(a) zaliha hrane i pitke vode;</p> <p>(b) svih prostora i opreme koji se koriste za skladištenje hrane i pitke vode te za rukovanje hranom i pitkom vodom; i</p> <p>(c) brodske kuhinje i druge opreme za pripremu i posluživanje obroka.</p> <p>8. Ni jedan pomorac mlađi od 18 godina ne smije biti zaposlen ili uzet u službu ili ne smije raditi kao brodski kuvar.</p>				
<p>GLAVA 4.</p> <p>ZDRAVSTVENA ZAŠTITA, MEDICINSKA ZASTITU I SOCIJALNA ZAŠTITA</p> <p>Pravilo 4.1 – Medicinska zastitu na brodu i na kopnu</p> <p>1. Svaka država članica mora osigurati da svi pomorci na brodovima koji viju njenu zastavu budu obuhvaćeni odgovarajućim mjerama zaštite zdravlja, te da im je za vrijeme rada na brodu dostupna pravovremena i odgovarajuća medicinska zastitu.</p> <p>2. Svaka država članica mora osigurati da pomorcima na brodovima na njenom području, kojima je hitno potrebna medicinska zastitu, budu dostupne zdravstvene ustanove na kopnu.</p> <p>3. Zahtjevi za zdravstvenu zaštitu i medicinsku zastitu na brodu uključuju standarde za mjere kojima bi se pomorcima osigurala zdravstvena zaštita i medicinska zastitu što sličnija onoj koju uopšteno imaju radnici na kopnu.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 158</b></p> <p>Brodar ili kompanija dužna je da :</p> <p>4) obezbijedi i održava uređaje, opremu i sisteme radi sprječavanja rizika po ljudsko zdravlje;</p> <p>5) sprovede mjere za spriječavanje nezgoda na radu, povreda i bolesti na brodovima, uključujući i mjere za smanjenje i spriječavanje opasnosti od izlaganja štetnim materijama i hemikalijama, kao i opasnostima od povreda i bolesti koje mogu nastati od upotrebe opreme i uređaja na brodovima;</p> <p>6) obezbijedi pomorcima na brodu informacije, instrukcije, obuku i nadzor radi zaštite njihovog zdravlja i sigurnosti i pripremi, u pisanoj formi program zaštite na radu i zdravlju pomoraca.</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na uslove koje mora da ispunjava brod, oprema i uređaji radi pružanja odgovarajuće medicinske pomoći članovima posade, opremu i obavezan sadržaj brodske apoteke i način njihovog korišćenja</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>Standard A4.1 – Medicinska zastitu na brodu i na kopnu</p> <p>1. Svaka država članica mora osigurati da se za pomorce na brodovima koji viju njenu zastavu, donesu mjere kojima se propisuje zdravstvena zaštita i medicinska zastitu, uključujući i osnovnu stomatološku zastitu, koje:</p> <p>(a) pomorcima osiguravaju primjenu bilo koje opšte odredbe o zdravstvenoj zaštiti na radu i medicinskoj zastitui u vezi s njihovim dužnostima, te posebnih odredaba koje se odnose na rad na brodu;</p> <p>(b) pomorcima osiguravaju zdravstvenu zaštitu i medicinsku zastitu što sličniju onoj koju uopšteno imaju radnici na kopnu, uključujući i pravovremenu dostupnost potrebnih lijekova, medicinske opreme i uređaja za dijagnozu i liječenje, te zdravstvenih informacija i stručnog mišljenja;</p> <p>(c) pomorcima daju pravo da u luci pristajanja, ako je moguće, bez odlaganja obave pregled kod kvalifikovanog ljekara ili stomatologa;</p> <p>(d) nisu ograničene na liječenje oboljelih ili povrijeđenih pomoraca nego uključuju i preventivne mjere kao što su programi promocije zdravlja i zdravstvene edukacije.</p> <p>2. Nadležno tijelo donosi obrazac standardnog zdravstvenog izvještaji koje će upotrebljavati zapovjednici brodova i mjerodavno medicinsko osoblje na brodu i na kopnu. Ispunjeni obrazac i njegov sadržaj drže se u tajnosti, te se upotrebljavaju samo radi liječenja pomoraca.</p> <p>3. Svaka država članica mora donijeti zakone i propise kojima se određuju uslovi za brodsku</p>	<p>Na brodu se mora nalaziti priručnik o načinom zaštite zdravlja, sigurnosti i spriječavanja nezgoda na brodu.</p> <p>Na brodu koji ima pet i više pomoraca, mora se obrazovati brodski odbor za sigurnost, koji čini po jedan predstavnik iz svake službe na brodu.</p> <p style="text-align: center;"><b>Zdravstvena briga na brodu</b> <b>Član 159</b></p> <p>Svakom pomorcu se mora obezbijediti besplatan odlazak ljekaru ili zubaru,, u lukama pristajanja broda, gdje je to moguće.</p>			
--	---	--	--	--

<p>bolnicu i medicinsku zastitu na brodovima koji viju njenu zastavu, u pogledu prostora, opreme i obrazovanja.</p> <p>4. Nacionalni zakoni i propisi određuju najmanje sljedeće uslove:</p> <p>(a) svi brodovi moraju imati brodsku apoteku, medicinsku opremu i medicinski priručnik, što detaljno propisuje nadležno tijelo koje obavlja redovni inspekcijski pregled; nacionalni zahtjevi uzimaju u obzir tip broda, broj osoba na brodu, vrstu, odredište i trajanje plovidbe, te odgovarajuće nacionalne i međunarodne preporučene zdravstvene standarde;</p> <p>(b) brodovi koji prevoze 100 ili više osoba, te redovno obavljaju međunarodnu plovidbu u trajanju dužem od 72 sata, moraju imati kvalifikovanog ljekara zaduženog za medicinsku zastitu; nacionalno zakonodavstvo određuje i druge brodove koji moraju imati ljekara, uzimajući u obzir, između ostalog, činilace kao što su trajanje, vrsta i uslovi plovidbe te broj pomoraca na brodu;</p> <p>(c) za brodove koji nemaju ljekara zahtijeva se da imaju barem jednog pomorca na brodu koji će, u okviru svojih redovnih dužnosti, biti zadužen za medicinsku zastitu i davanje lijekova, ili barem jednog pomorca na brodu osposobljenog za pružanje prve pomoći; osobe zadužene za medicinsku zastitu na brodu koje nisu ljekari moraju imati uspješno završenu obuku iz medicinske zastite u skladu sa zahtjevima Međunarodne konvencije o standardima obrazovanja, izdavanju Sertifikata i držanju</p>				
--	--	--	--	--



<p>straže pomoraca iz 1978., kako je izmijenjena (STCW); pomorci određeni za pružanje prve pomoći moraju imati uspješno završenu obuku iz prve pomoći u skladu sa zahtjevima STCW; nacionalno zakonodavstvo određuje potrebni stupanj odobrene obrazovanja, uzimajući u obzir između ostalog, činilace kao što su trajanje, vrsta i uslovi plovidbe te broj pomoraca na brodu; i</p> <p>(d) nadležno tijelo mora osigurati, na osnovu unaprijed uređenog sistema, da brodovima u plovidbi bude dostupan ljekarski savjet radiovezom ili satelitskom vezom 24 sata dnevno, uključujući i savjet specijalista; ljekarski savjet, uključujući i daljnji prenos zdravstvenih poruka radiovezom ili satelitskom vezom između broda i kopna, besplatan je za sve brodove bez obzira na zastavu koju vije.</p>				
<p>Pravilo 4.2 – Odgovornost brodovlasnika</p> <p>1. Svaka država članica mora osigurati da se na brodovima koji viju njenu zastavu sprovode mjere koje pomorcima na tim brodovima garantuju pravo na materijalnu pomoć i potporu brodovlasnika u pogledu finansijskih posljedica bolesti, povrede ili smrti koja se dogodila za vrijeme trajanja ugovora o radu ili je proizašla iz rada na osnovu takvog ugovora.</p> <p>2. Ovo pravilo ne utiče ni na jedan drugi pravni lijek koji pomorac može zatražiti.</p> <p>Standard A4.2 – Odgovornost brodovlasnika</p> <p>1. Svaka država članica mora donijeti zakone i propise kojima se od vlasnika brodova koji viju njenu zastavu zahtijeva da budu odgovorni za zdravstvenu zaštitu i medicinsku zastitu svih pomoraca zaposlenih na brodu u skladu sa sljedećim najmanjim standardima:</p> <p>(a) brodovlasnici su obavezni snositi troškove za pomorce zaposlene na njihovim brodovima, koji se</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 132</b></p> <p>Za štetu nastalu usljed tjelesne povrede, smrti člana posade ili narušavanja zdravlja koju član posade pretrpi na radu ili u vezi sa radom na brodu, odgovara brodar ako ne dokaže da je šteta nastala bez njegove krivice ili krivice lica za koje brodar odgovara.</p> <p>Za štetu iz stava 1 ovog člana, koju član posade broda pretrpi na radu ili u vezi sa radom na brodu usljed nepostojanja uslova za bezbjedan rad, brodar odgovara ako ne dokaže da je član posade broda štetu pruzrokovao namjerno ili krajnjom nepažnjom.</p> <p>Za štete iz st.1 i 2 ovog člana solidarno</p>	<p>Djelimična usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem Zakona o obligacionim odnosima u pomorstvu.</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>odnose na bolest i povredu pomorca nastalu u razdoblju od datuma započinjanja dužnosti do datuma propisno sprovedene repatrijacije, ili proizašlu iz njihovog rada u razdoblju između tih datuma;</p> <p>(b) brodovlasnici moraju osigurati financijsko garancija za naknadu u slučaju smrti ili dugotrajne invalidnosti pomorca zbog povrede na radu, bolesti ili pogibije, u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, ugovorom o radu ili kolektivnim ugovorom;</p> <p>(c) brodovlasnici su obavezni nadoknaditi troškove medicinske zaštite, uključujući liječenje i nabavku potrebnih lijekova i medicinskih pomagala, te hranu i smještaj izvan mjesta boravka sve dok oboljeli ili povrijeđeni pomorac ne ozdravi, ili dok se ne proglasi trajno bolesnim ili nesposobnim; i</p> <p>(d) brodovlasnici su obavezni platiti pogrebne troškove u slučaju smrti pomorca na brodu ili na kopnu za vrijeme trajanja radnog odnosa.</p> <p>2. Nacionalno zakonodavstvo može ograničiti odgovornost brodovlasnika za pokrivanje troškova medicinske zaštite te hrane i smještaja na razdoblje koje ne smije biti manje od 16 tjedana od dana nastanka povrede ili početka bolesti.</p> <p>3. Ako bolest ili povreda imaju za posljedicu nesposobnost za rad, brodovlasnik je obavezan:</p> <p>(a) isplaćivati pune plate dok su oboljeli ili povrijeđeni pomorci na brodu ili dok se ne sprovede repatrijacija u skladu s ovim Sporazumom; i</p> <p>(b) isplaćivati plate u cijelosti ili dijelom, kako je propisano nacionalnim zakonodavstvom ili kao što je predviđeno kolektivnim ugovorima, od trenutka repatrijacije ili iskrcaja pomoraca do njihovog ozdravljenja, ili ako se to dogodi ranije, dok ne steknu pravo na novčanu naknadu prema zakonodavstvu dotične države članice.</p> <p>4. Nacionalno zakonodavstvo može ograničiti odgovornost brodovlasnika za isplaćivanje plate u</p>	<p>odgovaraju brodar, kompanija i poslovođa.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 159</b></p> <p>Svakom pomorcu se mora obezbijediti besplatan odlazak ljekaru ili zubaru, u lukama pristajanja broda, gdje je to moguće.</p>			
--	---	--	--	--

<p>cijelosti ili dijelom za pomorca koji više nije na brodu, na razdoblje koje ne smije biti manje od 16 tjedana od dana nastanka povrede ili početka bolesti.</p> <p>5. Nacionalno zakonodavstvo može isključiti brodovlasnika od odgovornosti u pogledu:</p> <p>(a) povrede koja nije nastala obavljanjem službe na brodu;</p> <p>(b) povrede ili bolesti uzrokovane namjernom greškom oboljelog, ozlijeđenog ili preminulog pomorca; i</p> <p>(c) namjerno prikrivene bolesti ili nedostatka prilikom zaposlenja.</p> <p>6. Nacionalno zakonodavstvo može osloboditi brodovlasnika od odgovornosti za pokrivanje troškova medicinske zastitui, hrane i smještaja, te pogrebnih troškova ako tu odgovornost preuzmu tijela javne vlasti.</p> <p>7. Brodovlasnici ili njihovi predstavnici preduzimaju mjere za zaštitu imovine koju su oboljeli, povrijeđeni ili preminuli pomorci ostavili na brodu, te za vraćanje te imovine njima ili njihovim zakonitim nasljednicima.</p>				
<p>Pravilo 4.3 – Zaštita zdravlja i sigurnosti i sprečavanje nesreće</p> <p>1. Svaka država članica mora osigurati zaštitu zdravlja na radu za pomorce na brodovima koji viju njenu zastavu, te život, rad i obuku na brodu u sigurnim i higijenskim uslovima.</p> <p>2. Svaka država članica izrađuje i objavljuje nacionalne smjernice za sprovođenje zaštite zdravlja i sigurnosti na radu na brodovima koji viju njenu zastavu, nakon savjetovanja s odgovarajućim organizacijama brodovlasnika i pomoraca, te uzimajući u obzir primjenjive kodekse, smjernice i standarde koje preporučuju međunarodne organizacije, državna uprava i organizacije u pomorskoj privredi.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 158</b></p> <p>Brodar ili kompanija dužna je da :</p> <p>7) obezbijedi i održava uređaje, opremu i sisteme radi sprječavanja rizika po ljudsko zdravlje;</p> <p>8) sprovede mjere za spriječavanje nezgoda na radu, povreda i bolesti na brodovima, uključujući i mjere za smanjenje i spriječavanje opasnosti od izlaganja štetnim materijama i hemikalijama, kao i opasnostima od povreda i bolesti koje mogu nastati od upotrebe opreme i</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji propisuje uslove koje mora da ispunjava brod, oprema i uređaji radi pružanja odgovarajuće medicinske pomoći članovima posade, opremu i obavezan sadržaj brodske</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>3. Svaka država članica će donijeti zakone i propise i druge mjere kojima se uređuju pitanja posebno navedena u ovom Sporazumu, uzimajući u obzir odgovarajuće međunarodne instrumente, te određuje standarde za zaštitu sigurnosti i zdravlja na radu i sprečavanje nesreće na brodovima koji viju njenu zastavu.</p> <p>Standard A4.3 – Zaštita zdravlja i sigurnosti i sprečavanje nesreća</p> <p>1. Zakonski propisi i druge mjere koje je potrebno donijeti u skladu sa stavom 3. Pravila 4.3, uključuju:</p> <p>(a) donošenje i efikasno sprovođenje te promociju strategija i programa na području sigurnosti i zaštite zdravlja na radu na brodovima koji viju zastavu države članice, uključujući i procjenu rizika te osposobljavanje i obuku pomoraca;</p> <p>(b) programe na brodu za sprečavanje nesreće na radu, povreda i bolesti, te za stalno unapređenje sigurnosti i zaštite zdravlja na radu, što se odnosi i na predstavnike pomoraca i sve druge osobe uključene u njihovu sprovođenje, pri čemu treba uzeti u obzir preventivne mjere, uključujući i nadzor projektiranja, zamjenu postupaka za kolektivne i individualne dužnosti, te korištenje lične zaštitne opreme; i</p> <p>(c) zahtjeve za kontrolisanje, prijavljivanje i ispravljanje opasnih uslova, te za ispitivanje i prijavljivanje nesreća na radu na brodu.</p> <p>2. Odredbe iz stava 1. ovog standarda:</p> <p>(a) uzimaju u obzir važeće međunarodne instrumente koji se odnose na sigurnost i zaštitu zdravlja na radu uopšteno i uz posebne rizike, te obuhvataju sva pitanja u vezi sa sprečavanjem nesreća na radu, te povreda i bolesti koje se mogu odnositi na rad pomoraca, a posebno na one specifične za zanimanja u pomorskom sektoru;</p> <p>(b) određuju dužnosti zapovjednika ili osobe koju je on odredio ili obojice, da preuzme posebnu</p>	<p>uredjaja na brodovima;</p> <p>9) obezbijedi pomorcima na brodu informacije, instrukcije, obuku i nadzor radi zaštite njihovog zdravlja i sigurnosti i pripremi u pisanoj formi program zaštite na radu i zdravlju pomoraca.</p> <p>Na brodu se mora nalaziti priručnik o načinu zaštite zdravlja, sigurnosti i sprječavanja nezgoda na brodu.</p> <p>Na brodu koji ima pet i više pomoraca, mora se obrazovati brodski odbor za sigurnost, koji čini po jedan predstavnik iz svake službe na brodu.</p>		<p>apoteke i način njihovog korišćenja</p>	
---	--	--	--	--

<p>odgovornost za sprovođenje i poštovanje strategija i programa na području sigurnosti i zaštite zdravlja na radu; i</p> <p>(c) određuju nadležnosti predstavnika pomoraca na brodu, imenovanih ili izabranih za sudjelovanje na sastancima odbora za sigurnost broda; takav se odbor osniva na brodu koji ima pet ili više pomoraca.</p> <p>3. Zakonski propisi i druge mjere iz Pravila 4.3 stava 3. redovno se pregledaju u saradnji s predstavnicima organizacija brodovlasnika i pomoraca, te se prema potrebi ispravljaju uzimajući u obzir razvoj tehnologije i istraživanja, kako bi se omogućio stalni napredak u strategijama i programima na području sigurnosti i zaštite zdravlja na radu, te kako bi se pomorcima na brodovima koji viju zastavu države članice osiguralo sigurno radno okruženje.</p> <p>4. Usklađenost zahtjeva važećih međunarodnih instrumenata u pogledu prihvatljivih nivoa izlaganja rizicima na radnom mjestu na brodu, te razvoja i sprovođenja strategija i programa na području sigurnosti i zaštite zdravlja na radu, smatra se ispunjavanjem uslova iz ovog Sporazuma.</p> <p>5. Nadležno tijelo mora osigurati:</p> <p>(a) odgovarajuće prijavljivanje nesreća na radu, te povreda i bolesti;</p> <p>(b) vođenje opsežne statistike o tim nesrećama i bolestima, njihovu analizu i objavljivanje, te ako je potrebno, istraživanje opštih trendova i uočenih rizika; i</p> <p>(c) istragu o nesreći na radu.</p> <p>6. Pri izvještavanju i istraživanju o pitanjima sigurnosti i zaštite zdravlja na radu potrebno je osigurati zaštitu ličnih podataka pomoraca.</p> <p>7. Nadležno tijelo u saradnji s organizacijama brodovlasnika i pomoraca preduzima mjere radi obavještavanja svih pomoraca o posebnim rizicima na brodu, na primjer, slanjem službenih</p>				
---	--	--	--	--

<p>obavještenja koje sadrže odgovarajuće upute.</p> <p>8. Nadležno tijelo zahtijeva da brodovlasnici prilikom postupka procjene rizika u vezi s sprovođenjem sigurnosti i zaštite zdravlja na radu koriste odgovarajuće statističke podatke koji se odnose na njihov brod i opšte statističke podatke koje dostavlja nadležno tijelo.</p>				
<p>Pravilo 4.4 – Dostupnost socijalnih ustanova na kopnu</p> <p>1. Svaka država članica mora osigurati laku dostupnost socijalnih ustanova na kopnu ako postoje. Država članica također podstiče razvoj socijalnih ustanova u određenim lukama, kako bi pomorcima na brodovima u svojim lukama osigurala dostupnost odgovarajućih socijalnih ustanova i usluga.</p> <p>Standard A4.4 – Dostupnost socijalnih ustanova na kopnu</p> <p>1. Svaka država članica mora propisati da socijalne ustanove, ako postoje na njenom području, moraju biti dostupne svim pomorcima, bez obzira na njihovu nacionalnost, rasu, boju kože, pol, vjeroispovijest, političku pripadnost ili socijalno porijeklo, te bez obzira na zastavu koju vije brod na kojemu su zaposleni, uzeti u službu ili na kojemu rade.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 159</b></p> <p>Svakom pomorcu se mora obezbijediti besplatan odlazak ljekaru ili zubaru, u lukama pristajanja broda, gdje je to moguće.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 153</b></p> <p>Član posade broda ima, pravo na odgovarajuće radne i životne uslove na brodu, pravo na zdravstvenu zaštitu, medicinsku njegu, mjere socijalne pomoći i druge oblike socijalne zaštite.</p>	<p>potpuno usklađeno</p>		
<p>2. Svaka država članica podstiče razvoj socijalnih ustanova u odgovarajućim lukama u državi te određuje, nakon savjetovanja s dotičnim organizacijama brodovlasnika i pomoraca, koje će se luke smatrati odgovarajućima.</p> <p>3. Svaka država članica podstiče osnivanje odbora za socijalnu pomoć, koji redovno pregledaju socijalne ustanove i usluge, kako bi osigurali da one budu prilagođene izmijenjenim potrebama pomoraca koje su proizašle iz</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>tehnološkog, operativnog i drugih vidova razvoja pomorske djelatnosti.</p>			<p>posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	
<p>GLAVA 5. USKLAĐENOST I SPROVOĐENJE Pravilo 5.1.5 – Žalbeni postupci na brodu 1. Svaka država članica mora zahtijevati da se na brodovima koji viju njenu zastavu sprovede postupci za pošteno, efikasno i brzo rješavanje žalbi pomoraca o navodnom kršenju odredaba Konvencije (uključujući i prava pomoraca). 2. Svaka država članica mora zabraniti i kažnjavati svaku vrstu viktimizacije pomorca zbog podnošenja žalbe. 3. Odredbe ovog Pravila ne dovode u pitanje pravo pomorca da traži naknadu štete bilo kojim pravnim sredstvom koje smatra prikladnim. Standard A5.1.5 – Žalbeni postupci na brodu 1. Ne dovodeći u pitanje bilo koje šire područje primjene predviđeno nacionalnim zakonodavstvom ili kolektivnim ugovorima, žalbeni postupci na brodu omogućuju pomorcima da podnose žalbe u vezi s bilo kojim pitanjem koje navodno predstavlja kršenje odredaba Konvencije (uključujući i prava pomoraca). 2. Svaka država članica mora osigurati da njeno zakonodavstvo primjenjuje odgovarajuće žalbene postupke na brodu u skladu sa zahtjevima iz Pravila 5.1.5. Tim se postupcima nastoje riješiti žalbe na najnižem stupnju. Međutim, pomorci u svakom slučaju imaju pravo podnijeti žalbu direktno</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji uređuje bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>zapovjedniku broda i, ako to smatraju potrebnim, odgovarajućem vanjskom tijelu.</p> <p>3. Žalbeni postupci na brodu uključuju pravo pomorca na pratnju ili zastupanje, te na zaštitu od moguće viktimizacije zbog podnošenja žalbe. Izraz „viktimizacija” obuhvata svaki štetni postupak koji bilo koja osoba poduzme prema pomorcu zbog podnošenja žalbe koja nije očito zlonamjerna.</p> <p>4. Uz jedan primjerak ugovora o radu, svaki pomorac mora dobiti po jedan primjerak žalbenih postupaka koji se primjenjuju na brodu. To uključuje podatke za kontakt s nadležnim tijelom u državi zastave ili u domicilnoj državi pomorca, te ime osobe ili osoba na brodu koje pomorca mogu u povjerenju nepristrasno savjetovati o njegovoj žalbi ili mu na neki drugi način pomoći u sprovođenju žalbenih postupaka na brodu.</p>				
<p><b>DIREKTIVA 2009/20/EZ</b></p>				
<p>Član 1. Predmet</p> <p>Ova Direktiva propisuje pravila koja se primjenjuju na određene aspekte obaveza broдача u pogledu osiguranja za pomorske tražbine.</p> <p>Član 2. Područje primjene</p> <p>1. Ova se Direktiva primjenjuje na brodove čija je bruto tonaža 300 ili više.</p> <p>2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na ratne brodove, pomoćne ratne brodove ili druge brodove koji su u vlasništvu države ili kojima upravlja država, a koriste se za neprivredne javne svrhe.</p> <p>3. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje sisteme uspostavljene dokumentima koji su na snazi u dotičnim državama članicama a navedeni su u Prilogu.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		



<p style="text-align: center;"><b>Član 3.</b> <b>Definicije</b></p> <p>Pojedini izrazi u smislu ove Direktive imaju sljedeća značenja:</p> <p>(a) „brodar“ je registrovani vlasnik morskog broda ili svaka druga osoba, kao što je zakupac golog broda, koja je odgovorna za plovidbu broda;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p><b>3)brodar</b> je fizičko ili pravno lice koje je kao držalac broda nosilac plovidbenog poduhvata, s tim što se pretpostavlja, dok se ne dokaže suprotno, da je brodar lice koje je u upisniku brodova upisano kao vlasnik broda;</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p>(b) „osiguranje“ je osiguranje s franšizama ili bez njih i uključuje, na primjer, odštetno osiguranje tipa kakvo trenutačno daju članovi međunarodne skupine P &amp; I klubova, te ostale oblike osiguranja (uključujući i dokazano vlastito osiguranje) i fansiske garancije sa sličnim uslovima pokrića;</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Definicija nije predmet regulisanja ovog propisa</p>	
<p>c) „Konvencija iz 1996.“ je pročišćeni tekst Konvencije o ograničenju odgovornosti za pomorska potraživanja iz 1976., koju je donijela Međunarodna pomorska organizacija (IMO), izmijenjena i dopunjena Protokolom iz 1996.</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 4.</b></p> <p>Osiguranje za pomorska potraživanja</p> <p>1. Svaka država članica zahtijeva da brodari brodova koji plove pod njenom zastavom ugovore osiguranje koje pokriva te brodove.</p> <p>2. Svaka država članica zahtijeva da brodari brodova koji plove pod zastavom neke druge države imaju ugovoreno osiguranje kada brod uplovi u luku pod nadležnošću države članice. To ne sprečava države članice da, u skladu s međunarodnim pravom, zahtijevaju ispunjavanje navedene obaveze kada ti brodovi plove u njihovim teritorijalnim vodama.</p> <p>3. Osiguranje iz stava 1. i 2. pokriva pomorska potraživanja uz ograničenje prema Konvenciji iz 1996. Iznos osiguranja za svaki pojedini brod po nezgodi jednak je odgovarajućem najvišem iznosu za ograničenja odgovornosti propisana Konvencijom iz</p>	<p style="text-align: center;"><b>Dokaz o obaveznom osiguranju</b> <b>Član 33</b></p> <p>Crnogorski brod od 300 BT ili više, osim ratnih brodova, pomoćnih ratnih brodova ili javnih plovni objekata koji su u državnoj svojini mora da ima potvrdu o osiguranju odgovornosti za pomorska potraživanja u skladu sa Međunarodnom konvencijom o ograničenju odgovornosti za pomorska potraživanja iz 1976, do iznosa osiguranja utvrđenih Protokolom iz 1996 na tu Konvenciju.</p> <p>Osiguranje iz stava 1 ovog člana može biti sa ili bez franšize, prema vrsti pokrića članica</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

1996.	<p>Međunarodne grupe P&amp;I klubova ili druge odgovarajuće finansijske garancije (garancija banke ili druge slične finansijske institucije). Potvrda iz stava 1 ovog člana treba da sadrži sljedeće podatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) ime broda, njegov IMO broj i luku upisa;</li> <li>b) ime broдача ili drugog lica odgovornog za vođenje broda;</li> <li>c) vrstu i rok osiguranja;</li> <li>d) naziv i sjedište lica koje je izvršilo osiguranje kao i mjesto gdje je osiguranje zaključeno.</li> </ul> <p>Potvrda iz stava 3 ovog člana mora biti izdata ili prevedena na engleskom ili francuskom ili španskom jeziku.</p> <p>Strani brod koji ispunjava uslove iz stava 1 ovog člana i koji namjerava da uplovi u crnogorsku luku ili da pristane uz nepomični pomorski objekat u teritorijalnom moru Crne Gore dužan je da ima potvrdu iz stava 1 ovog člana.</p> <p>Ako se inspekcijskim nadzorom ili uvidom u brodske isprave ili na osnovu informacije dobijene od države članica Evropske unije, utvrdi da brod nema potvrdu iz stava 1 ovog člana, Lučka kapetanija može zabraniti uplovljavanje broda ili izdati nalog za isplovljenje broda o čemu obavjestava Evropsku komisiju, države članice Evropske unije i državu zastave broda.</p>			
Član 5.	<b>Dokaz o obaveznom osiguranju</b>	Potpuno		

<p>Inspekcijski pregledi, usklađenost, isključenje iz luke i zabrana uplovljavanja u luku</p> <p>1. Svaka država članica osigurava, u skladu s Direktivom 2009/16/EZ, da svaki inspekcijski pregled broda u luci pod njenom nadležnošću uključuje provjeru nalazi li se na brodu potvrda iz člana 6.</p> <p>2. Ako se potvrda iz člana 6. ne nalazi na brodu, te ne dovodeći u pitanje Direktivu 2009/16/EZ, kojom se određuje zadržavanje brodova ako su ugrožena sigurnosna pitanja, nadležno tijelo može brodu izdati nalog o isključenju, o čemu se obavještava Komisija, ostale države članice i dotična država zastave. Zbog izdavanja takvog naloga o isključenju, svaka država članica mora tom brodu odbiti uplovljavanje u bilo koju od njenih luka dok brodar ne prijavi potvrdu iz člana 6.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 33</b></p> <p>Strani brod koji ispunjava uslove iz stava 1 ovog člana i koji namjerava da uplovi u crnogorsku luku ili da pristane uz nepomični pomorski objekat u teritorijalnom moru Crne Gore dužan je da ima potvrdu iz stava 1 ovog člana.</p> <p>Ako se inspekcijskim nadzorom ili uvidom u brodske isprave ili na osnovu informacije dobijene od države članice Evropske unije, utvrdi da brod nema potvrdu iz stava 1 ovog člana, Lučka kapetanija može zabraniti uplovljavanje broda ili izdati nalog za isplavljenje broda o čemu obavještava Evropsku komisiju, države članice Evropske unije i državu zastave broda.</p>	<p>usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 6.</b> <b>Potvrde o osiguranju</b></p> <p>1. Osiguranje iz člana 4. dokazuje se na osnovu jedne ili nekoliko potvrda koje izdaje osiguravatelj, a koje se nalaze na brodu.</p> <p>2. Potvrde koje izdaje osiguravatelj uključuju ove podatke:</p> <p>(a) ime broda, broj IMO i luku upisa;</p> <p>(b) ime brodara i glavno mjesto poslovanja;</p> <p>(c) vrstu i trajanje osiguranja;</p> <p>(d) naziv i glavno mjesto poslovanja osiguravatelja i, prema potrebi, mjesto poslovanja u kojemu je osiguranje sklopljeno.</p> <p>3. Ako jezik na kojemu su potvrde napisane nije ni engleski ni francuski ni španski, tekst mora sadržati prevod na jedan od tih jezika.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Dokaz o obaveznom osiguranju</b> <b>Član 33</b></p> <p>Potvrda iz stava 1 ovog člana treba da sadrži sljedeće podatke:</p> <p>a) ime broda, njegov IMO broj i luku upisa;</p> <p>b) ime brodara ili drugog lica odgovornog za vođenje broda;</p> <p>c) vrstu i rok osiguranja;</p> <p>d) naziv i sjedište lica koje je izvršilo osiguranje kao i mjesto gdje je osiguranje zaključeno.</p> <p>Potvrda iz stava 3 ovog člana mora biti izdata ili prevedena na engleskom ili francuskom ili španskom jeziku.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

Član 7- član 11	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<b>DIREKTIVA 2010/65/EU</b>				
<p><i>Član 1.</i></p> <p>Predmet i područje primjene</p> <p>1. Svrha je ove Direktive pojednostaviti i uskladiti administrativne postupke koji se primjenjuju u pomorskom prevozu standardizovanjem elektroničkog prenosa informacija i racionalizovanjem službenog postupka prijave.</p> <p>2. Ova se Direktiva primjenjuje na službeni postupak prijave koji se primjenjuje na pomorski prevoz za brodove koji uplovljavaju u luke smještene u državama članicama i isplovljavaju iz tih luka.</p> <p>3. Ova se Direktiva ne primjenjuje na brodove oslobođene od službenog postupka prijave.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p><i>Član 2.</i></p> <p>Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive, primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>(a) „službeni postupak prijave“ odnosi se na informacije navedene u Prilogu, koje se moraju dostaviti u administrativne i proceduralne svrhe, u skladu sa zakonodavstvom koje se primjenjuje u državi članici, kada brod dolazi u luku države članice ili odlazi iz te luke;</p> <p>(b) „Konvencija FAL“ je Konvencija IMO-a o pojednostavljivanju međunarodnog pomorskog saobraćaja, donesena 9. aprila 1965., kako je izmijenjena;</p> <p>(c) „obraci FAL“ su standardizirani obrasci, kako je predviđeno u Konvenciji FAL;</p> <p>(d) „brod“ je svaki morski brod ili plovilo;</p> <p>(e) „SafeSeaNet“ je sistem Unije za razmjenu pomorskih informacija, kako je određeno u Direktivi 2002/59/EZ;</p>	Nema odgovarajućih odredbi	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.	IV kvartal 2015.

<p>(f) „elektronski prenos podataka“ je proces prenosa digitalno kodiranih informacija uporabom prilagodljivog strukturiranog formata koji se može direktno upotrebljavati za računarsko skladištenje i obradu.</p>				
<p><b>Član 3.</b> Usklađivanje i koordinacija službenog postupka prijave</p> <p>1. Svaka država članica preuzima mjere kako bi osigurala da se zahtjev za službeni postupak prijave u toj državi članici podnosi usklađeno i koordinirano. 2. Komisija u saradnji s državama članicama razvija mehanizme za usklađivanje i koordiniranje službenog postupka prijave unutar Unije.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p><b>Član 4.</b> Obavještenje prije uplovljavanja u luku U skladu s posebnim odredbama o dostavljanju obavještenja, koje su predviđene u primjenjivim pravnim aktima Unije ili na osnovu međunarodnih pravnih instrumenata koji se primjenjuju na pomorski promet i obvezujući su za države članice, uključujući odredbe o nadzoru osoba i robe, države članice osiguravaju da zapovjednik ili svaka druga osoba koju je brodar propisno ovlastio, prije uplovljavanja u luku smještenu u državi članici, nadležnom tijelu koje je odredila ta država članica dostavi obavještenje s informacijama koje se zahtijevaju u skladu sa službenim postupkom prijave: (a) najmanje 24 sata unaprijed; ili (b) najkasnije u trenutku isplovljenja broda iz prethodne luke ako je trajanje putovanja manje od 24 sata; ili</p>	<p><b>Član 47</b> Brod, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda dužan je da podatke iz člana 46 ovog zakona prijavi: 1) najkasnije 24 sata prije uplovljavanja broda u luku Crne Gore; 2) najkasnije kada brod napušta prethodnu luku, ako je vrijeme putovanja kraće od 24 sata; 3) ako luka pristajanja nije poznata ili je promijenjena tokom putovanja, odmah kada ti podaci budu poznati; 4) najmanje dva sata prije isplovljenja broda iz luke Crne Gore.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

(c) ako luka pristajanja nije poznata ili se promijeni za vrijeme putovanja, čim te informacije budu dostupne.				
Član 5 – član 9	Nema odgovarajuće odredbe	neusklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.	IV kvartal 2015.
Član 10 – član 17	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p style="text-align: center;"><i>PRILOG</i></p> <p style="text-align: center;"><b>POPIS SLUŽBENIH POSTUPAKA PRIJAVE IZ OVE DIREKTIVE</b></p> <p>A. Službeni postupak prijave koji proizlazi iz pravnih akata Unije Ova kategorija službenog postupka prijave obuhvata informacije koje se dostavljaju u skladu sa sljedećim odredbama:</p> <p>1. Obavještenje za brodove koji dolaze u luke država članica i odlaze iz tih luka Član 4. Direktive 2002/59/EZ Evropskoga parlamenta i Savjeta od 27. juna 2002. o uspostavi sistema Zajednice za nadzor plovidbe i obavješćavanje (SL L 208, 5.8.2002., str.10).</p> <p>2. Granična kontrola osoba Član 7. Regulative (EZ) br. 562/2006 Evropskoga parlamenta i Savjeta od 15. marta 2006. o uspostavi Zakonika Zajednice o pravilima koja uređuju kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama)</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 46</b></p> <p>Brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da Organu uprave prijavi podatke o brodu, i to:</p> <p>1) identifikaciju broda (ime, pozivni znak, IMO identifikacioni broj ili MMSI broj); 2) luku odredišta (UN locode); 3) procijenjeno vrijeme dolaska u luku odredišta, pilotsku stanicu, i vrijeme odlaska iz luke; 4) ukupan broj lica na brodu.</p> <p>Pored podataka iz stava 1 ovog člana brodar, lice koje ovlasti brodar ili zapovjednik broda koji plovi ka luci Crne Gore dužan je da Organu uprave prijavi podatke o teretu i to:</p> <p>1) tehničke nazive opasnih ili zagađujućih</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način vršenja nadzora, praćenja i upravljanja pomorskog saobraćaja.	IV kvartal 2015.

<p>3. Obavještenje o opasnim ili štetnim materijama koje se prevoze na brodu  Član 13. Direktive 2002/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 27. juna 2002. o uspostavi sistema Zajednice za nadzor plovidbe i obavještanje.</p> <p>4. Obavještenje o otpadu i ostacima  Član 6. Direktive 2000/59/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 27. novembra 2000. o lučkim uređajima za prihvatanje otpada koji stvaraju brodovi i ostataka tereta</p> <p>5. Obavještenje o informacijama o sigurnosnoj zaštiti  Član 6. Regulative (EZ) br. 725/2004 Evropskoga parlamenta i Savjeta od 31. marta 2004. o povećanju sigurnosne zaštite na brodovima i u lukama. Do donošenja usklađenog obrasca na međunarodnoj razini, za dostavljanje informacija koje se zahtijevaju u skladu s članom 6. Regulative (EZ) br. 725/2004, upotrebljava se obrazac iz Dodatka ovog Priloga. Obrazac se može dostavljati u elektroničkom obliku.</p> <p>6. Ulazna skraćena deklaracija  Član 36.a Regulative Savjeta (EEZ) br. 2913/92 od 12. oktobra 1992. o uspostavi Carinskog zakonika Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1) i Član 87. Regulative (EZ) br. 450/2008. Evropskoga parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2008. o utvrđivanju Carinskog zakonika zajednice (Modernizirani carinski zakonik) B. Obrasci FAL i službeni postupak koji proizlazi iz međunarodnih pravnih instrumenata  Ova kategorija službenog postupka prijave</p>	<p>tereta, UN brojeve tih tereta ako postoje, IMO klase rizika u skladu sa međunarodnim ugovorima i prema potrebi, klasu broda potrebnu za INF terete, količine tereta i ako se prevoze u jedinicama za prevoz tereta koji nisu tankovi i njihov identifikacioni broj;</p> <p>2) potvrdu da se na brodu nalazi popis ili manifest ili odgovarajući plan utovara u kojem su detaljnije opisani opasni ili zagađujući tereti, kao i njihov smještaj na brodu;</p> <p>3) adresu na kojoj se mogu dobiti detaljni podaci o teretu.</p> <p>Podaci iz st. 1 i 2 ovog člana dostavljaju se po mogućnosti elektronskim putem.</p>			
---	---	--	--	--

<p>obuhvata informacije koje se dostavljaju u skladu s Konvencijom FAL i drugim odgovarajućim međunarodnim pravnim instrumentima.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obrazac FAL 1: opšta deklaracija</li> <li>2. Obrazac FAL 2: teretna deklaracija</li> <li>3. Obrazac FAL 3: deklaracija o brodskim zalihama</li> <li>4. Obrazac FAL 4: deklaracija o ličnoj imovini članova posade</li> <li>5. Obrazac FAL 5: popis članova posade</li> <li>6. Obrazac FAL 6: popis putnika</li> <li>7. Obrazac FAL 7: opasne materije</li> <li>8. Pomorska zdravstvena izjava</li> </ol> <p>C. Sva odgovarajuća nacionalna zakonodavstva Države članice mogu u ovu kategoriju uključiti informacije koje se dostavljaju u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvom. Te informacije dostavljaju se u elektroničkom obliku.</p>				
<p><b>Regulativa EU 1286/2011</b></p>				
<p>član 1- član 2</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		
<p>PRILOG ZAJEDNIČKA METODOLOGIJA ZA ISTRAŽIVANJE POMORSKIH NESREĆA I NEZGODA A. SVRHA, PODRUČJE PRIMJENE I PRIMJENA</p> <p>Svrha je sigurnosnih istraga pomorskih nesreća smanjiti rizik od budućih nesreća i nezgoda te smanjiti njihove ozbiljne posljedice, uključujući gubitak života, gubitak brodova i zagađenje morske sredine.</p> <p>Svrha je ovog dokumenta osigurati zajedničku metodologiju za istražna tijela država članica</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		



<p>koja će obavljati pomorske sigurnosne istrage u skladu s Direktivom 2009/18/EZ. Dokument se temelji na području primjene i definicijama Direktive 2009/18/EZ, uzimajući u obzir instrumente IMO-a iz Direktive.</p> <p>Cilj je metodologije odrediti zajednički pristup koji će se načelno primjenjivati na sve istrage koje se obavljaju u skladu s Direktivom i u njoj su prikazane karakteristike dobre sigurnosne istrage. Metodologija nije kontrolni popis. Istražitelji primjenjuju svoje stručno mišljenje i obuku kako bi uzeli u obzir okolnosti svakog slučaja. Na taj način, primjenom ove zajedničke metodologije te objektivnog i sistemnog pristupa istrazi, istražno tijelo trebalo bi najbolje moći izvući pouke iz svake nesreće i tako poboljšati sigurnost pomorskog saobraćaja.</p>				
<p>Pravilno utvrđivanje uzroka pomorske nesreće ili nezgode zahtijeva pravovremenu i metodičnu istragu koja prelazi neposredne dokaze te utvrđuje temeljne uslove koji mogu prouzrokovati druge događaje u budućnosti. Zato se istraga može smatrati sredstvom za utvrđivanje ne samo neposrednih dokaza već i pitanja u opštem kontekstu, od propisa i politike do sprovođenja.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 178</b></p> <p>Svaka pomorska nezgoda i nesreća mora se detaljno ispitati i analizirati, nezavisno od istrage koju vode nadležni državni organi.</p> <p>Istraživanje pomorskih nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost pomorske plovidbe, odnosno utvrđivanje činjenica i okolnosti pod kojima su se dogodile nema za cilj utvrđivanje krivice ili odgovornosti za nastanak nezgoda i nesreća i događaja koji ugrožavaju sigurnost već njihovo sprečavanje u budućnosti</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;">B. SADRŽAJ 1. Operativna spremnost</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>1.1. Svako istražno tijelo planira unaprijed kako bi osiguralo da se nepotrebna kašnjenja nakon obavještenja i tokom pokretanja svake istrage ne javljaju kao rezultat pomanjkanja odgovarajućih/neophodnih informacija, pripravnosti ili znanja. Takav plan pripravnosti osigurava da sredstva i postupci budu što je više moguće na raspolaganju kako bi se ispunili zahtjevi, uključujući dovoljan broj odgovarajuće osposobljenih istražitelja i svu potrebnu usklađenost na nacionalnoj i međunarodnoj razini, da se omogući pravodobno preduzimanje početnih mjera nakon primanja obavještenja o nesreći ili nezgodi.</p> <p>1.2. Uvodi se sistem kojim se osigurava da istražno tijelo pravodobno prima obavještenja o nesreći ili nezgodi dvadeset četiri sata na dan</p>			<p>će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuje bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlašćenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje</p>	
<p>2. Početna ocjena i reakcija</p> <p>2.1. Po prijemu obavještenja, istražna tijela ocjenjuju situaciju. Početna ocjena ključna je za istražna tijela kako bi se što je brže moguće dobio pregled, smanjio potencijalni gubitak dokaza te odredio opseg potrebnih informacija radi odlučivanja o odgovarajućim mjerama.</p> <p>2.2. Ta ocjena uključuje, u što je moguće većoj mjeri, razumijevanje</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cjelokupnih događaja,</li> <li>- ključnog određivanja vremena,</li> <li>- uključenog osoblja, i</li> <li>- kategorije događaja.</li> </ul> <p>Osim činilaca navedenih u članu 5. stavu 2. Direktive 2009/18/EZ, prilikom odlučivanja koje manje ozbiljne nesreće ili nezgode treba istražiti,</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuje bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlašćenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještanja,</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>takođe se između ostalog može uzeti u obzir sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- potencijalna sigurnosna vrijednost koja se može dobiti sprovođenjem istrage,</li> <li>- javni profil nesreće,</li> <li>- je li nesreća dio prepoznatljivog trenda,</li> <li>- potencijalne posljedice nesreće,</li> <li>- opseg raspoloživih i predviđenih sredstava koja će biti na raspolaganju u slučaju proturječnih prioriteta i opseg svih zaostataka u istragama,</li> <li>- svi rizici povezani s nesprovođenjem istraga,</li> <li>- teške povrede koje se događaju posadi i/ili putnicima na brodu,</li> <li>- zagađenje ekološki osjetljivih područja,</li> <li>- brodovi podvrgnuti znatnim strukturnim oštećenjima,</li> <li>- nesreće koje prekidaju ili bi mogle prekinuti glavne lučke operacije.</li> </ul> <p>2.3. Nakon donošenja odluke o istraživanju ozbiljne nesreće ili druge pomorske nesreće ili nezgode, istraga se obično sprovodi jednako hitno kao u slučaju vrlo ozbiljne nesreće.</p> <p>Ako se mora sprovesti istraga, istražna tijela preduzimaju hitne mjere, koliko je to moguće, kako bi se osiguralo očuvanje dokaza, usklađenost s ostalim bitno zainteresovanim stranama i imenovanje države koja vodi istragu.</p> <p>3. Strategija i prikupljanje dokaza</p> <p>3.1. Istražno tijelo države članice koja vodi istragu, u uskoj saradnji s istražnim tijelima drugih bitno zainteresiranih država, hitno razvija strategiju u vezi s opsegom, smjerom i vremenskim rasporedom istrage.</p> <p>3.2. Istražno tijelo tokom istrage stalno razmatra plan; do završetka faze prikupljanja dokaza istražno tijelo mora osigurati, što je više moguće, cjelokupnost dokaza iz svih područja koja su mogla uticati na nesreću ili nezgodu.</p>			<p>organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje</p>	
---	--	--	--	--

<p>3.3. Opseg sigurnosne istrage i postupak kojeg se treba pridržavati dovoljni su da se isključi neizvjesnost i dvosmislenost u najvećoj mogućoj mjeri i tako omogući donošenje solidnih logičnih ocjena o tome što je moglo prouzrokovati pomorsku nesreću ili nezgodu.</p> <p>3.4. Istražna tijela bitno zainteresiranih država članica pravodobno pružaju potporu državi članici koja vodi istragu u izvodivom opsegu.</p> <p>3.5. Tijelo koje vodi istragu imenuje istražitelja koji će obavljati istragu, rasporediti odgovarajuća sredstva i započeti prikupljanje dokaza što je prije moguće, budući da dokazi, posebno oni koji se odnose na tačnost ljudskog pamćenja, mogu s vremenom brzo izgubiti na kvalitetu; te imajući na umu da ni jedan brod uključen u pomorsku nesreću ili nezgodu ne smije kasniti više nego što je to apsolutno potrebno radi prikupljanja dokaza.</p> <p>3.6. U početnoj fazi svake istrage, istražitelji prikupljaju što je moguće više odgovarajućih dokaza koji mogu pomoći u razumijevanju nezgode i utvrđivanju njenih uzroka, imajući na umu moguću širinu svake istrage.</p> <p>3.7. Osim podataka dobivenih u početnoj fazi obavještanja, istražitelji dobijaju odgovarajuće osnovne i referentne podatke. To može uključivati dokaze ili podatke koje zahtijeva svaki sistem nadzora, sistem upravljanja saobraćajem, pomorska uprava, službe spašavanja, brodarska kompanija i brod u nesreći.</p> <p>3.8. Ako je to potrebno, istražno tijelo ispituje baze podataka, uključujući baze podataka Evropske informacijske platforme za pomorske nesreće, i druge izvore informacija koji će pomoći u utvrđivanju mogućih sigurnosnih pitanja koja mogu biti značajna za pomorsku nesreću ili nezgodu koja se istražuje.</p> <p>3.9. U načelu, istražitelji ako je moguće obilaze</p>				
--	--	--	--	--

<p>mjesto nesreće i/ili događaja radi dobijanja nenarušenog dokaza i početne ocjene nezgode. Ako nije moguće zaštititi mjesto nesreće, po mogućnosti se preduzimaju mjere da se dobije odgovarajuća dokumentacija situacije, na primjer pomoću fotografija, audiovizualnih zapisa, skica ili drugih raspoloživih sredstava radi prikupljanja važnih dokaza te po mogućnosti naknadne rekonstrukcije događaja.</p> <p>3.10. Ako je ugrađen zapisivač podataka o putovanju (VDR), istražitelji nastoje dobiti i sačuvati informacije zabilježene na njemu. Posebno preduzimaju rane mjere kojima se osigurava pohrana VDR-a da bi se spriječilo zapisivanje preko tih podataka. Takođe ulažu napore za dobijanje svih važnih informacija iz elektronskih izvora, na brodu i na kopnu. Pregledaju sve raspoložive relevantne dokumente, postupke i podatke redosljedom koji smatraju prikladnim.</p> <p>3.11. Vode se razgovori sa svim dostupnim svjedocima koje tijelo koje vodi istragu smatra važnima. Istražitelji određuju s kojim svjedocima prvo žele obaviti razgovor, te oblikuju plan razgovora. Taj plan, između ostalog, uzima u obzir zamor (i svjedoka i istražitelja), vjerodostojnost ljudskog dokaza i predviđeno kretanje mogućih svjedoka.</p> <p>Potencijalni svjedoci mogu između ostalog obuhvatati:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- osobe direktno uključene u pomorsku nesreću ili nezgodu i njene posljedice,</li><li>- svjedoke koji su vidjeli pomorsku nesreću ili nezgodu,</li><li>- osoblje za djelovanje u slučaju opasnosti,</li><li>- osoblje kompanije, lučke službenike, projektante, stručnjake za tehničke popravke.</li></ul> <p>Ako nije moguće razgovarati direktno s nekim svjedocima, tijelo koje vodi istragu preduzima mjere za dobijanje dokaza na drugi način.</p>				
--	--	--	--	--

<p>Dokazi se mogu od tih svjedoka dobiti telefonskim razgovorima ili se može zatražiti od drugih osposobljenih sigurnosnih istražitelja da obave razgovor u ime države koja vodi istragu. U zadnjem slučaju, istražitelj koji sprovodi istragu mora pomno upoznati sa situacijom osobu koja obavlja razgovor. S mnogim ključnim svjedocima možda će biti potrebno ponovno obaviti razgovor nekoliko puta.</p> <p>3.12. Informacije se provjeravaju kad god je to moguće. Izjave različitih svjedoka mogu biti proturječne, te mogu biti potrebna dodatna dokazna sredstva. Kako bi se osiguralo otkrivanje svih bitnih činjenica, postavljaju se šira pitanja „tko“, „što“, „kada“, „kako“ i „zašto“.</p> <p>3.13. Ljudski faktor čini sastavni dio većine istraga i sigurnosni istražitelji moraju biti odgovarajuće osposobljeni. Uspjeh istraživanja ljudskog faktora u velikoj mjeri zavisi od vrste i kvaliteta prikupljenih informacija. Kako dva događaja nikad nisu ista, istražno tijelo određuje vrstu i kvalitetu podataka koji se moraju prikupiti i pregledati. U pravilu, istražitelj u početku prikuplja što veću količinu informacija, te tokom istrage izdvaja nepotrebne podatke.</p> <p>3.14. Ako je potrebno, istražno tijelo mora osigurati neke fizičke dokaze, posebno radi obavljanja naučnog istraživanja, inspeksijskog pregleda ili ispitivanja na kopnu. U tim slučajevima, istražitelji imaju na umu da protek vremena može zaprljati raspoložive dokaze, te ih stoga izuzimaju što je prije moguće. Prije izuzimanja, ti se dokazi po mogućnosti fotografiraju na licu mjesta. Njihovo izuzimanje i zaštita obavljaju se sa svim odgovarajućim mjerama opreza kako ne bi uticali na istragu.</p> <p>3.15. Ako se pokaže da je to važno za događaj, istražna tijela mogu kao dio istrage obaviti ili naručiti specijalističko ispitivanje, posebno tehničko ispitivanje broda te različitih sistema i opreme na</p>				
--	--	--	--	--

<p>brodu, koje prema potrebi obavljaju odgovarajući stručnjaci.</p> <p>3.16. Pri prikupljanju dokaza, istražna tijela pokušavaju utvrditi sve dokaze koji nedostaju</p>				
<p>4. Analiza</p> <p>4.1. Nakon prikupljanja dokaza i pripadajućih dodatnih podataka, istražno tijelo države članice koja vodi istragu, prema potrebi u saradnji s drugim bitno zainteresovanim državama, analizira te dokaze i podatke radi utvrđivanja uzročnih i dodatnih činilaca.</p> <p>U tom pogledu, istražitelji uzimaju u obzir promjenjivu vrijednost prikupljenih dokaza i razmatraju kako bi najbolje riješili sve nejasne i proturječne dokaze.</p> <p>4.2. Pravilno utvrđivanje uzročnih činilaca zahtijeva pravodobnu i metodičnu istragu, koja prelazi okvire neposrednih dokaza te utvrđuje skrivene uzroke, koji mogu biti udaljeni od mjesta pomorske nesreće ili nezgode, te koji mogu prouzrokovati druge buduće pomorske nesreće ili nezgode. Stoga bi pomorske sigurnosne istrage u načelu trebale služiti kao sredstvo utvrđivanja ne samo neposrednih uzročnih činilaca već i uslova koji mogu biti prisutni u cijelom operativnom procesu. Da bi se to postiglo, analiza prikupljenih dokaza mora biti temeljna i iterativna.</p> <p>4.3. Ako se nedostatak informacija ne može riješiti, te se popunjava logičnom ekstrapolacijom i razumnim pretpostavama, ta ekstrapolacija i pretpostavke pojašnjavaju se u tekstu izvještaji. Korisno sredstvo u tom postupku može biti utvrđivanje svih mogućnosti i njihovo analitičko reduciranje kako bi se postigle najvjerojatnije pretpostavke.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta kojim se uređuje bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlaštenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještavanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>5. Sigurnosne preporuke</p> <p>5.1. Sve sigurnosne pretpostavke temelje se na analizi. One se upućuju organizacijama ili</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>pojedincima koji su u najboljem položaju za preduzimanje popravnih mjera.</p> <p>5.2. Mogu se temeljiti na sigurnosnim istragama ili na istraživanju i analizi apstraktnih podataka. Njihova se formulacija može postići u saradnji i savjetovanju s odgovarajućim akterima jer su oni često u dobrom položaju za utvrđivanje i ssprovođenje odgovarajućih sigurnosnih mjera. Konačnu odluku o sadržaju i adresatima sigurnosnih preporuka ipak donosi tijelo koje vodi istragu.</p> <p>5.3. Ako se uzročni ili dodatni činilac smatra tako ozbiljnim da ga treba hitno rješavati, preduzimaju se odgovarajuće popratne mjere, kao što je na primjer izdavanje privremene sigurnosne preporuke.</p> <p>5.4. Da bi prihvatanje i ssprovođenje za primatelja bili što jednostavniji, svaka preporuka mora biti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- potrebna,</li> <li>- vjerojatno efikasna,</li> <li>- izvodljiva,</li> <li>- primjerena,</li> <li>- ciljana,</li> <li>- navedena na jasan, sažet i neposredan način,</li> <li>- navedena tako da može biti osnova za korektivne akcijske planove, naglašavajući sigurnosne nedostatke koje treba riješiti</li> </ul>			<p>podzakonskog akta kojim se uređuje bliži postupak i način sprovođenja istraživanja pomorskih nezgoda i nesreća, bliža ovlaštenja i uslove koje mora da ispunjava glavni istražilac, način obavještavanja, organizaciju, način rada, obuku nezavisnih stručnjaka, druga pitanja od značaja za rad Komisije za istraživanje</p>	
<p style="text-align: center;"><b>6. Izveštaji</b></p> <p>6.1. Istražno tijelo države članice koja vodi istragu sastavlja nacrt izvještaji u saradnji s drugim bitno zainteresovanim državama. U njemu su jasno prikazane, na dosljedan i sažet način, činjenice i analiza kojima se potvrđuju zaključci i preporuke.</p> <p>6.2. Ako je izvodivo, nacrt izvještaji ili njegovi odgovarajući dijelovi u povjerenju se dostavljaju radi savjetovanja svim osobama ili organizacijama na koje bi se on mogao odnositi. Istražno tijelo objavljuje konačno izvještaj, koje je prema potrebi izmijenjeno.</p> <p>7. Dalje mjere</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 181</b></p> <p>Komisija za istraživanje i Ministarstvo dužni su da prikupljaju, analiziraju i čuvaju podatke, izvještaje o ugrožavanju sigurnosti, pomorskim nezgodama i nesrećama, kao i o događajima koji ugrožavaju sigurnost, o čemu vode odvojene baze podataka.</p> <p>Način prikupljanja podataka, analize i čuvanja podataka i sačinjavanja izvještaja, kao i način vođenja baza podataka iz stava 1 ovog člana</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		



Istražna tijela nastoje utvrditi pojedinosti mjera koje se preduzimaju kao odgovor na sigurnosne preporuke.	propisuje Ministarstvo.			
<b>Direktiva 1999/95/EZ</b>				
<p>Član 1.</p> <p>Svrha i područje primjene</p> <p>1. Svrha je ove Direktive osiguranje mehanizma provjere i sprovođenja usklađenosti brodova koji pristaju u lukama država članica s Direktivom 1999/63/EZ, kako bi se poboljšala sigurnost plovidbe, radni uslovi, te zdravlje i sigurnost pomoraca na brodovima.</p> <p>2. Države članice će preduzeti odgovarajuće mjere kako bi osigurale da brodovi koji nisu registrovani na njihovom području ili ne plove pod njihovom zastavom budu usklađeni s uglavcima 1. do 12. ugovora koji se nalazi u Prilogu Direktive 1999/63/EZ.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 2.</p> <p>Definicije</p> <p>a) «brod» označava svako plovilo u pomorskoj plovidbi, bez obzira je li on u javnom ili privatnom vlasništvu, kojim se redovno obavlja komercijalni pomorski prevoz. Ribarski brodovi nisu obuhvaćeni ovom definicijom</p>	<p><b>član 6</b></p> <p><b>1)brod</b> je plovni objekat namijenjen za plovidbu morem (putnički, teretni, tehnički plovni objekat, ribarski, javni ili naučno-istraživački), čija je dužina viša od 12 metara i BT viša od 15 ili koji prevozi više od 12 putnika, osim ratnog broda;</p>	Potpuno usklađeno		
b) «nadležno tijelo» označava tijelo koje država članica odredi za obavljanje zadataka iz ove Direktive,	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
c) «inspektor» označava zaposlenog u javnom sektoru ili drugu osobu propisno ovlašćenu od strane nadležnog tijela države članice za vršenje inspeksijskog nadzora radnih uslova na brodu, te koja je odgovorna nadležnom tijelu,	Nema odgovarajuće odredbe		Materija je predmet regulisanja drugog propisa	
d) «pritužba» označava bilo kakvu informaciju	Nema odgovarajuće odredbe		Materija je predmet	

<p>ili izvještaj koje dostavi član posade, strukovno tijelo, udruženje, sindikat ili uopšteno bilo koja osoba zainteresovana za sigurnost broda, uključujući i zainteresovanost za sigurnost odnosno ugroženost zdravlja posade</p>			<p>regulisanja drugog propisa</p>	
<p>Član 3. Sastavljanje izvještaja</p> <p>Ne dovodeći u pitanje član 1. stav 2., ako država članica u čiju luku brod pristane svojevóljno u uobičajenom toku svog poslovanja ili iz operativnih razloga primi pritužbu koju ne smatra očigledno neosnovanom ili primi dokaze da brod ne zadovoljava standarde iz Direktive 1999/63/EZ, ona će o tome sastaviti izvještaj naslovljeno na vladu države u kojoj je brod registrovan te će, kada se inspekcijskim nadzorom sprovedenim u skladu sa članom 4. osiguraju odgovarajući dokazi, dotična država članica preduzeti mjere potrebne kako bi se osiguralo da se isprave svi uslovi na brodu za koje je jasno da su opasni po sigurnost ili zdravlje posade.</p> <p>Identitet osobe koja dostavlja izvještaj ili pritužbu ne smije se otkrivati zapovjedniku ili vlasniku dotičnog broda.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neusklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe propisuje</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>
<p>Član 4.</p> <p>Inspekcijski nadzor i detaljniji inspekcijski nadzor</p> <p>1. Pri obavljanju inspekcijskog nadzora radi dobijanja dokaza da brod ne odgovara zahtjevima iz Direktive 1999/63/EZ, inspektor utvrđuje- je li tablica s radnim uslovima na brodu sastavljena na radnom jeziku ili jezicima</p>	<p><b>Član 186</b></p> <p>U obavljanju inspekcijskog nadzora nad stranim brodovima prema odredbi člana 185 stava 1 tačka 1 ovoga Zakona provjerava se ima li brod važeće isprave u skladu s odredbama:</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>tog broda i na engleskom jeziku, u skladu sa obrascu iz Priloga I. ili u skladu sa istovjetnom alternativnom obrascu i postavljena na lako pristupačnom mjestu na brodu;</p> <p>- vodi li se evidencija radnog vremena i vremena odmora pomoraca na radnom jeziku ili jezicima na brodu i na engleskom jeziku u skladu sa obrascu iz Priloga II. ili u skladu sa istovjetnom alternativnom obrascu i drži li se na brodu, te postoji li dokaz da je evidenciju odobrilo nadležno tijelo države u kojoj je brod registrovan.</p> <p>2. U slučaju prijema pritužbe ili ako inspektor svojim vlastitim zapažanjem na brodu utvrdi pretjeran zamor pomoraca, inspektor obavlja detaljniji inspekcijski nadzor u skladu sa stavom 1., kako bi utvrdio odgovara li radno vrijeme ili vrijeme odmora standardima utvrđenim Direktivom 1999/63/EZ, te da se ono poštuje, uzimajući u obzir ostalu evidenciju koja se odnosi na rad broda.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru,</li> <li>2) Međunarodne konvencije o teretnim linijama,</li> <li>3) Međunarodne konvencije o sprečavanju zagađivanja mora s brodova,</li> <li>4) Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanju uvjerenja i vršenju brodske straže pomoraca,</li> <li>5) Međunarodne konvencije o minimalnim standardima na trgovačkim brodovima,</li> <li>6) Konvencije o međunarodnim pravilima o izbjegavanju sudara na moru,</li> <li>7) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja uljem,</li> <li>8) Međunarodne konvencije o baždarenju brodova,</li> <li>9) Međunarodne konvencije o građanskoj odgovornosti za štetu zbog zagađivanja pogonskim uljem, 2001,</li> <li>10) Međunarodne konvencije o radu pomoraca, 2006,</li> <li>11) Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sistema protiv obrastanja brodova, 2001,</li> <li>12) Atenske konvencije o prevozu putnika i njihovog prtljaga morem, 1974., sa izmjenama i dopunama Protokola iz 201. godine.</li> </ol>			
<p style="text-align: center;"><b>Član 5.</b></p> <p style="text-align: center;">Uklanjanje nepravilnosti</p> <p>1. Ako se inspekcijskim nadzorom ili detaljnijim</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 188</b></p> <p>Ako se iz opravdanih razloga posumnja da</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		

<p>inspekcijskim nadzorom utvrdi da brod ne odgovara zahtjevima Direktive 1999/63/EZ, država članica će preduzeti mjere potrebne kako bi se osiguralo uklanjanje svih nepravilnosti na brodu za koje je jasno da su opasne po sigurnost ili zdravlje pomoraca. Takve mjere mogu uključivati zabranu napuštanja luke dok se manjkavosti ne uklone ili dok se pomorci dostatno ne odmore.</p> <p>2. Ako postoji jasan dokaz o pretjeranom zamoru stražarskog osoblja prve straže ili kasnijih smjena, država članica će osigurati da brod ne napusti luku dok se nađene manjkavosti ne uklone ili dotični pomorci dostatno ne odmore.</p>	<p>stanje broda bitno ne odgovara podacima navedenima u ispravama iz člana 186 st. 1 i 2 ovog zakona, ili da je strani brod ukrcao veći broj putnika od dopuštenog, ili da nema minimalan broj stručno osposobljenih članova posade, i da očigledno brod u takvom stanju, odnosno s tolikim brojem putnika ili takvim stanjem posade ne bi bio sposoban nastaviti plovidbu bez opasnosti za ljudske živote na brodu, zabraniće mu se da isplovi iz luke dok ne bude mogao nastaviti plovidbu bez opasnosti za ljudske živote na njemu.</p> <p>Postupak inspekcijskog nadzora broda iz stava 1 ovog člana i mjere koje se preduzimaju prema brodu, propisuje Ministarstvo.</p>			
<p style="text-align: center;"><b>Član 6.</b> Dalje postupanje</p> <p>1. Ako je brodu zabranjeno napuštanje luke u skladu sa članom 5., nadležno tijelo dotične države članice će obavještijati zapovjednika, vlasnika ili operatera, upravu države pod čijom zastavom brod plovi ili države u kojoj je brod registrovan ili konzula ili, u njegovoj odsustvu, najbližeg diplomatskog predstavnika te države, o rezultatima inspekcijskog nadzora iz člana 4. o svim odlukama koje inspektor donese i o svim potrebnim korektivnim aktivnostima, ako su potrebne.</p> <p>2. Pri sprovođenju inspekcijskog nadzora u skladu s ovom Direktivom, trebalo bi uložiti sve</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 187</b></p> <p>Ako se u obavljanju inspekcijskog nadzora utvrde nedostaci iz st. 1 i 2 ovog člana, o utvrđenom stanju i preduzetim mjerama obavjestiće se putem diplomatskih, odnosno konzularnih tijela nadležno tijelo čiju zastavu brod vije i Međunarodna pomorska organizacija.</p> <p>Ako Inspektor utvrdi da je na plovnom objektu ukrcao više lica ili veća količina tereta od dozvoljene, ili da je teret smješten tako da ugrožava sigurnost broda ili lica na njemu, rešenjem će mu zabraniti</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na način i postupak obavljanja inspekcijskog nadzora sigurnosti plovidbe propisuje</p>	<p>IV kvartal 2015.</p>

<p>moguće napore kako bi se izbjeglo nepotrebno zadržavanje broda. Ako se brod nepotrebno zadrži, vlasnik ili operater ima pravo na naknadu svih pretrpljenih gubitaka ili štete. U svim slučajevima navodno nepotrebno zadržavanja, obaveza pribavljanja dokaza je na vlasniku ili operateru broda.</p>	<p>isplovljavanje iz luke, odnosno dalju plovidbu, dok ne otkloni utvrđene nedostatke.          Odredbe st. 1– 4 ovog člana na odgovarajući način se primjenjuju i na brodove čija država zastava odnosno konvencije ne obavezuje.</p>			
<p><b>Član 7.</b>  <b>Pravo žalbe</b></p> <p>1. Vlasnik ili operater broda odnosno njegov predstavnik u državi članici ima pravo žalbe na odluku o zadržavanju koju donese nadležno tijelo. Žalba ne dovodi do ukinuća zadržavanja.          2. Države članice za tu svrhu utvrđuju i sprovode odgovarajuće postupke u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom.          3. Nadležno tijela će na prikladan način obavještijati zapovjednika broda iz stava 1. o pravu na žalbu.</p>	<p><b>Član 198</b></p> <p>Protiv rješenja Inspektora donesenog na osnovu ovog zakona i posebnog zakona može se podnijeti žalba Ministarstvu.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p><b>Član 8.</b>  <b>Administrativna saradnja</b></p> <p>1. Države članice će preduzeti potrebne korake da, u uslovima sukladnim onima utvrđenim u članu 14. Direktive 95/21/EZ od 19. juna 1995. o sprovođenju međunarodnih standarda sigurnosti brodova, sprečavanja zagađenja, te radnih i životnih uslova na brodu u pogledu brodova koji koriste luke Zajednice i plove u vodama u području nadležnosti država članica (državna lučka kontrola)<sup>1</sup>, osiguraju saradnju između svojih nadležnih tijela i nadležnih tijela drugih država članica kako bi osigurale učinkovitu primjenu ove Direktive, te o tome obavještijati Komisiju.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>neprenosivo</p>		

2. Informacije o mjerama preduzetim u skladu sa članovima 4. i 5. objavljuju se u skladu s postupcima kao što su oni utvrđeni u prvom stavu člana 15. Direktive 95/21/EZ				
<p>Član 9.</p> <p>Klauzula o ravnopravnom tretmanu</p> <p>Pri obavljanju inspeksijskog nadzora broda registrovanog na području države ili koji plovi pod zastavom države koja nije potpisnica Konvencije ILO-a br. 180 ili Protokola uz Konvenciju ILO-a br. 147, države članice će, kada ta Konvencija i Protokol stupe na snagu, osigurati da tretman takvih brodova ne bude povlašteniji od tretmana brodova koji plove pod zastavom države članice koja je stranka ili Konvencije ILO-a br. 180 ili Protokola uz Konvenciju ILO-a br. 147 ili i jednog i drugog.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 10.</p> <p>Završne odredbe.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 11.</p> <p>Brodovi iz država koje nisu članice</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>Član 12</p> <p>Stupanje na snagu</p>	Nema odgovarajuće odredbe	neprenosivo		
<p>PRILOG I.</p> <p>OBRAZAC TABLICE USLOVA RADA NA BRODU</p>	<p><b>Član 164</b></p> <p>Brodovi crnogorske državne pripadnosti koji plove u međunarodnom putovanju i imaju 500 BT ili više moraju imati svjedočanstvo o radu i deklaraciju o ispunjenosti uslova rada pomoraca.</p> <p>Svjedočanstvom o radu pomoraca potvrđuje se da su radni i životni uslovi pomoraca na tom brodu u skladu sa Konvencijom o radu pomoraca.</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost će se postići donošenjem podzakonskog akta koji se odnosi na bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja,	IV kvartal 2015.

	<p>Deklaracija o ispunjavanju uslova rada pomoraca je isprava kojom se potvrđuje da je brod održavan u skladu sa Konvencijom o radu pomoraca.</p> <p>Isprave iz stava 1 ovog člana izdaje Organ uprave.</p> <p>Bliže uslove koji se odnose na radno vrijeme, vrijeme odmora, smještaj i prostorije za odmor, hranu i način posluživanja, zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu pomoraca propisuje Ministarstvo.</p>		<p>zdravstvene mjere i mjere zaštite na radu</p>	
--	---	--	--	--



*Crna Gora*

*Ministarstvo saobraćaja i pomorstva*

Naziv propisa	Zakon o sigurnosti pomorske plovidbe	
Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja	oblast	podoblast
	XVIII. Saobraćaj i komunikacije	Saobraćaj
Klasifikacija po pregovaračkim poglavljima Evropske Unije	poglavlje	potpoglavlje
	14. Saobraćajna politika	14.30 pomorstvo 14.30.30 Sigurnost na moru
Ključni termini - eurovok deskriptori	Zakon, sigurnost, pomorstvo, plovidba	



**DIREKTIVA 2009/16/EZ EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA**

**od 23. travnja 2009.**

**o nadzoru države luke**

(preoblikovano)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 80. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskoga i socijalnoga odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

djelujući u skladu s postupkom predviđenim u članku 251. Ugovora<sup>3</sup>, s obzirom na zajednički tekst koji je odobrio Odbor za mirenje 3. veljače 2009.,

budući da:

(1) Direktiva Vijeća 95/21/EZ od 19. lipnja 1995. o nadzoru pomorske plovidbe koji obavlja država luke<sup>4</sup> bitno je izmijenjena i dopunjena nekoliko puta. Kako su potrebne daljnje izmjene i dopune, navedenu bi Direktivu radi jasnoće trebalo preoblikovati.

(2) Zajednica je ozbiljno zabrinuta zbog pomorskih nesreća i onečišćenja mora i obala u državama članicama.

(3) Zajednica je isto tako zabrinuta zbog uvjeta života i rada na brodu.

(4) Sigurnost, zaštita od onečišćenja te uvjeti života i rada na brodu mogu se učinkovito poboljšati drastičnim smanjenjem broja nedovoljno kvalitetnih brodova u vodama Zajednice, strogo primjenom konvencija, međunarodnih pravilnika i rezolucija.

(5) Zato bi, u skladu s Odlukom Vijeća 2007/431/EZ od 7. lipnja 2007. kojom se ovlašćuju države članice da u interesu Europske zajednice ratificiraju Konvenciju o radnim standardima

<sup>1</sup> SL C 318, 23.12.2006., str. 195.

<sup>2</sup> SL C 229, 22.9.2006., str. 38.

<sup>3</sup> Mišljenje Europskoga parlamenta od 25. travnja 2007. (SL C 74 E, 20.3.2008., str. 584.), Zajedničko stajalište Vijeća od 6. lipnja 2008. (SL C 198 E, 5.8.2008., str. 1.), Stajalište Europskoga parlamenta od 24. rujna 2008. (još neobjavljeno u Službenom listu), Odluka Vijeća od 26. veljače 2009. i Zakonodavna rezolucija Europskoga parlamenta od 11. ožujka 2009. (još neobjavljena u Službenom listu).

<sup>4</sup> SL L 157, 7.7.1995., str. 1.

pomoraca iz 2006., koju je donijela Međunarodna organizacija rada<sup>1</sup>, države članice trebale nastojati što prije, po mogućnosti prije 31. prosinca 2010., ratificirati navedenu konvenciju, što se tiče dijelova u nadležnosti Zajednice.

(6) Za praćenje usklađenosti brodova s međunarodnim normama za sigurnost, zaštitu od onečišćenja te uvjete života i rada na brodu odgovorna je u prvom redu država zastave. Država zastave, oslanjajući se prema potrebi na priznate organizacije, u potpunosti jamči cjelovitost i učinkovitost inspekcijskih i drugih pregleda koji se obavljaju radi izdavanja odgovarajućih potvrda. Za održavanje stanja broda i brodske opreme nakon pregleda u skladu s odredbama Konvencije, odgovorna je brodska kompanija. Međutim, neke države zastave ne ispunjavaju obvezu primjene i provedbe međunarodnih normi. Uбудuće bi se protiv nedovoljne kvalitete brodova trebalo boriti tako što bi i država zastave trebala osigurati praćenje usklađenosti s međunarodnim normama za sigurnost, zaštitu od onečišćenja i uvjete života i rada na brodu, uzimajući u obzir da inspekcijski pregled države zastave nije pregled i da odgovarajući obrasci inspekcijskog pregleda nisu svjedodžbe o sposobnosti broda za plovidbu.

(7) Usklađeni pristup učinkovitoj primjeni tih međunarodnih normi u državama članicama na brodove koji plove u vodama pod njihovom nadležnosti i koriste njihove luke, trebao bi onemogućiti narušavanje tržišnog natjecanja.

(8) Pomorski prijevoz je izložen opasnostima od terorizma. Trebalo bi učinkovito provoditi mjere za zaštitu pomorskog prijevoza, a države članice bi trebale odlučno nadgledati usklađenost s propisima o sigurnosnoj zaštiti obavljanjem provjera.

(9) Treba iskoristiti iskustvo stečeno tijekom provedbe Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke (Pariški memorandum), potpisanog 26. siječnja 1982. u Parizu.

(10) Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) osnovana Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>2</sup> trebala bi pružiti potporu kako bi se osigurala konvergentna i učinkovita provedba sustava nadzora države luke. EMSA bi posebno trebala pridonijeti razvoju i provedbi inspekcijske baze podataka uspostavljene u skladu s ovom Direktivom i usklađenog programa Zajednice za izobrazbu i ocjenu stručne osposobljenosti pomorskih inspektora od strane država članica.

(11) Učinkoviti sustav nadzora države luke trebao bi osigurati da svi brodovi koji pristaju u lukama i na sidrištima unutar Zajednice budu podvrgnuti redovitim inspekcijskim pregledima. Inspekcijske preglede trebalo bi usmjeriti na nedovoljno kvalitetne brodove, a kvalitetne brodove odnosno one koji imaju odgovarajuće zapisnike o inspekcijskom pregledu ili one koji plove pod zastavom države koja primjenjuje sustav Međunarodne pomorske organizacije (IMO) za dobrovoljnu kontrolu države članice, trebalo bi nagraditi manje učestalim inspekcijskim pregledima. U tom smislu, države članice bi trebale dati prednost inspekcijskim pregledima rizičnih brodova.

(12) Taj novi režim inspekcijskih pregleda trebao bi se uključiti u sustav nadzora države luke u Zajednici čim se utvrde različiti vidovi tog režima, na temelju sustava podjele inspekcijskih pregleda u kojemu svaka država članica pravedno doprinosi ostvarenju cilja Zajednice, odnosno uspostavljanju sveobuhvatnog sustava inspekcijskih pregleda, a količina

---

<sup>1</sup> SL L 161, 22.6.2007., str. 63.

<sup>2</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 1.

inspekcijskih pregleda dijeli se jednako među državama članicama. Taj sustav podjele inspekcijskih pregleda trebao bi se izmijeniti uzimajući u obzir iskustvo stečeno novim sustavom nadzora države luke kako bi se poboljšala njegova učinkovitost. Nadalje, države članice bi trebale zaposliti potreban broj osoblja, uključujući i kvalificirane inspektore, uzimajući u obzir opseg i značajke pomorskog prometa u svakoj luci.

(13) U sustavu inspekcijskih pregleda koji je utvrđen ovom Direktivom uzima se u obzir rad obavljen prema Pariškom memorandumu. Kako se o svim mjerama koje proizlaze iz Pariškog memoranduma treba usuglasiti na razini Zajednice prije primjene unutar EU-a, trebalo bi uspostaviti i održati usklađenost između Zajednice i Pariškog memoranduma kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri osigurala konvergencija.

(14) Komisija bi trebala voditi i održavati bazu podataka inspekcijskih pregleda, u uskoj suradnji s Pariškim memorandumom. Baza podataka inspekcijskih pregleda bi trebala uključiti podatke o inspekcijskim pregledima svih država članica i svih potpisnica Pariškog memoranduma. Dok u cijelosti ne profunkcionira pomorski informacijski sustav Zajednice SafeSeaNet, kojim će se omogućiti automatski unos podataka o inspekcijskim pregledima brodova u bazu podataka, države članice bi trebale dostavljati potrebne podatke Komisiji kako bi se osiguralo ispravno praćenje primjene ove Direktive, posebno u vezi s kretanjem brodova. Na temelju podataka o inspekcijskim pregledima koje dostavljaju države članice, Komisija bi trebala pronaći u bazi podataka o inspekcijskim pregledima podatke o rizičnom profilu broda, o brodovima na kojima se mora obaviti inspekcijski pregled i o kretanju brodova, te bi trebala izračunati obveze u vezi s inspekcijskim pregledima za svaku državu članicu. Baza podataka inspekcijskih pregleda trebala bi imati sposobnost povezivanja s drugim bazama podataka Zajednice koje se odnose na pomorsku sigurnost.

(15) Države članice bi trebale nastojati preispitati metodu sastavljanja bijelih, sivih i crnih lista država zastava u okviru Pariškog memoranduma kako bi osigurale pravednost tog sustava, posebno u pogledu odnosa prema državama zastave s malim flotama.

(16) Trebalo bi uskladiti pravila i postupke za inspekcijske preglede u nadzoru države luke, uključujući i kriterije za zadržavanje brodova, kako bi osigurala stalna učinkovitost u svim lukama, a time će se drastično smanjiti selektivno korištenje određenih odredišnih luka radi izbjegavanja mreže odgovarajućeg nadzora.

(17) Periodični i dodatni inspekcijski pregledi trebali bi uključiti pregled unaprijed određenih prostora na svakom brodu, ovisno o vrsti broda, vrsti inspekcijskog pregleda i rezultata prethodnih inspekcijskih pregleda države luke. U bazi podataka inspekcijskih pregleda trebali bi biti navedeni elementi za određivanje rizičnih područja koje treba provjeriti pri svakom inspekcijskom pregledu.

(18) Određene kategorije brodova, kada dosegnu određenu starost, predstavljaju veću opasnost od nesreće ili onečišćenja, te na njima treba obaviti prošireni inspekcijski pregled. Trebalo bi predvidjeti pojedinosti o tom proširenom inspekcijskom pregledu.

(19) U skladu sa sustavom inspekcijskih pregleda utvrđenih ovom Direktivom, vremenski razmaci između periodičnih inspekcijskih pregleda na brodovima ovise o njihovom rizičnom profilu, koji se temelji na nekim općim parametrima te parametrima određenim na temelju prethodnih inspekcijskih pregleda. Za brodove visokog rizika taj vremenski razmak ne bi smio biti dulji od šest mjeseci.

(20) Da bi se podaci o brodovima u lukama ili na sidrištima dostavili mjerodavnim tijelima nadzora države luke, lučke vlasti ili tijela ili za tu svrhu određene vlasti ili tijela trebaju slati obavijesti o dolascima brodova odmah po primitku ako je to moguće.

(21) Neki brodovi predstavljaju očitu opasnost za pomorsku sigurnost i morski okoliš zbog svog lošeg stanja, uspješnosti zastave i prijašnjih događaja. Zato Zajednica ima legitimno pravo da tim brodovima ne dopusti uplovljavanje u luke i na sidrišta država članica. Zabrana uplovljavanja treba biti razmjerna, te može imati za posljedicu trajnu zabranu uplovljavanja ako brodar i nakon nekoliko zabrana uplovljavanja i zadržavanja broda u lukama i na sidrištima unutar Zajednice i dalje odbija provesti korektivne mjere. Svaka treća zabrana uplovljavanja može se ukinuti samo ako se ispune određeni uvjeti kojima se osigurava da dotični brod može sigurno ploviti u vodama Zajednice, posebno u pogledu države zastave broda i broderske kompanije. U protivnom, brodu bi se moglo trajno zabraniti uplovljavanje u luke i na sidrišta država članica. U svakom slučaju, svako sljedeće zadržavanje dotičnog broda trebalo bi uzrokovati trajnu zabranu uplovljavanja u luke i na sidrišta država članica. Radi jasnoće, treba objaviti popis brodova kojima je zabranjeno uplovljavanje u luke i na sidrišta unutar Zajednice.

(22) Da bi se smanjilo opterećenje na određene uprave i kompanije opetovanim inspekcijskim pregledima, pregledi u skladu s Direktivom Vijeća 1999/35/EZ od 29. travnja 1999. o sustavu obveznih pregleda za sigurno obavljanje linijske plovidbe ro-ro trajekata i brzih putničkih plovila<sup>1</sup>, koje na ro-ro trajektima i brzim putničkim plovilima obavlja država domaćin koja nije država zastave broda, a koji uključuju najmanje sve elemente proširenog inspekcijskog pregleda, trebali bi se uzeti u obzir pri izračunu rizičnog profila broda, vremenskih razmaka između inspekcijskih pregleda i ispunjavanja obveze obavljanja inspekcijskih pregleda za svaku državu članicu. Pored toga, Komisija mora ispitati treba li ubuduće izmijeniti i dopuniti Direktivu 1999/35/EZ kako bi se povećala razina sigurnosti ro-ro trajekata i brzih putničkih brodova koji plove prema lukama država članica i iz tih luka.

(23) Treba ispraviti neusklađenosti s odredbama odgovarajućih konvencija. Ako se na brodovima koji podliježu korektivnim mjerama uoče nedostaci nedvojbeno opasni za sigurnost, zdravlje ili okoliš, ti se brodovi moraju se zadržati dok se ti nedostaci ne isprave.

(24) Treba omogućiti pravo na žalbu protiv naloga o zadržavanju koja izdaju nadležna tijela, da bi se spriječile neosnovane odluke koje mogu prouzrokovati nepotrebno zadržavanje i kašnjenje. Države članice bi trebale surađivati kako bi osigurale da se žalbe rješavaju u razumnom roku u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

(25) Tijela i inspektori koji sudjeluju u aktivnostima nadzora države luke ne smiju biti u sukobu interesa ni u povezanom interesu s lukom u kojoj se obavlja inspekcijski pregled ili s brodom koji se pregledava. Inspektori moraju imati odgovarajući stupanj obrazovanja te odgovarajuću izobrazbu kako bi mogli održavati i usavršavati sposobnost obavljanja inspekcijskih pregleda. Države članice trebaju surađivati u razvoju i promicanju usklađenog sustava Zajednice za izobrazbu inspektora i ocjenjivanje njihove stručne osposobljenosti.

(26) Peljari i lučke vlasti ili tijela moraju imati mogućnost pružanja korisnih informacija o očitim nepravilnostima utvrđenima na brodu.

(27) Treba ispitati pritužbe u vezi s uvjetima života i rada na brodu koje ulažu osobe s

---

<sup>1</sup> SL L 138, 1.6.1999., str. 1.

legitimnim interesom. Svaka osoba koja uloži pritužbu mora biti obaviještena o daljnjim mjerama koje se poduzimaju u vezi s tom pritužbom.

(28) Potrebna je suradnja između nadležnih tijela država članica i drugih tijela ili organizacija kako bi se osigurale učinkovite daljnje mjere za brodove s nedostacima kojima je dopušten nastavak plovidbe, te razmjena informacija o brodovima u luci.

(29) Kako je baza podataka inspekcijskih pregleda osnovni dio nadzora države luke, države članice bi trebale osigurati njeno ažuriranje u skladu sa zahtjevima Zajednice.

(30) Objava informacija o brodovima i njihovim brodarima ili kompanijama koji ne poštuju međunarodne norme sigurnosti, zaštite zdravlja i zaštite morskog okoliša, uzimajući u obzir veličinu flote pojedine kompanije, može biti učinkovito preventivno sredstvo koje će odvratiti prijevoznike od korištenja takvih brodova i poticaj njihovim vlasnicima za poduzimanje korektivnih mjera. U vezi s informacijama koje će se objaviti, Komisija bi trebala usko surađivati s potpisnicama Pariškog memoranduma i voditi računa o svakoj objavljenj informaciji kako bi se izbjeglo nepotrebno dupliciranje. Države članice bi trebale pružiti odgovarajuće informacije samo jednom.

(31) Sve troškove inspekcijskih pregleda koji opravdavaju zadržavanje broda, te troškove nastale ukidanjem zabrane uplovljavanja, trebao bi snositi vlasnik ili brodar.

(32) Mjere potrebne za provedbu ove Direktive trebale bi se usvojiti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. kojom se utvrđuju postupci za izvršavanje provedbenih ovlasti prenesenih na Komisiju<sup>1</sup>.

(33) Posebno bi Komisija trebala biti ovlaštena za izmjene i dopune ove Direktive radi primjene daljnjih izmjena i dopuna na konvencije, međunarodne pravilnike i rezolucije povezane s ovom Direktivom, te za određivanje provedbenih pravila za odredbe iz članaka 8. i 10. Kako su te mjere općeg područja primjene, a namijenjene su izmjenama i dopunama nebitnih elemenata ove Direktive, između ostaloga i njenim dopunjavanjem novim nebitnim elementima, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz članka 5.a Odluke 1999/468/EZ.

(34) Kako ciljeve ove Direktive, naime smanjenje broja nedovoljno kvalitetnih brodova u vodama pod nadležnosti država članica poboljšanjem inspekcijskog sustava Zajednice za pomorske brodove i razvojem preventivnih mjera zaštite od onečišćenja mora, države članice ne mogu ostvariti na zadovoljavajući način, a kako se ti ciljevi zbog svog opsega i učinaka mogu bolje ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora. U skladu s načelom razmjernosti iz navedenog članka, ova Direktiva ne prekoračuje okvire koji su potrebni za postizanje tih ciljeva.

(35) Obveza prenošenja ove Direktive u nacionalno zakonodavstvo treba se ograničiti na one odredbe koje predstavljaju temeljnu promjenu u usporedbi s Direktivom 95/21/EZ. Obveza prenošenja neizmijenjenih odredaba proizlazi iz te Direktive.

(36) Ova Direktiva ne bi smjela dovoditi u pitanje obveze država članica u vezi s rokovima prenošenja Direktiva iz Priloga XV, Dijela B u nacionalno zakonodavstvo.

(37) Sustav nadzora države luke, uspostavljen u skladu s ovom Direktivom treba se početi

---

<sup>1</sup> SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

provoditi istog dana u svim državama članicama. U vezi s tim, Komisija treba osigurati poduzimanje odgovarajućih pripremnih mjera, uključujući testiranje baze podataka inspekcijskih pregleda i osposobljavanje inspektora.

(38) U skladu s točkom 34. Međuinstitucionalnog sporazuma o boljem zakonodavstvu<sup>1</sup>, države članice se potiču da, za svoje potrebe i u interesu Zajednice, sastave i objave vlastite tablice u kojima će što bolje prikazati korelaciju između ove Direktive i mjera za prenošenje u nacionalno zakonodavstvo.

(39) Da bi se izbjeglo nerazmjerno administrativno opterećenje na neobalne države članice, prema pravilu *de minimis*, tim državama članicama treba dopustiti odstupanje od odredaba ove Direktive, što znači da te države članice nemaju obvezu prenošenja ove Direktive u nacionalno zakonodavstvo sve dok ispunjavaju određene kriterije.

(40) Kako bi se uzela u obzir činjenica da francuski prekomorski departmani pripadaju različitim geografskim područjima i da su u velikoj mjeri ugovorne stranke regionalnih memoranduma o nadzoru države luke izvan okvira Pariškog memoranduma, te da imaju vrlo ograničene prometne tokove s europskim kontinentom, dotičnim državama članicama treba omogućiti da isključe te luke iz sustava nadzora države luke koji se primjenjuje unutar Zajednice,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

#### *Članak 1.*

##### Svrha

Svrha je ove Direktive doprinijeti drastičnom smanjenju broja nedovoljno kvalitetnih brodova u vodama pod nadležnošću država članica:

(a) povećanjem usklađenosti s međunarodnim propisima i odgovarajućim propisima Zajednice u području pomorske sigurnosti, zaštite morskog okoliša te uvjeta života i rada na brodovima svih zastava;

(b) utvrđivanjem zajedničkih kriterija za nadzor brodova koji obavlja država luke i usklađivanjem postupaka za inspekcijski pregled i zadržavanje, oslanjajući se na znanje i iskustvo u okviru Pariškog memoranduma;

(c) provedbom sustava nadzora države luke unutar Zajednice, na temelju inspekcijskih pregleda unutar Zajednice i na području Pariškog memoranduma, s ciljem da učestalost inspekcijskih pregleda svakog broda ovisi o njegovom rizičnom profilu, tako da brodovi većeg rizika budu podvrgnuti detaljnijim i učestalijim inspekcijskim pregledima.

#### *Članak 2.*

---

<sup>1</sup> SL C 321, 31.12.2003., str. 1.

## Definicije

U smislu ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „Konvencije“ su sljedeće konvencije, zajedno s protokolima te izmjenama i dopunama tih konvencija te najnovije verzije odgovarajućih obveznih kodeksa:

(a) Međunarodna konvencija o teretnim linijama, 1966. (LL 66);

(b) Međunarodna konvencija o sigurnosti ljudskih života na moru, 1974. (SOLAS 74);

(c) Međunarodna konvencija za sprečavanje onečišćenja mora s brodova, 1973., i pripadajući Protokol iz 1978. (Marpol 73/78);

(d) Međunarodna konvencija o standardima za izobrazbu, izdavanje svjedodžbi i držanje straže pomoraca, 1978. (STCW 78/95);

(e) Konvencija o Međunarodnim propisima za sprječavanje sudara na moru, 1972. (Colreg 72);

(f) Međunarodna konvencija o baždarenju brodova, 1969. (ITC 69);

(g) Konvencija o minimalnim standardima za trgovačke brodove, 1976. (ILO br. 147);

(h) Međunarodna konvencija o građanskoj odgovornosti za štetu prouzročenu onečišćenjem uljem, 1992. (CLC 92).

2. „Pariški memorandum“ je Memorandum o suglasnosti o nadzoru države luke, potpisan 26. siječnja 1982. u Parizu, u najnovijoj verziji.

3. „Okvir i postupci za sustav dobrovoljne kontrole država članica IMO-a“ je rezolucija A.974(24) koju je donijela Skupština IMO-a.

4. „Područje Pariškog memoranduma“ je geografsko područje u kojemu potpisnice Pariškog memoranduma obavljaju inspeksijske preglede u skladu s Pariškim memorandumom.

5. „Brod“ je svako pomorsko plovilo na koje se primjenjuje jedna ili nekoliko konvencija, a plovi pod zastavom države koja nije država luke.

6. „Veza brod/luka“ je uzajamno djelovanje koje nastaje kada je brod pod izravnim i neposrednim utjecajem postupaka koji uključuju kretanje osoba i roba ili pružanje lučkih usluga na brodu ili sa broda.

7. „Brod na sidrištu“ je brod u luci ili drugom području u nadležnosti luke ali ne na vezu, a koji ima uspostavljenu vezu brod/luka.

8. „Inspektor“ je državni službenik ili druga osoba koju nadležno tijelo u državi članici ovlasti za obavljanje inspeksijskih pregleda države luke, a odgovoran je tom nadležnom tijelu.

9. „Nadležno tijelo“ je tijelo pomorske uprave odgovorno za nadzor države luke u skladu s ovom Direktivom.

10. „Noćno vrijeme“ je svako vremensko razdoblje od najmanje sedam sati, kao što je određeno nacionalnim zakonodavstvom, a koje svakako mora uključiti razdoblje između ponoći i 5.00.
11. „Početni inspekcijski pregled“ je dolazak inspektora na brod radi provjere usklađenosti s odgovarajućim konvencijama i propisima, što uključuje najmanje provjere iz članka 13. stavka 1.
12. „Detaljniji inspekcijski pregled“ je inspekcijski pregled pri kojem su, u okolnostima iz članka 13. stavka 3., brod, brodska oprema i posada u cjelini ili, prema potrebi, njihovi dijelovi podvrgnuti temeljitom pregledu koji obuhvaća brodsku konstrukciju, opremu, osoblje, životne i radne uvjete te usklađenost s radnim postupcima na brodu.
13. „Prošireni inspekcijski pregled“ je inspekcijski pregled koji obuhvaća najmanje stavke navedene u Prilogu VII. Prošireni inspekcijski pregled može uključiti detaljniji inspekcijski pregled uvijek kada za to postoje utemeljeni razlozi u skladu s člankom 13. stavkom 3.
14. „Pritužba“ je svaka informacija ili izvješće svake osobe ili organizacije s legitimnim interesom za sigurnost broda, uključujući interes za sigurnost i zdravlje posade, životne i radne uvjete na brodu te zaštitu od onečišćenja.
15. „Zadržavanje“ je formalna zabrana isplovljenja broda zbog utvrđenih nedostataka koji pojedinačno ili zajedno uzrokuju nesposobnost broda za plovidbu.
16. „Nalog o zabrani uplovljavanja“ je odluka izdana zapovjedniku broda, kompaniji odgovornoj za brod i državi zastave kojom se obavješćuju da će se brodu zabraniti uplovljavanje u sve luke i sidrišta unutar Zajednice.
17. „Zaustavljanje plovidbe“ je formalna zabrana brodu da nastavi plovidbu zbog utvrđenih nedostataka koji bi pojedinačno ili zajedno mogli ugroziti nastavak plovidbe.
18. „Kompanija“ je vlasnik broda ili neka druga organizacija ili osoba kao što je upravitelj ili zakupac praznoga broda, koja od vlasnika broda preuzima odgovornost za upravljanje brodom i koja preuzimanjem te odgovornosti pristaje preuzeti sve obveze i odgovornosti predviđene Međunarodnim kodeksom o upravljanju sigurnošću (Kodeks ISM).
19. „Priznata organizacija“ je klasifikacijsko društvo ili drugo privatno tijelo koje obavlja statutarne poslove u ime uprave države zastave.
20. „Statutarna potvrda“ je potvrda koju izdaje država zastave ili koja je izdana u ime države zastave u skladu s konvencijama.
21. „Klasifikacijska potvrda“ je dokument kojim se potvrđuje usklađenost s Konvencijom SOLAS 74, poglavljem II-1, dijelom A-1, pravilom 3-1.
22. „Baza podataka inspekcijskih pregleda“ je informacijski sustav koji pridonosi provedbi sustava nadzora države luke unutar Zajednice, a sadrži podatke o inspekcijskim pregledima koji se obavljaju u Zajednici i na području Pariškog memoranduma.



## Područje primjene

1. Ova Direktiva se primjenjuje na sve brodove i njihove posade, koji pristaju u lukama ili na sidrištima država članice kako bi uspostavile vezu brod/luka.

Francuska može odlučiti da luke i sidrišta iz ovog stavka ne uključuju luke i sidrišta u prekomorskim departmanima iz članka 299. stavka 2. Ugovora.

Ako država članica obavlja inspekcijski pregled broda u vodama u njezinoj nadležnosti, osim u luci, to se smatra inspekcijskim pregledom u smislu ove Direktive.

Nijedna odredba ovoga članka ne utječe na prava posredovanja koja država članica ima u skladu s odgovarajućim konvencijama.

Države članice koje nemaju morske luke, a koje mogu potvrditi da od ukupnog broja pojedinih plovila koja su godišnje pristala u njihovim riječnim lukama u protekle tri godine, manje od 5 % su brodovi obuhvaćeni ovom Direktivom, mogu odstupati od odredaba ove Direktive.

Države članice koje nemaju morske luke moraju dostaviti Komisiji, najkasnije do dana prenošenja Direktive u nacionalno zakonodavstvo, ukupan broj plovila i broj brodova koji su tijekom navedenoga trogodišnjeg razdoblja pristali u njihovim lukama te moraju obavijestiti Komisiju o svim naknadnim promjenama navedenih podataka.

2. Ako je bruto tonaža broda manja od 500, države članice primjenjuju važeće odredbe odgovarajuće konvencije, te ukoliko se konvencija ne primjenjuje, poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da dotični brodovi ne predstavljaju očitu opasnost za sigurnost, zdravlje i okoliš. U primjeni ovog stavka države članice ravnaju se prema Prilogu 1. Pariškog memoranduma.

3. Prilikom inspekcijskog pregleda broda koji plovi pod zastavom države koja nije potpisnica Konvencije, države članice dužne su osigurati da postupanje prema tom brodu i njegovoj posadi ne bude povoljnije od postupanja prema brodu koji plovi pod zastavom države potpisnice te konvencije.

4. Ribarski brodovi, ratni brodovi, pomoćna plovila, drveni brodovi jednostavne gradnje, javni brodovi koji se koriste za negospodarske svrhe te jahte namijenjene razonodi koje ne obavljaju gospodarsku djelatnost isključuju se iz područja primjene ove Direktive.

## Članak 4.

### Ovlasti za inspekcijski pregled

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi imale zakonsko pravo da na stranim brodovima obavljaju inspekcijske preglede navedene u ovoj Direktivi, u skladu s međunarodnim pravom.

2. Države članice imaju odgovarajuća nadležna tijela kojima se dodjeljuje, na primjer zapošljavanjem, potreban broj osoblja, posebno stručno osposobljenih inspektora za inspekcijski pregled brodova te poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da

inspektori obavljaju svoje dužnosti kao što je predviđeno u ovoj Direktivi, a posebno da budu na raspolaganju za obavljanje inspekcijskih pregleda u skladu s ovom Direktivom.

#### *Članak 5.*

##### Sustav inspekcijskih pregleda i godišnja obveza inspekcijskih pregleda

1. Države članice obavljaju inspekcijske preglede u skladu sa sustavom izbora iz članka 12. i odredbama iz Priloga I.

2. Kako bi ispunile godišnju obvezu inspekcijskih pregleda, države članice moraju:

(a) obavljati inspekcijske preglede na svim brodovima iz prioritetne skupine I. iz članka 12. točke (a), koji pristaju u njenim lukama i na njenim sidrištima; i

(b) ukupno obaviti godišnje onoliko inspekcijskih pregleda na brodovima iz prioritetnih skupina I. i II. iz članka 12. točaka (a) i (b) koliko iznosi najmanje njihov udio u ukupnom broju inspekcijskih pregleda koji će se obaviti godišnje u Zajednici i na području Pariškog memoranduma. Udio inspekcijskih pregleda za svaku državu članicu temelji se na broju pojedinačnih brodova koji pristaju u lukama dotične države članice u odnosu na ukupni broj pojedinačnih brodova koji pristaju u lukama svake države u Zajednici i na području Pariškog memoranduma.

3. Prilikom izračuna udjela u ukupnom broju inspekcijskih pregleda koji će se godišnje obaviti u Zajednici i na području Pariškog memoranduma, iz točke (b) stavka 2., ne računaju se brodovi na sidrištu osim ako dotične države članice ne odrede drugačije.

#### *Članak 6.*

##### Načini ispunjavanja obveze inspekcijskih pregleda

Država članica koja ne obavi inspekcijske preglede iz članka 5. stavka 2. točke (a), ispunjava svoje obveze u skladu s tom odredbom ako ti neobavljeni inspekcijski pregledi ne prelaze:

(a) 5 % ukupnog broja brodova iz prioritetne skupine I. s visokim rizičnim profilom, koji pristaju u njenim lukama i na njenim sidrištima;

(b) 10 % ukupnog broja brodova iz prioritetne skupine I. osim brodova s visokim rizičnim profilom koji pristaju u njenim lukama i na njenim sidrištima.

Bez obzira na postotke pod (a) i (b), države članice daju prednost inspekcijskom pregledu brodova koji, prema podacima iz baze podataka inspekcijskih pregleda, rijetko pristaju u lukama unutar Zajednice.

Bez obzira na postotke pod (a) i (b), za brodove iz prioritetne skupine I. koji pristaju na sidrišta, države članice daju prednost inspekcijskom pregledu brodova s visokim rizičnim profilom koji, prema podacima iz baze podataka inspekcijskih pregleda, rijetko pristaju u lukama unutar Zajednice.

## Članak 7.

Načini kojima se omogućuje uravnoteženi udio inspekcijskih pregleda unutar Zajednice

1. Za državu članicu u kojoj je ukupni broj pristajanja brodova iz prioritetne skupine I. veći od udjela inspekcijskih pregleda iz članka 5. stavka 2. točke (b), smatra se da ispunjava tu obvezu ako broj inspekcijskih pregleda koje je ta država članica obavila na brodovima iz prioritetne skupine I. odgovara najmanje tom udjelu inspekcijskih pregleda i ako ta država članica ne propusti više od 30 % ukupnog broja brodova iz prioritetne skupine I. koji pristaju u njenim lukama i na njenim sidrištima.

2. Za državu članicu u kojoj je ukupni broj pristajanja brodova iz prioritetnih skupina I. i II. manji od udjela inspekcijskih pregleda iz članka 5. stavka 2. točke (b), smatra se da ispunjava tu obvezu ako ta država članica obavlja inspekcijske preglede brodova iz prioritetne skupine I. u skladu s člankom 5. stavkom 2. točkom (a) i inspekcijske preglede na najmanje 85 % ukupnog broja brodova iz prioritetne skupine II. koji pristaju u njenim lukama i na njenim sidrištima.

3. Komisija, u svom pregledu iz članka 35., posebno ispituje utjecaj ovog članka na obvezu inspekcijskih pregleda, uzimajući u obzir znanje i iskustvo stečeno u Zajednici i u okviru Pariškog memoranduma. Taj pregled uzima u obzir cilj inspekcijskih pregleda svih brodova koji pristaju u lukama i na sidrištima unutar Zajednice. Prema potrebi, Komisija predlaže dodatne mjere radi poboljšanja učinkovitosti sustava inspekcijskih pregleda koji se primjenjuje u Zajednici, te ako je potrebno, novi pregled utjecaja ovog članka u kasnijoj fazi.

## Članak 8.

Odgoda inspekcijskih pregleda i iznimne okolnosti

Država članica može odlučiti o odgodi inspekcijskog pregleda broda iz prioritetne skupine I. u sljedećim okolnostima:

(a) ako se inspekcijski pregled može obaviti prilikom sljedećeg pristajanja broda u toj državi članici, pod uvjetom da brod u međuvremenu ne pristane ni u jednoj drugoj luci u Zajednici ili na području Pariškog memoranduma i da ta odgoda nije dulja od 15 dana; ili

(b) ako se inspekcijski pregled može obaviti u nekoj drugoj luci pristajanja unutar Zajednice ili na području Pariškog memoranduma u roku od 15 dana, pod uvjetom da država u kojoj se nalazi ta luka pristajanja unaprijed pristane na obavljanje tog inspekcijskog pregleda.

Ako je inspekcijski pregled odgođen u skladu s točkom (a) ili (b) i upisan u bazu podataka inspekcijskih pregleda, ne računa se kao neobavljeni inspekcijski pregled države članice koja ga je odgodila.

Međutim, ako se ne obavi inspekcijski pregled broda iz prioritetne skupine I., taj se brod ne oslobađa inspekcijskog pregleda u sljedećoj luci pristajanja unutar Zajednice u skladu s ovom Direktivom.

2. Ako se na brodu iz prioritetne skupine I. inspekcijski pregled ne obavi zbog operativnih razloga, ne računa se kao neobavljeni inspekcijski pregled, pod uvjetom da je razlog za neobavljeni inspekcijski pregled upisan u bazu podataka inspekcijskih pregleda, u sljedećim iznimnim okolnostima:

(a) ako nadležno tijelo prosudi da bi obavljanje inspekcijskog pregleda moglo ugroziti sigurnost inspektora, broda, posade ili luke ili morskog okoliša; ili

(b) ako brod pristaje samo noću. U tom slučaju države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale odgovarajući inspekcijski pregled brodova koji redovito pristaju noću.

3. Ako se inspekcijski pregled ne obavi na brodu na sidrištu, ne računa se kao neobavljeni inspekcijski pregled:

(a) ako je brod u roku od 15 dana pregledan u drugoj luci ili sidrištu unutar Zajednice ili na području Pariškog memoranduma u skladu s Prilogom I.; ili

(b) ako brod pristaje samo noću ili pristajanje traje prekratko da bi se inspekcijski pregled mogao obaviti na zadovoljavajući način, a razlog za neobavljeni inspekcijski pregled je upisan u bazu podataka inspekcijskih pregleda; ili

(c) ako nadležno tijelo prosudi da bi obavljanje inspekcijskog pregleda moglo ugroziti sigurnost inspektora, broda, posade ili luke ili morskog okoliša, a razlog za neobavljeni inspekcijski pregled je upisan u bazu podataka inspekcijskih pregleda.

4. Mjere namijenjene izmjenama i dopunama nebitnih elemenata ove Direktive njenim dopunjavanjem u vezi s propisima za provedbu ovog članka, donose se u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz članka 31. stavka 3.

#### *Članak 9.*

##### Prijava dolaska broda

1. Brodar, agent ili zapovjednik broda koji, u skladu s člankom 14., ispunjava uvjete za prošireni inspekcijski pregled a plovi prema luci ili sidrištu države članice, prijavljuje dolazak broda u skladu s odredbama iz Priloga III.

2. Po primitku prijave iz stavka 1. ovoga članka i članka 4. Direktive 2002/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. kojom se uspostavlja sustav Zajednice za nadzor prometa brodova i obavješćivanje<sup>1</sup>, lučke vlasti ili tijela ili tijela određena u tu svrhu prosljeđuju tu obavijest nadležnom tijelu.

3. Sve obavijesti iz ovoga članka šalju se, koliko je to moguće, elektroničkim sredstvima.

4. Postupci i obrasci koje su uspostavile države članice za potrebe Priloga III. Ove Direktive, u skladu su s odgovarajućim odredbama iz Direktive 2002/59/EZ o prijavama brodova.

---

<sup>1</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 10.

## Članak 10.

### Rizični profil broda

1. Za svaki brod koji pristaje u luci ili na sidrištu države članice, u bazi podataka inspekcijskih pregleda navodi se rizični profil broda na temelju kojega se određuje prioritet inspekcijskog pregleda, vremenski razmaci između inspekcijskih pregleda i opseg pregleda.

2. Rizični profil broda određuje se kombinacijom općih parametara i povijesnih parametara:

(a) Opći parametri

Opći parametri temelje se na vrsti, starosti, zastavi, priznatim organizacijama i rezultatima kompanije, u skladu s dijelom 1.1. Priloga I. i Prilogom II.

(b) Povijesni parametri

Povijesni parametri temelje se na broju nedostataka i zadržavanja u određenom razdoblju u skladu s dijelom 1.2. Priloga I. i Prilogom II.

3. Mjere namijenjene izmjenama i dopunama nebitnih elemenata ove Direktive njenim dopunjavanjem u vezi s propisima za provedbu ovog članka, a posebno:

(a) kriteriji u vezi s državom zastave;

(b) kriteriji u vezi s rezultatima kompanije;

donose se u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz članka 31. stavka 3. i oslanjajući se na stručno znanje u okviru Pariškog memoranduma.

## Članak 11.

### Učestalost inspekcijskih pregleda

Na brodovima koji pristaju u lukama ili na sidrištima unutar Zajednice moraju se obavljati sljedeći periodični ili dodatni inspekcijski pregledi:

(a) Periodični inspekcijski pregledi brodova obavljaju se u unaprijed određenim vremenskim razmacima ovisno o njihovom rizičnom profilu u skladu s dijelom 1. Priloga I. Vremenski razmak između periodičnih inspekcijskih pregleda brodova povećava se sa smanjenjem rizika. Za brodove visokog rizika, taj vremenski razmak ne smije biti dulji od šest mjeseci.

(b) Dodatni inspekcijski pregledi brodova obavljaju se bez obzira na razdoblje proteklo od posljednjeg inspekcijskog pregleda:

- nadležno tijelo osigurava da se obave inspekcijski pregledi brodova na koje se primjenjuju odlučujući čimbenici navedeni u dijelu II. 2A Priloga I.,

- mogu se obaviti inspekcijski pregledi brodova na koje se primjenjuju nepredviđeni čimbenici navedeni u dijelu II. 2B Priloga I. Odluku o tom dodatnom inspekcijskom pregledu donosi nadležno tijelo na temelju stručne prosudbe.

## Članak 12.

### Izbor brodova za inspekcijski pregled

Nadležno tijelo osigurava da se izbor brodova za inspekcijski pregled temelji na njihovom rizičnom profilu kao što je određeno u dijelu I. Priloga I., a u slučaju odlučujućih ili nepredviđenih čimbenika u skladu s dijelom II. 2A i 2B Priloga I.

Radi inspekcijskog pregleda broda, nadležno tijelo:

- (a) određuje brodove za obvezni inspekcijski pregled, odnosno brodove iz „prioritetne skupine I.“, u skladu sa sustavom izbora iz dijela II. 3A Priloga I.;
- (b) može odrediti brodove koji ispunjavaju uvjete za inspekcijski pregled, odnosno brodove iz „prioritetne skupine II.“, u skladu s dijelom II. 3B Priloga I.

## Članak 13.

### Početni i detaljni inspekcijski pregledi

Države članice osiguravaju da se na brodovima koji su određeni za inspekcijski pregled u skladu s člankom 12. obavi početni ili detaljni inspekcijski pregled:

1. Prilikom svakog početnog inspekcijskog pregleda, nadležno tijelo osigurava da inspektor najmanje:

- (a) provjeri potvrde i dokumente navedene u Prilogu IV. koji obvezno moraju biti na brodu u skladu s pomorskim zakonodavstvom Zajednice i konvencijama o sigurnosti i sigurnosnoj zaštiti;
- (b) prema potrebi provjeri jesu li ispravljani glavni nedostaci utvrđeni prethodnim inspekcijskim pregledom koji je obavila država članica ili država potpisnica Pariškog memoranduma;
- (c) utvrdi opće stanje broda, uključujući higijenske uvjete na brodu, uključujući prostorije strojeva i nastambi.

2. Ako su nakon inspekcijskog pregleda iz točke 1. u bazu podataka upisani nedostaci koje je potrebno ispraviti u sljedećoj luci pristajanja, nadležno tijelo u toj sljedećoj luci može odlučiti da ne obavi provjere iz točke 1. (a) i (c).

3. Detaljni inspekcijski pregled, uključujući i daljnju provjeru ispunjavanja radnih uvjeta na brodu, obavlja se uvijek kada postoje utemeljeni razlozi za uvjerenje da nakon inspekcijskog pregleda iz točke 1. stanje broda ili njegove opreme ili posade uglavnom ne ispunjava odgovarajuće zahtjeve konvencije.

„Utemeljeni razlozi“ postoje kada inspektor pronađe dokaze koji po njegovom stručnom mišljenju zahtijevaju detaljni inspekcijski pregled broda, njegove opreme ili posade.

Primjeri „utemeljenih razloga“ navedeni su u Prilogu V.

#### *Članak 14.*

##### Prošireni inspekcijski pregledi

1. Sljedeće kategorije brodova ispunjavaju uvjete za prošireni inspekcijski pregled u skladu s dijelom II. 3A i 3B Priloga I.:

- brodovi s visokim rizičnim profilom,

- putnički brodovi, tankeri za ulje, tankeri za plin, tankeri za kemikalije i brodovi za rasute terete, stariji od 12 godina,

- brodovi s visokim rizičnim profilom ili putnički brodovi, tankeri za ulje, tankeri za plin, tankeri za kemikalije i brodovi za rasute terete, stariji od 12 godina, u slučaju odlučujućih ili nepredviđenih čimbenika,

- brodovi na kojima se mora obaviti ponovni inspekcijski pregled zbog naloga o zabrani uplovljavanja izdanog u skladu s člankom 16.

2. Brodar ili zapovjednik broda dužan je osigurati da u rasporedu plovidbe bude dovoljno vremena za obavljanje proširenog inspekcijskog pregleda.

Ne dovodeći u pitanje kontrolne mjere potrebne iz sigurnosnih razloga, brod ostaje u luci do završetka inspekcijskog pregleda.

3. Po primitku najave broda koji ispunjava uvjete za periodični prošireni inspekcijski pregled, nadležno tijelo obavlja pregled broda o tome hoće li obaviti prošireni inspekcijski pregled ili ne.

4. Opseg proširenog inspekcijskog pregleda, uključujući i rizična područja, naveden je u Prilogu VII. U skladu s postupcima iz članka 31. stavka 2., Komisija donosi mjere za provedbu Priloga VII.

#### *Članak 15.*

##### Smjernice i postupci za sigurnost i zaštitu

1. Države članice osiguravaju da njihovi inspektori postupaju u skladu s postupcima i smjernicama iz Priloga VI.

2. Što se tiče provjere sigurnosne zaštite, države članice primjenjuju odgovarajuće postupke iz Priloga VI. ove Direktive na sve brodove navedene u članku 3. stavcima 1., 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 725/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, koji pristaju u njihovim lukama i na njihovim sidrištima, pod uvjetom da ne plove pod zastavom države luke u kojoj se obavlja inspekcijski pregled.

---

<sup>1</sup> SL L 129, 29.4.2004., str. 6.

3. Odredbe članka 14. ove Direktive u vezi s proširenim inspekcijskim pregledima primjenjuju se na ro-ro trajekte i brza putnička plovila iz članka 2. (a) i (b) Direktive 1999/35/EZ.

Ako je brod, u skladu s člancima 6. i 8. Direktive 1999/35/EZ, pregledala država domaćin koja nije država zastave, taj posebni pregled upisuje se u bazu podataka inspekcijskih pregleda kao detaljni ili prošireni inspekcijski pregled, te se uzima u obzir u smislu članaka 10., 11. i 12. ove Direktive i za računanje ispunjavanja obveze obavljanja inspekcijskih pregleda za svaku državu članicu, u svim točkama iz Priloga VII. ove Direktive.

Ne dovodeći u pitanje sprečavanje plovidbe ro-ro trajekata ili brzih putničkih plovila u skladu s člankom 10. Direktive 1999/35/EZ, primjenjuju se, prema potrebi, odredbe ove Direktive o ispravljanju nedostataka, zadržavanju, zabrani uplovljavanja, dodatnim inspekcijskim pregledima, zadržavanjima i zabrani uplovljavanja.

4. Ako je potrebno, Komisija može, u skladu s postupkom iz članka 31. stavka 2., donijeti pravila za usklađenu provedbu stavaka 1. i 2. ovoga članka.

#### *Članak 16.*

##### Mjere zabrane uplovljavanja za određene brodove

1. Država članica osigurava da se svakom brodu koji:

- plovi pod zastavom države uvrštene zbog broja zadržavanja na crnu listu, usvojenu u skladu s Pariškim memorandumom na temelju podataka iz baze podataka inspekcijskih pregleda koje Komisija objavljuje svake godine, i koji je zadržan ili mu je izdana zabrana rada prema Direktivi 1999/35/EZ više od dvaput u prethodnih 36 mjeseci u luci ili na sidrištu države članice ili države potpisnice Pariškog memoranduma, ili

- plovi pod zastavom države uvrštene zbog broja zadržavanja na sivu listu, usvojenu u skladu s Pariškim memorandumom na temelju podataka iz baze podataka inspekcijskih pregleda koje Komisija objavljuje svake godine, i koji je zadržan ili mu je izdana zabrana rada prema Direktivi 1999/35/EZ više od dvaput u prethodnih 24 mjeseca u luci ili na sidrištu države članice ili države potpisnice Pariškog memoranduma,

zabrani uplovljavanje u njene luke i sidrišta, osim u slučajevima iz članka 21. stavka 6.

Zabrana uplovljavanja primjenjuje se čim brod isplovi iz luke ili sidrišta u kojima je treći put zadržan te u kojima je izdan nalog o zabrani uplovljavanja.

2. Nalog o zabrani uplovljavanja ukida se tek nakon isteka tri mjeseca od dana izdavanja tog naloga te kada se ispune uvjeti iz stavaka 3. do 9. Priloga VIII.

Ako je brodu drugi put zabranjeno uplovljavanje, to razdoblje iznosi 12 mjeseci.



3. Posljedica svakog sljedećeg zadržavanja broda u luci ili na sidrištu unutar Zajednice je zabrana uplovljavanja u svaku luku i sidrište unutar Zajednice. Ovaj treći nalog o zabrani uplovljavanja može se ukinuti nakon isteka 24 mjeseca od izdavanja tog naloga te samo:

- ako brod plovi pod zastavom države koja nije uvrštena zbog broja zadržavanja ni u crnu ni u sivu listu iz stavka 1.,

- ako je statutarne i klasifikacijske potvrde broda izdala organizacija ili organizacije priznate u skladu s Uredbom (EZ) br. 391/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije ovlaštene za inspekcijske i druge preglede broda (preoblikovano)<sup>1</sup>,

- ako brodom upravlja uspješna kompanija prema dijelu I.1. Priloga I., i

- ako su ispunjeni uvjeti iz stavaka 3. do 9. Priloga VIII.

Svakom brodu koji ne ispunjava kriterije iz ovog stavka, nakon isteka 24 mjeseca od izdavanja naloga, trajno se zabranjuje uplovljavanje u svaku luku i sidrište unutar Zajednice.

4. Posljedica svakog sljedećeg zadržavanja broda u luci ili na sidrištu unutar Zajednice nakon treće zabrane uplovljavanja je trajna zabrana uplovljavanja u svaku luku i sidrište unutar Zajednice.

5. U smislu ovog članka, države članice postupaju u skladu s postupcima utvrđenima u Prilogu VIII.

#### *Članak 17.*

##### Izvješće o inspekcijskom pregledu za zapovjednika broda

Po završetku inspekcijskog pregleda, detaljnog inspekcijskog pregleda ili proširenog inspekcijskog pregleda, inspektor sastavlja izvješće u skladu s Prilogom IX. Jedan primjerak izvješća o inspekcijskom pregledu dostavlja se zapovjedniku broda.

#### *Članak 18.*

##### Pritužbe

Sve pritužbe upućuju se nadležnom tijelu radi brze početne procjene. Pomoću te procjene može se odrediti je li pritužba opravdana.

U tom slučaju, nadležno tijelo poduzima potrebne radnje u vezi s pritužbom, te posebno osigurava da svatko na koga se ta pritužba izravno odnosi može iznijeti svoje mišljenje.

Ako nadležno tijelo smatra da je pritužba očito neutemeljena, o svojoj odluci i o razlozima za tu odluku obavješćuje podnositelja pritužbe.

---

<sup>1</sup> Vidi stranicu 11. ovog Službenog lista.

Identitet podnositelja pritužbe ne otkriva se zapovjedniku ili vlasniku dotičnoga broda. Inspektor je dužan osigurati čuvanje povjerljivosti za vrijeme razgovora s članovima posade.

Države članice obavješćuju upravu države zastave, a prema potrebi jedan primjerak dostavljaju Međunarodnoj organizaciji rada (ILO), o pritužbama koje nisu očito neutemeljene te o daljnjim poduzetim mjerama.

### *Članak 19.*

#### Ispravljanje nedostataka i zadržavanje

1. Nadležno se tijelo mora uvjeriti da su svi nedostaci, potvrđeni ili utvrđeni inspekcijskim pregledom, ispravljani ili će se ispraviti u skladu s konvencijama.

2. U slučaju nedostataka koji očito ugrožavaju sigurnost, zdravlje ili okoliš, nadležno tijelo države zastave u kojoj se obavlja inspekcijski pregled broda osiguravaju zadržavanje broda ili zaustavljanje rada tijekom kojega su utvrđeni nedostaci. Nalog o zadržavanju ili zaustavljanju rada ne smije se ukinuti sve dok se ne otkloni opasnost ili dok to tijelo ne utvrdi da brod može, ovisno o svim potrebnim uvjetima, isploviti ili nastaviti s radom bez opasnosti za sigurnost i zdravlje putnika ili posade ili opasnosti za druge brodove ili ako nema neosnovane opasnosti od onečišćenja morskog okoliša.

3. Prilikom stručne procjene o tome treba li brod zadržati ili ne, inspektor primjenjuje kriterije navedene u Prilogu X.

4. Ako se inspekcijskim pregledom utvrdi da brod nije opremljen ispravnim zapisivačem podataka o putovanju, a upotreba tog uređaja je obvezna u skladu s Direktivom 2002/59/EZ, nadležno tijelo osigurava da se brod zadrži.

Ako se taj nedostatak ne može odmah ispraviti u luci zadržavanja, nadležno tijelo može ili dopustiti brodu da nastavi plovidbu do odgovarajućeg remontnog brodogradilišta koje je najbliže luci zadržavanja, u kojemu se taj nedostatak može odmah ispraviti ili može zahtijevati da se nedostatak ispravi u roku od najviše 30 dana, kao što je određeno u smjernicama Pariškog memoranduma. U tom smislu primjenjuju se postupci iz članka 21.

5. U iznimnim okolnostima, kada je ukupno stanje broda očito nedovoljno kvalitetno, nadležno tijelo može obustaviti inspekcijski pregled broda dok odgovorne strane ne poduzmu mjere potrebne za ispunjavanje odgovarajućih zahtjeva konvencija.

6. U slučaju zadržavanja, nadležno tijelo odmah šalje pisanu obavijest zajedno s izvješćem o inspekcijskom pregledu, upravi države zastave ili, ako to nije moguće, konzulu ili u njegovoj odsutnosti, najbližem diplomatskom predstavništvu te države, o svim okolnostima u kojima se zadržavanje smatralo potrebnim. Pored toga, obavješćuju se prema potrebi i imenovani inspektori ili priznate organizacije odgovorne za izdavanje klasifikacijskih ili statutarnih potvrda u skladu s konvencijama.

7. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje dodatne zahtjeve konvencija koji se odnose na obavijesti i postupke izvješćivanja u vezi s nadzorom države luke.

8. Pri obavljanju nadzora države luke u skladu s ovom Direktivom, poduzimaju se sve moguće mjere kako bi se izbjeglo neopravdano zadržavanje ili zaustavljanje. Ako je brod neopravdano zadržan ili zaustavljen, vlasnik ili brodar imaju pravo na naknadu svih pretrpljenih gubitaka ili štete. U svim slučajevima navodno neopravdanog zadržavanja ili zaustavljanja, teret dokazivanja je na vlasniku broda ili brodaru.

9. Radi smanjenja preopterećenja luke, nadležno tijelo može dopustiti zadržanom brodu da se premjesti u drugi dio luke ako je takvo premještanje sigurno. Međutim, opasnost od preopterećenja luke ne uzima se u obzir pri donošenju odluke o zadržavanju ili oslobađanju od zadržavanja.

Lučke vlasti ili tijela surađuju s nadležnim tijelom radi lakšeg smještaja zadržanog broda.

10. Lučke vlasti ili tijela obavješćuju se u najkraćem roku o izdavanju naloga o zadržavanju broda.

## *Članak 20.*

### Pravo na žalbu

1. Vlasnik broda ili brodar ili njegov predstavnik u državi članici imaju pravo na žalbu protiv zadržavanja broda ili zabrane uplovljavanja od strane nadležnog tijela. Žalba ne uzrokuje odgodu zadržavanja broda ili zabrane uplovljavanja.

2. U tu svrhu države članice uspostavljaju i održavaju odgovarajuće postupke u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvom.

3. Nadležno tijelo propisno obavješćuje zapovjednika broda iz stavka 1. o pravu na žalbu i o praktičnim postupcima u vezi s tim.

4. Ako se na temelju žalbe ili zahtjeva koje uloži vlasnik broda ili brodar ili njegov predstavnik, nalog o zadržavanju broda ili o zabrani uplovljavanja poništi ili izmijeni:

(a) države članice osiguravaju da se baza podataka inspekcijskih pregleda u skladu s tim bez odlaganja izmjenjuje i dopunjuje;

(b) država članica u kojoj je izdan nalog o zadržavanju broda ili o zabrani uplovljavanja dužna je u roku od 24 sata od takve odluke osigurati da se isprave podaci objavljeni u skladu s člankom 26.

## *Članak 21.*

### Daljnje mjere nakon inspekcijskih pregleda i zadržavanja

1. Ako se nedostaci iz članka 19. stavka 2. ne mogu ispraviti u luci inspekcijskog pregleda, nadležno tijelo te države članice može dopustiti dotičnom brodu da nastavi plovidbu bez neopravdanog zaustavljanja prema odgovarajućem remontnom brodogradilištu koje je najbliže luci zadržavanja, a odabire ga zapovjednik broda i mjerodavna tijela, u kojemu se

moгу poduzeti daljnje mjere, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti koje odredi nadležno tijelo države zastave a s kojima je suglasna ta država članica. Tim se uvjetima osigurava da brod može nastaviti plovidbu bez opasnosti za sigurnost i zdravlje putnika ili posade ili opasnosti za druge brodove ili ako nema neosnovane opasnosti od onečišćenja morskog okoliša.

2. Ako je odluka o slanju broda u remontno brodogradilište donesena zbog neusklađenosti s rezolucijom IMO-a A.744(18), u vezi s dokumentacijom broda ili u vezi s konstrukcijskim nedostacima i oštećenjima, nadležno tijelo može zahtijevati da se u luci zadržavanja obavi mjerenje debljina prije nego što se brodu dopusti isplovljavanje.

3. U okolnostima iz stavka 1., nadležno tijelo države članice u luci inspekcijskog pregleda obavješćuje nadležno tijelo države u kojoj se nalazi remontno brodogradilište, strane navedene u članku 19. stavku 6. i prema potrebi sva druga tijela o svim uvjetima plovidbe.

Nadležno tijelo države članice koje primi tu obavijest, obavješćuje tijelo koje je poslalo obavijest o poduzetim mjerama.

4. Države članice poduzimaju mjere kako bi osigurale zabranu uplovljavanja u sve luke ili sidrišta unutar Zajednice brodovima iz stavka 1. koji isplovljavaju:

(a) a nisu ispunili uvjete koje određuju nadležna tijela svake države članice u luci inspekcijskog pregleda; ili

(b) a odbijaju ispuniti važeće zahtjeve konvencija nepristajanjem u naznačeno remontno brodogradilište.

Takvo se odbijanje nastavlja sve dok vlasnik broda ili brodar ne osiguraju prihvatljivi dokaz nadležnom tijelu države zastave u kojoj je utvrđena neispravnost broda, da brod u potpunosti ispunjava sve važeće zahtjeve konvencija.

5. U okolnostima iz stavka 4. točke (a), nadležno tijelo države članice u kojoj je utvrđena neispravnost broda odmah upozorava nadležna tijela svih drugih država članica.

U okolnostima iz stavka 4. točke (b), nadležno tijelo države članice u kojoj se nalazi remontno brodogradilište odmah upozorava nadležna tijela svih drugih država članica.

Prije zabrane uplovljavanja, država članica može zahtijevati savjetovanje s upravom države zastave dotičnog broda.

6. Odstupajući od odredaba iz stavka 4., mjerodavno tijelo te države zastave može dopustiti uplovljavanje u posebnu luku ili sidrište u slučaju više sile ili zbog odlučujućih sigurnosnih razloga, ili da bi se smanjila ili svela na najmanju mjeru opasnost od onečišćenja ili radi ispravljanja nedostataka, pod uvjetom da su vlasnik broda, brodar ili zapovjednik broda proveli odgovarajuće mjere prihvatljive za nadležno tijelo te države članice kako bi omogućili sigurno uplovljavanje.

## *Članak 22.*

Stručni profil inspektora

1. Inspekcijske preglede obavljaju samo inspektori koji ispunjavaju kriterije o osposobljenosti navedene u Prilogu XI. i koje je nadležno tijelo ovlastilo za obavljanje nadzora države luke.
2. Kada nadležno tijelo države luke ne može osigurati traženu stručnost, inspektoru tog nadležnog tijela može pomoći svaka osoba koja ima potrebno stručno znanje.
3. Nadležno tijelo, inspektori koji obavljaju nadzor države luke i osobe koje im pomažu ne smiju imati nikakav gospodarski interes u luci inspekcijskog pregleda ni na brodovima koji se pregledavaju, te inspektori ne smiju biti zaposleni ni obavljati poslove u ime nevladinih organizacija koje izdaju statutarne i klasifikacijske potvrde ili koje obavljaju preglede potrebne za izdavanje tih potvrda brodovima.
4. Svaki inspektor ima osobni dokument u obliku osobne iskaznice koji je izdalo njegovo nadležno tijelo u skladu s Direktivom Komisije 96/40/EZ od 25. lipnja 1996. o uspostavljanju zajedničkog obrasca osobne iskaznice za inspektore koji obavljaju nadzor države luke<sup>1</sup>.
5. Države članice osiguravaju da se provjeri stručna osposobljenost inspektora i njihovo ispunjavanje minimalnih kriterija iz Priloga XI., prije nego što ih ovlaste za obavljanje inspekcijskih pregleda, a nakon toga periodično u skladu sa sustavom izobrazbe iz stavka 7.
6. Države članice osiguravaju da inspektori dobiju odgovarajuću izobrazbu u vezi s promjenama u sustavu nadzora države luke koji se primjenjuje u Zajednici, kao što je predviđeno u ovoj Direktivi te izmjenama i dopunama konvencija.
7. U suradnji s državama članicama, Komisija razvija i promiče usklađeni sustav Zajednice za izobrazbu i procjenu stručne osposobljenosti inspektora za nadzor države luke od strane država članica.

### *Članak 23.*

#### *Izvješća peljara i lučkih vlasti*

1. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da njihovi peljari, koji su zaduženi za uplovljavanje i isplavljanje brodova ili su na brodovima u plovidbi prema luci ili u tranzitu unutar države članice, odmah obavijeste nadležno tijelo države luke ili obalne države, prema potrebi, svaki puta kada tijekom redovitih dužnosti uoče očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe broda ili predstavljati opasnost od onečišćenja morskog okoliša.
2. Ako lučke vlasti ili tijela tijekom obavljanja redovitih dužnosti uoče da na brodu u njihovoj luci postoje očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe broda ili predstavljati opasnost od onečišćenja morskog okoliša, te vlasti ili tijelo odmah obavješćuju nadležno tijelo dotične države luke.
3. Države članice zahtijevaju da peljari i lučke vlasti ili tijela dostavljaju najmanje sljedeće podatke, po mogućnosti u elektroničkom obliku:

- podatke o brodu (ime, identifikacijski broj IMO, pozivni znak i zastavu)

---

<sup>1</sup> SL L 196, 7.8.1996., str. 8.

- podatke o plovidbi (posljednju luku pristajanja, luku odredišta)
- opis očitih nepravilnosti utvrđenih na brodu.

4. Države članice osiguravaju da se poduzmu odgovarajuće daljnje mjere u vezi s očitim nepravilnostima koje prijave peljari i lučke vlasti ili tijela te bilježe podatke o poduzetim mjerama.

5. Komisija može, u skladu s regulatornim postupkom iz članka 31. stavka 2., donijeti mjere za provedbu ovog članka, uključujući i usklađeni elektronički obrazac i postupke za prijavljivanje očitih nepravilnosti od strane peljara i lučkih vlasti ili tijela te daljnje mjere koje poduzimaju države članice.

#### *Članak 24.*

##### Baza podataka inspekcijskih pregleda

1. Komisija uspostavlja, održava i ažurira bazu podataka inspekcijskih pregleda, oslanjajući se na stručno znanje i iskustvo u skladu s Pariškim memorandumom.

Baza podataka inspekcijskih pregleda sadrži sve podatke potrebne za provedbu sustava inspekcijskih pregleda uspostavljenog u skladu s ovom Direktivom te uključuje funkcije navedene u Prilogu XII.

2. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da se podaci o stvarnom vremenu uplovljavanja i isplavljavanja svih brodova koji pristaju u njihovim lukama i na sidrištima, zajedno s identifikacijskom oznakom dotične luke, prenesu u razumnom roku u bazu podataka inspekcijskih pregleda preko sustava Zajednice za razmjenu pomorskih informacija „SafeSeaNet“ iz članka 3. točke (s) Direktive 2002/59/EZ. Kada prenesu te podatke u bazu podataka inspekcijskih pregleda preko sustava SafeSeaNet, države članice se oslobađaju obveze dostavljanja podataka u skladu sa stavkom 1.2. te stavkom 2. točkama (a) i (b) Priloga XIV. ove Direktive.

3. Države članice osiguravaju da se podaci u vezi s inspekcijskim pregledima obavljenima u skladu s ovom Direktivom prenesu u bazu podataka inspekcijskih pregleda čim se dovrši izvješće o inspekcijskom pregledu ili ukine zadržavanje broda.

Države članice dužne su osigurati da se podaci preneseni u bazu podataka inspekcijskih pregleda, u roku od 72 sata potvrde radi objavljivanja.

4. Na temelju podataka o inspekcijskim pregledima koje dostavljaju države članice, Komisija može u bazi podataka pronaći sve potrebne podatke u vezi s provedbom ove Direktive, posebno podatke o rizičnom profilu broda, o brodovima koji ispunjavaju uvjete za inspekcijski pregled, podatke o kretanju brodova te o obvezama obavljanja inspekcijskih pregleda za pojedinu državu članicu.

Države članice imaju pristup svim podacima u bazi podataka inspekcijskih pregleda, koji su bitni za provedbu inspekcijskih postupaka iz ove Direktive.

Državama članicama i trećim potpisnicama Pariškog memoranduma dopušten je pristup svim podacima koje su unijele u bazu podataka inspekcijskih pregleda te podacima o brodovima koji plove pod njihovom zastavom.

#### *Članak 25.*

##### Razmjena podataka i suradnja

Svaka država članica dužna je osigurati da njezine lučke vlasti ili tijela i druge mjerodavne vlasti ili tijela tijelu nadležnom za nadzor države luke dostave sljedeće vrste podataka kojima raspolažu:

- podatke prijavljene u skladu s člankom 9. i Prilogom III.,
- podatke o brodovima koji nisu dostavili nikakve podatke u skladu sa zahtjevima iz ove Direktive, Direktive 2000/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. studenoga 2000. u vezi s lučkim uređajima za prihvat otpada koji stvaraju brodovi i ostataka tereta<sup>1</sup> i Direktive 2002/59/EZ, te prema potrebi u skladu s Uredbom (EZ) br. 725/2004.,
- podatke o brodovima koji su isplovili a nisu ispunili zahtjeve iz članka 7. ili 10. Direktive 2000/59/EZ,
- podatke o brodovima kojima je zabranjeno uplovljavanje ili im je naloženo da isplove iz luke zbog sigurnosnih razloga,
- podatke o očitim nepravilnostima u skladu s člankom 23.

#### *Članak 26.*

##### Objavljivanje podataka

Komisija objavljuje i održava na javnim mrežnim stranicama, podatke o inspekcijskim pregledima, zadržavanju brodova i zabrani uplovljavanja brodovima u skladu s Prilogom XIII., oslanjajući se na stručno znanje i iskustvo u okviru Pariškog memoranduma.

#### *Članak 27.*

##### Objavljivanje popisa kompanija s lošim i vrlo lošim rezultatima

Komisija uspostavlja i redovito objavljuje na javnim mrežnim stranicama, podatke o kompanijama čiji se rezultati, u pogledu rizičnog profila broda iz dijela I. Priloga I., smatraju lošima i vrlo lošima u posljednja tri mjeseca ili dulje.

Komisija donosi, u skladu s regulatornim postupkom iz članka 31. stavka 2., pravila za provedbu ovog članka, te posebno navodi način objavljivanja.

---

<sup>1</sup> SL L 332, 28.12.2000., str. 81.

## *Članak 28.*

### Naknada troškova

1. Ako se inspekcijskim pregledima iz članaka 13. i 14. potvrde ili utvrde nedostaci u vezi sa zahtjevima konvencije koji nalažu zadržavanje broda, sve troškove koji se odnose na inspekcijske preglede u svim redovitim obračunskim razdobljima snosi brodovlasnik ili brodar ili njegov predstavnik u državi luke.
2. Za sve troškove u vezi s inspekcijskim pregledima koje obavljaju nadležna tijela države članice u skladu s odredbama iz članka 16. i članka 21. stavka 4., terete se vlasnik broda ili brodar.
3. U slučaju zadržavanja broda, sve troškove u vezi sa zadržavanjem broda u luci snosi vlasnik broda ili brodar.
4. Zadržavanje se ne smije ukinuti sve dok ne budu plaćeni svi troškovi u cijelosti ili dok se ne dobije odgovarajuće jamstvo za naknadu troškova.

## *Članak 29.*

### Podaci za praćenje provedbe

Države članice dostavljaju Komisiji podatke iz Priloga XIV. u vremenskim razmacima navedenima u tom Prilogu.

## *Članak 30.*

### Praćenje ispunjavanja odredaba te rezultata država članica

Kako bi osigurala učinkovitu provedbu ove Direktive, te radi praćenja cjelokupnog funkcioniranja sustava nadzora države luke unutar Zajednice u skladu s člankom 2. točkom (b)(i) Uredbe (EZ) br. 1406/2002, Komisija prikuplja potrebne podatke te obilazi države članice.

## *Članak 31.*

### Postupak Odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za sigurna mora i sprečavanje onečišćenja s brodova (COSS), utemeljen člankom 3. Uredbe (EZ) br. 2099/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> SL L 324, 29.11.2002., str. 1.



2. Ako se navodi uputa na ovaj stavak, primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe članka 8. te Odluke.

Rok iz članka 5. stavka 6. Odluke 1999/468/EZ je tri mjeseca.

3. Ako se navodi uputa na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5.a(1) do (4) i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe članka 8. te Odluke.

### *Članak 32.*

#### Postupak za izmjene i dopune

Komisija:

(a) prilagođava priloge, osim Priloga I., kako bi uzela u obzir važeće izmjene i dopune zakonskih propisa Zajednice o pomorskoj sigurnosti i zaštiti, te konvencije, međunarodne kodekse i rezolucije mjerodavnih međunarodnih organizacija te razvoj u okviru Pariškog memoranduma;

(b) izmjenjuje i dopunjuje definicije koje se odnose na konvencije, međunarodne kodekse i rezolucije te zakonske propise Zajednice koji su bitni u smislu ove Direktive.

Te mjere, namijenjene za izmjenu i dopunu nebitnih elemenata ove Direktive, donose se u skladu s regulativnim postupkom uz kontrolu iz članka 31. stavka 3.

Izmjene i dopune međunarodnih dokumenata iz članka 2. mogu se isključiti iz područja primjene ove Direktive, u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 2099/2002.

### *Članak 33.*

#### Provedbena pravila

Pri određivanju provedbenih pravila iz članka 8. stavka 4., članka 10. stavka 3., članka 14. stavka 4., članka 15. stavka 4., članka 23. stavka 5., te članka 27., u skladu s postupcima iz članka 31. stavaka 2. i 3., Komisija se posebno brine da ta pravila uzmu u obzir stručno znanje i iskustvo stečeno u okviru sustava inspeksijskih pregleda u Zajednici i na području Pariškog memoranduma.

### *Članak 34.*

#### Kazne

Države članice određuju sustav kazni za kršenje nacionalnih odredaba donesenih u skladu s ovom Direktivom te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale primjenu tih kazni. Predviđene kazne su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.

## *Članak 35.*

### Pregled

Komisija je dužna pregledati provedbu ove Direktive najkasnije do 30. lipnja 2012. Tim će se pregledom ispitati među ostalim ispunjavanje ukupnih obveza Zajednice u vezi s inspekcijskim pregledima u skladu s člankom 5., broj inspektora za nadzor države luke u svakoj državi članici, broj obavljenih inspekcijskih pregleda, te ispunjavanje godišnje obveze inspekcijskih pregleda za svaku državu članicu i provedba članaka 6., 7. i 8.

Komisija dostavlja rezultate pregleda Europskom parlamentu i Vijeću, te na temelju pregleda određuje je li potrebno predlagati izmjene i dopune Direktive ili dodatne zakonske propise u tom području.

## *Članak 36.*

### Provedba i obavješćivanje

1. Države članice dužne su do 31. prosinca 2010. donijeti i objaviti zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom.

One primjenjuju te odredbe od 1. siječnja 2011.

2. Kada države članice budu donosile te mjere, te će mjere prilikom njihove službene objave sadržavati uputu na ovu Direktivu ili će se uz njih navesti takva uputa. Te će mjere sadržavati i izjavu da se upute u važećim zakonima i drugim propisima na direktivu ukinutu ovom Direktivom smatraju uputama na ovu Direktivu. Države članice određuju načine tog upućivanja i oblikovanje te izjave.

3. Države članice će dostaviti Komisiji tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koji budu donijele u području na koje se odnosi ova Direktiva.

4. Pored toga, Komisija redovito obavješćuje Europski parlament i Vijeće o napretku u provedbi ove Direktive unutar država članica, posebno radi ujednačene primjene sustava inspekcijskih pregleda u Zajednici.

## *Članak 37.*

### Stavljanje izvan snage

Ovime se stavlja izvan snage Direktiva 95/21/EZ, izmijenjena i dopunjena direktivama iz dijela A Priloga XV., počevši od 1. siječnja 2011., ne dovodeći u pitanje obveze država članica u pogledu rokova prenošenja direktiva iz dijela B Priloga XV. u nacionalno zakonodavstvo.

Upute na direktivu stavljenju izvan snage smatraju se uputama na ovu Direktivu, te se tumače u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga XVI. ove Direktive.

*Članak 38.*

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 39.*

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 23. travnja 2009.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

H.-G. PÖTTERING

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

P. NEČAS

RADNA VERZIJA

## PRILOG I.

### ELEMENTI SUSTAVA NADZORA DRŽAVE LUKE U ZAJEDNICI

(iz članka 5.)

Sustav nadzora države luke u Zajednici uključuje ove elemente:

#### I. Rizični profil broda

Rizični profil broda određuje se kombinacijom sljedećih općih i povijesnih parametara:

##### 1. Opći parametri

###### (a) Vrsta broda

Putnički brodovi, tankeri za ulje i kemikalije, tankeri za plin i brodovi za rasute terete smatraju se rizičnim brodovima.

###### (b) Starost broda

Brodovi stariji od 12 godina smatraju se rizičnim brodovima.

###### (c) Rezultati države zastave

(i) Brodovi koji plove pod zastavom države s visokim postotkom zadržavanja unutar Zajednice i na području Pariškog memoranduma smatraju se rizičnim brodovima.

(ii) Brodovi koji plove pod zastavom države s niskim postotkom zadržavanja unutar Zajednice i na području Pariškog memoranduma smatraju se manje rizičnim brodovima.

(iii) Brodovi koji plove pod zastavom države za koju je obavljen pregled i prema potrebi predložen plan korektivnih mjera, u skladu s Okvirom i postupcima za sustav dobrovoljne kontrole država članica IMO-a, smatraju se manje rizičnim brodovima. Kad se donesu mjere iz članka 10. stavka 3., država zastave tog broda mora dokazati usklađenost s Kodeksom za provedbu obveznih dokumenata IMO-a.

###### (d) Priznate organizacije

(i) Brodovi kojima su svjedodžbe izdale priznate organizacije s lošim ili vrlo lošim rezultatima u pogledu postotka zadržavanja unutar Zajednice i na području Pariškog memoranduma, smatraju se rizičnim brodovima.

(ii) Brodovi kojima su svjedodžbe izdale priznate organizacije s dobrim rezultatima u pogledu postotka zadržavanja unutar Zajednice i na području Pariškog memoranduma, smatraju se manje rizičnim brodovima.

(iii) Brodovi kojima su svjedodžbe izdale organizacije priznate u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 391/2009.

###### (e) Rezultati kompanije

(i) Brodovi kompanije s lošim ili vrlo lošim rezultatima određenima na temelju nedostataka i postotka zadržavanja njenih brodova unutar Zajednice i na području Pariškog memoranduma, smatraju se rizičnim brodovima.

(ii) Brodovi kompanije s dobrim rezultatima određenima na temelju nedostataka i postotka zadržavanja njenih brodova unutar Zajednice i na području Pariškog memoranduma, smatraju se manje rizičnim brodovima.

## 2. Povijesni parametri

(i) Brodovi koji su zadržani više od jedanput, smatraju se rizičnim brodovima.

(ii) Brodovi kojima je tijekom inspekcijskog pregleda ili inspekcijskih pregleda u razdoblju iz Priloga II. utvrđen manji broj nedostataka od broja navedenog u Prilogu II., smatraju se manje rizičnim brodovima.

(iii) Brodovi koji nisu zadržani u razdoblju iz Priloga II., smatraju se manje rizičnim brodovima.

Parametri rizika kombiniraju se ponderiranjem, što odražava relativni utjecaj pojedinog parametra na ukupni rizik broda kako bi se odredili sljedeći rizični profili:

- brod visokog rizika

- brod srednjeg rizika

- brod niskog rizika.

Pri određivanju navedenih rizičnih profila veća se važnost pridaje parametrima za vrstu broda, rezultate države zastave, priznate organizacije i rezultate kompanije.

## II. Inspekcijski pregledi broda

### 1. Periodični inspekcijski pregledi

Periodični inspekcijski pregledi obavljaju se u unaprijed određenim vremenskim razmacima. Njihova učestalost se određuje na temelju rizičnog profila broda. Vremenski razmak između periodičnih inspekcijskih pregleda brodova visokog rizika ne smije biti dulji od šest mjeseci. Vremenski razmak između periodičnih inspekcijskih pregleda brodova drugih rizičnih profila povećava se sa smanjenjem rizika.

Države članice obavljaju periodične inspekcijske preglede na:

- svim brodovima visokog rizika koji nisu pregledani u luci ili na sidrištu unutar Zajednice ili na području Pariškog memoranduma u posljednjih šest mjeseci. Brodovi visokog rizika ispunjavaju uvjete za inspekcijski pregled od petog mjeseca;

- svim brodovima srednjeg rizika koji nisu pregledani u luci ili na sidrištu unutar Zajednice ili na području Pariškog memoranduma u posljednjih 12 mjeseci. Brodovi srednjeg rizika ispunjavaju uvjete za inspekcijski pregled od desetog mjeseca;

- svim brodovima niskog rizika koji nisu pregledani u luci ili na sidrištu unutar Zajednice ili na području Pariškog memoranduma u posljednjih 36 mjeseci. Brodovi niskog rizika ispunjavaju uvjete za inspekcijski pregled od 24. mjeseca.

## 2. Dodatni inspekcijski pregledi

Brodovi na koje se primjenjuju sljedeći odlučujući ili nepredviđeni čimbenici, podliježu inspekcijskom pregledu bez obzira na razdoblje od posljednjeg periodičnog inspekcijskog pregleda. Međutim, o potrebi za dodatnim inspekcijskim pregledom zbog nepredviđenih čimbenika odlučuje inspektor na temelju stručne procjene.

### 2A. Odlučujući čimbenici

Brodovi na koje se primjenjuju sljedeći odlučujući čimbenici pregledavaju se bez obzira na razdoblje od njihovog posljednjeg periodičnog inspekcijskog pregleda:

- Brodovi koji su, od posljednjeg inspekcijskog pregleda u Zajednici ili na području Pariškog memoranduma, zbog sigurnosnih razloga isključeni ili povučeni iz svoje klase.

- Brodovi koji su bili predmet izvješća ili obavijesti druge države članice.

- Brodovi kojih nema u bazi podataka inspekcijskih pregleda.

- Brodovi:

- koji su pretrpjeli sudar, havariju ili nasukavanje na putu prema luci

- koji su bili optuženi za navodno kršenje odredaba o ispuštanju opasnih tvari ili otpadnih voda, ili

- koji su pogrešno ili opasno manevrirali, pri čemu nisu poštivali plovidbene sustave IMO-a, ni pravila i postupke sigurnosti plovidbe.

### 2B. Nepredviđeni čimbenici

Brodovi na koje se primjenjuju sljedeći nepredviđeni čimbenici mogu biti podvrgnuti inspekcijskom pregledu bez obzira na razdoblje od posljednjeg periodičnog inspekcijskog pregleda. Odluku o tom dodatnom inspekcijskom pregledu donosi nadležno tijelo na temelju stručne procjene:

- Brodovi koji se nisu uskladili s važećom verzijom preporuke IMO-a o plovidbi kroz prilaze Baltičkom moru.

- Brodovi sa svjedodžbama koje su izdale bivše priznate organizacije kojima je priznanje oduzeto od posljednjeg inspekcijskog pregleda u Zajednici ili na području Pariškog memoranduma.

- Brodovi za koje su peljari ili lučke vlasti ili tijela prijavili očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe ili predstavljati opasnost za okoliš u skladu s člankom 23. ove Direktive.

- Brodovi koji nisu ispunili odgovarajuće zahtjeve u vezi s obavješćivanjem iz članka 9. ove Direktive, iz Direktive 2000/59/EZ, Direktive 2002/59/EZ te prema potrebi iz Uredbe (EZ) br. 725/2004.

- Brodovi koji su bili predmet izvješća ili pritužbe zapovjednika, člana posade ili bilo koje osobe ili organizacije koja ima legitimni interes za sigurnu plovidbu broda, životne i radne uvjete na brodu ili za sprečavanje onečišćenja, osim u slučaju da dotična država članica smatra da su izvješće ili pritužba očito neutemeljeni.

- Brodovi koji su prethodno bili zadržani prije više od tri mjeseca.

- Brodovi na kojima su utvrđeni izraziti nedostaci, osim onih kojima su nedostaci trebali biti ispravljani u roku od 14 dana nakon isplovljenja i onih kojima su nedostaci trebali biti ispravljani prije isplovljenja.

- Brodovi na kojima su utvrđeni problemi u vezi s teretom, posebno sa štetnim i opasnim teretom.

- Brodovi kojima se upravljalo na način opasan za osobe, imovinu ili okoliš.

- Brodovi za koje se iz pouzdanih izvora doznalo da su im parametri rizika različiti od upisanih parametara, te im je time razina rizika veća.

### 3. Sustav izbora

#### 3A. Inspekcijski pregledi brodova iz prioritetne skupine I.:

(a) Prošireni inspekcijski pregled obavlja se na:

- svim brodovima visokog rizika koji nisu pregledani u posljednjih šest mjeseci

- svim putničkim brodovima, tankerima za ulje, tankerima za plin ili kemikalije ili brodovima za rasute terete, starijima od 12 godina, srednjeg rizika, koji nisu pregledani u posljednjih 12 mjeseci.

(b) Početni ili detaljni inspekcijski pregled, prema potrebi, obavlja se na:

- svim brodovima osim putničkih brodova, tankera za ulje, tankera za plin ili kemikalije ili brodova za rasute terete, starijima od 12 godina, srednjeg rizika, koji nisu pregledani u posljednjih 12 mjeseci.

(c) U slučaju odlučujućeg čimbenika:

- Detaljni ili prošireni inspekcijski pregled, prema stručnoj procjeni inspektora, obavlja se na svim brodovima visokog rizika te na svim putničkim brodovima, tankerima za ulje, tankerima za plin ili kemikalije ili brodovima za rasute terete, starijima od 12 godina.

- Detaljni inspekcijski pregled obavlja se na svim brodovima osim putničkih brodova, tankera za ulje, tankera za plin ili kemikalije ili brodova za rasute terete, starijima od 12 godina.

3B. Ako nadležno tijelo odluči pregledati brod iz prioritetne skupine II.:

(a) Prošireni inspekcijski pregled obavlja se na:

- svim brodovima visokog rizika koji nisu pregledani u posljednjih pet mjeseci

- svim putničkim brodovima, tankerima za ulje, tankerima za plin ili kemikalije ili brodovima za rasute terete, starijima od 12 godina, srednjeg rizika, koji nisu pregledani u posljednjih 10 mjeseci, ili

- svim putničkim brodovima, tankerima za ulje, tankerima za plin ili kemikalije ili brodovima za rasute terete, starijima od 12 godina, niskog rizika, koji nisu pregledani u posljednja 24 mjeseca.

(b) Početni ili detaljni inspekcijski pregled, prema potrebi, obavlja se na:

- svim brodovima osim putničkih brodova, tankera za ulje, tankera za plin ili kemikalije ili brodova za rasute terete, starijima od 12 godina, srednjeg rizika, koji nisu pregledani u posljednjih 10 mjeseci, ili

- svim brodovima osim putničkih brodova, tankera za ulje, tankera za plin ili kemikalije ili brodova za rasute terete, starijima od 12 godina, niskog rizika, koji nisu pregledani u posljednja 24 mjeseca.

(c) U slučaju odlučujućeg čimbenika:

- detaljni ili prošireni inspekcijski pregled, prema stručnoj procjeni inspektora, obavlja se na svim brodovima visokog rizika ili na svim putničkim brodovima, tankerima za ulje, tankerima za plin ili kemikalije ili brodovima za rasute terete, starijima od 12 godina

- detaljni inspekcijski pregled obavlja se na svim brodovima osim putničkih brodova, tankera za ulje, tankera za plin ili kemikalije ili brodova za rasute terete, starijima od 12 godina.



PRILOG II.

OBRAZAC RIZIČNOG PROFILA BRODA

(iz članka 10. stavka 2.)

				Profil			
				Brod visokog rizika (HRS)		Brod srednjeg rizika (SRS)	Brod niskog rizika (LRS)
Opći parametri				Kriteriji	Ponderirani bodovi	Kriteriji	Kriteriji
1	Vrsta broda			Tanker za kemikalije Tanker za plin Tanker za ulje Brod za rasute terete Putnički brod	2	brod ni visokog ni niskog rizika	Sve vrste
2	Starost broda			sve vrste > 12 g.	1		Sve starosti
3a	Zastava	Lista BGW		Crna – VHR, HR, M do HR	2		Bijela
3b		Pregled IMO		-	1		Da
4a	Priznata organizacija	Rezultati	H	-	-		Dobri
			M	-	-		-
			L	Loši	1		-
			VL	Vrlo loši			-
4b		Priznata od EU		-	-		Da
5	Kompanija	Rezultati	H	-	-		Dobri
			M	-	-	-	
			L	Loši	2	-	
			VL	Vrlo loši		-	
Povijesni parametri							
6	Broj nedostataka utvrđenih pri svakom inspekcijskom pregledu u prethodnih 36 mjeseci	Nedostaci	Ne ispunjava uvjete za inspekcijski pregled		-	≤ 5 (i najmanje 1 inspekcijski pregled obavljen u prethodnih 36 mjeseci)	
7	Broj zadržavanja u prethodnih 36 mjeseci	Zadržavanja	≥ 2 zadržavanja		1	Nijedno zadržavanje	
HRS su brodovi koji ispunjavaju kriterije do ukupne vrijednosti 5 ili više ponderiranih bodova. LRS su brodovi koji ispunjavaju sve kriterije parametara niskog rizika. SRS su brodovi koji nisu ni HRS ni LRS.							

## PRILOG III.

### PRIJAVA

(iz članka 9. stavka 1.)

Podaci koje treba dostaviti u skladu s člankom 9. stavkom 1.:

Najmanje tri dana prije predviđenog vremena uplovljavanja u luku ili na sidrište ili, ako je predviđeno da putovanje traje manje od tri dana, prije isplovljenja iz prethodne luke ili sidrišta, lučkim vlastima ili tijelu ili u tu svrhu imenovanim vlastima ili tijelu dostavljaju se sljedeći podaci:

- (a) podaci za identifikaciju broda (ime, pozivni znak, identifikacijski broj IMO ili broj MMSI);
- (b) predviđeno trajanje pristajanja;
- (c) za tankere:
  - (i) oblik: jednostruka oplata, jednostruka oplata sa SBT, dvostruka oplata;
  - (ii) stanje tankova tereta i balasta: puni, prazni, inertirani;
  - (iii) obujam i vrsta tereta;
- (d) planirane aktivnosti u luci ili na sidrištu odredišta (ukrcaj, iskrcaj, drugo);
- (e) planirani propisani inspekcijski pregledi te veći radovi na održavanju i popravci koje treba obaviti u luci odredišta;
- (f) datum posljednjeg proširenog inspekcijskog pregleda na području Pariškog memoranduma.

## PRILOG IV.

### POPIS POTVRDA I DOKUMENATA

(iz članka 13. stavka 1.)

1. Međunarodna svjedodžba o baždarenju (1969).
2. – Svjedodžba o sigurnosti putničkog broda,
  - Svjedodžba o sigurnosti konstrukcije teretnog broda,
  - Svjedodžba o sigurnosti opreme teretnog broda,
  - Svjedodžba o sigurnosti radioopreme teretnog broda,
  - Svjedodžba o oslobađanju, uključujući, prema potrebi, specifikaciju tereta,
  - Svjedodžba o sigurnosti teretnog broda.
3. Međunarodna svjedodžba o sigurnosnoj zaštiti broda (ISSC).
4. Trajni zapis o brodu.
5. Međunarodna svjedodžba o sposobnosti za prijevoz ukapljenih plinova u razlivenom stanju;
  - Svjedodžba o sposobnosti za prijevoz ukapljenih plinova u razlivenom stanju.
6. Međunarodna svjedodžba o sposobnosti za prijevoz opasnih kemikalija u razlivenom stanju;
  - Svjedodžba o sposobnosti za prijevoz opasnih kemikalija u razlivenom stanju.
7. Međunarodna svjedodžba o sprečavanju onečišćenja uljem.
8. Međunarodna svjedodžba o sprečavanju onečišćenja pri prijevozu štetnih razlivenih tekućina.
9. Međunarodna svjedodžba o teretnim linijama (1966);
  - Međunarodna svjedodžba o oslobađanju od odredaba o teretnoj liniji.
10. Knjiga o uljima, dio I. i II.
11. Knjiga o teretu.
12. Dokument o najmanjem broju članova posade za sigurnu plovidbu.
13. Svjedodžbe ili drugi dokumenti potrebni u skladu s odredbama STCW 78/95.
14. Zdravstvene svjedodžbe (vidi Konvenciju ILO br. 73 o liječničkom pregledu pomoraca).

15. Tablica rasporeda rada na brodu (Konvencija ILO br. 180 i STCW 78/95).
16. Evidencija sati rada i odmora pomoraca (Konvencija ILO br. 180).
17. Knjiga stabiliteta.
18. Kopija Potvrde o usklađenosti i Svjedodžbe o upravljanju sigurnošću, izdana u skladu s Međunarodnim kodeksom o sigurnom vođenju broda i sprečavanju onečišćenja (SOLAS 74, poglavlje IX.).
19. Svjedodžbe o čvrstoći broskog trupa i strojnih uređaja, koje izdaju odgovarajuće priznate organizacije (zahtijeva se samo ako brod održava klasu pri priznatoj organizaciji).
20. Potvrda o usklađenosti s posebnim zahtjevima za brodove koji prevoze opasne tvari.
21. Svjedodžba o sigurnosti brzog plovila i dozvola za rad brzog plovila.
22. Poseban popis ili manifest opasne robe, ili detaljni plan slaganja tereta.
23. Brodski dnevnik u vezi s evidencijom ispitivanja i vježbi, uključujući vježbe sigurnosne zaštite, te dnevnik evidencije inspekcijskih pregleda i održavanja sredstava i uređaja za spašavanje te sustava protupožarne zaštite.
24. Svjedodžba o sigurnosti broda posebne namjene.
25. Svjedodžba o sigurnosti pomičnog odobalnog objekta za bušenje.
26. Za tankere za ulje, evidenciju sustava za nadzor i kontrolu ispuštanja ulja za posljednje putovanje u balastu.
27. Raspored za uzbunu, protupožarni plan, te za putničke brodove plan nadzora u slučaju oštećenja.
28. Plan hitnih mjera u slučaju onečišćenja uljem.
29. Dokumentacija s izvješćima o pregledu (za brodove za rasute terete i tankere za ulje).
30. Izvješća prethodnih inspekcijskih pregleda u nadzoru države luke.
31. Za ro-ro putničke brodove, podaci o najvećem omjeru A/A.
32. Potvrda o sposobnosti broda za krcanje žita u rasutom stanju.
33. Priručnik o pričvršćenju tereta.
34. Plan upravljanja smećem i knjiga o smeću.
35. Sustav za podršku odlučivanju za zapovjednike putničkih brodova.
36. Plan suradnje sa službom traganja i spašavanja (SAR) za putničke brodove na redovitim linijama.
37. Popis operativnih ograničenja za putničke brodove.

38. Knjiga broda za rasute terete.

39. Plan ukrcavanja i iskrcavanja brodova za rasute terete.

40. Polica osiguranja ili neko drugo financijsko jamstvo u pogledu građanskopravne odgovornosti za štetu od onečišćenja uljem (Međunarodna konvencija o građanskopravnoj odgovornosti za štetu od onečišćenja uljem, 1992.).

41. Potvrde koje se zahtijevaju u skladu s Direktivom 2009/20/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o osiguranju brodovlasnika za pomorska potraživanja<sup>1</sup>.

42. Potvrda koja se zahtijeva u skladu s Uredbom (EZ) br. 392/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o odgovornosti prijevoznika putnika morem u slučaju nesreće<sup>2</sup>.

43. Međunarodna svjedodžba o sprečavanju onečišćenja zraka.

44. Međunarodna svjedodžba o sprečavanju onečišćenja sanitarnim otpadnim vodama.

---

<sup>1</sup> Vidi str. 128. ovog Službenog lista.

<sup>2</sup> Vidi str. 24. ovog Službenog lista.

## PRILOG V.

### PRIMJERI „UTEMELJENIH RAZLOGA“

(iz članka 13. stavka 3.)

#### A. Primjeri utemeljenih razloga za detaljni inspekcijski pregled

1. Brodovi navedeni u dijelu 2A i 2B Priloga I.
2. Knjiga o uljima ne vodi se pravilno.
3. Pregledom potvrda i druge dokumentacije utvrđene su netočnosti.
4. Naznake da članovi posade ne mogu ispuniti zahtjeve u vezi s komunikacijom na brodu iz članka 18. Direktive 2008/106/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o minimalnom stupnju izobrazbe za pomorce<sup>1</sup>.
5. Svjedodžba je dobivena prijevarom ili vlasnik svjedodžbe nije osoba kojoj je svjedodžba prvotno izdana.
6. Svjedodžbu zapovjednika broda, časnika ili nižeg člana posade izdala je država koja nije ratificirala STCW 78/95.
7. Dokaz da se postupci u vezi s teretom i drugi postupci ne izvode sigurno ili u skladu sa smjernicama IMO-a, npr. sadržaj kisika u glavnom dovodu inertnog plina u tankove tereta je iznad propisane maksimalne razine.
8. Zapovjednik tankera za ulje ne ispunjava obvezu podnošenja evidencije sustava za nadzor i kontrolu ispuštanja ulja za posljednje putovanje u balastu.
9. Nedostaje ažurirani raspored za uzbunu, ili članovi posade nisu upoznati sa svojim dužnostima u slučaju požara ili naredbe o napuštanju broda.
10. Odašiljanje lažnih signala za uzbunu, nakon čega nisu provedeni odgovarajući postupci poništavanja.
11. Nedostaje glavna oprema ili uređaji propisani konvencijama.
12. Izrazito loši higijenski uvjeti na brodu.
13. Dokaz, na temelju općeg dojma i opažanja inspektora, da postoji veliko oštećenje trupa ili konstrukcije ili nedostaci koji mogu ugroziti konstrukciju broda, vodonepropusnost na brodu ili otpornost broda na vremenske uvjete.
14. Informacije ili dokaz da zapovjednik broda ili posada nisu upoznati s osnovnim postupcima na brodu u pogledu sigurnosti broda ili sprečavanja onečišćenja, ili da se ti postupci ne provode.

---

<sup>1</sup> SL L 323, 3.12.2008., str. 33.

15. Nedostaje tablica rasporeda rada na brodu ili evidencija sati rada i odmora pomoraca.

#### B. Primjeri utemeljenih razloga za nadzor sigurnosne zaštite na brodu

1. Inspektor može, tijekom početnog inspekcijskog pregleda, utvrditi utemeljene razloge za dodatne mjere nadzora sigurnosne zaštite:

1.1. ISSC nije valjana ili je istekla.

1.2. Brod ima nižu razinu sigurnosne zaštite nego luka.

1.3. Nisu provedene vježbe u vezi sa sigurnosnom zaštitom.

1.4. Evidencija posljednjih 10 veza brod/luka ili brod/brod je nepotpuna.

1.5. Postoji dokaz ili je uočeno da ključni članovi osoblja na brodu ne mogu međusobno komunicirati.

1.6. Opažanjem je utvrđeno da postoje veliki nedostaci u sustavu sigurnosne zaštite.

1.7. Informacije trećih osoba, kao što su izvješća ili pritužbe u vezi s informacijama o sigurnosnoj zaštiti.

1.8. Brod ima naknadno izdanu privremenu međunarodnu svjedodžbu o sigurnosnoj zaštiti broda (ISSC), a prema stručnoj procjeni inspektora, jedan od razloga zašto su brod ili kompanija zahtijevali takvu svjedodžbu je da izbjegnu potpuno usklađivanje s poglavljem XI-2 Konvencije SOLAS 74 i dijelom A Kodeksa ISPS nakon isteka valjanosti prve privremene svjedodžbe. U dijelu A Kodeksa ISPS navedene su okolnosti u kojima se može izdati privremena svjedodžba.

2. Ako se utvrde navedeni utemeljeni razlozi, inspektor odmah obavješćuje nadležno tijelo za sigurnosnu zaštitu (osim u slučaju da je inspektor ujedno i službena osoba ovlaštena za sigurnosnu zaštitu). Nadležno tijelo za sigurnosnu zaštitu potom odlučuje o daljnjim potrebnim mjerama nadzora uzimajući u obzir razinu sigurnosne zaštite u skladu s pravilom 9. iz poglavlja XI. Konvencije SOLAS 74.

3. Za druge utemeljene razloge osim već navedenih, nadležna je službena osoba za sigurnosnu zaštitu.

## PRILOG VI.

### POSTUPCI ZA NADZOR BRODOVA

(iz članka 15. stavka 1.)

Prilog I. Pariškog memoranduma, „Postupci nadzora države luke“, te sljedeće upute iz Pariškog memoranduma, u ažuriranim verzijama:

- Instruction 33/2000/02: Operational Control on Ferries and Passenger Ships (Uputa 33/2000/02: Operativni nadzor na trajektima i putničkim brodovima),
- Instruction 35/2002/02: Guidelines for PSCOs on Electronic Charts (Uputa 35/2002/02: Smjernice za inspektore nadzora države luke u vezi s elektroničkim kartama),
- Instruction 36/2003/08: Guidance for Inspection on Working and Living Conditions (Uputa 36/2003/08: Smjernice za inspekcijske preglede radnih i životnih uvjeta),
- Instruction 37/2004/02: Guidelines in Compliance with STCW 78/95 Convention as Amended (Uputa 37/2004/02: Smjernice u skladu s Konvencijom STCW 78/95 s izmjenama i dopunama),
- Instruction 37/2004/05: Guidelines on the Inspection of Hours of Work/Rest (Uputa 37/2004/05: Smjernice o inspekcijskom pregledu u vezi sa satima rada/odmora)
- Instruction 37/2004/10: Guidelines for Port State Control Officers on Security Aspects (Uputa 37/2004/10: Smjernice za inspektore nadzora države luke u vezi sa sigurnosnom zaštitom),
- Instruction 38/2005/02: Guidelines for PSCOs Checking a Voyage Data Recorder (VDR) [Uputa 38/2005/02: Smjernice za inspektore nadzora države luke za provjeru zapisivača podataka o putovanju (VDR)],
- Instruction 38/2005/05: Guidelines on MARPOL 73/78 Annex I (Uputa 38/2005/05: Smjernice u vezi s Prilogom I. Konvencije MARPOL 73/78),
- Instruction 38/2005/07: Guidelines on Control of the Condition Assessment Scheme (CAS) of Single Hull Oil Tankers [Uputa 38/2005/07: Smjernice o nadzoru sustava za procjenu stanja (CAS) tankera za ulje s jednostrukom oplatom],
- Instruction 39/2006/01: Guidelines for the Port State Control Officer on the ISM-Code (Uputa 39/2006/01: Smjernice za inspektore nadzora države luke u vezi s Kodeksom ISM),
- Instruction 39/2006/02: Guidelines for Port State Control Officers on Control of GMDSS (Uputa 39/2006/02: Smjernice za inspektore nadzora države luke u vezi s nadzorom GMDSS),
- Instruction 39/2006/03: Optimisation of Banning and Notification Checklist (Uputa 39/2006/03: Optimizacija kontrolne liste zabrana i prijava),



- Instruction 39/2006/10: Guidelines for PSCOs for the Examination of Ballast Tanks and Main Power Failure Simulation (black-out test) [Uputa 39/2006/10: Smjernice za inspektore nadzora države luke za ispitivanje tankova balasta i simulaciju kvara glavnog napajanja električnom energijom (test ispada električnog sustava)],
- Instruction 39/2006/11: Guidance for Checking the Structure of Bulk Carriers (Uputa 39/2006/11: Smjernice za provjeru konstrukcije brodova za rasute terete),
- Instruction 39/2006/12: Code of Good Practice for Port State Control Officers (Uputa 39/2006/12: Pravilnik o dobroj praksi za inspektore nadzora države luke),
- Instruction 40/2007/04: Criteria for Responsibility Assessment of Recognised Organisations (R/O) (Uputa 40/2007/04: Kriteriji za procjenu odgovornosti priznatih organizacija),
- Instruction 40/2007/09: Guidelines for Port State Control Inspections for Compliance with Annex VI of MARPOL 73/78 (Uputa 40/2007/09: Smjernice za inspekcijske preglede u nadzoru države luke radi usklađivanja s Prilogom VI. Konvencije MARPOL 73/78).

RADNA VERZIJA

## PRILOG VII.

### PROŠIRENI INSPEKCIJSKI PREGLEDI BRODOVA

(iz članka 14.)

Prošireni inspekcijski pregled posebno se odnosi na opće stanje ovih rizičnih područja:

- dokumentacija
- stanje konstrukcije
- otpornost na vremenske uvjete
- sustavi za slučaj nužde
- radioveze
- postupci s teretom
- protupožarna zaštita
- alarmni uređaji
- radni i životni uvjeti
- navigacijska oprema
- sredstva za spašavanje
- opasne tvari
- pogonski i pomoćni strojevi
- sprečavanje onečišćenja.

Pored toga, ovisno o praktičnoj izvedbi ili mogućim ograničenjima u pogledu sigurnosti osoba, broda ili luke, prošireni inspekcijski pregled uključuje provjeru specifičnih elemenata rizičnih područja ovisno o vrsti plovila koje se pregledava, kao što je određeno u skladu s člankom 14. stavkom 3.

## PRILOG VIII.

### ODREDBE U VEZI SA ZABRANOM UPLOVLJAVANJA U LUKE I NA SIDRIŠTA UNUTAR ZAJEDNICE

(iz članka 16.)

1. Ako su ispunjeni uvjeti navedeni u članku 16. stavku 1., nadležno tijelo luke u kojoj je brod zadržan treći put obavješćuje zapovjednika broda pisanim putem da će se izdati nalog o zabrani uplovljavanja koji počinje važiti odmah nakon što brod isplovi iz luke. Nalog o zabrani uplovljavanja primjenjuje se odmah nakon što brod isplovi iz luke nakon ispravljanja nedostataka koji su uzrokovali zadržavanje.

2. Nadležno tijelo šalje kopiju naloga o zabrani uplovljavanja upravi države zastave, dotičnoj priznatoj organizaciji, drugim državama članicama i drugim potpisnicama Pariškog memoranduma, Komisiji i Tajništvu Pariškog memoranduma. Nadležno tijelo dužno je bez odlaganja ažurirati bazu podataka inspekcijskih pregleda s podacima o zabrani uplovljavanja.

3. Kako bi ukinuli nalog o zabrani uplovljavanja, vlasnik ili brodar moraju uputiti službeni zahtjev nadležnom tijelu države članice koja je izdala nalog o zabrani uplovljavanja. Uz taj zahtjev treba priložiti dokument koji je izdala uprava države zastave nakon obilaska broda od strane inspektora ovlaštenog od uprave države zastave, kojim se dokazuje da brod u potpunosti ispunjava važeće odredbe konvencija. Uprava države zastave nadležnom tijelu dostavlja dokaz da je na brodu obavljen obilazak.

4. Zahtjevu za ukidanje naloga o zabrani uplovljavanja treba, prema potrebi, priložiti dokument klasifikacijskog društva koje je klasificiralo brod nakon obilaska inspektora klasifikacijskog društva, koji dokazuje da je brod u skladu s klasifikacijskim normama koje to društvo propisuje. Klasifikacijsko društvo nadležnom tijelu dostavlja dokaz da je na brodu obavljen obilazak.

5. Nalog o zabrani uplovljavanja može se ukinuti tek nakon što je proteklo razdoblje iz članka 16. ove Direktive i nakon ponovnog inspekcijskog pregleda broda u dogovorenoj luci.

Ako se dogovorena luka nalazi u državi članici, nadležno tijelo te države može, na zahtjev nadležnog tijela koje je izdalo nalog o zabrani uplovljavanja, dopustiti brodu da uplovi u dogovorenu luku da bi obavilo ponovni inspekcijski pregled. U tom slučaju, u luci se ne smiju obavljati nikakvi postupci s teretom sve dok se ne ukine nalog o zabrani uplovljavanja.

6. Ako se zadržavanje koje je imalo za posljedicu izdavanje naloga o zabrani uplovljavanja odnosilo na nedostatke u konstrukciji broda, nadležno tijelo koje je izdalo nalog o zabrani uplovljavanja može zahtijevati da neki prostori, uključujući prostore za teret i tankove, budu dostupni za pregled tijekom ponovnog inspekcijskog pregleda.

7. Ponovni inspekcijski pregled obavlja nadležno tijelo države članice koja je izdala nalog o zabrani uplovljavanja ili nadležno tijelo luke odredišta uz suglasnost nadležnog tijela države članice koja je izdala nalog o zabrani uplovljavanja. Nadležno tijelo može zahtijevati da se ponovni inspekcijski pregled mora najaviti do 14 dana unaprijed. Toj državi članici treba dostaviti zadovoljavajući dokaz da brod u potpunosti ispunjava važeće zahtjeve konvencija.

8. Ponovni inspekcijski pregled sastoji se od proširenog inspekcijskog pregleda koji mora obuhvatiti najmanje odgovarajuće elemente iz Priloga VII.

9. Sve troškove ovog proširenog inspekcijskog pregleda snosi vlasnik ili brodar.

10. Ako rezultati proširenog inspekcijskog pregleda ispunjavaju zahtjeve države članice u skladu s Prilogom VII., nalog o zabrani uplovljavanja mora se ukinuti, a kompanija broda mora o tome biti pismeno obaviještena.

11. Nadležno tijelo o svojoj odluci pismeno obavješćuje i upravu države zastave, dotično klasifikacijsko društvo, druge države članice, druge potpisnice Pariškog memoranduma, Komisiju i Tajništvo Pariškog memoranduma. Nadležno tijelo dužno je bez odlaganja ažurirati bazu podataka inspekcijskih pregleda s podacima o ukidanju naloga o zabrani uplovljavanja.

12. Podaci o brodovima kojima je zabranjeno uplovljavanje u luke unutar Zajednice moraju biti dostupni u bazi podataka inspekcijskih pregleda i objavljeni u skladu s odredbama iz članka 26. i Priloga XIII.

RADNA VERZIJA

## PRILOG IX.

### IZVJEŠĆE O INSPEKCIJSKOM PREGLEDU

(iz članka 17.)

Izvješće o inspekcijskom pregledu mora sadržavati najmanje ove elemente:

1. Općenito

1. Nadležno tijelo koje je sastavilo izvješće

2. Datum i mjesto inspekcijskog pregleda

3. Ime pregledanog broda

4. Zastava

5. Vrsta broda (kao što je navedeno u Svjedodžbi o upravljanju sigurnošću)

6. Identifikacijski broj IMO

7. Pozivni znak

8. Bruto tonaža (BT)

9. Nosivost (prema potrebi)

10. Godina gradnje određena na temelju datuma navedenog u svjedodžbama o sigurnosti broda

11. Klasifikacijsko društvo ili klasifikacijska društva te, prema potrebi, svaka druga organizacija koja je tom brodu izdala klasifikacijske svjedodžbe

12. Priznata organizacija ili priznate organizacije i/ili svaka druga stranka koja je tom brodu izdala svjedodžbe u ime države zastave, u skladu s važećim konvencijama

13. Ime i adresa kompanije ili brodara

14. Ime i adresa zakupca odgovornog za izbor broda i vrstu zakupa u slučaju brodova koji prevoze terete u razlivenom ili rasutom stanju

15. Konačni datum sastavljanja izvješća o inspekcijskom pregledu

16. Naznaka o mogućem objavljivanju detaljnih podataka o inspekcijskom pregledu ili zadržavanju.

II. Podaci o inspekcijskom pregledu

1. Svjedodžbe izdane na temelju odgovarajućih konvencija, tijelo ili organizacija koja je izdala dotičnu svjedodžbu ili svjedodžbe, uključujući datum izdavanja i isteka valjanosti
2. Dijelovi ili elementi broda koji su pregledani (u slučaju detaljnog ili proširenog inspekcijskog pregleda)
3. Luka i datum posljednjeg međupregleda ili godišnjeg ili obnovljenog pregleda te ime organizacije koja je obavila pregled
4. Vrsta inspekcijskog pregleda (inspekcijski pregled, detaljni inspekcijski pregled, prošireni inspekcijski pregled)
5. Vrsta nedostataka
6. Poduzete mjere.

### III. Dodatni podaci u slučaju zadržavanja

1. Datum naloga o zadržavanju
2. Datum ukidanja naloga o zadržavanju
3. Vrsta nedostataka koji su razlog odluke o zadržavanju (ako je potrebno, upute na konvencije)
4. Naznaka, prema potrebi, o tome jesu li priznata organizacija ili neko drugo privatno tijelo koje je obavilo pregled odgovorni u vezi s nedostacima koji su pojedinačno ili zajedno uzrokovali zadržavanje
5. Poduzete mjere.

## PRILOG X.

### KRITERIJI ZA ZADRŽAVANJE BRODA

(iz članka 19. stavka 3.)

#### UVOD

Prije određivanja jesu li nedostaci utvrđeni inspekcijskim pregledom razlog za zadržavanje broda, inspektor mora primijeniti kriterije navedene u daljnjem tekstu u točkama 1. i 2.

U točki 3. navedeni su primjeri nedostataka koji sami po sebi mogu biti razlog za zadržavanje broda (vidi članak 19. stavak 4.).

Ako je razlog zadržavanja rezultat slučajnog oštećenja nastalog za vrijeme plovidbe broda prema luci, ne izdaje se nalog o zadržavanju pod uvjetom:

(a) da su se poštivale odredbe iz pravila I/11(c) Konvencije SOLAS 74 u vezi s obavješćivanjem uprave države zastave, imenovanog inspektora ili priznate organizacije odgovorne za izdavanje odgovarajuće svjedodžbe;

(b) da su prije uplovljavanja u luku, zapovjednik ili vlasnik broda dostavili tijelu nadzora države luke podatke o okolnostima nesreće i pretrpljenoj šteti te podatke o predviđenom obavješćivanju uprave države zastave;

(c) da su na brodu poduzete mjere za ispravljanje nedostataka, prihvatljive za nadležno tijelo;

i

(d) da je nadležno tijelo provjerilo, nakon obavijesti o provedenim mjerama, jesu li ispravljani nedostaci koji su očito ugrožavali sigurnost, zdravlje ili okoliš.

#### 1. Glavni kriteriji

Prilikom stručne procjene o tome treba li zadržati brod ili ne, inspektor mora primijeniti ove kriterije:

Određivanje vremena:

Brodovi koji predstavljaju opasnost za nastavak plovidbe, moraju biti zadržani nakon prvog inspekcijskog pregleda bez obzira na to koliko će vremena brod ostati u luci.

Kriterij:

Brod mora biti zadržan ako su nedostaci na brodu tako veliki da se inspektor mora vratiti kako bi se uvjerio jesu li ti nedostaci ispravljani prije isplovljenja broda.

Potreba da se inspektor vrati na brod ukazuje na težinu nedostataka. Međutim, to ne nalaže takvu obvezu u svakom slučaju. To znači da nadležno tijelo mora na bilo koji način, po mogućnosti ponovnim obilaskom, provjeriti jesu li nedostaci ispravljani prije isplovljavanja.

## 2. Primjena glavnih kriterija

Prilikom odlučivanja o tome jesu li utvrđeni nedostaci na brodu dovoljno ozbiljni da mogu biti razlog zadržavanja broda, inspektor mora procijeniti:

1. ima li brod odgovarajuće valjane dokumente;
2. ima li brod posadu u skladu s dokumentom o najmanjem broju članova posade za sigurnu plovidbu.

Za vrijeme inspekcijskog pregleda inspektor mora procijeniti jesu li brod i/ili posada sposobni:

3. sigurno ploviti tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
4. sigurno postupati s teretom, prevoziti teret i nadgledati stanje tereta tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
5. sigurno upravljati strojarnicom tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
6. održavati odgovarajući pogon i kormilarenje tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
7. učinkovito ugasiti požar u bilo kojem dijelu broda tijekom sljedećeg putovanja;
8. brzo i sigurno napustiti brod te po potrebi izvesti spašavanje tijekom sljedećeg putovanja;
9. sprečavati onečišćenje okoliša tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
10. održavati odgovarajući stabilitet tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
11. održavati odgovarajuću vodonepropusnost tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
12. održavati vezu u slučaju opasnosti, ako je potrebno, tijekom sljedećeg putovanja;
13. osigurati sigurne i zdrave uvjete na brodu tijekom cijelog sljedećeg putovanja;
14. osigurati što više informacija u slučaju nesreće.

Ako je odgovor na bilo koju od navedenih procjena negativan, uzimajući u obzir sve utvrđene nedostatke, potrebno je ozbiljno razmotriti zadržavanje broda. Kombinacija manjih nedostataka također može biti razlog za zadržavanje broda.

3. Radi lakšeg korištenja navedenih smjernica za inspektore, slijedi popis nedostataka koji se smatraju toliko ozbiljnima da mogu biti razlog za zadržavanje broda, a razvrstani su prema odgovarajućim konvencijama i/ili kodeksima. Taj popis nije potpun.



### 3.1. Općenito

Nedostatak valjanih potvrda i dokumenata propisanih odgovarajućim pravnim aktima. Međutim, brodovi koji plove pod zastavom država koje nisu potpisnice odgovarajuće konvencije ili nisu provele neke druge odgovarajuće pravne akte, nemaju pravo imati svjedodžbe predviđene Konvencijom ili drugim odgovarajućim pravnim aktima. Zato nedostatak potrebnih svjedodžbi sam po sebi ne bi trebao biti razlog za zadržavanje tih brodova; međutim, primjenom klauzule „bez povoljnijih uvjeta“ zahtijeva se da brod u osnovi ispunjava odredbe prije isplavljanja.

### 3.2. Područja prema SOLAS 74

1. Neispravan rad porivnih i drugih bitnih strojeva te električnih instalacija.
2. Nedovoljna čistoća strojarnice, prevelika količina mješavine zauljene vode u kaljužama, izolacija cijevi, uključujući ispušne cijevi u strojarnici, onečišćena uljem, neispravan rad kaljužnih pumpnih uređaja.
3. Neispravan rad generatora za slučaj nužde, rasvjete, akumulatora i sklopki.
4. Neispravan rad glavnog i pomoćnog kormilarskog uređaja.
5. Nedostatak, nedovoljan kapacitet ili vrlo loše stanje osobnih sredstava za spašavanje, plovila za preživljavanje i uređaja za spuštanje.
6. Nedostatak, neusklađenost ili vrlo loše stanje sustava za otkrivanje požara, protupožarnog alarma, opreme za gašenje požara, stabilnih uređaja za gašenje požara, ventilacijskih ventila, protupožarnih zaklopki, naprava za brzo zatvaranje, toliko da ne mogu ispunjavati svoju namjenu.
7. Nedostatak, vrlo loše stanje ili neispravan rad protupožarne zaštite na prostoru teretne palube na tankerima.
8. Nedostatak, neusklađenost ili oštećenost svjetala, oznaka ili zvučnih signala.
9. Nedostatak ili neispravan rad radioopreme za opasnost i sigurnost.
10. Nedostatak ili neispravan rad navigacijske opreme, uzimajući u obzir odredbe iz pravila V/16.2 Konvencije SOLAS 74.
11. Nedostatak ispravljenih pomorskih navigacijskih karata i/ili svih drugih odgovarajućih navigacijskih publikacija potrebnih za planirano putovanje, uzimajući u obzir da se pomorske karte mogu zamijeniti tipno odobrenim sustavom za prikaz elektroničkih pomorskih karata i pridruženih podataka (ECDIS), koji se temelji na službenim podacima.
12. Nedostatak neiskreće ispušne ventilacije u pumpnim stanicama za teret.
13. Velike nepravilnosti u pogledu radnih zahtjeva, kao što je navedeno u odjeljku 5.5. Priloga I. Pariškog memoranduma.

14. Broj, sastav ili svjedodžbe posade nisu u skladu s dokumentom o najmanjem broju članova posade za sigurnu plovidbu.

15. Neprovođenje programa proširenih pregleda u skladu s pravilom 2. iz poglavlja XI. Konvencije SOLAS 74.

### 3.3. Područja prema Kodeksu IBC

1. Prijevoz stvari koja nije navedena u Svjedodžbi o sposobnosti ili nepotpuni podaci o teretu.
2. Nedostatak ili oštećenje visokotlačnih sigurnosnih naprava.
3. Električne instalacije same po sebi nisu sigurne ili ne odgovaraju zahtjevima iz kodeksa.
4. Izvori zapaljenja na opasnim mjestima.
5. Kršenje posebnih odredaba.
6. Prekoračenje najveće dopuštene količine tereta po tanku.
7. Nedovoljna toplinska zaštita osjetljivih proizvoda.

### 3.4. Područja prema Kodeksu IGC

1. Prijevoz stvari koja nije navedena u Svjedodžbi o sposobnosti ili nepotpuni podaci o teretu.
2. Nedostaju naprave za zatvaranje u prostorijama nastambi ili službenim prostorijama.
3. Pregrada nije plinonepropusna.
4. Neispravne zračne brane.
5. Nedostaju ili su neispravni ventili za brzo zatvaranje.
6. Nedostaju ili su neispravni sigurnosni ventili.
7. Električne instalacije same po sebi nisu sigurne ili ne odgovaraju zahtjevima iz kodeksa.
8. Ne rade ventilatori u prostorima tereta.
9. Ne rade tlačni alarmi u teretnim tankovima.
10. Neispravan uređaj za otkrivanje plina i/ili uređaj za otkrivanje otrovnog plina.
11. Prijevoz stvari koje treba zabraniti, bez valjane potvrde o zabrani.

### 3.5. Područja prema LL 66

1. Velike oštećene ili korodirane ili udubljene površine na oplati i pripadajućim ukrepama na palubi i trupu, koje utječu na sposobnost broda za plovidbu ili na izdržljivost lokalnih opterećenja, ako nisu obavljani privremeni popravci radi plovidbe do luke u kojoj će se obaviti trajni popravci.

2. Utvrđen nedovoljan stabilitet.

3. Nedostatak odgovarajućih i pouzdanih informacija u propisanom obliku koje brzo i jednostavno omogućuju zapovjedniku da organizira ukrcaj i balastiranje broda tako da se održi sigurna stabilnost u svim fazama i u različitim uvjetima plovidbe te da se izbjegne pojava svih neprihvatljivih opterećenja brodske konstrukcije.

4. Nedostatak, znatno oštećenje ili neispravnost naprava za zatvaranje, uređaja za zatvaranje grotala te vodonepropusnih vrata.

5. Prekrancost.

6. Nedostaju oznake gaza ili su nečitljive.

3.6. Područja prema MARPOL 73/78, Prilog I.

1. Nedostatak, znatno oštećenje ili neispravan rad opreme za filtriranje zauljene vode, sustava za nadzor i kontrolu ispuštanja ulja ili alarmnog uređaja 15 ppm.

2. Preostali kapacitet tanka za zauljene mješavine i/ili tanka za uljne ostatke nije dovoljan za planirano putovanje.

3. Nema knjige o uljima.

4. Ugrađen nedopušteni obilazni izljev.

5. Dokumentacija s izvješćem o pregledu nedostaje ili nije u skladu s pravilom 13G(3)(b) MARPOL 73/78.

3.7. Područja prema MARPOL 73/78, Prilog II.

1. Nedostaje priručnik P&A.

2. Teret nije kategoriziran.

3. Nedostaje knjiga o teretu.

4. Prijevoz uljevitih tvari bez ispunjavanja zahtjeva ili bez odgovarajuće izmijenjene i dopunjene svjedodžbe.

5. Ugrađen nedopušteni obilazni izljev.

### 3.8. Područja prema MARPOL 73/78, Prilog V.

1. Nedostaje plan upravljanja smećem.
2. Nedostaje knjiga o smeću.
3. Osoblje na brodu nije upoznato sa zahtjevima o odlaganju/izbacivanju iz plana upravljanja smećem.

### 3.9. Područja prema STCW 78/95 i Direktivi 2008/106/EZ.

1. Pomorcima nedostaje svjedodžba, odgovarajuća svjedodžba, valjana dozvola ili ne mogu dokazati na temelju isprava da su upravi države zastave podnijeli zahtjev za ovlaštenje.
2. Dokaz da je svjedodžba dobivena prijevarom ili da vlasnik svjedodžbe nije osoba kojoj je svjedodžba prvotno izdana.
3. Nisu ispunjeni važeći zahtjevi uprave države zastave u vezi s najmanjim brojem članova posade za sigurnu plovidbu.
4. Organizacija palubne straže i straže u stroju nije u skladu sa zahtjevima koje je za brod odredila uprava države zastave.
5. U straži nedostaje osoba osposobljena za upravljanje opremom bitnom za sigurnost plovidbe, sigurnost radioveze ili za sprečavanje onečišćenja mora.
6. Nedostaje dokaz stručne osposobljenosti za zaduženja pomoraca u pogledu sigurnosti broda i sprečavanja onečišćenja.
7. Za prvu stražu na početku putovanja i za sljedeće smjene straže nije moguće osigurati osobe dovoljno odmorne i općenito sposobne za rad.

### 3.10. Područja prema konvencijama ILO

1. Nedovoljno hrane za plovidbu do sljedeće luke.
2. Nedovoljno pitke vode za plovidbu do sljedeće luke.
3. Izrazito nehigijenski uvjeti na brodu.
4. Nema grijanja u prostorijama nastambi na brodu koji plovi u područjima s vrlo niskim temperaturama.
5. Slaba ventilacija u prostorijama nastambi na brodu.
6. Prolazi/nastambe zakrčeni smećem, opremom ili teretom ili drugi opasni uvjeti u prolazima/nastambama.

7. Jasni dokazi da su osoblju na straži i drugom osoblju zaduženom za prvu stražu i sljedeće smjene smanjene sposobnosti zbog umora.

3.11. Slučajevi koji ne moraju biti razlog zadržavanja broda, ali u kojima se npr. moraju privremeno obustaviti postupci s teretom.

Neispravan rad (ili održavanje) sustava inertnog plina, opreme ili strojeva povezanih s teretom smatra se dovoljnim razlogom za zaustavljanje postupaka s teretom.

RADNA VERZIJA

## PRILOG XI.

### MINIMALNI KRITERIJI ZA INSPEKTORE

(iz članka 22. stavaka 1. i 5.)

1. Inspektori moraju imati odgovarajuće teoretsko znanje o brodovima i plovidbi brodova te praktično iskustvo na tom području. Moraju biti osposobljeni za provedbu odredaba konvencija te odgovarajućih postupaka nadzora države luke. To znanje i osposobljenost za provedbu međunarodnih odredaba i odredaba Zajednice moraju biti stečeni dokumentiranim programima izobrazbe.

2. Inspektori moraju, kao najmanji uvjet, imati:

(a) odgovarajuću stručnu spremu u pomorskoj ili nautičkoj ustanovi i odgovarajuće iskustvo u plovidbi kao ovlaštenu brodski časnik koji ima ili je imao valjanu svjedodžbu o osposobljenosti STCW II/2 ili III/2, bez ograničenja u pogledu područja rada, pogonske snage ili tonaže; ili

(b) položen ispit koji priznaje nadležno tijelo za brodograđevnog inženjera, strojarског inženjera ili inženjera pomorskog prometa, te najmanje pet godina iskustva na tim poslovima; ili

(c) odgovarajuću sveučilišnu ili jednakovrijednu diplomu te odgovarajuću izobrazbu i osposobljenost za inspektora sigurnosti plovidbe.

3. Inspektor mora imati:

- najmanje jednu godinu radnog staža kao inspektor države zastave odgovoran za preglede i certifikaciju u skladu s konvencijama ili za nadzor djelatnosti priznatih organizacija kojima su povjereni statutarni poslovi, ili

- jednaki stupanj osposobljenosti stečen terenskom izobrazbom od najmanje jedne godine, sudjelovanjem u inspekcijskim pregledima nadzora države luke pod vodstvom iskusnih inspektora nadzora države luke.

4. Inspektori navedeni pod 2.(a) moraju imati najmanje pet godina pomorskog iskustva, uključujući i razdoblja plovidbene službe u svojstvu časnika palube ili časnika stroja, ili inspektora države zastave ili pomoćnog inspektora nadzora države luke. To iskustvo uključuje razdoblje od najmanje dvije godine plovidbene službe u svojstvu časnika palube ili stroja.

5. Inspektori moraju imati sposobnost usmenog i pismenog komuniciranja s pomorcima na jeziku koji je najzastupljeniji u pomorskoj plovidbi.

6. Prihvaćaju se i inspektori koji ne ispunjavaju navedene kriterije ako su na dan donošenja ove Direktive zaposleni u tijelu države članice nadležnom za nadzor države luke.

7. Ako u državi članici inspekcijske preglede iz članka 15. stavaka 1. i 2. obavljaju inspektori nadzora države luke, ti inspektori moraju imati odgovarajuću stručnu spremu te

zadovoljavajuće teoretsko znanje i praktično iskustvo na području pomorske sigurnosti. To obično uključuje:

- (a) dobro poznavanje pomorske sigurnosti i njene primjene na poslove koji se pregledavaju;
- (b) dobro praktično znanje o tehnologijama i tehnikama u području sigurnosti;
- (c) znanje o načelima, postupcima i metodama inspekcijskog pregleda;
- (d) praktično znanje o poslovima koji se pregledavaju.

RADNA VERZIJA

## PRILOG XII.

### FUNKCIJE BAZE PODATAKA INSPEKCIJSKIH PREGLEDA

(iz članka 24. stavka 1.)

1. Baza podataka inspekcijskih pregleda mora imati barem ove funkcije:

- sadržavati podatke o inspekcijskim pregledima država članica i svih potpisnica Pariškog memoranduma,
- pružati podatke o rizičnom profilu broda i o brodovima koji ispunjavaju uvjete za inspekcijski pregled,
- izračunavati obveze pojedine države članice u pogledu inspekcijskih pregleda,
- osigurati bijelu, sivu i crnu listu država zastave, iz članka 16. stavka 1.,
- pružati podatke o rezultatima kompanija,
- odrediti elemente rizičnih područja koje treba provjeriti prilikom svakog inspekcijskog pregleda.

2. Baza podataka inspekcijskih pregleda mora imati mogućnost prilagodbe budućem razvoju i mogućnost povezivanja s drugim bazama podataka Zajednice o pomorskoj sigurnosti, uključujući SafeSeaNet, koje pružaju podatke o stvarnom pristajanju brodova u lukama država članica te s odgovarajućim nacionalnim informacijskim sustavima.

3. Predviđena je hiperveza između baze podataka inspekcijskih pregleda i informacijskog sustava Equasis. Države članice moraju poticati inspektore na korištenje javnih i privatnih baza podataka o inspekcijskim pregledima brodova, koje su dostupne preko informacijskog sustava Equasis.



## PRILOG XIII.

### OBJAVLJIVANJE PODATAKA U VEZI S INSPEKCIJSKIM PREGLEDIMA, ZADRŽAVANJEM BRODOVA I ZABRANOM UPLOVLJAVANJA U LUKE I SIDRIŠTA DRŽAVA ČLANICA

(iz članka 26.)

1. Podaci objavljeni u skladu s člankom 26. moraju uključivati sljedeće:

- (a) ime broda;
- (b) identifikacijski broj IMO;
- (c) vrstu broda;
- (d) bruto tonažu (BT);
- (e) godinu gradnje određenu na temelju datuma navedenog u svjedodžbama o sigurnosti broda;
- (f) naziv i adresu kompanije;
- (g) u slučaju brodova koji prevoze tekućine ili krute terete u rasutom stanju, ime i adresu zakupca koji je odgovoran za izbor broda i vrstu zakupa;
- (h) državu zastave;
- (i) klasifikacijske i statutarne svjedodžbe izdane u skladu s odgovarajućim konvencijama te tijelo ili organizaciju koji su izdali svaku od tih svjedodžbi, uključujući datum izdanja i isteka valjanosti;
- (j) luku i datum posljednjeg međupregleda ili godišnjeg pregleda za svjedodžbe navedene pod točkom (i) te naziv tijela ili organizacije koja je obavila pregled;
- (k) datum, državu, luku zadržavanja.

2. Za brodove koji su zadržani, podaci objavljeni u skladu s člankom 26. moraju uključivati i:

- (a) broj zadržavanja u proteklih 36 mjeseci;
- (b) datum ukidanja zadržavanja;
- (c) trajanje zadržavanja u danima;
- (d) razloge zadržavanja, navedene jasno i izričito;
- (e) naznaku, prema potrebi, je li priznata organizacija koja je obavila pregled odgovorna u vezi s nedostacima koji su pojedinačno ili zajedno uzrokovali zadržavanje;

(f) opis poduzetih mjera u slučaju broda kojemu je dopušten nastavak plovidbe do najbližeg odgovarajućeg remontnog brodogradilišta;

(g) ako je brodu zabranjeno uplovljavanje u sve luke ili sidrišta unutar Zajednice, jasno i izričito navedene razloge za te mjere.

RADNA VERZIJA

## PRILOG XIV.

### PODACI KOJI SE DOSTAVLJAJU RADI PRAĆENJA PROVEDBE

(iz članka 29.)

1. Svake godine države članice moraju dostaviti Komisiji sljedeće podatke iz prethodne godine najkasnije do 1. travnja.

1.1. Broj inspektora koji djeluju u njihovo ime u okviru nadzora države luke

Ti se podaci moraju dostaviti Komisiji na sljedećem obrascu<sup>1 2</sup>.

Luka/područje	Broj inspektora s punim radnim vremenom (A)	Broj honorarnih inspektora (B)	Zamjena (B) s punim radnim vremenom (C)	Ukupno (A+C)
Luka X/ili Područje X ...				
Luka X/ili Područje X ...				
UKUPNO				

1.2. Ukupni broj pojedinačnih brodova koji su uplovili u njihove luke na nacionalnoj razini. Taj podatak je broj brodova obuhvaćenih ovom Direktivom koji su uplovili u njihove luke na nacionalnoj razini, pri čemu se računaju samo jedanput.

2. Države članice moraju:

(a) dostaviti Komisiji svakih šest mjeseci popis pristajanja pojedinačnih brodova, osim putničkih i teretnih trajekata na redovitim linijama, koji su uplovili u njihove luke ili koji su obavijestili lučke vlasti ili tijela o dolasku na sidrište, navodeći za svako kretanje broda njegov identifikacijski broj IMO, datum dolaska i luku. Popis se dostavlja u obliku proračunske tablice koja omogućuje automatsko pretraživanje i obradu navedenih podataka. Popis se dostavlja u roku od 4 mjeseca od završetka razdoblja na koje se podaci odnose;

i

<sup>1</sup> Ako inspeksijski pregledi koji se obavljaju u okviru nadzora države luke predstavljaju samo dio rada inspektora, ukupni broj inspektora mora se zamijeniti jednakovrijednim brojem inspektora s punim radnim vremenom. Ako isti inspektor radi u nekoliko luka ili geografskih područja, treba izračunati odgovarajući ekvivalent honorarnih inspektora u svakoj luci.

<sup>2</sup> Ovi podaci moraju se dostaviti na nacionalnoj razini i za svaku luku u dotičnoj državi članici. U smislu ovog Priloga, luka je pojedina luka ili geografsko područje kojim se bavi jedan inspektor ili skupina inspektora, a prema potrebi obuhvaća nekoliko pojedinačnih luka.

(b) dostaviti Komisiji odvojene popise redovitih putničkih trajektnih linija i redovitih teretnih trajektnih linija iz točke (a) najkasnije šest mjeseci od provedbe ove Direktive, a nakon toga svaki put kad nastanu promjene u tim linijama. Popis sadrži za svaki brod identifikacijski broj IMO, ime i liniju na kojoj plovi. Popis se dostavlja u obliku proračunske tablice koja omogućuje automatsko pretraživanje i obradu navedenih podataka.

RADNA VERZIJA

PRILOG XV.

DIO A

Direktiva stavljena izvan snage s naknadnim izmjenama i dopunama

(iz članka 37.)

Direktiva Vijeća 95/21/EZ  
(SL L 157, 7.7.1995., str. 1.)

Direktiva Vijeća 98/25/EZ  
(SL L 133, 7.5.1998., str. 19.)

Direktiva Komisije 98/42/EZ  
(SL L 184, 27.6.1998., str. 40.)

Direktiva Komisije 1999/97/EZ  
(SL L 331, 23.12.1999., str. 67.)

Direktiva 2001/106/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća  
(SL L 19, 22.1.2002., str. 17.)

Direktiva 2002/84/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća Samo članak 4.  
(SL L 324, 29.11.2002., str. 53.)

DIO B

Popis rokova prenošenja u nacionalno zakonodavstvo

(iz članka 37.)

Direktiva	Rok prenošenja u nacionalno zakonodavstvo
Direktiva 95/21/EZ	30. lipnja 1996.
Direktiva 98/25/EZ	30. lipnja 1998.
Direktiva 98/42/EZ	30. rujna 1998.
Direktiva 1999/97/EZ	13. prosinca 2000.
Direktiva 2001/106/EZ	22. srpnja 2003.
Direktiva 2002/84/EZ	23. studenoga 2003.

PRILOG XVI.

Korelacijska tablica

(iz članka 37.)

Direktiva 95/21/EZ	Ova Direktiva
Članak 1., uvodni tekst	Članak 1., uvodni tekst
Članak 1., prva alineja	Članak 1.(a)
Članak 1., druga alineja	Članak 1.(b)
-	Članak 1.(c)
Članak 2., uvodni tekst	Članak 2., uvodni tekst
Članak 2.(1), uvodni tekst	Članak 2.(1), uvodni tekst
Članak 2.(1), prva alineja	Članak 2.(1)(a)
Članak 2.(1), druga alineja	Članak 2.(1)(b)
Članak 2.(1), treća alineja	Članak 2.(1)(c)
Članak 2.(1), četvrta alineja	Članak 2.(1)(d)
Članak 2.(1), peta alineja	Članak 2.(1)(e)
Članak 2.(1), šesta alineja	Članak 2.(1)(f)
Članak 2.(1), sedma alineja	Članak 2.(1)(g)
Članak 2.(1), osma alineja	Članak 2.(1)(h)
Članak 2.(2)	Članak 2.(2)
-	Članak 2.(3)
-	Članak 2.(4)
Članak 2.(3)	Članak 2.(5)
Članak 2.(4)	-
-	Članak 2.(6)
-	Članak 2.(7)
Članak 2.(5)	Članak 2.(8)
-	Članak 2.(9)
-	Članak 2.(10)
Članak 2.(6)	Članak 2.(11)
Članak 2.(7)	Članak 2.(12)
Članak 2.(8)	Članak 2.(13)

Direktiva 95/21/EZ	Ova Direktiva
-	Članak 2.(14)
Članak 2.(9)	Članak 2.(15)
-	Članak 2.(16)
Članak 2.(10)	Članak 2.(17)
-	Članak 2.(18)
-	Članak 2.(19)
-	Članak 2.(20)
-	Članak 2.(21)
-	Članak 2.(22)
Članak 3.(1), prvi podstavak	Članak 3.(1), prvi podstavak
-	Članak 3.(1), drugi podstavak
-	Članak 3.(1), treći podstavak
Članak 3.(1), drugi podstavak	Članak 3.(1), četvrti podstavak
-	Članak 3.(1), peti podstavak
-	Članak 3.(1), šesti podstavak
Članak 3.(2) do (4)	Članak 3.(2) do (4)
-	Članak 4.(1)
Članak 4.	Članak 4.(2)
Članak 5.	-
-	Članak 5.
-	Članak 6.
-	Članak 7.
-	Članak 8.
-	Članak 9.
-	Članak 10.
-	Članak 11.
-	Članak 12.
Članak 6.(1), uvodni tekst	-
-	Članak 13.(1), uvodni tekst
Članak 6.(1)(a)	Članak 13.(1)(a)
-	Članak 13.(1)(b)
Članak 6.(1)(b)	Članak 13.(1)(c)

Direktiva 95/21/EZ	Ova Direktiva
Članak 6.(2)	-
-	Članak 13.(2)
Članak 6.(3)	Članak 13.(3)
Članak 6.(4)	-
Članak 7.	-
Članak 7.a	-
Članak 7.b	-
-	Članak 14.
-	Članak 15.
-	Članak 16.
Članak 8.	Članak 17.
-	Članak 18.
Članak 9.(1) i (2)	Članak 19.(1) i (2)
Članak 9.(3), prva rečenica	Članak 19.(3)
Članak 9.(3), 2. do 4. rečenica	Članak 19.(4)
Članak 9.(4) do (7)	Članak 19.(5) do (8)
-	Članak 19.(9) i (10)
Članak 9.a	-
Članak 10.(1) do (3)	Članak 20.(1) do(3)
-	Članak 20.(4)
Članak 11.(1)	Članak 21.(1)
-	Članak 21.(2)
Članak 11.(2)	Članak 21.(3), prvi podstavak
Članak 11.(3), prvi podstavak	-
Članak 11.(3), drugi podstavak	Članak 21.(3), drugi podstavak
Članak 11.(4) do (6)	Članak 21.(4) do (6)
Članak 12.(1) do (3)	Članak 22.(1) do (3)
Članak 12.(4)	Članak 22.(4)
-	Članak 22.(5) do (7)
Članak 13.(1) do (2)	Članak 23.(1) i (2)
-	Članak 23.(3) do (5)
Članak 14.	-



Direktiva 95/21/EZ	Ova Direktiva
Članak 15.	-
-	Članak 24.
-	Članak 25.
-	Članak 26.
-	Članak 27.
Članak 16.(1) i (2)	Članak 28.(1) i (2)
Članak 16.(2a)	Članak 28.(3)
Članak 16.(3)	Članak 28.(4)
Članak 17.	Članak 29.
-	Članak 30.
Članak 18.	Članak 31.
Članak 19.	Članak 32.
-	Članak 33.
Članak 19.a	Članak 34.
-	Članak 35.
Članak 20.	Članak 36.
-	Članak 37.
Članak 21.	Članak 38.
Članak 22.	Članak 39.
Prilog I.	-
-	Prilog I.
-	Prilog II.
-	Prilog III.
Prilog II.	Prilog IV.
Prilog III.	Prilog V.
Prilog IV.	Prilog VI.
Prilog V.	Prilog VII.
Prilog VI.	Prilog X.
Prilog VII.	Prilog XI.
-	Prilog XII.
Prilog VIII.	Prilog XIII.
Prilog IX.	Prilog IX.

Direktiva 95/21/EZ	Ova Direktiva
Prilog X.	Prilog XIV.
Prilog XI.	Prilog VIII.
Prilog XII.	-
-	Prilog XV.
-	Prilog XVI.

RADNA VERZIJA

DIREKTIVA 2009/17/EZ EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA

od 23. travnja 2009.

o izmjeni Direktive 2002/59/EZ o uspostavi sustava Zajednice za nadzor i upravljanje pomorskim prometom

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 80. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora<sup>3</sup>, u okviru zajedničkog teksta koji je odobrio Odbor za usklađivanje 3. veljače 2009.,

budući da:

(1) Donošenjem Direktive 2002/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>4</sup>, Europska unija ojačala je svoje sposobnosti za sprečavanje situacija koje predstavljaju opasnost za sigurnost ljudskog života na moru i zaštitu morskog okoliša.

(2) Kako se ova Direktiva odnosi na izmjenu Direktive 2002/59/EZ, većina obveza koje ona sadrži neće se primjenjivati na države članice bez morskih obala i morskih luka. Stoga se na Austriju, Češku Republiku, Mađarsku, Luksemburg ili Slovačku primjenjuju samo one obveze koje se odnose na brodove koji plove pod zastavom tih država članica, ne dovodeći u

<sup>1</sup> SL C 318, 23.12.2006., str. 195.

<sup>2</sup> SL C 229, 22.9.2006., str. 38.

<sup>3</sup> Mišljenje Europskoga parlamenta od 29. travnja 2007. (SL C 74 E, 20.3.2008., str. 533), Zajedničko stajalište Vijeća od 6. lipnja 2008. (SL C 184 E, 22.7.2008., str. 1), Stajalište Europskoga parlamenta od 24. rujna 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu), Odluka Vijeća od 26. veljače 2009. i Zakonodavna rezolucija Europskoga parlamenta od 11. ožujka 2009. (još nije objavljena u Službenom listu).

<sup>4</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 10.

pitanje dužnost suradnje država članica u osiguravanju kontinuiteta između službi upravljanja pomorskim prometom i drugim vrstama prometa, posebno riječnim informacijskim službama.

(3) U skladu s ovom Direktivom, države članice koje su obalne države morale bi biti sposobne da razmjenjuju informacije koje prikupe tijekom nadzora pomorskog prometa u područjima pod njihovom nadležnosti. Sustav Zajednice za razmjenu pomorskih informacija „SafeSeaNet“, koji je razvila Komisija u suglasnosti s državama članicama, obuhvaća mrežu razmjene podataka s jedne strane, te standardizaciju glavnih raspoloživih informacija o brodovima i njihovom teretu (prethodna obavijest i izvješćivanje) s druge strane. Tako omogućava pronalaženje točnih i ažurnih informacija o brodovima u europskim vodama, njihovom kretanju i njihovim opasnim ili štetnim teretima, te o pomorskim nezgodama, i njihovo dostavljanje svim tijelima.

(4) U skladu s tim, kako bi se zajamčila operativna uporaba tako prikupljenih informacija, nužno je da se infrastruktura potrebna za prikupljanje i razmjenu podataka iz ove Direktive, koju primjenjuju nacionalne uprave, uključi u SafeSeaNet.

(5) Od informacija koje se dostavljaju i razmjenjuju prema Direktivi 2002/59/EZ, posebno su važne one koje se odnose na točne karakteristike opasnih ili štetnih tvari koje se prevoze morem. U skladu s tim, te u svjetlu nedavnih pomorskih nesreća, trebalo bi obalnim tijelima omogućiti lakši pristup karakteristikama ugljikovodika koji se prevoze morem, bitnog čimbenika u odabiru najpogodnijih tehnika nadzora, te u hitnim slučajevima osigurati izravnu vezu s brodarima koji najbolje poznaju tvari koje se prevoze.

(6) Sustavi za automatsku identifikaciju broda (AIS – automatski identifikacijski sustav), navedeni u Međunarodnoj konvenciji o zaštiti ljudskog života na moru od 1. studenoga 1974., omogućuju ne samo bolji nadzor tih brodova, već prije svega veću sigurnost u slučajevima plovidbe u opasnoj blizini. Na temelju toga, AIS je uključen u odredbe Direktive 2002/59/EZ. Uzimajući u obzir velik broj sudara u kojima sudjeluju ribarski brodovi, a koje trgovački brodovi očito nisu jasno vidjeli ili koji nisu vidjeli trgovačke brodove oko sebe, proširenje te mjere na ribarske brodove duljine preko 15 metara treba biti vrlo poželjno. U okviru Europskog fonda za ribarstvo može se pružiti financijska pomoć za opremanje ribarskih brodova sigurnosnom opremom kao što je AIS. Međunarodna pomorska organizacija (IMO) prepoznala je da bi objava podataka sustava AIS na Internetu ili drugdje u komercijalne svrhe mogla biti štetna za sigurnost i zaštitu brodova i lučkih objekata, te je pozvala vlade država članica da one koji podatke sustava AIS stavljaju na raspolaganje drugima radi objave na Internetu ili drugdje, odvratiti od toga u skladu s odredbama svog nacionalnog prava. Osim toga, treba osigurati tajnost podataka koji se šalju državama članicama u skladu s ovom Direktivom, a države članice trebale bi koristiti te podatke u skladu s ovom Direktivom.

(7) Obveza ugradnje sustava AIS trebala bi podrazumijevati i zahtjev da AIS neprekidno radi, osim ako se međunarodnim pravilima i normama ne predviđa zaštita informacija o plovidbi.

(8) Država članica koja to zahtijeva trebala bi imati pravo od druge države članice tražiti informacije o brodu i opasnim ili štetnim tvarima koje prevozi. Te informacije trebale bi biti dostupne preko sustava SafeSeaNet i trebale bi se zahtijevati samo radi sigurnosti plovidbe ili sigurnosti ili zaštite morskog okoliša. Stoga je nužno da Komisija ispita moguće probleme u pogledu sigurnosne zaštite mreže i informacija.

(9) Direktiva 2002/59/EZ predviđa da države članice moraju donijeti posebne mjere za brodove koji predstavljaju potencijalnu opasnost zbog njihovog ponašanja ili stanja. Zato bi

bilo poželjno da se popisu tih brodova dodaju oni koji nemaju zadovoljavajuće pokriće osiguranjem ili financijska jamstva ili oni za koje su peljari ili lučka tijela prijavili očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe ili predstavljati opasnost za okoliš.

(10) U skladu s Direktivom 2002/59/EZ, čini se potrebnim, u vezi s opasnostima koje predstavljaju iznimno loši vremenski uvjeti, uzeti u obzir potencijalnu opasnost za plovidbu zbog stvaranja leda. Stoga, ako nadležno tijelo koje je odredila država članica smatra, na temelju prognoze o stanju leda koju daje kvalificirana meteorološka služba za informiranje, da je zbog uvjeta plovidbe ozbiljno ugrožena sigurnost ljudskog života ili da postoji ozbiljna opasnost od onečišćenja, o tome bi trebalo obavijestiti zapovjednike brodova koji se nalaze u području njegove nadležnosti ili namjeravaju uploviti u luku ili luke u dotičnom području ili isploviti iz tih luka. Dotično tijelo treba biti sposobno poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi osiguralo sigurnost ljudskog života na moru i zaštitilo okoliš. Države članice trebale bi imati i mogućnost provjere pruža li potrebna dokumentacija na brodu dokaz da brod ispunjava zahtjeve u pogledu čvrstoće i snage razmjerno stanju leda u dotičnom području.

(11) Direktiva 2002/59/EZ predviđa da države članice moraju izraditi planove za prihvat brodova u pogibelji, ako situacija to zahtijeva, u svojim lukama ili na bilo kojem drugom zaštićenom mjestu u najboljim mogućim uvjetima, kako bi se ograničile posljedice pomorske nesreće. Međutim, uzimajući u obzir Smjernice o mjestima zakloništa za brodove koji trebaju pomoć, priložene rezoluciji A.949(23) Međunarodne pomorske organizacije od 13. prosinca 2003. (rezolucija IMO-a A.949(23)), koje su donesene nakon Direktive 2002/59/EZ a odnose se na brodove koji trebaju pomoć umjesto na brodove u pogibelji, ta se Direktiva treba na odgovarajući način izmijeniti. Ova Direktiva ne utječe na pravila koja se primjenjuju na akcije spašavanja kao što su one utvrđene Međunarodnom konvencijom o traganju i spašavanju na moru, ako je ugrožena sigurnost ljudskog života na moru.

(12) Kako bi se pobrinuli za brodove koji trebaju pomoć, kako je navedeno u rezoluciji IMO-a A.949(23), trebalo bi biti određeno jedno ili više nadležnih tijela za donošenje odluka s ciljem da se opasnost za sigurnost plovidbe i za sigurnost ljudskog života i okoliš smanji na najmanju mjeru.

(13) Na temelju rezolucije IMO-a A.949(23) te zajedničkog rada Komisije, Europske agencije za sigurnost plovidbe (Agencija) i država članica, potrebno je donijeti osnovne odredbe koje bi trebali sadržavati planovi za prihvat brodova koji trebaju pomoć, kako bi se osigurala usklađena i djelotvorna provedba te mjere te pojasnio opseg obveza koje moraju ispunjavati države članice.

(14) Rezolucija IMO-a A.949(23) mora biti osnova za sve planove država članica kako bi uspješno odgovorile na moguće opasnosti koju predstavljaju brodovi koji trebaju pomoć. Međutim, pri procjeni rizika povezanog s tim opasnostima, države članice mogu, s obzirom na posebne okolnosti tih opasnosti, uzeti u obzir druge čimbenike, kao što je uporaba morske vode za proizvodnju vode za piće te za proizvodnju električne energije.

(15) Pomorci su priznati kao posebna kategorija radnika koja, s obzirom na globalnu prirodu pomorske industrije i različite nadležnosti s kojima mogu doći u doticaj, treba posebnu zaštitu, posebno u kontaktima s javnim tijelima. U interesu povećanja sigurnosti plovidbe, pomorcima bi trebalo biti omogućeno da se pouzdaju u pravedno postupanje u slučaju pomorske nesreće. Treba u svakom trenutku očuvati njihova ljudska prava i dostojanstvo, a sve istrage u vezi sa sigurnošću trebaju se voditi pravedno i žurno. U tu bi svrhu države članice trebale, u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvima, uzeti u obzir i

odgovarajuće odredbe Smjernica IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće.

(16) Kada brodu treba pomoć, možda će se morati donijeti odluka o prihvatu tog broda u mjestu zakloništa. To je posebno važno u situaciji koja bi mogla uzrokovati gubitak plovila ili opasnost za okoliš ili za plovidbu. U tom slučaju, nužno je da se može pozvati nadležno tijelo u državi članici, ovisno o unutarnjoj strukturi te države članice, koje ima potrebno stručno znanje i ovlasti za donošenje samostalnih odluka o prihvatu broda u mjestu zakloništa. Također je važno da se odluka donese nakon prethodne ocjene situacije na temelju podataka sadržanih u odgovarajućem planu za prihvata brodova u mjestu zakloništa. Poželjno je da nadležna tijela budu stalna.

(17) U planovima za prihvata brodova koji trebaju pomoć mora biti točno opisan lanac odlučivanja u vezi s uzbunjivanjem i postupanjem u dotičnoj situaciji. Moraju biti jasno opisana dotična tijela i njihove ovlasti te sredstva komunikacije između uključenih stranaka. Sredstva koja se primjenjuju trebala bi osigurati brzo donošenje odgovarajuće odluke, na temelju posebnog pomorskog stručnog znanja i odgovarajućih informacija koje su dostupne nadležnom tijelu.

(18) Luke koje prihvata brod trebale bi imati mogućnost da se pouzdaju u brzu nadoknadu troškova i svih šteta proizišlih iz te aktivnosti. U tu svrhu, važno je da se primjenjuju odgovarajuće međunarodne konvencije. Države članice trebale bi nastojati da uspostave pravni okvir na temelju kojega bi mogle, u iznimnim okolnostima i u skladu s pravom Zajednice, nadoknaditi luci ili drugom subjektu troškove i gospodarski gubitak pretrpljen zbog prihvata broda. Nadalje, Komisija bi trebala ispitati postojeće mehanizme u državama članicama za nadoknadu potencijalnog gospodarskog gubitka koji je pretrpjela luka ili tijelo, te bi na temelju tog ispitivanja trebala predložiti i ocijeniti različite mogućnosti djelovanja.

(19) Pri izradi planova, države članice bi trebale prikupljati informacije o potencijalnim mjestima zakloništa na obali kako bi omogućile nadležnom tijelu da, u slučaju nesreće ili nezgode na moru, jasno i brzo utvrdi najpogodnija područja za prihvata brodova koji trebaju pomoć. Te bitne informacije trebale bi sadržavati opis određenih karakteristika mjesta koja dolaze u obzir te raspoložive opreme i uređaja kojima će se olakšati prihvata brodova koji trebaju pomoć ili rješavanje posljedica nesreće ili onečišćenja.

(20) Važno je da se popis nadležnih tijela odgovornih za donošenje odluke o prihvatu broda u mjestu zakloništa, te popis tijela odgovornih za primanje upozorenja i postupanje s njima, objavljuju na odgovarajući način. Pristup relevantnim podacima može se pokazati korisnim i za stranke uključene u pomoć na moru, uključujući i tvrtke za pomoć i tegljenje, te za tijela susjednih država članica koje bi mogle biti pogođene opasnošću na moru.

(21) Nedostatak financijskog osiguranja ne oslobađa državu članicu obveze obavljanja preliminarne ocjene i odlučivanja o prihvatu broda u mjestu zakloništa. Iako nadležna tijela mogu provjeriti ima li brod pokriće osiguranjem ili nekim drugim djelotvornim oblikom financijskog jamstva koje omogućuje odgovarajuću nadoknadu troškova i šteta povezanih s njegovim prihvatom u mjestu zakloništa, traženje tih informacija ne smije odgoditi akciju spašavanja.

(22) Posebna je funkcija sustava nadzora pomorskog prometa i sustava usmjeravanja plovidbe brodova da državama članicama pruži točne informacije o brodovima koji plove u vodama pod njihovom jurisdikcijom, te im tako omogući da po potrebi poduzimaju djelotvornije mjere

protiv potencijalnih opasnosti.

(23) U skladu s Direktivom 2002/59/EZ, države članice i Komisija ostvarile su značajan napredak u usklađivanju razmjene elektroničkih podataka, posebno u pogledu prijevoza opasnih ili štetnih tvari. Sustav SafeSeaNet, koji se razvija od 2002. godine, danas bi trebao biti uspostavljen kao referentna mreža na razini Zajednice. SafeSeaNet bi trebao biti usmjeren na smanjivanje administrativnih opterećenja i troškova za industriju i države članice. Također bi trebao imati za cilj da prema potrebi omogući ujednačenu provedbu međunarodnih pravila o izvještavanju i obavješćivanju.

(24) Napredak ostvaren u novim tehnologijama, a posebno u njihovim prostornim aplikacijama, kao što su sustavi s radiofarom za nadzor brodova, slikovni sustavi ili globalni navigacijski satelitski sustavi (GNSS), danas omogućuje da se nadzor pomorskog prometa proširi dalje od obale te da se time osigura bolja pokrivenost europskih voda, uključujući i sustave identifikacije i praćenja brodova na velikoj udaljenosti (LRIT). Pri tome se mora osigurati potpuna suradnja unutar Zajednice, kako bi ta sredstva postala sastavni dio sustava za nadzor i upravljanje pomorskim prometom utvrđenog Direktivom 2002/59/EZ.

(25) Da bi se omogućile uštede troškova te izbjegla nepotrebna ugradnja opreme na brodove koji plove u morskim područjima koja su pokrivena fiksnim baznim postajama sustava AIS, Države članice i Komisija trebale bi surađivati radi određivanja zahtjeva u vezi s ugradnjom opreme za odašiljanje informacija LRIT, te bi trebale dostaviti IMO-u sve odgovarajuće mjere.

(26) Objava podataka sustava AIS i LRIT koje odašilju brodovi ne bi smjela ugrožavati sigurnost, zaštitu i očuvanje okoliša.

(27) Da bi se na razini Zajednice osigurala najbolja moguća usklađena uporaba podataka prikupljenih u skladu s Direktivom 2002/59/EZ u vezi sa sigurnosti plovidbe, Komisija bi trebala biti sposobna po potrebi obrađivati, koristiti i prenositi te podatke tijekom koja odrede države članice.

(28) U tom kontekstu, razvoj sustava „Equasis“ pokazuje koliko je važno poticati kulturu „sigurnih mora“, posebno kod brodara u pomorskom prijevozu. Komisija bi trebala biti sposobna da doprinese prenošenju svih informacija u vezi sa sigurnosti plovidbe, posebno pomoću tog sustava.

(29) Uredbom (EZ) br. 2099/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. o osnivanju Odbora za sigurnost na moru i sprečavanje onečišćenja s brodova (COSS)<sup>1</sup> centralizirani su zadaci odbora osnovanih u skladu s odgovarajućim zakonodavstvom Zajednice o sigurnosti plovidbe, sprečavanju onečišćenja s brodova i zaštiti uvjeta života i rada na brodu. Zato bi COSS trebao zamijeniti postojeći odbor.

(30) Treba uzeti u obzir i izmjene navedenih međunarodnih instrumenata.

(31) Mjere potrebne za provedbu ove Direktive trebale bi se donijeti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za provedbu izvršnih ovlasti danih Komisiji<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> SL L 324, 29.11.2002., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

(32) Komisija bi posebno trebala biti ovlaštena za izmjene Direktive 2002/59/EZ da bi se uključile naknadne izmjene međunarodnih konvencija, protokola, kodeksa i rezolucija povezanih s tom Direktivom. Kako su te mjere općeg opsega i namijenjene su za izmjenu sporednih elemenata te Direktive, između ostalog, dopunjavanjem novim sporednim elementima, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom uz nadzor iz članka 5.a Odluke 1999/468/EZ.

(33) U skladu s Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o osnivanju Europske agencije za sigurnost plovidbe<sup>1</sup>, Agencija Komisiji i državama članicama pruža potrebnu potporu u provedbi Direktive 2002/59/EZ.

(34) U skladu s točkom 34. Međuinstitucionalnog sporazuma o boljem zakonodavstvu<sup>2</sup>, države članice potiču se da za svoje potrebe i u interesu Zajednice izrade i objave vlastite tablice u kojima će što je više moguće prikazati korelaciju između ove Direktive i mjera za prenošenje.

(35) Stoga Direktivu 2002/59/EZ treba izmijeniti na odgovarajući način,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

#### *Članak 1.*

#### Izmjene

Ovime se Direktiva 2002/59/EZ mijenja kako slijedi:

1. Članak 2. stavak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) uvodni tekst mijenja se i glasi:

„Osim ako je drukčije određeno, ova Direktiva ne primjenjuje se na:“;

(b) točka (c) mijenja se i glasi:

„(c) bunkereri na brodovima čija je bruto tonaža manja od 1000 te brodska skladišta i oprema za uporabu na svim brodovima.“;

2. Članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) mijenja se kako slijedi:

---

<sup>1</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 1.

<sup>2</sup> SL C 321, 31.12.2003., str. 1.



(i) uvodni tekst mijenja se i glasi:

„Odgovarajući međunarodni instrumenti“ su sljedeći instrumenti, u najnovijim verzijama:“;

(ii) dodaju se sljedeće alineje:

„- „Rezolucija IMO-a A.917(22)“ je rezolucija Međunarodne pomorske organizacije 917(22) pod naslovom „Smjernice za uporabu sustava AIS na brodu“, kako je izmijenjena rezolucijom IMO-a A.956(23);

- „Rezolucija IMO-a A.949(23)“ je rezolucija Međunarodne pomorske organizacije 949(23) pod naslovom „Smjernice o mjestima zakloništa za brodove koji trebaju pomoć“;

- „Rezolucija IMO-a A.950(23)“ je rezolucija Međunarodne pomorske organizacije 950(23) pod naslovom „Službe za pomoć na moru (MAS)“;

- „Smjernice IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće“ znači smjernice priložene rezoluciji LEG. 3(91) Pravnog odbora IMO-a od 27. travnja 2006. koje je odobrilo upravno tijelo ILO-a na svojoj 26. sjednici od 12. do 16. lipnja 2006.“;

(b) točka (k) mijenja se i glasi:

„(k) „nadležna tijela“ su tijela i organizacije koje odrede države članice za obavljanje dužnosti u skladu s ovom Direktivom.“;

(c) dodaju se sljedeće točke:

„(s) „SafeSeaNet“ je sustav Zajednice za razmjenu pomorskih informacija koji je razvila Komisija u suradnji s državama članicama da bi osigurala provedbu zakonodavstva Zajednice;

(t) „redovita linija“ je niz prijelaza broda preko mora koji se obavljaju radi povezivanja dviju ili više istih luka, prema objavljenom rasporedu ili koji su tako redoviti i učestali da predstavljaju prepoznatljiv sustavni niz;

(u) „ribarski brod“ je svako plovilo opremljeno za komercijalno iskorištavanje živih vodenih bogatstava;

(v) „brod koji treba pomoć“ znači, ne dovodeći u pitanje odredbe Konvencije SAR u vezi sa spašavanjem osoba, brod u situaciji koja bi mogla uzrokovati njegov gubitak ili opasnost za okoliš ili plovidbu;

(w) „LRIT“ je sustav za identifikaciju i praćenje brodova na velikoj udaljenosti u skladu s pravilom SOLAS V/19-1.“;

3. umeću se sljedeći članci:

„Članak 6.a

Uporaba automatskih identifikacijskih sustava (AIS) na ribarskim brodovima

Svaki ribarski brod čija je duljina preko svega veća od 15 metara, a koji plovi pod zastavom države članice i upisan je u Zajednici, ili plovi u unutarnjim vodama ili teritorijalnom moru države članice ili iskrcava svoj ulov u luci države članice, mora biti opremljen, u skladu s rokovima iz Priloga II. Dijela I(3), sustavom AIS (klasa A) koji ispunjava izvedbene standarde IMO-a.

Ribarski brodovi opremljeni sustavom AIS moraju taj sustav stalno održavati u radu. U iznimnim okolnostima AIS se može isključiti ako zapovjednik smatra da je to potrebno radi sigurnosti i zaštite njegovog broda.

#### *Članak 6.b*

Uporaba sustava za identifikaciju i praćenje brodova na velikoj udaljenosti (LRIT)

1. Brodovi na koje se primjenjuje pravilo SOLAS V/19-1 te izvedbeni standardi i funkcionalni zahtjevi koje je donio IMO, moraju imati opremu LRIT u skladu s tim pravilom kada pristaju u luci države članice.

Države članice i Komisija surađuju radi određivanja zahtjeva u vezi s ugradnjom opreme za odašiljanje informacija LRIT na brodove koji plove u vodama pokrivenima fiksnim baznim postajama sustava AIS država članica, te dostavljaju IMO-u sve odgovarajuće mjere.

2. Komisija surađuje s državama članicama u uspostavljanju europskog centra podataka LRIT zaduženog za obradu podataka sustava za identifikaciju i praćenje brodova na velikoj udaljenosti.“;

4. Članak 12. mijenja se i glasi:

#### *„Članak 12.*

Zahtjevi za informacije u vezi s prijevozom opasnih tvari

1. Opasne ili štetne tvari ne smiju se predati radi prijevoza ni preuzeti na brod, bez obzira na njegovu veličinu, u luci države članice ako se zapovjedniku ili brodaru prije ukrcavanja robe na brod ne dostavi izjava koja sadrži sljedeće podatke:

(a) podatke navedene u Prilogu I.(2);

(b) za tvari iz Priloga I. Konvencije MARPOL, sigurnosni list u kojemu su detaljno navedena fizikalno-kemijska svojstva, uključujući prema potrebi viskoznost izraženu u cSt pri 50 °C i gustoću pri 15 °C, te ostali podaci sadržani u sigurnosnom listu u skladu s rezolucijom IMO-a MSC.150(77);

(c) brojeve za hitne pozive krcatelja ili neke druge osobe ili tijela koje ima informacije o fizikalno-kemijskim svojstvima proizvoda i o mjerama koje treba poduzeti u slučaju nužde.

2. Plovila koja dolaze iz luke izvan Zajednice i pristaju u luci države članice, a koja prevoze opasne ili štetne tvari, moraju imati izjavu koju osigurava krcatelj, a koja sadrži podatke koji se zahtijevaju prema stavku 1. točkama (a), (b) i (c).

3. Dužnost je i obveza krcatelja da dostavi zapovjedniku ili brodaru tu izjavu, te da osigura da je pošiljka predana radi prijevoza stvarno ona koja je prijavljena u skladu sa stavkom 1.“;

5. u drugom stavku članka 14., točka (c) mijenja se i glasi:

„(c) na zahtjev, preko sustava SafeSeaNet, te ako su te informacije potrebne radi sigurnosti plovidbe ili zaštite ili očuvanja morskog okoliša, države članice moraju imati mogućnost odmah poslati informacije o brodu i opasnim ili štetnim tvarima na brodu nacionalnim i lokalnim nadležnim tijelima druge države članice.“;

6. Članak 15. mijenja se i glasi:

„Članak 15.

Izuzeća

1. Države članice mogu izuzeti od zahtjeva iz članka 4. i 13. redovite linije između luka smještenih na njihovom području ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) tvrtka koja održava te redovite linije vodi i ažurira popis dotičnih brodova i šalje taj popis dotičnom nadležnom tijelu;

(b) za svako obavljeno putovanje, podaci navedeni u dijelu I. ili III. Priloga I., ovisno o slučaju, dostavljaju se nadležnom tijelu na zahtjev. Tvrtka uspostavlja unutarnji sustav kako bi osigurala mogućnost elektroničkog slanja tih informacija nadležnom tijelu, na zahtjev 24 sata bez odlaganja, u skladu s člankom 4. stavkom 1. ili člankom 13. stavkom 4. ovisno o slučaju;

(c) svako odstupanje od predviđenog vremena dolaska u luku odredišta ili peljarsku postaju od tri sata ili više prijavljuje se luci dolaska ili nadležnom tijelu u skladu s člankom 4. ili člankom 13. ovisno o slučaju;

(d) izuzeća se daju samo pojedinim brodovima za posebnu liniju.

U smislu prvog podstavka, linija se ne može smatrati redovitom linijom ako nije namijenjena da prometuje najmanje jedan mjesec.

Izuzeća od zahtjeva iz članka 4. i 13. ograničena su na putovanja s redovitim trajanjem do 12 sati.

2. Kada međunarodna redovita linija prometuje između dviju ili više država, od kojih je najmanje jedna država članica, svaka uključena država članica može zahtijevati da druge države članice odobre izuzeće za tu liniju. Sve uključene države članice, uključujući i dotične obalne države, surađuju u odobravanju izuzeća dotičnoj liniji u skladu s uvjetima iz stavka 1.

3. Države članice periodično provjeravaju jesu li ispunjeni uvjeti navedeni u stavcima 1. i 2. Ako se najmanje jedan od tih uvjeta više ne ispunjava, države članice odmah povlače mogućnost izuzeća za dotičnu tvrtku.

4. Države članice dostavljaju Komisiji popis tvrtki i brodova kojima je odobreno izuzeće prema ovom članku te sva ažuriranja tog popisa.“;

7. članku 16. stavku 1. dodaju se sljedeće točke:

„(d) brodovi koji nisu obavijestili o potvrdama o osiguranju ili financijskim jamstvima u skladu sa zakonodavstvom Zajednice i međunarodnim pravilima, ili ih nemaju;

(e) brodovi za koje su peljari ili lučka tijela prijavili očite nepravilnosti koje mogu dovesti u pitanje njihovu sigurnu plovidbu ili uzrokovati opasnost za okoliš.“;

8. umeće se sljedeći članak:

„Članak 18.a

Mjere u slučaju opasnosti zbog pojave leda

1. Ako nadležna tijela smatraju da je zbog stanja leda ozbiljno ugrožena sigurnost ljudskog života na moru ili zaštita njihovih plovidbenih područja ili obalnih zona, ili zaštita plovidbenih područja ili obalnih zona drugih država:

(a) zapovjedniku broda koji je u području njihove nadležnosti ili namjerava uploviti u jednu od njihovih luka ili isploviti iz nje, dostavljaju odgovarajuće informacije o stanju leda, preporučenim rutama i službama za probijanje leda u području njihove nadležnosti;

(b) mogu, ne dovodeći u pitanje obvezu pomaganja brodovima koji trebaju pomoć i druge obveze koje proizlaze iz odgovarajućih međunarodnih pravila, zatražiti da brod koji je u dotičnom području i namjerava uploviti u luku ili terminal ili isploviti iz njega ili isploviti sa sidrišta, ispravama dokaže da ispunjava zahtjeve u pogledu čvrstoće i snage razmjerno stanju leda u dotičnom području.

2. Mjere poduzete prema stavku 1. temelje se, u pogledu podataka o stanju leda, na vremenskoj prognozi i prognozi o stanju leda koje daje kvalificirana meteorološka služba za informiranje koju priznaje država članica.“;

9. Članak 19. mijenja se kako slijedi:

(a) stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„U tu svrhu dostavljaju nadležnim nacionalnim tijelima, na zahtjev, podatke iz članka 12.“;

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„4. U skladu sa svojim nacionalnim pravom, države članice uzimaju u obzir odgovarajuće odredbe smjernica IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće u vodama pod njihovom jurisdikcijom.“;

10. Članak 20. mijenja se i glasi:

„Članak 20.

Nadležno tijelo za prihvat brodova koji trebaju pomoć

1. Države članice određuju jedno ili više nadležnih tijela s potrebnim stručnim znanjem i ovlastima da u trenutku akcije na vlastitu inicijativu donesu samostalne odluke o prijvatu brodova koji trebaju pomoć.
2. Tijelo ili tijela iz stavka 1. mogu prema potrebi, a posebno u slučaju ugrožavanja sigurnosti plovidbe i zaštite okoliša, poduzeti bilo koju mjeru navedenu u popisu iz Priloga IV., koji je nepotpun.
3. Tijelo ili tijela iz stavka 1. redovito se sastaju radi razmjenjivanja stručnog znanja i poboljšanja mjera koje se poduzimaju prema ovom članku. Mogu se sastati bilo kada zbog posebnih okolnosti.“;

11. umeću se sljedeći članci:

„Članak 20.a

Planovi za prihvat brodova koji trebaju pomoć

1. Države članice izrađuju planove za prihvat brodova kako bi odgovorile na moguće opasnosti koje predstavljaju brodovi koji trebaju pomoć u vodama pod njihovom jurisdikcijom, uključujući, prema potrebi, opasnosti za ljudski život i okoliš. Tijelo ili tijela iz članka 20. stavka 1. sudjeluju u izradi i provedbi tih planova.
2. Planovi iz stavka 1. pripremaju se nakon savjetovanja s dotičnim strankama, na temelju rezolucija IMO-a A.949(23) i A.950(23), te sadrže najmanje sljedeće:
  - (a) identitet tijela ili više tijela nadležnih za primanje upozorenja i postupanje s njima;
  - (b) identitet nadležnog tijela za ocjenjivanje situacije i donošenje odluke o prijvatu ili odbijanju broda kojemu treba pomoć u odabranom mjestu zakloništa;

(c) informacije o obali država članica i sve elemente za lakšu prethodnu ocjenu i brzu odluku u pogledu mjesta zakloništa za brod, uključujući i opis ekoloških, gospodarskih i društvenih čimbenika te prirodnih uvjeta;

(d) postupke ocjenjivanja za prihvata ili odbijanje broda koji treba pomoć u mjestu zakloništa;

(e) odgovarajuća sredstva i uređaji za pomoć, spašavanje te suzbijanje onečišćenja;

(f) postupke za međunarodno usklađivanje i odlučivanje;

(g) postupke u vezi s financijskim jamstvima i odgovornosti koji se primjenjuju na brodove smještene u mjestu zakloništa.

3. Države članice objavljuju ime i adresu tijela ili više tijela iz članka 20. stavka 1. te tijela imenovanih za primanje upozorenja i postupanje s njima.

Države članice na zahtjev dostavljaju odgovarajuće informacije o planovima susjednim državama članicama.

U provedbi postupaka predviđenih u planovima za prihvat brodova koji trebaju pomoć, države članice osiguravaju da se odgovarajuće informacije stave na raspolaganje strankama koje su uključene u te akcije.

Ako države članice to zatraže, oni koji primaju informacije u skladu s drugim ili trećim podstavkom podliježu obvezi tajnosti.

4. Države članice dužne su do 30. studenoga obavijestiti Komisiju o poduzetim mjerama u primjeni ovoga članka.

#### *Članak 20.b*

##### Odluka o prihvatu brodova

Tijelo ili tijela iz članka 20. stavka 1. odlučuju o prihvatu broda u mjestu zakloništa nakon prethodne ocjene situacije obavljene na temelju planova iz članka 20.a. Tijelo ili tijela osiguravaju da se brodovima odobri prihvata u mjestu zakloništa ako smatraju da je taj prihvat najbolja mjera za zaštitu ljudskog života ili okoliša.

#### *Članak 20.c*

##### Financijsko jamstvo i nadoknada

1. Nedostatak potvrde o osiguranju u smislu članka 6. Direktive 2009/20/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o osiguranju brodovlasnika za pomorske tražbine\* ne oslobađa državu članicu od prethodne ocjene i odluke iz članka 20.b, te se ne smatra dovoljnim razlogom zbog kojega država članica može odbiti prihvat broda u mjestu zakloništa.

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., pri prihvatu broda u mjestu zakloništa država članica može

od brodarara, zastupnika ili zapovjednika zatražiti da predoči potvrdu o osiguranju u smislu članka 6. Direktive 2009/20/EZ. Zahtjev za predočenje potvrde ne smije uzrokovati odgađanje prihvata broda.

#### *Članak 20.d*

Pregled koji obavlja Komisija

Komisija pregledava postojeće mehanizme u državama članicama za nadoknadu mogućih gospodarskih gubitaka koje pretrpi luka ili tijelo zbog odluke donesene u skladu s člankom 20. stavkom 1. Na temelju tog pregleda predlaže i ocjenjuje različite mogućnosti djelovanja. Komisija do 31. prosinca 2011. izvještava Europski parlament i Vijeće o rezultatima pregleda.

---

\* SL L 131, 28.5.2009., str. 128“;

12. umeće se sljedeći članak:

#### *„Članak 22.a*

SafeSeaNet

1. Države članice za obradu podataka iz ove Direktive uspostavljaju sustave upravljanja pomorskim informacijama na nacionalnoj ili lokalnoj razini.
2. Sustavi uspostavljeni na temelju stavka 1. omogućuju operativnu uporabu prikupljenih informacija te ispunjavaju posebno uvjete navedene u članku 14.
3. Kako bi jamčile djelotvornu razmjenu informacija iz ove Direktive, države članice osiguravaju da se nacionalni ili lokalni sustavi uspostavljeni za prikupljanje, obradu i pohranjivanje informacija mogu međusobno povezati sa sustavom SafeSeaNet. Komisija osigurava da SafeSeaNet djeluje 24 sata na dan. Opis i načela sustava SafeSeaNet utvrđeni su u Prilogu III.
4. Ne dovodeći u pitanje stavak 3., ako posluju na temelju sporazuma unutar Zajednice ili u okviru prekograničnih međuregionalnih ili transnacionalnih projekata unutar Zajednice, države članice dužne su osigurati da informacijski sustavi ili mreže ispunjavaju zahtjeve ove Direktive te da su usklađeni i povezani sa sustavom SafeSeaNet.“;

13. Članak 23. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (c) mijenja se i glasi:

„(c) proširiti pokrivenost sustava Zajednice za nadzor i upravljanje pomorskim prometom i/ili njegovo ažuriranje radi poboljšanja identifikacije i nadzora brodova uzimajući u obzir razvoj na području informacijskih i komunikacijskih tehnologija. U tu svrhu, države članice i Komisija surađuju u uspostavljanju, prema potrebi, obveznih sustava izvještavanja, obveznih službi nadzora pomorskog prometa te odgovarajućih sustava odvajanja i usmjeravanja plovidbe brodova, radi podnošenja na odobrenje IMO-u. One također surađuju, unutar dotičnih regionalnih ili međunarodnih tijela, na razvoju sustava identifikacije i praćenja brodova na velikoj udaljenosti“;

(b) dodaje se sljedeća točka:

„(c) osigurati međusobnu povezanost i međusobno funkcioniranje nacionalnih sustava koji se upotrebljavaju za upravljanje informacijama iz Priloga I. te razvijati i ažurirati SafeSeaNet.“;

14. umeće se sljedeći članak:

„Članak 23.a

Obrada i upravljanje pomorskim sigurnosnim informacijama

1. Komisija osigurava, prema potrebi, obradu, uporabu i distribuciju informacija prikupljenih na temelju ove Direktive tijelima koja odrede države članice.
2. Komisija po potrebi doprinosi razvoju i djelovanju sustava za prikupljanje i distribuciju podataka u vezi sa sigurnosti plovidbe, posebno preko sustava „Equasis“ ili bilo kojeg drugog jednakovrijednog javnog sustava.“;

15. Članak 24. mijenja se i glasi:

„Članak 24.

Tajnost informacija

1. Države članice, u skladu sa zakonodavstvom Zajednice ili nacionalnim zakonodavstvom, poduzimaju potrebne mjere da osiguraju tajnost informacija koje im se šalju u skladu s ovom Direktivom i upotrebljavaju te informacije samo u skladu s ovom Direktivom.
2. Komisija ispituje moguće probleme u pogledu sigurnosne zaštite mreže i podataka, te predlaže odgovarajuće izmjene Priloga III. da bi se poboljšala sigurnosna zaštita mreže.“;

16. Članci 27. i 28. mijenjaju se i glase:



## „Članak 27.

### Izmjene

1. Upućivanje na instrumente Zajednice i IMO-a u ovoj Direktivi, definicije iz članka 3. ove Direktive i prilozi ove Direktive mogu se izmijeniti da bi se uskladili s odredbama Zajednice ili s međunarodnim pravom, koji su doneseni ili izmijenjeni ili koji su stupili na snagu, ukoliko te izmjene ne proširuju opseg ove Direktive.

Te mjere, namijenjene za izmjenu sporednih elemenata ove Direktive, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom uz nadzor iz članka 28. stavka 2.

2. Prilozi I., III. i IV. mogu se izmijeniti na temelju iskustva stečena ovom Direktivom ukoliko te izmjene ne proširuju njezin opseg.

Te mjere, namijenjene za izmjenu sporednih elemenata ove Direktive, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom uz nadzor iz članka 28. stavka 2.

## Članak 28.

### Postupak Odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za sigurnost na moru i sprečavanje onečišćenja s brodova (COSS), osnovan Uredbom (EZ) br. 2099/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća\*.

2. Ako se upućuje na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5.a stavci 1. do 4. i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe članka 8. te Odluke.

---

\* SL L 324, 29.11.2002., str. 1.“;

17. u dijelu 4. Priloga I., alineja X mijenja se i glasi:

„- X. Razno:

- karakteristike i procijenjena količina goriva u tanku za brodove s bruto tonažom 1000 i više,
- navigacijski status“;

18. dijelu I. Priloga II. Dodaje se sljedeća točka:

### „3. Ribarski brodovi

Na ribarske brodove čija je duljina preko svega veća od 15 metara, primjenjuju se zahtjevi navedeni u članku 6.a, prema sljedećem vremenskom rasporedu:

- ribarski brodovi čija je duljina preko svega 24 metra i veća ali manja od 45 metara: najkasnije do 31. svibnja 2012.,

- ribarski brodovi čija je duljina preko svega 18 metara i veća ali manja od 24 metra: najkasnije do 31. svibnja 2013.,

- ribarski brodovi čija je duljina preko svega veća od 15 metara ali manja od 18 metara: najkasnije do 31. svibnja 2014.

Na novoizgrađene ribarske brodove čija je duljina preko svega veća od 15 metara primjenjuje se zahtjev naveden u članku 6.a od 30. studenoga 2010.“;

19. Prilog III. zamjenjuje se tekстом iz Priloga ove Direktive.

#### *Članak 2.*

##### Prenošenje

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 30. studenoga 2010. One tekst tih mjera dostavljaju Komisiji.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

#### *Članak 3.*

##### Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu trećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

#### *Članak 4.*

##### Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 23. travnja 2009.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*  
H.-G. PÖTTERING

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
P. NEČAS

RADNA VERZIJA

## *PRILOG*

### *„PRILOG III.*

#### ELEKTRONIČKE PORUKE I SAFESEANET

##### 1. Opći koncept i organizacija

Sustav Zajednice za razmjenu pomorskih informacija, SafeSeaNet, omogućuje primanje, pohranjivanje, pronalaženje i razmjenu informacija radi sigurnosti plovidbe, sigurnosne zaštite u lukama i na moru, zaštite morskog okoliša te učinkovitosti pomorskog prometa i pomorskog prijevoza.

SafeSeaNet je specijalizirani sustav uspostavljen da se poboljša razmjena informacija u elektroničkom obliku između država članica i da se Komisiji osiguraju odgovarajuće informacije u skladu sa zakonodavstvom Zajednice. Sastavljen je od mreže nacionalnih sustava SafeSeaNet u državama članicama i središnjeg sustava SafeSeaNet koji djeluje kao čvorište.

Mreža SafeSeaNet povezuje sve nacionalne sustave SafeSeaNet i uključuje središnji sustav SafeSeaNet.

##### 2. Upravljanje, djelovanje, razvoj i održavanje sustava SafeSeaNet

###### 2.1. *Odgovornosti*

###### 2.1.1. Nacionalni sustavi SafeSeaNet

Države članice uspostavljaju i održavaju nacionalni sustav SafeSeaNet, koji omogućava razmjenu pomorskih informacija između ovlaštenih korisnika u nadležnosti mjerodavnog nacionalnog tijela (NCA).

NCA je odgovoran za upravljanje nacionalnim sustavom, koji uključuje nacionalnu koordinaciju korisnika podataka i pružatelja podataka, te osigurava određivanje oznaka UN LOCODE i uspostavu i održavanje potrebne nacionalne infrastrukture informacijske tehnologije i postupaka opisanih u dokumentu o nadzoru sučelja i funkcija iz točke 2.3.

Nacionalni sustav SafeSeaNet omogućuje međusobno povezivanje ovlaštenih korisnika u nadležnosti NCA, a dostupan je utvrđenim sudionicima u pomorskom prometu (vlasnicima brodova, zastupnicima, zapovjednicima, krcateljima i drugima), ovlaštenima od NCA, posebno da se olakša elektronička dostava izvješća u skladu sa zakonodavstvom Zajednice.

###### 2.1.2. Središnji sustav SafeSeaNet

Komisija je odgovorna za upravljanje i razvoj središnjeg sustava SafeSeaNet na razini politike, te za nadzor sustava SafeSeaNet, u suradnji s državama članicama, dok je u skladu s

Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, Agencija u suradnji s državama članicama i Komisijom odgovorna za njegovu tehničku provedbu.

Središnji sustav SafeSeaNet, kao čvorište, međusobno povezuje sve nacionalne sustave SafeSeaNet i uspostavlja potrebnu infrastrukturu informacijske tehnologije i postupke opisane u dokumentu o nadzoru sučelja i funkcija iz točke 2.3.

## *2.2. Načela upravljanja*

Komisija osniva stručnu skupinu na visokoj razini za upravljanje, koja donosi svoj poslovnik, sastavljenu od predstavnika država članica i Komisije, a čiji su zadaci:

- davati preporuke za poboljšanje učinkovitosti i sigurnosti sustava SafeSeaNet,
- pružati odgovarajuće smjernice za razvoj sustava SafeSeaNet,
- pomagati Komisiji u kontroli funkcioniranja sustava SafeSeaNet,
- odobriti dokument o nadzoru sučelja i funkcija iz točke 2.3. te sve njegove izmjene.

## *2.3. Dokument o nadzoru sučelja i funkcija i tehnička dokumentacija sustava SafeSeaNet*

Komisija, u uskoj suradnji s državama članicama, razvija i održava dokument o nadzoru sučelja i funkcija (IFCD).

IFCD detaljno opisuje izvedbene zahtjeve i postupke koji se primjenjuju na nacionalne elemente i središnji element sustava SafeSeaNet, namijenjene za osiguravanje usklađenosti s odgovarajućim zakonodavstvom Zajednice.

IFCD uključuje pravila za:

- smjernice o pravu pristupa za upravljanje kvalitetom podataka,
- sigurnosne specifikacije za prijenos i razmjenu podataka,
- arhiviranje informacija na nacionalnoj i središnjoj razini.

IFCD određuje načine pohrane i dostupnost informacija o opasnim ili štetnim tvarima koje se odnose na redovite linije za koje je odobreno izuzeće u skladu s člankom 15.

Tehničku dokumentaciju povezanu sa sustavom SafeSeaNet, kao što su norme za oblik razmjene podataka, priručnici za korisnike i specifikacije sigurnosne zaštite mreže, razvija Agencija u suradnji s državama članicama.

## **3. Razmjena podataka sustavom SafeSeaNet**

Sustav koristi industrijske standarde i može biti interaktivan s javnim i privatnim sustavima koji se upotrebljavaju za stvaranje, pružanje ili primanje informacija u sklopu sustava SafeSeaNet.

---

<sup>1</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 1.

Komisija i države članice surađuju kako bi ispitale izvedivost i razvoj funkcija koje će u najvećoj mogućoj mjeri osigurati da pružatelji podataka, uključujući zapovjednike, vlasnike, zastupnike, brođare, krcatelje i mjerodavna tijela, podatke dostavljaju samo jedanput. Države članice osiguravaju da su dostavljene informacije dostupne za uporabu u svim relevantnim sustavima izvještavanja i obavješćivanja te u sustavu VTMISS.

Elektroničke poruke koje se razmjenjuju u skladu s ovom Direktivom i relevantnim zakonodavstvom Zajednice distribuiraju se preko sustava SafeSeaNet. U tu svrhu, države članice razvijaju i održavaju potrebna sučelja za automatski prijenos podataka u SafeSeaNet elektroničkim putem.

Ako pravila donesena na međunarodnoj razini dopuštaju preusmjeravanje informacija LRIT u vezi s plovilima trećih država, mreže SafeSeaNet upotrebljavaju se, uz odgovarajuću razinu sigurnosti, za distribuciju informacija LRIT među državama članicama, koje su primljene u skladu s člankom 6.b ove Direktive.

#### 4. Sigurnost i prava pristupa

Središnji sustav i nacionalni sustavi SafeSeaNet ispunjavaju zahtjeve ove Direktive u pogledu tajnosti informacija, sigurnosna načela i specifikacije opisane u IFDC, posebno u pogledu prava pristupa.

Države članice utvrđuju sve korisnike kojima je dodijeljena uloga i niz prava pristupa u skladu s IFCD.“

**DIREKTIVA 2009/18/EZ EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA**

**od 23. travnja 2009.**

**o određivanju temeljnih načela o istraživanju nesreća u području pomorskog prometa i o izmjeni Direktive Vijeća 1999/35/EZ i Direktive 2002/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća**

**(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 80. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskoga i socijalnoga odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

djelujući u skladu s postupkom predviđenim u članku 251. Ugovora, s obzirom na zajednički tekst koji je odobrio Odbor za mirenje 3. veljače 2009.<sup>3</sup>,

budući da:

(1) Trebalo bi održavati visoku opću razinu sigurnosti pomorskog prometa u Europi te poduzimati sve napore kako bi se smanjio broj pomorskih nesreća i nezgoda.

(2) Brzom provedbom tehničkih istraga pomorskih nesreća poboljšava se sigurnost plovidbe jer se time pridonosi sprečavanju ponavljanja tih nesreća, čije su posljedice gubitak ljudskih života, gubitak brodova i onečišćenje morskog okoliša.

(3) Europski parlament, u svojoj rezoluciji od 21. travnja 2004. o poboljšanju sigurnosti plovidbe<sup>4</sup>, zahtijeva od Komisije da predloži direktivu o istraživanju pomorskih nesreća.

(4) Člankom 2. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. (dalje u tekstu: UNCLOS) utvrđuje se pravo obalnih država da istraže uzrok svake pomorske nesreće koja se dogodi unutar njihovog teritorijalnog mora, a može predstavljati opasnost za ljudske

---

<sup>1</sup> SL C 318, 23.12.2006., str. 195.

<sup>2</sup> SL C 229, 22.9.2006., str. 38.

<sup>3</sup> Mišljenje Europskoga parlamenta od 25. travnja 2007. (SL C 74 E, 30.3.2008., str. 546.), Zajedničko stajalište Vijeća od 6. lipnja 2008. (SL C 184 E, 22.7.2008., str. 23.), Stajalište Europskoga parlamenta od 24. rujna 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu), Odluka Vijeća od 26. veljače 2009. i Zakonodavna rezolucija Europskoga parlamenta od 11. ožujka 2009. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>4</sup> SL C 104 E, 30.4.2004., str. 730.

živote ili okoliš, uključivati tijela obalne države nadležna za traganje i spašavanje, ili na neki drugi način utjecati na obalnu državu.

(5) Članak 94. UNCLOS-a određuje da država zastave mora pokrenuti istragu o određenim pomorskim nesrećama ili nezgodama na otvorenom moru, koju provodi odgovarajuće osposobljena osoba ili osobe ili se ta istraga provodi pred takvom osobom.

(6) Pravilo I/21 Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskog života na moru od 1. studenoga 1974. (dalje u tekstu: SOLAS 74), Međunarodna konvencija o teretnim linijama od 5. travnja 1966. i Međunarodna konvencija za sprečavanje onečišćenja s brodova od 2. studenoga 1973. propisuju obveze država zastave da provode istraživanja o nesrećama i da rezultate tih istraživanja dostavljaju Međunarodnoj pomorskoj organizaciji (IMO).

(7) Kodeks za provedbu obveznih dokumenata IMO-a, koji je priložen rezoluciji A.996(25) Skupštine IMO-a od 29. studenoga 2007. podsjeća da je obveza država zastave osigurati da pomorske sigurnosne istrage provode odgovarajuće osposobljeni istražitelji, mjerodavni za pitanja u vezi s pomorskim nesrećama i nezgodama. Navedeni kodeks nadalje zahtijeva da države zastave budu spremne osigurati osposobljene istražitelje za tu svrhu, bez obzira na mjesto nesreće ili nezgode.

(8) Treba uzeti u obzir Kodeks o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda, priložen rezoluciji A.849(20) Skupštine IMO-a od 27. studenoga 1997. (dalje u tekstu Kodeks IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda), kojim se osigurava provedba zajedničkog pristupa sigurnosnim istragama pomorskih nesreća i nezgoda, te suradnja među državama u utvrđivanju odlučujućih faktora koji su prouzrokovali pomorske nesreće i nezgode. Isto tako, treba uzeti u obzir rezoluciju A.861(20) Skupštine IMO-a od 27. studenoga 1997. i rezoluciju MSC.163(78) Odbora za pomorsku sigurnost IMO-a od 17. svibnja 2004., u kojima se navodi definicija zapisivača podataka o putovanju.

(9) Pomorci su priznati kao posebna kategorija radnika te, s obzirom na globalni značaj broderskoga gospodarstva i različitih područja nadležnosti s kojima mogu biti povezani, trebaju posebnu zaštitu, posebno u kontaktima s javnim tijelima. U interesu povećane pomorske sigurnosti, pomorcima bi trebalo omogućiti da se pouzdaju u pravedno postupanje u slučaju pomorske nesreće. U svakom trenutku treba štiti njihova ljudska prava i dostojanstvo, a sve sigurnosne istrage treba provoditi pravedno i brzo. Radi toga države članice trebaju, u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom, uzeti u obzir i odgovarajuće odredbe smjernica IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće.

(10) Države članice moraju, u okviru svog pravnog sustava, zaštititi izjave svjedoka nakon nesreće te spriječiti njihovo korištenje u neke druge svrhe osim sigurnosne istrage, kako bi se izbjegle sve diskriminirajuće ili protupravne mjere protiv svjedoka zbog njihovog sudjelovanja u istragama.

(11) Direktiva Vijeća 1999/35/EZ od 29. travnja 1999. o sustavu obveznih pregleda radi sigurnog obavljanja linijske plovidbe Ro-Ro putničkih brodova i brzih putničkih plovila<sup>1</sup>, od država članica zahtijeva da u okviru svog pravnog sustava odrede pravni status koji će njima i svim drugim bitno zainteresiranim državama članicama omogućiti sudjelovanje, suradnju ili, ako je to predviđeno Kodeksom IMO-a, o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda,

---

<sup>1</sup> SL L 138, 1.6.1999., str. 1.



provođenje istraga o svim pomorskim nesrećama ili nezgodama koje uključuju Ro-Ro putničke brodove ili brza putnička plovila.

(12) Direktiva 2002/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice<sup>1</sup>, zahtijeva da države članice postupaju u skladu s Kodeksom IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda te da osiguraju objavljivanje rezultata istraživanja o nesreći što je prije moguće nakon završetka istrage.

(13) Nepristrano provođenje sigurnosnih istraga o nesrećama i nezgodama koje uključuju morska plovila ili druga plovila u lukama ili drugim ograničenim morskim područjima, od temeljne je važnosti za učinkovito utvrđivanje okolnosti i uzroka takvih nesreća i nezgoda. Zato te istrage trebaju obavljati osposobljeni istražitelji pod nadzorom neovisnog tijela ili subjekta s potrebnim ovlastima, da bi se spriječio svaki sukob interesa.

(14) Države članice moraju osigurati, u skladu sa svojim zakonodavstvom u pogledu ovlasti tijela nadležnih za sudsku istragu i u suradnji s tim tijelima, ako je potrebno, da se osobama odgovornima za tehničku istragu omogući obavljanje njihovih zadataka pod najboljim mogućim uvjetima.

(15) Ova Direktiva ne bi smjela dovoditi u pitanje Direktivu 95/46/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom prijenosu takvih podataka<sup>2</sup>.

(16) Države članice moraju osigurati da njihovi pravni sustavi omoguće njima i svim drugim bitno zainteresiranim državama članicama sudjelovanje i suradnju ili provođenje istraživanja o nesrećama na temelju odredaba Kodeksa IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda.

(17) U načelu, svaka pomorska nesreća ili nezgoda trebala bi biti podvrgnuta samo jednoj istrazi koju provodi država članica ili država članica koja vodi istragu uz sudjelovanje svih drugih bitno zainteresiranih država. U iznimnim propisno utemeljenim slučajevima koji uključuju dvije ili više država članica u vezi sa zastavom dotičnog broda, mjestom nesreće ili državljanstvom žrtava, mogu se provoditi paralelne istrage.

(18) Država članica može povjeriti drugoj državi članici dužnost vođenja sigurnosne istrage o pomorskoj nesreći ili nezgodi (dalje u tekstu: sigurnosna istraga) ili posebne zadatke te istrage, ako se o tome međusobno dogovore.

(19) Države članice moraju poduzeti sve napore da ne naplaćuju troškove za pomoć koja se zahtijeva u okviru sigurnosnih istraga u kojima su uključene dvije ili više država članica. Ako se pomoć traži od države članice koja nije uključena u sigurnosnu istragu, države članice bi se trebale sporazumjeti o naknadi nastalih troškova.

(20) U skladu s pravilom V/20 SOLAS 74, putnički brodovi i drugi brodovi čija je bruto tonaža 3000 i više, izgrađeni 1. srpnja 2002. ili nakon tog datuma, moraju imati zapisivače podataka o putovanju koji će pomoći u istraživanju nesreće. Zbog njene važnosti u pripremi mjera za sprečavanje pomorskih nesreća, takva bi se oprema trebala sustavno zahtijevati na

---

<sup>1</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 10.

<sup>2</sup> SL L 281, 23.11.1995., str. 31.

brodovima koji obavljaju nacionalna ili međunarodna putovanja te pristaju u lukama Zajednice.

(21) Podaci koje osigurava sustav za zapisivanje podataka o putovanju, te drugi elektronički uređaji, mogu se koristiti i retroaktivno nakon pomorske nesreće ili nezgode da bi se istražili njeni uzroci te preventivno da bi se steklo iskustvo o okolnostima koje mogu uzrokovati takve događaje. Države članice moraju osigurati da se takvi podaci, ako su dostupni, pravilno upotrebljavaju u obje svrhe.

(22) Uredba (EZ) br. 1406/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> zahtijeva da Europska agencija za sigurnost pomorskog prometa (dalje u tekstu Agencija) surađuje s državama članicama na razvoju tehničkih rješenja i pružanju tehničke pomoći u vezi s provedbom zakonodavstva Zajednice. U području istraživanja nesreća, Agencija ima poseban zadatak da potakne suradnju između država članica i Komisije u razvoju zajedničke metodologije za istraživanje pomorskih nesreća prema dogovorenim međunarodnim načelima, vodeći računa o različitim pravnim sustavima država članica.

(23) U skladu s Uredbom (EZ) br. 1406/2002, Agencija potiče suradnju u pružanju podrške država članica u djelatnostima vezanima uz istraživanja te u analiziranju postojećih izvješća o istrazi nesreće.

(24) Prilikom razvoja ili izmjena zajedničke metodologije za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda, treba uzeti u obzir sve korisne primjere iz istraživanja nesreća.

(25) Države članice i Zajednica trebaju uredno voditi računa o sigurnosnim preporukama koje proizlaze iz sigurnosne istrage.

(26) Budući da je svrha tehničke sigurnosne istrage sprečavanje pomorskih nesreća i nezgoda, zaključci i sigurnosne preporuke ni u kom slučaju ne bi smjeli određivati odgovornost ili pripisivati krivnju.

(27) Budući da države članice ne mogu u dovoljnoj mjeri ostvariti cilj ove Direktive, to jest poboljšati pomorsku sigurnost u Zajednici i time smanjiti opasnost od pomorskih nesreća u budućnosti, a taj se cilj zbog opsega ili učinaka mjera može bolje postići na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora. U skladu s načelom razmjernosti iz navedenog članka, ova Direktiva ne prekoračuje okvire koji su potrebni za postizanje tog cilja.

(28) Mjere potrebne za provedbu ove Direktive moraju se donijeti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji<sup>2</sup>.

(29) Komisija bi posebno trebala biti ovlaštena za izmjene ove Direktive radi primjene daljnjih izmjena na međunarodne konvencije, protokole, pravilnike i rezolucije povezane s ovom Direktivom, te za donošenje ili izmjene zajedničke metodologije za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda. Kako su te mjere općeg opsega, a namijenjene su za izmjene nebitnih elemenata ove Direktive, među ostalim i njenim dopunjavanjem novim nebitnim elementima, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz članka 5.a Odluke 1999/468/EZ.

---

<sup>1</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 1.

<sup>2</sup> SI L 184, 17.7.1999., str. 23.

(30) U skladu s točkom 34. Međuinstitucionalnog sporazuma o boljem zakonodavstvu<sup>1</sup>, države članice se potiču da, za svoje potrebe i u interesu Zajednice, sastave i objave vlastite tablice u kojima će što bolje prikazati korelaciju između ove Direktive i mjera za inkorporiranje u nacionalno zakonodavstvo,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

## Članak 1.

### Predmet

1. Svrha je ove Direktive poboljšati pomorsku sigurnost i spriječiti onečišćenje s brodova te na taj način smanjiti opasnost od pomorskih nesreća u budućnosti:

(a) poticanjem brze provedbe sigurnosnih istraga i pravilne analize pomorskih nesreća i nezgoda radi utvrđivanja njihovih uzroka; i

(b) osiguravanjem pravovremenog i točnog izvješćivanja o sigurnosnim istragama te predlaganjem korektivnih mjera.

2. Istraživanja u skladu s ovom Direktivom nisu namijenjena za utvrđivanje odgovornosti ili pripisivanje krivnje. Međutim, države članice osiguravaju da se istražno tijelo ili subjekt (dalje u tekstu: istražno tijelo) ne uzdrži od potpunog izvješćivanja o uzrocima pomorske nesreće ili nezgode jer se iz rezultata može zaključiti o krivnji ili odgovornosti.

## Članak 2.

### Područje primjene

1. Ova se Direktiva primjenjuje na pomorske nesreće i nezgode:

(a) u kojima sudjeluju brodovi koji plove pod zastavom jedne od država članica;

(b) koje se dogode unutar teritorijalnog mora i unutarnjih morskih voda država članica, kao što je određeno u UNCLOS-u; ili

(c) koje uključuju druge bitne interese država članica.

2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na pomorske nesreće i nezgode u kojima sudjeluju isključivo:

(a) ratni brodovi i brodovi za prijevoz trupa te drugi brodovi koji su u vlasništvu ili pod upravljanjem države članice, a upotrebljavaju se isključivo za državne negospodarske svrhe;

---

<sup>1</sup> SL C 321, 31.12.2003., str. 1.

- (b) brodovi bez mehaničkog poriva, drveni brodovi jednostavne gradnje, jahte za razonodu i plovila za razonodu koja nisu uključena u gospodarsku djelatnost, osim ako imaju ili će imati posadu i prevoze više od 12 putnika za gospodarske svrhe;
- (c) plovila unutarnje plovidbe koja plove na plovnim putovima unutarnje plovidbe;
- (d) ribarska plovila duljine manje od 15 metara;
- (e) nepomični odobalni objekti za eksploataciju podmorja.

### Članak 3.

#### Definicije

U smislu ove Direktive:

1. „Kodeks IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda” je Kodeks o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda priložen rezoluciji A.849(20) Skupštine IMO-a od 27. studenoga 1997. sa svim izmjenama;
2. sljedeći izrazi se podrazumijevaju u skladu s definicijama iz Kodeksa IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda:
  - (a) „pomorska nesreća”;
  - (b) „vrlo ozbiljna nesreća”;
  - (c) „pomorska nezgoda”;
  - (d) „sigurnosna istraga pomorske nesreće ili nezgode”;
  - (e) „država koja vodi istragu”;
  - (f) „bitno zainteresirana država”;
3. izraz „ozbiljna nesreća” podrazumijeva se u skladu s ažuriranom definicijom iz okružnice MSC-MEPC.3/Circ.3 Odbora IMO-a za pomorsku sigurnost i zaštitu morskog okoliša od 18. prosinca 2008.;
4. „smjernice IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće” su smjernice priložene rezoluciji LEG.3(91) Pravnog odbora IMO-a od 27. travnja 2006., koje je odobrilo upravno tijelo Međunarodne organizacije rada na svojoj 296. sjednici od 12. do 16. lipnja 2006.;
5. izrazi „Ro-Ro putnički brod” i „brzo putničko plovilo” podrazumijevaju se u skladu s definicijama iz članka 2. Direktive 1999/35/EZ;
6. „zapisivač podataka o putovanju” (dalje u tekstu VDR) podrazumijeva se u skladu s definicijom iz rezolucije A.861(20) Skupštine IMO-a i rezolucije MSC.163(78) Odbora za pomorsku sigurnost IMO-a;

7. „sigurnosna preporuka” je svaki prijedlog, uključujući i radi registracije i nadzora, koji daje:

(a) istražno tijelo države koja provodi ili vodi sigurnosnu istragu, na temelju podataka dobivenih iz te istrage; ili ako je potrebno,

(b) Komisija, na temelju dokumentirane analize podataka i rezultata obavljenih sigurnosnih istraživanja.

#### Članak 4.

##### Status sigurnosnih istraga

1. Države članice, u skladu sa svojim pravnim sustavima, određuju pravni status sigurnosne istrage tako da se omogući što učinkovitije i što brže obavljanje tih istraga.

Države članice, u skladu sa svojim zakonodavstvom, te prema potrebi suradnjom s tijelima nadležnima za sudsku istragu, osiguravaju da sigurnosne istrage:

(a) budu neovisne o kaznenim ili drugim paralelnim istragama kojima se utvrđuje odgovornost ili pripisuje krivnja; i

(b) ne budu nepropisno zabranjene, obustavljene ili odgođene zbog navedenih istraga.

2. Pravila koja moraju uspostaviti države članice, u skladu sa stalnim okvirom suradnje iz članka 10., uključuju odredbe koje omogućuju:

(a) suradnju i uzajamnu pomoć u sigurnosnim istragama koje vode druge države članice, ili povjeravanje dužnosti vođenja takve istrage drugoj državi članici u skladu s člankom 7.; i

(b) usklađivanje djelatnosti njihovih istražnih tijela u mjeri potrebnoj za postizanje cilja ove Direktive.

#### Članak 5.

##### Obveza istraživanja

1. Svaka država članica osigurava da istražno tijelo iz članka 8. obavi sigurnosnu istragu nakon vrlo ozbiljnih pomorskih nesreća:

(a) u kojima sudjeluje brod koji plovi pod njenom zastavom, bez obzira na mjesto nesreće;

(b) koje su se dogodile unutar njezinog teritorijalnog mora i unutarnjih morskih voda, kao što je određeno u UNCLOS-u, bez obzira na zastavu broda ili brodova uključenih u nesreću; ili

(c) koje uključuju bitan interes države članice, bez obzira na mjesto nesreće i zastavu broda ili brodova uključenih u nesreću.

2. Nadalje, u slučaju ozbiljnih nesreća, istražno tijelo obavlja prethodnu procjenu da bi odlučilo o tome hoće li poduzeti sigurnosnu istragu. Ako istražno tijelo odluči da neće poduzeti sigurnosnu istragu, razlozi za takvu odluku moraju se zabilježiti i izvijestiti u skladu s člankom 17. stavkom 3.

U slučaju svih drugih pomorskih nesreća ili nezgoda, istražno tijelo odlučuje o tome hoće li se poduzeti sigurnosna istraga.

Prilikom odlučivanja iz prvog i drugog podstavka, istražno tijelo uzima u obzir težinu pomorske nesreće ili nezgode, vrstu dotičnog broda i/ili tereta, te mogućnosti da će rezultati sigurnosne istrage utjecati na sprečavanje budućih pomorskih nesreća i nezgoda.

3. Područje primjene i praktične upute za obavljanje sigurnosnih istraga određuje istražno tijelo države članice koja vodi istragu u suradnji s odgovarajućim tijelima drugih bitno zainteresiranih država, na način koji smatra najpogodnijim za postizanje cilja ove Direktive, te radi sprečavanja budućih nesreća i nezgoda.

4. Prilikom obavljanja sigurnosnih istraga, istražno tijelo postupa po zajedničkoj metodologiji za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda, razvijenoj u skladu s člankom 2. točkom (e) Uredbe (EZ) br. 1406/2002. Istražitelji mogu odstupiti od te metodologije u određenom slučaju ako je to prema njihovom stručnom mišljenju opravdano, te ako je potrebno za postizanje ciljeva istrage. Komisija prihvaća ili mijenja tu metodologiju u smislu ove Direktive uzimajući u obzir sve korisne primjere iz sigurnosnih istraga.

Ta mjera, namijenjena za izmjene nebitnih elemenata ove Direktive, među ostalim njenim dopunjavanjem, donosi se u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz članka 19. stavka 3.

5. Sigurnosna istraga započinje u najkraćem mogućem roku nakon pomorske nesreće ili nezgode, a u svakom slučaju najkasnije dva mjeseca nakon tog događaja.

## Članak 6.

### Obveza obavješćivanja

Država članica, u okviru svog pravnog sustava, zahtijeva da nadležna tijela i/ili uključene strane bez odlaganja obavijeste njezino istražno tijelo o svim nesrećama i nezgodama koje spadaju u područje primjene ove Direktive.

## Članak 7.

### Vođenje i sudjelovanje u sigurnosnim istragama

1. U načelu, svaka pomorska nesreća ili nezgoda predmet je samo jedne istrage koju obavlja država članica ili država članica koja vodi istragu uz sudjelovanje svih drugih bitno zainteresiranih država članica.

U slučaju sigurnosnih istraga koje uključuju dvije ili više država članica, dotične države članice surađuju kako bi se što prije sporazumjele o tome koja će od njih biti država članica koja vodi istragu. One ulažu sve napore da bi se dogovorile o postupcima istrage. U okviru tog dogovora, druge bitno zainteresirane države imaju jednaka prava i pristup svjedocima i dokazima kao država članica koja provodi sigurnosnu istragu. One isto tako imaju pravo da država članica koja vodi istragu uzme u obzir njihovo mišljenje.

Provođenje paralelnih sigurnosnih istraga o istoj pomorskoj nesreći ili nezgodi, strogo je ograničeno na iznimne slučajeve. U takvim slučajevima, države članice obavješćuju Komisiju o razlozima provođenja tih paralelnih istraga. Države članice koje provode paralelne sigurnosne istrage međusobno surađuju. Osobito, zainteresirana istražna tijela razmjenjuju sve korisne podatke koje su prikupili tijekom istraga, posebno da bi postigli što je više moguće zajedničke zaključke.

Države članice dužne su uzdržati se od svih mjera kojima bi se moglo nepropisno zabraniti, obustaviti ili odgoditi provođenje sigurnosne istrage koja spada u područje primjene ove Direktive.

2. Neovisno o stavku 1., svaka država članica ostaje odgovorna za sigurnosnu istragu i koordinaciju s drugim bitno zainteresiranim državama članicama sve dok se međusobno ne dogovore koja od njih će voditi istragu.

3. Ne dovodeći u pitanje svoje obveze u skladu s ovom Direktivom i međunarodnim pravom, država članica može, za svaki pojedini slučaj, međusobnim dogovorom povjeriti drugoj državi članici dužnost vođenja sigurnosne istrage ili posebne zadatke povezane s provođenjem takve istrage.

4. Ako je u pomorsku nesreću ili nezgodu uključen Ro-Ro putnički brod ili brzo putničko plovilo, postupak sigurnosne istrage pokreće država članica u čijem se teritorijalnom moru ili unutarnjim morskim vodama, kao što je određeno u UNCLOS-u, nesreća ili nezgoda dogodila ili, ako se nesreća ili nezgoda dogodila u drugim vodama, posljednja država članica u koju je uplovio taj putnički brod ili plovilo. Ta država ostaje odgovorna za sigurnosnu istragu i koordinaciju s drugim bitno zainteresiranim državama članicama dok se međusobno ne dogovore koja od njih će voditi istragu.

## Članak 8.

### Istražna tijela

1. Države članice osiguravaju da se sigurnosne istrage provode u nadležnosti stalnog i nepristranog istražnog tijela koje će dobiti potrebne ovlasti i odgovarajuće osposobljene istražitelje, mjerodavne za pitanja u vezi s pomorskim nesrećama i nezgodama.

Za nepristrano obavljanje sigurnosne istrage, istražno tijelo mora biti nezavisno organizacijski, pravno i u donošenju odluka od svih strana čiji bi interesi mogli biti u sukobu s dužnosti koja mu je povjerena.

Neobalne države članice koje nemaju brodova ni plovila pod svojom zastavom, odredit će neovisnu kontaktnu točku za suradnju u istrazi u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (c).

2. Istražno tijelo osigurava da svaki istražitelj ima stručno znanje i praktično iskustvo u područjima koja se odnose na njihove uobičajene istražne poslove. Osim toga, istražno tijelo dužno je osigurati brzu dostupnost odgovarajućeg stručnog mišljenja ako je to potrebno.

3. Poslovi povjereni istražnom tijelu mogu se proširiti na prikupljanje i analizu podataka u vezi s pomorskom sigurnosti, posebno u preventivne svrhe, utoliko ukoliko ti poslovi ne utječu na njegovu neovisnost i ne povlače odgovornost za pravna, administrativna ili normizacijska pitanja.

4. Države članice, u okviru svojih pravnih sustava, dužne su osigurati da istražitelji njihovih istražnih tijela ili bilo kojeg drugog istražnog tijela ovlaštenog za sigurnosnu istragu, prema potrebi u suradnji s tijelima nadležnima za sudsku istragu, dobiju sve podatke korisne za provođenje sigurnosne istrage te da mogu:

(a) imati slobodan pristup svim relevantnim područjima i mjestu nesreće te svim brodovima, podrtinama ili objektima, uključujući teret, opremu ili ostatke;

(b) odmah osigurati popis dokaza te kontrolirano traganje i uklanjanje podrtine, ostataka i drugih dijelova ili tvari radi ispitivanja ili analize;

(c) zahtijevati ispitivanje ili analizu predmeta iz točke (b) te imati slobodan pristup rezultatima tih ispitivanja ili analize;

(d) imati slobodan pristup svim bitnim informacijama i zabilježenim podacima, uključujući i podatke VDR-a, koji se odnose na brod, putovanje, teret, posadu ili druge osobe, predmete, uvjete ili okolnosti, kopirati ih i koristiti;

(e) imati slobodan pristup rezultatima pregleda tijela žrtava ili ispitivanja obavljenih na uzorcima s tijela žrtava;

(f) zahtijevati i imati slobodan pristup rezultatima pregleda ili ispitivanja obavljenih na uzorcima uzetim od ljudi koji su uključeni u radni proces na brodu i svih drugih bitnih osoba;

(g) razgovarati sa svjedocima u odsutnosti svih osoba za čije bi se interese moglo smatrati da ometaju sigurnosnu istragu;

(h) dobiti dokumentaciju o pregledu i odgovarajuće podatke koje imaju država zastave, vlasnici, klasifikacijska društva ili druge mjerodavne strane, uvijek kada te strane ili njihovi predstavnici imaju sjedište u državi članici;

(i) tražiti pomoć mjerodavnih vlasti u dotičnim državama, uključujući inspektore države zastave i države luke, službenike obalne straže, operatere sustava nadzora plovidbe, ekipe za traganje i spašavanje, peljare i drugo lučko ili pomorsko osoblje.

5. Istražnom tijelu se mora omogućiti da reagira odmah čim dobije obavijest o nesreći te da dobije odgovarajuća sredstva za samostalno obavljanje svojih dužnosti. Njegovi istražitelji dobivaju status koji im daje potrebna jamstva za neovisnost.

6. Istražno tijelo može kombinirati svoje dužnosti na temelju ove direktive s istraživanjem drugih događaja koji nisu pomorske nesreće, pod uvjetom da ti događaji ne ugrožavaju njegovu neovisnost.



## Članak 9.

### Povjerljivost

Ne dovodeći u pitanje Direktivu 95/46/EZ, države članice u okviru svojih pravnih sustava osiguravaju da sljedeća dokumentacija ne bude dostupna osim u svrhu sigurnosne istrage, ako nadležno tijelo u toj državi članici ne odredi da postoji opravdani javni interes za otkrivanje te dokumentacije:

- (a) svi iskazi svjedoka i druge izjave, izvješća i bilješke koje je istražno tijelo zabilježilo ili primilo tijekom sigurnosne istrage;
- (b) dokumentacija kojom se otkriva identitet osoba koje su dale iskaz u vezi sa sigurnosnom istragom;
- (c) posebno osjetljivi i privatni podaci koji se odnose na osobe uključene u pomorsku nesreću ili nezgodu, uključujući zdravstvene podatke.

## Članak 10.

### Stalni okvir suradnje

1. Države članice, u uskoj suradnji s Komisijom, uspostavljaju stalni okvir suradnje koji omogućuje njihovim istražnim tijelima da međusobno surađuju u mjeri potrebnoj za postizanje cilja ove Direktive.

2. Pravilnik o stalnom okviru suradnje i u tu svrhu predviđen organizacijski sustav određuju se u skladu s regulatornim postupkom iz članka 19. stavka 2.

3. Unutar stalnog okvira suradnje, istražna tijela u državama članicama posebno se dogovaraju o najboljim načinima suradnje radi:

- (a) omogućavanja zajedničke uporabe uređaja, objekata i opreme za tehničko istraživanje podrtina i brodske opreme te drugih predmeta bitnih za sigurnosnu istragu, uključujući izvlačenje i vrednovanje podataka iz VDR-a i drugih elektroničkih naprava;
- (b) osiguravanja međusobne suradnje ili stručnog mišljenja potrebnog za obavljanje posebnih zadataka;
- (c) pribavljanja i zajedničkog korištenja informacija bitnih za analizu podataka o nesreći i izradu odgovarajućih sigurnosnih preporuka na razini Zajednice;
- (d) sastavljanja zajedničkih načela za daljnje sigurnosne preporuke i prilagodbu istražnih metoda razvoju tehničkog i znanstvenog napretka;
- (e) odgovarajuće upotrebe sustava za rano uzbunjivanje iz članka 16.;

(f) uspostavljanja pravila o povjerljivosti za zajedničko korištenje iskaza svjedoka te obradu podataka i druge dokumentacije iz članka 9., i u odnosima s trećim zemljama, u skladu s nacionalnim propisima;

(g) organiziranja, ako je potrebno, odgovarajuće izobrazbe za pojedine istražitelje;

(h) razvijanja suradnje s istražnim tijelima trećih zemalja i s međunarodnim organizacijama za istraživanje pomorskih nesreća u područjima koje obuhvaća ova Direktiva;

(i) pružanja svih korisnih informacija istražnim tijelima koja provode sigurnosne istrage.

## Članak 11.

### Troškovi

1. Ako sigurnosne istrage uključuju dvije ili više država članica, djelatnosti koje se odnose na te istrage su besplatne.

2. Ako se zahtijeva pomoć države članice koja nije uključena u sigurnosnu istragu, države članice se dogovaraju o naknadi nastalih troškova.

## Članak 12.

### Suradnja s bitno zainteresiranim trećim zemljama

1. Države članice u najvećoj mogućoj mjeri surađuju s drugim bitno zainteresiranim trećim zemljama u sigurnosnim istragama.

2. Međusobnim dogovorom može se dopustiti bitno zainteresiranim trećim zemljama da se pridruže sigurnosnoj istrazi koju vodi država članica u skladu s ovom Direktivom, u bilo kojoj fazi istrage.

3. Suradnja države članice u sigurnosnoj istrazi koju provodi bitno zainteresirana treća zemlja ne dovodi u pitanje obveze provođenja sigurnosnih istraga i izvješćivanja u skladu s ovom Direktivom. Ako bitno zainteresirana treća zemlja vodi sigurnosnu istragu koja uključuje jednu ili više država članica, države članice mogu odlučiti da neće obavljati paralelnu sigurnosnu istragu, pod uvjetom da se sigurnosna istraga koju vodi treća zemlja provodi u skladu s Kodeksom IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda.

## Članak 13.

### Zaštita dokaza

Države članice donose mjere kako bi osigurale da strane na koje se odnose nesreće i nezgode u skladu s ovom Direktivom, nastoje:

(a) zaštititi sve podatke s pomorskih karata, iz brodskih dnevnika, elektroničkih i magnetskih zapisa i videovrpce, uključujući podatke iz VDR-a i drugih elektroničkih naprava, koji se odnose na razdoblje prije, za vrijeme i nakon nesreće;

(b) spriječiti dopisivanje ili zapisivanje preko tih podataka, brisanje ili druge promjene tih podataka;

(c) spriječiti ometanje svih drugih uređaja koji bi se opravdano mogli smatrati korisnima za sigurnosnu istragu nesreće;

d) u najbržem roku prikupiti i zaštititi sve dokaze u svrhu sigurnosne istrage.

## Članak 14.

### Izvješća o nesrećama

1. Sigurnosne istrage koje se obavljaju u skladu s ovom Direktivom završavaju objavljenim izvješćem koji se predaje u obliku koji odredi mjerodavno istražno tijelo i u skladu s odgovarajućim odjeljcima Priloga I.

Istražna tijela mogu odlučiti da se za sigurnosnu istragu koja se ne odnosi na vrlo ozbiljnu ili ozbiljnu pomorsku nesreću, ovisno o slučaju, a čiji rezultati neće utjecati na sprečavanje budućih nesreća i nezgoda, objavi pojednostavljeno izvješće.

2. Istražna tijela poduzimaju sve napore da izvješće iz stavka 1., uključujući i zaključke tog izvješća te sve moguće preporuke, stave na raspolaganje javnosti, posebno pomorskom sektoru, u roku od 12 mjeseci od datuma nesreće. Ako nije moguće izraditi konačno izvješće u tom roku, objavljuje se privremeno izvješće u roku od 12 mjeseci od datuma nesreće.

3. Istražno tijelo države članice koja vodi istragu šalje jedan primjerak konačnog, pojednostavljenog ili privremenog izvješća Komisiji. Navedeno istražno tijelo uzima u obzir moguće tehničke primjedbe Komisije na konačna izvješća, koje ne utječu na bit rezultata, kako bi se poboljšala kvaliteta izvješća na način koji najbolje doprinosi postizanju cilja ove Direktive.

## Članak 15.

### Sigurnosne preporuke

1. Države članice osiguravaju da adresati propisno vode računa o sigurnosnim preporukama istražnih tijela te da se na temelju tih preporuka izrađuju odgovarajuće daljnje preporuke u skladu s pravom Zajednice i međunarodnim pravom.

2. Ako je potrebno, istražno tijelo ili Komisija izrađuju sigurnosne preporuke na temelju dokumentirane analize podataka i ukupnih rezultata obavljenih sigurnosnih istraga.

3. Sigurnosna preporuka ni u kom slučaju ne određuje odgovornost niti pripisuje krivnju za nesreću.

## Članak 16.

### Sustav za rano uzbunjivanje

Ne dovodeći u pitanje pravo na rano uzbunjivanje, istražno tijelo države članice bez odlaganja obavješćuju Komisiju o potrebi ranog uzbunjivanja, u svakoj fazi sigurnosne istrage, ako smatra da treba hitno djelovati na razini Zajednice radi sprečavanja opasnosti od novih nesreća.

Ako je potrebno, Komisija izdaje upozorenje namijenjeno nadležnim tijelima svih drugih država članica, brodarskom gospodarstvu i svim drugim zainteresiranim stranama.

## Članak 17.

### Europska baza podataka za pomorske nesreće

1. Podaci o pomorskim nesrećama i nezgodama pohranjuju se i obrađuju pomoću Europske elektroničke baze podataka koju uspostavlja Komisija pod nazivom Europska informacijska platforma za pomorske nesreće (European Marine Casualty Information Platform – EMCIP).

2. Države članice obavješćuju Komisiju o ovlaštenim tijelima koja će imati pristup bazi podataka.

3. Istražna tijela država članica obavješćuju Komisiju o pomorskim nesrećama i nezgodama u skladu s obrascem iz Priloga II. Također Komisiji dostavljaju podatke koje su dobili iz sigurnosnih istraga u skladu sa sustavom baze podataka EMCIP.

4. Komisija i države članice razvijaju sustav baze podataka i postupak obavješćivanja o podacima u odgovarajućem vremenskom roku.

## Članak 18.

### Pravedno postupanje prema pomorcima

Države članice, u skladu sa svojim nacionalnim pravom, uzimaju u obzir odgovarajuće odredbe smjernica IMO-a o pravednom postupanju prema pomorcima u slučaju pomorske nesreće u vodama pod njihovom nadležnošću.

## Članak 19.

### Odbor

1. Komisiji pomaže Odbor za sigurna mora i sprečavanje onečišćenja s brodova (COSS) osnovan Uredbom (EZ) br. 2099/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.

2. Ako se navodi uputa na ovaj stavak, primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ uzimajući u obzir odredbe članka 8. navedene Odluke.

Rok iz članka 5. stavka 6. Odluke 1999/468/EZ je dva mjeseca.

3. Tamo gdje se navodi uputa na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5a. stavci 1. do 4. te članak 7. Odluke 1999/468/EZ uzimajući u obzir odredbe članka 8. navedene Odluke.

## Članak 20.

### Ovlasti za izmjene

Komisija može ažurirati definicije iz ove Direktive te upute na akte Zajednice i dokumente IMO-a radi njihovog usklađivanja s mjerama Zajednice i IMO-a koje su stupile na snagu, u okvirima određenima ovom Direktivom.

Te mjere, namijenjene za izmjene nebitnih elemenata ove Direktive, među ostalim njenim dopunjavanjem, donose se u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz članka 19. stavka 3.

Djelujući u skladu s istim postupkom, Komisija može mijenjati i dopunjavati priloge.

Izmjene Kodeksa IMO-a o istraživanju pomorskih nesreća i nezgoda mogu se izuzeti iz područja primjene ove Direktive u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 2099/2002.

## Članak 21.

### Dodatne mjere

Nijedna odredba ove Direktive ne sprečava državu članicu da poduzme dodatne mjere pomorske sigurnosti koje nisu obuhvaćene ovom Direktivom, pod uvjetom da te mjere ne krše odredbe ove Direktive niti na bilo koji način negativno utječu na postizanje njezinog cilja niti ugrožavaju postizanje njezinog cilja.

## Članak 22.

### Kazne

Države članice određuju pravila o kaznama za kršenje nacionalnih odredaba donesenih u skladu s ovom Direktivom te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale njihovu primjenu. Predviđene kazne moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.

---

<sup>1</sup> SL L 324, 29.11.2002., str.1.

## Članak 23.

### Izvješće o provedbi

Komisija svakih pet godina podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o provedbi ove Direktive i usklađenosti s njom, te ako je potrebno, predlaže daljnje mjere na temelju preporuka navedenih u tom izvješću.

## Članak 24.

### Izmjene postojećih akata

1. Članak 12. Direktive 1999/35/EZ briše se.
2. Članak 11. Direktive 2002/59/EZ briše se.

## Članak 25.

### Prenošenje u nacionalne propise

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 17. lipnja 2011.

Kad države članice donose te mjere, one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove najvažnijih odredaba nacionalnog zakonodavstva koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

## Članak 26.

### Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

## Članak 27.

### Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 23. travnja 2009.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

H.-G. PÖTTERING

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

P. NEČAS

## PRILOG I.

### Sadržaj izvješća o sigurnosnoj istrazi

#### Predgovor

U ovom se dijelu određuje isključivi cilj sigurnosne istrage i navodi se da sigurnosna istraga ni u kom slučaju ne stvara pretpostavku odgovornosti ili krivnje te da izvješće sadržajno i stilski nije namijenjeno za upotrebu u pravnim postupcima.

(Izvješće ne bi smjelo upućivati na iskaze svjedoka niti povezivati ni jednu osobu navedenu u izvješću s osobama koje su dale iskaz tijekom sigurnosne istrage.)

#### 1. SAŽETAK

Ovaj dio sadrži osnovne činjenice o pomorskoj nesreći ili nezgodi: što se dogodilo, kada, gdje i kako se to dogodilo; također se navodi je li bilo poginulih, ozlijeđenih, šteta nanesenih brodu, teretu, trećim stranama ili okolišu.

#### 2. OBJEKTIVNI PODACI

Ovaj dio sadrži nekoliko odjeljaka u kojima se navode bitni podaci za koje je istražno tijelo utvrdilo da su točni te mogu poslužiti kao dokaz za analizu i lakše razumijevanje.

Posebno su navedeni ovi podaci:

##### 2.1. Podaci o brodu

Zastava/upisnik,

Identifikacija,

Glavne karakteristike,

Vlasništvo i upravljanje,

Podaci o konstrukciji

Najmanji broj članova posade,

Odobreni teret.

2.2. Podaci o putovanju

Luke pristajanja,

Vrsta putovanja,

Podaci o teretu,

Broj članova posade.

2.3. Podaci o pomorskoj nesreći ili nezgodi

Vrsta pomorske nesreće ili nezgode,

Datum i vrijeme,

Pozicija i mjesto pomorske nesreće ili nezgode,

Vanjski i unutarnji okoliš,

Operacije broda i dio putovanja,

Mjesto na brodu,

Podaci o ljudskom faktoru,

Posljedice (za ljude, brod, teret, okoliš, ostalo).

2.4. Uključenost obalnih službi i djelovanje u nuždi

Tko je uključen,

Korištena sredstva,

Brzina djelovanja,

Poduzete mjere,

Postignuti rezultati.

### 3. OPIS DOGAĐAJA

Ovaj dio prikazuje rekonstrukciju pomorske nesreće ili nezgode opisom slijeda događaja kronološkim redom, prije, tijekom i nakon pomorske nesreće ili nezgode te uključenost svih sudionika (tj. osoba, materijala, okoliša, opreme ili vanjskih utjecaja). Razdoblje koje obuhvaća rekonstrukcija ovisi o trenutku zbivanja slučajnih događaja koji su izravno utjecali



na pomorsku nesreću ili nezgodu. Ovaj dio sadrži i bitne podatke o obavljenoj sigurnosnoj istrazi te rezultate istraživanja ili ispitivanja.

#### 4. ANALIZA

Ovaj dio sadrži nekoliko odjeljaka u kojima se daje analiza svih slučajnih događaja, s napomenama o rezultatima svih potrebnih istraživanja ili ispitivanja obavljenih tijekom sigurnosne istrage te o svim sigurnosnim mjerama koje su možda bile poduzete radi sprečavanja pomorskih nesreća.

Navedeni odjeljci trebali bi obuhvatiti:

- okolnosti i okruženje nepredvidivog događaja
- ljudske pogreške i propuste, događaje u vezi s opasnim tvarima, utjecaje okoliša, kvarove na opremi i vanjske utjecaje
- odlučujuće faktore u vezi s dužnostima pojedinih osoba, radnim procesima na brodu, obalnim službama ili regulativnim utjecajima.

Pomoću analize i napomena u izvješću se izvode logični zaključci utvrđivanjem svih odlučujućih faktora, uključujući i faktore rizika za koje se postojeća zaštita za sprečavanje slučajnog događaja i/ili za uklanjanje ili umanjivanje njegovih posljedica procijeni neodgovarajućom ili nepostojećom.

#### 5. ZAKLJUČCI

U ovom su dijelu navedeni odlučujući faktori koji su utjecali na pomorsku nesreću te nepostojeća ili neodgovarajuća zaštita (materijalna, funkcionalna, simbolična ili proceduralna), zbog čega bi trebalo uspostaviti sigurnosne mjere za sprečavanje pomorskih nesreća.

#### 6. SIGURNOSNE PREPORUKE

Ovaj dio izvješća prema potrebi sadrži sigurnosne preporuke koje se temelje na analizama i zaključcima, a odnose se na pojedina područja, kao što su zakonski propisi, projektiranje, postupci, inspekcijski nadzor, upravljanje, zaštita zdravlja i sigurnost na radu, izobrazba, popravci, održavanje, pomoć s obale i djelovanje u nuždi.

Sigurnosne preporuke namijenjene su onima koji su najmjerodavniji za njihovu primjenu, kao što su vlasnici brodova, kompanije, priznate organizacije, pomorske vlasti, službe nadzora i upravljanja pomorskim prometom, službe za djelovanje u nuždi, međunarodne pomorske organizacije i europske institucije, s ciljem sprečavanja pomorskih nesreća.

Ovaj dio sadrži i sve privremene sigurnosne preporuke ili sve sigurnosne mjere poduzete tijekom sigurnosne istrage.

#### 7. DODACI

Izvješću se prema potrebi prilaže sljedeći neiscrpan popis podataka u tiskanom i/ili elektroničkom obliku:

- fotografije, filmovi, zvučni zapisi, pomorske karte, crteži
- primjenjivi standardi
- tehnički izrazi i kratice
- posebne studije o sigurnosti
- drugi podaci.

## PRILOG II.

### PODACI KOJE MORA SADRŽAVATI OBAVIJEST O POMORSKOJ NESREĆI ILI NEZGODI

(Dio Europske informacijske platforme za pomorske nesreće)

Napomena: Podcrtani brojevi znače da treba dostaviti podatke za svaki brod ako je u pomorsku nesreću ili nezgodu uključeno više od jednog broda.

01. Nadležna država članica/osoba za kontakt
02. Istražitelj države članice
03. Uloga države članice
04. Pogođena obalna država
05. Broj bitno zainteresiranih država
06. Bitno zainteresirane države
07. Tijelo koje obavješćuje
08. Vrijeme obavijesti
09. Datum obavijesti
10. Ime broda
11. IMO broj /posebna oznaka
12. Zastava broda
13. Vrsta pomorske nesreće ili nezgode

14. Vrsta broda
15. Datum pomorske nesreće ili nezgode
16. Vrijeme pomorske nesreće ili nezgode
17. Pozicija – geografska širina
18. Pozicija – geografska dužina
19. Mjesto pomorske nesreće ili nezgode
20. Polazna luka
21. Luka odredišta
22. Sustav odvojene plovidbe
23. Dio putovanja
24. Operacije broda
25. Mjesto na brodu
26. Izgubljeni ljudski životi:
  - Posada
  - Putnici
  - Ostali
27. Teško ozlijeđeni:
  - Posada
  - Putnici
  - Ostali
28. Onečišćenje
29. Štete na brodu
30. Štete na teretu
31. Ostale štete
32. Kratki opis pomorske nesreće ili nezgode
33. Kratki opis razloga zbog kojih se neće provesti sigurnosna istraga.

DIREKTIVA 2009/20/EZ EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA

od 23. travnja 2009.

o osiguranju brodara za pomorske tražbine

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 80. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskoga i socijalnoga odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

djelujući u skladu s postupkom predviđenim u članku 251. Ugovora<sup>3</sup>,

budući da:

(1) Jedan od elemenata politike Zajednice o pomorskom prometu je unapređenje kvalitete trgovačkog pomorskog prijevoza povećanjem odgovornosti svih gospodarskih subjekata.

(2) Već su donesene odvratajuće mjere u skladu s Direktivom 2005/35/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o onečišćenju s brodova i uvođenju kazni za prekršaje<sup>4</sup>.

(3) Države članice su 9. listopada 2008. donijele izjavu kojom su jednoglasno potvrdile važnost primjene Protokola iz 1996. Konvencije o ograničenju odgovornosti za pomorske tražbine iz 1976. u svim državama članicama.

(4) Obvezno osiguranje trebalo bi osigurati bolju zaštitu za žrtve. Isto tako bi trebalo pridonijeti isključivanju brodova koji ne ispunjavaju norme te omogućiti ponovno uspostavljanje konkurencije među prijevoznicima. Nadalje, u rezoluciji A.898(21) Međunarodna pomorska organizacija pozvala je države da zahtijevaju da brodari budu prikladno osigurani.

(5) Trebalo bi ispraviti neusklađenost s odredbama ove Direktive. Direktiva 2009/16/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (preoblikovano)<sup>5</sup>

<sup>1</sup> SL C 318, 23.12.2006., str. 195.

<sup>2</sup> SL C 229, 22.9.2006., str. 38.

<sup>3</sup> Mišljenje Europskoga parlamenta od 29. ožujka 2007. (SL C 27 E, 31.1.2008., str. 166.), Zajedničko stajalište Vijeća od 9. prosinca 2008. (SL C 330 E, 30.12.2008., str. 7.) i Stajalište Europskoga parlamenta od 11. ožujka 2009. (još neobjavljeno u Službenom listu).

<sup>4</sup> SL L 255, 30.9.2005., str. 11.

<sup>5</sup> Vidi stranicu 57. ovog Službenog lista.

već propisuje zadržavanje brodova u slučaju da nemaju potvrde koje se moraju nalaziti na brodu. Međutim, trebalo bi predvidjeti mogućnost isključenja broda na kojemu se ne nalazi potvrda o osiguranju. Načini isključenja trebali bi biti takvi da se omogući ispravljanje tog stanja u razumnom roku.

(6) Kako ciljeve ove Direktive, naime uvođenje i provedbu odgovarajućih mjera u području politike pomorskog prometa, države članice ne mogu ostvariti na zadovoljavajući način, a kako se ti ciljevi zbog svog opsega i učinaka mogu bolje ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora. U skladu s načelom razmjernosti iz navedenog članka, ova Direktiva ne prekoračuje okvire koji su potrebni za postizanje tih ciljeva,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

#### Članak 1.

##### Predmet

Ova Direktiva propisuje pravila koja se primjenjuju na određene aspekte obveza brodara u pogledu osiguranja za pomorske tražbine.

#### Članak 2.

##### Područje primjene

1. Ova se Direktiva primjenjuje na brodove čija je bruto tonaža 300 ili više.
2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na ratne brodove, pomoćne ratne brodove ili druge brodove koji su u vlasništvu države ili kojima upravlja država, a koriste se za negospodarske javne svrhe.
3. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje sustave uspostavljene dokumentima koji su na snazi u dotičnim državama članicama a navedeni su u Prilogu.

#### Članak 3.

##### Definicije

Pojedini izrazi u smislu ove Direktive imaju sljedeća značenja:

- (a) „brodar“ je registrirani vlasnik morskog broda ili svaka druga osoba, kao što je zakupac golog broda, koja je odgovorna za plovidbu broda;
- (b) „osiguranje“ je osiguranje s franšizama ili bez njih i uključuje, na primjer, odštetno osiguranje tipa kakvo trenutačno daju članovi međunarodne skupine P & I klubova, te ostale

učinkovite oblike osiguranja (uključujući i dokazano vlastito osiguranje) i financijskog jamstva sa sličnim uvjetima pokriva;

(c) „Konvencija iz 1996.“ je pročišćeni tekst Konvencije o ograničenju odgovornosti za pomorske tražbine iz 1976., koju je donijela Međunarodna pomorska organizacija (IMO), izmijenjena i dopunjena Protokolom iz 1996.

#### Članak 4.

##### Osiguranje za pomorske tražbine

1. Svaka država članica zahtijeva da brodari brodova koji plove pod njenom zastavom ugovore osiguranje koje pokriva te brodove.
2. Svaka država članica zahtijeva da brodari brodova koji plove pod zastavom neke druge države imaju ugovoreno osiguranje kada brod uplovi u luku pod nadležnošću države članice. To ne sprečava države članice da, u skladu s međunarodnim pravom, zahtijevaju ispunjavanje navedene obveze kada ti brodovi plove u njihovim teritorijalnim vodama.
3. Osiguranje iz stavaka 1. i 2. pokriva pomorske tražbine uz ograničenje prema Konvenciji iz 1996. Iznos osiguranja za svaki pojedini brod po nezgodi jednak je odgovarajućem najvišem iznosu za ograničenja odgovornosti propisana Konvencijom iz 1996.

#### Članak 5.

##### Inspekcijski pregledi, usklađenost, isključenje iz luke i zabrana uplovljavanja u luku

1. Svaka država članica osigurava, u skladu s Direktivom 2009/16/EZ, da svaki inspekcijski pregled broda u luci pod njenom nadležnošću uključuje provjeru nalazi li se na brodu potvrda iz članka 6.
2. Ako se potvrda iz članka 6. ne nalazi na brodu, te ne dovodeći u pitanje Direktivu 2009/16/EZ, kojom se određuje zadržavanje brodova ako su ugrožena sigurnosna pitanja, nadležno tijelo može brodu izdati nalog o isključenju, o čemu se obavještava Komisija, ostale države članice i dotična država zastave. Zbog izdavanja takvog naloga o isključenju, svaka država članica mora tom brodu odbiti uplovljavanje u bilo koju od njenih luka dok brodar ne prijavi potvrdu iz članka 6.

#### Članak 6.

##### Potvrde o osiguranju

1. Osiguranje iz članka 4. dokazuje se na temelju jedne ili nekoliko potvrda koje izdaje osiguravatelj, a koje se nalaze na brodu.
2. Potvrde koje izdaje osiguravatelj uključuju ove podatke:

(a) ime broda, broj IMO i luku upisa;

(b) ime brodara i glavno mjesto poslovanja;

(c) vrstu i trajanje osiguranja;

(d) naziv i glavno mjesto poslovanja osiguravatelja i, prema potrebi, mjesto poslovanja u kojemu je osiguranje sklopljeno.

3. Ako jezik na kojemu su potvrde napisane nije ni engleski ni francuski ni španjolski, tekst mora sadržavati prijevod na jedan od tih jezika.

## Članak 7.

### Kazne

U smislu članka 4. stavka 1., države članice određuju sustav kazni za kršenje nacionalnih odredaba donesenih u skladu s ovom Direktivom te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale njihovu primjenu. Predviđene kazne moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.

## Članak 8.

### Izveštaji

Komisija svake tri godine, a prvi put prije 1. siječnja 2015., podnosi izvještaj Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Direktive.

## Članak 9.

### Prenošenje u nacionalne propise

1. Države članice moraju donijeti potrebne zakone i druge propise kako bi se uskladili s ovom Direktivom do 1. siječnja 2012. O tome moraju odmah obavijestiti Komisiju.

Kada države članice budu donosile te odredbe, one moraju sadržavati uputu na ovu Direktivu ili se takva uputa mora navesti uz njih prilikom njihove službene objave. Načine toga upućivanja određuju države članice.

2. Države članice dužne su dostaviti Komisiji tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje će donijeti u području na koje se odnosi ova Direktiva.

## Članak 10.

### Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dan nakon njezine objave u *Službenom listu Europske unije*.

## Članak 11.

### Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 23. travnja 2009.

Za Europski parlament

Predsjednik

H.-G. PÖTTERING

Za Vijeće

Predsjednik

P. NEČAS

RADNA VERZIJA



## PRILOG

- Međunarodna konvencija o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja uljem, 1992.
- Međunarodna konvencija o odgovornosti i naknadi za štetu u vezi s prijevozom opasnih i štetnih tvari morem, 1996. (Konvencija HNS).
- Međunarodna konvencija o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja pogonskim uljem, 2001. (Konvencija o pogonskom ulju).
- Međunarodna konvencija o uklanjanju podrtina, Nairobi, 2007. (Konvencija o uklanjanju podrtina).
- Uredba (EZ) 392/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o odgovornosti prijevoznika putnika morem u slučaju nesreće.

RADNA VERZIJA

DIREKTIVA 2009/21/EZ EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA

od 23. travnja 2009.

o ispunjavanju zahtjeva države zastave

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 80. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora<sup>3</sup>,

budući da:

(1) Sigurnost pomorskog prijevoza Zajednice i državljana koji ga koriste te zaštita okoliša trebali bi biti stalno osigurani.

(2) U pogledu međunarodnog pomorskog prijevoza, uspostavljen je sveobuhvatan okvir za jačanje sigurnosti plovidbe i zaštite okoliša u vezi s onečišćenjem s brodova, donošenjem konvencija čiji je depozitar Međunarodna pomorska organizacija (dalje u tekstu: IMO).

(3) Na temelju odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora iz 1982. (UNCLOS) i konvencija čije je depozitar IMO (dalje u tekstu: konvencije IMO-a), države koje su stranke navedenih instrumenata nadležne su za službeno objavljivanje zakona i drugih propisa, te za poduzimanje svih drugih mjera koje su potrebne da ti instrumenti postanu u potpunosti pravovaljani, kako bi osigurale da, s gledišta sigurnosti života na moru i zaštite morskog okoliša, brod odgovara svojoj namjeni te da ima osposobljenu pomorsku posadu.

---

<sup>1</sup> SL C 318, 23.12.2006., str. 195.

<sup>2</sup> SL C 229, 22.9.2006., str. 38.

<sup>3</sup> Mišljenje Europskoga parlamenta od 29. travnja 2007. (SL C 27 E, 31.1.2008., str. 140), Zajedničko stajalište Vijeća od 9. prosinca 2008. (SL C 330 E, 30.12.2008., str. 13) i Stajalište Europskoga parlamenta od 11. ožujka 2009. (još nije objavljeno u Službenom listu).

(4) Mora se uzeti u obzir Konvencija o radu pomoraca, koju je donijela Međunarodna organizacija rada (ILO) 2006., a koja obuhvaća i obveze povezane s državom zastave.

(5) Države članice donijele su 9. listopada 2008. izjavu u kojoj su jednoglasno priznale važnost primjene međunarodnih konvencija povezanih s obvezama države zastave kako bi poboljšale sigurnost plovidbe i doprinijele sprečavanju onečišćenja s brodova.

(6) Provedba postupaka koje je preporučila IMO u okružnici MSC/Circ.1140/MEPC/Circ.424 od 20. prosinca 2004. o prijenosu brodova između država trebala bi ojačati odredbe konvencija IMO-a i zakonodavstvo Zajednice o sigurnosti plovidbe u vezi s promjenom zastave, te bi trebala povećati transparentnost u odnosima između država zastave, u interesu sigurnosti plovidbe.

(7) Dostupnost podataka o brodovima koji plove pod zastavom države članice, te o brodovima koji više nisu u upisniku države članice, trebala bi poboljšati transparentnost poslovnih rezultata visokokvalitetne flote, te doprinijeti boljem praćenju obveza države zastave i osiguravanju jednakih pravila igre za sve uprave.

(8) Da bi države članice mogle i dalje poboljšavati svoje poslovne rezultate kao države zastave, treba osigurati redovitu reviziju njihovih uprava.

(9) Odobravanjem kvalitete upravnih postupaka u skladu s normama Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) ili jednakovrijednim normama trebala bi se dodatno osigurati jednaka pravila igre za sve uprave.

(10) Mjere potrebne za provedbu ove Direktive trebaju se donijeti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji<sup>1</sup>.

(11) Kako ciljeve ove Direktive, naime uvođenje i provedbu odgovarajućih mjera na području politike pomorskog prijevoza, ne mogu dostatno ostvariti države članice nego ih se, zbog njihovog područja primjene i učinaka, može na bolji način ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti iz tog članka, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

### *Članak 1.*

#### Predmet

1. Svrha je ove Direktive:

(a) osigurati da države članice uspješno i dosljedno izvršavaju svoje dužnosti kao države zastave; i

---

<sup>1</sup> SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

(b) poboljšati sigurnost i spriječiti onečišćenje s brodova koji plove pod zastavom države članice.

2. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje pomorsko zakonodavstvo Zajednice, navedeno u članku 2. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 2099/2002 Europskoga parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. o osnivanju Odbora za sigurnost na moru i sprečavanje onečišćenja s brodova (COSS)<sup>1</sup>, ni Direktivu Vijeća 1999/63/EZ od 21. lipnja 1999. o Sporazumu o organizaciji radnoga vremena pomoraca, koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Europske zajednice (ECSA) i Savez sindikata transportnih radnika u Europskoj uniji (FST)<sup>2</sup>.

### Članak 3.

#### Definicije

Za ovu Direktivu primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „brod“ je brod ili plovilo koje plovi pod zastavom države članice, koji je obuhvaćen odgovarajućim konvencijama IMO-a i za koji se zahtijeva svjedodžba;
- (b) „uprava“ je nadležno tijelo države članice pod čijom zastavom brod plovi;
- (c) „priznata organizacija“ je organizacija priznata u skladu s Uredbom (EZ) br. 391/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju inspekcijski pregled i nadzor brodova (preoblikovano)<sup>3</sup>;
- (d) „svjedodžbe“ su statutarne svjedodžbe izdane na temelju odgovarajućih konvencija IMO-a;
- (e) „revizija IMO-a“ je revizija provedena u skladu s odredbama rezolucije A.974(24) koju je donijela Skupština IMO-a 1. prosinca 2005.

### Članak 4.

Uvjeti pod kojima brod može obavljati plovidbu nakon dodjeljivanja prava da plovi pod zastavom države članice

1. Prije nego što se brodu kojemu je dodijeljeno pravo da plovi pod zastavom države članice dopusti obavljanje plovidbe, dotična država članica poduzima mjere koje smatra primjerenima, kako bi osigurala da taj brod ispunjava primjenjive provedbene propise. Posebno, ona svim prihvatljivim sredstvima provjerava evidenciju o sigurnosti broda. Po potrebi se savjetuje s prethodnom državom zastave da bi utvrdila jesu li ostali neriješeni neki zaostali nedostaci ili sigurnosna pitanja koje je utvrdila ta država.

<sup>1</sup> SI L 324, 29.11.2002., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 167, 2.7.1999., str. 33.

<sup>3</sup> Vidi stranicu 11 ovoga Službenog lista.

2. Svaki put kada druga država zastave zatraži podatke o brodu koji je prethodno plovio pod zastavom države članice, ta država članica državi zastave koja to zahtijeva odmah dostavlja pojedinosti o neriješenim nedostacima te sve druge relevantne podatke povezane sa sigurnosti.

#### *Članak 5.*

##### Zadržavanje broda koji plovi pod zastavom države članice

Kada je uprava obaviještena da je brod koji plovi pod zastavom dotične države članice zadržan u državi luke, ona nadzire usklađivanje broda s odgovarajućim konvencijama IMO-a prema postupcima koje je odredila u tu svrhu.

#### *Članak 6.*

##### Popratne mjere

Države članice osiguravaju da se za brodove koji plovo pod njihovom zastavom vode i da budu lako dostupni najmanje sljedeći podaci za potrebe ove Direktive:

- (a) podaci o brodu (ime, broj IMO itd.);
- (b) datumi pregleda, uključujući dodatne i dopunske preglede ako postoje, te revizije;
- (c) identifikacija priznatih organizacija uključenih u certifikaciju i klasifikaciju broda;
- (d) identifikacija nadležnog tijela koje je pregledalo brod na temelju odredaba o nadzoru države luke i datumi inspekcijskih pregleda;
- (e) rezultati inspekcijskih pregleda u sustavu nadzora države luke (nedostaci: da ili ne; zadržavanja: da ili ne);
- (f) podaci o pomorskim nesrećama;
- (g) identifikacija brodova koji su prestali ploviti pod zastavom dotične države članice u prethodnih 12 mjeseci.

#### *Članak 7.*

##### Revizija države zastave

Države članice poduzimaju potrebne mjere da se u njihovim upravama provede revizija IMO-a najmanje jednom u sedam godina pod uvjetom pozitivnog odgovora IMO-a na pravovremeni zahtjev dotične države članice, te objavljuju rezultate revizije u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonodavstvom o tajnosti.

Ovaj članak prestaje važiti najkasnije 17. lipnja 2017. ili ranije, na dan koji utvrdi Komisija u skladu s regulatornim postupkom iz članka 10. stavka 2. ako je stupio na snagu program obveznih revizija država članica IMO-a.

#### *Članak 8.*

##### Sustav upravljanja kvalitetom i unutarnja ocjena

1. Do 17. lipnja 2012. svaka država članica, za operativni dio aktivnosti svoje uprave u vezi s državom zastave, razvija, provodi i održava sustav upravljanja kvalitetom. Taj sustav upravljanja kvalitetom potvrđuje se u skladu s primjenjivim međunarodnim normama kvalitete.

2. Države članice koje su na crnoj listi ili su dvije godine uzastopno na sivoj listi, objavljenoj u najnovijem godišnjem izvješću Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke (dalje u tekstu: Pariški MOU), dostavljaju Komisiji izvješće o obavljanju svojih dužnosti kao države zastave najkasnije četiri mjeseca od objave izvješća Pariškoga MOU.

U izvješću se utvrđuju i analiziraju glavni razlozi neusklađenosti koja je dovela do zadržavanja i nedostataka čija je posljedica status na crnoj ili sivoj listi.

#### *Članak 9.*

##### Izvješća

Komisija svakih pet godina, a prvi put do 17. lipnja 2012., podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Direktive.

To izvješće sadrži ocjenu rezultata država članica kao država zastave.

#### *Članak 10.*

##### Postupak Odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za sigurnost na moru i sprečavanje onečišćenja s brodova (COSS), osnovan člankom 3. Uredbe (EZ) br. 2099/2002.

2. Ako se upućuje na ovaj stavak, primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe članka 8. te Odluke.

Rok iz članka 5. stavka 6. Odluke 1999/468/EZ je dva mjeseca.

#### *Članak 11.*

##### Prenošenje

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 17. lipnja 2011. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

#### *Članak 12.*

##### Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

#### *Članak 13.*

##### Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 23. travnja 2009.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

H.-G. PÖTTERING

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

P. NEČAS

## DIREKTIVA 2012/35/EU EVROPSKOG PARLAMENTA I SAVJETA

od 21. novembra 2012.

### kojom se mijenja i dopunjava Direktiva 2008/106/EZ o minimalnom nivou obučenosti pomoraca

(tekst od značaja za EEP)

EVROPSKI PARLAMENT I SAVJET EU,

imajući u vidu Ugovor o funkcionisanju EU, a naročito član 100(2),

imajući u vidu predlog Evropske komisije,

imajući u vidu mišljenje Evropskog

ekonomsko-socijalnog komiteta <sup>(1)</sup>,

nakon konsultovanja sa Komitetom regiona,

postupajući u skladu sa redovnom zakonskom procedurom <sup>(2)</sup>,

S obzirom na to da:

(1) Obučavanje i izdavanje sertifikata (u daljem tekstu: potvrda) pomorcima reguliše: Međunarodna pomorska organizacija (u daljem tekstu: IMO), Konvencija o standardima za obuku, izdavanje ovlašćenja i vršenje brodske straže pomoraca iz 1978. (u daljem tekstu: STCW Konvencija) koja je stupila na snagu godine 1984. i koja je u značajnoj mjeri izmijenjena i dopunjena 1995.

(2) STCW Konvencija je po prvi put inkorporisana u zakonodavstvo Unije, Direktivom Savjeta (94/58/EZ) o minimalnom nivou obučenosti pomoraca <sup>(3)</sup> od 22. novembra 1994. Pravila Unije o obuci i potvrdama za pomorce su kasnije usklađena sa naknadnim izmjenama i dopunama STCW Konvencije čime je osnovan jedinstveni mehanizam Unije za

priznavanje sistema obuke i potvrda pomorcima iz trećih zemalja. Kao rezultat ovih izmjena, pomenuta pravila se nalaze u Direktivi 2008/106/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta <sup>(4)</sup>.

(3) Godine 2010., u Manili, održana je konferencija zemalja potpisnica STCW Konvencije i tom prilikom su usvojene značajne izmjene i dopune STCW Konvencije („amandmani iz Manile“) prvenstveno sa ciljem sprečavanja prevara u vezi sa zdravstvenim potvrdama, svjedočanstvima u vezi sigurnosti (uključujući i protiv-piratske obuke kao i obuke protiv-oružane pljačke) i obukama u vezi sa novim tehnologijama. Amandmanima iz Manile su takođe uvedeni i novi standardi osposobljenosti za pomorce i ustanovljena su nova zanimanja kao što je oficir za elektrotehniku.

(4) Sve države članice su ujedno i potpisnice STCW Konvencije i nijedna se nije usprotivila usvajanju amandmana iz Manile na način koji je predviđen procedurom. S obzirom na to, države članice treba da usklade svoje domaće zakonodavstvo sa pomenutim amandmanima. Na taj način treba da se izbjegne eventualni konflikt između međunarodnih obaveza država članica i obaveza prema samoj Uniji. Štaviše, uzimajući u vidu globalnu prirodu pomorstva, pravila Unije vezana za obuku i potvrde pomoraca treba da budu u skladu sa međunarodnim pravilima. S tim u vezi, nekoliko odredaba Direktive 2008/106/EZ treba da se izmijene i dopune kako bi bile u skladu sa amandmanima iz Manile.

<sup>1</sup> Službeni list C 43, 15.2.2012., str. 69.

<sup>2</sup> Stanovište Evropskog parlamenta od 23. oktobra 2012. (još uvijek nije objavljeno u Službenom listu), i odluka Savjeta od 13. novembra 2012.

<sup>3</sup> Službeni list L 319, 12.12.1994., str. 28.

<sup>4</sup> Službeni list L 323, 3.12.2008., str. 33.



- (5) Poboljšana obuka za pomorce treba da obuhvati odgovarajuću praktičnu i teorijsku obuku kako bi se osigurala adekvatna obučenost pomoraca da reaguju u slučajevima opasnosti i u vanrednim situacijama.
- (6) Standardi kvaliteta i sistemi standarda kvaliteta treba da se razvijaju i sprovedu, uzimajući u obzir, gdje je to moguće, Preporuke Evropskog parlamenta i Savjeta EU od 18. juna 2009. o uspostavljanju Evropskog okvira za potvrdu kvaliteta stručnog obrazovanja i obuke <sup>(5)</sup> kao i odgovarajuće mjere koje su donijele države članice.
- (7) Evropski socijalni partneri su se sporazumjeli o minimalnom broju sati predviđenih za odmor koji će se primjenjivati na pomorce i s tim u vezi donijeta je Direktiva 1999/63/EZ <sup>(6)</sup> sa ciljem sprovođenja ovog sporazuma. Ova Direktiva dozvoljava mogućnost odobravanja izuzetaka od pravila o minimalnom broju sati predviđenih za odmor pomoraca. Mogućnost odobravanja pomenutih izuzetaka bi se trebala ograničiti u pogledu maksimalne dužine trajanja, učestalosti i obima. Amandmani iz Manile imaju za cilj, između ostalog, da uspostave objektivna ograničenja na minimalan broj sati predviđenih za odmor članova plovidbene straže i osoblja sa ovlaštenjem za obavljanje poslova u vezi sa sigurnošću, bezbjednosti i prevencijom zagađenja kako bi se spriječilo umaranje pomenutog osoblja. Amandmani iz Manile treba da budu inkorporisani u Direktivi 2008/106/EZ na način da se obezbijedi usklađenost sa Direktivom 1999/63/EZ koja je izmjenjena i dopunjena Direktivom 2009/13/EZ <sup>(7)</sup>.
- (8) Dalje prepoznajući važnost utvrđivanja minimalnih zahtjeva za život i uslove rada svih pomoraca, Direktiva 2009/13/EZ stupa na snagu, kako je naznačeno u samom dokumentu, danom stupanja na snagu Konvencije o radu pomoraca iz 2006. (MLC).
- (9) Direktiva 2008/106/EZ takođe sadrži mehanizam za priznavanje sistema obuke i izdavanje potvrda pomorcima iz trećih zemalja. Priznavanje odobrava Komisija u skladu sa procedurom po kojoj Komisiji pomaže Evropska agencija za pomorsku sigurnost („Agencija“) osnovana Regulativom (EZ) broj 1406/2002 Evropskog parlamenta i Savjeta <sup>(8)</sup> kao i Odbor za sigurna mora i sprječavanje zagađenja iz brodova (COSS) osnovan Regulativom (EZ) broj 2099/2002 Evropskog parlamenta i Savjeta <sup>(9)</sup>. Iskustvo stečeno u primjeni tih procedura ukazuje na to da ona treba da se mijenja u pogledu krajnjeg roka za donošenje odluka Savjeta. S obzirom na to da je za priznanje neophodno da Agencija izvrši inspekciju koja se mora prethodno isplanirati i sprovesti, a u većini slučajeva podrazumijeva i prilagođavanje trećih zemalja zahtjevima STCW Konvencije čitavu ovu proceduru je nemoguće sprovesti za tri mjeseca. Na osnovu prethodnog iskustva, realističniji vremenski okvir za sprovođenje svega pomenutog bi bio 18 mjeseci. Samim tim bi se trebao promijeniti i krajnji rok za donošenje odluka Komisije, a sa druge strane treba zadržati mogućnost da se zahtijeva od države članice da privremeno prizna STCW sistem neke treće zemlje radi održavanja fleksibilnosti. Štaviše,

<sup>5</sup> Službeni list C 155, 8.7.2009., str. 1.

<sup>6</sup> Direktiva Savjeta 1999/63/EZ od 21. juna 1999., u vezi sa Sporazumom o organizaciji radnog vremena pomoraca zaključenog od strane Evropskog udruženja brodovlasnika (ECSA) i Federacije sindikata transportnih radnika u EU (FST) – Aneks: Evropski sporazum o organizaciji radnog vremena pomoraca (Službeni list L 167, 2.7.1999., str. 33.).

<sup>7</sup> Direktiva Savjeta 2009/13/EZ od 16. februara 2009. o primjeni Sporazuma zaključenog između Evropskog udruženja brodovlasnika (ECSA) i Federacije sindikata transportnih radnika u EU (FST) o Konvenciji o radu pomoraca, 2006. (Službeni list L 124, 20.5.2009., str. 30.)

<sup>8</sup> Službeni list L 208, 5.8.2002., str. 1.

<sup>9</sup> Službeni list L 324, 29.11.2002., str. 1.

odredbe kojima se priznaju profesionalne kvalifikacije prema Direktivi 2005/36/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 7. septembra 2005. o priznavanju profesionalnih kvalifikacija<sup>10</sup>) ne mogu se primijeniti na priznavanje potvrda pomorcima prema Direktivi 2008/106/EZ.

(10) Dostupni statistički podaci o pomorcima u Uniji su nepotpuni i često netačni, što znatno otežava kreiranje politike u ovoj oblasti. Detaljni podaci o certifikovanju pomoraca ne mogu u potpunosti riješiti ovaj problem, ali očito mogu pomoći u njegovom rješavanju. Prema STCW Konvenciji, ugovorne strane su u obavezi da vode registre potvrda i ovlaštenja kao i svih relevantnih procjena sposobnosti i drugih mjera s tim u vezi. Države članice su obavezne da vode registar izdatih potvrda i ovlaštenja. Sa ciljem posjedovanja što potpunijih informacija o zaposlenosti u Uniji i isključivo radi olakšavanja kreiranja politike od strane država članica i Komisije, države članice dostavljaju Komisiji odabrane informacije koje se već nalaze u njihovim registrima o certifikatima o obuci pomoraca. Ove informacije se saopštavaju isključivo za potrebe statističke analize i ne smiju se koristiti u administrativne, pravne ili verifikacione svrhe. Pomenute informacije treba da budu u skladu sa zahtjevima Unije o zaštiti podataka i samim tim se unose u Direktivu 2008/106/EZ.

(11) Rezultati analiza koji su dobijeni iz tako prikupljenih informacija koriste se za predviđanje trendova na tržištu rada sa ciljem unapređivanja poslovnih opcija pomorcima u pogledu planiranja karijere i iskorišćavanja mogućnosti za dodatno stručno usavršavanje i obuku. Ovi rezultati bi takođe trebali da

doprinesu poboljšanju stručnog obrazovanja i obuke.

(12) Kako bi se prikupili podaci o pomorskoj profesiji u skladu sa njenim razvojem i tehnološkim unapređivanjem, ovlaštenje da donosi akte u skladu sa članom 290 Ugovora o funkcionisanju EU treba da bude povjereno Komisiji u pogledu adaptacije Aneksa V Direktive 2008/106/EZ. Upotreba tako delegiranih akata treba da bude ograničena na slučajeve u kojima se amandmanima STCW Konvencije i Kodeksa zahtijevaju izmjene pomenutog Aneksa. Pored toga, tako delegirani akti ne smiju mijenjati odredbe o povjerljivosti podataka iz tog Aneksa. Prilikom pripreme za ovaj posao, posebno je važno da Komisija održi odgovarajuće konsultacije na ekspertskom nivou. Kada priprema i pravi nacrt delegiranih akata, Komisija treba da obezbijedi istovremen, blagovremen i odgovarajući prenos relevantnih dokumenata Evropskom Parlamentu i Savjetu.

(13) Pomorski sektor Unije posjeduje visoko kvalitetnu pomorsku ekspertizu koja podspješuje njenu konkurentnost. Kvalitet obuke pomoraca je važan segmenat za konkurentnost ovog sektora kao i za privlačenje interesovanja građana Unije, naročito mladih ljudi za profesije u vezi sa pomorstvom.

(14) Kako bi se zadržali standardi kvaliteta obuke pomoraca moraju se poboljšati mjere za sprječavanje nezakonitih radnji sa potvrdama o obuci i potvrdama o posebnoj obuci.

(15) Na Komisiju su prenijete nadležnosti u oblasti obuke i izdavanja potvrda pomorcima kako bi se obezbijedili istovjetni uslovi za implementaciju Direktive 2008/106/EZ. Na Komisiju bi se, iz istih razloga,

<sup>10</sup> Službeni list L 255, 30.9.2005., str. 22.

trebale prenijeti i nadležnosti u vezi sa statističkim podacima o pomorcima koje Komisiji podnose države članice. Ove nadležnosti treba da se ostvaruju u skladu sa Regulativom EU br. 182/2011 Evropskog parlamenta i Savjeta od 16. februara 2011. kojom se utvrđuju pravila i opšti principi u vezi sa mehanizmima kontrole sprovođenja nadležnosti Komisije od strane država članica <sup>(11)</sup>.

(16) Postupak ispitivanja treba da se koristi za donošenje tehničkih uslova neophodnih da se obezbijedi odgovarajuće upravljanje statističkim podacima iz Aneksa V Direktive 2008/106/EZ i za donošenje odluka koje trebaju da se implementiraju o priznavanju i povlačenju priznanja STCW sistema trećih zemalja.

(17) Amandmani iz Manile stupili su na snagu 1. januara 2012. godine, s tim da se prelazne odredbe mogu primjenjivati do 1. januara 2017. Da bi se omogućio što lakši prelaz na nova pravila, ova Direktiva treba da obezbijedi iste prelazne odredbe kakve su one ustanovljene amandmanima iz Manile.

(18) Odbor za pomorsku sigurnost IMO-a na svojoj 89. sjednici istakao potrebu za davanjem pojašnjenja u vezi sa sprovođenjem amandmana iz Manile, uzimajući u obzir ovdje ustanovljene prelazne odredbe i Rezoluciju 4 STCW konferencije na kojoj je prepoznata potreba postizanja potpunog usaglašavanja domaćeg zakonodavstva sa odredbama pomenute Konvencije do 1. januara 2017. Ta pojašnjenja su data u IMO cirkularima STCW.7/Circ.16 i STCW.7/Circ.17. Cirkular STCW.7/Circ.16 navodi da pomorcima kojima su izdate potvrde prema pravilima STCW Konvencije, koje su bile na snazi do 1. Januara 2012., a koji nisu ispunili zahtjeve iz Manilinih

amandmana kao i pomorcima koji su započeli sa odobrenom pomorskom službom i odobrenim programom obrazovanja ili treningom ili odobrenim kursom prije 1. Jula 2013., a kojima je produžen rok trajanja izdatih potvrda, iste su validne najkasnije do 1. januara 2017. i nakon tog datuma im se ne smije produžiti validnost.

(19) Treba se izbjeći dalje odlaganje unošenja amandmana iz Manile u zakonodavstvo Unije kako bi se održala konkurentnost pomoraca iz Unije i kako bi se zadržao nivo bezbjednosti na palubi brodova sprovođenje modernizovanih obuka.

(20) Kako bi se postigla istovjetna primjena amandmana iz Manile unutar granica Unije, preporučljivo je da pri prenosu ove Direktive, države članice uzmu u obzir uputstvo koje se nalazi u IMO cirkularima (STCW.7/Circ.16 i STCW.7/Circ.17).

(21) Pošto se glavni cilj ove Direktive (usklađivanje važećih pravila Unije sa međunarodnim pravilima o obuci i izdavanju potvrda pomorcima) ne može u zadovoljavajućoj mjeri postići isključivo od strane država članica već zbog obima i efekata sprovedenih aktivnosti mnogo bolje je postizati pomenute ciljeve na nivou same Unije, s tim u vezi Unija može donijeti mjere u skladu sa principima subsidijarnosti kao što je navedeno u članu 5 Ugovora o EU. U skladu sa principom proporcionalnosti, utvrđenog u pomenutom članu, ova Direktiva ne ide dalje od onoga što je neophodno za postizanje pomenutog cilja.

(22) Shodno svemu pomenutom, Direktiva 2008/106/EZ se mijenja i dopunjava.

<sup>11</sup> Službeni list L 55, 22.2.2011., str. 13.

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Član 1

**Izmjene i dopune direktive 2008/106/EZ**  
Direktiva 2008/106/EZ mijenja se i glasi:

(1) Član 1 mijenja se i glasi:

(a) Tačke 18 i 19 mijenjaju se i glase:

“(18) „Radio pravila“ su radio pravila u skladu sa propisanom definicijom Međunarodnog saveza za telekomunikacije, sa izmjenama i dopunama.

(19) „putnički brod“ se odnosi na brod prema definiciji Međunarodne Konvencije o zaštiti ljudskih života na moru, 1974. (SOLAS 74), sa izmjenama i dopunama.”

(b) tačka 24 treba da glasi:

“(24) „STCW kodeks“ je Međunarodna konvencija o standardima za obuku, izdavanje ovlaštenja i vršenje brodske straže pomoraca iz 1995. godine, rezolucija 2, sa izmjenama i dopunama ako postoje.”

(c) tačka 27 se briše;

(d) tačka 28 mijenja se i glasi:

“(28) „pomorske usluge“ su usluge na brodu koje se tiču izdavanja ili produženja valjanosti potvrde o obuci, potvrde o posebnoj obuci ili neke druge potvrde o osposobljenosti.”

(c) sljedeće tačke se dodaju:

“(32) „GMDSS radio-operator“ je lice sa odgovarajućom obukom, u skladu sa Poglavljem 4, Aneksa I.

(33) „ISPS Pravilnik“ je Međunarodni pravilnik o sigurnosnoj zaštiti brodova i lučkih prostora, usvojen 12. decembra

2002. godine, rezolucijom 2 Konferencije vlada zemalja potpisnica Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru (SOLAS) iz 1974. godine, s izmjenama i dopunama od strane Organizacije, ako postoje;

(34) “oficir za bezbjednost i sigurnost broda” je osoba na brodu, odgovorna zapovjedniku, imenovana od strane kompanije kao osoba odgovorna za sigurnost broda, uključujući sprovođenje i održavanje plana sigurnosne zaštite broda i veze sa osobom odgovornom za sigurnosnu zaštitu u kompaniji te s oficirima zaduženim za sigurnost luke;

(35) “sigurnosne dužnosti” uključuju sve sigurnosne zadatke i dužnosti na brodovima, kako je definisano u poglavlju XI-2 Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru (SOLAS 1974., s izmjenama i dopunama) i Međunarodnom pravilniku o sigurnosnoj zaštiti brodova i lučkih prostora (ISPS);

(36) “potvrda o obuci” je potvrda za zapovjednike, oficire i GMDSS radio-operatere, izdata i ovjerena u skladu sa poglavljima II, III, IV ili VII Aneksa I kojom se punopravnom imaocu iste daje pravo na službu i obavljanje djelatnosti na nivou odgovornosti definisanih u ovoj potvrdi;

(37) “potvrda o dopunskoj obuci”, osim potvrde o obuci izdate pomorcu, u kojoj se navodi da su ispunjeni relevantni zahtjevi iz Konvencije o obrazovanju i obuci u pomorskoj službi;

(38) “dokazi u vidu dokumenata” su dokumenti, osim potvrde o obuci ili potvrde o posebnoj obuci, koji služe za dokazivanje ispunjenosti relevantnih zahtjeva Konvencije;

(39) “oficir za elektrotehniku” je oficir osposobljen u skladu sa Poglavljem III Aneksa I;

(40) “obučeni pomorac u službi palube” je član posade obučen u skladu sa Poglavljem II Aneksa I;

(41) “obučeni pomorac u službi stroja” je član posade obučen u skladu sa Poglavljem III Aneksa I;

(42) “član posade za elektrotehniku” je član posade osposobljen u skladu sa Poglavljem III Aneksa I.”

Član 3 stav 1 se mijenja i glasi:

1. „Države članice su obavezne da preduzmu sve mjere kako bi se pomorci koji obavljaju službu na brodovima, kako je naznačeno u članu 2, obučili u skladu sa minimalnim zahtjevima standarda koji se traži STCW Konvencijom, Aneksom I ove Direktive i posjedovali one potvrde naznačene u tačkama (36) i (37) člana 1 i/ili dokaze u vidu dokumenta iz tačke (38) člana 1“;

(3) Član 4 se briše;

(4) Član 5 se mijenja i dopunjuje na sljedeći način:

(a) Naslov se mijenja i glasi:

**„Potvrda o obuci, potvrda o dopunskoj obuci i ovlaštenja“**

(b) Stav 1 se mijenja i glasi:

1. “Države članice se obavezuju da izdaju potvrde o obuci i potvrde o dopunskoj obuci samo onim kandidatima koji ispunjavaju uslove predviđene ovim članom.”

(c) Stav 3 se mijenja i glasi:

“3. Potvrda o obuci i potvrda o dopunskoj obuci se izdaju u skladu sa Regulativom I/2, stavom 3 Aneksa, Pravilnika STCW.

(d) dodaje se sljedeći stav:

“3a. potvrdu o obuci izdaje samo država članica, nakon provjere vjerodostojnosti i valjanosti bilo kojeg potrebnog dokaza u vidu dokumenta, u skladu sa ovim članom.”

(e) Na kraju stava 5, dodaje se sljedeća rečenica:

“Pismeno ovlaštenje kojim se dokazuje potvrda o obuci i potvrda o dopunskoj obuci zapovjedniku i oficiru, u skladu sa Regulativama V/1-1 i V/1-2 Aneksa I, izdaje se samo ako su ispunjeni svi uslovi iz Pravilnika STCW Konvencije i ove Direktive.”

(f) Stavovi 6 i 7 mijenjaju se i glase:

“6. Država članica koja priznaje potvrdu o obuci ili potvrdu o posebnoj obuci koja je izdata zapovjedniku ili oficiru u skladu sa Regulativama V/1-1 i V/1-2 Aneksa Pravilnika STCW Konvencije, po proceduri utvrđenoj u članu 19(2) ove Direktive se obavezuje da ih ovjeri tek po provjeri njihove vjerodostojnosti i valjanosti. Forma koja će se koristiti tom prilikom propisana je u stavu 3, odjeljak A-I/2 Pravilnika STCW.”

7. Ovlaštenja iz stavova 5 i 6:

(a) mogu se izdavati kao zasebni dokumenti;

(b) izdaje ih isključivo država članica;

(c) imaju jedinstven broj, osim ovlaštenja kojim se dokazuje potvrda o obuci koja može imati isti broj kao i odnosna potvrda, pod uslovom da je taj broj jedinstven;

(d) prestaje da važi istovremeno sa istekom, povlačenjem, ukidanjem ili poništavanjem ovjerene potvrde izdate

zapovjedniku i oficiru, u skladu sa Regulativom V/1-1 i V/1-2 Aneksa pravilnika STCW, od strane potpisnice koja ju je izdala te, u svakom slučaju, najduže nakon pet godina od datuma njihovog izdavanja.

(g) Dodaju se sljedeći stavovi:

“11. kandidat koji aplicira za potvrdu je obavezan da dostavi zadovoljavajući dokaz:

(a) o svom identitetu;

(b) o godinama koje ne mogu biti manje od onih propisanih Aneksom I u dijelu o relevantnim potvrdama o obuci i dodatnoj obuci;

(c) da ispunjavaju standarde zdravstvene sposobnosti navedene u odjeljku A-I/9 Pravilnika STCW;

(d) o završenoj plovidbenoj službi i svakoj s time povezanoj obaveznoj edukaciji koja se zahtijeva regulativama Aneksa I; i

(e) da ispunjavaju standarde osposobljenosti propisane ovim pravilima za osposobljenost, djelatnosti i nivoe navedene u potvrdi o obuci u dijelu gdje se nalaze ovlašćenja.”

Ovaj stav se ne primjenjuje na priznavanje ovlašćenja u skladu sa Regulativom I/10 Pravilnika STCW.

12. Svaka država članica se obavezuje:

(a) na vođenje registra (ili registara) svih potvrda i ovlašćenja zapovjednika, oficira i, po potrebi, članova posade, koje su izdate, istekle ili kojima je produžena valjanost, kao i onima koje su ukinute, poništene ili prijavljene kao izgubljene ili uništene, te o izdanim ovlašćenjima;

(b) da će omogućiti dostupnost podataka o statusu potvrde o obuci i ostalih ovlašćenja drugim potpisnicama i trgovačkim društvima koji zahtijevaju provjeru

vjerodostojnosti i valjanosti potvrda koje im podnose pomorci, u skladu sa Regulativama V/1-1 i V/1-2 Aneksa I, a koji traže da im se priznaju potvrde u skladu sa pravilima I/10 ili pravilima zapošljavanja na brodu.

13. Od 1. januara 2017. informacije o statusu podataka čija se raspoloživost zahtijeva u skladu sa tačkom (b) stava 12 stavljaju se na raspolaganje putem elektronskih baza podataka.

(5) sljedeći član se dodaje:

“Član 5a

#### **Dostavljanje informacija Komisiji**

U skladu sa poglavljima II, III i VII Aneksa Pravilnika STCW, svaka država članica, jednom godišnje, radi statističkih prikaza i isključivo za potrebe samih članica i Komisije za svrhe kreiranja politike, Komisiji dostavlja informacije iz potvrde o obuci (iz Aneksa V), ovlašćenja kojim se dokazuje potvrda o obuci, a na dobrovoljnoj osnovi i potvrde o dopunskoj obuci zajedno sa nivoom obrazovanja pomorca.”

(6) Član 7 mijenja se i glasi:

(a) sljedeći stav se dodaje:

“1a. Država članica koja, za brodove kojima su odobrene pogodnosti prema pravilima Konvencije vezanim uz priobalnu plovidbu, koje uključuju plovidbu uz obalu drugih potpisnica, u okvirima njihovih definicija male obalne plovidbe, obavezuju se da će s odnosnim potpisnicama definisati pojedinosti vezane uz oba uključena područja plovidbe te ostale relevantne uslove.”

(b) sljedeći stav se dodaje:

“3a. U slučaju saradnje, potvrdu o obuci koju izdaje država članica ili država potpisnica ove konvencije za svrhe ograničavanja priobalne plovidbe može prihvatiti i druga država članica, s tim da međusobno definišu trgovačko područje i ostale relevantne uslove.

3b. U skladu sa ovim članom, države članice koje su međusobno odredile pravila za priobalnu plovidbu se obavezuju da:

(a) će se rukovoditi principima priobalne plovidbe na način koji je preciziran odjeljku A-1/3 Pravilnika STCW;

(b) uključiti ograničenja priobalne plovidbe u ovlašćenju izdatom u skladu sa članom 5.”

(7) stav 1 člana 8 mijenja se i glasi:

“1. Države članice se obavezuju na primjenu i sprovođenje odgovarajućih mjera za spriječavanje prevara i drugih nezakonitih aktivnosti koje se tiču izdatih dozvola i ovlašćenja kao i odgovarajućih kazni koje moraju biti efikasne, proporcionalne i odvraćajuće.”

(8) Član 9 sa izmjenama i dopunama glasi:

(a) stavovi 1 i 2 mijenjaju se i glase:

“1. Države članice se obavezuju da ustanove procese i procedure za nepristrasnu istragu o svakom nestručnom činjenju, nečinjenju ili kompromisu po pitanju bezbjednosti koja može predstavljati direktnu prijetnju sigurnosti života i imovine na moru ili na morsku sredinu od strane imalaca potvrde o obuci, potvrde o posebnoj obuci i ovlašćenja koju izdaje država članica u vezi sa izvršavanjem njihovih dužnosti i povlačenja, suspenzije i ukidanja pomenutih potvrda radi sprječavanja prevare.

2. Države članice se obavezuju na preduzimanje i sprovođenje mjera kako bi spriječile prevaru i druge nezakonite aktivnosti u vezi sa izdavanjem potvrda o obuci, potvrda o posebnoj obuci kao i izdatih ovlašćenja;

(b) u stavu 3 uvodne riječi mijenjaju se i glase:

“Kazne ili disciplinske mjere se propisuju i sprovode u sljedećim slučajevima:

(9) član 10 mijenja se i dopunjava;

(a) stav 1 mijenja se i dopunjava;

(i) tačka (a) mijenja se i glasi:

“(a) sve obuke, procjene sposobnosti, potvrde, uključujući i zdravstvenu potvrdu o sposobnosti, ovlašćenja i produženje njihove važnosti koju sprovode nevladine organizacije ili tijela pod njihovim nadzorom, neprestano se prate kroz sistem za praćenje kvaliteta sistema kako bi se obezbijedilo postizanje definisanih ciljeva, uključujući i one koje se tiču kvalifikacije i iskustva instruktora i procjenjivača njihove sposobnosti, u skladu sa odjeljkom A-I/8 Pravilnika STCW.

(ii) tačka (b) mijenja se i glasi:

“(b) gdje vladine agencije ili tijela obavljaju poslove postoje standardi kvaliteta sistema, u skladu sa odjeljkom A-I/8 Priručnika STCW.”

(iii) tačka (c) mijenja se i glasi:

“(c) ciljevi obrazovanja i obuke, kvalitet standarda koji se mora postići su jasno definisani, zajedno sa nivoom znanja, razumijevanja i vještina, koji se traži, u skladu sa Pravilnikom STCW.”

(b) u stavu 2 dodaje se sljedeća tačka:

„(d) odredbe Pravilnika STCW zajedno sa amandmanima koji se primjenjuju odnose se na sistem kvaliteta standarda. Države članice mogu takođe unijeti u okviru svog sistema i druge odredbe ove Direktive.“

(c) stav 3 mijenja se i glasi:

„3. Izvještaj o svakoj procjeni iz stava 2, prosljeđuje dotična država članica Komisiji, u naznačenoj formi (odjeljak A-I/7) Pravilnika STCW, u roku od 6

mjeseci od dana kada je procjena izvršena.“

(10) Član 11 mijenja se i glasi:

“Član 11  
**Zdravstveni standardi**

1. Svaka država članica uspostavlja standarde zdravstvene sposobnosti za pomorce i postupke izdavanja zdravstvenih potvrda u skladu s ovim pravilom i odjeljkom A-I/9 Pravilnika STCW.

2. Svaka država članica osigurava da su osobe odgovorne za ocjenjivanje zdravstvene sposobnosti pomoraca doktori priznati od potpisnica za potrebe zdravstvenih pregleda pomoraca, u skladu sa propisima odjeljka A-I/9 Pravilnika STCW.

3. Svaki pomorac koji posjeduje potvrdu o obuci ili potvrdu o posebnoj obuci izdatu prema pravilima Konvencije, koji služi na moru, također mora posjedovati valjanu zdravstvenu potvrdu izdatu u skladu sa propisima ovih pravila i odjeljka A-I/9 Pravilnika STCW.

4. Svaki kandidat za izdavanje zdravstvene potvrde mora:

- (a) imati najmanje 16 godina starosti;
- (b) podnijeti zadovoljavajući dokaz o svom identitetu; i
- (c) ispunjavati važeće standarde zdravstvene sposobnosti koje je odredila država članica.

1. Zdravstvene potvrde vrijede najduže dvije godine, osim ako je pomorac mlađi od 18 godina, u tom slučaju maksimalno razdoblje valjanosti iznosi godinu dana.

2. Ako razdoblje valjanosti zdravstvene potvrde istekne tokom plovidbe primjenjuju se regulative I/9 aneksa Pravilnika STCW. U hitnim slučajevima, država članica može pomorcu dopustiti rad bez valjane

zdravstvene potvrde. U tom slučaju, primjenjuju se pravila regulative I/9 Aneksa Pravilnika STCW.

(11) član 12 mijenja se i glasi:

(a) Naslov se mijenja na sljedeći način:

**“Priznavanje potvrde o obuci i potvrde o posebnoj obuci:”**

(b) Sljedeći stav se dodaje:

“2a. Zapovjednici i oficiri koji obavljaju pomorsku službu na tankeru su u obavezi da ispune zahtjeve iz stava 1 ovog člana kao i da u periodu koji ne smije biti duži od 5 godina da dobiju potvrdu o obuci za tankere, u skladu sa stavom 3 odjeljka A-I/11 Pravilnika STCW.

(c) Stav 3 mijenja se i glasi:

“3. Svaka država članica se obavezuje da uporedi standarde obuke koji se traže od kandidata za potvrde o obuci izdate do datuma 01.januara 2017.godine, zajedno sa onima koje su precizirane za dotičnu potvrdu o osposobljavanju u dijelu A Priručnika STCW i utvrđuju potrebu da li imaoći istih treba da odu na dodatna usavršavanja i obuku.”

(d) Stav 5 mijenja se i glasi:

“5. Kako bi usavršili znanja svojim zapovjednicima, oficirima i radio-operaterima, države članice se obavezuju da sve skorije promjene u domaćim i međunarodnim propisima vezanim za sigurnost života na moru, bezbjednost i zaštitu morske sredine, učine dostupnim brodovima koji imaju dozvolu da plove pod zastavom svoje države uz poštovanje tačke (b) člana 14(3) I člana 18.”

(12) stav 2 člana 13 se briše;

(13) član 14 mijenja se i dopunjava i glasi:

(a) u stavu 1, sljedeće tačke se dodaju:



“(f) pomorci dobijaju nove ponovljene ,  
treninge – obuke, prema zahtjevima  
Pravilnika STCW

(g) U svakom trenutku na brodu mora  
postojati efikasna usmena komunikacija u  
skladu sa stavovima 3 i 4 Poglavlja V  
regulative 14 SOLAS-a 74, sa izmjenama i  
dopunama ako postoje.”

(b) Sljedeći stav se dodaje:

“4. Kompanije su u obavezi da  
osiguraju da su zapovjednici, oficiri,  
i drugo osoblje kojima su povjerene  
specifične dužnosti na ro-ro  
putničkim brodovima završili  
odgovarajuću obuku kako bi se  
osposobili za izvršavanje zadatih  
dužnosti i obaveza, u skladu sa  
uputstvom u odjeljku B-I/14  
Pravilnika STCW.”

(14) Član 15 mijenja se i glasi:

“Član 15

### **U dobroj formi na dužnosti**

1. Kako bi spriječile umor kod pomoraca,  
države članice se obavezuju:

(a) da uvedu pauze za odmor i  
pridržavaju ih se članovima  
plovidbene straže i osoblju sa  
ovlaštenjem za obavljanje poslova  
povezanih sa sigurnošću,  
bezbijednosti i prevencijom  
zagađenja, u skladu sa stavovima  
3-13;

(b) da nalažu da su sigurnosni sistemi  
organizovani na takav način koji  
onemogućava izazivanje umora  
kod članova plovidbene straže i da  
su dužnosti raspoređene tako da  
prva i straža na početku putovanja  
i ona raspoređena poslije su  
dovoljno odmorene i u formi za  
obavljanje dužnosti.

2. Države članice se obavezuju da, u svrhe

spriječavanja zloupotrebe alkohola i  
opojnih droga, osiguraju uspostavljanje  
adekvatnih mjera, u skladu sa ovim  
članom.

3. Države članice su u obavezi da uzmu u  
obzir opasnost do koje može doći  
uslijed zamora pomoraca, a pogotovo  
onih čije dužnosti obuhvataju  
bezbijedno i sigurno upravljanje  
brodom.

4. Sve osobe postavljene na dužnost  
oficira zaduženog za bezbijednost,  
spriječavanje zagađenja i sigurnost  
imaće predviđeni period za odmor koji  
ne može biti kraći od:

(a) minimalnih deset sati u periodu  
od 24 časa;

(c) 77 sati u periodu od sedam dana.

5. Sati predviđeni za odmor mogu se  
podijeliti u ne više od dva perioda,  
jedan koji će biti u trajanju od najmanje  
šest sati, a vremenski period između dva  
uzastopna odmora ne smije prelaziti 14  
sati.

6. Periodi za odmor iz stavova 4 i 5 ne  
moraju se ispoštovati u hitnim  
slučajevima ili u drugim značajnim  
situacijama vezanim za upravljanje  
brodom. Vježbe postrojavanja,  
protivpožarne vježbe i vježbe  
spašavanja brodićima kao i druge vježbe  
navedene u domaćim zakonima,  
propisima i međunarodnim  
instrumentima vrše se na način koji  
uzurpaciju perioda predviđenog za  
odmor svodi na najmanju moguću mjeru  
i ne izaziva umor.

7. Države članice su u obavezi da  
zahtijevaju da se redosljed straže stavlja  
na dostupno mjesto. Pomenuti  
redosljedi se sačinjavaju u  
standardizovanoj formi na službenom  
jeziku ili jeziku broda i na engleskom

jeziku.

8. Kada je strojarnica bez nadzora, a pomorac u pripravnosti, mora mu se obezbijediti odgovarajuće kompenzaciono vrijeme za odmor, ako normalni period mirovanja remeti stalno pozivanje na posao.
9. Države potpisnice su u obavezi da zahtijevaju uredno vođenje evidencije o svakodnevnim satima predviđenim za odmor u standardizovanoj formi na službenom jeziku ili jeziku broda i na engleskom jeziku, kako bi se moglo sprovesti praćenje tih evidencija i provjeriti njihova usklađenost sa ovim članom. Pomorci dobijaju primjerak evidencije koji im pripada, a koji je potpisao zapovjednik ili osoba koju je zapovjednik ovlastio za to i pomorac.
10. Uprkos pravilima iz stavova 3-9, zapovjednik je ovlašćen da zahtijeva od pomoraca u svakom trenutku odrađivanje neophodnih poslova vezanih za neposrednu bezbjednost broda, lica i tereta na brodu ili poslova vezanih za pružanje asistencije drugim brodovima ili licima u nevolji na moru. Prema tome, zapovjednik se može oglušiti o raspored sati predviđenih za odmor i zahtijevati u svakom trenutku od pomorca odrađivanje posla sve dok se ne uspostavi normalno stanje na brodu. Čim to bude moguće, nakon uspostavljanja normalnog stanja na brodu, zapovjednik je obavezan da se postara da pomorac koji je u svom predviđenom trenutku za odmor taj posao odradio dobije adekvatan vremenski period da se odmori.
11. Imajući u vidu opšte principe zaštite zdravlja i sigurnosti radnika, u skladu sa Direktivom 1999/6/EZ, država članica, putem domaćih zakona i propisa ili procedura za nadležne organe može autorizovati i registrovati kolektivne sporazume koji dozvoljavaju izuzetke od pravila vezanih za predviđene sate za odmor koji se nalaze u tački (b) stava 4 i u stavu 5 ovog člana, pod uslovom da predviđeni period za odmor nije manji od 70 sati nedeljno i uz poštovanje ograničenja iz stavova 12 i 13 ovog člana. Pomenuti izuzeci, će koliko je to moguće, pratiti propisani standard, ali se mogu uzeti u obzir i češći ili duži odlasci ili odobreni odlasci kao i odlasci odobreni na ime kompenzacije za članove posade plovdbene straže ili pomorce koji rade na brodu koji se bavi kratkim putovanjima. Izuzeci moraju, koliko je to moguće, biti u skladu sa uputstvom za spriječavanje umora kod pomoraca propisanog u odjeljku B-VIII/1 Pravilnika STCW. Izuzeci koji se odnose na minimalan broj sati za odmor propisani tačkom (a) stava 4 ovog člana se ne dozvoljavaju.
12. Izuzeci iz stava 11 koji se odnose na nedeljni period za odmor propisan tačkom (b) stava 4, ne dozvoljavaju se u periodu dužem od dvije uzastopne nedelje. Intervali između izuzetaka ne smiju biti kraći od trajanja samog izuzetka.
13. U slučaju odstupanja od stava 5 o kome se govori u stavu 11, minimalni broj časova za odmor u bilo kom periodu od 24 časa, predviđen u tački (a) stavu 4, može se podijeliti u najviše tri perioda predviđena za odmor od kojih će jedan trajati bar šest sati, a druga dva namanje po sat vremena. Intervali između uzastopnih perioda za odmor ne mogu biti duži od 14 sati. Čak i u slučaju izuzetaka periodi se neće produžavati izvan dva dvadesetčetvoročasovna perioda u svakom od sedam dana.
14. Radi prevencije zloupotrebe alkohola, države članice ustanovljavaju granicu koja ne smije prelaziti 0.05% alkohola u krvi ili 0.25 mg/l alkohola u dahu ili bilo koju drugu količinu alkohola koja može spriječiti zapovjednike, oficire i

druge pomorce u vršenju povjerenih dužnosti vezanih za sigurnost i bezbjednost kao i druge pomorske dužnosti.

(15) U članu 17(1), tačka (c) se mijenja i glasi:

“(c) izdavanje potvrda propisanih u članu 5”

(16) Član 19 mijenja se i glasi:

(a) Naslov se mijenja i glasi:

### **Priznavanje potvrda o obuci i posebnoj obuci:**

Stav 1 se mijenja i glasi:

“1. Pomorcima koji ne posjeduju potvrde o obuci koje su izdale države članice i/ili potvrde o dopunskoj obuci koje su države članice izdale zapovjednicima i oficirima, u skladu sa Regulativom V/1-1 I V/1-2 STCW Konvencije, može biti dozvoljeno da vrše službu na brodovima koji plove pod zastavom bilo koje države članice, pod uslovom da je odluka kojom se priznaju njihove potvrde o obuci i potvrde o dopunskoj obuci usvojena u okviru procedura utvrđenih stavovima od 2-6 ovog člana.”

(b) prvi podstav u stavu 2 mijenja se i glasi:

“2. Država članica koja namjerava da prizna sopstvenom potvrdom potvrde o obuci i/ili potvrde o dopunskoj obuci iz stava 1 koje je izdala treća zemlja zapovjedniku, oficiru ili radio operateru za vršenje službe na brodovima koji plove pod njenom zastavom obavezna je da podnese Komisiji zahtjev za priznavanje te treće zemlje navodeći svoje razloge.”

(c) stav 3 mijenja se i glasi:

“3. Odluku o priznavanju treće zemlje donosi Komisija. Takvi akti koji treba da se primjene donose se u skladu sa procedurom

za razmatranje (ispitivanje) iz člana 28(2), u roku od 18 mjeseci od dana podnošenja zahtjeva za priznavanje. Država članica koja podnosi zahtjev može donijeti odluku da jednostrano prizna treću zemlju dok se ova odluka i formalno ne donese u skladu sa ovim stavom.”

(17) Stav 6, člana 20 mijenja se i glasi:

“6. Odluku o povlačenju priznanja donosi Komisija. Takvi akti koji treba da se primjene donose se u skladu sa procedurom za razmatranje (ispitivanje) iz člana 28(2). Države članice dužne su da u mjeri, u kojoj se to na njih odnosi, preduzmu mjere neophodne za sprovođenje ove odluke.”

(18) Stav 1, člana 22 mijenja se i glasi:

“1. Bez obzira na zastavu pod kojom plovi, svaki će brod koji se nalazi u luci neke od država članica, osim onih vrsta brodova koji su izuzeti članom 2, biti podvrgnut kontroli lučke uprave od strane oficira propisno ovlašćenog od strane te države članice, kako bi provjerila da svi pomorci koji vrše službu na brodu, a koji moraju posjedovati potvrde o obuci i/ili potvrde o posebnoj obuci i/ili drugi dokaz u vidu dokumenta u skladu sa STCW Konvencijom, imaju takvu potvrdu o obuci ili drugu validnu zamjenu za istu i/ili potvrdu o posebnoj obuci i/ili validan dokaz u vidu dokumenta.”

(19) U članu 23(1) tačka (a) mijenja se i glasi:

“(a) Provjeravanje da li svi pomorci koji vrše službu na brodu, a koji moraju posjedovati potvrde o obuci i/ili potvrde o posebnoj obuci u skladu sa STCW Konvencijom imaju takvu potvrdu o obuci ili drugu validnu zamjenu za istu i/ili potvrdu o posebnoj obuci ili imaju validan dokaz u vidu dokumenta da je podnešena aplikacija za iste nadležnom organu zemlje, pod čijom zastavom plove.”

(20) Stav 2, člana 23 mijenja se i glasi:

(a) Uvodne riječi mijenjaju se i glase:

“2. Sposobnost pomoraca da, po potrebi i u skladu sa STCW Konvencijom, održe standarde u vezi sa čuvanjem straže i bezbjednosti, procjenjuje se u skladu sa Dijelom A, STCW Koda, ako postoje jasni razlozi za vjerovanje da se ti standardi ne održavaju na adekvatan način jer je došlo do sljedećeg:

(b) Tačka (d) mijenja se i glasi:

“(d) brodom se upravlja na takav način da to predstavlja opasnost po lica, imovinu ili životnu sredinu ili na način koji dovodi u pitanje samu sigurnost.

### **Podaci za svrhe statistike**

1. Države članice saopštavaju Komisiji podatke iz Aneksa V isključivo za statističke potrebe. Takvi podaci se ne mogu koristiti u administrativne, pravne svrhe ili za potrebe verifikacije i isključivo su predviđeni za korišćenje država članica i Komisije u procesu kreiranja politike.
2. Takve podatke će države članice na godišnjem nivou učiniti dostupnim Komisiji i to u elektronskoj formi i uključivaće sve podatke koji su registrovani do 31. decembra prethodne godine. Države članice zadržavaju sva vlasnička prava na podatke koji su dati u svom izvornom obliku. Obradeni statistički podaci sastavljeni na osnovu takvih podataka biće dostupni javnosti, u skladu sa odredbama o transparentnosti i zaštiti podataka koje se nalaze u članu 4 Regulative (EZ) br. 1406/2002.
3. Kako je naznačeno u Aneksu V, prije prosljeđivanja podataka Komisiji, kako bi se obezbijedila zaštita ličnih podataka, države članice su u

obavezi da zaštite lične podatke korišćenjem softvera koji je obezbijeđen ili prihvaćen od strane Komisije. Samo će Komisija moći da raspolaže sa ovim zaštićenim podacima.

4. Države članice i Komisija usvajaju detaljne mjere za prikupljanje, prosljeđivanje, pohranjivanje, analiziranje i širenje podataka kreirane na takav način da omogućavaju sprovođenje statističke analize.

Za potrebe prvog podstava, Komisija je u obavezi da usvoji detaljne mjere koje se tiču tehničkih uslova potrebnih da se obezbijedi odgovarajuće upravljanje statističkim podacima. Takvi akti koji treba da se sprovedu donose se u skladu sa predviđenom procedurom za razmatranje (ispitivanje) iz člana 28(2).“

(23) Član 27 mijenja se i glasi:

„Član 27

#### **Izmjene i dopune**

Komisija je ovlašćena da donosi povjerene akte, u skladu sa članom 27a, o izmjenama i dopunama Aneksa V ove Direktive u vezi sa preciziranim i relevantnim sadržajem i detaljima o podacima koje države članice moraju saopštiti, pod uslovom da su akti koji se donose ograničeni samo na izmjene i dopune ove STCW Konvencije i Kodeksa kao i poštovanje pravila o zaštiti podataka. Tako delegirani akti neće mijenjati odredbe o tajnosti podataka, kako je propisano članom 25a(3)“.

(24) Dodaje se sljedeći član koji glasi:

„Član 27a

#### **Delegiranje**

1. Komisija je ovlašćena da donosi delegirane akte u skladu sa pravilima određenim u ovom članu.

2. Delegiranje nadležnosti iz člana 27 je dodijeljeno Komisiji na period od pet godina od 3. januara 2013. Komisija pravi izvještaj o delegiranim nadležnostima najkasnije do 4. aprila 2017. Vremenski periodi trajanja delegiranih nadležnosti se prećutno produžavaju za identičan period, osim ako se Evropski parlament ili Savjet ne suprotstave produžavanju najkasnije tri mjeseca prije isteka svakog ovog perioda zasebno.
3. Evropski parlament ili Savjet mogu osporiti delegirane nadležnosti iz člana 27 u svakom trenutku. Odluka o ukidanju pomenutih nadležnosti stavlja tačku na vršenje delegiranih nadležnosti koji su precizirani u samoj odluci. Pomenuta odluka stupa na snagu dan po njenom objavljivanju u "Službenom listu EU" ili kasnijeg datuma koji je preciziran u njoj i ne može uticati na pravnu valjanost bilo kojeg delegiranog akta koji je na snazi.
4. Čim donese delegirani akt u skladu sa članom 27, Komisija o tome obavještava istovremeno i Evropski parlament i Savjet.
5. Delegirani akt donešen u skladu sa članom 27 stupa na snagu samo ako nema prigovora od strane Evropskog parlamenta ili Savjeta u periodu od dva mjeseca od notifikacije tog akta Evropskom parlamentu i Savjetu, ili ako su prije isteka tog roka i Evropski parlament i Savjet obavijestili Komisiju o tome da nemaju primjedbi na donošenje konkretnog akta.“

(25) Član 28 mijenja se i glasi:

„Član 28  
**Procedura Odbora**

1. Komisiji pomaže Odbor za sigurna mora i sprječavanje zagađenja iz brodova (COSS) koji je osnovan

Regulativom (EZ) broj 2099/2002 Evropskog parlamenta i Savjeta (<sup>12</sup>) Takavim Odborom smatraće se onaj odbor u smislu Regulative koja propisuje pravila i opšte principe u vezi sa mehanizmima kontrole država članica u pogledu primjene ovlašćenja Komisije, (EU) broj 182/2011 Evropskog parlamenta i Savjeta iz 16. februara 2011 (<sup>13</sup>).

2. Kada se upućuje na ovaj stav primjenjuje se član 5 Regulative (EU) broj 182/2011. U slučaju da Odbor ne dostavi mišljenje, Komisija ne donosi nacrt akta i primjenjuje se treći podstav člana 5(4) EU broj 182/2011.

Član 29 mijenja se i glasi:

“Član 29  
**Kazne**

Države članice su obavezne da odrede sistem kazni za kršenje domaćih odredaba koje su donijete u skladu sa članovima 3, 5, 7, 9 do 15, 17, 18, 19, 22, 23, 24 i Aneksom I, kao i da preduzumu neophodne mjere za obezbjeđivanje njihove primjene. Kazne za nepoštovanje ovih odredaba moraju biti efikasne, proporcionalne i odvraćajuće.”

(26) Član 30 mijenja se i glasi:

“Član 30  
**Prelazne odredbe**

Pomorcima koji su započeli sa odobrenom pomorskom službom, odobrenom edukacijom i programom obuke ili odobrenim kursom obuke prije 1. jula 2013., države članice mogu nastaviti sa izdavanjem, priznavanjem i ovjeravanjem potvrda o obuci do 1. januara 2017., u skladu sa pravilima ove Direktive koja su bila na snazi neposredno prije 3 januara 2013.

Sve do 1. januara 2017. države članice

<sup>12</sup> Službeni list L 324, 29.11.2002., str. 1.

<sup>13</sup> Službeni list L 55, 28.2.2011., str. 13.

mogu nastaviti sa obnavljanjem i produžavanjem potvrda o obuci i ovlašćenja, u skladu sa pravilima ove Direktive koja su bila na snazi neposredno prije 3. januara 2013.“

(27) Član 33 se briše;

(28) ova tačka ne odnosi se na englesku verziju;

(29) Aneksi se mijenjaju i dopunjavaju na sljedeći način:

(a) Aneks I uz Direktivu 2008/106/EZ zamjenjuje se Aneksom I uz ovu Direktivu;

(b) Aneks II uz Direktivu 2008/106/EZ mijenja se u skladu sa Aneksom II uz ovu Direktivu;

(c) tekst iz Aneksa III ove Direktive je dodat kao Aneks V uz Direktivu 2008/106/EZ.

## Član 2 Prenošenje

1. Ne dovodeći u pitanje član 30 Direktive 2008/106/EZ, kako je izmjenjeno i dopunjeno tačkom (26) člana 1 ove Direktive, države članice dužne su da usvoje zakone i druge propise potrebne za usklađivanje sa ovom Direktivom do 4. jula 2014., a sa tačkom (5) člana 1 ove Direktive do 4. januara 2015.

Kada države članice usvoje ove propise, ti propisi sadržaće pozivanje na ovu Direktivu ili se pozivanje na ovu Direktivu navodi prilikom njihovog

službenog objavljivanja. Načine takvog pozivanja utvrđuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst (glavnih) odredaba domaćeg prava, bilo da su to zakoni ili drugi propisi, koje donesu u oblasti na koju se odnosi ova Direktiva.

## Član 3 Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objavljivanja u “Službenom listu EU”.

## Član 4 Adresati

Ova Direktiva upućena je svim državama članicama.

Sačinjeno u Strazburu, 21. novembra 2012.

*Za*  
*Evropski parlament*  
*Predsjednik*  
M. SCHULZ

*Za*  
*Savjet*  
*Predsjednik*  
A.D.  
MAVROYIANNIS

ANEKS I  
„ANEKS I  
**ZAHTJEVI VEZANI ZA OBUKU IZ ČLANA 3 STCW KONVENCIJE**

POGLAVLJE I  
**OPŠTE ODREDBE**

1. Regulative iz ovog Aneksa su dopunjene obavezujućim odredbama koje se nalaze u Odjeljku A, STCW Konvencije sa izuzetkom Poglavlja VIII, Reg. VIII/2.

Svako pozivanje na zahtjeve sadržane u Regulativi istovremeno znači i pozivanje na odgovarajući dio u Odjeljku A, STCW Konvencije.

2. Odjeljak A, STCW Konvencije sadrži standarde osposobljenosti koje je neophodno da pokažu kandidati kako bi im se izdala potvrda o obuci ili produžila njihova valjanost, prema STCW Konvenciji. Kako bi se pojasnila veza između odredaba o drugim potvrdama iz Poglavlja VII i odredaba o potvrdama iz Poglavlja II, III i IV, sposobnosti koje su tačno precizirane u standardima osposobljenosti su grupisane na odgovarajući način u narednih sedam funkcija:

- (1) Navigacija;
- (2) Rukovanje teretom i slaganje;
- (3) Kontrola rada broda i briga o licima na brodu;
- (4) Pomorski inženjering;
- (5) Električna, elektronska kontrola i inženjering;
- (6) Održavanje i popravke;
- (7) Radio komunikacije,

na sljedećim nivoima odgovornosti:

- (1) Nivou upravljačke strukture;
- (2) Operativnom nivou;
- (3) Pomoćnom nivou.

Funkcije i nivoi odgovornosti su precizirani podnaslovima u tabelama koje prikazuju standarde osposobljenosti u Poglavljima II, III i IV, Odjeljka A, STCW Konvencije.

## POGLAVLJE II ZAPOVJEDNIK I SLUŽBA PALUBE

### Regulativa II/1

#### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrda oficirima plovidbene straže na brodovima bruto tonaže 500 bt ili više**

1. Svaki oficir plovidbene straže koji služi na pomorskom brodu bruto tonaže 500 bt ili više mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1. imati najmanje 18 godina starosti;
  - 2.2. imati odobrenu plovidbenu službu od najmanje 12 mjeseci kao dio odobrenog programa obuke koji uključuje obuku na brodu koja ispunjava uslove odjeljka A-II/1 Pravilnika STCW i koja je dokumentovana u odobrenom dnevniku o vršenju obuka, ili na drugi način imati odobrenu plovidbenu službu od najmanje 36 mjeseci;
  - 2.3. obaviti tokom potrebne plovidbene službe dužnosti držanja straže na zapovjedničkom mostu, pod nadzorom zapovjednika ili osposobljenog službenika, u razdoblju od najmanje šest mjeseci;
  - 2.4. ispunjavati zahtjeve odredaba iz poglavlja IV, po potrebi, za obavljanje određenih dužnosti u službi radioveze, u skladu s Radiopravilnikom ITU-a;
  - 2.5. imati završeno odobreno obrazovanje i obuku te ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-II/1 Pravilnika STCW; i
  - 2.6. ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-VI/1, stavu 2; odjeljku A-VI/2, stavovima od 1 do 4; odjeljku A-VI/3, stavovima od 1 do 4 i odjeljku A-VI/4, stavovima od 1 do 3 Pravilnika STCW.

### Regulativa II/2

#### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrda zapovjedniku i prvom oficiru palube na brodovima bruto tonaže 500 ili više**

Zapovjednik i prvi oficir palube na brodu bruto tonaže 3.000 bt ili više

1. Svaki zapovjednik i prvi oficir palube na pomorskom brodu bruto tonaže 3.000 bt ili više mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1. ispunjavati uslove za izdavanje potvrde za oficira plovidbene straže na brodovima bruto tonaže 500 ili više te obaviti odobrenu plovidbenu službu u tom svojstvu:
    - 2.1.1. za izdavanje potvrde za prvog oficira palube, od najmanje 12 mjeseci, i
    - 2.1.2. za izdavanje potvrde za zapovjednika, od najmanje 36 mjeseci; međutim, ovo razdoblje može se smanjiti na najmanje 24 mjeseca, ako je najmanje 12 mjeseci takve plovidbene službe odslužio kao prvi oficir palube; i
  - 2.2. imati završeno odobreno obrazovanje i obuku te ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-II/2 Pravilnika STCW za zapovjednike i prve oficire palube na brodovima bruto tonaže 3.000 bt ili više.

Zapovjednik i prvi oficir palube na brodovima bruto tonaže između 500 i 3.000 bt

3. Svaki zapovjednik i prvi oficir palube na pomorskom brodu bruto tonaže između 500 i 3.000 bt mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.



4. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:

- 4.1. za izdavanje potvrde za prvog oficira palube, ispunjavati uslove propisane za oficira plovibbene straže na brodovima bruto tonaže 500 ili više;
- 4.2. za izdavanje potvrde za zapovjednika, ispunjavati uslove propisane za oficira plovibbene straže na brodovima bruto tonaže 500 bt ili više te obaviti odobrenu plovibbenu službu od najmanje 36 mjeseci u tom svojstvu; međutim, ovo razdoblje može se smanjiti na najmanje 24 mjeseca, ako je najmanje 12 mjeseci takve plovibbene službe odslužio kao prvi oficir palube; i
- 4.3. imati završenu odobrenu obuku i ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-II/2 Pravilnika STCW za zapovjednike i prve oficire palube na brodovima bruto tonaže između 500 i 3.000 bt.

### Regulativa II/3

#### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde za oficira plovibbene straže i zapovjednika na brodovima bruto tonaže manje od 500 bt**

Brodovi koji ne plove u priobalnoj plovibbi

1. Svaki oficir plovibbene straže koji služi na pomorskom brodu bruto tonaže manje od 500, koji ne plovi u priobalnoj plovibbi, mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti za brodove bruto tonaže 500 bt ili više.

2. Svaki zapovjednik koji služi na pomorskom brodu bruto tonaže manje od 500, koji ne plovi u priobalnoj plovibbi, mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti za službu zapovjednika na brodovima bruto tonaže između 500 i 3.000.

Brodovi koji plove u priobalnoj plovibbi

Oficir plovibbene straže

3. Svaki oficir plovibbene straže na pomorskom brodu bruto tonaže manje od 500 bt, koji plovi u priobalnoj plovibbi, mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.

4. Svaki kandidat za izdavanje potvrde za oficira plovibbene straže na pomorskom brodu bruto tonaže manje od 500 bt, koji plovi u priobalnoj plovibbi, mora:

- 4.1. imati najmanje 18 godina starosti;
- 4.2. imati završenu:
  - 4.2.1. posebnu obuku, uključujući određeno razdoblje odgovarajuće plovibbene službe, prema zahtjevima nadležne uprave, ili
  - 4.2.2. odobrenu plovibbenu službu u službi palube od najmanje 36 mjeseci;
- 4.3. po potrebi, ispunjavati pozitivna pravila propisana poglavljem IV za obavljanje određenih dužnosti u službi radioveze, u skladu s Radiopravilnikom ITU-a;
- 4.4. imati završeno odobreno obrazovanje i obuku te ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-II/3 Pravilnika STCW za oficire plovibbene straže na brodovima bruto tonaže manje od 500, koji plove u priobalnoj plovibbi; i

4.5. ispunjavati standarde o osposobljenosti navedene u Pravilniku STCW, odjeljak A-VI/1, stav 2; odjeljak A-VI/2, stavovi od 1 do 4; odjeljak A-VI/3, stavovi od 1 do 4; i odjeljak A-VI/4, stavovi od 1 do 3.

Zapovjednik

5. Svaki zapovjednik koji služi na pomorskom brodu bruto tonaže manje od 500 bt, koji plovi u priobalnoj plovibbi, mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.

6. Svaki kandidat za izdavanje potvrde za zapovjednika na pomorskom brodu bruto tonaže manje od 500 bt, koji plovi u priobalnoj plovibbi, mora:

- 6.1. imati najmanje 20 godina starosti;

- 6.2. imati odobrenu plovidbenu službu od najmanje 12 mjeseci kao oficir plovidbene straže;
- 6.3. imati završeno odobreno obrazovanje i obuku te ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-II/3 Pravilnika STCW za zapovjednike brodova bruto tonaže manje od 500 bt, koji plove u priobalnoj plovidbi; i
- 6.4. ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u Pravilniku STCW, odjeljak A-VI/1, stav 2, odjeljak A-VI/2, stavovi od 1 do 4, odjeljak A-VI/3, stavovi od 1 do 4 i odjeljak A-VI/4, stavovi 1 do 3.

Izuzeci od pravila

3. Ako drži da su veličina broda i uslovi njegove plovidbe takvi da čine primjenu svih zahtjeva ovih pravila i odjeljaka A-II/3 Pravilnika STCW nerazumnim ili neizvodivim, nadležna uprava može u tom smislu izuzeti zapovjednika i časnika plovidbene straže na takvom brodu, ili kategoriji brodova, od nekih zahtjeva, imajući na umu sigurnost svih brodova kojih mogu ploviti u istim vodama.

#### Regulativa II/4

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrda članovima posade koji su dio plovidbene straže**

1. Svi članovi posade koji su dio plovidbene straže na pomorskom brodu bruto tonaže 500 bt ili više, osim članova posade koji se nalaze u programu obuke te članova posade čije dužnosti, dok su na straži, ne uključuju potrebne vještine, moraju imati valjanu potvrdu za obavljanje tih dužnosti.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1. imati najmanje 16 godina starosti;
  - 2.2. imati završenu:
    - 2.2.1. odobrenu plovidbenu službu, uključujući najmanje šest mjeseci obuke i iskustva, ili
    - 2.2.2. posebnu obuku, prije plovidbe ili na brodu, uključujući odobreno razdoblje plovidbene službe koje ne smije biti kraće od dva mjeseca; i
  - 2.3. ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-II/4 Pravilnika STCW.
3. Plovidbena služba, obuka i iskustvo zahtijevani tačkama 2.2.1. i 2.2.2. povezani su s djelatnostima držanja plovidbene straže i uključuju dužnosti koje se obavljaju pod direktnim nadzorom zapovjednika, oficira plovidbene straže ili osposobljenog člana posade.

#### Regulativa II/5

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrda članovima posade koji su osposobljeni pomorci u službi palube**

1. Svaki osposobljeni pomorac u službi palube koji služi na pomorskom brodu bruto tonaže 500 bt ili više, mora posjedovati valjanu potvrdu.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1. imati najmanje 18 godina starosti;
  - 2.2. ispunjavati uslove za izdavanje potvrde za člana posade koji je dio plovidbene straže;
  - 2.3. dok je osposobljen da služi kao član posade koji je dio plovidbene straže, imati odobrenu plovidbenu službu u službi palube od:
    - 2.3.1. najmanje 18 mjeseci, ili
    - 2.3.2. najmanje 12 mjeseci te imati završenu odobrenu obuku; i

- 2.4 ispunjavati standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-II/5 Pravilnika STCW.
3. Svaka potpisnica dužna je uporediti standarde osposobljenosti koji se zahtijevaju od osposobljenih pomoraca za sticanje potvrda izdatih prije 1.01.2012. godine sa standardima određenim za potvrde iz odjeljka A-II/5 Pravilnika STCW, te utvrđuje potrebu, ako postoji, da to osoblje ostvari stručno usavršavanje.
4. Do 1.01.2012. godine potpisnica koja je ujedno i potpisnica Konvencije Međunarodne organizacije rada o izdavanju potvrda osposobljenim pomorcima iz 1946. (br. 74) može nastaviti sa izdavanjem, priznavanjem i prihvatanjem potvrda i ovlaštenja u skladu sa pravilima navedene Konvencije.
5. Potpisnica može držati sa su pomorci ispunili uslove ovih pravila ako su služili u odgovarajućem svojstvu u službi palube, tokom razdoblja od najmanje 12 mjeseci, u posljednjih 60 mjeseci koji prethode stupanju na snagu ovih pravila za tu potpisnicu.

### POGLAVLJE III SLUŽBA STROJA

#### Regulativa III/1

#### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrda oficirima stroja odgovornim za stražu u strojarnici sa posadom ili oficirima stroja imenovanim za dužnosti u strojarnici koja je povremeno bez posade**

1. Svaki oficir stroja odgovoran za stražu u strojarnici s posadom ili oficir stroja zadužen za dužnosti u strojarnici koja je povremeno bez posade na pomorskom brodu sa strojem porivne snage od 750 kW ili jačim mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1 imati najmanje 18 godina;
  - 2.2 završiti kombinovanu obuku u području radioničkih vještina i odobrenu plovidbenu službu od najmanje 12 mjeseci kao dio odobrenog programa obuke koji uključuje obuku na brodu koja ispunjava uslove odjeljka A-III/1 Pravilnika STCW i koja je dokumentovana u odobrenom dnevniku o vršenju obuka, ili, u suprotnom, završiti kombinovanu obuku u području radioničkih vještina i odobrenu plovidbenu službu od najmanje 36 mjeseci od čega se najmanje 30 mjeseci odnosi na plovidbenu službu u službi stroja;
  - 2.3 obavljati, tokom potrebne plovidbene službe, dužnosti držanja straže u strojarnici pod nadzorom upravitelja stroja ili osposobljenog oficira stroja tokom razdoblja od najmanje šest mjeseci;
  - 2.4 završiti odobreno obrazovanje i obuku i ispuniti standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-III/1 Pravilnika STCW; i
  - 2.5 ispuniti standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-VI/1, stav 2, odjeljku A-VI/2, stavovi od 1 do 4, odjeljku A-VI/3, stavovi od 1 do 4 i odjeljku A-VI/4, stavovi 1 do 3, Pravilnika STCW.

#### Regulativa III/2

#### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde upraviteljima stroja i drugim oficirima stroja na brodovima sa strojem porivne snage od 3.000 kW ili jačim**

1. Svaki upravitelj stroja i drugi oficir stroja na pomorskom brodu sa strojem porivne snage od 3.000 kW ili jačim mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:

- 2.1. ispunjavati uslove za izdavanje potvrde za oficira stroja odgovornog za stražu u strojarnici na pomorskim brodovima sa strojem porivne snage od 750 kW ili jačim i imati odobrenu plovidbenu službu u tom svojstvu:
  - 2.1.1. za izdavanje potvrde drugog oficira stroja, najmanje 12 mjeseci u svojstvu osposobljenog oficira stroja, i
  - 2.1.2. za izdavanje potvrde upravitelja stroja, najmanje 36 mjeseci: međutim, to razdoblje može se smanjiti na najmanje 24 mjeseci ako je najmanje 12 mjeseci takve plovidbene službe provedeno u službi drugog oficira stroja; i
- 2.2. završiti odobreno obrazovanje i obuku te ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-III/2 Pravilnika STCW.

#### Regulativa III/3

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde upraviteljima stroja i drugim oficirima stroja na brodovima sa strojem porivne snage između 750 kW i 3.000 kW**

1. Svaki upravitelj stroja i drugi oficir stroja na pomorskom brodu sa strojem porivne snage između 750 kW i 3.000 kW mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1. ispuniti uvjete za izdavanje potvrde za oficira stroja odgovornog za stražu u strojarnici i:
    - 2.1.1. za izdavanje potvrde drugog oficira stroja imati najmanje 12 mjeseci odobrene plovidbene službe u svojstvu pomoćnog oficira stroja ili oficira stroja, i
    - 2.1.2. za izdavanje potvrde za upravitelja stroja imati najmanje 24 mjeseci odobrene plovidbene službe od čega najmanje 12 mjeseci službe uz osposobljenost za službu u svojstvu drugog oficira stroja; i
  - 2.2. završiti odobreno obrazovanje i obuku i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-III/3 Pravilnika STCW.
3. Svaki oficir stroja koji je osposobljen za službu u svojstvu drugog oficira stroja na brodovima sa strojem porivne snage od 3.000 kW ili jačim može služiti kao upravitelj stroja na brodovima sa strojem porivne snage manje od 3.000 kW, pod uslovom da je potvrda propisno ovjerena.

#### Regulativa III/4

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde članovima posade koji su dio straže u strojarnici s posadom ili su imenovani za vršenje dužnosti u strojarnici koja je povremeno bez posade**

1. Svakom članu posade koji je dio straže u strojarnici ili imenovan za vršenje dužnosti u strojarnici koja je povremeno bez posade na pomorskom brodu sa strojem porivne snage od 750 kW ili jačim, osim članova posade koji su u programu obuke i članova posade koji vrše dužnosti za koje nije potrebna posebna osposobljenost, mora se izdati valjana potvrda za vršenje takvih dužnosti.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1. imati najmanje 16 godina;
  - 2.2. završiti:
    - 2.2.1. odobrenu plovidbenu službu koja uključuje najmanje šest mjeseci obuke i iskustva, ili

2.2.2. posebnu obuku, prije plovidbe ili na brodu, uključujući odobreno razdoblje plovidbene službe koje ne smije biti manje od dva mjeseca i

2.3. ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-III/4 Pravilnika STCW.

3. Plovidbena služba, obuka i iskustvo koji se zahtijevaju u tačkama 2.2.1 i 2.2.2 povezuju se sa djelatnošću držanja straže u strojarnici i uključuju obavljanje dužnosti pod direktnim nadzorom osposobljenog oficira stroja ili osposobljenog člana posade.

#### Regulativa III/5

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde članovima posade koji su osposobljeni pomorci u službi stroja u strojarnici sa posadom ili imenovani za vršenje dužnosti u strojarnici koja je povremeno bez posade**

1. Svakom osposobljenom pomorcu u službi stroja koji služi na pomorskom brodu sa strojem porivne snage od 750 kW ili jačim mora se izdati valjana potvrda.

2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:

2.1. imati najmanje 18 godina;

2.2. ispunjavati uslove za izdavanje potvrde za člana posade koji je dio straže u strojarnici sa posadom ili imenovan za vršenje dužnosti u strojarnici koja je povremeno bez posade;

2.3. uz osposobljenost za službu u svojstvu člana posade koji je dio straže u strojarnici, imati odobrenu plovidbenu službu u službi stroja u trajanju od:

2.3.1. najmanje 12 mjeseci, ili

2.3.2. najmanje 6 mjeseci uz završenu odobrenu obuku; i

2.4. ispunjavati standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-III/5 Pravilnika STCW.

3. Svaka potpisnica mora uporediti standarde osposobljenosti koje je zahtijevala od članova posade u službi stroja za potvrde izdate prije 1.01.2012. sa standardima predviđenim za potvrdu u odjeljku A-III/5 Pravilnika STCW i, po potrebi, odrediti treba li osoblje usavršiti svoju osposobljenost.

4. Potpisnica drži da pomorci ispunjavaju uslove ovih pravila ako služe u odgovarajućem svojstvu u službi stroja u razdoblju od najmanje 12 mjeseci u okviru posljednjih 60 mjeseci prije stupanja na snagu ovih pravila za tu potpisnicu.

#### Regulativa III/6

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde oficiru za elektrotehniku**

1. Svaki oficir za elektrotehniku koji služi na pomorskom brodu sa strojem porivne snage od 750 kW ili jačim mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti.

2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:

2.1. imati najmanje 18 godina;

2.2. završiti najmanje 12 mjeseci kombinovane oobuke u području radioničkih vještina i odobrene plovidbene službe od čega se najmanje 6 mjeseci odnosi na plovidbenu službu kao dio odobrenog programa obuke koji ispunjava uslove odjeljka A-III/6 Pravilnika STCW, koji je dokumentovan u odobrenom dnevniku o vršenju obuka, ili, u suprotnom, najmanje 36 mjeseci kombinovane obuke u području radioničkih vještina i odobrene plovidbene službe od čega se najmanje 30 mjeseci mora odnositi na plovidbenu službu u službi stroja;

2.3. završiti odobreno obrazovanje i obuku i ispuniti standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-III/6 Pravilnika STCW; i

- 2.4. ispuniti standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-VI/1, stav 2, odjeljku A-VI/2, stavovima od 1 do 4, odjeljku A-VI/3, stavovima od 1 do 4 i odjeljku A-VI/4, stavovima od 1 do 3 Pravilnika STCW
3. Svaka potpisnica mora uporediti standarde osposobljenosti koje je zahtijevala od oficira za elektrotehniku za potvrde izdate prije 1.01.2012. sa standardima predviđenim za potvrdu u odjeljku A-III/6 Pravilnika STCW i odrediti treba li osoblje usavršiti svoju osposobljenost.
4. Potpisnica smatra da pomorci ispunjavaju uslove ovih pravila ako služe u odgovarajućem svojstvu na brodu u razdoblju od najmanje 12 mjeseci u okviru posljednjih 60 mjeseci prije stupanja na snagu ovih pravila za tu potpisnicu i ako ispunjavaju standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-III/6 Pravilnika STCW.
5. Bez obzira na gore navedene zahtjeve stavova od 1 do 4, potpisnica može držati odgovarajuće osposobljenu osobu sposobnom za obavljanje određenih djelatnosti iz odjeljka A-III/6.

#### Regulativa III/7

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde članovima posade za elektrotehniku**

1. Svakom članu posade za elektrotehniku koji služi na pomorskom brodu sa strojem porivne snage od 750 kW ili jačim mora se izdati valjana potvrda.
2. Svaki kandidat za izdavanje potvrde mora:
  - 2.1. imati najmanje 18 godina;
  - 2.2. imati završenu odobrenu plovidbenu službu koja uključuje najmanje 12 mjeseci obuke i iskustva, ili
  - 2.3. imati završenu odobrenu obuku, uključujući odobreno razdoblje plovidbene službe u trajanju od najmanje 6 mjeseci ili
  - 2.4. biti osposobljen u skladu sa pravilima tehničke osposobljenosti iz tabele A-III/7 i imati odobreno razdoblje plovidbene službe u trajanju od najmanje 3 mjeseca i
  - 2.5. ispunjavati standard za osposobljenost naveden u odjeljku A-III/7 Pravilnika STCW.
3. Svaka potpisnica mora uporediti standarde osposobljenosti koje je zahtijevala od članova posade za elektrotehniku za potvrde izdate prije 1.01.2012. sa standardima predviđenim za potvrdu u odjeljku A-III/7 Pravilnika STCW i, po potrebi, odrediti treba li osoblje usavršiti svoju osposobljenost.
4. Potpisnica drži da pomorci ispunjavaju uslove ovih pravila ako služe u odgovarajućem svojstvu na brodu u razdoblju od najmanje 12 mjeseci u okviru posljednjih 60 mjeseci prije stupanja na snagu ovih pravila za tu potpisnicu i ako ispunjavaju standarde osposobljenosti navedene u odjeljku A-III/7 Pravilnika STCW.
5. Bez obzira na prethodno navedene zahtjeve u tačkama od 1 do 4, odgovarajuće osposobljenu osobu potpisnica može smatrati sposobnom za obavljanje određenih djelatnosti iz odjeljka A-III/7.

## POGLAVLJE IV RADIO-KOMUNIKACIJA I RADIO-OPERATERI Pojašnjenje

Obavezujuće odredbe u vezi sa radijskom stražom navode se u Radiopravilniku ITU-a i Međunarodnoj konvenciji o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974, s izmjenama i dopunama. Pravila za održavanje radiouređaja navode se u Međunarodnoj konvenciji o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974, s izmjenama i dopunama te smjernicama koje je usvojila IMO.

Regulativa IV/1  
**Primjena**

1. Osim u slučajevima propisanim tačkom 2, pravila ovog poglavlja odnose se na radio-operatere na brodovima koji učestvuju u Svjetskom pomorskom sistemu opasnosti i sigurnosti (GMDSS) kako je propisano Međunarodnom konvencijom o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974, s izmjenama i dopunama.
2. Radio-operateri na brodovima od kojih se ne zahtijeva ispunjavanje pravila sistema GMDSS iz poglavlja IV Konvencije SOLAS ne trebaju ispunjavati pravila ovog poglavlja. Međutim, od radio-operatera na tim brodovima zahtijeva se ispunjavanje odredaba Radiopravilnika ITU-a. Nadležna uprava mora osigurati da se odgovarajuće potvrde propisane Radiopravilnikom ITU-a izdaju tim radio-operaterima ili da im se iste priznaju.

Regulativa IV/2

**Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde GMDSS radio-operaterima**

1. Svaka osoba zadužena za službu radioveze ili osoba koja obavlja takvu službu na brodu od kojeg se zahtijeva učestvovanje u sistemu GMDSS mora posjedovati odgovarajuću potvrdu vezanu uz GMDSS koju izdaje ili priznaje nadležna uprava prema pravilima Radiopravilnika ITU-a.
2. Nadalje, svaki kandidat za izdavanje potvrde o osposobljenosti na osnovu ovih pravila za službu na brodu, koji, prema Međunarodnoj konvenciji o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974, s izmjenama i dopunama, mora imati radiouređaj, mora:
  - 2.1. imati najmanje 18 godina; i
  - 2.2. završiti odobreno obrazovanje i obuku te ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-IV/2 Pravilnika STCW.

POGLAVLJE V  
**STANDARDI VEZANI ZA POSEBNE  
ZAHTJEVE ZA OBUKU OSOBLJA NA  
ODRĐENIM VRSTAMA BRODOVA**

Regulativa V/1-1

**Obavezni minimalni zahtjevi za obuku i osposobljenost zapovjednika, oficira i članova  
posade na tankerima za prevoz nafte i hemikalija**

1. Oficiri i članovi posade kojima su dodijeljene posebne dužnosti i odgovornosti vezane uz teret ili teretne uređaje na tankerima za prevoz nafte i hemikalija moraju posjedovati potvrdu o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i hemikalija.
2. Svaki kandidat za potvrdu o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i hemikalija mora završiti osnovnu obuku na osnovu odredaba iz odjeljka A-VI/1 Pravilnika STCW i:
  - 2.1. najmanje tri mjeseca obavljati odobrenu plovidbenu službu na tankerima za prevoz nafte ili hemikalija i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-V/1-1, stavu 1 Pravilnika STCW; ili
  - 2.2. završiti odobrenu osnovnu obuku za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i hemikalija i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-V/1-1, stavu 1 Pravilnika STCW.
3. Zapovjednik, upravitelji stroja, prvi oficiri palube, drugi oficiri stroja i sve osobe sa neposrednom odgovornošću za ukrcaj, iskrcaj, nadzor nad teretom za vrijeme plovidbe,

rukovanje teretom, čišćenje tankova ili druge postupke vezane uz teret na tankerima za prevoz nafte moraju posjedovati potvrdu o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte.

4. Svaki kandidat za potvrdu o naprednoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte mora:

4.1. ispunjavati uslove za izdavanje potvrde o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i hemikalija; i

4.2. uz ispunjavanje uslova za izdavanje potvrde o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i hemikalija, imati

4.2.1. najmanje tri mjeseca odobrene plovidbene službe na tankerima za prevoz nafte, ili

4.2.2. najmanje mjesec dana odobrene obuke na brodu na tankerima za prevoz nafte u svojstvu pomoćnog namještenika, što uključuje najmanje tri operacije ukrcaja i tri operacije iskrcaja te da je to dokumentovano u odobrenom dnevniku o vršenju obuka uzimajući u obzir smjernice iz odjeljka B-V/1; i

4.3. završiti odobrenu naprednu obuku za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-V/1-1, stavu 2 Pravilnika STCW.

5. Zapovjednik, upravitelji stroja, prvi oficiri palube, drugi oficiri stroja i sve osobe s direktnom odgovornošću za ukrcaj, iskrcaj, nadzor nad teretom u provozu, rukovanje teretom, čišćenje tankova ili druge postupke vezane uz teret na tankerima za prevoz hemikalija moraju posjedovati potvrdu o završenoj naprednoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz hemikalija.

6. Svaki kandidat za potvrdu o naprednoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz hemikalija mora:

6.1. ispunjavati uslove za izdavanje potvrde o završenoj osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i hemikalija; i

6.2. uz ispunjavanje uslova neophodnih za izdavanje potvrde o završenoj osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz nafte i hemikalija, imati

6.2.1. najmanje tri mjeseca odobrene plovidbene službe na tankerima za prevoz hemikalija, ili

6.2.2. najmanje mjesec dana odgovarajuće odobrene obuke na brodu na tankerima za prevoz hemikalija u svojstvu prekobrojnog člana posade, što uključuje najmanje tri operacije ukrcaja i tri operacije iskrcaja te da je to dokumentovano u odobrenom dnevniku o vršenju obuka uzimajući u obzir smjernice iz odjeljka B-V/1; i

6.3. završiti odobrenu naprednu obuku za rukovanje teretom tankera za prevoz hemikalija i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-V/1-1, stavu 3 Pravilnika STCW.

7. Nadležne uprave moraju osigurati da se potvrda o posebnoj osposobljenosti izdaje pomorcima koji su osposobljeni u skladu sa stavovima 2, 4 ili 6, prema potrebi, ili da je postojeća potvrda o osposobljenosti ili potvrda o posebnoj osposobljenosti propisno ovjerena.

#### Regulativa V/1-2

### **Obavezni minimalni zahtjevi za obuku i osposobljenost zapovjednika, oficira i članova posade na tankerima za prevoz tečnog gasa**

1. Oficiri i članovi posade kojima su dodijeljene posebne dužnosti i odgovornosti vezane za teret ili teretne uređaje na tankerima za prevoz tečnog gasa moraju posjedovati potvrdu o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa.

2. Svaki kandidat za potvrdu o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa mora završiti osnovnu obuku u skladu sa odredbama odjeljka A-VI/1 Pravilnika STCW i:



2.1. najmanje tri mjeseca odobrene plovidbene službe na tankerima za prevoz tečnog gasa i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-V/1-2, stavu 1 Pravilnika STCW; ili

2.2. odobrenu osnovnu obuku za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-V/1-2, stavu 1 Pravilnika STCW.

3. Zapovjednik, upravitelji stroja, prvi oficiri palube, drugi oficiri stroja i sve osobe sa direktnom odgovornošću za ukrcaj, iskrcaj, nadzor nad teretom za vrijeme plovidbe, rukovanje teretom, čišćenje tankova ili druge postupke vezane za teret na tankerima za prevoz tečnog gasa moraju posjedovati potvrdu o naprednoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa.

4. Svaki kandidat za potvrdu o naprednoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa mora:

4.1. ispunjavati uslove za izdavanje potvrde o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa; i

4.2. uz ispunjavanje uslova za izdavanje potvrde o osnovnoj obuci za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa, imati

4.2.1. najmanje tri mjeseca odobrene plovidbene službe na tankerima za prevoz tečnog gasa, ili

4.2.2. najmanje mjesec dana odobrene obuke na brodu na tankerima za prevoz tečnog gasa u svojstvu prekobrojnog člana posade, što uključuje najmanje tri operacije ukrcaja i tri operacije iskrcaja te da je to dokumentovano u odobrenom dnevniku o vršenju obuka uzimajući u obzir smjernice iz odjeljka B-V/1; i

4.3. završiti odobrenu naprednu obuku za rukovanje teretom tankera za prevoz tečnog gasa i ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-V/1-2, stavu 2 Pravilnika STCW.

5. Nadležne uprave moraju osigurati da se potvrda o dopunskoj osposobljenosti izdaje pomorcima koji su osposobljeni u skladu sa stavova 2 ili 4, prema potrebi, ili da je postojeća potvrda o osposobljenosti ili potvrda o dopunskoj osposobljenosti propisno ovjerena.

## Regulativa V/2

### **Obavezni minimalni zahtjevi za obuku i osposobljenost zapovjednika, oficira, članova posade i ostalog osoblja na putničkim brodovima**

1. Ova pravila primjenjuju se u odnosu na zapovjednike, oficire, članove posade i ostalo osoblje koje služi na putničkim brodovima u međunarodnoj plovidbi. Nadležne uprave utvrđuju primjenjivost tih zahtjeva na osoblje koje služi na putničkim brodovima u domaćoj plovidbi.

2. Prije nego što budu postavljeni u plovidbenu službu na putničkim brodovima, takvi pomorci moraju završiti obuku koja se zahtijeva u skladu sa stavovima od 4 do 7 (koji slijede u nastavku) u skladu sa njihovim osposobljenostima, dužnostima i odgovornostima.

3. Pomorci koji trebaju završiti obuku u skladu sa stavovima 4, 6 i 7 (koji slijede u nastavku), moraju najkasnije svakih pet godina ići na stručno usavršavanje ili pružiti dokaze o postizanju potrebnog standarda osposobljenosti tokom prethodnih pet godina.

4. Zapovjednici, oficiri i ostalo osoblje imenovano na rasporedu za uzbunu za pomoć putnicima u slučajevima nužde na putničkim brodovima moraju završiti obuku za upravljanje skupinama ljudi kako je navedeno u odjeljku A-V/2, stavu 1 Pravilnika STCW.

5. Osoblje koje direktno pruža usluge putnicima u putničkim prostorima na putničkim brodovima mora završiti sigurnosnu obuku navedenu u odjeljku A-V/2, stavu 2 Pravilnika STCW.

6. Zapovjednici, upravitelji stroja, prvi oficiri palube, drugi oficiri stroja i sve osobe kojima je

prema rasporedu za uzbunu dodijeljena odgovornost za sigurnost putnika u slučajevima nužde na putničkim brodovima moraju završiti odobrenu obuku za upravljanje kriznim situacijama i ljudskim ponašanjem kako je navedeno u odjeljku A-V/2, stavu 3 Pravilnika STCW.

7. Zapovjednici, upravitelji stroja, prvi oficiri palube, drugi oficiri stroja i sve osobe kojima je dodijeljena neposredna odgovornost za ukrcaj i iskrcaj putnika, ukrcaj, iskrcaj ili osiguranje tereta ili za zatvaranje otvora na trupu na ro-ro putničkim brodovima moraju završiti odobrenu obuku o sigurnosti putnika, sigurnosti tereta i cjelovitosti trupa kako je navedeno u odjeljku A-V/2, stavu 4 Pravilnika STCW.

8. Nadležne uprave moraju osigurati da se svakoj osobi za koju se utvrdi da je osposobljena u skladu sa ovim pravilom izdaju dokumentovani dokazi o završenoj obuci.

## POGLAVLJE VI

### **Djelatnosti vezane za slučajeve nužde, zaštitu na radu, sigurnosnu zaštitu, zdravstvenu zaštitu i preživljavanje**

#### Regulativa VI/1

#### **Obavezni minimalni zahtjevi za upoznavanje sa sigurnosnim mjerama, osnovnom obukom i obukom za sve pomorce**

1. Pomorci moraju pohađati obuku upoznavanja s brodom, imati osnovnu obuku ili poduku u skladu s odjeljkom A-VI/1 Pravilnika STCW i ispuniti odgovarajući standard osposobljenosti određen u tom odjeljku.

2. Ako osnovna obuka nije uključena u osposobljavanje za potvrdu koja će se izdati, potrebno je izdati potvrdu o dopunskoj osposobljenosti u kojoj se navodi da je imalac te potvrde pohađao kurs osnovne obuke.

#### Regulativa VI/2

#### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde o dopunskoj osposobljenosti za upravljanje čamcima za spašavanje, čamcima za traganje i spašavanje te brzim čamcima za traganje i spašavanje**

1. Pored potvrde za upravljanje brzim čamcima za traganje i spašavanje, svaki kandidat za potvrdu o dopunskoj osposobljenosti za upravljanje čamcima za spašavanje i čamcima za traganje mora:

1.1. imati najmanje 18 godina;

1.2. imati odobrenu plovidbenu službu od najmanje 12 mjeseci ili prisustvovati odobrenom kursu za obuku i imati odobrenu plovidbenu službu od najmanje šest mjeseci; i

1.3. ispuniti standard osposobljenosti za potvrde o dopunskoj osposobljenosti za upravljanje čamcima za spašavanje i čamcima za traganje i spašavanje kako je određeno u odjeljku A-VI/2, stavovima od 1 do 4 Pravilnika STCW.

2. Svaki kandidat za potvrdu o dopunskoj osposobljenosti za upravljanje brzim čamcima za traganje i spašavanje mora:

2.1. pored potvrde o osposobljenosti za upravljanje brzim čamcima za traganje i spašavanje, posjedovati i potvrdu o dopunskoj osposobljenosti za upravljanje čamcima za spašavanje i čamcima za traganje i spašavanje;

2.2. pohađati odobreni kurs za obuku; i

- 2.3. ispuniti standard osposobljenosti za potvrde o dopunskoj osposobljenosti za brze čamce za traganje i spašavanje kako je određeno u odjeljku A-VI/2, stavovima od 7 do 10 Pravilnika STCW.

#### Regulativa VI/3

### **Obavezni minimalni zahtjevi za obuku u području napredne protivpožarne zaštite**

1. Pomorci imenovani za nadzor protivpožarnog djelovanja moraju uspješno završiti naprednu obuku u području tehnika za gašenje požara, s posebnim naglaskom na organizaciju, taktiku i zapovjedništvo, u skladu s pravilima odjeljka A-VI/3, stavovima od 1 do 4 Pravilnika STCW i ispuniti standard osposobljenosti naveden u tom odjeljku.
2. Ako obuka u području napredne protivpožarne zaštite nije uključena u osposobljenost za potvrdu koja će se izdati, potrebno je izdati potvrdu o dopunskoj osposobljenosti u kojoj se navodi da je imalac potvrde pohađao obuku u području napredne protivpožarne zaštite.

#### Regulativa VI/4

### **Obavezni minimalni zahtjevi vezani za medicinsku prvu pomoć i zdravstvenu zaštitu**

1. Pomorci koji su imenovani za pružanje medicinske prve pomoći na brodu moraju ispuniti standard osposobljenosti za medicinsku prvu pomoć naveden u odjeljku A-VI/4, stavovima od 1 do 3 Pravilnika STCW.
2. Pomorci koji su imenovani za preuzimanje nadzora nad zdravstvenom zaštitom na brodu moraju ispuniti standard osposobljenosti za zdravstvenu zaštitu na brodovima naveden u odjeljku A-VI/4, stavovima od 4 do 6 Pravilnika STCW.
3. Ako obuka iz medicinske prve pomoći ili zdravstvene zaštite nije uključena u osposobljenost za potvrdu koja će se izdati, potrebno je izdati potvrdu o dopunskoj osposobljenosti u kojoj se navodi da je imalac potvrde pohađao obuku iz medicinske prve pomoći ili zdravstvene zaštite.

#### Regulativa VI/5

### **Obavezni minimalni zahtjevi za izdavanje potvrde o dopunskoj osposobljenosti ooficirima za sigurnosnu zaštitu broda**

1. Svaki kandidat za sticanje potvrde o dopunskoj osposobljenosti oficira za sigurnosnu zaštitu broda mora:
  - 1.1. imati odobrenu plovidbenu službu od najmanje 12 mjeseci ili odgovarajuću plovidbenu službu i poznavanje poslova na brodu; i
  - 1.2. ispuniti standard osposobljenosti za izdavanje potvrde o dopunskoj osposobljenosti oficira za sigurnosnu zaštitu broda kako je određeno u odjeljku A-VI/5, stavovima od 1 do 4 Pravilnika STCW.
2. Nadležne uprave moraju osigurati da se svakoj osobi za koju se utvrdi da je osposobljena u skladu sa ovom pravilom izda potvrda o dopunskoj osposobljenosti.

#### Regulativa VI/6

### **Obavezni minimalni zahtjevi za obuku svih pomoraca o sigurnosnoj zaštiti**

1. Pomorci moraju biti upoznati sa sigurnosnom zaštitom i imati završenu obuku ili trening u području jačanja svijesti o sigurnosnoj zaštiti u skladu sa odjeljkom A-VI/6, stavovima od 1 do 4 Pravilnika STCW i ispuniti odgovarajući standard osposobljenosti naveden u tom odjeljku.
2. Ako jačanje svijesti o sigurnosnoj zaštiti nije uključeno u procesu osposobljavanja neophodnog za izdavanje potvrde, potrebno je izdati potvrdu o dopunskoj osposobljenosti u kojoj se navodi da je imalac potvrde pohađao kurs o jačanju svijesti o sigurnosnoj zaštiti.
3. Svaka potpisnica mora uporediti sigurnosnu obuku ili obuku koju zahtijeva od pomoraca koji posjeduju ili mogu dokazati osposobljenost prije stupanja na snagu ovih pravila sa onima navedenima u odjeljku A-VI/6, stavu 4 Pravilnika STCW i odrediti trebaju li ti pomorci usavršiti svoju osposobljenost.

#### **Pomorci imenovani za obavljanje sigurnosno-zaštitnih dužnosti**

4. Pomorci imenovani za obavljanje sigurnosno-zaštitnih dužnosti moraju ispuniti standard osposobljenosti naveden u odjeljku A-VI/6, stavovima od 6 do 8 Pravilnika STCW.
5. Ako obuka pomoraca imenovanih za obavljanje sigurnosno-zaštitnih dužnosti nije uključena u procesu osposobljavanja neophodnog za izdavanje potvrde, potrebno je izdati potvrdu o dopunskoj osposobljenosti u kojoj se navodi da je imalac potvrde pohađao obuku u području sigurnosno-zaštitnih dužnosti.
6. Svaka potpisnica mora uporediti standarde vezane za sigurnosno-zaštitnu obuku koji se zahtijevaju od pomoraca imenovanih za obavljanje sigurnosno-zaštitnih dužnosti koji posjeduju ili mogu dokazati osposobljenosti prije stupanja na snagu ovih pravila sa standardima navedenima u odjeljku A-VI/6, stavu 8 Pravilnika STCW i odrediti trebaju li ti pomorci usavršiti svoju osposobljenost.

## **POGLAVLJE VII IZDAVANJE DRUGIH POTVRDA**

### **Regulativa VII/1 Izdavanje drugih potvrda**

1. Bez obzira na zahtjeve čije se ispunjavanje traži za izdavanje potvrde navedene u I. i II. poglavlju ovog priloga, potpisnice se mogu odlučiti za izdavanje ili odobrenje izdavanja potvrda koje se razlikuju od potvrda spomenutih u pravilima tih poglavlja, pod uslovom da:
  - 1.1. se povezane djelatnosti i nivoi odgovornosti koji će se navesti u potvdama i ovlašćenjima su izabrani između onih koji su navedeni u ovim pravilima ili su identični onim djelatnostima i odgovornostima iz odjeljaka A-II/1, A-II/2, A-II/3, A-II/4, A-II/5, A-III/1, A-III/2, A-III/3, A-III/4, A-III/5 i A-IV/2 Pravilnika STCW;
  - 1.2. su kandidati završili odobreno obrazovanje i obuku te da ispunjavaju uslove za standarde osposobljenosti propisane u relevantnim odjeljcima Pravilnika STCW i navedene u odjeljku A-VII/1 ovog Pravilnika, za djelatnosti i nivoe koji će se navesti u potvdama i ovlašćenjima;
  - 1.3. su kandidati završili odobrenu plovdbenu službu odgovarajuću za obavljanje djelatnosti i nivoa koji će se navesti u potvrđi. Minimalno trajanje plovdbene službe mora biti jednako trajanju plovdbene službe propisano u II. i III. poglavlju ovog priloga. Međutim, minimalno trajanje plovdbene službe propisano je u odjeljku A-VII/2 Pravilnika STCW;
  - 1.4. kandidati za izdavanje potvrde koji obavljaju djelatnost navigacije na operativnom nivou ispunjavaju primjenjive zahtjeve pravila iz IV. poglavlja,

prema potrebi, za obavljanje službe radioveze u skladu s Radiopravilnikom ITU-a; i

- 1.5. se potvrde izdaju u skladu sa zahtjevima pravila I/2 i pravila navedenih u VII. poglavlju Pravilnika STCW
2. Potvrde se ne smiju izdavati, na osnovu ovog poglavlja, ako potpisnica Organizaciji ne saopšti podatke u skladu s članom IV. i pravilom I/7.

#### Regulativa VII/2

### **Potvrda o osposobljenosti pomoraca**

Svaki pomorac koji vrši bilo koju djelatnost ili grupu djelatnosti navedenu u tabelama A-II/1, A-II/2, A-II/3, A-II/4 ili A-II/5 iz II. poglavlja ili u tabelama A-III/1, A-III/2, A-III/3, A-III/4 ili A-III/5 iz III. poglavlja ili A-IV/2 iz IV. poglavlja Pravilnika STCW mora posjedovati potvrdu o osposobljenosti ili potvrdu o dopunskoj osposobljenosti, zavisno o potrebi primjene.

#### Regulativa VII/3

### **Načela za izdavanje drugih potvrda**

1. Svaka potpisnica koja se odluči na izdavanje ili odobravanje izdavanja drugih potvrda mora osigurati poštovanje sljedećih načela:
  - 1.1. ne smije se primjeniti nikakav alternativni sistem za izdavanje potvrda, osim ako on osigurava određeni nivo sigurnosti na moru i preventivno utiče na zagađenje barem u onoj mjeri koji obezbjeđuju sistemi iz drugih poglavlja ove Konvencije; i
  - 1.2. svaki sistem za izdavanje drugih potvrda koji proizlazi iz ovog poglavlja mora omogućiti međusobnu zamjenjivost potvrda sa onima koje su izdate u okviru drugih poglavlja.
2. Načelo međusobne zamjenjivosti koje se nalazi u stavu 1 mora osigurati:
  - 2.1. da pomorci kojima su izdate potvrde prema sistemima iz II. i/ili III. poglavlja i pomorci kojima su izdate potvrde prema poglavlju VII mogu služiti na brodovima s tradicionalnim ili drugim oblicima plovidbene organizacije; i
  - 2.2. da se pomorci ne obučavaju za specifične brodske sisteme na način da primjena tih vještina bude umanjena na drugim brodovima.
3. Pri izdavanju bilo koje potvrde u skladu sa pravilima ovog poglavlja, u obzir se uzimaju sljedeća načela:
  - 3.1. samo izdavanje alternativne potvrde ne smije imati za posljedicu:
    - 3.1.1. smanjivanje broja posade na brodu,
    - 3.1.2. umanjivanje integriteta same profesije ili da bi se pomorcima “umanjila osposobljenost”,
    - 3.1.3. opravdanje za dodjeljivanje kombinovanih dužnosti oficir straže u službi stroja i palube imaocu potvrde o osposobljenosti za samo jednu dužnost, tokom bilo koje straže i
  - 3.2. osoba koja izdaje naređenja smatra se zapovjednikom; primjena bilo kojeg sistema za izdavanje alternativnih potvrda ne smije nepovoljno uticati na pravni položaj i ovlašćenja zapovjednika i ostalih članova posade .
4. Načela sadržana u tačkama 1 i 2 osiguravaju očuvanje osposobljenosti oficira palube i oficira stroja.

## ANEKS II

Tačka 3 Aneksa II mijenja se i glasi:

“3. Komisija uz pomoć Evropske agencije za pomorsku sigurnost i uz moguće učesće države potpisnice koje se to tiče, potvrđuje, kroz evaluaciju pomenute potpisnice, koja može uključivati inspekciju objekata i procedura da su zahtjevi STCW Konvencije vezani za standarde obuke, odnosno posebne obuke, izdavanje potvrda o istim kao i određeni kvalitativni standardi u potpunosti u skladu sa...”

## ANEKS III

### “ANEKS V

#### **PODACI KOJI SE IZ STATISTIČKIH RAZLOGA SAOPŠTAVAJU KOMISIJI**

1. U svim slučajevima pozivanja na ovaj Aneks, saopštavaju se svi podaci koji su precizirani Odjeljkom A-I/2 STCW Konvencije, a koje se tiču svih potvrda o završenoj obuci ili ovlašćenja kojima se potvrđuje da je potvrda o završenoj obuci izdata, ovlašćenja kojima se potvrđuje da je priznata potvrda o završenoj obuci koju je izdala neka druga zemlja, a gdje god u tekstu stoji sljedeća oznaka (\*), podaci iz tog dijela Konvencije se neće davati, kako je to naznačeno u članu 25a(3):

Potvrda o zavešenoj obuci / Ovlašćenje kojim se potvrđuje da je potvrda o završenoj obuci izdata sadrži sljedeće podatke:

- jedinstveni identifikacioni broj pomorca, ako je dostupan (\*),
- ime i prezime pomorca (\*),
- datum rođenja pomorca,
- državljanstvo pomorca,
- pol pomorca,
- broj potvrde o završenoj obuci (\*),
- broj ovlašćenja kojim se potvrđuje da je potvrda o završenoj obuci izdata (\*),
- osposobljenost(i),
- datum izdavanja ili posljednji datum produženja valjanosti potvrde,
- datum isteka valjanosti potvrde,
- status same potvrde
- ograničenja.

Ovlašćenje kojim se potvrđuje da je da je priznata potvrda o završenoj obuci koju je izdala neka druga zemlja sadrži sljedeće podatke:

- jedinstveni identifikacioni broj pomorca, ako je dostupan (\*),
- ime i prezime pomorca (\*),
- datum rođenja pomorca,
- državljanstvo pomorca,
- pol pomorca,
- naziv zemlje koja je izdala originalnu potvrdu o završenoj obuci,
- originalni broj potvrde o završenoj obuci (\*),
- broj ovlašćenja kojim se potvrđuje da je potvrda o završenoj obuci izdata (\*),
- osposobljenost(i),
- datum izdavanja ili posljednji datum produženja valjanosti potvrde,
- datum isteka valjanosti potvrde,
- status same potvrde
- ograničenja.

2. Države potpisnice Konvencije, ako to žele, mogu proslijediti podatke iz potvrde o posebnoj obuci izdate za potrebe rangiranja, u skladu sa Poglavljima: II, III i VII Aneksa STCW Konvencije kao što su:

- jedinstveni identifikacioni broj pomorca, ako je dostupan (\*),
- ime i prezime pomorca (\*),
- datum rođenja pomorca,
- državljanstvo pomorca,
- pol pomorca,
- broj potvrde o završenoj posebnoj obuci (\*),

- osposobljenost(i),
- datum izdavanja ili posljednji datum produženja valjanosti potvrde,
- datum isteka valjanosti potvrde,
- status potvrde o završenoj posebnoj obuci.



I.

(Zakonodavni akti)

DIREKTIVE

DIREKTIVA 2010/65/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 20. listopada 2010.

o službenom postupku prijave za brodove koji dolaze u luke država članica i/ili odlaze iz tih luka, kojom se stavlja izvan snage Direktiva 2002/6/EZ

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>3</sup>,

budući da:

(1) Direktiva 2002/6/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 18. veljače 2002. o službenom postupku prijave za brodove koji dolaze u luke država članica Zajednice i/ili odlaze iz tih luka<sup>4</sup> određuje da države članice moraju prihvatiti određene standardizirane obrasce (obrasci FAL) radi pojednostavljivanja prometa, kako je određeno Konvencijom Međunarodne pomorske organizacije (IMO) o pojednostavljivanju međunarodnog pomorskog prometa (Konvencija FAL), koja je donesena 9. travnja 1965., kako je izmijenjena.

(2) Radi pojednostavljivanja pomorskog prometa i smanjenja administrativnih opterećenja za brodare, treba u najvećoj mogućoj mjeri pojednostaviti i uskladiti službeni postupak prijave koji zahtijevaju pravni akti Unije i države članice. Međutim, ova Direktiva ne bi smjela dovoditi u pitanje prirodu i sadržaj zahtijevanih informacija, te ne bi smjela uvoditi nikakve

<sup>1</sup> SL C 128, 18.5.2010., str. 131.

<sup>2</sup> SL C 211, 4.9.2009., str. 65.

<sup>3</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 6. srpnja 2010. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 12. listopada 2010.

<sup>4</sup> SL L 67, 9.3.2002., str. 31.

dodatne zahtjeve za brodove koji još ne podliježu toj obvezi prema zakonodavstvu koje se primjenjuje u državama članicama. Ona bi trebala uređivati isključivo načine pojednostavljivanja i usklađivanja postupaka obavješćavanja, te uspješnijeg prikupljanja informacija.

(3) Prijenos podataka koji se zahtijevaju po dolasku u luku ili odlasku iz luke, na temelju Direktive 2000/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. studenoga 2000. o lučkim uređajima za prihvata otpada koji stvaraju brodovi i ostataka tereta<sup>1</sup>, Direktive 2002/59/EZ o uspostavi sustava Zajednice za nadzor plovidbe i obavješćivanje<sup>2</sup>, Uredbe (EZ) br. 725/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o povećanju sigurnosne zaštite na brodovima i u lukama<sup>3</sup>, Direktive 29/16/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke<sup>4</sup>, te po potrebi Međunarodnog pomorskog kodeksa o opasnim tvarima, donesenog 1965. godine, s njegovim izmjenama koje su donesene i stupile su na snagu, obuhvaća informacije propisane obrascima FAL. Stoga, ako te informacije odgovaraju zahtjevima u navedenim pravnim aktima, za pružanje tih informacija moraju se prihvaćati obrasci FAL.

(4) S obzirom na globalni karakter pomorskog prijevoza, pravni akti Unije moraju uzeti u obzir zahtjeve IMO-a da bi se osiguralo pojednostavljenje.

(5) Države članice trebale bi produbiti suradnju između nadležnih tijela, kao što su carinske službe, službe granične kontrole, tijela javnog zdravstva i prijevoza radi daljnjeg pojednostavljivanja i usklađivanja službenog postupka prijave unutar Unije, te što djelotvornije uporabe sustava za elektronički prijenos podataka i razmjenu informacija, kako bi se, što je više moguće, uklonile prepreke u pomorskom prijevozu te uspostavio europski prostor pomorskog prijevoza bez prepreka.

(6) Za ocjenu učinkovitosti mjera čiji je cilj pojednostavljenje pomorskog prometa i potrebe za tim mjerama, trebali bi biti dostupni detaljni statistički podaci o pomorskom prijevozu, pri čemu treba voditi računa da se time ne stvaraju nepotrebni dodatni zahtjevi u vezi s prikupljanjem statističkih podataka od strane država članica te da se u potpunosti iskoriste mogućnosti Eurostata. Za potrebe ove Direktive, bilo bi važno prikupljati odgovarajuće podatke o prometu brodova unutar Unije i/ili brodova koji pristaju u lukama trećih država ili u slobodnim zonama.

(7) U skladu s ciljem iz priopćenja Komisije od 21. siječnja 2009. pod naslovom „Priopćenje i akcijski plan radi uspostave europskog prostora pomorskog prijevoza bez prepreka“, brodari bi trebali lakše dobivati status „ovlaštenog linijskog pomorskog prijevoza“.

(8) Treba osigurati opću uporabu elektroničkog prijenosa podataka za sve službene postupke prijave što je prije moguće, a najkasnije do 1. lipnja 2015., na temelju međunarodnih standarda oblikovanih Konvencijom FAL, kad god je to moguće. Da bi se pojednostavio i ubrzao prijenos potencijalno vrlo velike količine informacija, za službeni postupak prijave mora se koristiti elektronički oblik kad god je to moguće. Unutar Unije, dostavljanje informacija na obrascima FAL u papirnatom obliku treba biti iznimka i mora se prihvaćati samo u ograničenom vremenskom razdoblju. Države članice se potiču da koriste administrativna sredstva, uključujući gospodarske poticaje, radi promicanja uporabe

---

<sup>1</sup> SL L 332, 28.12.2000., str. 81.

<sup>2</sup> SL L 208, 5.8.2002., str. 10.

<sup>3</sup> SL L 129, 29.4.2004., str. 6.

<sup>4</sup> SL L 131, 28.5.2009., str. 57.

elektroničkog oblika. Zbog navedenih razloga, razmjena informacija između nadležnih tijela država članica mora se obavljati u elektroničkom obliku. Da bi se to omogućilo, elektronički sustavi moraju biti u što većoj mjeri i po mogućnosti u istom roku tehnički interoperabilni kako bi se osiguralo neometano funkcioniranje europskog prostora pomorskog prijevoza bez prepreka.

(9) Sudionici u trgovini i prijevozu moraju imati mogućnost podnošenja standardiziranih informacija i dokumenata preko jedinstvenog elektroničkog prozora radi obavljanja službenog postupka prijave. Pojedini elementi podataka moraju se dostavljati samo jedanput.

(10) Sustavi SafeSeaNet, uspostavljeni na nacionalnoj razini i na razini Unije, trebali bi pojednostaviti primanje, razmjenu i distribuciju informacija između pomorskih informacijskih sustava država članica. Da bi se pojednostavio pomorski prijevoz te smanjila administrativna opterećenja u pomorskom prijevozu, sustav SafeSeaNet mora biti interoperabilan s drugim sustavima Unije za službeni postupak prijave. Sustav SafeSeaNet mora se koristiti za dodatnu razmjenu informacija radi pojednostavljivanja pomorskog prijevoza. Službeni postupak prijave u vezi s informacijama isključivo za nacionalne svrhe ne bi se trebao uvesti u sustav SafeSeaNet.

(11) Pri donošenju novih mjera Unije, treba osigurati da države članice mogu održavati prijenos podataka u elektroničkom obliku, te da ne moraju upotrebljavati papirne oblike.

(12) Potpuna korist elektroničkog prijenosa podataka može se postići samo neometanom i učinkovitom komunikacijom između sustava SafeSeaNet, sustava e-Carina i elektroničkih sustava za unos i pozivanje podataka. U tu svrhu, da bi se ograničilo administrativno opterećenje, treba se poslužiti u prvom redu primjenjivim standardima.

(13) Obrasci FAL redovito se ažuriraju. Zato se ova Direktiva mora odnositi na verziju tih obrazaca koja je trenutno na snazi. Sve informacije koje se zahtijevaju u skladu s zakonodavstvom država članica, a koje nadilaze zahtjeve Konvencije FAL, moraju se dostaviti u obliku koji se temelji na standardima Konvencije FAL.

(14) Ova Direktiva ne bi smjela utjecati na Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o uspostavi Carinskog zakonika Zajednice<sup>1</sup>, Uredbu Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o uspostavi Carinskog zakonika Zajednice<sup>2</sup>, Uredbu (EZ) br. 562/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o uspostavi Zakonika Zajednice o pravilima koja uređuju kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama)<sup>3</sup>, ili na nacionalno zakonodavstvo u području granične kontrole za one države članice koje ne primjenjuju schengensku pravnu stečevinu, te na Uredbu (EZ) br. 450/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o utvrđivanju Carinskog zakonika Zajednice (Modernizirani carinski zakonik)<sup>4</sup>.

(15) Radi standardiziranja elektroničkog prijenosa informacija i pojednostavljivanja pomorskog prometa, države članice trebale bi proširiti uporabu elektroničkih sredstava prijenosa podataka prema odgovarajućem vremenskom rasporedu, te bi u suradnji s Komisijom trebale raspravljati o mogućnosti usklađivanja uporabe elektroničkih sredstava za prijenos podataka. U tu svrhu, treba razmotriti rad povjerenstva za upravljanje sustavom

---

<sup>1</sup> SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 253, 11.10.1993., str. 1.

<sup>3</sup> SL L 105, 13.4.2006., str. 1.

<sup>4</sup> SL L 145, 4.6.2008., str. 1.

SafeSeaNet u vezi s izvedbenim planom SafeSeaNet, kada se donese, te konkretne zahtjeve u vezi s financiranjem i odgovarajućom dodjelom financijskih sredstava Unije za razvoj elektroničkog prijenosa podataka.

(16) Brodovi koji plove između luka smještenih u carinskom području Unije trebali bi biti oslobođeni obveze slanja informacija iz obrazaca FAL, ako ne dolaze iz luke smještene izvan tog područja ili iz slobodne zone koja podliježe nadzoru tipa I. prema carinskom zakonodavstvu, ni ne pristaju u toj luci ili zoni niti plove prema toj luci ili zoni, ne dovodeći u pitanje primjenjive pravne akte Unije i informacije koje mogu zatražiti države članice radi zaštite unutarnjeg reda i sigurnosti i primjene carinskih, fiskalnih, imigracijskih, ekoloških ili sanitarnih zakona.

(17) Oslobođenja od administrativnog službenog postupka trebala bi se odobravati i na temelju tereta broda, ne samo na temelju njegova odredišta i/ili mjesta polaska. To je potrebno da bi se osiguralo da se dodatni službeni postupci za brodove koji su pristali u luci treće države ili slobodne zone svedu na minimum. Komisija mora proučiti to pitanje u okviru izvješća Europskom parlamentu i Vijeću o funkcioniranju ove Direktive.

(18) Treba uvesti novi privremeni obrazac da bi se uskladile informacije koje se zahtijevaju za prethodnu deklaraciju o sigurnosnoj zaštiti, predviđenu Uredbom (EZ) br. 725/2004.

(19) Zahtjevi za uporabu nacionalnog jezika često su prepreka razvoju mreže obalne plovidbe. Države članice moraju poduzeti sve mjere da pojednostave pismenu i usmenu komunikaciju u pomorskom prometu između država članica, u skladu s međunarodnom praksom, radi pronalaženja zajedničkih komunikacijskih sredstava.

(20) Komisija bi trebala biti ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s Prilogom ove Direktive. Posebno je važno da Komisija tijekom pripremnih radnji obavlja odgovarajuća savjetovanja i na stručnoj razini.

(21) Različiti pravni akti Unije kojima se zahtijeva, na primjer, službeni postupak prethodne obavijesti pri uplovljavanju u luku, kao što je Direktiva 2009/16/EZ, mogu određivati različite rokove za izvršavanje tih postupaka prethodne obavijesti. Komisija bi trebala ispitati mogućnost skraćivanja i usklađivanja tih rokova, pri čemu mora iskoristiti stalni napredak u obradi elektroničkih podataka u okviru izvješća Europskom parlamentu i Vijeću o funkcioniranju ove Direktive, koji bi prema potrebi trebao sadržavati zakonodavni prijedlog.

(22) U okviru izvješća Europskom parlamentu i Vijeću o funkcioniranju ove Direktive, Komisija mora razmotriti koliko treba proširiti svrhu ove Direktive, naime pojednostavljenje administrativnih formalnosti za brodove koji dolaze u luke država članica i/ili odlaze iz tih luka, na područja u zaleđu tih luka, posebno na riječni prijevoz, radi bržeg i neometanog odvijanja pomorskog prometa u unutrašnjosti, te trajnog rješenja prometne gužve u morskim lukama i oko njih.

(23) Budući da ciljeve ove Direktive, posebno usklađeno pojednostavljivanje pomorskog prometa u cijeloj Uniji, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego ih se zbog opsega i učinaka mjera, može na bolji način ostvariti na razini Unije, Unija može poduzeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti određenom u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti određenom u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

(24) U skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije, prenošenje direktive nije obvezno ako je to nepotrebno zbog geografskih razloga. Stoga zahtjevi predviđeni u ovoj Direktivi nisu bitni za države članice koje nemaju luke u koje mogu pristati brodovi obuhvaćeni ovom Direktivom.

(25) Mjere određene u ovoj Direktivi pomažu u postizanju ciljeva Lisabonske agende.

(26) Treba urediti pristup sustavu SafeSeaNet i drugim elektroničkim sustavima da bi se zaštitile poslovne i povjerljive informacije, ne dovodeći u pitanje mjerodavno pravo koje se odnosi na zaštitu poslovnih podataka te, u pogledu osobnih podataka, Direktivu 95/46/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom prijenosu takvih podataka<sup>1</sup>, Uredbu (EZ) br. 45/2001 Europskoga parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom prijenosu takvih podataka<sup>2</sup>. Države članice, te institucije i tijela Unije trebale bi obratiti posebnu pozornost na potrebu zaštite poslovnih i povjerljivih informacija odgovarajućim sustavima za nadzor pristupa.

(27) U skladu s točkom 34. Međuinstitucionalnog sporazuma o boljem zakonodavstvu<sup>3</sup>, države članice se potiču da za vlastite potrebe i u interesu Unije sastavljaju i objavljuju vlastite tablice kojima će se što bolje prikazati korelacija između ove Direktive i mjera za prenošenje.

(28) Radi jasnoće, Direktivu 2002/6/EZ trebalo bi zamijeniti ovom Direktivom,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

### *Članak 1.*

#### Predmet i područje primjene

1. Svrha je ove Direktive pojednostaviti i uskladiti administrativne postupke koji se primjenjuju u pomorskom prijevozu standardiziranjem elektroničkog prijenosa informacija i racionaliziranjem službenog postupka prijave.

2. Ova se Direktiva primjenjuje na službeni postupak prijave koji se primjenjuje na pomorski prijevoz za brodove koji uplovljavaju u luke smještene u državama članicama i isplovljuju iz tih luka.

3. Ova se Direktiva ne primjenjuje na brodove oslobođene od službenog postupka prijave.

### *Članak 2.*

---

<sup>1</sup> SL L 281, 23.11.1995., str. 31.

<sup>2</sup> SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

<sup>3</sup> SL C 321, 31.12.2003., str. 1.

## Definicije

Za potrebe ove Direktive, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „službeni postupak prijave“ odnosi se na informacije navedene u Prilogu, koje se moraju dostaviti u administrativne i proceduralne svrhe, u skladu sa zakonodavstvom koje se primjenjuje u državi članici, kada brod dolazi u luku države članice ili odlazi iz te luke;
- (b) „Konvencija FAL“ je Konvencija IMO-a o pojednostavljivanju međunarodnog pomorskog prometa, donesena 9. travnja 1965., kako je izmijenjena;
- (c) „obraci FAL“ su standardizirani obrasci, kako je predviđeno u Konvenciji FAL;
- (d) „brod“ je svaki morski brod ili plovilo;
- (e) „SafeSeaNet“ je sustav Unije za razmjenu pomorskih informacija, kako je određeno u Direktivi 2002/59/EZ;
- (f) „elektronički prijenos podataka“ je proces prijenosa digitalno kodiranih informacija uporabom prilagodljivog strukturiranog formata koji se može izravno upotrebljavati za računalnu pohranu i obradu.

## Članak 3.

### Usklađivanje i koordinacija službenog postupka prijave

1. Svaka država članica poduzima mjere kako bi osigurala da se zahtjev za službeni postupak prijave u toj državi članici podnosi usklađeno i koordinirano.
2. Komisija u suradnji s državama članicama razvija mehanizme za usklađivanje i koordiniranje službenog postupka prijave unutar Unije.

## Članak 4.

### Obavijest prije uplovljavanja u luku

U skladu s posebnim odredbama o dostavljanju obavijesti, koje su predviđene u primjenjivim pravnim aktima Unije ili na temelju međunarodnih pravnih instrumenata koji se primjenjuju na pomorski promet i obvezujući su za države članice, uključujući odredbe o nadzoru osoba i robe, države članice osiguravaju da zapovjednik ili svaka druga osoba koju je brodar propisno ovlastio, prije uplovljavanja u luku smještenu u državi članici, nadležnom tijelu koje je odredila ta država članica dostavi obavijest s informacijama koje se zahtijevaju u skladu sa službenim postupkom prijave:

- (a) najmanje 24 sata unaprijed; ili
- (b) najkasnije u trenutku isplavljenja broda iz prethodne luke ako je trajanje putovanja manje od 24 sata; ili

(c) ako luka pristajanja nije poznata ili se promijeni za vrijeme putovanja, čim te informacije budu dostupne.

## Članak 5.

### Elektronički prijenos podataka

1. Države članice dužne su prihvatiti službeni postupak prijave u elektroničkom obliku te prijenos podataka preko jedinstvenog prozora što je prije moguće, a u svakom slučaju najkasnije do 1. lipnja 2015.

Taj jedinstveni prozor, koji povezuje SafeSeaNet, e-Carinu i druge elektroničke sustave, mjesto je na kojem se, u skladu s ovom Direktivom, prijavljuju sve informacije jedanput, te se stavljaju na raspolaganje državama članicama.

2. Ne dovodeći u pitanje odgovarajući oblik naveden u Konvenciji FAL, oblik iz stavka 1. u skladu je s člankom 6.

3. Ako se službeni postupak prijave zahtijeva pravnim aktima Unije i u mjeri potrebnoj za dobro funkcioniranje jedinstvenog prozora, uspostavljenog u skladu sa stavkom 1., elektronički sustavi iz stavka 1. moraju biti interoperabilni, dostupni i kompatibilni sa sustavom SafeSeaNet, koji je uspostavljen u skladu s Direktivom 2002/59/EZ i, prema potrebi, s računalnim sustavima propisanim u Odluci br. 70/2008/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o kompjutoriziranom okružju za carinu i trgovinu<sup>1</sup>.

4. Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe o carini i graničnoj kontroli, navedene u Uredbi (EEZ) br. 2913/92 i u Uredbi (EZ) br. 562/2006, države članice moraju se savjetovati s gospodarskim subjektima te informirati Komisiju o napretku postignutom primjenom metoda određenih u Odluci br. 70/2008/EZ.

## Članak 6.

### Razmjena podataka

1. Države članice osiguravaju da informacije primljene u skladu sa službenim postupkom prijave koji je predviđen pravnim aktom Unije, budu dostupne u njihovim nacionalnim sustavima SafeSeaNet, te stavljaju na raspolaganje odgovarajuće dijelove tih informacija drugim državama članicama preko sustava SafeSeaNet. Ako država članica nije drukčije odredila, to se ne primjenjuje na informacije primljene u skladu s Uredbom (EEZ) br. 2913/92, Uredbom (EEZ) br. 2454/93, Uredbom (EZ) br. 562/2006 i Uredbom (EZ) br. 450/2008.

2. Države članice osiguravaju da informacije primljene u skladu sa stavkom 1. budu dostupne mjerodavnim nacionalnim tijelima na zahtjev.

---

<sup>1</sup> SL L 23, 26.1.2008., str. 21.

3. Osnovni digitalni oblik poruka koje će se koristiti unutar nacionalnog sustava SafeSeaNet u skladu sa stavkom 1. određuje se u skladu s člankom 22.a Direktive 2002/59/EZ.

4. Države članice mogu osigurati odgovarajući pristup informacijama iz stavka 1. preko jedinstvenog nacionalnog prozora elektroničkim sustavom razmjene podataka ili preko nacionalnih sustava SafeSeaNet.

#### *Članak 7.*

##### Informacije na obrascima FAL

Države članice prihvaćaju obrasce FAL za obavljanje službenog postupka prijave. Države članice mogu prihvatiti da se informacije koje se zahtijevaju u skladu s pravnim aktom Unije dostavljaju u papirnatom obliku samo do 1. lipnja 2015.

#### *Članak 8.*

##### Tajnost

1. Države članice, u skladu s primjenjivim pravnim aktima Unije ili nacionalnim zakonodavstvom, poduzimaju potrebne mjere da osiguraju tajnost poslovnih i drugih povjerljivih informacija koje se razmjenjuju u skladu s ovom Direktivom.

2. Države članice posebno se brinu za zaštitu poslovnih podataka prikupljenih na temelju ove Direktive. U pogledu osobnih podataka, države članice osiguravaju usklađenost s Direktivom 95/46/EZ. Institucije i tijela Unije osiguravaju usklađenost s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

#### *Članak 9.*

##### Oslobođenja

Države članice osiguravaju da brodovi obuhvaćeni Direktivom 2002/59/EZ, koji plove između luka smještenih na području Unije, ali koji ne dolaze iz luke smještene izvan tog područja ili iz slobodne zone koja podliježe nadzoru tipa I. prema carinskom zakonodavstvu, ne pristaju u toj luci ili zoni niti plove prema toj luci ili zoni, budu oslobođeni obveze slanja informacija iz obrazaca FAL, ne dovodeći u pitanje primjenjive pravne akte Unije i mogućnost da države članice zatraže informacije iz obrazaca FAL iz točaka 1. do 6. u dijelu B Priloga ove Direktive, koje su potrebne za zaštitu unutarnjeg reda i sigurnosti i za primjenu carinskih, fiskalnih, imigracijskih, ekoloških ili sanitarnih zakona.

#### *Članak 10.*

##### Postupak izmjene



1. Komisija može donijeti delegirane akte u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u pogledu Priloga ove Direktive, kako bi se uzele u obzir sve bitne promjene koje IMO uvodi u obrasce FAL. Te izmjene ne smiju imati učinak proširenja opsega ove Direktive.

2. Za delegirane akte iz ovoga članka, primjenjuju se postupci navedeni u člancima 11., 12. i 13.

#### *Članak 11.*

##### Izvršavanje delegiranja

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 10. dodjeljuje se Komisiji za razdoblje od pet godina od 18. studenoga 2010. Komisija priprema izvješće u vezi s delegiranim ovlastima najkasnije 6 mjeseci prije završetka petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produžuje za jednaka razdoblja osim ako ga Europski parlament i Vijeće opozovu u skladu s člankom 12.

2. Čim donese delegirani akt, Komisija istovremeno o tome izvješćuje Europski parlament i Vijeće.

3. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji u skladu s uvjetima utvrđenima u člancima 12. i 13.

#### *Članak 12.*

##### Opoziv delegiranja

1. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 10.

2. Institucija koja je započela unutarnji postupak za odlučivanje o mogućem opozivu delegiranja ovlasti nastoji obavijestiti drugu instituciju i Komisiju u razumnom roku prije donošenja konačne odluke, pri čemu navodi delegirane ovlasti koje bi se mogle opozvati i moguće razloge za opoziv.

3. Odlukom o opozivu prestaje važiti delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Ona stupa na snagu odmah ili na dan koji je u njoj naveden. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi. Odluka se objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

#### *Članak 13.*

##### Prigovori na delegirane akte

1. Europski parlament ili Vijeće mogu uložiti prigovor na delegirani akt u roku od 2 mjeseca od dana obavijesti.

Na zahtjev Europskoga parlamenta ili Vijeća taj se rok može produžiti za 2 mjeseca.

2. Ako nakon isteka početnog dvomjesečnog roka od 2 mjeseca ili, ako je primjenjivo, produženog roka, ni Europski parlament ni Vijeće ne ulože prigovor na delegirani akt, on se objavljuje u *Službenom listu Europske unije* i stupa na snagu na dan koji je u njemu naveden.

Delegirani akt može se objaviti u *Službenom listu Europske unije* i stupiti na snagu prije isteka početnog dvomjesečnog roka ili, ako je primjenjivo, produženog roka, ako Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju o svojoj namjeri da ne ulože prigovor.

3. Ako Europski parlament ili Vijeće ulože prigovor na delegirani akt, on neće stupiti na snagu.. Institucija koja ulaže prigovor dužna je navesti razloge za prigovor na delegirani akt.

#### *Članak 14.*

##### Prenošenje

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 19. svibnja 2012. One tekst tih odredaba odmah dostavljaju Komisiji.

One primjenjuju te odredbe od 19. svibnja 2012.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

#### *Članak 15.*

##### Izvešće

Komisija do 19. studenoga 2013. izvještava Europski parlament i Vijeće o funkcioniranju ove Direktive, te o:

(a) mogućnosti proširenja pojednostavljenja, koje je uvela ova Direktiva, na prijevoz unutarnjim plovnim putovima;

(b) usklađenosti riječnih informacijskih službi s procesom elektroničkog prijenosa podataka iz ove Direktive;

(c) napretku u usklađivanju i koordinaciji službenog postupka prijave koji je postignut u skladu s člankom 3.;

(d) izvedivosti izbjegavanja ili pojednostavljenja službenog postupka za brodove koji pristaju u luci u trećoj državi ili slobodnoj zoni;

(e) dostupnim podacima o prometu/kretanju brodova unutar Unije i/ili brodova koji pristaju u lukama trećih država ili u slobodnim zonama.

Uz izvješće se prema potrebi prilaže zakonski prijedlog.

#### *Članak 16.*

Stavljanje izvan snage Direktive 2002/6/EZ

Direktiva 2002/6/EZ stavlja se izvan snage od 19. svibnja 2012. Svako upućivanje na Direktivu koja je stavljena izvan snage tumači se kao upućivanje na ovu Direktivu.

#### *Članak 17.*

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 20. listopada 2010.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

J. BUZEK

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

O. CHASTEL

## PRILOG

### POPIS SLUŽBENIH POSTUPAKA PRIJAVE IZ OVE DIREKTIVE

#### A. Službeni postupak prijave koji proizlazi iz pravnih akata Unije

Ova kategorija službenog postupka prijave obuhvaća informacije koje se dostavljaju u skladu sa sljedećim odredbama:

##### 1. Obavijest za brodove koji dolaze u luke država članica i odlaze iz tih luka

Članak 4. Direktive 2002/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava Zajednice za nadzor plovidbe i obavješćivanje (SL L 208, 5.8.2002., str.10).

##### 2. Granična kontrola osoba

Članak 7. Uredbe (EZ) br. 562/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o uspostavi Zakonika Zajednice o pravilima koja uređuju kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 105, 13.4.2006., str.1).

##### 3. Obavijest o opasnim ili štetnim tvarima koje se prevoze na brodu

Članak 13. Direktive 2002/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava Zajednice za nadzor plovidbe i obavješćivanje.

##### 4. Obavijest o otpadu i ostacima

Članak 6. Direktive 2000/59/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 27. studenoga 2000. o lučkim uređajima za prihvatanje otpada koji stvaraju brodovi i ostataka tereta (SL L 332, 28.12.2000., str.81).

##### 5. Obavijest o informacijama o sigurnosnoj zaštiti

Članak 6. Uredbe (EZ) br. 725/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o povećanju sigurnosne zaštite na brodovima i u lukama (SL L 129, 29.4.2004., str. 6).

Do donošenja usklađenog obrasca na međunarodnoj razini, za dostavljanje informacija koje se zahtijevaju u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 725/2004, upotrebljava se obrazac iz Dodatka ovog Priloga. Obrazac se može dostavljati u elektroničkom obliku.

##### 6. Ulazna skraćena deklaracija

Članak 36.a Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o uspostavi Carinskog zakonika Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1) i članak 87. Uredbe (EZ) br. 450/2008. Europskoga parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o utvrđivanju Carinskog zakonika zajednice (Modernizirani carinski zakonik) (SL L 145, 4.6.2008., str. 1).

#### B. Obrasci FAL i službeni postupak koji proizlazi iz međunarodnih pravnih instrumenata

Ova kategorija službenog postupka prijave obuhvaća informacije koje se dostavljaju u skladu s Konvencijom FAL i drugim odgovarajućim međunarodnim pravnim instrumentima.

##### 1. Obrazac FAL 1: opća deklaracija

2. Obrazac FAL 2: teretna deklaracija
3. Obrazac FAL 3: deklaracija o brodskim zalihama
4. Obrazac FAL 4: deklaracija o osobnoj imovini članova posade
5. Obrazac FAL 5: popis članova posade
6. Obrazac FAL 6: popis putnika
7. Obrazac FAL 7: opasne tvari
8. Pomorska zdravstvena izjava

C. Sva odgovarajuća nacionalna zakonodavstva

Države članice mogu u ovu kategoriju uključiti informacije koje se dostavljaju u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvom. Te informacije dostavljaju se u elektroničkom obliku.

RADNA VERZIJA

*Dodatak*

**OBRAZAC ZA PRUŽANJE INFORMACIJA O SIGURNOSNOJ ZAŠTITI ZA SVE  
BRODOVE PRIJE ULASKA U LUKU DRŽAVE ČLANICE EU**

(pravilo 9. u poglavlju XI-2 Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskog života na moru  
(SOLAS) iz 1974. i članak 6. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 725/2004)

Podaci o brodu i podaci za kontakt						
Broj IMO		Ime broda				
Luka upisa		Država zastave				
Vrsta broda		Pozivni znak				
Bruto tonaža		Pozivni brojevi Inmarsat (ako postoje)				
Ime kompanije i identifikacijski broj kompanije		Ime osobe za sigurnosnu zaštitu u kompaniji i podaci za kontakt 24 sata na dan				
Luka dolaska		Lučki objekt dolaska (ako je poznat)				
Informacije o luci i lučkim objektima						
Očekivani datum i sat dolaska broda u luku (ETA)						
Glavna svrha pristajanja						
Informacije koje se zahtijevaju u pravilu 9.2.1 poglavlja XI-2 SOLAS						
Ima li brod valjanu međunarodnu svjedodžbu o sigurnosnoj zaštiti broda (ISSC)?	DA	ISSC	NE – zašto?		Izdala (naziv uprave ili priznate organizacije za sigurnosnu zaštitu)	Datum isteka (dd/mm/gggg)
Nalazi li se na brodu odobreni plan sigurnosne zaštite broda?	DA	NE	Razina postojeće sigurnosne zaštite na brodu?	Razina sigurnosne zaštite 1	Razina sigurnosne zaštite 2	Razina sigurnosne zaštite 3
Položaj broda u vrijeme sastavljanja ovog izvješća						
Navedite posljednjih 10 pristajanja na lučkim objektima kronološkim redom (počevši od posljednjeg pristajanja)						

Br.	Od (dd/mm/gggg)	Do (dd/mm/gggg)	Luka	Država	UN/LOCODE (ako postoji)	Lučki objekt	Razina sigurnosne zaštite		
1.							SL =		
2.							SL =		
3.							SL =		
4.							SL =		
5.							SL =		
6.							SL =		
7.							SL =		
8.							SL =		
9.							SL =		
10.							SL =		
<p>Jesu li na brodu poduzete bilo kakve posebne ili dodatne mjere sigurnosne zaštite osim onih u odobrenom planu sigurnosne zaštite broda? Ako je odgovor DA, dolje navedite posebne ili dodatne mjere koje su poduzete na brodu.</p>							DA	NE	
Br. (kao gore)	Posebne ili dodatne mjere koje su poduzete na brodu								
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
8.									
9.									
10.									
<p>Navedite aktivnosti brod-brod kronološkim redom (počevši od posljednje), koje su obavljene tijekom posljednjih 10 pristajanja na gore navedenim lučkim objektima. Po potrebi produžite tablicu dolje ili nastavite na posebnoj stranici – unesite sve aktivnosti brod-brod:</p>									

Jesu li se postupci sigurnosne zaštite na brodu, navedeni u odobrenom planu sigurnosne zaštite broda, provodili tijekom svake od navedenih aktivnosti brod-brod? Ako je odgovor NE, u posljednjem stupcu dolje navedite pojedinosti o mjerama sigurnosne zaštite koje su primijenjene umjesto tih mjera.					DA	NE
Br.	Od (dd/mm/gggg)	Do (dd/mm/gggg)	Položaj ili geografska dužina i širina	Aktivnost brod-brod	Mjere sigurnosne zaštite primijenjene umjesto odobrenih mjera	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
Opći opis tereta na brodu						
Prevozi li brod kao teret bilo kakve opasne tvari obuhvaćene jednom od sljedećih klasa Kodeksa IMDG: 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 ili 8?				DA	NE	Ako je odgovor DA, potvrdite da je priložen manifest o opasnim tvarima (ili odgovarajući izvadak)
Potvrdite da je priložen primjerak popisa članova posade				DA	Potvrdite da je priložen primjerak popisa putnika	
DA				DA		
Druge informacije o sigurnosnoj zaštiti						
Postoji li neko drugo pitanje u vezi sa sigurnosnom zaštitom koje želite prijaviti?			DA	Navedite pojedinosti:		NE
Agent broda u predviđenoj luci dolaska						
Ime:			Podaci za kontakt (tel.):			
Podaci o osobi koja daje informacije						
Naslov ili položaj (izbrišite prema potrebi): Zapovjednik/brodski časnik za sigurnosnu zaštitu/osoba za sigurnosnu zaštitu u kompaniji/agent broda (kao gore)			Ime:		Potpis:	
Datum/sat/mjesto popunjavanja izvješća						